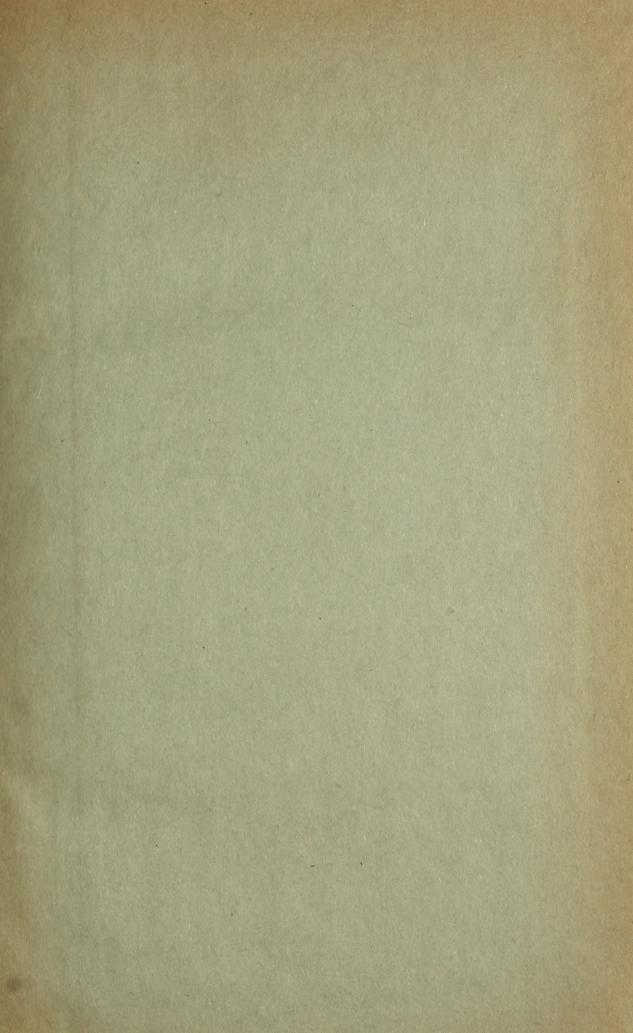
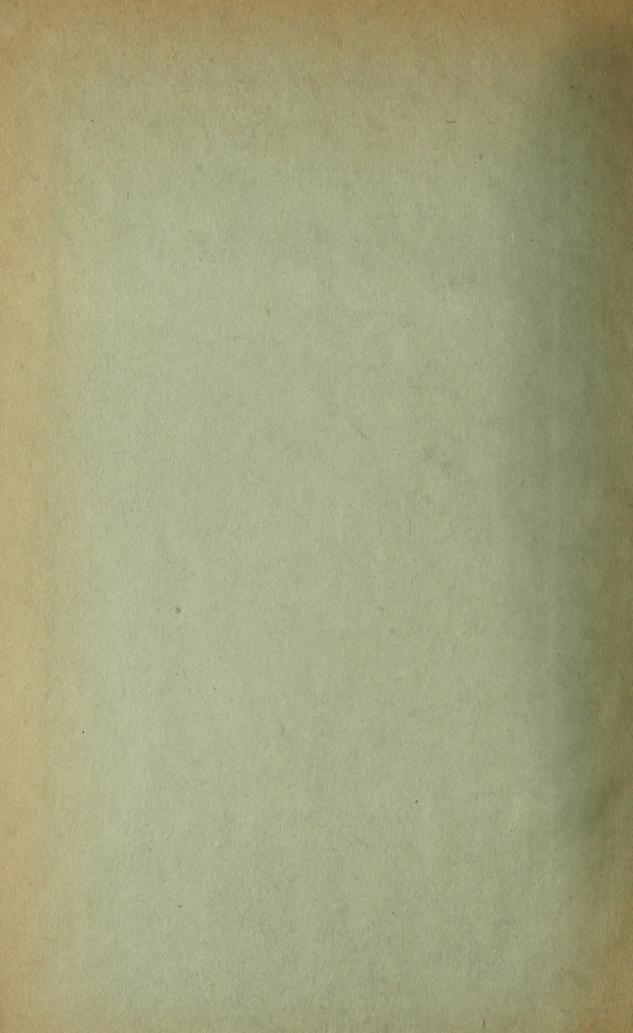


DUKE UNIVERSITY



LIBRARY





сочиненія

императрицы екатерины II

на основании подлинныхъ рукописей

СЪ ОБЪЯСНИТЕЛЬНЫМИ ПРИМЪЧАНІЯМИ

АКАДЕМИКА

А. Н. ПЫПИНА

издание императорской академии наукъ

ТОМЪ ВТОРОЙ драматическія сочиненія

САНКТПЕТЕРБУРГЪ

типографія императорской академіи наукъ Вас. Остр., 9 лип., № 12 1901.

deposit augusti

Distriction is a spinish representation of

the constraint of the state of the state of

Walter Control

Sundansad medaniminasi

СОЧИНЕНІЯ

императрицы екатерины п

HINGHINGS.

DE PHINISTER WHEN A BURNEY

сочиненія

ИМПЕРАТРИЦЫ ЕКАТЕРИНЫ II

на основании подлинныхъ рукописей

И

СЪ ОБЪЯСНИТЕЛЬНЫМИ ПРИМЪЧАНІЯМИ

AKAHEMUKA

А. Н. ПЫПИНА

издание императорской академии наукъ

томъ второй

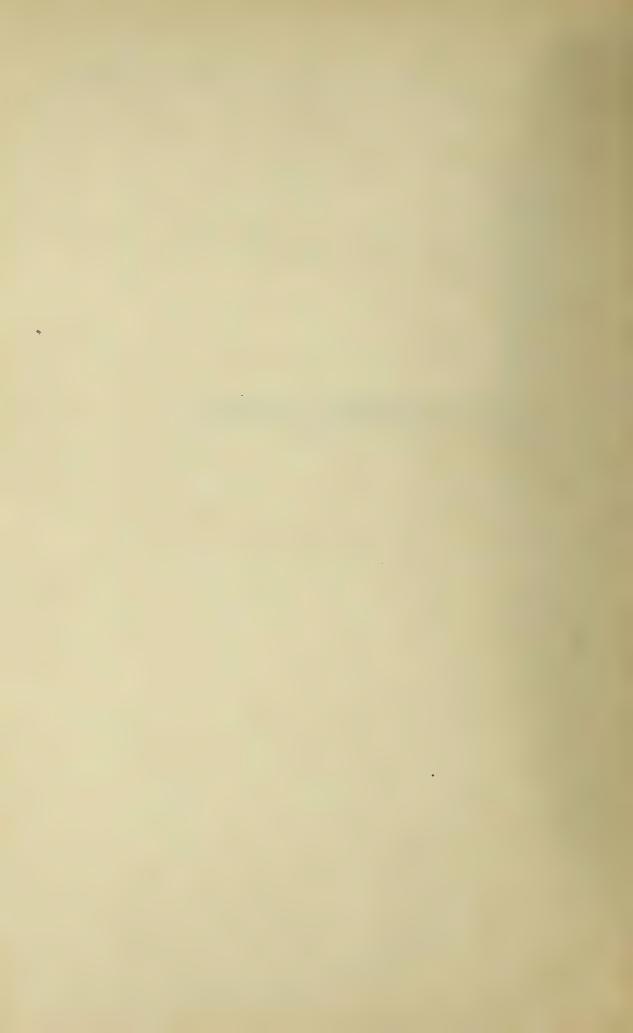
драматическія сочиненія

САНКТПЕТЕРБУРГЪ

типографія императорской академіи наукъ Вас. Остр., 9 лип., № 12 1901. Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ. Январь 1901 г. Непрем'єнный секретарь, Академикъ *Н. Дубровин*ь.

891.722 2 C 363 SI t,2

ДРАМАТИЧЕСКІЯ СОЧИНЕНІЯ.



вольное, но слабое

ПЕРЕЛОЖЕНІЕ

ИЗЪ ШАКЕСПИРА,

КОМЕДІЯ

ВОТЪ КАКОВО ИМЪТЬ КОРЗИНУ И ВЪЛЬЕ.

ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

ІАКОВЪ ВЛАСЬЕВИЧЬ ПОЛКАДОВЪ.

ФИНТОВЪ, женихъ Анны Папиной.

МИТРОФАНЪ АВАКУМОВИЧЬ ШАЛОВЪ, дядя Лялюкина.

ИВАНЪ АВРААМОВИЧЬ ЛЯЛЮКИНЪ, племянникъ Шалова.

ЕГОРЪ АВДЪИЧЬ ПАПИНЪ, мужъ Акулины Папиной и отецъ Анны Папиной.

АКУЛИНА ТЕРЕНТЬЕВНА ПАПИНА, жена Егора Папина и мать Анны Папиной.

АННА ПАПИНА, дочь Егора и Акулины Папиной.

ФОРДОВЪ, мужъ Фордовой.

ФОРДОВА, жена Фордова.

ВАНОВЪ, сватъ Шалова и Лялюкина.

КАЖУ, докторъ.

МАДАМЪ КЪЕЛА, Французская торговка.

БАРДОЛИНЪ, ПИКОВЪ, друзья Полкадова.

нумовъ,

ХОЗЯИНЪ ПОСТОЯЛАГО ДВОРА.

ЗИНЬКА, слуга Лялюкинъ.

ІОНА, РОМАНЪ, слуги Фордова.

Дъйствіе во гради Св. Петра на постоялом двори.

ДЪИСТВІЕ I.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Шаловъ, Лялюкинъ, Вановъ.

Шаловъ [Ванову]. Не говори мнѣ пи слова болѣе. Я въ судъ пойду жаловаться. Хотябъ двадцатью Полкадовъ былъ въ Парижѣ, то онъ Митрофана Шалова дурачить права не имѣетъ.

Лялюкинъ [Ванову]. Дядюшка дважды быль воеводою въ Инсаръ, да въ Ломовъ....

Шаловъ. Такъ, Ванька, такъ... да и заседателемъ суда....

Лялюкинъ [Ванову]. Онъ былъ и Ротуроръ.... онъ природной дворянинъ.... и его назвать должно лагородной.

Шаловъ. Такъ, Ванька, такъ... предки наши за двъстилътъ уже были съ своими людьми въ походъ, не знаю гдъ.

Лялюкинъ. Всѣ его наслѣдники, кои до него были, тоже дѣлали.... и всѣ его предки, кои послѣ него будутъ, тоже дѣлать могутъ....

Вановъ. Естьли Полкадовъ васъ въ чемъ обидѣлъ, то съ радостію я васъ помирю....

Шаловъ. Пойду въ судъ....

Вановъ. Подумайте....

Шаловъ. О естьлибъ я моложе былъ, [ударит по шпапь] ябъ зналъ, какъ съ нимъ раздѣлаться....

Вановъ. Лутче дружески мириться.... Есть у меня нѣчто на умишкѣ такое, что бы къ тому служить могло.... Знаете ли вы Анну Папину, дочь Егора Папина?.... Она дѣвушка изрядная.... Лялюкинъ. Анна Папина!... она... она черноволоса... носъ длинноватой... брови колесомъ... говоритъ тонко... тонко... [дразните ее] какъ дѣушка....

Вановъ. Такъ она... за ней душъ сто пятьдесятъ... да бабка за ней отказала денегъ рублевъ... семь сотъ... и золота и серебра... Чемъ споромъ и ссорою заниматься... лутче бы свататься... невъста Ивану Авраамовичу пригодится.

Лялюкинъ. Бабка ей отказала сто пятьдесятъ душъ!

Вановъ. Вить и отецъ... еще прибавитъ...

Шаловъ. Сто пятьдесять душь и съ прибавкою!

Лялюкинъ. Дядюшка! пойдемъ къ Егору Пашину.... да не туть ли Полкадовъ?...

Вановъ. Не солгать вамъ!... я ложь и лукавство равно ненавижу.... Полкадовъ тутъ.... пожалуй, послушайте мой дружеской совътъ.... я постучусь у дверей Папина. [Стучится].

ЯВЛЕНІЕ 2.

Папинъ, Шаловъ, Лялюкинъ, Вановъ.

Папинъ. Кто тамо?

Вановъ. Здѣсь Митрофанъ Авакумовичь Шаловъ... да племянникъ его Иванъ Авраамовичь Лялюкинъ... Они кое что имѣютъ говорить съ вами... доброе... быть можетъ... какъ вамъ желается.

Папинъ. Добро пожаловать... я имъ радъ... благодарствую, Митрофанъ Авакумовичь, за присылку.

Шаловъ. На здоровье, Егоръ Авдѣичь... полтуша, право, добрая, теперь только привезли изъ деревни.... дѣло заѣзжее... какова сожительница?

Папинъ. Здорова, сударь, здорова; здравствуйте, Иванъ Авраамовичь....

Лялюкинъ [Папину]. Правда ли, сударь, что сѣропѣгая сука ваша ушиблась?

Папинъ. Не ушиблась... но ее зашибли.

Шаловъ. Жаль, добрая сабака.... хороша да рѣзва.... чего больше... Полкадовъ у васъ ли?

Папинъ. У меня... ябъ желалъ васъ помирить.

Вановъ. Ето бы было дёло доброе....

Шаловъ [*Папину*]. Онъ меня обидёлъ.... Егоръ Авдёичь... онъ меня обидёлъ.

Папинъ. Онъ, сударь, въ томъ нѣсколько.... и признается.... Шаловъ. Ето не довольно.... онъ меня, право, обидѣлъ....

Шаловъ. Ето не довольно... онъ меня, право, обиделъ... върьте мнъ... Митрофанъ Шаловъ говоритъ, что обиженъ....

Папинъ. Да вотъ онъ идетъ....

ЯВЛЕНІЕ 3.

Полкадовъ, Бардолинъ, Пиковъ, Нумовъ, Папинъ, Шаловъ, Лялюкинъ, Вановъ.

Полкадовъ. Митрофанъ Авакумовичь, вы хотите на меня въ судѣ просить... Подобнато... я въ чужихъ краяхъ и не слыхалъ.... и чай.... что тамо не водится....

Шаловъ. Іаковъ Власьевичь... вы людей моихъ били... собакъ моихъ перетоптали.... дворъ взломали... племянника моего ограбили....

Полкадовъ. Вотъ еще какія безділицы... и забавляться нашему брату не льзя.... всякую малость, des simples tours de jeunesse, за біду ставять.... спросите у женскаго пола... какъ я съ ними учтивъ былъ... Chez nous à Paris такъ водится... вольно вамъ шутокъ не разуміть....

Шаловъ. За то и другое... будете отвътствовать въ судъ.

Полкадовъ. Отвътствовать... на что въ судъ... я здъсь вамъ сказываю... что я дълалъ.... то я дълалъ.... воть вамъ отвътъ....

Шаловъ. Судъ уже будетъ знать....

Полкадовъ. Лутче для васъ, чтобъ судъ о томъ не зналъ.... надъ вами лишь будутъ смѣяться....

Вановъ. Іаковъ Власьевичь.... тише ѣдешь, дальше будешь.... Полкадовъ. Чево на него смотрѣть.... Ни онъ, ни его племянникъ не ѣздили, какъ я, по Ерлопѣ....

Лялюкинъ. Правда.... только въ моей головѣ.... много бродитъ.... противу васъ и вашихъ друзей, Бардолина, Пикова и Нумова.

Бардолинъ. Что ты, полуумнинькой, говорищь?

Лялюкинъ. О! ничего не значущее....

Пиковъ. Что ты, бубновой хлапъ, болтаешь?

Лялюкинъ. О! такъ только, про себя....

Нумовъ. Еще маленько... говори.... еще маленько... такъ мое будетъ дѣло... заставлю тебя молчать....

Лялюкинъ. Гдѣ то Зинька, мой слуга? [Banocy]. Не знаешь ли ты, свать?

Вановъ. Потише, пожалуй.... надобно поговорить.... сколько я усматриваю.... трое могутъ быть посредниками въ семъ дѣлѣ.... Егоръ Авдѣичь Папинъ... нашъ хозяинъ.... да я, вашъ слуга...

Папинъ. Мы, выслушая... напередъ дёло.... всё трое и кончимъ...

Вановъ. Хорошо.... а можетъ быть, и такъ.... я здѣлаю краткую выпись.... а тамъ подумаемъ, какъ лутче.

Полкадовъ. Пиковъ! слушай...

Пиковъ. Слушаю объими ушми.

Вановъ. На что говоришь: слушаю объими ушми? всякой знаетъ, что не носомъ.

Пиковъ. Ето только для переду годится; а что говорено, то говорено.

Полкадовъ. Пиковъ! отнялъ ли ты кошелекъ у Ивана Авраамовича Лялюкина?

Лялюкинъ. Кошелекъ былъ шелковой... не новой... въ немъ находилось семь гривенъ серебромъ... два пятикопѣешника мѣдные.... и три полушки.

Полкадовъ. Правда ли, Пиковъ?

Пиковъ. Не правда... шалунъ лжетъ....

Лялюкинъ. Онъ, онъ взялъ....

Нумовъ. Я тебя выучу, какъ осержусь, на добрыхъ людей лгать....

Лялюкинъ. Краснорожей отнялъ [указывая на Бардолина]; хотя я не знаю, что я дёлалъ.... когда пилъ съ вами... однако я не такъ глупъ, какъ вы думаете....

Полкадовъ. Бардолинъ, что ты на ето скажешь?...

Бардолинъ. Я скажу... сударь... я скажу, что молодецъ былъ безчувственно пьянъ....

Лялюкинъ. Я никогда болѣе пить не стану... съ бездѣльниками... съ пьяницами... съ игроками.... а буду только пить съ хорошими... съ вѣжливыми... съ учтивыми.... съ честными людьми.... отнюдь не съ иными...

Вановъ. Какой доброй человѣкъ!

Полкадовъ. Вы слышите, господа, что отпираются, вы - слышите....

ЯВЛЕНІЕ 4.

Анна Папина, Полкадовъ, Бардолинъ, Пиковъ, Нумовъ, Папинъ, Шаловъ, Лялюкинъ, Вановъ. [Анна Папина несетъ чарки съ водкою на подносъ].

Папинъ. Нѣтъ, Аннушка, нѣтъ, поди назадъ; мы водку выпьемъ тамо въ горницѣ. [Анна Папина уходитъ].

Лялюкинъ [Ванову]. Веть ето Анна Егорьевна Папина? Вановъ. Она.... она....

ЯВЛЕНІЕ 5.

Акулина Папина и Фордова жена [идута чреза веатра].

Папинъ. А! моя жена и Фордова идуть ко миъ.

Полкадовъ. Какъ я радъ, что я васъвижу: [къ Фордовой женъ] позвольте воспользоваться симъ случаемъ [иплуется съ объими].

Папинъ. Акулинушка, кланяйся съ сими господами.... у насъ будетъ весело сего дня.... Пожалуйте ко мнѣ отобѣдать.... за столомъ позабудемъ всѣ непріязни. [Полкадовъ, Бардолинъ, Пиковъ, Нумовъ, Папинъ, Акулина Папина, Фордова уходятъ].

ЯВЛЕНІЕ 6.

Шаловъ, Вановъ, Лялюкинъ, Зинька.

Лялюкинъ [ищет в карманах»]. Сорокъ копѣекъ бы заплатилъ, естьлибъ теперь имѣлъ пѣсню, которая у меня была. Зинька, Зинька, гдѣ же ты... [Зинька идет»] служи же у меня за стуломъ: не у тебя ли пѣсня?

Зинька. Пѣсня!.. вы, сударь, позабыли... вы пѣсню сожгли на святкахъ... играючи съ дѣвками: живъ, живъ курилка... за не-имѣніемъ иной въ близи бумажки....

Шаловъ. Слушай, Ванька... слушай... мы тебя ждемъ... слушай, Ванька, женись на Анн Папиной... дъвка добра... ужъ нъкоторымъ образомъ заговорено изъ дали... разумъешь ли... сватъ заговаривалъ.

Лялюкинъ. Да, дядюшка... небось... вы скажете етотъ разъ, что я уменъ... есть ли такъ... такъ не ударю лицомъ въ грязь...

Шаловъ. Да разумъещь ли, что я говорю?

Лялюкинъ. Какъ же инако?...

Вановъ. Слушать тебѣ надобно дядюшку.... я тебѣ радъ толковать... лишь бы ты понялъ, что говорить буду.

Лялюкинъ. Да, да.... я хочу... какъ дядюшка скажетъ... не прогнѣвайся... онъ былъ воеводою... и Ротуроръ... и судья... и лагородной... повѣрь мнѣ... не солгу...

Вановъ. Не о томъ дёло идетъ; здёсь о женидьб'є говорятъ. Шаловъ. Въ томъ-то дёло состоитъ...

Вановъ. То-то, сударь... а невъста Анна Егорьевна Папина... Лялюкинъ. Ну, быть такъ... я женюсь по вашему совъту... Вановъ. Да имъете ли вы къ ней склонность? Шаловъ. Ванька... любишь ли ее?

Лялюкинъ. Можетъ быть, дядюшка... умно ли ето любить?... Хи! хи! хи! естьли умно... буду любить... хи! хи! хи!

Вановъ. Туть не нада говорить: естьли то., естьли другое... такъ буду любить... надобно заподлинно любить...

Шаловъ. Ты долженъ любить.... хочешь ли жениться?... Невъста съ добрымъ приданымъ.

Дялюкинъ. Ябъ, дядюшка... и более того делалъ... лишь бы вы требовали... хорошимъ образомъ....

Шаловъ. Нѣтъ, нѣтъ... понимай, что я говорю.... Я что дѣлаю, то дѣлаю для тебя... можешь ли ты ее любить?

Лялюкинъ. Я согласенъ жениться... авосьлибо любовь придетъ послё... хи! хи! хи!.. какъ буду зпать... хи! хи! хи! можетъ быть... и буду любить... хи! хи! хи!

Вановъ. Онъ въ добрыхъ намереніяхъ....

Шаловъ. То такъ....

Лялюкинъ. Конечно.

ЯВЛЕНІЕ 7.

Шаловъ, Лялюкинъ, Вановъ, Анна Папина.

Шаловъ. Вонъ красная дѣвушка идеть... ябъ хотѣлъ быть помоложе....

Анна Папина. Батюшка просить вась къ себъ. Кушанье поставлено.

Шаловъ. Я тотъ часъ буду.

Вановъ. Иду.

[Шаловъ и Вановъ уходятъ].

явление 8.

Лялюкинъ, Анна Папина.

Анна Папина. Что вы, сударь, нейдете съ ними? Лялюкинъ. Нътъ... благодарствую... мнъ и здъсь хорошо.... Анна Папина. Кушанье поставлено....

Лялюкинъ. Мнъ... хи! хи! хи!... ъсть не хочется....

Анна Папина. Васъ ждутъ....

Лялюкинъ. Я здёсь останусь... хи! хи! хи! хи!... что собаки на двор'є такъ лаютъ... хи! хи! н'єть ли медв'єжей травли... хи! хи! хи! хи!

Анна Папина. Быть можетъ.

Лялюкинъ [прыгает съ радости]. Охъ! ето мое дѣло.... я чаю, вы медвѣдя боитеся.... хи! хи! хи!

Анна Папина. И въдомо, боюсь....

Лялюкинъ. А для меня медвѣжья травля лутче пищи... и питья.... я медвѣдя беру за шиворотъ, вотъ такъ.... и люблю видѣть.... какъ женщины отъ медвѣдя бѣгутъ и кричатъ.... то конечно, медвѣдя гладить не женское дѣло.... хи! хи! хи!... бойся медвѣдя.....

ЯВЛЕНІЕ 9.

Лялюкинъ, Анна Папина, Папинъ, Зинька.

Папинъ. Иванъ Авраамовичь, пожалуйте къ намъ, мы васъ ждемъ....

Лялюкинъ. Благодарствую, сударь... я фсть не хочу.

Папинъ. Какъ!.. какъ!.. подите къ намъ... подите....

Лялюкинъ. Куда же итти?

Папинъ. Подите прямо...

Лялюкинъ. Я пойду... за Анной Егорьевной... хи! хи! хи!

Анна Папина. И! сударь, пожалуй, подите....

Лялюкинъ. Истинно... не пойду напередъ.... Ей, ей... я не буду такъ глупъ... я знаю, какъ съ дѣушками обходиться, не бось..... я учтивъ съ природы... хи! хи! хи!

Анна Папина. Безъ чиновъ, сударь, подите.

Лялюкинъ. Добро, пойду... чуръ на меня не пенять....

явление 10.

Вановъ, Зинька.

Вановъ. Зинька! поди къ французской торговкѣ Кьела. Зинька. Добро, сударь.

Вановъ. Дай ей ето письмо, она часто ходитъ къ Аннѣ Папиной; мы ее просимъ, чтобъ она замолвила доброе слово ей о твоемъ господинѣ.

[Вановъ уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 11.

Зинька, Полкадовъ, Хозяинъ, Бардолинъ, Нумовъ, Пиковъ.

Полкадовъ [Зинькю]. Куда ты бъжишь? Зинька. Къ торговкъ Кьела.

[Зинька уходитъ].

Полкадовъ. Господинъ хозяинъ!

Хозяинъ. Чего изволишь, Іаковъ Власьевичь?

Полкадовъ. Мнѣ хочется раздѣлаться съ этими друзьями. ГУказывая на Бардолина, Пикова и Нумова7.

Хозяинъ. Раздълаться... разогнать на что... пусть ходять съ вами... ноги не оттопчутъ ходьбою...

Полкадовъ. Они мнѣ дорого становятся... пьють, ѣдятъ, играютъ на мой щетъ... они же не говорятъ... не только что по... по Французски, ни же по Нѣмецки...

Хозяинъ. Да вы, сударь... изо Франціи пріёхали... вы были въ Парижё... вы должны жить, какъ Король... быть щедръ, какъ... какъ Царь... въ протчемъ... естьли вамъ Бардолинъ не полюбился... то скажите мнё... мнё надобенъ погребщикъ... я его уговорю.... чтобъ пошелъ въ ту должность...

Полкадовъ. Parbleu... другъ, одолжишь. Хозяинъ. Пусть пойдеть со мною.

[Уходитъ].

Полкадовъ. Бардолинъ, поди съ нимъ; погребщикъ на постояломъ дворѣ имѣетъ доброе ремесло, изъ старой епанчи выйдетъ бострокъ новой... буде у тебя въ горлѣ сохнетъ... такъ будетъ чемъ промочить.

Бардолинъ. То-то житье... того я давно желалъ.

ГУходитъ7.

Пиковъ. Пьяницу приставятъ къ погребу...

Нумовъ. Онъ пьяница отъ того только, что у него природная жажда.

Полкадовъ. Я радъ, что его сбылъ съ рукъ... онъ и красть не умѣлъ съ умомъ... явно почти кралъ... пальцы его не проворнѣе... какъ у скрипача, который играетъ не въ тактъ или темпы не выдерживаетъ... Въ чужихъ краяхъ... такъ... не водится...

Пиковъ. Искуство въ свѣтѣ до чего дошло! Кто не проворенъ, тотъ почитается не разумнымъ...

Полкадовъ. Я ёздилъ по Ерлопё... проёздилъ много... правду сказать... почти до того... доёздилъ... что у меня не осталось... окромё того, что на мнё...

Нумовъ. И то, сударь, уже не новое...

Полкадовъ. Здѣсь люди не учтивы... худо воспитаны... подумай... въ долгъ мнѣ вѣрить не хотятъ!... нада искать способа... какъ... поправить свое состояніе...

Пиковъ. И птицы кормъ любятъ...

Полкадовъ. Кто изъ васъ знаетъ Фордова?

Пиковъ. Я его знаю... онъ не убогъ...

Полкадовъ. Слушайте, я вамъ скажу... какія мёры я беру...

Пиковъ. Естьли мѣру брать, то постарайтеся... чтобъ кафтанъ не узокъ кроенъ былъ... дабы и намъ годился...

Полкадовъ. Тутъ, Пиковъ, дѣло не до шутокъ и не до кафтана... я пойду на ловлю...

Пиковъ. Есть ли у васъ тенеты?

Полкадовъ. Яснѣе сказать.... въ чужихъ краяхъ... и здѣсь всѣ женщины... на меня смотрятъ.... не простыми глазами....

Пиковъ. Сквозь стеклы... что ли?

Полкадовъ. Любовными... Пиковъ... любовными... взгля-дами.... изъ подлобья...

Пиковъ. А, а!

Полкадовъ. Между прочими.... Фордова жена... про меня... говоритъ.... споритъ.... за столомъ разкладываетъ кушанье... а съ боку на меня глядитъ... какъ привлечетъ.... и будто сказатъ кочетъ.... [женскимъ голосомъ] Іаковъ Власьевичь Полкадовъ.... я... тебя люблю....

Пиковъ. Какъ вы догадливы!.. и взгляды умёли переложить по Руски.

Полкадовъ. Слухъ носится по здёшнему народу... будто она домомъ управляетъ... и мужнины деньги у ней на рукахъ.... и мужнины деньги у ней на рукахъ.... и феколько тысячъ Орликовъ... прибавляютъ красоты....

Пиковъ. Что за Орлики?

Полкадовъ. Развѣ монета не съ двуглавною птицею!...

Пиковъ. Скоре, сударь, скоре приступайте къ делу....

Нумовъ. И кузнець куеть жельзо, пока горячо.

Полкадовъ. Я ужъ къ ней написалъ письмо.... да въ запасъ.... другое къ Папиной женъ... она такъ же.... глядитъ на меня не съ проста....

Пиковъ. Кто, сударь... за двумя зайцами гоняется....

Нумовъ. Прекрасно сказано....

Полкадовъ. Нумовъ! здѣсь другое письмо къ Папиной... она такъ же достатокъ имѣетъ... и тутъ вамъ дивиться нечего... веть купецъ торгуетъ и промышляетъ же въ Америку и въ Африку... такъ-то и я...

Пиковъ. И ведомо... ударились многіе въ разпространеніе торговъ и промысловъ...

Полкадовъ. Поди, Пиковъ, отнеси сіе письмо къ Папиной; а ты, Нумовъ, другое къ Фордовой... у насъ достатокъ будетъ... не опасайтеся... у насъ достатокъ будетъ. Пиковъ. Послы наряжены, но пріемъ имъ каковъ то будетъ?...

Полкадовъ [депламируя]. Напрягайте паруса... направте судно прямо къ золотымъ пристанищамъ... скорѣе гряньте, какъ крупной градъ... Полкадовъ такъ учился, ѣздя по Ерлопѣ... онъ привозилъ съ собою щастье со всего свѣта... аки награду... за его не малые труды и примѣчаніи... о завиваніи кудрей по послѣдпей модѣ... о новѣйшемъ покроѣ фраковъ и бострочковъ... о удобнѣйшей запряжкѣ восмерика, подъ управленіемъ единаго кучера.... какъ пригожѣе обувь завязывать или застегивать... сапоги спускать или натягивать.... такожде какія игры для общей и частной пользы превосходны къ скорѣйшему и кратчайшему выигрышу.

[Уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 12.

Пиковъ, Нумовъ.

Пиковъ. Чтобъ тебя розняло не легкое... пустяками кошелекъ не наполнится... а какъ карточки да косточки нашему брату по рукѣ, такъ дѣло дѣлается по скорѣе...

Нумовъ. Я его проучу чваниться надъ нами.... На, возьми дурацкое письмо...

Пиковъ. Ты, братъ, кажешься въ ворчаливомъ духѣ?... Нумовъ. Я Фордову скажу на ушко, что происходитъ... Пиковъ. Ой, такъ?

ЯВЛЕНІЕ 13.

Пиковъ, Нумовъ, Кьела, Зинька.

Нумовъ [*Пикову*]. Пойдемъ, я тебѣ скажу, что дѣлать надлежитъ; вонъ торговка идетъ!

Пиковъ. Пошолъ въ передъ... а я следомъ за тобою... [Нумовъ и Пиковъ уходять].

ЯВЛЕНІЕ 14.

Кьела, Зинька.

Кьела. Какъ твой имя?

Зинька. Зиновей.

Кьела. Косподинъ какъ имя?

Зинька. Иванъ Аврамовичь Лялюкинъ.

Кьела. Добръ шеловъкъ онъ?

Зинька. Очень добръ... и силенъ такъ, что со всякимъ всегда готовъ бороться... и медвѣди отъ него не уходятъ...

Кьела. Корошо... онъ головъ носить въ верьхъ... вотъ такъ?...

Зинька. Точно такъ... а ноги въ низъ, какъ я...

Къела. Корошо... онъ годись Анна Папина... Скажи косподинъ Вановъ... я буду ковори мамзель Анъ... Она корошъ дъвка...

ЯВЛЕНЕЕ 15.

Кьела, Кажу, Зинька.

Кажу. Madame Кьела!.. что говори... avec ce drôle?

Кьела. Monsieur Кажу!.. слуга спроси... товаръ.

Кажу. Madame Кьела!.. онъ спроси товаръ? Нѣть, онъ, је crois... приноси товаръ...

Къела. Онъ добръ шеловѣкъ...

Кажу. Онъ... онъ... Madame Кьела... я снай, што я снай... онъ приноси... billet doux... на бумагъ...

Къела. Слуши... monsieur Кажу...

Кажу. Madame Кьела... васъ слуси [Зинькть]. Ты скази, зашемъ приселъ?

Зинька. Чтобъ просить мадамъ Кьелу, дабы она говорила Аннѣ Папиной о моемъ господинѣ, которой на той дѣвицѣ жениться хочетъ.

Къела. Cela est vrai... я не кошу коворить.

Кажу. Кто прислалъ ты?

Зинька. Вановъ.

 K_{A} жу. Parbleu! онъ обижай мн \S . [Вынимает бумагу, пишет»].

Кьела. Что пиши?

Кажу *[Зинькв]*. Дай косподинъ Вановъ: онъ мѣшай не въ свой дѣлъ.

Кьела. Онъ за свой другъ старансь...

Кажу. Ане Папинъ — мой невъстъ.

Кьела. Невъсть васъ люби...

Кажу. Я женись... Ты, madame Кьела, старансь pour moi.

Кьела. Корошо... [Кажу уходить].

Зинька. Что же мнь сказать Ванову?

Кьела. Я буду старансь... Monsieur Кажу мамзель Ане люби... Мамзель Ане... я снай луче иной. [Зинька уходить].

ЯВЛЕНІЕ 16.

Кьела, Финтовъ.

Финтовъ. Здравствуй, мадамъ Кьела.

Къела. Васъ слушидъ котовъ.

Финтовъ. Нѣтъ ли новаго чево?... Не знаете ли вы, что Анна Егорьевна Папина дѣлаетъ?

Къела. Она корошо... мой другъ она...

Финтовъ. Скажи правду, мадамъ Къела, есть ли для меня надежда?

Кьела. Все буду корошо... тутъ написано... [указывает на него].

Финтовъ [указывая на свой лобъ]. Туть?

Кьела. Да, туть... Я ковори шасъ сѣлы съ Ане Папинъ... она ковори пешалъ... она ковори веселъ... она ковори: monsieur Feinton корошъ шелавекъ...

Финтовъ [дает Къель денегь]. Пожалуй, говори ей почаще обо мнъ... и поклонись ей отъ меня при случаъ.

Кьела. Корошо.

Финтовъ. Прощай, мадамъ Кьела.

[Оба уходятг].

Конецъ перваго дъйствія.

ДЪЙСТВІЕ II.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Акулина Папина. И съ молоду любовныхъ писемъ я не получала... а теперь принесли ко мнѣ писмецо такое... какого я и не читывала. [Читаетъ].

«Лѣтъ вы совершенныхъ, я не малолѣтенъ; вы нрава весе-«лаго, вы кушаете аглинское пиво, я шампанское вино; изъ «сего усматривается сходство нравовъ нашихъ; безъ обиняковъ «скажу, что я васъ люблю по вышеписаннымъ причинамъ.

«День и ночь,
«Сколько мочь,
«На брань, на бой,
«На водопой:
«Пребуду вашъ покорный
«Услужникъ
«Іаковъ Полкадовъ».

ЯВЛЕНІЕ 2.

Акулина Папина, Фордова.

Фордова. Я шла было къ вамъ. Акулина Папина. А я къ вамъ же... Фордова. Дайте мнѣ добрый совѣтъ... Акулина Папина. Что такое, душа моя? Фордова. Подумайте, пожалуйте, какое вздорное письмо я получила отъ повъсы... отъ Полкадова, вотъ оно. [Отдает Папиной письмо].

Акулина Папина. Слово отъ слова такое же и я получила отъ него же, лишь надписи розны...

Фордова. Покажи, покажи... точь въ точь...

Акулина Папина. За кого онъ насъ принимаетъ?.. Только... надобно... чтобъ ему сіе не даромъ прошло... нужно въ немъ питать надежду.

Фордова. Я охотно соглашусь на все... лишь бы чести не противно было... Естьлибъ мужъ мой видёлъ Полкадова письмо!.. онъ бы взбёсился отъ ревности...

Акулина Папина. Мужья наши идуть... Мой мужъ не ревнивъ и причины не имъетъ...

Фордова. А мой ревнивъ безъ причины.

явление 3.

Фордова, Акулина Папина, Фордовъ, Пиковъ, Папинъ, Нумовъ.

Акулина Папина [Фордовой женю]. Пойдемъ советовать, что дёлать.

[Акулина Папина и Фордова уходять].

ЯВЛЕНІЕ 4.

Фордовъ, Пиковъ, Папинъ, Нумовъ.

[Фордов и Пиков идут вмъсть, а Папинг и Нумов идут вмъсть же].

Фордовъ [Пикову]. Я надъюсь... что не правда...

Пиковъ [Фордову]. Надъяться не запрещено, сударь... однако... Полкадовъ ищетъ милости вашей сожительницы... Фордовъ. Жена моя ужъ не молода...

 Пиковъ. Борзая собака, сударь, скачущая за зайцемъ, не навѣдывается, годовалой ли русакъ... ее дѣло добычу достать.

Фордовъ. Добро... добро... я носмотрю. [Пиковт уходитт]. Нумовъ [Папину]. Правда, я не лгу... Полкадовъ послалъ къ вашей женѣ письмо... Прощайте.

[Уходитъ].

Папинъ. Сумасшедшій человѣкъ!
Фордовъ. Пойду Полкадова искать...
Папинъ. Никогда не повѣрю!
Фордовъ. Естьли такъ, такъ добро... знаю, что дѣлать...
Папинъ. Какъ повѣрить первопришедшему съ улицы?
Фордовъ. Кажется, доброй... человѣкъ... и не глупъ...

ЯВЛЕНІЕ 5.

Папинъ, Фордовъ, Акулина Папина, Фордова.

Папинъ. Акулинушка, ты сюда пришла?

Акулина Папина. Да, сердце... Ты кудаидешь?.. слышишь ли?

Фордова [Фордову]. Что ты такъ нахмурился?

Фордовъ [Фордовой]. Я не нахмурился, я!.. я не нахмурился.

Фордова [Фордову]. Что ни будь у тебя въголовѣ бродить. [Папиной]. Пойдемъ.

Акулина Папина [Фордовой]. Тотчасъ. [Папину]. Скоро ли придешь домой, сердце?... [Фордовой]. Посмотри, кто идетъ?.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Фордовъ, Фордова, Акулина Папина, Папинъ, Кьела.

Акулина Папина [Фордовой полуголосомъ]. Мы ее пошлемъ къ Полкадову.

Фордова [Акулинт Папиной полуголосом»]. Заподлинно, хорошо ты выдумала, мы ее употребить можемъ...

Акулина Папина [Къслю]. Ты къ Анютъ идешь съ товаромъ? Къела [Папиной]. Анъ Егорьевна здаровъ?

Акулина Папина. Поди къ ней, сама увидишь [Къелъ полуголосомъ]. Намъ нуждица до тебя, цѣлый часъ разсказывать. [Акулина Папина, Фордова, Къела уходятъ].

ЯВЛЕНІЕ 7.

Фордовъ, Папинъ.

Папинъ. Каково вамъ?

Фордовъ. Вы слышали, что мев Пиковъ сказалъ?

Папинъ. Слышалъ... А вы слышали ли, что мнѣ Нумовъ говорилъ?

Фордовъ. Полно... в фрить ли имъ?

Папинъ. Они оба плуты; да и Полкадовы затъи... буде есть... то по пустому.

Фордовъ. Живетъ ли онъ здёсь?

Папинъ. Здѣсь... Буде онъ къ моей женѣ направитъ дорогу, то, кромѣ брани и ругательства, не дождаться ему.

Фордовъ. Я о моей женѣ никакъ не сомнѣваюсь; однако ябъ не хотѣлъ, чтобъ она съ Полкадовымъ вела знакомство... Я съ природы чувствую себя... недовѣрчивымъ...

Папинъ. Нашъ хозяинъ идетъ... или у него хмель въ головѣ, или деньги въ кошелькѣ... нѣчто онъ кажется отмѣнно веселъ.

[Уходитг].

ЯВЛЕНІЕ 8.

Фордовъ, Хозяинъ.

Фордовъ [Хозяину]. Мнѣ нуждица до тебя.

Хозяинъ. Слуга вашъ всепокорный... что такое?

Фордовъ. Я теб'є пришлю штофъ водки... только ты Полкадову скажи, что меня зовутъ Врукъ, такъ, ради шутки. Хозяинъ. Ради шутки?... вы веселы... ради шутки... добро, скажу. [Фордовъ уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 9.

Хозяинъ, Кьела.

Кьела. Не снай ли, гдё Полкадо, monsieur Полкадо? Хозяинъ. Мнё самому нужда до него... пойду его искать. [Пока Хозяинъ уходитъ съ одной стороны, Полкадовъ входитъ съ другой].

ЯВЛЕНІЕ 10.

Кьела, Полкадовъ.

Кьела. Мий нужъ до васъ. Полкадовъ. До меня, madame Кьела? Кьела. Снаисъ madame Fordo? Полкадовъ. Знаю.

Къбля. Толкъ ни словъ не кофори... je crains que quelqu'un ne nous entende.

Полкадовъ. Personne, madame Кьела... никто не услышитъ... что такое?

Къела. Все дёло такъ... madame Fordo... въ конфузіи... придворны былъ... задворны былъ... Маdame Fordo ничего... въ каретъ пріёхалъ, пёшкомъ, тяфъ-тяфъ, припли.... письмы прислалъ... подарки далъ.... ни чево... золотъ... серебро... ничево... вино прислалъ... сахаръ... ничево... ни посмотри... Monsieur Полкадо письмо писалъ... Маdame Fordo взялъ...

Полкадовъ. Что же она сказала?

Кьела. Велёль благодари... и сказаль: мужь дома нёть послё семь часу.

Полкадовъ. Послъ семи часовъ?...

Кьела. Такъ... смотри покой... смотри картинъ... мужъ дома нътъ... онъ дурно... jaloux à l'excès... она очень безъ покой.

Полкадовъ. Послъ семи часовъ?.. Поклонись отъ меня, я буду. Къела. Ето не все еще... Madame Papain прикасалъ поклонись... Monsieur Papain дома... Она васъ очень люби...

Полкадовъ. Какъ не любить... я весь въ французскихъ запахахъ и запыхахъ... и пудра и табакъ французской, отнюдь не иной... только скажи, пожалуй... не сказали ли они другъ другу?... Я лишніе confidences не люблю.

Кьела. Ихъ, нѣтъ... оба не такъ глупъ...

Полкадовъ. То-то...

Кьела. Прошай.

ГУходитъ7.

ЯВЛЕНІЕ 11.

Полкадовъ, Хозяннъ, Фордовъ [въ парикв и сертукв].

Хозяинъ. Іаковъ Власьевичь! со мною идеть господинъ Врукъ, которой желаеть съ вами ознакомиться... онъ продаеть сладкія вина.

Полкадовъ. О! етому я радъ... Сладкія вина французскія я люблю, а не иныя...

Фордовъ. Здравствуйте, сударь.

Полкадовъ. Здорово.

Фордовъ. Я осмёлился къ вамъ притти съ маленькимъ дёльцомъ.

Полкадовъ [Хозяину]. Поди себѣ.

[Хозяинг уходитг].

Фордовъ. Я человекъ богатый...

Полкадовъ. Тѣмъ и лучше для васъ... а я... я бы желалъ съ вами поближе ознакомиться...

Фордовъ. Я люблю... искать знакомство людей такихъ, кои нужду имъть могутъ въ деньгахъ... Я не изъ тъхъ, кои деньги даютъ въ ростъ...

Полкадовъ. Ахъ, сударь! какъ ето хорошо сказано...

Фордовъ. Чтобъ вамъ доказать то, что я говорю, вотъ посмотрите, здѣсь мой кошелекъ... вы видите, что онъ набитъ деньгами... Если вамъ есть нужда, возмите изъ него, сколько угодно: нѣсколько... или половину... или и весь...

Полкадовъ. И, и! сударь... заподлинно?...

Фордовъ. Заподлинно, только выслушайте меня.

Полкадовъ. Говорите, сударь, скорѣе, чемъ я могу вамъ услужить?

Фордовъ. Я слышаль, что вы, сударь, ѣздили вездѣ и ѣздою прославились... я давно желаю съ вами ознакомиться... Сказываютъ... всѣ женщины отъ васъ безъ ума... безъ памяти... Я имѣю порокъ... но чтобъ вы меня не обвиняли... или не осуждали... подумайте сами... не имѣете ли и вы чего, осужденія достойнаго?

Полкадовъ. Продолжайте, пожалуй, рычь...

Фордовъ. Здёсь живетъ нёкоторая жена... мужа ея прозваніе Фордовъ...

Полкадовъ. Хорошо, сударь.

Фордовъ. Я... какъ то влюбился въ сію женщину... я многоденегъ истратилъ... вездѣ ходилъ за ней, только все по напрасну; и я узналъ, что любовь летаетъ отъ того, кто за любовію гоняется, а слѣдуетъ за тѣмъ, кто любви избѣгаетъ.

Полкадовъ. И вы остались безъ надежды?

Фордовъ. Безо всякой...

Полкадовъ. Ето ни на что не похоже!

Фордовъ. Любовь моя похожа была на хорошій домъ, ностроенной на чужой землѣ; я все зданіе потерялъ отъ того, что создаль на неприличномъ мѣстѣ...

Полкадовъ. Для чево, сударь, вы мит сіе расказываете?

Фордовъ. Когда я вамъ то скажу... то болѣе уже не останется ничего сказать... Про Фордову жену люди говорятъ разно... иные, что мужу вѣрна... другіе, что неосторожностями подаетъ причины къ разговорамъ... Вы, сударь, человѣкъ, знающій свѣтъ; вы ѣздили по вселенной... вы чрезвычайно хорошо пере-

няли, что видёли... у васъ волосы причесаны... кафтаны... обувь... все совершенно по послёдней модё... вы вездё по той причинё приняты будете отмённо; вы собою видны... зеркало вамъ тоже, я чаю, потверждаетъ не рёдко...

Полкадовъ. О! сударь...

Фордовъ. Вотъ вамъ мои деньги, употребите ихъ и, буде хотите, еще болѣе... старайтеся нравиться Фордовой... вы меня излечите отъ лихой болячки... Я свѣдаю, надо мною ли надъ однимъ она чванится, или надъ всѣми...

Полкадовъ. Вопервыхъ, сударь, я возьму ваши деньги... [беретт кошелект ст деньгами] и по томъ вамъ скажу... что уже половина дѣла здѣлана; она ко мнѣ прислала французскую торговку съ тѣмъ, что бы я къ ней пришелъ въ седьмомъ часу... что мужа дома не будетъ... Придите ко мнѣ въ вечеру... я вамъ перескажу все, что происходить будетъ.

Фордовъ. Знаете ли вы мужа ея?

Полкадовъ. Не суще... сказывають, богать, какъ чорть... Между нами сказать... мужнины деньги въ моихъ глазахъ женъ не мало прибавляютъ пріятства... и я познакомился съ ней ради... двойной жатвы, какъ денежной, такъ и любовной...

Фордовъ. Поберегитесь только отъ мужа... чтобъ онъ ненастьемъ жатву не попортилъ.

Полкадовъ. Добро... увернемся отъ него.

[Оба уходятъ].

Конецъ втораго дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ ІІІ.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Акулина Папина, Фордовъ.

Фордовъ. Куда вы идете?

Акулина Папина. Къ вашей сожительницѣ, дома ли она? Фордовъ. Дома, въ совершенной праздности, и не знаетъ отъ скуки что начать!.. Я думаю... еслибъваши мужья померли... выбъ вышли въ одинъ день замужъ...

Акулина Папина. Быть можетъ.

[Уходитъ].

Фордовъ. Скоро семь часовъ...

ЯВЛЕНІЕ 2.

Фордовъ, Папинъ, Шаловъ, Лялюкинъ, Хозяинъ, Вановъ, Кажу.

Фордовъ. Пожалуйте всѣ ко мнѣ...

Шаловъ. Мы идемъ къ Аннъ Егорьевнъ...

Лялюкинъ. И я также... я ей слово далъ... не хочу солгать... хи! хи! хи!

Шаловъ [Папину]. Мы домогаемся отъ васъ отвѣта... что же изъ свадьбы племянника моего будетъ?

Лялюкинъ [Папину]. Я надёюсь, вы, отче Папинъ... мнё не откажете, хи! хи! хи!

Папинъ. Я, Иванъ Авраамовичь, весь для васъ; но жена моя хочетъ Анюту отдать за доктора Кажу... говоритъ... неравно занеможетъ... такъ докторъ возлѣ бока... недалеко послать по него...

Кажу. Mademoiselle Анъ... мит люби... Madame Кьела мит скажи...

Хозяинъ. Ихъ, сударь! лучше бы Анну Егорьевну отдать за господина Финтова; онъ умбетъ и плясать и свистать... у него глаза молодецкіе... съ огнемъ... онъ дёлаетъ пёсенки и стишки, и говоритъ, какъ въ книгё написано, такъ хорошо...

Папинъ. Нѣтъ, я на то несогласенъ... Онъ ничего не имѣетъ и знается съ такимиже; Анютѣ не быть за нимъ.

Фордовъ. Послушайте, подите ко мнв.

[$Bcn\ yxodamz$].

Шаловъ. Я иду къ Аннѣ Егорьевнѣ. Лялюкинъ. И я также... хи! хи! хи!

явление 3.

[Өеатръ представляетъ комнату Фордовой].

Фордова, Акулина Папина, Іона, Романъ.

Фордова / Гону и Роману]. Подите сюда.

Акулина Папина. Скорее, скорее корзину...

Фордова. Слушайте...

Акулина Папина. Скорве, скорве...

Фордова. Поставте туть.

Акулина Папина. Прикажи своимъ людямъ нужное, только скорѣе.

Фордова. Послушай, Іона, и ты, Романъ... какъ вамъ давича говорила, не отлучайтеся никуда... и когда я васъ позову, такъ вы входите и, не остановясь... возмите корзину на плечи, отнесите въ садъ... и опрокиньте ее разомъ въ лужу, посреди лугу...

Акулина Папина. Слышите ливы?... опрокиньте корзину въ лужу... Іона. Слышимъ.

Фордова. Ужъ я имъ толковала не единожды... [Іону и Роману]. Теперь подите, дондеже кликну...

[Іона и Романз уходять].

Акулина Папина. Я объщаю тебъ помогать всъми силами... Фордова. Подстрижемъ сему голубю крылья. Акулина Папина. Идетъ, идетъ... я спрячусь.

[Уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 4.

Фордова, Полкадовъ.

Полкадовъ [декламируя]. О! какъ я щастливъ, прелюбезнѣйшее сокровище! Дыханье мое скорѣе пресѣчется, нежели нѣжность моего къ вамъ расположенія; ласкательнѣйшій сей случай обуздаеть умъ и душу мою такъ, что краснорѣчіе все изчерпается во изъясненіи...

Фордова. О! сударь...

Полкадовъ. Во всей Ерлопѣ нѣтъ вамъ подобной; глаза ваши свѣтятся какъ алмазы; къ нимъ всякое убранство новѣйшей моды безпримѣрно пристанетъ...

Фордова. И! сударь... будто?...

Полкадовъ. Выбъ и при Дворѣ, и вездѣ по красотѣ одной долженствовали перьвое мѣсто занимать...

Фордова. По сю пору я о семъ и не слыхивала!

Полкадовъ. Поверьте Полкадову, онъ знаетъ, что хорошо, и васъ любитъ...

Фордова. Вы!... А я думала... что вы любите Акулину Терентьевну...

Полкадовъ. Къ статъ ли... моя любезнъйшая богиня!..

Фордова. Ну, хорошо...

Полкадовъ. Върьте мнъ...

Фордова. Мев кажется, будто я слышу голосъ Папиной.

Полкадовъ. Гдѣ же я спрячусь отъ нее?

Фордова. За занавѣсы. [Полкадовт бъжит спрятаться за занавъсы].

ЯВЛЕНТЕ 5.

Фордова, Акулина Папина.

Фордова [Акулинъ Папиной]. Какъ я тебя не ожидала...

Акулина Папина. Что ты надёлала?

Фордова. Что же такое?

Акулина Папина, Хорошо ли ето? какъ ты мужа обманываешь?

Фордова, Какъ... какъ?

Акулина Папина. Не стыдно ли тебѣ?... Какъ я въ тебѣ обманулась!...

Фордова. Въ чемъ?

Акулина Папина. Мужъ твой идетъ... собралъ множество людей, хочетъ искать какого-то у тебя господина, котораго ты потаенно принимала... въ небытность мужа... Ты, мой свётъ, пропала.

Фордова [Акулинь Папиной полуголосом»]. Говори громче. [Громко]. Я надъюсь... не такъ вовсе.

Акулина Папина. Естьли никого здѣсь нѣтъ, то дѣло иное; только мужъ твой очень разшумѣлся... и буде у тебя кто спрятанъ, то старайся его скорѣе выслать... не робѣй... подумай, какъ быть...

Фордова. Что мет дѣлать? По правдѣ сказать... что у меня здѣсь другъ сердечной спрятанъ; я боюсь не столько... для меня... какъ для него... ябъ дорого дала... чтобъ онъ отселѣ вышелъ...

Акулина Папина. Спѣшите... спѣшите скорѣе... мужъ твой идетъ, ждать нечего... подумай, какъ друга выслать... Какъ ты меня обманула! да вотъ большая корзина: войдетъ ли въ нее еще?... Незамай влѣзетъ, а тамъ столовымъ бѣльемъ и скатертями закроемъ... будто отдать въ мытье...

Фордова. Да войдеть ли въ корзину?

Полкадовъ [идета иза за занавъсы]. Покажите, покажите, авосьлибо...

Акулина Папина. А! ето вы... а письмо ко мнѣ кто писалъ?... Полкадовъ. Лишь помогите теперь... послѣ скажу... [Онг прячется въ корзину, и онъ его объ укладываютъ?.

Фордова. Іона, Романъ, отнесите столовое бѣлье въ мытье, куда я приказывала давича, скорѣе.

> [Іона и Романт поднимаютт корзину, вт которой Полкадовт лежитт].

ЯВЛЕНІЕ 6.

Фордова, Акулина Папина, Фордовъ, Папинъ, Кажу, Вановъ.

Фордовъ. Пожалуйте сюда поближе... увидите, подозрѣваю ли я безъ причины... тогда смѣйтеся надо мною, сколько хотите... [Іону и Роману]. Куда вы съ корзиною?

Іона. Столовое былье...

Романъ. Въ портомойню...

Фордова [Фордову]. Какая теб'т нужда, куда бы ни шли съ б'тьемъ?

[Іона и Романг ст корзиною уходять].

Фордовъ. Пожалуй, господа, подите сами по всёмъ горницамъ, ищите... вы найдете навёрное... я здёсь постою, чтобъ не ушелъ.

Папинъ [Фордову]. Успокойся... самъ себя обижаешь...

Фордовъ. Егоръ Авдѣичь... смѣшно будеть... пойдемъвмѣстѣ. Вановъ. Ревность до чего доводитъ!...

Кажу. Ревни... не корошо, еп France не модъ такой, point jaloux, нигъ ревни...

Папинъ. Пойдемъ, посмотримъ, что изъ того выйдетъ... [Фордовъ, Папинъ, Кажу, Вановъ уходятъ].

ЯВЛЕНІЕ 7.

Фордова, Акулина Папина.

Акулина Папина. Какой смёхъ...

Фордова. Я не знаю, что смѣшнѣе... ревность мужа моего, или какъ мы Полкадова отправили?

Акулина Папина. Каково то ему было, какъ мужъ твой остановилъ корзину?

Фордова. А въ лужѣ купаться каково теперь?

Акулина Папина. Не много охотниковъ сыщутся... нѣтъ, ничево... впредь умнѣе будетъ... пусть разскажеть ему подобнымъ... какъ съ ними поступаютъ...

Фордова. Мнѣ кажется... мужъ мой подозрѣваетъ... что Полкадовъ здѣсь.

- Акулина Папина. Хочется мнѣ еще шутку надъ Полкадовымъ здѣлать, чтобъ его отучить надолго...

Фордова. Пошлемъ торговку Кьелу къ Полкадову съ извиненіемъ, что его вымочили, и чтобъ его опять къ намъ заманить.

Акулина Папина. Хорошо ты вздумала,

ЯВЛЕНІЕ 8.

Фордовъ, (за нимъ въ нъкоторомъ разстояніи) Папинъ, Вановъ, Кажу, Фордова, Акулина Папина.

Фордовъ. Ни гдѣ его не найду!.. можетъ быть, что шалунъ хвастался попустому...

Акулина Папина [Фордовой]. Слышишь ли, что мужъ твой говорить?

Фордова. Слышу... [Фордову]. Что ты меня обижаешь?

Фордовъ. Да, да... обижаю...

Фордова. Какой вздоръ!

COT. HMH. ERAT. II. T. II.

Фордовъ. Быть такъ...

Акулина Папина [Фордову]. Вы сами себя обижаете! Фордовъ. Какъ бы не такъ...

Вановъ. Здёсь никого нётъ. не ужто по сундукамъ или шкафамъ искать?...

Кажу. Ни корошо, ни корошо... здёсь нётъ шеловёкъ одинъ... Папинъ [Фордову]. Какъ тебё не стыдно... какъ сумасшедшей вездё искалъ... ну, что нашелъ?..

Фордовъ. Виноватъ... Егоръ Авдѣичь... виноватъ... мой такой обычай... я ревнивъ...

Вановъ. Не совъстно ли тебъ... жена твоя барыня честная. Кажу. О! очень корошъ мадамъ, мадамъ въренъ...

Фордовъ. Ну виноватъ, виноватъ, простите мнѣ... пойдемъ въ садъ; я вамъ скажу, по чему я вздумалъ...

Папинъ. Пойдемъ. [Всп уходятъ].

ЯВЛЕНІЕ 9.

[Өеатръ представляетъ комнату перваго дпйствія].

Анна Папина, Финтовъ.

Финтовъ. Не отсылайте меня более къ отцу вашему; онъ ко мне несклоненъ.

Анна Папина. Что же мив делать?

Финтовъ. Батюшка вашъ мнѣ говоритъ, что я роскошно живу и обхожусь съ такими людьми, кои ему не нравятся... Прискорбнѣе всего, что онъ думаетъ, будто ищу только теперь поправить свое состояніе женидьбою.

Анна Папина. Можеть быть, и правда...

Финтовъ. Узнавъ васъ, могъ ли я им'єть иныя мысли... окром'є т'єхъ, чтобъ любить и почитать внутреннія и вн'єшнія ваши дарованія?

Анна Папина. Естьли вы правду говорите, то старайтеся отцу моему угодить... буде же, паче чаянія не успѣете, такъ... Люди идутъ... впредь поговоримъ.

ЯВЛЕНІЕ 10.

Шаловъ, Лялюкинъ, Кьела, Анна Папина, Финтовъ.

Шаловъ. Мадамъ Кьела, *[указывая на Анну Папину и Финтова]* перебей у нихъ разговоръ... пусть Ванька за себя поговоритъ.

Лялюкинъ. Мои слова будутъ, какъ стрѣлы, сквозь на сквозь пролетятъ... нада осмѣлиться только... хи! хи! хи!

Шаловъ. Не пугайся... Ванька... не пугайся...

Лялюкинъ. Нътъ, я и съ молоду испуганъ не былъ, етово я -не опасаюсь... а только иногда маленько боюсь... хи! хи!

Кьела [Аннп Папиной]. Слусай слово... косподинъ Lelucain кочетъ ковори,.. A! monsieur Feinton... вы здёсь?

Шаловъ. *[Лялюкину]*. Она сама къ тебѣ пришла... скорѣе говори ей.

Лялюкинъ. Что говорить? хи! хи! хи!

Шаловъ. Что у тебя быль отецъ...

Лялюкинъ. Хи! хи! хи! у меня былъ отецъ, Анна Егорьевна... хи! хи! хи!... Дядюшка вамъ скажетъ про него шутокъ много... хи! хи! хи!... Дядюшка, скажи Аннъ Егорьевнъ батюшкину шутку, какъ онъ гусей у сосъда со двора тяпнулъ... хи! хи! хи!

Шаловъ. Анна Егорьевна! Ванька васъ очень любить...

Лялюкинъ. Да... очень... Хи! хи! хи!.. то есть... больше другихъ... бабъ и дѣвокъ... хи! хи!

Шаловъ. Онъ вамъ зделаетъ хорошее состояне...

Лялюкинъ. Да, хорошее... хи! хи! хи!... только я недоросль и въ службъ не бывалъ... хи! хи!

Шаловъ. Онъ вамъ укрѣпитъ сверхъ седьмой части нѣсколько имѣнія еще. Анна Папина [*Шалову*]. Пожалуй, дайте ему самому говорить.

Шаловъ. Хорошо... Ванька, говори... Анна Егорьевна хочетъ, что бы ты самъ говорилъ.

Анна Папина [Лялюкину]. Ну, сударь.

Лялюкинъ. Ну, Анна Егорьевна... хи! хи! хи!

Анна Папина. Что же вы не говорите?

Лялюкинъ. Я?... и вѣдомо... поговорить было... я здоровъ... очень здоровъ... боленъ не бываю... окромѣ розговѣнья... хи! хи! хи!

Анна Папина. Что же еще?

Лялюкинъ. Еще... Хи! хи! хи!... еще ничево... или почти ничего... Дядюшка съ вашимъ отцомъ дѣло затѣяли... хи! хи! хи!.. пойдетъ хорошо, такъ хорошо... мнѣ все равно... пусть скажутъ, какъ пойдетъ... спроси у отца... хи! хи! хи!.. вонъ идетъ... отселѣ пойду въ бабки играть... вотъ и все тутъ... хи! хи! хи!

ЯВЛЕНІЕ 11.

Шаловъ, Лялюкинъ, Къела, Финтовъ, Анна Папина, Егоръ Папинъ, Акулина Папина.

Папинъ. А! Иванъ Авраамовичь!... Анюта, люби ты его хорошенько... а ето кто?... [Финтову]. Что вы здѣсь дѣлаете, господинъ Финтовъ?... Мнѣ непріятно ваше посѣщеніе... отнюдь непріятно, по правдѣ сказать, что вы повадились непрестанно ходить къ намъ... Я вамъ уже сказывалъ... я дочь мою уже помолвилъ.

Финтовъ. Егоръ Авдеичь! пожалуй, не гиевайтесь...

Акулина Папина. Господинъ Финтовъ! прошу васъ, перестаньте ходить къ моей дочерѣ.

Папинъ. Она вамъ, не невѣста.

Финтовъ. Егоръ Авдемчь! выслушайте меня хотя на часъ...

Папинъ. Нечего слушать. Митрофанъ Авакумовичь, пойдемъ... Иванъ Авраамовичь, пойдемъ... Господинъ Финтовъ, *[ука-* зывая на Лялюкина] вотъ мой нареченной зять... прощайте. [Папинъ, Шаловъ, Лялюкинъ уходятъ].

ЯВЛЕНІЕ 12.

Кьела, Финтовъ, Анна Папина, Акулина Папина.

Кьела [Финтову]. Ковори, Madame Папинъ...

Финтовъ. Акулина Терентьевна, дочь ваша меня любитъ, сжальтеся надъ ней и надо мною...

Анна Папина. Матушка, не отдавайте меня за шалуна за Лялюкина.

Акулина Папина. Я поищу для тебя ково полутче Лялюкина... Кьела [Финтову]. Мама Папина кочеть дочь отдай Monsieur Кажу...

Анна Папина. Я лутче булавкою подавлюсь, нежели мей вытти за Кажу.

Акулина Папина. Господинъ Финтовъ, я не буду мужу говорить ни за васъ, ни противу васъ... я съ дочерью поговорю, и какъ лутче, такъ и положу... прощайте... дочери и мнѣ теперь надобно итти къ Егору Авдѣичу, а то осердится...

Финтовъ. Прощайте, сударыня, прощайте, Анна Егорьевна. [Акулина Папина и Анна Папина уходятг].

ЯВЛЕНІЕ 13.

Кьела, Финтовъ.

Кьела. Я ей ковори: на што дошъ дай за докторъ Кажу... Маdame Папинъ ковори: Докторъ буди лѣчить, не бери деньги... вотъ што дѣлай...

Финтовъ. Пожалуй, отдай перстень сей Анн' Егорьевн'; да воть теб' часы за труды. [Уходитг].

Къела. Корошъ шелавѣкъ, шясы далъ... Monsieur Lelukain нишево далъ... Докторъ обѣшалъ пилюль дай... я пилюль не кошу... шясы луше пилюль...

ЯВЛЕНІЕ 14.

Кьела, Полкадовъ (вт другом кафтань), Бардолинъ.

Полкадовъ [Бардолину]. Пожалуй, братъ, достань миѣ бутылку вина, я озябъ до смерти.

Бардолинъ. Тотчасъ. /Уходитъ].

Кьела. Што вамъ делаль?

Полкадовъ. Маdame Кьела... подумай, пожалуй... вынесли меня въ корзинѣ и кинули въ лужу... Не бось, въ другой разъ не дамся въ такой страхъ и обманъ... я сколько по Ерлопѣ ни ѣздилъ, но подобнаго не слыхалъ.

Кьела. Я пришель отъ Madame Фордо.

Полкадовъ. Она со мною дурную шутку сыграла...

Къеда. Она не виноватъ... слуга делали...

Полкадовъ. Я болъе ей не върю...дуракъ, что ли, я ей попался? Къела. Она велълъ опять проси, пади къ Madame Fordo,

мужъ дома нѣтъ.

Полкадовъ. Нейду.

Къела. Она проси ошенъ... въ десять часъ.

Полкадовъ. Можетъ быть, и буду... что Врука я долго не вижу?... А! вотъ онъ.

[Къела уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 15.

Полкадовъ, Фордовъ (въ парикъ и сертукъ).

Фордовъ. Здравствуйте...

Полкадовъ. Хочется вамъ знать, что съ Фордовой женой произошло?

Фордовъ. Я для того пришель къ вамъ.

Полкадовъ. Я пошелъ къ ней въ назначенной часъ...

Фордовъ. По томъ...

Полкадовъ. Очень дурно было...

Фордовъ. Какъ?

Полкадовъ. Мужъ ее ревнивъ, какъ чортъ... онъ пришелъ нечаянно домой... со множествомъ людей... и понесъ искать вездѣ женнина любовника.

Фордовъ. Пока вы еще были у ней?...

Полкадовъ. Да...

Фордовъ. И онъ искалъ васъ и не нашелъ?...

Полкадовъ. Услышите... по щастью, пришла Папина жена и сказала намъ, что Фордовъ идетъ, и въ крайнемъ замѣшательствѣ вздумали спрятать меня... Какъ вы думаете, гдѣ?... въ корзину съ бѣльемъ...

Фордовъ. Въ корзину съ бѣльемъ!

Полкадовъ. Наклали на меня скатертей и простынь...

Фордовъ. Долго ли вы такъ остались?

Полкадовъ. Кликнули людей и велѣли вынести... въ дверяхъ почти встрѣтились съ ревнивымъ бѣсомъ... Онъ спросилъ... что за корзина?.. Я дрожалъ, какъ листъ на осинѣ... Люди сказали, несутъ черное бѣлье въ портомойню... и вынесли меня... да ето не все...

Фордовъ. А что еще?

Полкадовъ. Понесли въ садъ... и тамо опрокинули корзину въ лужу... и на мнѣ нитка сухая не осталась... А теперь Фордова опять прислала сказать, что мужа дома не будетъ въ десять часовъ...

Фордовъ. Не теряйте же времени.

Полкадовъ. Прощайте, иду. [Уходить].

Фордовъ. Не знаю, во сић ли я, или на яву... Вотъ каково имътъ корзину и бълье... только теперь онъ у меня не уйдетъ.

Конецъ третьяю дъйствія.

дъйствие і у.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатръ представляетъ покои Фордова].

Полкадовъ, Фордова.

Полкадовъ. Видя васъ... любовь заставляетъ позабывать мною претерпѣнное!.. только мужъ вашъ не зайдетъ ли опять?... Фордова. Его дома нѣтъ...

Акулина Папина [позади веатра]. Кумушка, дома ли вы? Фордова [Полкадову]. Подите скорбе въ другую горницу. [Полкадов уходите].

ЯВЛЕНІЕ 2.

Фордова, Акулина Папина.

Акулина Папина. Нётъ ли здёсь кого, окром'є васъ? Фордова. Окром'є моихъ людей, никово нётъ. Акулина Папина. Заподлинно? Фордова. Заподлинно. [Полуголосомъ]. Говори громче. Акулина Папина. Я очень рада, что никово нёту... Фордова. А что?

Акулина Папина. Мужъ твой поднялъ крикъ и шумъ превеликой съ моимъ мужемъ, бранитъ всѣхъ женщинъ, клянетъ

женидьбу... и бъсится такъ, что я отъ роду подобнаго ничево не видала... онъ совсемъ внъ себя... Очень хорошо, что Полкадова здъсь нъту.

Фордова. Развѣ онъ объ немъ упоминаетъ?

Акулина Папина. Ни о комъ болѣе... онъ клялся моему мужу, что Полкадова отселѣ вынесли въ корзинѣ съ бѣльемъ... и увѣрялъ насъ, будто и теперь здѣсь находится, и собирается притти сюда со множествомъ людей, чтобъ его отыскать; но какъ Полкадова здѣсь нѣту, то и опасаться нечего.

Фордова. Близко ли онъ?

Акулина Папина. Очень близко.

Фордова. Такъ я пропала совершенно... Полкадовъ здъсь.

Акулина Папина. Какъ тебъ не стыдно? выгони его.

Фордова. Да куда миѣ его дѣвать?... не ужто опять его въ корзину сажать?

ЯВЛЕНІЕ 3.

Полкадовъ, Акулина Папина, Фордова.

Полкадовъ. Нетъ, нетъ, я въ другой разъ не сяду въ корзину; не льзя ли выйти инако изъ дома?

Акулина Папина. Три человѣка съ дубинами стерегутъ двери... Да что вы здѣсь дѣлаете?...

Полка довъ. Что мей дёлать? я въ трубу влёзу.

Фордова. Гдѣ вамъ въ трубу лазить? она узка и трубочисть не лазить...

Полкадовъ. Я подъ кровать спрячуся.

Фордова. Туть всево скорѣе найдуть...

Полкадовъ. Я прямо пробегу...

Акулина Папина. Нётъ, нётъ... развё нарядить васъ бабкой повивальной... въ епанечку, въ подкапокъ, или платкомъ увязать, будто зубы болятъ, и такъ уйти...

Полкадовъ. Какъ хотите, лишь бы живу остаться...

Фордова. У мамы моихъ дётей есть платье широкое и епанча, которая годиться можетъ.

Акулина Папина. И вѣдомо пригодится... подиге скорѣе, Іаковъ Власьевичь.

Фордова. Подите, подите скорте, мы васъ нарядимъ... Акулина Папина. Скорте, скорте, мы тотчасъ будемъ. [Полкадовъ уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 5.

• Фордова, Акулина Папина.

Фордова. Я бъ хотѣла, чтобъ мужъ мой его встрѣтилъ въ нарядѣ бабки повивальной... Онъ и такъ ее терпѣть не можетъ и вѣдьмою называетъ.

Акулина Папина. Пусть его бранить, ето смёшно будеть... Фордова. Заподлиню мужъ мой идеть?

Акулина Папина. Заподлинно, и говорить о корзинѣ; по чему онъ о томъ узналъ?

Фордова. Какъ нибудь свёдаемъ... Кликну я людей, чтобъ опять ему на встрёчу вынесли корзину, что-то произойдеть?

Акулина Папина. Хорошо, только Полкадова нарядить нужно в'єдьмою.

Фордова. Тотчасъ, только людямъ скажу, что съ корзиною дълать... Подите только, я все улажу.

Акулина Папина. Добро, выучимъ шалуна, чтобъ онъ къ честнымъ женамъ впредь не осмѣлился приступить.

Фордова. Іона, Романъ, возьмите корзину, и естьли мужъ мой вамъ попадется на встрѣчу и велитъ корзину поставить на землю, то поставте передъ нимъ.

[Акулина Папина и Фордова уходятг].

Іона. Хорошо.

Романъ. Кажется, легче давишняго.

[Подымая корзину, идутъ].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Іона, Романъ (несуть корзину), Фордовъ, Шаловъ, Папинъ, Кажу, Вановъ.

Фордовъ. Хорошо; ну, какъ правда, Егоръ Авдѣичь, какимъ же образомъ вы тогда исправите мой умъ?... А! поставте корзину на землю! позовите мою жену... носить въ корзинѣ... плуты... я васъ выучу... едакъ она... у меня всѣхъ людей... избаловала. [Іона и Романт уходятъ]. Жена, жена, поди сюда; что за бѣлье ты сего дня посылаешь въ мытье?

Папинъ. О! сударь, вы съ ума сходите, васъ запереть нужно. Фордовъ *[между тъмъ бъетъ палкою по корзинъ]*.

Вановъ. Заподлинно... вы позабываетесь... вы дёлаете безумное...

ЯВЛЕНІЕ 6.

Фордовъ, Шаловъ, Папинъ, Кажу, Вановъ, Фордова.

Фордовъ [Фордовой]. Поди сюда, моя любезная женка... Веть я ревную по пустому... Ты образцовая жена! мои подозрвнія ни на чемъ не основаны.

Фордова. По сю пору такъ...

Фордовъ. Добро, увидимъ... Вонъ изъ корзины. [вытаскивает бълье]. Злодъй, мошенникъ, какъ закутался!

Папинъ. Какъ тебѣ не стыдно!

Фордова. Не замай, пожалуй... издерешь скатерти и салфетки.

Фордовъ. Тотчасъ, какъ найду, что мећ надобно.

Вановъ. Ты разсудокъ потерялъ; чему быть въ корзинъ?

Фордовъ. Опорожню ее.

Фордова. Ну, что нашель?

Фордовъ. Егоръ Авдеичь!... я вамъ сказываю, какъ изъ моего дома вынесенъ человекъ въ корзине съ бельемъ ужъ единожды, то могъ тутъ сидеть и въ другой разъ... онъ въ моемъ доме и теперь.

Папинъ. А я думаю, что онъ въ твоей головѣ, воть тутъ. Фордовъ. Пожалуй етотъ разокъ только еще помогите мнѣ искать.

Фордова. Ищи, сколько хочешь, лишь только выпусти бабку повивальную, которая теперь съ Акулиною Терентьевною говорить.

Фордовъ. Что за бабка повивальная... старая вѣдьма, колдунья, которую я терпѣть не могу... Того и смотрю, что порчу напустить на весь домъ...

Фордова. Ну, да безъ нее быть не льзя.

ЯВЛЕНІЕ 7.

Фордовъ, Шаловъ, Папинъ, Кажу, Вановъ, Фордова, Акулина Папина, Полкадовъ (бабкою повивальною наряженъ).

Акулина Папина. Поди, бабушка, поди... прощай.

Фордовъ. Поди вонъ, старая вѣдьма, колдунья пьяная, поди скорѣе, или я тебя погоню палкою!

Акулина Папина. Какъ вамъ не стыдно старушку добрую ругать, бранить и грозить!... Что она вамъ здёлала?

Фордова. Ну, какъ пойдетъ на тебя жаловаться, тебѣ чести не будетъ.

Вановъ. Только она заподлинно на вѣдьму похожа; какъ мужикъ въ женскомъ платъѣ... самая чучела!

Фордовъ. Пойдемъ, пойдемъ искать... вѣкъ не вѣрьте мнѣ, естьли не наведу васъ на свѣжей слѣдъ.

Папинъ. Посмотримъ, какъ то ты слѣдничать умѣешь! [Всъ уходятъ].

ЯВЛЕНІЕ 8.

Акулина Папина, Фордова.

Акулина Папина. То-то хорошо... ха! ха! ха!

Фордова. Я того и смотрела, что мужъ мой прибъетъ его.

Акулина Папина. Не худо бы было, естьлибъ маленько побиль его.

Фордова. Какъ сердце пройдетъ, скажемъ своимъ мужьямъ въ доброй часъ.

Акулина Папина. Уговоримъ ихъ, чтобъ они намъ помогли надъ Полкадовымъ еще сдёлать шутку.

Фордова. Хорошо.

ЯВЛЕНІЕ 9.

Акулина Папина, Фордова, Вановъ.

Акулина Папина. Ну! что вы нашли? Вановъ. Ничего.

ЯВЛЕНІЕ 10.

Акулина Папина, Фордова, Вановъ, Папинъ.

Папинъ. Ни единой уголъ не остался, котораго бы не осмотръли.

Фордова. Э! взяли!

ЯВЛЕНІЕ 12.

Акулина Папина, Фордова, Вановъ, Папинъ, Фордовъ.

Фордовъ. Виноватъ, жена, виноватъ, впредь не буду таковъ подозрителенъ.

Акулина Папина [Фордову]. Естьли оба... вы и мужъ мой, намъ объщаетесь помогать, то мы вамъ откроемъ всю истинну.

Папинъ. Добро, поможемъ, авосьлибо.

Фордовъ. Что же такое? что же такое?

Фордова. Шутка одна, только об'ещайся.

Фордовъ. Хорошо, хорошо.

Акулина Папина. Полкадовъ къ намъ написалъ два письма равнаго содержанія.

Фордовъ. Знаю.

Папинъ. И я въдаю.

Фордова. Мы другъ другу показали письмы и согласились его сюда призвать.

Папинъ. И ето слышали.

Акулина Папина. Онъ пришелъ сюда... мы его посадили въ корзину...

Фордовъ. Я съ корзиною встрѣтился въ дверяхъ... и по томъ опрокинули ее въ лужу?...

Фордова. Однако того не знаете, что мы его опять сюда заманили.

Папинъ. Знаемъ.

Акулина Папина. И нарядили его бабкою повивальною, и при васъ отпустили...

Фордовъ. Етово я не зналъ.

Папинъ. Послѣ того какъ имъ не вѣрить?

Вановъ. Однако образцовыя жены!

Папинъ. Въ чемъ же теперь шутка будетъ состоять?

Фордовъ. А намъ номогать вамъ какъ?

Акулина Папина. Послушайте, а вотъ что здёлаемъ...

Фордова. Мы его опять заманимъ сюда въ садъ.

Папинъ. Онъ не придетъ.

Вановъ. Двумя неудачными попытками, кажется, довольно отпуганъ.

Фордовъ. Какъ опять притти!

Фордова. Не въ томъ дѣло... какъ придетъ, что намъ дѣлать, о томъ подумайте; а какъ заманить, ето наша забота.

Акулина Папина. Онъ суевъренъ до крайности... онъ боится лъшихъ; говоритъ, будто такъ водится въ чужихъ краяхъ...

Папинъ. Вотъ ето всево лучше!

Фордова. Мы велимъ ему нарядиться въ епанчу.

Фордовъ. А намъ что делать прикажете?

Акулина Папина. Аннушку и еще нѣсколько человѣкъ нарядимъ вѣдьмами, пугалищами, колдуньями и колдунами и, окружа его, будемъ стращать, и станемъ ему говорить, для чего онъ по ночамъ ходитъ по чужимъ садамъ и волочится за честными женами.

Вановъ. И я съ вами пойду.

Фордовъ. Очень хорошо, я вамъ маски и платье достану. Акулина Папина. Аноту наряжу въ бѣлое платье.

Папинъ. Очень хорошо. [Про себя]. Доброй случай Лялюкину увесть Анюту. [Громко]. Пошлите скорѣе къ Полкадову.

Акулина Папина. Пошлемъ торговку Кьелу опять къ нему; а вы достаньте намъ, что надобно.

[Фордова и Папина уходята].

Фордова. Тотчасъ пошлю по Кьелу. [Уходитг].

Акулина Папина. А я пошлю по Кажу... Мужу моему хочется Анюту отдать Лялюкину; только какъ ей итти за такого глупаго человѣка? Докторъ Кажу лутче и богатѣе; онъ же ходитъ во дворецъ... онъ будетъ меня лѣчить безденежно; и въ барышахъ еще вѣстей сколько ежедневно отъ него свѣдаю... я дочь ему непремѣнно отдамъ. [Уходитъ].

Конецт четвертаго дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ У.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатръ представляетъ садъ].

Папинъ, Шаловъ, Лялюкинъ.

Папинъ. Мы здѣсь спрячемся за деревьями; а вы, Иванъ Авраамовичь, не забудьте, я вамъ дочь мою отдаю. Вы возьмите дочь мою за руку и поведите ее къ вѣнцу; все къ тому уже приготовлено.

Лялюкинъ. Нѣтъ, право!... я съ ней условился... Она будетъ одѣта въ бѣломъ, я къ ней пойду и скажу ей мррръ... а она скажетъ міау... міау... и такъ другъ друга узнаемъ.

Шаловъ. На что тебѣ тутъ сказывать мррръ, а ей міау, міау... довольно, что знаешь, что она въ бѣломъ платьѣ...

Папинъ. Темно очень, пойдемъ спрятаться.

[Пока они уходять, Акулина Папина и Кажу входять].

ЯВЛЕНІЕ 2.

Акулина Папина, Кажу.

Акулина Папина [Кажу]. Дочь моя будеть въ зеленомъ плать Е... какъ вамъ ловко покажется, то возьмите ее за руку... я вамъ ее отдаю; и поведите ее къ в в нцу, все къ тому приготовлено.

Кажу. Корошо, ушъ снай.

Акулина Папина. То-то мужъ мой удивится; да нечего дёлать.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Акулина Папина, Кажу, Фордова.

Фордова. Гдѣ же они всѣ?

Акулина Папина. Они всё спрятались за деревьями; а какъ Полкадовъ придетъ, тогда всё вдругъ выйдутъ его пугать.

Фордова. То-то хорошо!

Акулина Папина. Довольно будеть чему смёяться, пойдемь.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Акулина Папина, Фордова, Кажу, Вановъ (наряженные льшіе выдымы и колдуны).

Вановъ. Пойдемъ спрятаться, дондеже время будетъ. [Уходятъ].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Полкадовъ (въ епанчи), Фордова, Акулина Папина (въ отдалении).

Полкадовъ. Я здѣсь одинъ... въ лѣсу... всякое дерево кажется мнѣ лѣшимъ.

Фордова. Гаковъ Власьевичь! вы ли?

Полкадовъ. Я, мое сокровище... здѣсь, во тьмѣ; но теперь хотя гроза грянеть... хотя градъ прибьетъ... хотя буря все ноставить верьхъ дномъ, я ничего не опасаюсь.

Фордова. И Акулина Терентьевна здёсь.

Акулина Папина. Что такъ шумитъ? Полкадовъ. Чему бы быть такому? [Фордова и Акулина Папина убъгутъ].

ЯВЛЕНІЕ 6.

Полкадовъ, Вановъ (лишимз), Кьела (видьмою), колдуны и колдуны се факелами.

Кьела.

Зеленые, бѣлые. черные, синіе вѣдьмы, Птицы и тѣни, во тьмѣ присѣдящи, Пріемыши и чады воображеній страшныхъ, Что должно творить вамъ здѣсь, о томъ бдите... Да молчатъ колдуны, колдуны и лѣшіе.

Вановъ. Не шумите и вы, коихъ звалъ поименно, вы, что крылись въ огнѣ, въ печахъ, лѣсахъ и мракѣ!

Полкадовъ. Я попался между колдуньевъ и колдуновъ: какъ быть!... Я лягу за дерево, авосьлибо не догадаются, что я тутъ. [Ложится на землю].

Вановъ. Осѣдлай же изъ васъ кто кочергу пребыстрѣйшу и скачи пріискать молодца таковаго, охотника рыскать по домамъ постороннимъ, не только что днемъ, но и въ самую полночь; и буде найдется, ко мнѣ приведите; ему вспаримъ бока здѣсь вѣникомъ крапивнымъ.

Къела. А вы, мои подчиненные, взявшись за руки, заставте его въ кругу плясать, дондеже съ него потъ ручьями потечеть.

[Поднимают Полкадова и вертят его в кругу].

Полкадовъ. О, о, о! я ужъ мертвъ. [Упадает зопять на землю].

[Пока пляшуть, Кажу подходить и въ зеленомъ платъъ одътую маску уведеть. Лялюкинь съ другой стороны уводить въ бъломъ платъъ одътую маску. По томъ Финтовъ подходить къ Аннъ Папиной и съ нею уходить. Балетъ продолжается, по томъ всъ убъгутъ].

ЯВЛЕНІЕ 7.

Папинъ, Фордовъ, Вановъ, Фордова, Акулина Папина, Полкадовъ.

[Полкадова, держима Папиныма, Фордовыма и Вановыма].

Папинъ [Полкадову]. Сей разъ, сударь, не уйдешь у насъ.

Акулина Папина /Полкадову/. Каково тебе, сударь?

Фордовъ. Не изволишь ли сѣсть въ корзину или нарядиться вѣдьмою?

Фордова. Не удачны были наши свиданіи, лутче намъ съ тобою разстаться.

Полкадовъ. Я начинаю думать, что вы меня дурачите.

Фордовъ. Какъ статься?

Папинъ. Ну, полно о семъ говорить; я васъ прошу ко мнѣ на свадьбу... я дочь мою сего дня отдаю Ивану Авраамовичу Лялюкину, и уже я ихъ послалъ къ вѣнцу. Не прогнѣвайся, Акулинушка, ни слова тебѣ не говоря и безо всякаго инаго обряда, здѣлалъ всему конецъ по моей родительской волѣ и власти.

Акулина Папина. Слышу; но если она дочь моя, то она будеть не жена Лялюкина, а доктора Кажу.

ЯВЛЕНІЕ 8.

Папинъ, Фордовъ, Вановъ, Фордова, Акулина Папина, Полкадовъ, Лялюкинъ.

Лялюкинъ. Отче Папинъ!

Папинъ. Что ты, зятюшка, такъ скоро возвратился, неужто ты уже обвѣнчанъ?

Лялюкинъ. Я... хи! хи! хи! Хотя лутчему скажи, и тоть не догадается, что здёлалось.

Папинъ. Что же такое, зятюшка?

Лялюкинъ. Хи! хи! хи! ... Я думалъ, что за руку взялъ Анну Егорьевну... хи! хи! хи! ... и повелъ, хи! хи! хи! ... а вмѣсто ее... хи! хи! хи! ... я ухватилъ за руку... отгадайте кого... хи! хи! хи! ... Я, право, думалъ, что Анна Егорьевна... хи! хи! хи! ... а по томъ узналъ, что поваренокъ... хи! хи! хи!

Папинъ. Поваренокъ!... Какъ ты могъ такъ ошибиться глупо? Лялюкинъ. И въдомо, ошибся глупо... хи! хи! хи!

Папинъ. Вѣть я тебѣ сказывалъ, что дочь будетъ въ бѣломъ платьѣ.

Лялюкинъ. Я пошелъ къ бѣлому платью, сказалъ мррръ... мнѣ бѣлое платье отвѣчало міау, міау, какъ мы съ Анной Егорьевной сговорились; но ето была не Анна Егорьевна, но поваренокъ, хи! хи!

Вановъ. Иванъ Авраамовичь! кто такъ ошибается? Лялюкинъ. Я самъ, право, не радъ... хи! хи! хи! Папинъ. Что мнѣ дѣлать?

Акулина Папина [Hanuny]. Не сердись, радость... я велёла дочери одёться въ зеленое платье, и я видёла, какъ она съ докторомъ Кажу пошла... и теперь теб'є скажу, что они по вхали и, чаю, уже обв'єнчаны.

ЯВЛЕНІЕ 9.

Папинъ, Фордовъ, Вановъ, Фордова, Акулина Папина, Полкадовъ, Лялюкинъ, Кажу.

Кажу. Parbleu! какъ я обмани себя... я думалъ, мамзель Папинъ, я взялъ за рукъ мамзель Ane, какъ скасалъ мадамъ Папинъ... я пади, посмотри лицо... не мамзель Ane.

Акулина Папина. Она была въ зеленомъ платъѣ. Кажу. Morbleu... я взялъ зелено плати, но не мамзель Ane. Фордовъ. Кто же ето была? Кажу. Ето биль мальчикъ... волосъ убери мадамъ Папинъ. Фордова [Акулино Папиной]. Гдѣ же дочь твоя?

Папинъ. Мић ићчто подозрительно кажется... Вонъ Финтовъ идетъ... за чемъ онъ здѣсь?... Что вы хотите?

ЯВЛЕНІЕ 10.

Папинъ, Фордовъ, Вановъ, Фордова, Акулина Папина, Полкадовъ, Лялюкинъ, Кажу, Финтовъ, Анна Папина.

Анна Папина. Простите мнѣ, батюшка... простите мнѣ, матушка...

Папинъ. Какъ это здѣлалось, что ты не пошла съ Иваномъ Авраамовичемъ Лялюкинымъ?

Акулина Папина. Для чего ты не пошла съ докторомъ Кажу?

Финтовъ. Она обробѣла такъ, что говорить не можетъ... Выслушайте, пожалуй, что я вамъ скажу... Вы оба хотѣли ее выдать противу ея желанія... Я ее люблю давно, такъ, какъ и она меня... теперь мы соединены навѣкъ. Вы, Егоръ Авдѣичь, Анну Егорьевну выдавали за Лялюкина; Акулина Терентьевна отдавала ее за доктора Кажу... Мы воспользовались вашими пріуготовленіями, и теперь пришли отъ вѣнца просить прощенія и вашего благословенія.

[Оба становятся на кольни].

Фордовъ. Сколько бы вы ни дивились, а дёлать нечего.... Деревню купить можно деньгами, а жену даеть судьба.

Полкадовъ. Не одинъ я обманутъ.

Папинъ. Какъ же быть, перемѣнить не льзя... Живите щастливо... буде можете.

Вановъ. Попьемъ и поѣдимъ на сей свадьбѣ, какъ и на прочихъ.

Лялюкинъ. Гончіе гоняють за зайцомъ, а борзые его затравять... xn! xu! xu! Какъ же быть...

Акулина Папина. Что дёлать?... мы думали шутить, а между тёмъ вышель конецъ неожидаемой.

Фордовъ. Пойдемъ, пойдемъ ужинать.

Конецъ.



RIHAPEMNIII.

- Первое изданіе комедіи, по экземпляру Имп. Публич. Библіотеки: «Вольное но слабое | переложеніе | изъ Шакеспира, | комедія | Вотъ каково имѣть корзину и оѣлье. | Въ Санктпетербургѣ | при Императорской Академіи Наукъ, | 1786 года». 104 стр. (съ заглавн. л.).
- Второе изданіе въ «Россійскомъ Өеатрѣ», 1787, ч. XIV, стр. 5—107, и въ отдѣльномъ оттискѣ: см. катал. Плавильщикова.
- Позднѣйшія изданія: Смирдина, II, стр. 267 434; Солицева, II, стр. 1 38; Введенскаго, стр. 150 184.
- Драмматической словарь. Спб., 1787: «Вотъ каково имѣть корзину и бѣлье. Комедія въ пяти дѣйствіяхъ, вольное преложеніе изъ Шакеспира. Представлена была въ Санктпетербургѣ и Москвѣ. Печатана въ Санктпетербургѣ при Императорской Академіи наукъ 1786 года».
- Каталоги: Смирдина, подъ № 7041: «Вотъ каково имѣтъ корзину и бѣлье, въ 5 дѣйств., подражаніе Шекспиру; соч. Императрицы Екатерины ІІ. Спб., въ Т. Академіи Наукъ 1786 г. (8) 2 руб.»; Сопикова, подъ № 5324: «Вотъ каково имѣтъ корзину и бѣлье, вольное преложеніе изъ Шакеспира, въ 5 д. Спб. 1786 въ 8. 50 к.»; Плавильщикова: «Вотъ каково имѣтъ корзину и бѣлье, Шакеспира; въ 5 д. Спб. 787. (8) 2 р.»; умитр. Евгенія упоминанія нѣтъ.
- Дневникъ Храповицкаго, подъ 15 іюня 1786: «Свѣрялъ съ подлинникомъ комедію «Корзина» изъ Шакеспира».
- М. Лонгиновъ, Молва, 1857, № 4: «Эта пятиактная комедія заимствована изъ «Виндзорскихъ кумушекъ» Шекспира и написана въ іюнѣ 1786 г... Пьеса передѣлана на русскіе нравы, и дѣйствующія лица названы русскими именами, напр. Фальстафъ Яковомъ Васильевичемъ Полкадовымъ и пр.».
- Щебальскій, Р. Вѣстн., 1871, № 5, по поводу вышеприведенной отмѣтки Храповицкаго замѣчаетъ: «Обыкновенно у Храповицкаго встрѣчаются отмѣтки, болѣе опредѣленнымъ образомъ указывающія на авторскія права Екатерины; о *Корзинъ* не упоми-

наетъ и пр. Евгеній при исчисленіи (весьма не полномъ впрочемъ) драматическихъ сочиненій Екатерины, а у Сопикова и Плавильщикова противъ этой піесы не выставлено имя переводчика, хотя иниціалы имени Екатерины выставлены противъ большей части ея піесъ. Все это даетъ, повидимому, право смотръть на эту піесу съ нъкоторымъ сомнъніемъ; но формула: «вольное, но слабое переложеніе изъ Шакеспира» почти та же, которая употреблена въ Рюрики и Олем, несомнънно принадлежащихъ Екатеринъ, извъстное (весьма еще ръдкое въ то время) уважение Екатерины къ великому англійскому драматургу, и наконецъ то обстоятельство, что оба только-что названныя подражанія Шекспиру писались почти одновременно съ Корзиной, какъ бы подъ однимъ общимъ впечатавніемъ, не оставляютъ мъста сомнъніямъ; Смирдинъ несомнънно правъ, приписавъ Корзину Екатеринъ; но онъ не правъ, назвавъ эту піесу ея сочиненіемъ: это явная и довольно посредственная перед'єлка изъ Метги wives of Windsor. Вышеприведенная отмѣтка Храповицкаго опредѣляетъ время окончанія Екатериной *Корзины*. Храповицкій умалчиваеть о томъ, была ли эта піеса представлена на придворной сцен'ь, но зато она давалась на публичномъ театръ въ Петербургъ и Москвѣ (Драм. Слов.)».

- В. Лебедевъ, «Шекспиръ въ передѣлкахъ Екатерины II», въ Р. Вѣстникѣ 1878, № 3, находитъ, что «Корзина» представляетъ «первую въ Россіи пьесу, поставленную на театрѣ съ именемъ Шекспира» (Сумароковъ, въ передѣлкѣ Гамлета, не назвалъ имени Шекспира). Имена дѣйствующихъ лицъ, по большей части, переиначены съ подлинника: Фентонъ Финтовъ, Шалло Шаловъ, Фордъ Фордовъ, Эвансъ Вановъ и пр.
- Сергъй Тимовеевъ, Вліяніе Шекспира на русскую драму. М. 1887, стр. 26-27.

Автографъ императрицы, въ Госуд. Архивѣ, X, 344, представляетъ два списка, черновой и бѣловой. Сличеніе ихъ съ печатнымъ текстомъ даетъ слѣдующія разночтенія:

— Стр. 4, 10: дочь Егора Папина. черн.; 5 сн., 6 сн., 7 сн.: варіантъ (въ черн.):

Бардолинъ, пьяница Пиковъ, игрокъ Нумовъ, драчунъ

набранные друзья Полкадова.

- Стр. 5, 4: «ни» зачерки. въ чери.; въ бѣл. нѣтъ; 12, 13: за триста лѣтъ ушъ были таковыми. чери.; 9 сн.: Вановъ. Буде Полкадовъ.
- Стр. 6, 2: «носъ длинноватой» нѣтъ въ черн.; 4: «душъ пятдесятъ», такъ и дальше. черн.; 5: «рублевъ... семьсотъ» нѣтъ въ черн.; 11: «Егору» нѣтъ въ черн.; 11 сн.: кое-чево, черн.
- Стр. 7, 16 сн.: Подобное. бѣл.; 4 сн.: говорю. черн.; въ бѣл. «говорю» зачеркнуто и исправлено на «сказываю».
- Стр. 8, 7: глупенькой. черн.; 17 сн., 16 сн.: Папинъ. Всъ трое... мы, выслушая дъло... его и кончимъ. черн.; 15 сн.: «а можетъ быть и такъ» нътъ въ черн.; 14 сн.: какъ только будетъ луче. черн.; 11 сн., 10 сн.: Вановъ. Говори слышу; а объими ушми излишно... ето всякой знаетъ, что не носомъ. черн.; 9 сн., 8 сн.: словъ Пикова нътъ въ черн.; 7 сн.: зачерк. въ черн. «тяпнулъ» (ли ты); 5 сн., 4 сн.: Лялюкинъ. Въ кошелькъ было семь гривенъ серебромъ... черн.; въ бъл: Лялюкинъ. Не новой... кошелекъ былъ шелковой... въ немъ и пр.
- Стр. 9, 2, 3: Нумовъ. Слушай мой совътъ: или я тебя выучу, какъ осержусь... знаю я то... черн.; 5: когда вы меня поили. черн.; 13: а не съ иными. черн.; 10 сн.: «на подносъ» нътъ въ черн.; 6 сн.: «она» одинъ разъ въ черн.; 1 сн.: *чълуется съ ними*. черн.
- Стр. 10, 3, 4: [Всп уходять]. черн.; 16: говорено. черн.; 12 сн.: Да разумъещь ли меня? черн.
- Стр. 11, 6, 7:... хочешь ли жениться на невѣстѣ съ хорошимъ приданымъ? черн.; 11: дѣлаю, любя тебя. черн.; 9 сн.: помоложе ради ее... черн.; 8 сн., 7 сн.: Анна Папина. Кушанье поставлено. Батюшка проситъ васъ къ себѣ. черн.
- Стр. 12, 2, 4, 5: «хи! хи!» нѣтъ въ черн.; 11: «медвѣжья травля» нѣтъ въ черн.; 3 сн.: «съ природы» нѣтъ въ черн.; съ природою. бѣл.
- Стр. 13, 3: поди пожалуй къ торговкѣ Кьела. черн.; 6: поговорила. черн. бѣл.; 17 сн., 16 сн., 15 сн.: репликъ Полкадова и Зиньки, а также «ГЗинька уходитъ]» — нѣтъ въ черн.
- Стр. 14, 1: «другъ» нѣтъ въ черн.; 2: Хозяинъ. Ушъ сказалъ единожды... пусть пойдетъ со мною. черн.; 17 сн.: почитается не искуснымъ. черн.; 4 сн.: дабы и иному годился. черн.
- Стр. 15, 1: Инако сказать. черн.; 2: на меня всегда смотрѣли. черн.; 4, 5: «взглядами изъ подлобья» нѣтъ въ черн.; 7: «между прочими» нѣтъ въ черн.; 10, 11: я... тебя люблю, Іаковъ Власье-

вичъ Полкадовъ, черн.; 14 сн., 13 сн.: написалъ письмо... а другое и т. д. черн.; 11 сн.: «сударь» — нѣтъ въ черн.; 5 сн.: Пиковъ. Всѣ нынѣ ударились. черн.

- Стр. 16, 9: «восмерика» зачерки. въ чери.; 9 си.: Ты въ ворчеливомъ расположении. Чери.; 1 си.: «а я слѣдомъ за тобою» нѣтъ въ чери.
- Стр. 17, 11: «Точно» нѣтъ въ черн.; 13: Ane. бѣл.; 5 сн.: васъ не слуши. [Зинъпъ]. Ты, добръ, скази. черн.
- Стр. 18, 2: «ты» нѣтъ въ черн.; 3 сн.: Апе Папинъ. бѣл.; 2 сн.: пешально. черн.; 1 сн.: Финтовъ. черн.
- Стр. 19, 4: «мадамъ Кьела»—нѣтъ въ черн.; 5: [Оба уходять въ розные стороны]. черн.
- Стр. 20, 4: а теперь подъ старость. черн.; 5: не читывала никогда. черн.; 6, 7: нрава веселово, я также. черн.; 8: безъ обоняковъ. бѣл.; 9 сн., 8 сн., 7 сн.: пребуду вашъ всепокорной Іаковъ Полкадовъ. черн. (вар.); 5 сн.: Папина жена, Фордова жена, такъ и дальше. черн.; 3 сн.: «же» нѣтъ въ черн.

Стр. 21, 2, 3: [Отдаеть ей]. черн.; 8: надобно въ немъ. черн.; 10: Я съ радостью соглашусь. черн.; 11: видёлъ ето письмо. черн.; 15: Фордова. Тёмъ и луче, черн.; 2 сн.: «сударь»—нётъ въ черн.

- Стр. 22, 2: «сударь»—нѣтъ въ черн.; 3 не домогается, годовалой ли. черн.; 8 сн.: [Фордовой]— нѣтъ въ черн.; 4 сн.: «полуголосомъ»— нѣтъ въ черн.; 2 сн.: заключеннаго въ скобки нѣтъ въ черн.
- Стр. 23, 4: цѣлый часъ говорить тебѣ, разсказывать. черн.; 11: «Полно» нѣтъ въ черн.; 13, 14: Папинъ. Оба они плуты... Я думаю, что у Полкадова затѣя какая быть можетъ? черн.; 15 сн., 14 сн.: направитъ дорогу, то пусть пойдетъ, кромѣ брани и ругательства не достанетъ черн.; 10 сн.: А вотъ нашъ хозяинъ. черн.; 4 сн.: нуждится. бѣл.
 - Стр. 24, 1, 2: Добро, скажу. черн.
- Стр. 25, 9: «Я лишніе confidences не люблю»— н'єть въ черн.; 5 сн.: «Т'ємъ и лучше для васъ»— н'єть въ черн.; 3 сн.: Фордовъ. Я люблю познакомиться съ людьми, кои. черн.
 - Стр. 26, 1 сн.: вы ѣздили въ чужія краи. черн.
- Стр. 27, 1: причесаны отлично... кафтаны покроемъ и обувьчерн.; 2, 3, 4: вы вездѣ принимаетеся по той причинѣ отлично; вы собою видны, посмотритеся въ зеркало. черн. (вар.); 7: всячески нравиться. черн.; 7 сн.: прибавляютъ красоты... черн.; 6 сн.: болѣе денежной, нежели любовной. черн.; 3 сн.: Добро... раздѣлаюсь съ нимъ. черн.

- Стр. 28, 8: выбъ вышли вмѣстѣ за мужъ. черн.; 6 сн.: Мы давно домогаемся. черн.; 2 сн.: Я, господинъ Лялюкинъ, весь для васъ. черн.
- Стр. 29, 6: и плясать и танцавать... у него. черн.; 8:и говорить, какъ проповъдникъ о праздникъ черн.; 10: съ такими же. Естьлибъ онъ на Анютъ женился, ябъ ни копейки приданаго не далъ. черн.; 14: реплики Лялюкина нътъ въ черн.; 14 сн.: Фордова, Папина. Два человъка носятъ корзину. черн.
- Стр. 30, 1: словъ Іоны нѣтъ въ чери.; 15: во изъявленіе. чери.; 13 сн.: «безпримѣрно» нѣтъ въ чери.; 6 сн., 5 сн.: любите Папину. чери.
 - Стр. 31, 6: заключеннаго въ скобки нѣтъ въ черн.
- Стр. 32, 9: уносять корзину. черн.; 14: «увидите» нѣтъ въ черн.; 15 сн.: Столовые скатерти. черн.; 14 сн.: Въ портомойню, сударь. черн.
- Стр. 33, 14 сн.: отучить совершенно. черн.; 11 сн.: Папина. Право, хорошо сдълаемъ. черн.
- Стр. 34, 2: Право обижаете. черн.; 7 сн., 6 сн.: не нравятся, и будто ищу только. черн.
- Стр. 35, 6, 7: заключеннаго въ скобки нѣтъ въ черн.; 15: ви здесь? бѣл.
- Стр. 36, 14, 15: «отселѣ пойду» и пр. нѣтъ въ черн.; 9 сн.: «по правдѣ сказать» нѣтъ въ черн.; 4 сн.: Она за васъ не будетъ. черн.
- Стр. 37, 5: госпожа Папина. черн.; 9: И я тоже думаю. Я ищу для тебя ково ни есть луче Лялюкина. черн.; 11, 12: Мама кочеть отдай за Монсіе Кажу. черн.; 13: луче я булавку проглачу, нежели. черн.; 13 сн.: Будь спокойна; господинъ Финтовъ. черн.; 12 сн.: не для, не противу васъ. бѣл.; 10 сн.: итти къ отцу, а то осердится. черн.
- Стр. 38, 5: заключеннаго въ скобки нѣтъ въ черн.; 8: словъ Бардолина нѣтъ въ черн.; 13: подобное, бѣл.
- Стр. 39, 1: И очень; я для того пришель къ вамъ. черн.; 14, 15: вздумали спрятать меня въ корзину съ бѣльемъ. черн.
 - Стр. 40, 5 сн.: Говорите громче. черн., бѣл.
- Стр. 41, 12 сн.: Три человѣка берегутъ двери. черн.; 9 сн., 8 сн.: Фордова. Нельзя теперь; только что трубу закрыли. черн.; 7 сн.: Я подлѣзу подъ кровать. черн.
- Стр. 43, 14: словъ Кажу нѣть въ черн.; 7 сн.: «мошенникъ, какъ закутался»—нѣтъ въ черн.; 5 сн.: «издерешь»—нѣтъ въ черн.

- Стр. 44, 3: то онъ могъ тутъ сидъть въ другой разъ. черн.; 9: съ Папиной говоритъ. черн.; 12, 13: «Того и смотрю» и пр.—нътъ въ черн.; 14: Ну, какъ же быть безъ нея? черн.; 5 сн.: «самая чучела» нътъ въ черн.
 - Стр. 45, 5, 6: естьлибъ побилъ. черн.
- Стр. 46, 15: Пришедши сюда... черн.; 7 сн.: «вамъ какъ» нѣтъ въ черн.; 6 сн.: Папина. А воть какъ... черн.; 3 сн., 2 сн.: Кажется, уже двумя опытами довольно отпуганъ. черн.; 1 сн.: Фордовъ. Кажется, такъ. черн.
- Стр. 47, 2: «а какъ заманить» и пр.—нѣтъ въ чери.; 3: Онъ всему вѣритъ и боится. чери.; 8: Аннушку и еще два или три человѣка. чери.; 13: «и платье» нѣтъ въ чери.; 14: Анюту закутаю въ бѣлую простыню. чери.; 4 сн., 3 сн.: «и въ барышахъ еще вѣстей сколько свѣдаю» нѣтъ въ чери.; 2 сн.: «непремѣнно» нѣтъ въ чери.
- Стр. 48, 8 сн.: въ бѣломъ платъѣ... Ужъ часъ двѣнацатой. черн.; 7 сн.: спрятаться. Смѣшно будетъ. черн.; 2 сн., 1 сн.: возъмите за руку и уведите ее... я вамъ ее отдаю... обвѣнчайтесь съ ней. черн.
- Стр. 49, 7 сн.: Второй часъ, я здѣсь одинъ... черн.; 1 сн.: И Папина здѣсь. черн.
- Стр. 50, 10, 11: чады воображеній, исполняйте должности, им'єйте бдієніе! Молчите, колдуны, колдуны и лієшіе! черн.; 13, 14: Не шумите вы, коихъ по имянамъ Я звалъ на зборъ, вы сидієли по печамъ, Въ огніє, въ золіє, въ лієсахъ и темнотіє. черн.; 16: «за дерево» нієть въ черн.; 18, 19, 20, 21, 22: Вановъ. Хто ни будь изъ васъ скоріє поїнжайте на кочергіє и сыщитіє молодца такова, кто бы любилъ рыскать по чужимъ домамъ, какъ днемъ, такъ и по ночамъ, и буде найдете, то не оставте ему попаривать бока крапивными вієниками. черн.; 7 сн.: упадеть. бієл.; 4 сн.: одієтого уведеть. черн.
- Стр. 51, 12 сн.: «и безо всякаго инаго обряда» нѣтъ въчерн.
- Стр. 52, 3: а вмѣсто того; 6: поваренокъ малой. черн.; 15, 16, 17: Вановъ. Иванъ Авраамовичь! кто такъ ошибается? Папинъ. Что мнѣ дѣлать? Я самъ, право, не радъ. черн.; 4 сн.: я пади, тяфъ-тяфъ, посмотри въ лицо. черн.; 2 сн.: но не мамзелъ Папинъ. черн.
- Стр. 53, 1; мамзелъ Папинъ. чери.: 13: «Кажу» нѣтъ въ чери.; 13 сн., 12 сн., 11 сн.: Отецъ ее выдавалъ за Лялюкина. Мать

за доктора Кажу. черн.; 10 сн., 9 сн.: и уже обвѣнчаны. черн.; 8 сн.: заключеннаго въ скобки нѣтъ въ черн.; 2 сн., 1 сн.: Попьемъ и поѣдимъ на свадбѣ. черн.

— Стр. 54, 2: «Какъ же быть?» — нѣтъ въ черн.

Въ той же папкъ, на особомъ листъ, находится слъдующее донесеніе, написанное красивымъ, четкимъ почеркомъ: «Переправя въ переписанномъ ексемпляръ всъ ошибки противъ оригинала, долженъ донести, что въ 10-й сценъ перваго акта Вановъ говоритъ слугъ о француженкъ:

Въ оригина тъ.... чтобъ она поговорила доброе слово ей о твоемъ господинъ.

Въ копіи.... чтобъ она сказала доброе слово ей о твоемъ господинъ.

Теперь написано.... чтобъ она замолвила доброе слово ей о твоемъ господин

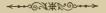
в.

Къ «Корзинъ» относится также листокъ въ Госуд. Архивѣ X, 322, по архивной помѣтѣ и въ описи названный такъ: «Собственноручный отрывокъ императрицы Екатерины II изъ театральной пьесы, въ которой выведены колдуны и вѣдьмы».

Въ началъ: Voilà le passage que vous demandés.

«Къела. Въдьмы черные, сърые, зеленые, бълые, ночныя птицы и тъни», — и т. д., какъ въ началъ 6-го явленія послъдняго дъйствія, съ небольшими разночтеніями. Конецъ: «...здъсь попаримъ ему бока крапивными въниками».

Другой листокъ, въ копіи, представляющій тоже м'єсто, вложенъ въ папку Госуд. Архива X. 349.





КОМЕДІЯ

РАЗСТРОЕННАЯ СЕМЬЯ

ОСТОРОЖКАМИ

И

подозрѣніями.

ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

ПАНКРАТЬ СОБРИНЪ.
СОБРИНА, жена его.
ПРЕЛЕСТА ПАНКРАТЬЕВНА, дочь Собрина.
ИВАНЪ ПАНКРАТЬЕВИЧЬ, сынъ Собрина.
ДОБРИНЪ, женихъ Прелесты.
ТАККОВЪ, дядя Добрина.
ПРЕДЫНЪ, другъ Собрина.
МАВРА, служанка Собриной.
ТРОФИМЪ,
ЗИНЬКА,
ДВОРАБРОДЪ.

Дпйствіе въ домп Собрина.

ДЪЙСТВІЕ І.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Трофимъ, Мавра [съ величайшею шляпою на головъ. Они оба входять съ разных сторонъ на Өеатръ].

Трофимъ. Ба, ба, ба!... грибъ какой идетъ большой!.. смѣть ли спросить, роду ли ты рыжиковъ, иль мухоморовъ, у нихъ тонкой стебель весь покрытъ шатромъ?... Тебя, мой свѣтъ, подъ шляпою съ трудомъ отыщетъ тотъ, кому до тебя дѣло.

Мавра. Не смёшно ты шутить вздумаль надо мною.

Трофимъ. Разговоръ переменю... бары наши что делають?

Мавра. По чему я знаю?

Трофимъ. Гдѣ же они?

Мавра. Они?.. видишь... баринъ съ барыней запершись сидятъ.

Трофимъ. Давно ли?

Мавра. Съ утра самаго.

Трофимъ. Ето нѣчто чрезвычайное.

Мавра. Дело приближается къ концу.

Трофимъ. Какое дело?

Мавра. Нашу барышню выдають замужъ.

Трофимъ. Ково... Прелесту Панкратьевну?

Мавра. Да, да, ее.

Трофимъ. А ты по чему знаешь?

Мавра. Что тебѣ до того нужды?

Трофимъ. Дъвушка!.. объ закладъ готовъ биться, что ты гдъ ни есть или какъ нибудь подслушала.

Соч. ими. Еват. П. Т. П.

Мавра. Никто другова за дверьми не ищеть, кто самъ не сиживалъ... ты меня попрекаешь тѣмъ, что за тобою, знатно, водится.

Трофимъ. Душинька... Говори правду, подслушиваешь иногда... ушко приложа къ дверямъ... либо смотря однимъ глазкомъ въ щелку... или вынувъ ключъ да сквозь замочикъ?

Мавра. Ха, ха, ха!... Разсказываешь точно, какъ будто ты при томъ былъ, я.. я.. отъ тебя не потаю, есть такой грѣшокъ; у барыни въ комнатѣ заговорили очень громко.

Трофимъ. Кто?

Мавра. Госпожа Собрина съ своимъ мужемъ.

Трофимъ. Что же они говорили?

Мавра. Они спорили, барыня просила, чтобъ баринъ дочери дозволилъ выйти за мужъ.

Трофимъ. За ково?

Мавра. За Добрина.

Трофимъ. А баринъ что говорилъ?

Мавра. Что дочь молода, что время еще будеть, что много жениховъ въ свътъ окромъ Добрина, но, наконецъ, склонился, и начали располагать, какъ тому быть, и что дать за ней приданаго.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Собрина, Мавра, Трофимъ.

Собрина. Мавра, скажи Прелесть, чтобъ пришла сюда. Мавра, Слышу... тотчасъ, ГУходитъ?.

Собрина. А ты, Трофимъ, позови сына; а самъ сходи къ Таккову, дядѣ Добрина, и скажи ему, чтобъ онъ пожаловалъ ко мнѣ, что мнѣ до него есть нужда.

Трофимъ. Сей часъ. [Уходитъ].

явление 3.

Собрина, Собринъ [ст запечатанными письмоми вт рукахи].

Собринъ [къ Собриной]. Жена, я написалъ къ другу моему Предыну письмо, чтобъ онъ Двораброда самого ко мнѣ привелъ скорѣе, дабы я отъ него узнать могъ цѣну дома того, которой онъ продаетъ.

Собрина. Всево лутче, мой другъ, увидясь съ нимъ, услышинь, что онъ скажетъ.

Собринъ. Трофимъ, Трофимъ!

Собрина. Трофима я услала.

Собринъ. Потапъ, Потапъ!

Собрина. Онъ занемогъ.

Собринъ. Сергъй, Сергъй!

- Собрина. Онъ отпросился, у него жена родитъ.

Собринъ. Авакумъ, Авакумъ!

Собрина. Онъ въ баню пошелъ.

Собринъ. Ни одного человѣка нѣтъ, не самому же отнести... чемъ болѣе услужниковъ, тѣмъ услуженіе хуже.

Собрина. Я чаю, Зинька туть.

Собринъ. Зинька, Зинька! [Зинька идетъ].

Собринъ. Зинька, вотъ тебѣ деньги, найми извощика и отвези скорѣе письмо сіе къ другу моему Предыну и поклонись ему отъ меня.

[Зинька, взявт деньги и письмо, уходитт].

ЯВЛЕНІЕ 4.

Прелеста, Собринъ, Собрина.

Собринъ [ка Прелестъ]. Здорова ли ты?

Прелеста. Здорова, батюшка.

Собрина. Цвёть въ лицё у ней, кажется, свёжей.

Прелеста. Какъ мнѣ не быть здоровой... я кромѣ милостей, любви и благодѣяній отъ васъ обѣихъ не вижу. [Она у отца и у матери цълуетъ руки, и они ее обнимаютъ].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Собринъ, Собрина, Прелеста, Иванъ Собринъ.

Собринъ. Слушай, Иванъ, я хочу съ тобою, мой сынъ, и съ сестрою твоею Прелестою теперь говорить дружески: вы знаете оба, какое нѣжное попеченіе мать и я имѣли о вашемъ воспитаніи съ тѣхъ поръ, какъ вы на свѣтѣ; вы оба послушаніемъ и вниманіемъ къ нашимъ наставленіямъ соотвѣтствовали нашему желанію; сколько вы нами любимы и мы вами, о семъ говорить печево, само по себѣ разумѣется, и мы всѣ четверо знаемъ о семъ, и чужимъ извѣстно; я слыву до нынѣ въ городѣ и въ округѣ щастливымъ мужемъ, отцомъ и хозяиномъ... [обнимает дътей]. Теперь приспѣло время устроить Прелесту... за нее сватаются женихи... изъ нихъ сходственнѣйшій, кажется, Добринъ... онъ же Прелестѣ, какъ мнѣ сказывала мать, не противенъ.

Предеста. Ябъ не осмѣливалась и тово выговорить, естьлибъ не было на то приказанія моей родительницы.

Собринъ [*Прелеств*]. Ты теперь должна говорить истинну.. Добринъ тебѣ не противенъ?

ПРЕЛЕСТА. Сокровенную самую мысль мою отъ васъ нынѣ я не потаила....

Собринъ. Я приневолить тебя намѣреніе не имѣю, а соглашаюсь на общее ваше желаніе.

Прелеста. Вы, батюшка, устроеваете мое щастье. [Руку иплуетт у отца, а онг ее обнимаетт. Прелеста плачетт].

Собринъ. Объ чемъ же ты плачешь?

Прелеста. Не могу вздумать, какъ съ вами разставаться! [Собрина плачетъ].

Собринъ [ко женю]. И ты, мой другъ, туды же плачешь съ нею; позабыла, что миѣ объщала быть съ бодрымъ духомъ.

Собрина. Матернее сердце легко разтрогать... Слезы ее мет чувствительны.

Совринъ. Естьли вы об'є не перестанете плакать, то мн'є договорить не можно будеть того, что непрем'єнно нужно молвить единожды ради окончанія сего д'єла.

Собрина и Прелеста [отпрают глаза].

Собринъ. Послушай, Иванъ, я сестрѣ твоей даю десять тысячь рублей, на столько же приданаго, да мать ей даетъ деревню Алатырскую, которую она въ приданое же получила; къ оной я прибавляю, что я прикупилъ; сверьхъ того, я намѣренъ приторговать домъ для твоей сестры, по какой цѣнѣ еще самъ не знаю; прочее мое имѣніе, Иванъ, оставляю тебѣ; что выбыло, то службою ты паки, да и сверьхъ того нажить успѣешь. Долговъ я не имѣю. Буде же я умру до свадьбы сестры твоей, то ты, Иванъ, выполни мое обѣщаніе.

Иванъ Собринъ. Живите, батюшка, для нашего благополучія множество и безчетные годы. [Обнимает отеця сына и сына отца].

Собринъ. Об'єщай же мн'є, Иванъ, выполнить мою волю, слышишь ли?

Иванъ Собринъ. Ваши слова для меня законъ.. но живите!... только живите!.. вы лутче объ насъ располагать умѣете, нежели мы сами!

[Всъ четверо прослезясь обнимаются: отецъ дътей, мать отца и дътей, и дъти между собою].

Собринъ. Довъренность, любовь ваша ко мнъ и согласіе ваше между собою конечно утъшительны, и теперь я спокоенъ, сказавъ, что долженъ былъ сказать; осталось только ударить по рукамъ.

Собрина. А вотъ Такковъ, дядя Добрина, ко времени прі-

ЯВЛЕНІЕ 6.

Собринъ, Собрина, Иванъ Собринъ, Прелеста, Такковъ.

Собринъ. Иванъ, и ты, Прелеста, оставте насъ теперь однихъ. [Иванъ Собринъ и Прелеста уходятъ].

Такковъ [къ Собриной]. Покорнъйшій слуга; что къ вашимъ услугамъ? мнъ пришли сказать, будто вамъ я въ чемъ то нуженъ.

Собрина. Вчерашній день вы были у меня.

Такковъ. Я?

Собрина. Да, вы... не уже ли не вспомните!

Такковъ. Не все вдругъ въ память умѣстишь.

Собрина. Вы со мною говорили...

Такковъ. О чемъ бишь рѣчь была?

Собрина. Отъ начала до конца вашего посъщенія вы говорили все одно... а теперь не помните... мнь сіе казаться можеть странно...

Такковъ. И ведомо...

Собрина. Что вамъ зделалось?..

Такковъ. По истини сказать... по завши вечоръ отъ васъ поздо... я у себя на крыльці, гді было склизко, споткнулся и, упавъ, ударился такъ крібпко объ каменную ступень затылкомъ, что отшибъ у себя нісколько памяти... я самъ чувствую сего дня, что съ трудомъ собрать могу свіденія о прошедшемъ....

Собринъ. Выбъ призвали врача...

Такковъ. Эхъ! нѣтъ... и такъ пройдетъ, и теперь съ часу на часъ уже лутче становится.

Собрина. Напрасно вы изъ дома выёхали...

Такковъ. Ябъ остался дома... да вы прислали по меня.

Собрина. Вы бы ми сказать велёли...

Такковъ. Бездѣлица!.. такъ ли бывало съ молоду разшибешся!

Собрина. Поѣжжайте скорѣе домой.

Такковъ. Побду, какъ свбдаю, что вы мнф сказать хотбли...

Собрина. Не до тово вамъ теперь.

Такковъ. Я боли никакой не чувствую... пожалуй, говорите...

Собрина. Ну, какъ вы не вспомните рѣчей вашихъ?

Такковъ. Я... я вамъ поверю.

Собрина. Хорошо, дабы помочь вашей памяти, я разскажу съ начала, что чрезъ три часа произходило и говорено было.

Такковъ. Нётъ, нётъ... ето хуже.. скажите какъ возможно вкратцё.

Собрина. Добро... вы требовали отъ насъ рѣшительнаго отвѣта для вашего племянника.

Такковъ. Какова племянника?

Собрина. Господина Добрина.

Такковъ. А въ чемъ?

Собрина. Онъ чрезъ васъ сватался...

Такковъ. На комъ же жениться вздумаль?

Собрина. Вы сказывали, что онъ желаетъ имъть Прелесту.

Такковъ. Прелесту!... Прелесты многія быть могуть иногда на свётё... кто же она такова?

Собрина. Дочь моя.

Такковъ. А!... [указывая на Собрина] а ето кто таковъ?

Собрина. Мужъ мой.

Такковъ. А Прелеста чья бишь дочь?

Собрина. Наша...

Такковъ. А! теперь я понимаю... а женится?

Собрина. Племянникъ вашъ Добринъ... Скажите ему, что мы согласились на его желаніе.

Такковъ. Я скажу ему... что онъ... племянникъ мой... нѣтъ, нѣтъ, какъ бишь?

Собринъ. Повжжайте, повжжайте домой: вы не въ состояніи сего дня что ни на есть предпринимать, лягте въ постель.

Такковъ. Нѣтъ, нѣтъ, я скажу все, что хотите... лишь скажите мнѣ еще разъ.

Собрина. Скажите Добрину, что мы согласились на его желаніе.

Такковъ [твердит про себя]. Добрину, Добрину, что согласились...

Собринъ. Знаетъ ли племянникъ вашъ, что вы ушиблись? Такковъ. Нътъ, не знаетъ... прощайте, сей часъ ъду къ нему. [Уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 7.

Собринъ, Собрина.

Собринъ. Онъ не въ состояніи пересказать... я опасаюсь, чтобъ не осталось такъ...

Собрина. Ужо Добринъ какъ самъ прівдеть, то я ему скажу что надобно.

ЯВЛЕНІЕ 8.

Собринъ, Собрина, Предынъ, Дворабродъ.

Предынъ *[Собрину]*. По вашему письму я привезъ къ вамъ господина Двораброда.

Собринъ [Двораброду]. Мнѣ пріятно по сему случаю съ вами ознакомиться: я слышаль, что вы домъ свой продаете?

Дворавродъ. Смотря, сударь, по обстоятельствамъ, я дворъ продамъ или же не продамъ.

Собринъ. Миѣ сказали рѣшительно, что вы его продаете, а то бы я васъ не утруждалъ.

Дворабродъ. Смѣть ли спросить, на какую потребу вамъ домъ занадобился?

Собринъ. Я покупаю ево для дочери, которая идетъ за мужъ. Дворабродъ. Домъ мой, сударь, дѣдовской.

Собринъ. Продажа и купля есть дёло вольное: естьли своего не продаете, то стараться буду сыскать другой.

Дворабродъ. Какъ изволите, но подобнаго моему вы не сыщете во всемъ городъ.

Предынъ. По чему же бы такъ?

Дворабродъ. Онъ построенъ со всякою осторожностію, и весьма проченъ....

Собринъ. Отъ пожара?

Предынъ. Отъ пожара ни что не уцѣлѣетъ... Я видалъ со сводами и безъ трубъ строенія, кои сгорѣли и не угасимы были недѣли три.

Дворабродъ. Мой домъ безопасенъ... но одно ли то... въ немъ тьма выгодъ...

Предынъ. А на примеръ какія?

Дворабродъ. Во первыхъ: въ немъ сѣней множество и выходовъ не мало... второе: разположенъ онъ для семьи согласной... [озирается на Собрина и его жену]. И также для семьи несогласной, равно покойно.

Предынъ. Мудреное какое расположение дома!

Дворабродъ. Однако же, сударь, вы, я чаю, со мною согласитеся, что для семьи согласной не много нужно горницъ: мужу съ женою единый покой, для дѣтей другой, людскихъ избъ нѣсколько... Для семьи же несогласной все сіе вдвойнѣ назначить надлежитъ... Въ моемъ домѣ предусмотрѣны всѣ быть могущіе случаи, ссоры, драки и явный разрывъ... и даже до того, что естьлибъ кто мужъ иль жена отъ несогласія либо инаго случая ума ряхнулись, то есть мѣсто гдѣ держать его или ее въ заперти возможно.

Предынъ [смпючись]. Болье того уже придумать трудно... Нътъ ли чертежа вашему дому? ябъ любопытенъ былъ оной видъть.

Дворабродъ. Нѣтъ, сударь, нѣтъ, я чертежа не покажу, окромѣ тому, кому домъ продамъ.

Предынъ. А для чево бы такъ?

Дворабродъ. Такъ, сударь, такъ... [полуголосоми на ухо Предыну]. Въ немъ, сударь, много потаенныхъ выходовъ, кои иному знать, окромѣ хозяина, не прилично.

Предынъ. Естьли вы домъ вашъ не продаете, то для чево

же вы со мною сюда прівхали? Я вамъ говориль, что домъ вашъ другь мой господинь Собринь приторговать намерень.

Дворабродъ. Я не говорю, чтобъ я не продалъ; я сказалъ, что продамъ или не продамъ, смотря по обстоятельствамъ... всякая вещь имъетъ, сударь, свою цъну.

Собринъ. А что же бы цены было вашему дому?

Дворабродъ. Онъ мий сталъ дорого, я ево вычинилъ заново, а какъ онъ былъ готовъ, то понесъ я еще убытокъ отъ тово, что усмотрилъ, во второмъ жильй позабыта лисница, по которой бы всходить можно было, и принужденнымъ нашелся проломать нисколько сводовъ для здиланія лисницы; она теперь только что поспила и весьма хороша.

Предынъ. Большая лесница или малая?

Дворабродъ. Она, сударь, и то и другое... ширина ее въ аршинъ.. ступень же отъ ступени вершковъ въ шесть.

Предынъ *[смпючись]*. То есть, что ваша лѣсница хороша, да только узка да крута.

Дворабродъ. Место, сударь, не дозволяло делать инакой.

Собринъ. Мив, господинъ Дворабродъ, домъ вашъ едва ли будетъ надобенъ.

Дворабродъ. Я ево, сударь, описалъ такимъ, лишь только чтобъ спознать вашъ образъ мыслей... Я вамъ ево уступлю за умѣренную цѣну... пріѣжжайте ко мнѣ ево посмотрѣть, 'когда угодно вамъ, авосьлибо полюбится.

Собринъ. Хорошо, сударь, когда ни есть забду.

Дворабродъ. Я въ запасъ имёю въ карманё завсегда черную купчую, писанную, сударь, со всякою осторожностію... всё слова тутъ внесенныя вёсилъ я, такъ то сказать, на вёсы и размёрялъ... колико можно было.

Предынъ. Вы, право, мнъ кажется, весьма осторожны.

Дворабродъ. Да, сударь... я слыву нѣсколько осторожнымъ, не токмо для себя, но и для другихъ людей, наипаче же для знакомыхъ... однако иногда и незнакомые пользовалися моимъ совѣтомъ стережливымъ, такъ что изъ нихъ иной, бывъ прежде по

своимъ дѣламъ весьма беззаботливъ, проснулся аки бы отъ сна тако, что не токмо по дѣлу, но и по пустому день и ночь уже покоя едва ли послѣ того имѣетъ.

Предынъ [съ насмъшкою]. Великую вы имъ здёлали услугу...

Дворабродъ. Да, какъ же быть? либо такъ, либо неосторожнымъ слыть.

Предынъ. Разумъ и разсудокъ долженствуютъ ограничивать излишнія опасенія.

Дворабродъ. Не угодно ли вамъ выслушать заготовленныя мною статьи договора о продажѣ дома? Прочтя, сами разсу́дите, удобно ли вамъ купить оной или нѣтъ.

Предынъ [Собрину]. Прослушать оныя я любопытенъ.

Собринъ. Естьли такъ, то пойдемъ ко мнѣ въ горницу. [Уходятъ].

Конецъ перваго дъйствія.

ДЪЙСТВІЕ II.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Добринъ, Мавра [приходять съ разныхъ сторонь на веатръ].

Добринъ. Могу ли я имъть удовольствие видъть госпожу Собрину?

Мавра. Естьли вамъ угодно, я ей доложу.

Добринъ. Здорова ли Прелеста Панкратьевна?

Мавра. Здорова, сударь.

Добринъ. Я ласкаюсь, что и ее увижу.

Мавра. Я думаю, что вы ее увидите, барыня сей часъ мнѣ велѣла сказать ей, чтобъ она скорѣе въ верьхъ пришла.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Добринъ, Мавра, Дворабродъ.

Дворабродъ. Увидя меня, оба перестали говорить!.. не ко времени я сюда зашелъ, знатно?... что же вы не договариваете?...

Мавра. Для тово что ужъ все сказано и сказать болье нычево. Дворабродъ. Не вовсе такъ, я чаю... еще что ни на есть осталось недомолвленное.

Добринъ. Я спрашивалъ у ней, могу ли я видѣть барыню, и здорова ли барышня. Дворабродъ. Ахъ какъ ето хорошо выдумано и прилажено... да, да, видно, видно, что въ томъ дѣло состояло... [Маври]. А ты, мой свѣтъ, отъ чево закраснѣлась?.. на что передничкомъ играешь?... и лѣнточки подергиваешь.... не знаешь, куды дѣватъ глаза и руки... точно какъ будто обробѣла, или аки желала бы закрытъ тайну... но Двораброда обманывать весьма трудно.

Мавра. Кому на умъ пришло васъ обманывать, и кому въ томъ нужда, я не знаю; а знаю только то, что пойду доложить барынѣ, что господинъ Добринъ желаеть ее видѣть.

[Убъжитъ].

Дворабродъ. Не вѣрю... не вѣрю... туть кроется иное... Вы, сударь! весьма задумались?

Добринъ. Я!... ни какъ нѣтъ, и не объ чемъ.

Дворабродъ. Ужъ будто не объ чемъ!.. когда кто въ такихъ обстоятельствахъ, какъ я васъ нашелъ тутъ... то бываетъ, не прогнѣвайся.. по моему, объ чемъ думать... однако будьте увѣрены, что я молчатъ умѣю ко времени, наипаче еще когда полною довѣренностію меня кто обяжетъ... буде хотите, я никому не скажу, что пришелъ сюды, я васъ посреди переговоровъ весьма для васъ пріятныхъ здѣсь нашелъ, ха, ха, ха!

Добринъ. Я въ томъ нужды не предвижу, понеже сім переговоры по вашимъ словамъ весьма пріятныя, не индѣ существовали, какъ только въ воображеніи вашемъ.

Дворабродъ. За ково, сударь, вы меня принимаете... Робенокъ, что ли, я попался вамъ?

ЯВЛЕНІЕ 3.

Мавра, Добринъ, Дворабродъ.

Дворабродъ. Не явное ли ето доказательство... она опять идеть... не утерпѣла, сердечнинькая... пришла посмотрѣть, кончился ли нашъ разговоръ, чтобъ паки начать разорванную мною между вами рѣчь.

Мавра [Двораброду]. Чево вы отъ меня хотите, я не вѣдаю. Меня барыня прислала, [Добрину] она васъ проситъ къ себѣ.

[Добринг уходит, Мавра хочет итти за нимг].

Дворабродъ [Маври]. Погоди, душинька, хотя на часъ.

Мавра. Мнѣ, право, недосугъ. [Уходить въ иную сторону, нежели пошель Добринь].

Дворабродъ. Пошла было за нимъ... но когда я ее поостановилъ, тогда... чтобъ меня обмануть, она ушла въ иную сторону.

ЯВЛЕНТЕ 4.

Прелеста, Дворабродъ.

Прелеста [идучи, чево то ищеть].

Дворабродъ. Чево вы ищете, сударыня?

Прелеста. Охъ, такъ, сударь... ничево... безделицы...

Дворабродъ. Что же такое?

Прелеста. Малинькая... бумажка.

Двора бродъ. Бумажка!.. я здёсь не нашелъ ничево... правду сказать, до меня люди были... они, можетъ быть, подняли ваше письмецо.

Прелеста. Письмецо, сударь!.. я письмеца не обронила...

Дворабродъ. Что же за бумажка?

Прелеста. Бумажка... сударь, съ блестками... которыя мнѣ надобны... для моей работы...

Дворабродъ. Бумажка съ блестками!.. заподлинно ли такъ!.. вы нъчто заикаетесь...

ПРЕЛЕСТА. Привычка моя такова... когда я ищу... чево прилежно.

Дворабродъ. Какъ етому статься!... ха, ха, ха! Прелеста. Чему вы, сударь, смѣетесь?

Дворабродъ. Я, сударыня, давно живу въ свете... и вижу дале иногда, нежели угодно многимъ.

ПРЕЛЕСТА. Можеть статься. [Идет от него далье, продолжая искать].

Дворабродъ [про себя]. Она идетъ нарочно далѣе... чтобъ скрыть лицо свое отъ взора моего.... О! какъ женской полъ рожденъ лукавъ! [Прелеств, которая къ нему обратилась]. Напрасно, сударыня, отъ меня удаляетесь.. я скорѣе, нежели кто иной, вамъ дать могу извѣстіе о вашей бумажкѣ будто съ блест-ками.

Прелеста [идета ка нему]. Нашли ли вы ее?

Дворабродъ. Нѣтъ... я вамъ донесъ уже, что до меня здѣсь люди были, кои оную найти могли... я ихъ тутъ самъ нашелъ.

Прелеста. Кто же они таковы?

_ Дворабродъ. Я не знаю еще... и сумнѣваюсь... сказать ли вамъ заподлиню...

Предеста. Тёмъ самымъ возбуждаете во мнѣ любопытство. Дворабродъ. Я слышалъ, что здёсь поговариваютъ.. по городу носится слухъ...

Предеста [присъдаеть]. Прощайте, сударь.

Дворабродъ. Куда вы поспѣшно такъ идете?

Прелеста. Батюшка не жалуеть, чтобъ въ его дом'є занималися в'єстьми городовыми, не касательными до насъ.

Дворабродъ. Естьлибъ не касалися до васъ... ябъ не осмълился о томъ молвить слова.

Прелеста. Касательно до меня!

Дворабродъ. Точно до васъ.

Прелеста. Чему же быть такому!

Дворабродъ. Естьли вы прикажете... то я вамъ скажу, но безъ вашего изволенія на то не поступлю.

Прелеста. Нужно ли мнь о томъ знать!

Дворабродъ. По обстоятельствамъ... оно можетъ казаться нужнымъ. Прелеста. Естьли оно нужно, то скажите же скорѣе безъ многихъ околичностей.

Дворабродъ. По приготовленіямъ люди догадываются, что родители ваши им'єють нам'єреніе васъ устроить... что выборъ ихъ палъ на господина Добрина... Правда ли иль н'єть, тово за в'єрное еще не вовсе знають... но есть... сказывають... н'єчто такое... что д'єлу сему... зд'єлаеть н'єкоторую остановку.

Прелеста. Остановку!

Дворабродъ. Да, сударыня, остановку... остановку... и помѣшательство...

Предеста. Съ которой... стороны?

Дворабродъ. Съ обоюдной... можетъ быть.

Прелеста, Съ обоюдной!

Дворабродъ. Да, да, съ обоюдной... остановка... думають люди... отнюдь не я... что Добринъ не вовсе таковъ искрененъ, какъ объ немъ здёсь, можетъ быть, разумёютъ... да и въ васъ самихъ... говорятъ, будто... есть нёчто такое... предвёщательное... аще бы тому не бывать.

Прелеста. Во мив!

Дворабродъ. Сердце ваше, сказываютъ... будто слышитъ по неволѣ... что онъ... не разположенъ къ вамъ... каковымъ ему быть надлежало.

Прелеста. Онъ!

Дворабродъ. Онъ... онъ молодецъ изрядной... но аки нѣсколько вѣтренъ... безразсуденъ... невоздерженъ... а что пуще всего... на женской полъ заглядывается со излишествомъ.

Прелеста. Эхъ, сударь!

Дворабродъ. Эхъ!.. да, теперь еще эхъ!.. но со временемъ опасаются... чтобъ не было ахъ!.. и охъ!.. и совътуютъ лутче заранъ развъдать.. паче же всего не спъшить...

Прелеста. Вы наполняете мысли мои непріятнымъ разсужденіемъ.

Дворабродъ. Что говорю... на то имѣются нѣкоторыя очевидныя доказательства.

Прелеста. Доказательства!

Дворабродъ. И будто бы недалеко... оныя и сыскать.

Прелеста. Не далеко!

Дворабродъ. Да, не далеко... и почти подъ глазами.

Прелеста. Подъ глазами!

Дворабродъ. Здёсь, на семъ мёстё нашли Добрина... въ разговорё... сказать ли съ кёмъ?

Прелеста. Съ кѣмъ же?

Дворабродъ. Онъ велъ весьма пріятной и ласковой разговоръ... разумѣете ли?... съ хорошей и проворной дѣвушкой.

Прелеста. Съ дѣвушкой!

Дворабродъ. Предъ вами только что она убъжала...

Прелеста. Не ужъ ли съ Маврою?

Дворабродъ. Да, да, съ Маврою.

Предеста. О! статься не можеть!

дворабродъ. Не можетъ... нѣтъ... естыл бы не такъ... ха, ха, ха!.. станетъ ли Дворабродъ говоритъ, чево не знаетъ заподлинно?... Я вамъ сказалъ, что говорятъ... теперъ, какъ хотите... только вамъ совѣтую поостеречся... поосмотрѣться... паче всего не спѣшите... многое свѣдаете.

ЯВЛЕНІЕ 5.

Мавра, Прелеста, Дворабродъ.

Мавра [*Прелесть*]. Что вы такъ долго здёсь заговорились? матушка васъ ожидаетъ.

Дворабродъ [полуголосом Прелесть]. Видите ли вы, какъ неугоденъ ей нашъ разговоръ... знаетъ кошка, чье мясо съёла.

Мавра [*Прелестть полуголосомъ*]. Что у васъ за пе́решенты съ Дворабродомъ?

Предеста [Мавръ]. А ты какое имѣешь право мнѣ указывать?

ЯВЛЕНІЕ 6.

ПРЕЛЕСТА, ИВАНЪ СОБРИНЪ, ДВОРАБРОДЪ, МАВРА.

Иванъ Собринъ [Прелесто]. Что ты, сестрица, такъ долго замѣшкалась? матушка гнѣвается.

Мавра *[Ивану Собрину]*. Я ей сказывала, а вмёсто того, чтобъ итти, она на меня осердилась.

Иванъ Собринъ. Теперь ли, сестрица, время горячиться!

Прелеста. Когда, братецъ, я говорю, тогда знаю ради чево. Иванъ Собринъ. Полно, сестрица, поди скорѣе къ матушкѣ.

Прелеста. Мив къ ней итти теперь ивтъ возможности.

Иванъ Собринъ. Что же бы тому причиною?

Прелеста. У меня голова разбаливается... я чувствую, что разнемогаюсь...

[Уходитъ].

Иванъ Собринъ [Масръ]. Что ей здълалось?

Мавра. Право, не знаю.

Иванъ Собринъ [Маври]. Поди, скажи о семъ матушкѣ. Мавра. Тотчасъ. [Уходитг].

ЯВЛЕНТЕ 7.

Иванъ Собринъ, Дворабродъ.

Дворабродъ. Она поизмѣнилась въ лицѣ нѣсколько разъ... разговаривая со мною... а болѣе еще казалась... смущена... по рѣчамъ.

Иванъ Собринъ. Смущена! отъ чево?

Дворабродъ. Изъ немногихъ словъ... казалось мнѣ, будто, сударь, она не охотно... идетъ за мужъ.

Иванъ Собринъ. Она идетъ, я васъ увѣряю, по своей волѣ, в не съ принужденія. Дворабродъ. Мић казалося, она... аки бы, сударь, въ опасеніи... смѣть ли спросить: каковъ къ ней ее женихъ?

Иванъ Собринъ. Женихъ, сколько снаружи судить можно, къ ней кажется довольно страстенъ.

Дворабродъ. Слухъ у насъ носится... будто много разъуже таковъ казался разнымъ.

Иванъ Собринъ. Я сіе слышу въ первые.

Дворабродъ. Гдѣ вамъ было слышать!... васъ, сказываютъ, батюшка вашъ... держитъ въ заперти.... не смотря на ростъ и лѣты ваши.... какъ отрока сущаго годковъ осьми.

Иванъ Собринъ. Меня!

Дворабродъ. Да, васъ... то ли одно у насъ говорятъ!

Иванъ Собринъ. А что же еще?

Дворабродъ. Еще... еще слышно, будто батюшка вамъ даетъ содержаніе недостаточное... ни вполы противу того, что дать бы могъ.

Иванъ Собринъ. Что дать бы могъ!

Дворабродъ. Что безъ его дозволенія не смѣете ступить, либо выйти за вороты... что даже до кафтановъ родители выбирають вамъ... что экипажъ имѣете не послѣдней моды...

Иванъ Собринъ [про себя]. То почти такъ было до нынѣ. Дворабродъ. Что въ вапи лѣты многіе уже живутъ по своей волѣ... отдѣленно и особливыми домами... ѣздятъ повсюду не токмо въ городѣ, но и внѣ онаго... да и въ чужихъ краяхъ веселятся что диковинка.

Иванъ Собринъ. Теперь выдають сестру; а по ея замужствъ, можетъ статься, родители мои разположатъ инако.

Дворабродъ. Тогда изъ дома убавится имѣніе сестринымъ приданымъ... вы бы родителямъ говорили о семъ заранѣе.

Иванъ Собринъ. Я... я ихъ люблю и почитаю.

Дворабродъ. Ето хорошо... но подумать можно...

Иванъ Собринъ. Они всегда объ насъ имѣли самое горячее попеченіе.

Дворабродъ. О комъ же имъ имъть!

Иванъ Собринъ. Они объ насъ по нынѣ разполагали лутче, нежели мы сами...

Дворабродъ. Кто о томъ споритъ!

Иванъ Собринъ. Упреждали всѣ наши нужды, надобности, и даже до удовольствія и веселья.

Дворабродъ. Ето все хорошо весьма... но тебя, какъ младенца, на помочахъ водятъ до нынѣ.

Иванъ Собринъ. Теперь не льзя договорить... идуть.

Дворабродъ. Впредь увидимся.

Иванъ Собринъ. Гдѣ же? здѣсь не ловко... я, можетъ быть, найду способъ къ вамъ притти.

ЯВЛЕНІЕ 8.

Иванъ Собринъ, Дворабродъ, Собринъ, Предынъ.

Собринъ [Предыну]. Я отъ васъ, мой другъ, не скрою, я на часъ пойду къ Прелестѣ, хочу посмотрѣть, какова она и что ей здѣлалось.

Предынъ. Хорошо... а о покупкѣ дома что мнѣ ему сказать? Собринъ. Посмотрите въ самомъ дѣлѣ, каковъ домъ, а тамъ договоримся уже о цѣнѣ... да вотъ онъ и самъ. [Двораброду]. Что вы здѣсь дѣлаете въ передней? для чего вы нейдете къ намъ?

Дворабродъ. Въ нашемъ родѣ, сударь, такое обыкновеніе... мы проводимъ время большою частью ходя по домамъ въ нереднія... Сей грѣхъ, сударь, у насъ есть дѣдовской... дѣдъ мой... скончался скоропостижно... помнится мнѣ, въ прихожей... Князя Цесаря... тутъ, сказываютъ, было завсегда забавно... понеже у того двора шутовъ много находилося... и медвѣдица разносила предъ обѣдомъ водку... Отецъ мой также шелъ по дѣдовскимъ слѣдамъ... онъ занемогъ послѣдній разъ предъ смертію... точно въ передней... вельми знатнаго господина.

Собринъ. Странной вкусъ въ вашемъ родѣ... Иванъ, поди за мною. [Собринъ и Иванъ Собринъ уходятъ].

явление 9.

Предынъ, Дворабродъ.

Предынъ. Какое же вы находите удовольствіе пребывать въ домовыхъ передняхъ?

Дворабродъ [съ нъкоторою горячностію и удовольствіемъ]. Тутъ... тутъ, сударь, стеченіе... и средиточіе приходящихъ и отходящихъ... въ дом'є живущихъ и неживущихъ людей, да и новостей... тутъ по невол'є... тебя увидятъ... и ты увидишь... тебя встр'єчаютъ... и ты встр'єчаешь... ково знаешь... и не знаешь... до ково теб'є есть д'єло... и до ково теб'є д'єла н'єтъ... тутъ прим'єчаешь... съ прил'єжностію... на прим'єръ... какъ кто, вошедъ, шаркаетъ ногою... для ково отверстъ входъ какой... для ково н'єтъ...

Предынъ. Что въ томъ прибыли?

Дворабродъ. О!... изъ того, сударь, удобно... выводить... иногда заключенія....

Предынъ. Не бывають ли тѣ заключенія и ошибочныя?

Дворабродъ. Не безъ того, сударь... однако тутъ же поглядишь и послушаешь... что произходитъ... и поимаешь иной день слово... а иной полусловечушко.

Предынъ. И не жаль вамъ время, которое теряете такимъ празднымъ ремесломъ?

Дворабродъ. Тутъ, сударь, къ стати и ко времени иногда умѣстишь... и молвишь... кому слово... въ осторожность... иль внушишь рѣчь... возбуждающую размышленіе... въ той особѣ... чьему слуху коснуться можетъ.

Предынъ. Эхъ! сударь! будто въ передней есть станъ такого ремесла?... вы шутите, сударь...

Дворабродъ. О! сударь, отъ нашего стана въ передней иногда въ горницѣ посѣдѣли волосы у инаго прежде времени...

Предынъ. У того развъ, кто самъ, приклоня слухъ свой къ

пустословію, безпокоился по томъ тѣмъ самымъ, что ему надлежало предать забвенію... Пойдемъ къ госпожѣ Собриной.

Дворабродъ. Вы очень съ ней знакомы... и на дружеской ногѣ въ семъ домѣ?

Предынъ. Я изъ стари знакомъ съ господиномъ Собринымъ, и мы друзья съ робячества.

Дворабродъ. Да, сударь, да, съ господиномъ Собринымъ... то такъ... а съ госпожой... на какой вы ногъ?

Предынъ. На такой, какъ прилично быть другу мужа ея.

Дворабродъ. А у насъ говорять инако...

Предынъ. Инако!

Дворабродъ. Да, сударь, мужнинъ другъ... бываетъ къ женъ иногда ближнимъ... а когда не такъ, тогда мужнинъ другъ у жены едва не возбуждаетъ ли подозръніе...

Предынъ. Какой вздоръ!.. мысли таковыя суть лихи и неумъстны на сей случай, вы весьма ошибаетесь.

Дворабродъ. Однако... поостерегитесь... не равно мужъ приревнуетъ, либо жена осердится.

Предынъ. Они еще оба, кажется, съ ума не сошли... Я любопытенъ видъть вашъ домъ.

Дворабродъ. Повжжайте со мною, я вамъ его покажу. Предынъ. И ввдомо... повдемъ. [Оба уходятъ].

Конецз втораго дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ III.

ЯВЛЕНІЕ 1.

ТРОФИМЪ, МАВРА [съ разныхъ сторонъ приходять].

Трофимъ. Прелеста Панкратьевна больна, что ли? Мавра. Како̀ больна!

Трофимъ. Что же такое?

Мавра. Одно упрямство... дитя избалованное... сама не знаетъ, чево хочетъ или не хочетъ; вчера она тужила, что ее не выдавали за мужъ, а сего дня, когда родители согласились, по ея желанію, выдать ее за Добрина, за что она сама ихъ благодарила, вдругъ раздумала и плачетъ невъдомо объ чемъ.

Трофимъ. Ты бы ей говорила...

Мавра. Гдё мнё ей говорить тогда, когда и самъ отецъ не предуспёль ее уговорить, чтобъ пришла къ матери, гдё сидёлъ женихъ... она же на меня сердится и глазами не смотритъ.

Трофимъ. За что?

Мавра. Ни знаю, ни ведаю, за что.

Трофимъ. Говори правду... признавайся мнъ... ты, что ни есть, напроказила?

Мавра. Я!.. я такъ невинна... какъ... какъ дитя, которое сей часъ родилось...

Трофимъ. А какое дитя сей часъ родилось?... у насъ въ домъ... мальчикъ или дъвочка?

Мавра. Безтолковой... ето пословица... въ примъръ говорю.

Трофимъ. Отъ роду не слыхалъ подобной пословицы... у ково ты переняла?

Мавра. Глупые какіе пошли вопросы!...

Трофимъ. Скажи, пожалуй....

Мавра [ст сердцемт]. У учителя въ школъ.

Трофимъ. У какого?

Мавра. Отвяжись отъ меня, несносный.

Трофимъ. Несносный!... давно ли я тебъ несносенъ?

Мавра. Съ севоднишняго дня.

Трофимъ. Естьли заподлинно такъ... то я уѣду въ чужіе край....

Мавра. Ха, ха, ха!.. куда тебя нелегкое несеть!

ТРОФИМЪ. У БДУ ТЕОБ ВЪ ДОСАДУ СЪ ИВАНОМЪ ПАНКРАТЬЕВИЧЕМЪ.

Мавра. Съ Иваномъ Панкратьевичемъ!

ТРОФИМЪ. Да, СЪ НИМЪ... ОНЪ ПОГОВАРИВАЕТЪ, ЧТОбЪ ПРОситься у отца въ чужіе краи.

Мавра. За чемъ?

Трофимъ. За тѣмъ же, за чемъ другіе тамо бываютъ... онъ говорилъ у себя давича, что ему непригожо уже жить, какъ жилъ.

Мавра. Непригожо!.. онъ, кажется, жилъ хорошохонько и порядочно.

Трофимъ. Жалуется, что карета старомодна... и въ ней стыдно ъздить.

Мавра. Давно ли?

Трофимъ. Скучаетъ, что знакомства недостаетъ...

Мавра. Чево же ему болье?

Трофимъ. Груститъ, что на содержаніе ему мало даютъ...

Мавра. Откудова же взять, какъ болье дать не льзя?

Трофимъ. Тоскуетъ, будто ему скучно жить въ домѣ...

Мавра. Кажется индъ... нъгдъ... въкъ жилъ и не скучалъ!

Трофимъ. Видишь... по нашему... рыскать ему хочется повсюду своей волею... какъ иные...

Мавра. Какъ иные... за иными бываетъ всячина... ну, какъ перейметъ, что непригожо... вить онъ еще молодъ... и разумомъ,

какъ сказываютъ, не зрѣлъ.... родителямъ будетъ не безъ хлопотъ.... онъ робячится... мнѣ кажется.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Трофимовъ, Мавра, Дворабродъ.

Дворабродъ [*Маеръ*]. Особливое имѣю щастіе и удачу всегда и вездѣ тебя находить въ подозрительныхъ разговорахъ....

Мавра. Что вамъ до меня нужды?

Дворабродъ [*Маврп*]. Скажи истинну... ты и съ нимъ ведешь ръчи... чуть ли не любовныя?

Трофимъ. Всегда!... и вездѣ!... и съ нимъ!.. [Деораброду]. Смѣть ли, сударь, спросить, гдѣ вы щастіе таковое прежде сего имѣли?

Дворабродъ [Трофиму]. А тебъ что дъла до того... недавно... недавно... сего дня только... сегодня... здъсь.

Трофимъ. Сего дня!... аа!... то-то я и несносенъ!...

Дворабродъ. И то еще съ къмъ?

Трофимъ. Съ кѣмъ же?

Дворабродъ. Съ кѣмъ?.. такъ, ничево... съ женихомъ Прелесты Панкратьевны.

Трофимъ. Ахти!

Дворабродъ. Каково покажется невѣстѣ... и каково будетъ, какъ свѣдаютъ... то дѣло не мое.

Трофимъ [Маври]. Невинное дитя!.. ты... ты мошенница... Мавра [Трофиму]. Чево ты слушаешь?.. вольно врать вралю.

Трофимъ [Maspn]. Да, да, не обманешь ты меня ужъ болъс... измънница!.. Кто слыхалъ подобное!

Дворабродъ [Маври]. Хороша... пригожа... молода... не даромъ большой шляпою закрываешь личико... ты весьма и съ лишкомъ поворотлива, душинька... а теперь язычокъ какъ будто... и вовся у тебя пропалъ.

Трофимъ [Маври]. Что не молвишь слова?.. остолбенѣла, что ли... вотъ какова дурная совѣсть!

Мавра. Я въ удивленіи!... и не понимаю, откудова берете такія бредни!... въ полномъ ли умѣ вы оба?

Трофимъ [Maspn]. Обманщица! не подходи вѣкъ уже ко мнѣ ближе трехъ шаговъ.

Мавра [Трофиму]. А ты становись отъ меня въ пяти... Трофимъ [Маври]. Иль опасайся руки моей сильной.... Мавра [Трофиму]. А ты кулака сего сжатаго. Дворабродъ. Ха, ха, ха!

ЯВЛЕНІЕ 3.

Дворабродъ, Трофимъ, Мавра, Собрина, Добринъ.

Добринь [Собриной, съ которою вошель]. На васъ надежду полагаю...

Дворабродъ. Ха, ха, ха! Собрина [Добрину]. Теперь же пойду къ ней. Дворабродъ. Ха, ха, ха!

ЯВЛЕНІЕ 4.

Дворабродъ, Трофимъ, Мавра, Собрина, Добринъ, Предынъ.

Собрина [Двораброду]. Чему вы смѣетеся такъ сильно? Дворабродъ. Такъ, сударыня... такъ... люди ваши здѣсь... было побранились...

Собрина. Побранились!

Дворабродъ. Да... и по томъ дошло было между ими до угрозъ и самой драки...

Предынъ [смъючись]. А вы ихъ уняли...

Дворабродъ. Мое ли ето дъло!...

Собрина. Умёли выбрать мёсто. [Трофиму и Мавръ ст блапопристойною порячностію]. Какъ вамъ не стыдно... и какъ вы осмёлились браниться... не текмо драться... гдё?... здёсь... въ барскихъ покояхъ... ужо какъ хозяинъ свёдаетъ... то будетъ вамъ обёимъ... чево достойны... подите вонъ отсель.

[Трофимъ и Мавра уходятъ, грозя другъ другу у Собриной за спиною].

Предынъ [Двораброду]. Какъ вы, господинъ Дворабродъ, знатную часть вѣка проводите по переднямъ, то вѣроятно, что произшествія для васъ подобныя не новы?

Дворабродъ. Не безъ тово, сударь... не безъ тово... Нашему брату... когда не случится говорить съ хозяиномъ... тогда поболтаеть съ людьми.

Собрина. Не весьма разборчиваго вы сложенія.

[Уходитг].

Дворабродъ [Предыну]. Скажите же господину Собрину, каковъ вы нашли мой домъ... цѣну я прошу вить умѣренную...

Предынъ. Сей часъ пойду и съ нимъ поговорю.

[$yxodum_{\tilde{v}}$].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Добринъ, Дворабродъ.

Дворабродъ. Женихи, сударь, бывають веселы, а вы нѣчто съ видомъ... какъ будто... вамъ... чего недостаетъ.

Добринъ. Всякое состояніе, сударь, имфетъ свои заботы.

Дворабродъ. То такъ, сударь, по обстоятельствамъ... со стороны иногда виднѣе вещи... нежели въ самомъ дѣлѣ видитъ тотъ... кто къ онымъ ближе.

Добринъ. Я, сударь, не привыкъ говорить обиняками... и ихъ мало разумёю.

Дворабродъ. Быть можетъ... однако не льзя... чтобъ вамъ не примътно было... то... что многіе подозрѣваютъ. Добринъ. А что же бы такое?

Дворабродъ. Эхъ! сударь!... какъ будто вы не знаете... вы притворяетесь... мнѣ кажется.

Добринъ. Я!... отнюдь нътъ.

Дворабродъ. Не льзя статься... чтобъ вы не примътили...

Добринъ. Ни знаю, ни вѣдаю.

Дворабродъ. Въ такомъ близкомъ дёлё... какъ вамъ быть вовсе безъ примёчанія?

Добринъ. Въ какомъ дёлё?

Дворабродъ. Какъ бы то ни было... всѣ видятъ... чаятельно, и вы сами... что невѣста ваша... не такъ... къ вамъ разположена... какъ бы надобно.

Добринъ. Что вы говорите! Невъста моя... Прелеста Панкратьевна?

Дворабродъ. Да, да, она.

Добринъ. Меня отецъ и мать увѣряли о противномъ... да и я ласкался...

Дворабродъ. Вольно имъ говорить... хотѣніе родительское основано обыкновенно... въ подобномъ случат... на устроеніи дочери... къ мѣсту... тутъ смотрятъ они... на то... на сіо... а тамъ выльется инако... у дочери можетъ статься иное въ головъ.

Добринъ. Иное!... что же вы такое знаете?... скажите откровенно мнъ скоръе.

Дворабродъ. Въ томъ, сударь... все дёло замыкается... я имѣю нѣкоторое опасеніе говорить... я не люблю мѣшаться въ чужое дѣло... мое дѣло постороннее... однако, живучи въ свѣтѣ... знаешь, на примѣръ, что произходитъ... и послушаешь иногда и по неволѣ, что люди разсуждаютъ... быть можетъ... вы... будете жить... въ моемъ домѣ... господинъ Собринъ... оной покупаетъ для дочери...

Добринъ. Вы заминаете рѣчь, сударь... прошу договорить, что вы начали.

Дворабродъ [притворяясь]. А что же такое вамъ знать хочется?

Добринъ. Объ дочери... что у ней въ головѣ?

Дворабродъ. А, а!... у дочери... что въ головѣ... по чему мнѣ знать... что у ней въ головѣ... можетъ быть, вы у ней въ головѣ, а можетъ быть, и не вы... но иной кто.

Добринъ. Иной кто!... по чему вы ето знаете? на чемъ основаны ваши подозрѣнія... имѣете ли на то доказательства?

Дворабродъ. Какія доказательства!... да по чему... по чему... по тому... по чему знаютъ подобное.

Добринъ. Пожалуй, говорите со мною поясиће.

Дворабродъ. Развѣ ето еще не ясно?

Добринъ. Скажите мив что ни на есть подробиве.

Дворабродъ. Воть еще... теперь поподробиве...

Добринъ. Ну, инъ разскажите мнѣ поболѣе...

Дворабродъ. Хотя буду говорить болье... все будеть тоже... что я сказалъ.

- Добринъ. Здёлайте милость, повторите мнё хотя ваши рёчи.

Дворабродъ. Которую?

Добринъ. Иной кто...

Дворабродъ. Ну... иной кто.

Добринъ. Не тово я прошу.

Дворабродъ. Чево же вы хотите?

Добринъ. Иной, кто?

Дворабродъ. По чему я знаю.

Добринъ. Послѣ тово... какъ мнѣ жениться?

Дворабродъ. И ведомо....

Добринъ. Съ честію какъ мнѣ отойти?

Дворабродъ. Не худо о томъ размышлять заранве...

Добринъ. Развѣ вы думаете... что нѣтъ для меня надежды?

Дворабродъ. Ето вамъ знать надлежитъ... я не знаю....

Добринъ. Вы сумнъваетеся?

Дворабродъ. Отъ части.

Добринъ. Заподлинно?

Дворабродъ. А восьлибо и такъ и сякъ.

Добринъ. Ее звали къ матери несколько разъ... она не пришла...

Дворабродъ. Она... при мнѣ занемогла.

Добринъ. Про ково вы говорите?

Дворабродъ. А вы про ково?

Добринъ. У меня на умѣ одна Прелеста!

Дворабродъ. Отецъ шолъ давича здёсь мимо... ходилъ... по видимому къ ней... уговаривать ее, что ли...

Добринъ. Уговаривать! развѣ она не шла?

Дворабродъ. Знатно, что не шла... естьли не пришла... она сюда приходила... и ее звали къ матери... и сказывали, что вы тутъ... услышавъ то... она незапно притворилась, будто занемогла... хотя имѣла снаружи видъ весьма здоровой.

Добринъ. Эти въсти для меня дурныя...

Дворабродъ. И мит кажутся не вовсе хороши... вы бы съ къмъ ни есть посовътовали.

Добринъ. Поъду я на часъ къ дядъ моему... и его посмотрю. [Уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 6.

Дворабродъ, Собрина.

Собрина. Моя Прелеста заснула такъ крѣпко, что не слыхала какъ я вошла и вышла. [Двораброду]. Вы безъисходно здѣсь?

Дворабродъ. Я... я... ожидаю отповеди... о моемъ доме отъ вашего сожителя.

Собрина. Въдаетъ ли мужъ мой, что вы здъсь ждете? Дворабродъ. Дъло не такое нужное.

Собрина. Добринъ куда д'вался... я думала его зд'єсь найти. Дворабродъ. Онъ... онъ убхаль... къ дяд'є своему.

Собрина. Не занемогъ ли дядя его пуще?

Дворабродъ. Нѣтъ, сударыня... онъ поѣхалъ... посовѣтовать съ нимъ, что ли... онъ въ немаломъ безпокойствѣ.

Собрина. Въ безпокойствъ?

Дворабродъ. Мнѣ такъ казался онъ... аки бы имѣлъ... нѣкоторое опасеніе о будущемъ своемъ жребіи.

Собрина. О! ето вамъ только такъ казалось... быть не можеть.

Дворабродъ. Онъ въ людяхъ слыветъ... на примѣръ... какъ бы сказатъ... раздумчивымъ.

Собрина. Раздумчивымъ!

Дворабродъ. Да, раздумчивымъ... и то еще тогда... какъ, кажется, будто бы онъ рѣшился.

Собрина. Что вы говорите?... я не очень разумью.

Дворабродъ. Про нево люди говорятъ... что онъ... не очень... не очень... основателенъ.

Собрина. Эхъ! нётъ... на противу того...

Дворабродъ. И ето знаютъ... что вы ему покровительствуете... и върить не хотите, что онъ инаковъ... какъ вамъ надобно.

Собрина. А вы по чему ето знаете?

Дворабродъ. То ли одно я знаю!.. люди говорять, что вы спѣшите дочь выдать... чтобъ домъ быль просторнѣе для васъ... ха, ха, ха!... что отцу не хотѣлось... что онъ и теперь васъ обманываетъ, какъ всегда... что вы думаете, будто мужемъ управляете... а вмѣсто того мужъ васъ ставитъ ни во что... ежечасно.

Собрина. И все ето говорять?

Дворабродъ. То ли только!

Собрина. А что еще?

Дворабродъ. Говорятъ... что господинъ Предынъ другъ мужа вашего... съ вами еще дружнѣе... ха, ха, ха!

Собрина. Клеветы сущія!

Двогабродъ. Однако... поостерегитесь... я вамъ дружески говорю... въ семъ случат... да и въ томъ, что дочь ваша не охотно идетъ за Добрина... Поосмотритесь... искрененъ ли онъ... также сыну вашему... каково то мило, что за сестрою даете не малое приданое?

Собрина. Вы мей насказали столько, что естьлибъ я была мнительна, то было бы чемъ занять мысли на евсколько дней. [Уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 7.

Дворабродъ. Ха, ха, ха!.. въ томъ нашему брату и нужда... набивъ людямъ голову тѣмъ, что имъ пріятно быть не можетъ... умъ ихъ упражняемъ... и тѣмъ самымъ точно, естьли инаго прибытка нѣту, возбуждаешь къ себѣ вниманіе и уваженіе... тѣхъ, кои уши свои къ намъ протягиваютъ... а то бы они на насъ или мало или и вовсе не смотрѣли... и мы бы остались безъ различія въ толпѣ... не находя вовсе либо весьма рѣдко пріятнаго пріема, либо ужина или обѣда... и домъ мой не инако построенъ... какъ выдумками... на чужія денги... и въ ономъ много вкладчиковъ.

ЯВЛЕНІЕ 8.

Дворабродъ, Собринъ.

Собринъ. Господинъ Дворабродъ, жена моя мнѣ сказывала, что вы ждете здѣсь моего отвѣта о вашемъ домѣ, но я такъ скоро еще не могу рѣшиться, нуженъ ли мнѣ вашъ домъ или нѣтъ.

Дворабродъ. Не трудно миѣ сему повѣрить... слышно, что въ вашемъ домѣ... не все... идетъ... по вашему желанію.

Собринъ. До нынѣ все шло какъ мнѣ желалось.

Дворабродъ. На земномъ шарѣ мало постояннаго... по случаю теперишняго... вашего дѣла... паче... вы не безъ заботъ разныхъ.

Собринъ. Покупка дома или непокупка не много оныхъ составляетъ.

Дворабродъ. То такъ... но въ семьѣ... бываютъ хотѣнія разныя... иной хочетъ тово... что противно волѣ другова.

Собринъ. Мы съ женою живемъ въ согласіи, а д'єти намъ послушны.

Дворабродъ. Жены съ мужьями всегда живуть въ согласіи тогда, когда мужья повинуются ихъ волѣ.

Собринъ. Сему примъру я не слъдую, моя жена поступаетъ по моей волъ.

Дворабродъ. Главное искуство женска пола въ томъ обыкновенно... состоитъ... увѣрить мужа... что повинуются ему... когда, на противу того... его заставятъ поступать по ихъ хотѣнію... ха, ха, ха!

Собринъ. Моя жена не хитра, но безъ лукавства.

Дворабродъ. Не вездѣ... о семъ такъ разумѣютъ... ха, ха, ха!

Собринъ. Кто бы какъ ни разумёлъ, но въ самомъ дёлё оно такъ.

Дворабродъ. Кому же знать, естьли не вамъ самимъ?

Собринъ. Я же мало съ къмъ знаюсь, живу съ своей семьею, друзья меня посъщаютъ, иль я тажу къ нимъ; число ихъ не велико, изъ нихъ главной Предынъ.

Дворабродъ. Кто, Предынъ?

Собринъ. Да, онъ... что же васъ тутъ приводитъ во удивленіе?

Дворабродъ. Такъ... сударь... такъ... ничево... ха, ха! Собринъ. Нѣтъ, скажите... какое вы объ немъ имѣете сумнѣніе?

Дворабродъ. Я, сударь... я не имѣю... такъ пришли мнѣ на умъ людскія разсужденія.

Собринъ. Какія?

Дворабродъ. Прошу меня извинить... я пересказать оныя опасаюсь.

Собринъ. Скажите... что бъ ни было... я другъ истинный Предыну.

Дворабродъ. Что вы ему другъ, о томъ ни кто не сумнѣвается... но онъ чистосердеченъ ли съ вами... въ томъ то дѣло.

7

Собринъ. Мы вмёстё выросли и воспитаны.

Дворабродъ. Знаю... но сказываютъ... будто онъ водимъ страстію... сказать ли къ кому?... къ вашей сожительницѣ... а вы проводитесь обоими и сверьхъ того обмануты...

Собринъ. Я!

Дворабродъ. Да, вы.

Собринъ. Я!... о! не льзя статься... ето сущая ложь.

Дворабродъ. Говорять однако... что кое гдё... подобное случалось... но чево смотрёть на людскія бредни... Вы столько разумны... что сами умёете... различить плевелы... оть настоящаго... Подало случай къ симъ слухамъ, быть можетъ... сватанье Добрина... сей, сказываютъ, имёетъ долгъ не малой.

Собринъ. Кто, Добринъ?

Дворабродъ. Да, онъ... но нынѣча, женясь на вашей дочери,.. надѣется оной выплатить... помощію вашей сожительницы, которая ему покровительствуетъ... въ чемъ ему поможетъ и Предынъ... да и сынъ вашъ... Не скучаете ли разсказами?

Собринъ. Нѣтъ, договорите.

Дворабродъ. Сему... то есть сыну вашему... объщано... выпросить его у васъ въ чужіе краи... и умноженіе содержанія... но сему теперь будто есть помъшательство... ибо дочь ваша, узнавъ, что Добринъ полюбилъ... что ли, Мавру, вашу служанку... не хочеть итти за него... Все сіе едвали не Трофимъ, вашъ слуга... вывелъ наружу... о чемъ можете у него спросить.

Собринъ. Однимъ разомъ довольно вы мнѣ насказали для меня важнаго... подите со мною и перескажите мнѣ все сіе еще разъ нѣсколько поподробнѣе.

Дворабродъ. Охотно, сударь... охотно... весьма охотно. [Оба уходять].

Конецт третьяю дъйствія.

ДЪЙСТВІЕ ІУ.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Добринъ, Такковъ [приходять вмпств].

Такковъ. Такъ, сударь, такъ, такъ.

Добринъ. Я вамъ повторяю, дядюшка, что я къ своей невъстъ весьма страстенъ; но естьли буду столь нещастливъ, что она изъ одного слѣпаго послушанія лишь только согласилась, то я жениться не намѣренъ.

Такковъ. Ты все одно мнѣ твердишь, развѣ я тебѣ какъ ни есть кажусь... безтолковымъ?

Добринъ. Нѣтъ, дядюшка, я говорю... помогая вашей памяти... вы сами признаете... что нѣсколько поослабѣла.

Такковъ. Такъ... отъ части... такъ... такъ...

ЯВЛЕНІЕ 2.

Добринъ, Такковъ, Иванъ Собринъ [идетг, закутанг вг епанчь, поспъшно чрезг веатрг и, увидя Добрина и Таккова, убавляет, обробъвг, шага и кг нимг подходитг].

Иванъ Собринъ [Добрину полуголосомъ]. Пожалуйте, не скажите ни кому, что вы меня видёли.

Добринъ [Ивану Собрину]. Куда же вы спѣшите? Иванъ Собринъ [Добрину полуголосомъ спъсиво]. Иду, иду

прогуливаться по улицамъ... не спрося дозволенія ни у ково... въ первые безъ дядьки.

Добринъ. Для чего же бы такъ?

Иванъ Собринъ [Добрину полуголосомз]. Вить сестра моя идетъ за мужъ... она будетъ жить по своей волѣ... для чево же бы и мнѣ не поступать, какъ мнѣ вздумается? [Закутываясь вз епанчу, убъгаетъ].

Добринъ. Ха, ха, ха!.. самой робенокъ.

Такковъ. Что ты съ нимъ болгалъ?

Добринъ. Такъ, дядюшка... сущее робячество.

явление 3.

Такковъ, Добринъ, Собрина, Предынъ. [Собрина и Предынг идутг вмъстъ].

Собрина. Вы таите отъ меня напрасно.

Предынъ. Не таю, но не вѣдаю.

Собрина. Мужъ мой меня дичится.

Предынъ. А со мною онъ говоритъ будто по неволъ.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Такковъ, Добринъ, Собрина, Предынъ, Собринъ.

Собринъ [ст притворными видоми]. Радуюсь, что нахожу васъ здёсь вмёстё. [Собриной]. Ты, какъ пчелиная матка въ ульё, посреди покровительствуемыхъ тобою. [Таккову]. Каково вамъ теперь?

Такковъ. Изрядно... изрядно... однако ябъ изъ дома не вышелъ, естьлибъ племянникъ мой не упросилъ меня... *

вамъ.

Собринъ. О! сударь, понапрасну онъ васъ утруждалъ...

выты сей вамы быть можеть вредены... какы ему ни казался нужены... по его обстоятельствамы. [Собриной]. Видно, что спышить раздылаться сы должниками.

Собрина. Съ должниками!

Такковъ [Собрину съ веселымъ лицомъ]. Племянникъ мой, сударь... говоритъ... что онъ... что онъ... жениться не намѣ-ренъ...

Собринъ. Сему я радъ сердечно... я самъ уже хотълъ о томъ говорить ему и вамъ.

Добринъ [Таккову]. Что вы говорите, дядюшка, о томъ ли я просилъ?

Такковъ [Добрину]. Рѣчь мою онъ перебилъ... я домолвить не успѣлъ.

Добринъ [Таккову]. Домольте же скорте.

Такковъ. Господинъ Собринъ... повторяю вамъ... племянникъ мой жениться ни какъ не намѣренъ...

Собринъ. И я вамъ повторяю, что я сему сердечно радъ.

Добринъ [Таккову]. О! дядюшка, что вы надёлали?

Такковъ [Добрину]. Я... я... началъ говорить... что ты мнѣ велѣлъ... вольно не выслушать... Господинъ Собринъ, я началъ кажется... хорошо и ясно... но...

Собринъ. О! весьма ясно... такъ ясно, какъ и мой отвътъ.

Добринъ [Собрину]. Отвътъ вашъ для меня безмърно огорчителенъ.

Собрина [Добрину]. П'вняйте сами на себя, собственной поступокъ вашъ навлекъ вамъ оной.

Добринъ [Собриной]. Мой поступокъ!... въ чемъ же я виновенъ?.. развѣ тѣмъ я васъ прогнѣвилъ, что обожаю дочь вашу?

Предынъ. Что же ето такое... обожаете... а жениться отрекаетеся!

Добринъ [Предыну]. Не я отрекаюсь... не выслушавъ, мнъ отказываютъ.

Собринъ [Предыну]. Жаль тебъ его, что ли?.. Знай, что за

него я не хочу долги платить... сколько и кто бы ни старался о томъ.

Предынъ [Собрину]. Сколько... и кто!.. какъ тутъ поместилось?

Собринъ [*Предыну*]. Такъ, ничево... да сверьхъ того... я дочь мою приневолить не имъю склонности.

Собрина. Приневолить! [Собрину]. Она шла по своей волъ и сама тебя благодарила.

Собриной]. То было тогда такъ... а нынъ инако.

Собрина. То дело иное... но непонятно.

Собринъ. Со временемъ объяснится.

Добринъ. Все сіе весьма для меня безщастно!.. и я вижу, что я здѣсь совершенно лишней... [Таккову]. Дядюшка, поѣдемъ.

Такковъ. Такъ, такъ, повдемъ... только для чево бы такъ? Добринъ. Для тово, что намъ здёсь дёлать болёе нечево... мнё свётъ уже не милъ!

Такковъ. Такъ... только... [Собрину]. Послушайте, пожалуй... племянникъ мой женился бы...

Собринъ [Таккову]. Да дочь моя нейдеть за мужъ.

Добринъ. [Таккова дергает за кафтанг]. Перестаньте, дядюшка.

Такковъ [Добрину]. Развѣ ты заподлинно раздумалъ?

Добринъ. Теперь о чемъ уже домогаться.

Такковъ [Добрину]. То дёло иное... только...

Добринъ [Таккову]. Только... я ни о чемъ самъ слышать не хочу.

Такковъ. Отъ чего перемѣна скорая такъ воспослѣдовала?... не знаю... не вѣдаю. /Предыну?. Скажите мнѣ хотя вы.

Предынъ [Таккову]. Съ какимъ намѣреніемъ пріѣхали вы сюда?

Собринъ [Предыну]. Излишенъ сей вопросъ весьма и не у мѣста; съ какимъ намѣреніемъ оба сіи господа бы ни прі-ѣхали, все рѣшилось, и намъ до нихъ, и имъ до насъ уже ни малѣйшаго дѣла нѣтъ.

Такковъ [Собрину]. Такъ... такъ... только... то есть... что вы не хотите дослушать рѣчь мою...

Собринъ. Я почитаю... что между нами все сказано... повторенія же были бы излишны.

Такковъ. Такъ... такъ... только... [Добрину]. Повдемъ. [Такковъ и Добринъ уходятъ].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Предынъ, Собринъ, Собрина. [Стоят вст трое, не говоря ни слова, и глядят друг на друга].

Предынъ. Бывало ли когда между нами молчаніе такого рода!

Собринъ. Молчитъ обыкновенно всякой, когда говорить нѣчево.

Собрина. Коротокъ въ разговорѣ тотъ развѣ, въ комъ на тотъ часъ чистосердечіе недостаточно.

Собринъ. Жена, ты умничаешь... но не ко всякому пристало умствованіе.

Собрина [Собрину]. Не прогнѣвайся, пожалуй, естьли я тебя хотя не въ часъ спрошу, ради чего ты отказалъ Добрину?

Собринъ. Для того, что мнѣ такъ показалось нужно.

Предынъ. Онъ однако молодецъ изрядной.

Собринъ. Кто говоритъ противное?

Собрина. Онъ Прелесту любитъ, и она ево.

Собринъ. Ты сердца ихъ сквозь на сквозь проглядела, что ли?

Предынъ. Онъ имъстъ достатокъ изрядной.

Собринъ. Темъ лутче для нево.

Собрина [Собрину]. Что ты давича упоминаль о ево долгахь? Собринь. Не помню.

Предынъ. О семъ ни где не слышно было до ныне.

Собринъ. Друзья ему помогутъ.

Собрина. Кто же они таковы?

Собринъ. Имянъ ихъ я не переписывалъ.

Собрина. Ты съ нами говорить не хочешь.

Собринъ. Напротивъ того, я усталъ лишь говоря.

Собрина. Жалка теперь Прелеста, она будеть вив себя, какъ услышить, что произошло.

Собринъ. Ты подащь ей утъщение.

Собрина. Я не знаю, какъ ей сказать.

Собринъ. Не трудись, пожалуй, онъ знаетъ мое намъреніе.

Собрина. Ты ей сказывалъ?

Собринъ. Сказывалъ...

Собрина. А отъ меня ради чего ты потаилъ?

Собринъ. Для минованія излишнихъ разговоровъ.

Собрина. Я тебя не узнаю... ты прежде сего совътоваль со мною и съ людьми въ дълахъ и не столь важныхъ... а нынъ отъ меня, отъ нихъ таишься... дочь же ты уморишь навърное.

Собринъ. Не опасайся, душинька... она сама меня просила, чтобъ я такъ поступилъ.

Собрина. Что ты говоришь!... я не понимаю... и естьли сама не услышу отъ нее... то воля твоя... не повърю... какъ нибудь не такъ... не ослышался ли ты, мой другъ?

Собринъ /ст насмпшкою/. И въдомо.

Собрина. Пошлю я по нее.

Собринъ. Пошли, естьли ты мнѣ не вѣришь, и я дожилъ до того, что слыву у тебя и глухимъ, и слѣпымъ, и безтолковымъ.

Собрина. Какъ бы то ни было, Мавра, Мавра!

Собринъ. Мавру ты вздумала послать къ дочери... тому не бывать... Мавру я сошлю завтра же въ деревню.

Собрина. За что?

Собринъ [ст насмъшкою]. Она весьма дорогова поведенія.

Собрина. Давно ли?... я за нею ничево не примътила.

Собринъ. Имѣя много дѣлъ разныхъ, гдѣ тебѣ примѣтить?

Собрина. Жаль мит ее, она дтвка добрая, проворна и рукодтвана.

Собринъ. Да... она съ лишкомъ проворна и отъ рукъ ее... мало что уходитъ.

Собринъ. А что?

Собрина. Ты сегодня отмѣнно любопытна, и вопросъ одинъ изъ устъ твоихъ родится за другимъ.

Собрина. А ты чрезвычайно скупъ на дов'тренность и на отв'ты коротокъ.

Собринъ. Вить и ты, мой свётъ, не все же мей сказываешь.

Собрина. А что же я отъ тебя утапла?

Собринъ. О! я этово по нынѣ не говорю и не требовалъ... только я заведу въ своемъ домѣ иной обрядъ... я не хочу болѣе быть ни кѣмъ обманутымъ.

Собрина. Кто же тебя обманываеть?

Собринъ. Я не хочу, чтобъ люди говорили, что я проведенъ... что меня заставляютъ дёлать, что хотятъ... чтобъ я слылъ кёмъ управляемъ...

Предынъ. Кому пришло на умъ подобное!... и предъ кѣмъ ты такъ храбруешь, я не вѣдаю... здѣсь, окромѣ жены твоей почтенной да меня, ни ково нѣту... намъ, что ли, велишь брать все сіе на свой щетъ?

Собринъ. Естьли слова мои подвержены какому толку, то пусть толкуетъ ихъ, кто изволитъ и какъ угодно.

Предынъ. Кто въ тебя вселяетъ такія мысли и недов'єріе вообще ко вс'ємъ, тотъ грозитъ твоему дому разстройствомъ... откудова берешь ты оныя?

Собринъ [Предыну]. Я, сударь, говорю съ своей женою, и между нами никто не долженъ мѣшаться... всякой въ своемъ домѣ властенъ, колико я разумѣю... а кому мой домъ или обхожденіе не нравится, тотъ воленъ изъ онаго поудалиться.

Предынъ. То есть: что я здёсь излишенъ.

Собринъ. Я етова не говорю.

Предынъ. Но думаешь... Добро, сударь... я домъ твой оставляю, дондеже поодумаешся... Прощай, я воистинну тебя безпокоить никакъ не буду.

Собринъ. Прощай, сударь. Предынъ. Слуга покорный. ГУходитг.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Собринъ, Собрина.

Собрина. Что теб' зд'влалось!... ты сего дня со вс'ємъ св'єтомъ ищешь случая какъ ни есть поссориться?

Собринъ. Еще, мой свътъ, то ли будетъ!... теперь мы съ тобою одни... я тебъ дамъ знаки своего чистосердечія... я тебъ скажу, что не хочу отъ нынъ, чтобъ Предынъ въ мой домъ болье входилъ ни которой ногою.

Собрина. А что онъ тебѣ сдѣлалъ противное?

Собринъ. Полно... какъ тебѣ не знать... перестань лукавить... я всѣ ваши обороты знаю, и они мнѣ извѣстны... и болѣе терпѣть не буду.

Собрина. Какіе обороты мои съ нимъ?

Собринъ. Я знаю даже до того, что Мавра у васъ въ довъренности.

Собрина. Мавра!... ха, ха, ха!... ето цёлая сказка о небылицахъ... не для тово ли ее ссылаешь въ деревню?

Собринъ. Я шуму изъ того, ради дѣтей, не здѣлаю... но пресѣкать все сіе начисто намѣренъ... и буде не уймешься... не... невѣрная... то разведуся съ тобою... знай ето... ну, что задумалась?... признавайся передо мною скорѣе, я все вѣдаю.

Собрина. Естьли въ чемъ признаться передъ тобою, то въ томъ развѣ, что я... я думаю, что ты совершенно съ ума сошелъ... какъ тебѣ не стыдно, что подобное можещь думать обо мнѣ, живши столько лѣтъ въ совершенномъ согласіи и безъ малѣй-шаго подозрѣнія... а подъ старость ты вздумалъ ревновать ко мнѣ?... красавица я молодая, что ли?... у меня дѣти взрослые уже... и поклепать меня и лутчаго своего и постояннаго друга

какъ тебѣ на умъ пришло?... Предынъ старѣе насъ обоихъ... не трудно мнѣ будетъ оправдаться: въ угодность твоей слабости и чтобъ духъ твой успокоить, предлагаю тебѣ, поѣдемъ вонъ изъ города въ деревню, гдѣ будемъ жить по прежнему... ты знаешь, что мое всегдашнее желаніе было жить за городомъ... дочь думала устроить... но ты разсудилъ инако... по какимъ причинамъ, и теперь еще не вѣдаю.

Собринъ. Какъ выдать въ противность ея воли?

Собрина. Сіе для меня не понятно... ужъ не поклепалъ ли ее кто... такъ же, какъ и меня?

Собринъ. Зинька, Зинька! *[Зинька приходить]*. Позови Прелесту. *[Зинька уходить]*.

Собрина. Слушай, другъ мой, позволь миѣ молвить одно слово?

Собринъ. Говори.

- Собрина. Давича слышала я... нёчто подобное твоимъ рёчамъ... ужъ не дёло ли то Двораброда?... не кутитъ ли Дворабродъ въ нашемъ домё?

Собринъ. Какихъ бы причинъ ради?

Собрина. То бы надлежало разбирать прилѣжно... только Дворабродъ мнѣ не правится... онъ мнѣ насказалъ вздору множество: иное я и не понимала, другому я смѣялась, а третье я пропускала мимо ушей.

Собринъ. Стоя въ передней, какъ ему кутить?

Собрина. Двораброда ни кто не уважаетъ, и тѣмъ самымъ ему ловчѣе говорить, что ему на умъ взбредетъ.

ЯВЛЕНІЕ 7.

Собринъ, Собрина, Прелеста.

Собринъ. Поди сюда, Прелеста, поди сюда. Прелеста. Чево изволишь, батюшка? Собринъ [Собриной]. Прелеста ли ето или кто иная?

Собрина. И вѣдомо, Прелеста... Вопросъ какой мудреной! Собринь [Собриной]. Ну, такъ спроси сама у ней... каковъмиль ей Добринъ и пойдетъ ли она охотно иль по неволѣ?

Прелеста. Помилуйте, батюшка, какъ мнѣ итти за Добрина! Собринъ [Собриной]. Слышишь ли, что она говоритъ?

Собрина. Слышу. [Прелести] Что же тебя заставило говорить передъ нами инако?

Прелеста. Я тогда не знала, что теперь я въдаю.

Собрина. Что же такое?

Прелеста. Онъ не имѣетъ ко мнѣ склонности... онъ любитъ иную.

Собринъ. И я слышалъ то же самъ.

Собрина [Прелесть]. А ты о семъ по чему узнала?

Прелеста. По чему?... такъ, матушка.

Собрина. Такъ!... слово такъ, по моему смыслу, не есть отвътъ, но лишь служитъ къ тому, чтобъ закрыть правду.

Прелеста. ${f H}$ слышала отъ человѣка... имя его я худо знаю.

Собрина /Прелести. Гдв и при комъ тебъ говорено?

Прелеста. Здѣсь... ни при комъ... я сюда зашла, чтобъ итти къ вамъ.

Собрина [Прелесть]. Узнаешь ли ево въ лицо?

Прелеста. Узнаю, какъ увижу.

Собрина. Что вижу, то дёло Двораброда. *[Собрину]*. Смёть ли спросить, а ты отъ ково слышалъ тоже?

Собринъ. По совъсти сказать... я узналъ о томъ... отъ Двораброда.

Собрина [Прелестт]. Для чего ты мий не говорила?

Прелеста. У васъ, матушка, люди были.

Собрина [Прелесть]. Ты бы прислала ко мн хотя Мавру.

Прелеста. Мавру!

Собринь [Собриной]. Какъ ей прислать Мавру?... развѣ ты позабыла, что я говорилъ о дурномъ ее поведеніи?

Собрина. А Прелеста по чему о томъ знаетъ?

Собринъ. Вить негодная девка всему раздору причиною.

Собрина. Что слово, то услышишь новое произшествіе!... Скажите же мнѣ все касательно Мавры!

Собринъ. О семъ я еще самъ хочу развѣдать подробнѣе... Трофимъ, Трофимъ!

ЯВЛЕНІЕ 8.

Собринъ, Собрина, Прелеста, Трофимъ.

Собрина [Трофиму, которой бъжить запыхавшись]. Что ты такъ запыхался?

Трофимъ [Собриной]. Я... сударыня... догонялъ... человѣка... Собринъ. Какая нужда была... за чемъ?

Трофимъ. За чемъ... опасаюсь васъ прогнѣвить... естьли я скажу.

Собринъ. Говори скорве... что же такое?

Трофимъ. Вы приказываете... я долженъ говорить... я, сударь, стоялъ у окна... въ столовую горницу... гляжу... бѣжитъ со двора человѣкъ... въ плащѣ завернутъ весь... на головѣ шляпа разпущенная... Я на умѣ себѣ подумалъ... ахти! не снесъ бы онъ чево украдкою изъ дома... я кинулся скорѣе съ крыльца долой... побѣжалъ за нимъ...

Собринъ. Куда же онъ пошелъ?

Трофимъ. Онъ, сударь? онъ поб'єжалъ прямо къ рікі и пришедъ къ берегу, бросился въ...

Собрина. Въ воду?...

Трофимъ. Нѣтъ, сударыня... въ лодку, которая стояла у пристани... я смотрю... онъ переѣхалъ на противную сторону... вышелъ изъ лодки... и ношелъ на дворъ къ господину Двораброду... я переправился за нимъ...

Собринъ. Кто же онь быль таковъ?

Трофимъ. Кто!... въ томъ, сударь, вся сила... и мое опасеніе...

Собрина. Чево ты боишся... говори, когда велять.

Трофимъ. Ну, быть такъ... сей закутанной человѣкъ былъ не чужой... сударь... но... сынъ вашъ.

Собринъ. Мой сынъ!

Трофимъ. Да, сударь, Иванъ Панкратьевичь... естьли мнѣ не вѣрите... то вскорѣ узнать можете отъ тѣхъ людей, кои на тотъ часъ находились въ домѣ Двораброда.

Собринъ. А имянемъ?

Трофимъ. Что ни есть, сударь... всего города извѣстные игроки и моты: Тратовъ, Мотыгинъ, Фараоновъ, Макаовъ, Шпадильинъ, Козырякинъ, Тяпдулинъ, Украдинъ, Двоелистовъ, Костякинъ, Вѣроломцовъ и многіе еще другіе.

Собринъ [про себя]. Ушелъ изъ дома моего... не сказавъ мнѣ слова... таится отъ меня... пошелъ къ Двораброду... ему ввѣрился.

Собрина. Моей семь чрезвычайно миль и нужень учинился Дворабродъ... вышло бы изъ того добро.

Собринъ [про себя]. Какова роду дѣло или связь... имѣть сыну моему... съ Дворабродомъ и его сволочью?... какъ подумаю... то ужасаюся!

Собрина. О Мавръ... ябъ любопытна была узнать...

Собринъ. До тово ли мић теперь... прежде сего я бъ зналъ, съ кћиъ советовать... на сей часъ я одинъ.

Собрина. Вольно теб'я безъ основанія перем'янить свой образъ мыслей... не представь себ'я друга и жену инако, нежели въ самомъ существ'я.

Собринъ. Пойдемъ... авосылибо объяснится.

[Всп уходять].

Конецт четвертаго дъйствія.

ДЪЙСТВІЕ У.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Собринъ [идет ирез веатрз], Трофимъ.

Собринъ [Трофиму]. Ты жди здёсь и, кто бы ни пришолъ, скажи мнъ.

Трофимъ. Слышу, сударь /Собринг уходитг/.

ЯВЛЕНІЕ 2.

ТРОФИМЪ [одинг]. Мнѣ стеречь входящихъ... Зинька посланъ къ Предыну, сей привезетъ съ собою Добрина... Баринъ мой сего дня въ немалыхъ заботахъ... какъ будто изъ дома что ни есть украли... Цѣлая была комедія... всѣхъ взяли въ допросъ... ты что слышалъ?... ты что видѣлъ?... иной испугался... иной обробѣлъ и съ робости говоритъ не то... пуще всего я радъ, что Мавра оправдалась и ее не сошлютъ въ деревню... а вотъ наша пропажа идетъ обратно... и то еще... съ Дворабродомъ... пойду скорѣе сказать о семъ господину Собрину. [Уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 3.

Иванъ Собринъ, Дворабродъ.

Дворабродъ. Чего бояться... я совѣтую тебѣ быть посмѣлѣе. Иванъ Собринъ. Вы видите, что я не очень робокъ... я ушолъ изъ дома безъ дядьки... вить одинъ.

Дворабродъ. А пришли мы назадъ оба.

Иванъ Собринъ. Разговоръ съ батюшкой, не знаю, какъ начать?

Дворабродъ. Начни... съ начала... запросто... безъ многихъ затъй... а вотъ... идетъ... идетъ..

ЯВЛЕНІЕ 4.

Иванъ Собринъ, Дворабродъ, Собринъ.

Собринъ [Ивану Собрину]. Гдв ты былъ?

Иванъ Собринъ. Я... батюшка...

Дворабродъ. Онъ прогуливался... со мною...

Собринъ. Съ вами, господинъ Дворабродъ?... [смотрита на него съ пренебрежением и сокровенным сердцемъ].

Иванъ Собринъ. Я угорълъ... и для того я на часъ вышелъ...

Дворабродъ. Онъ, идучи, жаловался болью... такъ, малое дёло...

Собрину *[Ивану Собрину]*. Ты угорёль... угарь въ твои лёты много дёлаеть дёйствія надъ головою.

Иванъ Собринъ. Я, батюшка... ужъ не робенокъ.

Собринъ. Правда... судить по росту... ты... ты не малъ.

Дворабродъ. И лътками, сударь... онъ вышелъ... изъ младенчества.

Собринъ. Осталось рёшить только вопросъ одинъ... созрёлъ ли въ немъ умъ вмёстё со разсудкомъ?

Дворабродъ. О семъ, сударь... судять обыкновенно... по поступкамъ... онъ... онъ сынъ вашъ...

Собринъ. То такъ, сударь... онъ хотя и сынъ мой... но умъ у него свой.

Иванъ Собринъ. По истинив сказать... батюшка... я чувствую... не... немалую скуку.

Дворабродъ. И я приметилъ... что онъ тоскуетъ.

Собринъ. Какъ?... какъ?... тоску.... и скуку!... такъ скоро пришедши съ прогулки?

Иванъ Собринъ. Я прогуливался... ето правда... только... мнъ... не... достаетъ... знакомства...

Собринъ. Знакомство... не долго заводить... но тутъ встрѣ-чается вопросъ короткой, съ кѣмъ?

Иванъ Собринъ. О, батюшка!... съ людьми... и...

Собринъ. Съ людьми... ето рѣчь глухая... людьми земля покрыта.

Дворабродъ. Ему, сударь, хочется... знакомство... поумножить...

Совринъ [Двораброду]. Случалось ли вамъ чинить примѣчаніе... что чемъ собраніе людьми многочисленнѣе... то тѣмъ привѣтствія... а паче еще разговоры... короче... и незначущѣе... и буде кто тутъ съ кѣмъ разговоръ вести намѣренъ... то отведетъ одинъ другаго за вѣрно на сторону...

Дворабродъ. Въ моемъ домѣ сіе рѣдко бываеть... туть разговоры всегда малозначущіе.

Собринъ. Въ малозначущихъ... замыкаются... смыслы разныя... по нуждѣ вмѣщается тутъ... пустословіе... празднословіе... и не дѣльные разговоры.

Дворабродъ [Собрину]. Вы забавляетеся... ха, ха, ха!

Иванъ Собринъ. Я, батюшка, теперь былъ у господина Двораброда и видѣлъ собраніе людей разныхъ.

Собринъ. Кто же таковы?

Иванъ Собринъ. Во первыхъ Услужниковъ, которой у многихъ въ большомъ уважени.

Собринъ. Сія особа довольно изв'єстна; понеже говорять, будто торгуєть подрядами и отъ сего нажиль барыши, паче же зд'єлался нужнымъ, доставляя разнымъ людямъ забавы...

Дворабродъ. Онъ, сударь, дѣлаетъ людямъ нѣкоторыя одолженія... только правду сказать не вовсе даромъ.

Иванъ Собринъ. Видёлъ еще я, батюшка, Тратова...

Собринъ. Не того ли, которой, получа въ наслѣдство мносоч. ими. еват. п. т. п. 8 жество серебреной столовой посуды, изъ оной передёлалъ себё хомуты?

Дворабродъ. То такъ, сударь... только онъ человѣкъ хитроразумной.

Собринъ. Быть можетъ... но по вашимъ же словамъ... обыкновенно судятъ... по поступкамъ.

Иванъ Собринъ. Еще, батюшка, спознался я съ Прамотомъ...

Собринъ. О! сей имѣетъ не малыя достоинства... онъ единожды изъ за моря вывезенныхъ на продажу лошадей закупалъ цѣлыми кораблями... и, держа иѣсколько десятковъ бѣгуповъ на своей конюшнѣ, во весь день инаго не дѣлывалъ, какъ только что гонялся по городу и за городомъ то на томъ, то на другомъ, возя въ запасъ за собою коляски, одноколки, роспуски и иныхъ повозокъ множество, такъ что его встрѣчали вездѣ и повсюда съ своимъ обозомъ.

Дворабродъ. Онъ человѣкъ богатой... но правда... сколько празденъ, вдвое противу того безпеченъ.

Собринъ. Безпечностію всего скорѣе лишиться можно имѣнія.

Иванъ Собринъ. Мотыгинъ, батюшка, и Вѣроломцовъ меня оба весьма приласкали.

Собринъ. Они тебя приласкали... перваго я только знаю по тому, что его домашней скарбъ за долги продапъ въ одинъ день съ аукціона, пока онъ въ другой закупилъ втридорога въ десятеро противу проданнаго и все то паки заложилъ барышнику... второй же прославился вѣроломными дѣлами и безразсудностію, отъ чего и нажилъ себѣ имя въ людяхъ сходное со прозваніемъ.

Дворабродъ. Онъ однако, сударь, весьма промышленъ и карманы его всегда наполнены проектами.

Собринъ. Когда кошелекъ опустошенъ, сударь, тогда родится охота гнаться за выдумками.

Иванъ Собринъ. Еще я нашелъ тутъ Тяпдулина.

Собринъ. Сему... фарфоровые заводы и заводчики весьма обязаны: онъ прежде сего не рѣдко, развеселясь, палкою бивалъ фарфоровыя тарелки дюжинами, покупая нарочно для того новыя.

Иванъ Собринъ. Меня, батюшка, Фараоновъ, Макаовъ, Шпадильинъ и Козырякинъ сажали играть...

Собринъ. А ты... что вижу... соотвётствуя... учтивости, садился...

Дворабродъ. Неть, не садился, сударь, только видно было, что ему хотелось.

Собринъ. Удивительно!...

Иванъ Собринъ. Стыда ради... я не садился.

Собринъ. Стыда ради!... въ такомъ хорошемъ обществъ !...

Иванъ Собринъ. На содержаніе мнѣ мало идеть отъ васъ... _не съ чемъ было начинать... говорили играть на чистые...

Собринъ. Какъ ты, повъса, осмълился при мит подобное выговорить!

Иванъ Собринъ. Вы гнѣваетеся на меня... отпустите меня въ чужіе край, или здѣсь позвольте мнѣ жить по своей волѣ.

Собринъ. Воть еще какія затёи... за чемъ?... ты вздумалъ, я чаю, мнё указывать, что дёлать или не дёлать... но сіи выдумки, я понимаю, суть чужія, а ты, какъ попугай, оныя только что переговариваешь... но какъ бы то ни было... я разумёю, что никто изъ своего отечества не долженъ ёхать, не избравъ себё напередъ образъ жизни и службы, въ пользу которой и ёзда разположена быть должна, дабы она обратилася въ добро какъ ёздоку, такъ и общему дёлу... чемъ ты хочешь быть?... ты еще самъ не знаешь, и знать не можешь... понеже смыслъ твой не зрёлъ... сего дня вздумаешь то, а на завтре иное... слёдовательно, все сіе придумано по напрасну и не сходно съ моей волей... знакомствожъ твое новое отнюдь мнё не нравится... и впредь запрещаю тебё съ ними знаться... поди въ свою горницу и жди меня тамо.

[Иванг Собринг уходитг].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Собринъ, Дворабродъ, Предынъ, Такковъ, Добринъ.

Предынъ [Добрину]. Пойдемъ, сударь, пойдемъ.

Добринъ [Предыну]. Куда вы меня ведете?

Такковъ / Добрину /. Такъ... поди... такъ, такъ.

Добринъ [Таккову]. Къ чему?... и за чемъ?... А, а! [увидя Прелесту съ матерью, кои чрезъ веатръ идутъ, кланяется имъ].

ЯВЛЕНІЕ 6.

Собринъ, Дворабродъ, Предынъ, Добринъ, Такковъ, Собринъ, Предеста.

Прелеста [Собриной]. А вотъ, матушка, тотъ человѣкъ, о которомъ вы спрашивали.

Собрина [*Прелеств*]. Я знала напередъ, что то проказы Двораброда.

Собриной]. Не со двора ли ѣдешь?

Собрина [Собрину]. Ни какъ нѣтъ: купецъ одинъ пришелъ съ товаромъ. [Уходите се Прелестою].

Дворабродъ *[Собрину]*. Примѣтили ли вы куда ваша... сожительница глазами повела?

Собринъ [Двораброду]. Глаза на то здёланы, что бы глядёть.

Дворабродъ *[Собрину]*. Дочка же ваша отвратила взоръ отъ жениха.

Собринъ [Двораброду]. А вы, сударь, видите все... окромѣ того, что бы видѣть должно.

Предынъ [Собрину]. Памятуя, сударь, нашу старую и по-

стоянную дружбу, ты видишь, что я по твоей прозьбѣ, не смотря ни на какое огорченіе, немѣшкатно пришелъ и сихъ господъ съ собою привезъ... Чего ты отъ насъ требуешь?

Собринъ [Предыну, Таккову и Добрину, которой, глядя въ слъдъ за Прелестой, придетъ къ протчимъ]. Господа, внемлите мою прозьбу, она замыкается въ двухъ статьяхъ краткихъ: во первыхъ, извините меня... второе, прошу васъ, объяснитеся со мною.

Предынъ [Собрину]. Я на тебя не пѣняю... твой нравъ и доброе сердце мнѣ знакомы... изъясненію же я радъ, понеже я невиненъ предъ тобою.

Такковъ [Собрину]. А я, сударь, не помню... [Добрину]. О чемъ бишь было дѣло?

Добринъ [Таккову]. До тово ли, дядюшка, мнё теперь!... [Собрину]. Мое расположение довольно вамъ извёстно... судьба моя была въ вашихъ рукахъ... вы разсудили за благо лишить меня надежды... и предать печали и грусти.

Собринъ [Добрину]. Нашлися добрые люди, кои предуспъли дочь мою увърить, что вы къ ней не имъете склонности.

Добринъ [Собрину]. Люди тѣ мнѣ злодѣи сущіе... но что о семъ говорить, когда вы мнѣ сказали сами, что вы дочь вашу приневолить не хотите!

Собринъ. Еще мит сказано, что на васъ долгъ великъ.

Добринъ. Долговъ я не имѣю... обо мнѣ кому знать лутче, нежели я самъ... Кто злословникъ сей?

Собринъ. Не трудно его сыскать... Господинъ Дворабродъ здёсь самъ, отъ него я слышалъ.

Дворабродъ [Собрину]. Отъ меня!... о! вы шутите, сударь... ха, ха! [Собрину полуголосомъ]. Я говорилъ вамъ изъ осторожности на ушко.

Добринъ. По чему знать Двораброду, въ какихъ я обстоятельствахъ?... я съ нимъ незнакомъ, и впервые сегодня велъ разговоръ... несклонность дочери вашей развѣ настоящая причина моего нещастія?

Собринъ. Какъ вы думаете? несклонности Прелесты кто положилъ начало?... кто ее привелъ въ сумнѣніе?

Добринъ. Не въдаю... и опасаюсь спросить.

Собринъ. Господинъ же Дворабродъ.

Дворабродъ [дергает Собрина за кафтанг]. Я не знаю... не вѣдаю... ха, ха, ха!

Добринъ [про себя]. Не уже ли Дворабродъ мой соперникъ! Собринъ. Онъ насказалъ Прелестѣ невѣдомо что...

Дворабродъ. Я!... я шутиль лишь... ха, ха, ха!

Добринъ. Что же онъ сказывалъ?

Собринъ [Добрину]. Что вы любите иную... что онъ тому очевидный свидётель...

Добринъ. Ну, господинъ Дворабродъ, естьли дёло такъ, и вы лихо таково меня поклепали, то время пришло сказать здёсь громко, что слышалъ я отъ васъ.

Дворабродъ. Отъ меня... ха, ха, ха, ха! сущіе нападки. [Добрину полуголосомг]. Помилуйте, на что говорить при людяхъ то, что говорено на единѣ?

Добринъ [Двораброду]. Не вы ли мнѣ здѣсь сказали, что...

ЯВЛЕНІЕ 7.

Собринъ, Предынъ, Такковъ, Добринъ, Дворабродъ, Собрина, Предеста.

Собриной *[Собриной]*. Поди сюда, жена, послушай, что здѣсь происходитъ.

Собрина [Собрину полуголосом»]. А я пришла было тебѣ сказать, что Дворабродовъ домъ тебѣ купить не льзя, понеже онъ заложенъ купцу тому, у котораго я теперь товаръ смотрѣла.

Собринъ. О семъ онъ ни словомъ не заикался мнъ... Ну, господинъ Добринъ, что вы начали говорить?

Добринъ. Дворабродъ, обнося меня вамъ разнообразно, равномърно дълалъ и мнъ внушенія противу васъ.

Дворабродъ. Вольно толковать лихо мои слова... всё знаютъ, я какъ остороженъ... не токмо для себя... но и для другихъ... когда кому я дёлаю осторожки, то сіе не чиню никогда во многолюдств'є.

Собринъ [Двораброду]. То такъ... но я вижу и понимаю, что съ вами опасно знаться... вы весьма способны перессорить городъ цёлой... между собою и со предмёстіемъ... Вы ни кого не нощадите... и все то будетъ изъ осторожности... Я самъ тому живой образецъ... Вы меня поссорили съ женою, съ другомъ... Сына моего, не знаю какъ, вы предуспёли къ себё въ домъ привлечь, вывесть его изъ послушанія и познакомить съ людьми, кои мнё непріятны, и отъ коихъ ему перенять нечево... Дочь мою вы отвлекли отъ пристойнаго замужства... Жениха ее вы привели въ сумнёніе... Домъ вашъ мнё не надобенъ, я его не покупаю тёмъ паче, что онъ заложенъ... и впредь запрещаю вамъ входить ко мнё на дворъ.

Дворабродъ. Послушайте хотя мое оправданіе...

Собринъ [Двораброду]. Я въкъ жилъ безъ вашихъ внушеній и совътовъ, а жилъ спокоенъ... я вамъ говорю, подите скоръе отсель, пока еще не велю васъ прогнать.

[Двораброда уходита].

Предынъ [Собрину]. Хотъть бы я слышать его оправданіе. Добринъ. Зная его умоначертаніе, представить себъ то не трудно.

Собринъ. Сталъ бы двоякими словами защищаться, либо снова стараться заводить сумненія или подозренія.

Собрина. Всего короче, не знаться съ людьми такого ремесла.

Такковъ. Помнится мнѣ... о чемъ... еще... у васъ быль разговоръ... о чемъ бить?... мнѣ хотѣлось бы ѣхать поранѣе домой... мнѣ не по себѣ.

Собрина [Таккову]. Поёжжайте домой, право.

Такковъ. Нѣтъ, нѣтъ, окончимъ прежде дѣло... что, бишь... ето было?... [Добрину]. Вспомни хотя ты.

Добринъ [Таккову]. Я не смёю... поёдемъ, дядюшка.

Такковъ [Добрину]. Ну, инъ въдомо поъдемъ, прощайте.

Собринъ. Прощайте.

Собрина. Прощайте.

Предынъ. Прощайте.

[Добринг и Такковг уходять].

Собрина. Сей день похожъ не мало на комедію, лишь недоставало одной свадьбы.

Предынъ. И до той доходило было, но помѣшалъ Дворабродъ.

Собринъ [Прелести]. О чемъ ты плачешь?

Собрина. Слезы сіи я предвидѣла... но теперь поздо плакать... глаза лишь испортишь понапрасну.

Собринъ [Предыну]. По истинив сказать... когда послаль я къ вамъ, чтобъ вы ко мив прівхали и привезли съ собою Добрина, тогда мое было намвреніе поправить испорченное Дворабродомъ.

Предынъ. Не знавъ вашего намѣренія... я не смѣлъ вступиться... естьли вамъ угодно, теперь же я пойду и ихъ возвращу...

Собринъ. Нетъ... нетъ... сіе казаться можетъ... будто... за ними гонимся.

Собрина [Прелесть]. Я тебѣ совѣтую перестать плакать, тѣмъ паче, что догадаться трудно, ради чево плачешь... ты сего дня шла и не шла за мужъ... теперь прошу сказать, на чемъ мысли твои остановились на сей часъ?

Предеста. Предаться вашей волѣ.

Собрина. Ето всево лутче... тогда паче, когда кто не знаетъ, чево хочетъ иль не хочетъ.

Предынъ. Воля ваша, я пойду и жениха возвращу, авосьлибо тѣмъ самымъ покой возстановится. [Предынг идет къ кулисамъ и остръчается съ Добринымъ].

ЯВЛЕНІЕ 8.

Собринъ, Собрина, Предынъ, Прелеста, Добринъ.

Предынъ. А, а, а!

Собринъ. А, а!

Собрина. А!

Предеста [глаза утирает и платок кладет в карманз]. Добринъ [Собрину]. Я, сударь, проводя дядю моего до кареты, вспомнилъ, что вы присылали давича ко мнѣ; но какъ я не свѣдалъ для чево, то пришелъ навѣдаться, что вамъ угодно мнѣ приказать?

Собринъ. Вашъ поступокъ сей... не инако пріемлю... какъ... какъ... пріязненнымъ и учтивымъ... я... я желалъ объяснить съ вами каверзы Двораброда.

Добринъ. О! сей человѣкъ въ обществѣ недостоенъ быть терпимъ... онъ... онъ до чево ни коснется... жаломъ уязвляетъ... Сіе испыталъ я нынѣ самъ... ябъ безъ нево былъ бы щастливъ и благополученъ.

Предынъ. Что на него смотрѣть... гдѣ вода была, тутъ паки быть можетъ. [Добрину полуголосомг]. Мысли ваши вы не перемѣнили?

Добринъ. Бывъ лишенъ надежды... и тутъ не могу преодолътъ склонности... которая меня влечетъ... куда?... самъ не знаю...

Предынъ [Добрину полуголосомз]. Вы не лишены надежды... понеже отецъ и мать отнюдь вамъ не противны.

Добринъ [Предыну]. Для меня хотя сіе и лестно... но тѣмъ еще не могу быть доволенъ.

Предынъ [Добрину]. Изъяснитеся сами.

Добрино [Собриной]. Ябъ не хотъть казаться вамъ и глупымъ и дерзкимъ... въ моемъ положеніи и то и другое легко
случиться можетъ... пуще всево еще... прошу васъ выслушать

меня съ терпѣніемъ... я обнадеженъ былъ уже вашимъ словомъ... сіе составило было мое благополучіе, но въ самое то время услышалъ я къ несказанной моей печали, что все сіе паки изчезло по причинѣ горестной для меня несклонности той... отъ которой щастіе мое зависило тогда... и нынѣ... и на вѣки...

Собрина. Отъ мужа моего, отъ самой Прелесты, старайтеся узнать о томъ, какъ они нынѣ думаютъ: отъ меня препятствія вы не видѣли.

Добрину [Собрину]. Вы, сударь, знаете мое нам'вреніе...

Собринъ. Знаю, сударь...

Добринъ [Собрину]. Вы, сударь, сами было согласились...

Собринъ. То такъ, сударь.

Добринъ [Собрину]. На лжи и клеветь основанныя каверзы Двораброда, не уже ли до нынъ еще въ вашихъ мысляхъ затмъваютъ чистосердечную мою привязанность къ любезной вашей дочери?

Собринъ. Нѣтъ... сударъ... нѣтъ... спросимъ у нее: Прелеста, я надѣюсь, что въ твоихъ мысляхъ сумнѣнія всѣ изчезли... и что возобновя данное уже слово, я тебя не приневолю?

Добринъ. Прекрасная Прелеста, соедините гласъ вашъ съ волею вашихъ родителей... скажите то, что желается моей страстной душѣ слышать... скажите скорѣе мнѣ то, что одно лишь мнѣ можетъ быть утѣшительно... выговорите сіе непринужденно... соотвѣтствуйте общему желанію вашихъ родителей и усердной моей прозьбѣ... извините мое нетерпѣніе... я воистинну самъ въ себѣ не воленъ.

Прелеста [Добрину]. Волю родителей моихъ исполнять я всегда почитала дётскимъ долгомъ... неравнодушіе мое обнаружилось болёе, нежели ябъ хотёла...

Добринъ. Какъ?

Прелеста. Сіе доказывають самыя сумнѣнія и подозрѣнія.

Добринъ [иплуеть у Прелесты руку].

ЯВЛЕНІЕ 9.

Собринъ, Собрина, Добринъ, Предеста, Предынъ, Такковъ.

Такковъ. Племянникъ мой, посадя меня въ карету... ушелъ... отъ меня... ни знаю, ни въдаю куда... я было задремалъ отъ скуки... но иззябъ ни вись какъ... и для того паки взошелъ сюда его искать... гдъ дъвался?

Предынъ [Таккову]. Вы сюда пришли въ доброй часъ его искать.

Такковъ. А что?

Предынъ. Дело кончилось.

Такковъ. Какое дело?

Предынъ. Племянникъ вашъ женится.

- Такковъ. Онъ женится!... не сказавъ мнѣ ни слова... ему не льзя жениться...

Собринъ. Не льзя жениться?... какъ?... какъ?...

Добринъ. Что вы говорите, дядюшка?

Такковъ [Добрину]. Ты позабыль, что у тебя есть невъста... не одинъ я безпамятенъ...

Собрина. У нево есть невъста?

Добринъ. Какая, дядюшка, невъста?

Такковъ. Такъ... невъста... такъ... такъ...

Предынъ. Кто же она такова?

Такковъ. Она хороша... пригожа... разумна... ябъ самъ женился на подобной... естьлибъ былъ моложе.

Прелеста. Какъ ее зовутъ?

Такковъ. Зовутъ ее, сударыня, Прелеста Собрина... [Добрину]. Инако не получишь моего наслъдства... развъ женишся на ней...

Предынъ. Уфъ... я отдохнулъ!

Собрина. И мнѣ стало полегче...

Добринъ. Хотя наградите меня, хотя нётъ, моя судьба рё-

шилась щастливо для меня, и согласно съ вашей волей... вотъ моя невъста.

Такковъ. То дело иное... разве ето она?

ЯВЛЕНІЕ 10.

Собринъ, Собрина, Добринъ, Прелеста, Предынъ, Такковъ, Трофимъ, Мавра.

Теофимъ. Мы пришли васъ поздравить съ женихомъ, съ невъстою... при сей вашей радости дозвольте мив жениться... насъ поссорилъ было, какъ и васъ, Дворабродъ... Вы сами Мавру оправдали... у насъ нътъ ни отца, ни матери, ни дядюшки, ни тетушки... но надъемся всепокорно получить отъ васъ нъкоторое награжденіе... за нашу върную службуп росимъ, не оставте насъ!

Собринъ. Добро, женися... о прочемъ поговоримъ послъ.

Собрина. Довольно и они помучились отъ Двораброда.

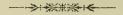
Мавра. Меня хотели сослать въ деревню, и теперь, за что, не ведаю.

Собринъ. Полно о семъ говорить... у ково Дворабродъ въ домъ вселится... лишь послушай его кто... участь всякова отяготить.

Прелеста. Батюшка, простите, пожалуй, брата.

Собринъ. Простить его не долго... но съ тѣмъ, чтобъ съ Дворабродомъ не знался болѣе.

Конеиз.



RIHAPEMNIII.

- Первое изданіе комедіи, по экземпляру Имп. Публ. Библіотеки: «Комедія | Разстроенная семья | осторожками | и | подозрѣніями. | Въ Санктпетербургъ, | при Императорской Академіи Наукъ | 1788 года». 130 стр. (съ заглав. л.). 8°.
- Второе изданіе въ «Россійск. Өеатрѣ», Спб., 1788, ч. 20, стр. 153 308.
- Поздивния изданія: Смирдина, II, стр. 283 366; Солицева, II, стр. 140 188; Введенскаго, стр. 150 184.
- Нѣмецкій переводъ: «Der | Familien-Zwist, | durch falsche Warnung | und | Argwohn. | Ein Lustspiel. | Aus dem Russischen übersezt. | St.-Petersburg, | bey der Kayserlichen Akademie der Wissenschafften, | 1788». (8) 124 стр. (съ заглав. л.).
- Голландскій переводъ: "De | Familientwist, | blijspel, | In vijf bedrijven. | Naar het russisch van Haare Majesteit, | Catharina de Tweede, | Keizerin aller Russen. | Uit het Hoogduitsch vertaald. | Te Amsterdam, by | A. van der Kroe en A. Capel, | op den Dam. | MDCLXXXIX». 8°. 110 стр. (съ заглавн. л.). Съ гравюрами на обломъ шелку.
- Французскій переводъ упомянутъ у Керара, La France littér., Paris, 1826, стр. 82: «La désunion de famille par faux avis et soupçons, composée en 1787». Этотъ же переводъ въ сборникѣ, содержащемъ, кромѣ этой пьесы комедіи «les Trompeurs» и «les Trompés». Leips., 17.. in 8.
- Каталоги: Смирдина, подъ № 7323: «Разстроенная семья осторожками и подозрѣніями, въ 5 дѣйс.; соч. Императрицы Екатерины ІІ. Спб., въ Т. Академіи Наукъ 1788 г. (8) 2 р.»; Плавильщикова, № 5868: «Разстроенная семья осторожками и подозрѣніями, въ 5 д. И. Е. ІІ. Спб. 788 (8) 2 р.»; Сопикова, № 5589: «Разстроенная семья осторожками и подозрѣніями, въ 5 д. И. Е. ІІ. Спб. 1788—

въ 8.— Нѣмецкій переводъ; Спб. 1788— въ 8;» митр. Евгеній; «Разстроенная семья осторожками и подозрѣніями», напеч. 1786 и 1788».

Дневникъ Храповицкаго, подъ 1787:

- «Сентября 22. Даны миѣ для прочтенія 3 акта «Разстроенной семьи» колобродными внушеніями. Спрошено миѣніе мое и иѣтъ ли репетиціи въ ролѣ Двораброда?»
- Октября 2. Давали миѣ для прочтенія четвертый актъ «Разстроенной семьи» и спрашивали миѣнія. По истинѣ завязка хороша и характеръ выдёржанъ.
- 9. Получилъ по утру для переписки два акта «Разстроенной семьи». Писалъ съ объда; не спалъ ночь и не ъздилъ во Дворецъ 10-го числа, сказавъ, что болять зубы.
- 11. Сожалѣли о болѣзни. Переписывалъ 3-й и 4-й актъ «Разс[троенной] семьи»; кончилъ въ четыре часа утра.
- 12. По поднесеніи спрошено мнѣніе о всей пьесѣ. Потомъ читано начало пятаго акта. Въ отводъ говорено, что давно пишутъ сію пьесу, больше пяти недѣль, занимаясь тѣмъ только на досугѣ.
 - 24. Переписываль пятый акть «Разстроенной семьи».
- 25. Вопросъ мнѣнія о пьесѣ. Мною переписанная послана къ М... [Мамонову], а обѣ черныя приказано запечатать.
- Ноября 18. Посл'є поправокъ А. М. Дм. М. [Дмитріева-Мамонова], приказано было переписать «Разстроенную семью», но по прі взд'є изъ Дворца прискакаль 'єздовой и взяль пьесу обратно, зат'ємь, что не все еще по зам'єткамъ выправлено.
- Декабря 9. Отдана для переписки въ моей канцеляріи ком[едія] «Разстроенная семья», и сдѣлано потомъ назначеніе, кому какую роль играть.
 - 10. Спрашивали, когда поспѣетъ пьеса?
- 11. Поднесъ одинъ экземпляръ, а другой отдалъ Стрекалову.
- 28. Проба на театрѣ «Разстр[оенной] семьи»; спрашивали, какъ идетъ пьеса, что говорятъ актеры... Мнѣ дозволено быть вътотъ вечеръ, какъ станутъ ее играть.
- 29. Играли въ первой разъ «Разстр... Се...» [Разстроенную семью] и, не знавъ о томъ, я не былъ.
- 30. Сказывали, что довольны пьесою и актерами, коимъ пожаловано 2000 р.; со мною входили въ подробности и хвалили Шушерина.
 - Въ 1788, января 6. Въ 10-мъ часу вечера прислана прибавка

къ комедіи «Разстр[оенной] семьи»; тутъ описанъ, кажется, И. А. Глѣбовъ подъ именемъ Услужникова, и приказано, чтобы актеры скорѣе вытвердили, а А. М. Д. М. [Дмитріевъ-Мамоновъ] требовалъ копіи съ той поправки.

- 7. Спрашивали, исполнилъ ли повелѣніе относительно пьесы? Ее въ тотъ же день играли въ Ермитажѣ и были довольны. Я былъ подзыванъ для приказовъ во время и послѣ пьесы.
- 8. Разговоръ о пьесъ. Дмитревскому дана табакерка съ червонными. Приказано для автора сыскать антики; мнъ пожаловано 10 т.
- 11. Играли въ городѣ «Разстроенную семью» съ совершеннымъ успѣхомъ.
 - 12. Объясненіе о успѣхѣ пьесы.
- 26. Показывалъ замѣчанія Аридта для названій въ «Разст[роенной] семьѣ»...
- Февраля 6: Поднесъ Аридтовъ переводъ «Разстр[оенной] семьи»...
- Мая 6. Читано мнѣ письмо къ Циммерману: оно наполнено шутками, и къ нему посылается «Разстр[оенная] семья» на нѣмецкомъ языкѣ и напечатанный здѣсь Алкоранъ».
- Записка Императрицы къ Храповицкому о прибавкѣ, гдѣ упоминается имя Услужникова: «Собственноручныя письма и записки Императрицы Екатерины II къ А. В. Храповицкому», М., 1872: «1788 г., 6 генваря. Въ 4-мъ дѣйствіи есть малое прибавленіе, которое я-бъ желала, чтобъ актеры выучили, какъ скорѣе, такъ и лучше».

Въ письмахъ императрицы къ Гримму за 1788:

- 3 марта. «Pour ce qui regarde les pauvres productions dramatiques que vous avez mis si bas, que vous méprisez si fort, quoique le public les coure et que la direction y ait gagné dix à douze mille roubles cet hiver, pour vous faire dépit je vous envoie la dernière pièce dont les spectateurs ont raffolé: la voilà traduite en allemand, et malgré votre critique, je vous soutiens qu'elle est bonne et très bonne». Судя по письму императрицы отъ 31 мая 1788, этою пьесой могла быть комедія «Разстроенная семья».
- 31 mas. «Ah! enfin donc le Hausloeffer a eu votre approbation. Hausloeffer est un parasite qui court de maison en maison, qui hante les antichambres, qui attrape des nouvelles et des repas, qui tâche de se rendre nécessaire et choisit les moyens, comme il les trouve; c'est un coquin qui, en farcissant les têtes des soupçons,

croit avoir obtenu son but, qui est de se donner de la considération et d'attirer l'attention de ceux qu'il approche; il n'y a personne qui n'ait rencontré de ces gens-la, et surtout à la cour; cette pièce a été composée pour les démasquer; c'est Rodencour, c'est Hausloeffer, c'est Dvorabrod en russe».

Въ письмахъ императрицы къ Циммерману, подъ 1788:

- 6 мая. «Je vous envoye une comédie sorti pendant cet hiver de la fabrique des trois précedentes, se souhaite que vous l'honnoriez d'un fou rire et que vous n'ayez jamais vu ni rencontré dans le monde de caractère qui ressemble de près ou de loin a ce Hauslöffer dont il est ici question, l'on dit qu'il est plus nouveau au théâtre que dans l'univers».
- 20 іюля. «Je ne suis pas fachée que la comédie Der Familien-Zwist vous aye paru bonne, à présent nous avons des comédies militaires».
- Въ письмѣ Циммермана къ императрицѣ, отъ 29 іюля 1788. «Je la [Sa Majesté] prie de pardonner que le professeur Heyne ait parlé du Hauslöffer».
- Императрица зам'єтила на это въ письм'є отъ 11 октября 1788: «On fait trop d'honneur au Hauslöffer».
- Щебальскій, Русск. Вѣстн., 1871, № 5: «...Извѣстіе въ *Словарп* пр. Евгенія, будто эта піеса напечатана впервые въ 1786 году, оказывается явно ошибочнымъ, въ чемъ пр. Евгеній, за неимѣніемъ тогда еще въ виду Записокъ Храповицкаго, могъ бы убѣдиться изъ переписки Екатерины съ Циммерманомъ (см. письмо 28-го [6-го?] мая)».

Въ Госуд. Архивѣ, Х, 327, подъ заглавіемъ «Комедія, сочиненія Екатерины II съ собственноручными ея дополненіями», находится копія пьесы, сдѣланная Храповицкимъ и исправленная въ нѣкоторыхъ мѣстахъ рукою императрицы. Печатный текстъ вполнѣ отвѣчаетъ этой дополненной редакціп: для характеристики поправокъ приводимъ первоначальное чтеніе исправленныхъ мѣстъ:

- Стр. 69, 7 сн.: выполнить мое объщаніе.
- Стр. 70, 12: сказать, что вамъ я.
- -- Стр. 97, 16: аще не вамъ самимъ.
- Стр. 100, 7 сн.: ты, аки пчелиная матка.

- Стр. 104, 15: «въ д'блахъ и не столь важныхъ» вставка императрицы въ рукописи Храповицкаго.
 - Стр. 105, 1: «она съ лишкомъ проворна и» также.
- Стр. 107, 13: слова Собриной первоначально такъ: «То-то вечеръ утра мудренъе... Слушай» и т. д.
- Стр. 112, 15 сн., 14 сн.: первоначально: «угаръ въ твои лѣты занимаетъ легко голову».
- Стр. 113, стр. 9 сн. 3 сн.: слова Ивана Собрина, Собрина и Двораброда находятся именно въ упомянутомъ дополнении императрицы къ рукописи Храповицкаго, о чемъ послѣдній говоритъ подъ 6 января 1788. Замѣчаніе Геннади въ «Молвѣ», 1857, № 5, о томъ, что «прибавленіе и роль(?) Услужникова не вошли въ печатныя изданія», основано на простомъ недосмотрѣ.

Стр. 115, 15 сн., 14 сн.: слова Ивана Собрина первоначально оканчивались такъ: «отпустите меня, батюшка, лутче изъ дому».

— Стр. 119, 17 сн., 16 сн.: первоначально было;... жилъ безъ вашихъ осторожекъ, а жилъ...

Въ той же папкъ, въ автографъ императрицы находится списокъ актеровъ, назначавшихся играть комедію:

«Панкр. Собринъ.... Крутицкой.
Собрина Черткова.
Прелеста Баранова.
Ив. Собринъ что Митрофанушку играетъ.

Добринъ..... Шушеровъ (такъ!).

Такковъ...... Соколовъ. Предынъ...... Плавильщиковъ.

Мавра..... Крутицкая.

Трофимъ Зинька

Дворабродъ Дмитревской».





НЕДОРАЗУМЪНІЯ,

КОМЕДІЯ

ВЪ

пяти дъйствіяхъ.

Представлена въ первый разъ на веатрв 9 Сентября 1789 года.

ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

ГОСТЯКОВА, тетка Сбыславы.

РАЗСУДИНЪ, брать Гостяковой, отецъ Сбыславы.

СБЫСЛАВА ТЕРЕНТЬЕВНА, дочь Разсудина, племянница Гостяковой.

ИГНАТІЙ ИГОТИНЪ, отецъ Ивана Иготина, другъ Разсудина.

ИВАНЪ ИГОТИНЪ, сынъ Игнатія Иготипа, женихъ Сбыславы.

ПОТАЧКИНЪ, учитель Ивана Иготина, педантъ, ласкатель и лицемъ́ръ.

ДРУЖКОВЪ, потаенной женихъ Сбыславы.

ПАРАМОНЪ Исаевичь, дворецкой Гостяковой.

МАВРА, служанка Гостяковой.

ТРОФИМЪ, слуга Гостяковой.

ПРОКОФІЙ, слуга Ивана Иготина.

Дпйствів вт домп Гостяковой.

дъйствіе і.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Прокофій, Мавра.

Мавра [съ нъкоторымъ негодованіемъ]. Скажи, пожалуй, Прокофій, за чемъ вы сюда къ намъ въ деревню заёхали?

Прокофій [ст негодованіем же]. За тімь, за чемь нась сюда завезли... у мосго господина есть отець.

Мавра. Естьли вы вздумали свататься, то сей трудъ напрасенъ, твой баринъ не женихъ моей любезной барышнъ.

Прокофій. Буде мы вамъ не угодны, то поёдемъ искать удачи въ иномъ мёстё.... какой причины ради, смёть ли спросить, вы насъ пренебрегаете?

Мавра. Сбыслава дёвица умная и хорошая, баринъ же твой, чистосердечно сказать, у насъ слыветь немного глуповать.

Прокофій. Нещастье для нево, что онъ вамъ кажется такимъ... но случалось мнѣ отъ людей слышать и то, будто для женидьбы разумъ мало нуженъ.

Мавра. Вотъ еще вздорное какое разсужденіе! ха, ха! напротивъ того, мы думаемъ, что въ женидьбѣ разумъ необходимо нуженъ, и не увѣришь ты меня ни какъ, чтобъ было лутче выйти за природнаго дурака, нежели за разумнаго человѣка. Сбыслава воспитана честно, она по замужствѣ чрезъ нѣсколько недѣль мужа не покинетъ, какъ недавно слышно было, что сотворила тако-

вой соблазнъ дочь нашего сосъда, дерзко вышедъ съумысломъ, чтобъ покинуть мужа.

Прокофій. Мой баринъ съ природы не такъ глупъ, какъ онъ вамъ кажется.

Мавра. Пусть такъ, только съ умомъ или безъ ума, намъ до нево дёла нётъ, онъ воспитанъ очень дурно.

Прокофій. Онъ!... онъ имѣлъ двухъ учителей, сказываютъ, разумныхъ.

Мавра. Мы судимъ о семъ инако.

Прокофій. Быть можеть, но оно такъ.

Мавра. Отъ чево же поступки ево ни кому не нравятся?

Прокофій A вотъ отъ чево: баринъ мой, молодой господинъ Иготинъ, какъ мнѣ сказывалъ недавно старинной его дядька, съ робятскихъ лѣтъ отданъ былъ на руки учителю....

Мавра. Что вижу иностранному, которой ево по своему исковерькаль всего....

Прокофій. Не вѣдаю, откудова быль уроженець... ево въ домѣ называли.... Козма Политовъ.... сей ему твердиль, чтобъ перенималъ хорошія поступки....

Мавра. Что же онъ не перенялъ?

Прокофій. А буде увидить что непристойное, то бы старался дёлать лутче....

Мавра. Сему наставленію онъ ни какъ не следуеть....

Прокофій. Дитя увязался за слово лутчее, и какъ учитель съ природы безъ разбора любилъ порочить или обращать въ насмѣшку прочихъ людей поступки....

Мавра. То зделался самъ смешнымъ, такъ ли?

Прокофій. Не вовсе такъ... но молодчикъ во всякомъ случать старался поступать иначе, нежели знакомые, коихъ порочили или на смѣхъ поднимали...

Мавра. Ивышла наружу наша правда, что баринъ твой безразсуденъ...

Прокофій. Не нравились отцу поступки его сына, онъ Кузму Политова изъ дома отпустилъ и взялъ другова...

Мавра. Скоро ли кончишь....

Прокофій. Тотчасъ.... сей чуть ли не Полякъ, или около того, прозваніе ево Потачкинъ....

Мавра. Прекрасное прозваніе.... не та ли харя, что я видёла давича?

Прокофій. Точно онъ.... сказывають, онъ вельми ученъ.... да сверьхъ того за нимъ есть еще другое ремесло.

Мавра. А какое?

Прокофій. Когда онъ подъ шумкомъ, знаешь.... тогда онъ въ дом'є отправляетъ должность шута.

Мавра. Часто ли онъ подпиваетъ?

Прокофій. Не иначе какъ когда ево поятъ....

Мавра. Дорого ли платять ему за совокупленные труды?

Прокофій. За учительскіе не дешево, а за шутки дають ему, какъ водится, щелчковъ тьму, да тычковъ безъ щету....

Мавра. Да когда вы отсель побдете?...

Прокофій. Мы еще не успѣли обогрѣться здѣсь, а ты насъ уже высылаешь.

Мавра. Поди вонъ скорѣе, барышня моя Сбыслава сюда идетъ, мнѣ нужно съ ней молвить слово.

[Прокофій уходить].

ЯВЛЕНІЕ 2.

Сбыслава, Мавра.

Свыслава. Мавра!

Мавра. Чево изволишь?

Съыслава. Я пришла тебѣ сказать радость....

Мавра. А что такое?

Сбыслава. Иготины ёдутъ.

Мавра. Не втрю.

Сбыслава. Карета ихъ стоитъ у крыльца, я сама видела.

Мавра. Родившись въ сиротствѣ, я выросла, воспитана и жила въ домахъ разныхъ, въ оныхъ видѣла и слышала, что въ свѣтѣ водится.... но вы для меня загадка совершенная!

Сбыслава. Я!

Мавра. Да, вы.

Свыслава. По чему я тебѣ кажусь загадкою, могу ли знать? Мавра. А вотъ по чему: вы вѣкъ не спросите ни о чемъ порядочно, а до всево хотите добираться догадкою молча; карета стоитъ у крыльца, вамъ хочется, чтобъ Иготины ѣхали, слѣдовательно они и ѣдутъ. Ни чево не бывало, сударыня, они здѣсь окоренились такъ, что ѣхать ни какъ не думаютъ, развѣ васъ увезутъ, или ихъ выгонятъ. Теперь сами разсудите, тетушка ваша такой ли человѣкъ, чтобъ она кого выгнала? Она всякимъ гостямъ рада, лишь бы слыло, что у ней въ домѣ людства много; вамъ извѣстно, что въ городѣ и за городомъ у насъ обыкновенно найдешь лица такія, коихъ ни гдѣ не встрѣтишь, окромѣ двора нашей барыни, и послѣднепришедшій угощаемъ ею привѣтливѣе, лутче, нежели давно знаемые.

Съыслава. Естьлибъ она имёла даръ читать въ моихъ мысляхъ, она бы понимала, сколько Иготинъ мнё несносенъ.

Мавра. Гдё ей читать въ вашихъ мысляхъ?... она имёсть упражненій столь много разныхъ, что понятіе ее обыкновенно разсыпано, какъ крошки по столу послё обёда; у ней двё, три фабрики, нёсколько заводовъ, сверьхъ того вы знаете, что она заставляетъ своихъ крестьянъ боронить, когда повсюду пашуть, а пахать, когда думаютъ боронить....

Сбыслава. Несносна моя доля.... лутчее время принуждена я проводить въ скукъ....

Мавра. Напрасны таковыя повторенія.... я все сіе знаю, какъ вы сами.

Сбыслава. И ты скучаешь моими разговорами!...

Мавра. Въ пустыхъ разсказахъ нѣтъ прибыли ни мнѣ, ни вамъ.

Сбыслава. Что же мнё дёлать?

Мавра. Что вамъ угодно.

Свыслава. Какъ ты думаешь?

Мавра. Я что думаю?... я вамъ скажу.... я думаю, что вы молча протянете теткъ вашу руку, которую она, взявъ, отдастъ Иготину, и ему скажетъ: на, возьми ее; онъ, руку ту поцъловавъ съ спъсью, ей поклонится, а вы низехонько присядете дважды, сперва предъ теткою, потомъ предъ женихомъ, и тъмъ дъло кончится.

Сбыслава. Охъ, нѣтъ!... что ты думаешь, ни куда не годится. Мавра. Придумайте же лутче.

Свыслава. Я за нево не пойду.

Мавра. Естьли не изволишь, то дѣло иное, но совѣтую вамъ сіе выговорить не мнѣ, а какъ возможно явственнѣе и тверже кому надлежитъ.

Свыслава. Я батюшкъ скажу, какъ онъ пріъдетъ.

Мавра. Ну, какъ онъ прівдеть после свадьбы, тогда какъ?...

Свыслава. Нётъ, нётъ.... етова онъ не здёлаетъ.... тетушка ево ждетъ ежечасно.

Мавра. Хорошо, лишь бы не опоздалъ.... тетушка ваша идетъ съ къмъ то незнакомымъ....

Сбыслава. Ахъ! Мавра, онъ!...

Мавра. Онъ!... да онъ кто?

Сбыслава. Молчи, молчи, потише.

явленте 3.

Гостякова, Дружковъ, Сбыслава, Мавра.

Гостякова [Дружкову]. Пока карету вашу починять, гостите у меня, я всегда гостямъ рада.

Дружковъ [Гостяковой]. Не имѣвъ чести быть вами знаемъ, ябъ не взялъ смѣлость зайти сюда въ дорожномъ платьѣ, естьлибъ не получилъ точнаго вашего приказанія.

Гостякова [Дружкову]. Нёть ничего, карету вашу должно чинить... въ деревнё некому... да не ушиблись ли вы, когда васъ опрокинули?

Дружковъ. Ни какъ нътъ, сударыня.

Гостякова. Сбыслава поди сюда, познакомся съ новопришедшимъ гостемъ, онъ * *

Exaлъ по дорог зд**сь мимо, карета ево изломалась, узнавъ о семъ, я послала звать его къ себ**.

Сбыслава [присъдаетъ].

ДРУЖКОВЪ [кланяется Сбыславъ и глядит на ее съ радостнымъ лицемъ].

Гостякова. Мавра, скажи дворецкому, чтобъ для господина Дружкова покои изготовиль, а карету ево приказаль какъ возможно лутче вычинить. [Мавра уходитг]. У меня, сударь, мастеровые добрые по причинѣ фабрикъ, кои я развожу. Сбыслава, что ты, мой свѣтъ, не говоришь ни слова? однимъ поклономъ гостей не угощаютъ. Она, сударь, еще молода, и сама въ моемъ домѣ какъ будто гостья.

Дружковъ. Я имѣлъ щастіе много разъ видѣть Сбыславу Терентьевну въ городѣ, не знаю, меня изволить ли помнить?

Сбыслава. Помню, сударь.

Гостякова. Естьли вы знакомы, отъ чево же ты Сбыслава такъ дичишся?

Сбыслава. Я!... я, тетушка... отнюдь не дичуся...

Гостякова. Я люблю, чтобъ домашніе гостей принимали какъ возможно лутче и прив'єтлив'єе.

Дружковъ. Таковой пріемъ обяжеть непремѣнно всѣхъ къ вамъ благодарностію.

Гостякова. Вы ко мнѣ пріѣхали весьма ко времени, я жду сего дня [указывая на Сбыславу] родителя ея, сей пріѣздъ будеть радостенъ. [Полуголосомъ Дружкову, такъ, чтобъ Сбыслава слышать не могла]. Что пріѣдеть онъ, то по рукамъ ударимъ, за племянницу мою сватается женихъ, прошу васъ на сговоръ.

Дружковъ. Сего дня!... мнѣ, сударыня, ни какъ нельзя остаться... я долженъ ѣхать какъ возможно скорѣе...

Гостякова. Карета ваша не поспеть, я васъ уверяю.

Дружковъ. Я возьму роспуски, кибитку... что сыщу...

Сбыслава. Куда вы такъ спешите?

Дряжковъ. Я... я спъщу, сударыня... удалиться отъ элопротивной судьбины... которая меня гонитъ.

Гостякова, Развѣ нещастіе какое васъ постигло?

Дружковъ. Да, сударыня... нещастіе совершенное.

Сбыслава. Нещастіе! смёть ли спросить, сударь, въ чемъ оно состоить?

Дружковъ. Нещастіе мое такъ велико, что едва силь достаеть снести...

Гостякова. Нельзя ли вамъ дать какого рода вспоможеніе?.. скажите, у меня друзей много... служить я вамъ охотно рада.

Дружковъ. Злополучіе мое такого рода, что поправить оное ни чемъ уже не можно.

Съыслава. Не лишились ли вы кого въ вашемъ родѣ кончиною?

Гостякова. Не потеряли ли вы чего по службѣ или инако? Дружковъ. Охъ!... нѣтъ.

Гостякова. Что же такое?... скажите намъ, я васъ прошу. Дружковъ. Моя печаль въчно неутолимою останется... я

лишился той, которую я обожаю. Гостякова. Смертью?

Дружковъ. Нёть.

Свыслава. Какъ же?

Дружковъ. Она... она... идеть за мужъ!

Сбыслава. Она идеть за мужъ!...

Гостякова. Какъ, какъ? давъ слово, она вамъ изменила?

Дружковъ. Признаться долженъ я, что между нами не было ни какова рода обязательства, но казалось мнѣ [къ Сбыславъ] по моей горячей къ ней страсти, можетъ быть по пустому... что существовало между нами потаенно... сильное согласіе, которое влекло сердца наши одно къ другому, не дая мѣста многому разсужденію... сіе согласіе изображалося вездѣ, поступками, рѣчьми

и взглядами; я искалъ ее непрестанно, встрѣчалъ и провождалъ повсюду, колико благопристойность дозволяла... я случая не имѣлъ съ нею говорить иль видѣться инако, какъ въ людствѣ... человѣку свойственно ласкаться, мнѣ вздумалось, не имѣвъ однако ни какихъ увѣреній... что... что я терпимъ... тѣмъ паче... огорченъ я нынѣ вѣстью, что есть нѣкто щастливѣе меня!

Свыслава. Справедлива ли въсть та, которая васъ тревожить?... не городской ли слухъ какой лишь ложной?

Дружковъ. Извѣстіе сіе не только меня печалить, но думаю.... но думаю, что не переживу своего нещастія!

Гостякова. Для чево же, сударь, вы не предупредили такую печаль, объясняся, съ кѣмъ надлежить, о женидьбѣ?

Дружковъ. Обстоятельства мои не суть еще столь блистательны... я долженъ былъ обождать нѣсколько времени.

Гостякова. У васъ, естьли нѣтъ иной печали или нужды, то вамъ совѣтую здѣсь остаться съ нами, по крайней мѣрѣ нѣсколько дней; вы найдете въ моемъ домѣ чемъ заниматься, у меня бесѣда завсегда, такъ же я вамъ покажу мои заводы, сады, огороды... я сажаю ревень; и скоро будетъ у меня хлопчатая бумага рости тутъ, гдѣ прежде сего кустарникъ одинъ безплодной видимъ былъ...

Дружковъ. Увольте меня, сударыня... мысли мои находятся въ такомъ разстроенномъ положеніи... что ни чемъ я заниматься не могу... не чувствую, кромѣ печали и грусти!...

Гостякова. Естьлибъ она видѣла вашу грусть... онабъ сжалилась надъ вами... изъяснялись ли вы съ нею?

Дружковъ. Не было возможности, ни случая.

Сбыслава [Дружкову]. Естьли ваше состояніе донынъ закрыто отъ нее, то бы можно нъкоторымъ образомъ извинить ее.

Дружковъ [Сбысласп]. Я не виню, сударыня, ни какъ ее... но тъмъ не менъе я нещастенъ!

Гостякова [Сбыславт]. Знаешь ли ты ее?

Сбыслава. Нётъ, не знаю.

Гостякова [Сбыславь]. Для чево же заступаешся пона-

прасну?... оправдать ее нельзя.... предъ нимъ она виновата, ты сама видишь, какъ онъ ее чистосердечно любитъ.

Свыслава. Позвольте сказать, тетушка, сколько бы ни было въ ней склонности, какъ ей первой открыть было свои мысли?...

Гостякова. Это разум'єтся, да не въ томъ д'єло... естьли она любить ево, то какъ выйти за другова?

Свыслава. Сіе для меня такъ же не понятно!

Гостякова [Дружкову]. За върное ли вы знаете, что вышла за мужъ?

Дружковъ. Донынѣ нѣтъ еще.... сговоръ, какъ слышалъ я, назначенъ...

Гостякова. Я на вашемъ мѣстѣ старалась бы всячески разбить несходное дѣло... останьтеся здѣсь хотя до вечера.... по томъ я сама понимаю, что вамъ ѣхать должно, приложить трудъ.... передѣлать то, чемъ оба мучитесь... на меня прошу щитать во всякомъ случаѣ.

Дружковъ. Объщаніе таковое для меня весьма лестно, дозвольте мнь воспользоваться при случать онымъ ... вы, сударыня, воистинну воскрешаете нъкоторую во мнь надежду!

ЯВЛЕНІЕ 4.

Гостякова, Дружковъ, Свыслава, Дворецкой.

Дворецкой [Гостяковой]. Я получиль, сударыня, ваше приказаніе, чтобъ покои изготовить для господина Дружкова...

Гостякова [Дворецкому]. Ну, что же?

Дворецкой. Все прибрано, порядочно, чисто, тепло, готово... карета же въ починку отдана, но въ сутки не посибетъ...

Гостякова [Дружкову]. Вамъ, сударь, дворецкой покажетъ комнаты для васъ приготовленныя, извольте съ нимъ пойти. [Дружков уходит съ Дворецкимъ].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Гостякова, Свыслава.

Гостякова. Слушай, свётъ мой Сбыслава, между нами сказать, ты донынё людей не принимаешь, какъ надлежить; ни ты Дружкова приласкала, ни ты въ горести утёшеніемъ ему помочь подавала; въ печали, когда видишь ближняго, тогда ты обязана доставить ему хотя случаю приличную нёкоторую отраду.

Сбыслава. Слышу, тетушка.

Гостякова. Обходись съ нимъ попривѣтливѣе, не пригоже такъ отъ людей дичиться.

Сбыслава *[улыбаючись]*. Добро, тетушка, буду поступать, какъ вы приказываете....

Гостякова. Туть смёнться нечево, вёжливость, учтивость, людство, свётское обхождение требують, чтобъ ты съ нимъ обошлась ласкове, инако можешь прослыть нрава грубаго и дурно воспитанною.

Свыслава. Хорошо, тетушка, какъ вамъ угодно.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Гостякова, Сбыслава, Иванъ Иготинъ.

Иванъ Иготинъ [съ надминнымъ и пренебрегательнымъ видомъ объимъ кланяется].

Гостякова. Иванъ Игнатьевичь, въ добромъ ли вы здоровь ? Иванъ Иготинъ [сквозь зубы говорить, какъ будто нехотя]. Здоровъ...

Гостякова. Батюшка вашъ, я надёюсь, здоровъ же? Иванъ Иготинъ. Здоровъ, приказалъ вамъ кланяться. Гостякова. Увидимъ ли мы ево скоро? Иванъ Иготинъ. Онъ со двора хотёлъ ёхать.

Гостякова. Куда?

Иванъ Иготинъ. О семъ онъ за благо не разсудилъ мнѣ сообщить...

Гостякова [кивает головой]. Ужъ будто вы не знаете, куда родитель вашъ повхалъ....

Иванъ Иготинъ. Онъ поедетъ... я чаю, по дороге...

Гостякова. По какой?

Иванъ Иготинъ. Въроятно, по той... по которой надъется найти больше встръчныхъ.

Гостякова [Сбыславт полуголосомъ]. Я догадываюсь, что поёхаль онъ отцу твоему на встрёчу... они всегда дружно жили... опять ты, душа моя, вовсе стала безсловесна?

Сбыслава [Гостяковой полуголосомг]. Я, тетушка, не найду, что съ нимъ говорить.

Гостякова [Сбыслава полуголосомз]. Какъ не найти?

- Сбыслава [Гостяковой полуголосома]. Онъ отвътствуеть на всякую ръчь какъ будто не хотя, либо на отръзъ, или двоякимъ слогомъ; подобной разговоръ вести мнъ весьма трудно, можетъ статься по несмыслію моему.

Гостякова [Сбыславт полуголосомт]. Ко всякому нраву привыкать не дурно съ молоду, со временемъ пригодится.

Иванъ Иготинъ [покашливаетъ].

Свыслава. Вы кашляете, сударь?

Иванъ Иготинъ. Нетъ, не кашляю.

Гостякова. Не простудились ли вы?

Иванъ Иготинъ. Нѣтъ, у меня засохло лишь не много въгорлѣ.

Свыслава. Отъ чево же такъ случилось?

Иванъ Иготинъ. Когда двое говорять между собою потихоньку, тогда участь третьяго молчаніе и ему слова пом'єстить ність удобности.

Гостякова. Я племянницѣ моей лишь молвила слово нужное... Иванъ Иготинъ. Я вздумать ни какъ не могъ, что здѣсь я лишней, вы мнѣ развѣ дадите почувствовать... Гостякова. У меня кто погостить, я съ тѣми приобыкла, сударь, обходиться безъ чиновъ... я въ откровенномъ и привѣтливомъ пріемѣ людямъ, кои меня посѣщаютъ, оказываю, что они не въ тягость мнѣ, не причинять имъ я хочу скуку.

Иванъ Иготинъ. Правила бывають не безъ изъятія...

Гостякова. Что вы подъ симъ разумћете?

Иванъ Иготинъ. Это само по себѣ понимательно... всѣхъ гостей принимать наравнѣ едваль возможно?... колико же первымъ здѣлаться послѣдними, либо послѣднимъ первыми прилично, вамъ оставляю на разсужденіе.

Сбыслава. Мнё кажется гостямъ опредёлить бы мёсто надлежало во всякомъ домё, по тому, каково гости стараются хозяину здёлаться пріятными, либо непріятными.

Иванъ Иготинъ [Гостяковой]. Прибыль къ вамъ еще, какъ мнѣ сказано, гость, что за человѣкъ?

Сбыслава [Гостяковой полуголосом»]. Тетушка, что ему до того нужды?

Гостякова [Ивану Игомину]. Онъ дворянинъ хорошей.

Иванъ Иготинъ. Я сюда нарочно пришолъ было посмотрѣть ево, куда же скрылся?

Гостякова. Онъ пошелъ въ свои покои.

Иванъ Иготинъ. Ужъ ему развѣ и покои отведены здѣсь?

ЯВЛЕНІЕ 7.

Гостякова, Сбыслава, Иванъ Иготинъ, Дворецкой.

Дворецкой [Гостяковой]. Проводилъ господина Дружкова въ ево покои...

Иванъ Иготинъ [Дворешкому]. Что онъ... малъ, великъ, глупъ или разуменъ?

Дворецкой [Ивану Иютину]. Онъ обыкновеннаго роста выше, сударь, неспѣсивъ, отнюдь не гордъ, не грубъ, но вѣжливъ,

и въ пемъ, сколько намъ примѣтно, надмѣнности нѣтъ ни какой, сіе обнаруживаетъ, кажется, уже довольно разумъ и разсудокъ.

Иванъ Иготинъ [Деорецкому]. Естьли ты метлою столь проворно чистишь домъ твоей госпожи, какъ о людяхъ судишь по первому взгляду скоро, то домъ сей будетъ чистотою блистать предъ прочими.

Дворецкой [Ивану Иготину]. Дёло, сударь, слугъ чистить покон, мнё же порученъ по милости моей госпожи надсмотръ, чтобъ каждой въ домё исправляль то, что ему приказывается... [Гостяковой] Мнё вамъ доложить нужно на единё... [Иванг Иготинг, видя, что дворецкой говорите потихоньку ст Гостяковою, уходите].

Гостякова. Сбыслава, поди въ другую горницу; какъ я съ нимъ переговорю, то туда же приду. [Сбыслава уходить].

ЯВЛЕНІЕ 8.

Гостякова, Дворецкой.

Дворецкой. Ко мив, сударыня, онъ приступаеть...

Гостякова. Кто?

Дворецкой. Худо знаю, какъ ево зовутъ... учитель, что ли?... тотъ, котораго привезъ съ собою господинъ Иготинъ...

Гостякова. Потачкинъ...

Дворецкой. Онъ, сударыня... Потачкинъ.

Гостякова. Чево же хочеть?

Дворецкой. Онъ требуетъ... то есть, Потачкинъ... чтобъ я потихоньку отъ васъ отдалъ въ его вѣдомство пустой сарай, которой на конюшенномъ дворѣ.

Гостякова. Ему!... на что?

Дворецкой. Я спрашиваль о семь... мнѣ было чемь отговориться... какъ отдать безъ вашего приказанія!... подумать отнюдь не смѣю... буде же вы прикажете, тогда вамъ еще доложу,

Cou. Math. Errat. II. T. II.

что не вовсе безопасно пустить кого жить въ такое мѣсто, гдѣ загорѣться можетъ отъ всякой лучинки, по причинѣ ветхости строенія; кровля какъ рѣшето прозрачна... и послѣдняя буря повалила ворота...

Гостякова. Къ чему такое требование?

Дворецкой. Сказывають, онъ готовить какую-то забаву для сговора будто своего господина... но на комъ тоть... родитель... либо отрасль... жениться вздумаль, онъ не проговариваль... и мы не свѣдомы...

Гостякова. Я спрошу, что такое? позови ево ко мив.

Дворецкой. Не льзя ему притти.

Гостякова. Коей причины ради?

Дворецкой. Для той, что ево теперь дома нѣтъ, онъ уѣхалъ съ своимъ господиномъ... на встрѣчу, что ли, родителю Сбыславы Терентьевны, господину Разсудину.

Гостякова. Не отдавай сарая Потачкину до времени.

Дворецкой. Статочное ли дѣло!... не отдамъ ни подъ какимъ видомъ!... Не смѣю доложить, еще бы была нужда...

Гостякова. Въ чемъ?...

Дворецкой. Румянной заводъ остановился...

Гостякова. Отъ чево?

Дворецкой. Румяны съ рукъ нейдуть ни какъ, сударыня...

Гостякова. Кажется, однако, что румяны хороши.

Дворецкой. Хороши... но по деревнямъ ихъ не разбирають, говорятъ, дороги... а по городамъ не покупаютъ, для того что не заморскія.

Гостякова. Полотняная фабрика, надѣюсь, наградить убытокъ сей?

Дворецкой. Да, сударыня... только недостатокъ тутъ... лишь одинъ является...

Гостякова. А какой?

Дворецкой. По истиннѣ сказать, пряжи нѣтъ.

Гостякова. Вели девкамъ прясть поприлежнее...

Дворецкой. День и ночь прядуть, но со всемъ тёмъ недостаточно.

Гостякова. Старайся покупать...

Дворецкой. Промыслить еще бы можно... но тутъ паки встръчается нъкоторое неудобство...

Гостякова. Что же такое?

Дворецкой. Пряжу не отдають иначе, какъ за денежную плату... денегь же у насъ неизобильно... какъ сами знать изволите...

Гостякова. За деньгами въ будущее лѣто дѣло не остановится... ревень какъ выростетъ, онъ какъ золото.

Дворецкой. Это хорошо... лишь опасаюсь я одного...

Гостякова. Чево?

Дворецкой. Чтобъ ревень совокупно съ хлопчатою бумагою не побили морозы...

Гостякова. У тебя всегда тысячи опасеній... на все сыскать можно способы... напримѣръ у крестьянъ вели отобрать старыя шубы и покрой отростки...

Дворецкой. Это невозможное дёло, сударыня... десятину покроешь ли скоро овчинными шубами... разводить нёжныя таковыя растёнія годится ли едва туть, гдё зима болёе полугода продолжается?...

Гостякова. Ты находишь невозможнымъ все то, что ты слышишь впервые... мнѣ теперь идетъ на мысль другой способъ, какъ скорѣе достать деньги...

Дворецкой. Смёть ли спросить, какой?... сударыня...

Гостякова. Въ моей деревнѣ близь города Можайска есть старыя палаты, вели ихъ разломать.

Дворецкой. Для какой потребы?

Гостякова. А вотъ на что: заставь мужиковъ кирпичи возить по торговымъ днямъ на рынки къ Москвѣ для продажи, за нихъ достанемъ деныги чистыя.

Дворецкой. Какъ изволите... но, во первыхъ, жаль палаты изломать, онъ прадъдовскія и весьма кръпки... такъ же людямъ и скоту не было бы сіе тягостно.

Гостякова. Палать мнё не жаль, въ нихъ водятся летучія мыши, крысы и совы стадами...

Дворецкой. Добрымъ стараніемъ летучихъ мышей, совъ и крысъ перевести бы можно было.

Гостякова. Самъ найди же способы, какіе хочешь... когда тебѣ, простаку, воля говорить, тогда ты никогда не кончишь, пока не уйду. [Гостякова уходить].

ЯВЛЕНІЕ 9.

Дворецкой [одинг].

Дворецкой. Прогнѣвалась... да какъ же быть... затѣи новыя всякой часъ... запросто судить... они не прочнаго основанія... Вчерась приказала ленъ и пеньку сѣять на лутчихъ земляхъ... тутъ прежде росла рожь... а на изнуренныхъ десятинахъ безъ удобренія велѣла сѣять рожь... кто слыхалъ подобное!... по томъ будетъ дивиться неурожаю... Ее бы дѣло было принимать гостей... въ хозяйствѣ разумѣніе у насъ еще скудно... въ городѣ сидя съ гостями, выучится ли знать, что и когда сѣять, и какъ пахать и гдѣ выгоднѣе!

ЯВЛЕНІЕ 10.

Трофимъ, Дворецкой.

Трофимъ. Васъ спрашиваютъ. [Дворецкой и Трофимъ уходятъ].

Конецъ перваго дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ II.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Разсудинъ, Игнатій Иготинъ, Потачкинъ. [Разсудинъ и Иготинъ говорять, не примъчая ръчей Потачкина].

Разсудинъ. Несказанно радъ, что съ вами опять увидёлся. [Обнимаетъ Иготина].

Игнатій Иготинъ. Я самъ внѣ себя, что могъ возобновить старое наше знакомство.

Потачкинъ. Древняя любовь не ржавѣеть.

Разсудинъ. Я мимо проскакалъ бы васъ, естьлибъ лошади не спутались.

Игнатій Иготинъ. Я, высунясь изъ кареты, много разъ кричалъ: стой, стой, но ни кто не вслушался.

Потачкинъ. Въ подобномъ случат громогласіе всего действительнте.

Разсудинъ. Многіе годы, господинъ Иготинъ, мы не бывали вмёсть, леть болье пятнадцати.

Игнатій Иготинъ. Болье тово, господинъ Разсудинъ, болье тово... сынъ мой Иванъ тогда былъ еще въ пеленкахъ.

Потачкинъ. А Ивану Игнатьевичу теперь двадцать три года, три мѣсяца, двѣ недѣли со днемъ.

Разсудинъ. Такъ, такъ, дочь моя родилась лѣтъ шесть уже спустя.

Игнатій Иготинъ. Я съ пріятностію и донынѣ помню, какъ мы учились съ вами въ одной школѣ, у одного учителя!

Потачкинъ. Тѣ лѣты были не потеряны.

Разсудинъ. А помните ли вы, господинъ Иготинъ, какъ мы въ школѣ, другъ съ другомъ сидя на одной лавкѣ, твердя букварь, качались?

Игнатій Иготинъ. Какъ не помнить, господинъ Разсудинъ! чево мы не дѣлывали вмѣстѣ!... пришло теперь на умъ, по темнымъ сѣнямъ, какъ протянули мы веревку и всѣхъ проходящихъ спотыкаться заставляли... однако безпутно насъ строго содержали... одѣвали и кормили дурно...

Потачкинъ. Благомыслящій учитель вѣдаетъ, какъ умѣрить строгость, снисхожденіе... одежду и кормъ питомцевъ.

Разсудинъ. Я даже до того помню, что это было на святкахъ, веревку же достали мы съ колокольни, отръзавъ отъ колоколовъ... три дни мы бъгали за тъмъ по городу въ досужіе часы... то-то ноги были!...

Потачкинъ. Дътскія забавы въ досужее время!

Разсудинъ. А у бочки съ водою, какъ мы буравомъ провертъли дно, ха, ха, ха!

Игнатій Иготинъ. И вода какъ потекла... и насъ замочила, ха, ха, ха!...

Потачкинъ. Дѣла достопамятныя не преданы забвенію.

Разсудинъ. Ха, ха, ха!

Игнатій Иготинъ. Ха, ха, ха!

Потачкинъ. Напоминанія чрезмёрно забавныя.

Разсудинъ. Я не позабылъ и тово, какъ мы, разжигая пятикопѣешники мѣдные, бросали на улицу, прохожіе же, жадно подымая, руки себѣ обжигали, ха, ха, ха!

Игнатій Иготинъ. Вспомните, пожалуйте, какъ мы, привязавъ кошкѣ къ дапамъ грецкихъ орѣховъ скорлупу, любовались, какъ она высоко прыгала, ха, ха, ха!

Потачкинъ. Того времени невинные обычаи, безвредные себъ и ближнему.

Разсудинъ. Люди нынѣ не такъ веселятся, какъ мы веселились съ молоду, господинъ Иготинъ!

Игнатій Иготинъ. Нынѣ, господинъ Разсудинъ, умъ за разумъ закатился.

Потачкинъ. Примѣръ якобы заимствованъ отъ затмѣнія... луна катится между солнца и земли.

Разсудинъ. Прощайте, господинъ Иготинъ, до свиданья, нетерпъливо хочу видъть сестру и дочь, и съ ними говорить о нашемъ дълъ.

Игнатій Иготинъ. Поговорите, господинъ Разсудинъ, поговорите съ ними: велика мнѣ будетъ радость, когда можно васъ, моего стариннаго друга, назвать сватомъ. [Иготинъ обнимаетъ Разсудина].

Потачкинъ. Къ сему общему веселію позвольте мнѣ изготовить торжество.

Разсудинъ. Добро, добро, господинъ Потачкинъ, о семъ поговоримъ послъ.

Потачкинъ. На вороты храма, изготовлю надпись въ такой силъ: союзъ дружбы и сватовства.

Игнатій Иготинъ. Дётямъ нашимъ желаю такова согласія, какое всегда между нами было, вездѣ, гдѣ случались вмѣстѣ.

Разсудинъ. Молчи, сударь, еще вмѣстѣ радоваться будемъ общими нашими внучетами.

Потачкинъ [Иютину]. О воспитаніи сихъ, не прикажете ли вы мнѣ изготовить выпись изъ древнихъ Греческихъ и Латинскихъ писателей?

Игнатій Иготинъ [отталкивает от себя Потачкина]. О семь доложись въ иное время.

Разсудинъ. Прощайте, господинъ Иготинъ! Игнатій Иготинъ. Слуга покорной, господинъ Разсудинъ!

[Разсудинг уходитг].

ЯВЛЕНІЕ 2.

Игнатій Иготинъ, Потачкинъ.

Потачкинъ. Учтивостію и ласкою наполненное сердце... а толкается больно!

Игнатій Иготинъ. Вольно тебѣ болтать пустоту не ко времени... только скажи по истиннѣ, Потачкинъ, другъ мой господинъ Разсудинъ пріятнова обхожденія?

Потачкинъ. Сходственность во нравахъ дружбу укрѣпляетъ.

Игнатій Иготинъ. Наше будеть удовольствіе совершенно, когда дѣло между господина Разсудина и мною на мѣрѣ положенное благополучно кончится, и сынъ мой Иванъ будеть женать; вся моя надежда на Сбыславу, авосьлибо женидьбою поправятся недостатки моего сына.

Потачкинъ. Къ таковому союзу нужно лишь четырехъ особъ единомысліе.

Игнатій Иготинъ. То такъ... но я имёю нёкоторое опасеніе... Потачкинъ. Опасеніе уменьшаеть радость; но гдё же существуеть источникъ онаго?

Игнатій Иготинъ. Я ничево такъ не боюсь, какъ нрава ево, и чтобъ самъ не испортилъ мною для нево пріуготовленнова брака.

Потачкинъ. Родительскія наставленія предупредить могутъ наклонность вѣтьвей ко принятію изгибовъ благоугодныхъ... зрю же грядущаго къ намъ его точно.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Игнатій Иготинъ, Иванъ Иготинъ, Потачкинъ. [Иютины 1060рять, не примъчая ръчей Потачкина].

Игнатій Иготинъ [Ивану Иютину]. Я, прівхавъ съ господиномъ Разсудинымъ, думалъ, что ты, Иванъ, будешь первой, котораго увидимъ.

Иванъ Иготинъ. Я!... Вы мив о семъ ничево не приказали. Потачкинъ. Неприказанія разнствують со прещеніемъ.

Игнатій Иготинъ. Однако, кто кому обрадуется, тотъ обыкновенно бѣжитъ къ тому на встрѣчу, да и вѣжливость потребовала бы, чтобъ ты господина Разсудина, какъ человѣка, отъ котораго зависитъ твое будущее щастье, принималъ съ подобающею почестью... отцу родному.

Иванъ Иготинъ. Я донынѣ, сударь, ни встрѣчалъ, ни провожалъ ни ково... Господина Разсудина я не знаю, онъ мнѣ еще ни отецъ, ни тесть... я думалъ, что вы насъ ознакомите, когда время будетъ...

Игнатій Иготинъ [Ивану Иютину]. Когда увидишь господина Разсудина, то постарайся поправить свой проступокъ извиненіемъ...

Иванъ Иготинъ. Я!... извиненіемъ!... [списиво]. За мною вины нѣть.

Потачкинъ. Вразумиться надлежить въ родительскія наставленія.

Игнатій Иготинъ [Ивану Иютину]. Попроси ево, чтобъ онъ тебя жаловалъ... какъ сына своево друга.

Иванъ Иготинъ. Само по себ'є разум'єтся, что вашъ другъ не долженъ быть ми злодій.

Потачкинъ. Въ словахъ и гласъ силы много замыкается.

Игнатій Иготинъ. Пора тебѣ, Иванъ, и пора крайняя покинуть рычи грубоватыя.

Иванъ Иготинъ. Вольно, сударь, называть рѣчи мои грубыми!... по чему они грубы?... я говорю правду.

Потачкинъ. Отъ толкованія все зависить.

Игнатій Иготинъ. Отвадься перечить каждому слову, таковое поведеніе неприлично... и мнѣ и никому не можеть быть пріятно.

Иванъ Иготинъ. Нещастье для меня сіе, конечно... но слыхалъ я, что пріятство и непріятство зависить много отъ воображенія.

Потачкинъ. И небылицы суть дщери онаго!

Игнатій Иготинъ [Ивану Иютину]. Какое воображеніе туть, гдё глаза видять и уши слышать!... ты знаешь мое намёреніе, я тебё приготовиль, думаю я, совершенное благополучіе, условясь съ моимъ другомъ чрезъ письма, чтобъ ты взялъ себё женою дочь ево Сбыславу...

Иванъ Иготинъ. Я готовъ жениться.

Потачкинъ. Послушание дело великое.

Игнатій Иготинъ [Ивану Иготину]. Она д'євица съ качествами такими, какъ лутче желать не можешь...

Иванъ Иготинъ. Быть можетъ...

Потачкинъ. Опыты докажутъ.

Игнатій Иготинъ. [Ивану Иготину]. Нѣтъ, не быть можеть... она такова есть, и сверьхъ тово отецъ ее богатъ, тетка ея бездѣтна, такъ же не убога; достатокъ ихъ равенъ съ моимъ.

Иванъ Иготинъ. Все сіе извъстно.

Потачкинъ. Следственно неведениемъ отговориться не удобно.

Игнатій Иготинъ [*Ивану Иготину*]. Теперь необходимо нужно, какъ я тебѣ уже не единожды предлагалъ, чтобъ ты у нихъ снискалъ любовь и доброхотство.

Иванъ Иготинъ. Сіе зависить отъ нихъ столько же, какъ и отъ меня.

Потачкинъ. Исканіе отъ однихъ... удача отъ другихъ.

Игнатій Иготинъ. Пусть такъ... мнѣ, отцу твоему, не льзя не знать, что ты сердца не лихова.

Иванъ Иготинъ. Похвалы я ищу мало.

Потачкинъ. Внутренно однако жадно желается.

Игнатій Иготинъ [Ивану Иютину]. Но я не слѣпъ, наружность твоя мнѣ не кажется...

Иванъ Иготинъ. О семъ я сожалью.

Потачкинъ. Родитель милуетъ и наказуетъ.

Игнатій Иготинъ [Ивану Иготину]. Слова твои суть завсегда почти колки.

Иванъ Иготинъ. Рѣчи, сударь, безъ остроты слывутъ тупы. Игнатій Иготинъ. Взгляды покинь пренебрегательные.

Иванъ Иготинъ. По осанкѣ нынѣ о людяхъ судятъ.

Игнатій Иготинъ. Ты разговоръ ведешь рѣчами и голосомъ такимъ отъ части, какъ люди прочіе бранятся.

Иванъ Иготинъ. Плотиною, сударь, делается преграда наводненію.

Потачкинъ. Сіе подлежитъ истолкованію, ибо не очень вразумительно.

Игнатій Иготинъ. Ну, что за отвѣты?... они таковы, какъ твоя паружность, одно и другое можеть отвратить отъ тебя тѣхъ, кои внутренности твоей не знаютъ... я самъ насилу удерживаюсь отъ сердца.

Иванъ Иготинъ. Какъже быть, естьли я таковъ съ природы?

- Игнатій Иготинъ. Пожалуй, перемѣни свое обхожденіе, не для меня, но для тебя самаво; я тебя прошу и говорю отъ истиннаго доброжелательства видѣть тебя такимъ, каковымъ бы тебя хотѣлось видѣть, чтобъ ты людямъ казаться могъ сноснымъ... упрямство къ тому не служитъ.

Иванъ Иготинъ. За искренныя ваши рѣчи, сударь, я благодаренъ, подобные я много разъ уже слыхалъ. Мнѣ себя переродить не льзя, будетъ меня любить, кто хочетъ, такова, каковъ есмь съ моими пороками или же качествами.

Потачкинъ. Советы лишь даются темъ, кои въ оныхъ нужды не имеютъ.

Игнатій Иготинъ [Ивану Иготину]. Подумай самъ, есть ли въ тебѣ хотя малой разсудокъ, каково миѣ видѣть въ тебѣ таковаго рода несмысліе, либо упорность? Знай, буде не перемѣнишь свои поступки, то я не токмо отступлюсь отъ поправленія твоего поведенія... самъ я... я Разсудина попрошу, чтобъ дочь тебѣ не отдавалъ, и предамъ тебя совершенно собственной твоей безразсудности... болѣе сего тебя, повѣрь, что не льзя наказать.

Иванъ Иготинъ. Я понимаю, сударь, что вы на меня про-

гнѣвались, мнѣ сіе, конечно, чувствительно... но и безъ прозыбы вашей думаю, чте моей женитьбѣ быть могуть препоны.

Потачкинъ. Препоны подлежать преодолѣнію.

Игнатій Иготинъ [Ивану Иютину]. Я не ожидаю иныхъ, окромѣ отъ тебя развѣ происходящихъ.

Иванъ Иготинъ. Вы, сударь, такъ судите.

Потачкинъ. Изъясненіемъ діло обнаруживается.

Игнатій Иготинъ [Ивану Иютину]. Естьли знаешь иное, то скажи.

Иванъ Иготинъ. Со мною Сбыслава почти не говоритъ.

Потачкинъ. Тѣмъ паче много думаетъ; сороки и скворцы безъ смысла болтаютъ, индѣйки же...

Игнатій Иготинъ [Потачкину]. Не ужель, по твоему, индъйки молча думають? [Ивану Иготину] Что Сбыслава съ тобою мало говорить, сіе еще ничево не значить.

Иванъ Иготинъ. Сей домъ какъ постоялой дворъ, непрестанно въ немъ людей прибываетъ.

Потачкинъ. Въ Океанъ отливъ спъшитъ за приливомъ.

Игнатій Иготинъ [Потачкину]. Охъ! молчи, пожалуй, господинъ Потачкинъ. [Ивану Иготину]. Какъ тебѣ требовать, чтобъ для тебя госпожа Гостякова изъ дома высылала вонъ друзей, родню, знакомыхъ?

Иванъ Иготинъ. Здесь наравне съ ними принимаютъ и не знакомыхъ.

Потачкинъ [шепчет про себя потихоньку].

Игнатій Иготинъ [Ивану Иютину]. Не къ стати тебѣ предписывать что дѣлать, либо порочить, что дѣлается въ такомъ домѣ, въ которомъ ты самъ чужой. Хозяйка барыня почтенная, старѣе тебя и умнѣе не въ примѣръ, у ней есть что перенять молокососамъ; а у тебя, мой другъ, ни кто не бось не перейметъ ничево.

Иванъ Иготинъ. Какъ бы то ни было, хозяйка хотя принимаетъ меня наравнѣ съ прочими, но племянница ея предпочтительно обходится съ прочими... Потачкинъ [про себя шепчет потихоньку].

Игнатій Иготинъ. Естьли къ твоему обычаю еще совокупишь ты внутренно какъ ни есть... зависть, ревнивость и подозрѣнія, то ни гдѣ не найдешь, мѣста, ни покоя, и будешь самъ себѣ и людямъ всѣмъ пуще несносенъ. Не правда ли, господинъ Потачкинъ?

Потачкинъ Головою киваетъ?.

Игнатій Иготинъ [Потачкину]. Что ты киваешь головою, слова не говоря?

Потачкинъ. Прещеніемъ уста мои запечатлівлись.

Игнатій Иготинъ. Какимъ прещеніемъ?

Потачкинъ. Вашимъ.

Игнатій Иготинъ [Потачкину]. Ты поперемінно... не ко времени болтаешь, либо молчишь безразсудно. Пойду къ госпожів Гостяковой и постараюсь скоріве довести діло къ концу.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Игнатій Иготинъ, Иванъ Иготинъ, Потачкинъ, Дворецкой, Дружковъ [сей уже не въ дорожномъ платьъ].

Дружковъ [Дворецкому]. Гдё же онъ, гдё? здёсь ево нётъ. Дворецкой [Дружкову]. Онъ, сударь?... вы господина Разсудина найдете у госпожи Гостяковой въ покояхъ; извольте итти на право прямо.

[Дружковт уходитт].

Потачкинъ [Дворешкому, который идет ст Дружковымъ]. Парамонъ Исаевичь, Парамонъ Исаевичь, послушай, пожалуй, мнѣ до васъ дѣло.

Дворецкой [Потачкину]. Какое, сударь? какое? Игнатій Иготинъ [Дворецкому]. Кто съ тобою шоль?

Дворецкой [Игнатью Иготину]. Кто, сударь?... господинъ Дружковъ, сударь...

Иванъ Иготинъ [Дворецкому]. Не онъ ли давича прівхалъ? Дворецкой [Ивану Иготину]. Онъ, сударь, теперь перерядясь, пошелъ къ барынъ.

Потачкинъ [Дворецкому]. Когда же вы очистите для меня сарай?

Дворецкой [Потачкину]. Подумать не смѣю васъ пустить, не доложась барынѣ.

Игнатій Иготинъ. Господинъ Дружковъ на взглядъ, мнѣ кажется, молодецъ изрядной.

Дворецкой. Да, сударь... весьма изрядной.

Иванъ Иготинъ [Дворецкому]. За чемъ онъ сюда прівхаль? Дворецкой [Ивану Иготину]. Многіе люди, сударь, посвіщають нашу барыню... онъ же знакомъ и любимъ, какъ сказывають, господиномъ Разсудинымъ.

Потачкинъ [Дворецкому]. Вы будете причиною, что мною приготовляемое торжество не ко времени поспъетъ, буде сего дня мнъ не отведете потребнаго мъста.

Дворецкой [Потачкину]. Поговорите сами съ моей барыней. Игнатій Иготинъ [Потачкину]. Съ роду не видаль я человѣка, который бы не къ стати болѣе приступалъ къ людямъ, какъ ты.

Дворецкой [Инатью Иютину]. Добро, сударь, раздѣлаемся съ нимъ.

[Игнатій Иготинг уходитг].

Дворецкой [Потачкину]. Пожалуй, подите со мною къ поставцу, я поднесу вамъ и любое выберите: чарку водки, рюмку вина, либо стаканъ гнѣдова.

Потачкинъ. Теперь мет не до гитдова.

Иванъ Иготинъ. Что за гивдой?

Дворецкой. По вашему портеръ, а по нашему гивдой. [Потачкину] Пойдемъ со мною.

Потачкинъ [Дворешкому]. Въ моемъ торжествѣ я вамъ назначиваю знатное мѣсто.

Дворецкой. Мнь?

Иванъ Иготинъ [Потачкину]. Что же онъ будеть представлять?

Потачкинъ. Онъ будетъ Силенъ, дядька Бахуса, ѣхать ему непремѣнно должно на ослѣ.

Дворецкой. Донынѣ въ домѣ не бывало у насъ осла, развѣ вы намъ онаго доставите.

Потачкинъ. На все способы сыскаться могутъ, я предвидѣлъ недостатокъ сей, и для того у меня на примѣтѣ есть водовозъ, сему придѣлаемъ искусно уши такъ, что онъ столько же изрядно будетъ представлять осла, какъ сами вы, сударь, точно Силена, дядьку Бахуса.

Дворецкой. Ни миѣ, сударь, ни водовозу недосугъ, на насъ объихъ прошу не щитать. [Уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Иванъ Иготинъ, Потачкинъ.

Иванъ Иготинъ. Сей опытъ твой былъ не удаченъ.

Потачкинъ. То такъ... но однако... утѣшительны суть объясненія дружелюбныя между ближними.

Иванъ Иготинъ. Да, постороннимъ... но не всегда для ближнихъ...

Потачкинъ. Жаль воистинну, что вы симъ не пользуетеся. Иванъ Иготинъ. Ты самъ видишь, какъ онъ со мною обходится.

Потачкинъ. Онъ!.... родитель вашъ?

Иванъ Иготинъ. Онъ ищеть случая ко мив придираться.

Потачкинъ. Въ немъ примѣчательна нѣкоторая наклонность вамъ дать совѣты...

Иванъ Иготинъ. Какіе совёты!... онъ меня разругалъ... онъ имѣетъ правила свои, у меня иные... Я знаю, какъ себя вести, мнѣ не перенимать стало у него, что самъ знаю не хуже...

Я не гибокъ, онъ любитъ наклоняться... я въ моихъ рѣчахъ вмѣщаю много разнаго смысла, онъ же въ своихъ словахъ употребляетъ одинъ краткой слогъ... Ты видишь, что мы не сходствуемъ отнюдь, ибо я ставлю умъ въ одномъ, а онъ въ другомъ.

Потачкинъ. Изрѣченія ваши простираются аки бы къ неудовольственному разположенію.

Иванъ Иготинъ. И въдомо...

Потачкинъ. Сіе приличествуеть иногда болѣе замкнуть во внутренности размышленія, нежели обнаруживать... ибо, ибо...

Иванъ Иготинъ. Ибо, ибо, ты мнё скученъ, знаешь ли это? Потачкинъ. По чему бы такъ?

Иванъ Иготинъ. По тому, что не говоришь, какъ надобно.

Потачкинъ. Ахъ, сударь! чемъ я васъ прогнѣвилъ?

Иванъ Иготинъ. Вишь ты прозваніемъ Потачкинъ?

Потачкинъ. Я, сударь.

Иванъ Иготинъ. Не забывай же сего ни въ какомъ случаѣ, слышишь ли? противурѣчія мнѣ твои давно противны.

Потачкинъ. По истинив, я избетаю оныхъ, колико можно.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Иванъ Иготинъ, Потачкинъ, Прокофій.

Иванъ Иготинъ [Прокофью]. Что ты хочешь? Прокофій [Ивану Иготину]. Я ищу батюшку вашего. Потачкинъ [Прокофью]. Не обрящешь, ища здёсь его. Иванъ Иготинъ [Прокофью]. Какая тебё до нево нужда? Прокофій. Не великая; только хотёлъ спросить, не прикажетъ ли помаленьку прибирать поклажу?

Потачкинъ. Предосторожность таковая рановременна. Иванъ Иготинъ. На что? для чево?

Прокофій. А вотъ по чему, сударь: кто со мною ни встрістится здісь, домашней ли, либо не домашней, всякой спрашиваетъ

у меня, скоро ли мы поёдемъ, какъ будто бы васъ не охотно видятъ... изъ сего родилась во мнё мысль, что мы здёсь не замёшкаемся.

Потачкинъ. Пустое, пустое.

Иванъ Иготинъ [Прокофью]. Инова чево не говорять ли? Прокофій. Какъ не говорить инова... пересказать лишь опасаюсь...

Иванъ Иготинъ. Что же такое?

Прокофій. Разное... сударь... разное.

Потачкинъ. Въ беседе слугъ разговоры...

Иванъ Иготинъ [Прокофъю]. Говори скоре, что говорять?

Прокофій. Изволь, сударь, я скажу: когда прівхаль отець, дочь обрадовалась...

Иванъ Иготинъ. Какой отецъ? какая дочь?

Прокофій. Отецъ Сбыслава, дочь Разсудинъ, охъ! не такъ, да что до тово дѣла...

Иванъ Иготинъ. Безтолковой, самъ не знаешь, что болтаешь.

Прокофій. Изволь, я говорить не буду.

Иванъ Иготинъ. Нетъ, скажи скорее.

Прокофій. Отець и тетка къ ней приступили...

Иванъ Иготинъ. Къ кому?

Прокофій. Къ Разсудину... нѣтъ, нѣтъ, къ Сбыславѣ... да, да, къ ней... говорили съ нею долго и громко.

Потачкинъ. Что же они говорили?

Прокофій. Что говорили?... ни кто не знаетъ... но она плакала горько... тетка нахмурилась отъ части... а отецъ по горницѣ ходилъ въ задъ и въ передъ, задумавшись.

Иванъ Иготинъ. Только?

Прокофій. Нѣтъ... лишь вскорѣ вошелъ молодецъ пріѣзжей, котораго онъ обнималъ, цѣловалъ, къ сердцу прижималъ... она, видя сіе, вышла... на то смотрѣть, что ли... не хотѣла, болѣе не входила.

Потачкинъ. Темъ ли кончилось?

Прокофій. Нѣтъ.

COT. EMIL. ERAT. II. T. II.

Иванъ Иготинъ. Что же еще?

Прокофій. А вотъ что: мнѣ сказывали добрые люди, будто все сіе значитъ... около тово... что намъ отсель выбираться скоро.

Иванъ Иготинъ. И ты, и они бредятъ.

Потачкинъ. Не въ указъ о семъ бы донести вашему родителю.

Иванъ Иготинъ. Хорошо, я пойду и ему скажу. [Уходить].

ЯВЛЕНІЕ 7.

Потачкинъ, Прокофій.

Прокофій. По истиннѣ сказать, господинъ Потачкинъ, жаль намъ будетъ, естьли бы отсель принуждены были ѣхать; кормятъ, поятъ хорошо и даромъ.

Потачкинъ. Ужъ молчи, Прокофій; гдѣ намъ нажить подобной пріемъ? во всемъ великое изобиліе.

Прокофій. Вино, пиво, медъ, текутъ глу, глу, глу, въ горлошко, одно за другимъ, такъ что любо съ три; ну, гдѣ бы лутче жить, какъ здѣсь!

Потачкинъ. Хозяйка добра, невѣста хороша, домъ всемъ наполненъ.

Прокофій. Недостатокъ ни гдт не виденъ.

Потачкинъ. Одно только плохо...

Прокофій. Воспитаннику твоему, господинъ Потачкинъ, что то не удается...

Потачкинъ. Ужъ не говори... я самъ вижу неудачу, да что дълать... я ладилъ, ладилъ...

Прокофій. Да не доладиль, господинь Потачкинь, не доладиль ты.

Потачкинъ. Какъ же быть, у людей не безъ ошибокъ... однимъ, надёюсь я, еще здёсь проводить нёсколько время, хотя бы ни что не удалось. Прокофій. Чемъ же, господинъ Потачкинъ?

Потачкинъ. Торжествомъ, мною приготовленнымъ для сговора Ивана Игнатьевича.

Прокофій. Ну, какъ сговоръ не зділается?

Потачкинъ. О! мое торжество таково, что оно на случай всякой годиться можетъ, какъто, на примѣръ: на сговоръ, свадьбу, родины, имянины, пріѣздъ; отъѣздъ, проѣздъ, радость, полурадость, великую радость, празднество, произвожденіе, и на иныя произшествія, въ жизни быть могущія.

Прокофій. Это хорошо нічто... какъ нибудь, выпросите и меня, чтобъ я съ вами могь остаться здісь.

Потачкинъ. Добро, я посмотрю, наше дѣло какой возметь оборотъ.

Прокофій. Здёсь жить не въ примёръ лутче, нежели у насъ... что вы такъ задумались, господинъ Потачкинъ?

- Потачкинъ. Я думаю, куда бы тебя помѣстить въ моемъ приготовленіи...

Прокофій. Пожалуйте, дайте мнѣ мѣстечко доброе, гдѣ бы можно было пить и ѣсть посвободнѣе.

Потачкинъ. Я тебя зделаю... Меркуріемъ.

Прокофій. Доходно ли это м'єсто?

Потачкинъ. По обстоятельствамъ...

Прокофій. Какая мн будеть должность?

Потачкинъ. Должность ево мудрененька... не по твоему уму... ты будешь только видъ ево имѣть... что и не долго здѣлать, къ твоей старой шапкѣ пришьемъ два крыла...

Прокофій. На что?

Потачкинъ. Къ плечамъ на бострокѣ пристегнемъ два крыла, и того четыре...

Прокофій. Къ чему?

Потачкинъ. Да къ коблукамъ два же крыла, и того шесть...

Прокофій. Вы изъ меня зділаете шута.

Потачкинъ. Въ рукахъ будешь имѣть жезлъ съ двумя же крыльями, и того восемь... всево лутче куриные, слышишь ли? Прокофій. Помилуйте, къ чему такой нарядъ... и откудова мнѣ достать куръ? переведемъ всю здѣсь живность.

Потачкинъ. Меркурій леталъ повсюда...

Прокофій. Я, сударь, летать не привыченъ.

Потачкинъ. Ты будешь ходить, куда тебя пошлю.

Прокофій. Это хорошо, лишь бы не прогулять об'єда.

Потачкинъ. Сидеть же, когда тебя не пошлю ни куда, на скамъе, у моихъ ногъ, а возле себя долженствуещь иметь ты петуха.

Прокофій. Пѣтуха!

Потачкинъ. Одно невъжество твое сему дивится только.

Прокофій. Какъ, сударь, не дивиться... я не ученой... и не вѣдаю, къ чему бесѣда съ пѣтухомъ годиться можетъ?

Потачкинъ. А вотъ къ чему: Меркурій изображается вездѣ не разлучно съ пѣтухомъ.

Прокофій. То діло иное.

Потачкинъ. Пойду мысли мои запишу порядочно, чтобъ подать на бумагѣ госпожѣ Гостяковой, дворецкой меня къ ней отослалъ. Принеси мнѣ скорѣе перо, чернилъ и нѣсколько листовъ бумаги, я пойду въ мою горницу. [Прокофій побъжить, а Потачкинъ идетъ съ веатра тихо, степенно, и весьма собою доволенъ].

Конецъ втораго дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ ІІІ.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Гостякова, Дружковъ [идута вмъсть].

Дружковъ. Сбыслава Терентьевна... недомогаетъ?

Гостякова. Охъ, нѣтъ!... между нами сказать, она въ слезахъ...

Дружковъ. Въ слезахъ!

Гостякова. Пройдетъ.

Дружковъ. Не смѣю спросить причину?

Гостякова. Видите, отецъ ее писалъ ко мић за нѣсколько недѣль, что онъ съ Иготинымъ условился съѣхаться ко мић ради сговора, какъ я давича вамъ сказывала, и чтобъ я Сбыславу къ тому пріуготовила...

Дружковъ. Она согласилась!

Гостякова. Я несколько разъ ей говорила...

Дружковъ. Что же она отвѣчала?

Гостякова. Ни единова слова...

Дружковъ. То есть, соглашалась.

Гостякова. Ни какъ нѣтъ... безсловесно лишь она, глаза утупя въ полъ, предо мною стояла недвижима... я приняла сіе за родъ стыда робячьяго... по томъ Иготины пріѣхали, отецъ и сынъ...

Дружковъ. Тогда вамъ она что сказала?

Гостякова. Она?... ничево.

Дружковъ. Приняла ли родителя, либо сына, отлично?

Гостякова. Она съ ними, какъ и съ прочими гостьми, очень равнодушно обошлась... я принуждена твердить ей непрестанно, чтобъ съ людьми вообще была бы попривѣтливѣе... теперь отецъ ее пріѣхалъ, ему весьма она обрадовалась.

Дружковъ. Обрадовалась!

Гостякова. Она къ отцу чрезвычайно привязана... онъ, ко мнѣ вошедъ, началъ говорить шутками: будто онъ спѣшилъ скакать за женихомъ, услыша, что тотъ сюда нечаянно пріѣхалъ, и имѣлъ опасеніе, чтобъ увозъ ее отсель безъ нево не воспослѣдовалъ...

Дружковъ. Она что сказала?

Гостякова. Слушала сін рѣчи молча... по томъ спросиль онъ: что ево здѣсь нѣтъ? гдѣ вы ево спрятали? покажите мнѣ ево скорѣе?.. Тогда она спросила: ково и кто?

Дружковъ. Ково! и кто!

Гостякова. На что брать у ней спросиль: а ты про ково думаешь? отъ сего она разкраснѣлась... но узнавъ, что рѣчь идетъ о Иванѣ Иготинѣ, моя Сбыслава залилась слезами горькими... въ самое то время вы къ намъ зашли, брать мой васъ началъ обнимать, а она ушла къ себѣ, гдѣ плачетъ неутѣшно.

Дружковъ. Мић кажется сie не предвѣщаетъ большой къ Иготину склонности.

Гостякова. Она молода, сама не знаетъ еще, что склонпость... я такъ же плакала много, какъ меня за мужъ выдавали, а послѣ перестала... на такія слезы смотрѣть нечево.

Дружковъ. Онъ, быть можетъ, ей противенъ... спрашивали ли вы, сударыня, о семъ у ней?

Гостякова. Не спрашивала, и не спрошу, стану ли я класть подобное молодой дѣвушкѣ въ голову?... Въ ея лѣты всѣ люди должны быть ей еще равны, и поди она за тово, ково отецъ или родня назначитъ; вотъ, сударь, какъ въ нашемъ роду водится... и я, и мать моя, и бабка, и сестры, и тетки, и племянницы, и снохи, и золовки наши всѣ вышли за мужъ подобнымъ образомъ,

какъ я то слышала отъ нихъ самихъ, однако всѣ съ мужьями жили хорошо, согласно, ни кто не думалъ о разводѣ, не какъ нынѣ, когда часто слышно стало, что та или иная, неразводясь, но самовольно уходятъ отъ мужей...

Дружковъ. О! сего я весьма не хвалю... однако не женюся же, не бывъ увъренъ о чистосердечной склонности ко мит той, на комъ мит жениться... Иготинъ, я думаю, въ таковыхъ же мысляхъ?

Гостякова. Это не наше дёло, а ихъ... отцы условились, а дётямъ выполнять об'єщаніе...

Дружковъ. Мит кажется, сударыня, опредъление таковое ит колько строго: вы мит казались давича гораздо снисходительные теперишнева.

Гостякова. Когда и какъ?

Дружковъ. Въ моемъ собственномъ положеніи вы брали участіе... я помню ваши слова драгоцѣнныя... они впечатлѣлись въ моемъ сердцѣ.

Гостякова. А что я говорила?

Дружковъ. Вы мнѣ сказали, услыша мое злощастіе, точно сіп слова: естьли она любить ево, какъ выйти за другова?

Гостякова. О!... то дело иное... Сбыслава ни ково не любить, у ней же отець, она должна повиноваться ево воле.

Дружковъ. Надлежало бы узнать однако же заподлинно... не любитъ ли ково другова?

Гостякова. Статочное ли дѣло!... она здѣсь у меня гоститъ съ весны, она живетъ какъ старочка, я за нее божусь, что здѣсь она ни ково, не то, чтобъ любила, ниже не отличала въ моемъ домѣ...

Дружковъ. Она у васъ живетъ съ весны, предъ тѣмъ жила въ городѣ, она могла тамъ имѣть склонность...

Гостякова. Что вы, сударь, на Сбыславу нападаете... да пусть такъ... но я чаю, вы въ томъ со мною согласитесь, что не мнѣ пристойно посылать въ городъ искать тово... и буде существуеть, то дѣло было бы ево явиться... но какъ самъ не раз-

судиль за благо свататься, а здёсь есть женихъ для Сбыславы, то не прогнёвается, естьли она выйдеть за тово, ково отець ее самь набраль по лутчему разумёнію.

Дружковъ. Ну, какъ онъ... не смѣетъ... а слезы ее...

ЯВЛЕНІЕ 2.

Гостякова, Дружковъ, Разсудинъ.

Разсудинъ [Дружкову]. А! дружочикъ мой, ты здѣсь; о чемъ, сестрица, у васъ идетъ дѣло?

Гостякова. Мы, братецъ, разговариваемъ.

Разсудинъ [Дружкову]. Ну, что скажешь?

Дружковъ. Я нав'єдывался о здравіи любезной вашей дочери, которая мні казалась опечалена.

Разсудинъ. Я пріёхалъ веселиться и нашолъ слезы... но сестра меня увёряетъ, что они пройдутъ, и такъ я обеззабоченъ.

Гостякова. Когда наши сестры не плачуть!... и много ли надобно, чтобъ мы заплакали?

Разсудинъ. То такъ, однако я бы хотѣлъ, чтобъ Сбыслава не плакала, но шла бы за мужъ съ радостью.

Дружковъ. Она сему не радуется!

Разсудинъ. Знатно, что не радуется, естьли плачетъ... да скажи, сестрица, куда вы дъвали жениха? что за невидимка? ни гдъ съ нимъ не встрътишся, что онъ мнъ не показывается на глаза?

Гостякова. Право не знаю, онъ былъ здѣсь давича... только, братецъ, ты себѣ не воображай, чтобъ онъ нравомъ похожъ былъ на отца.

Разсудинъ. Ахти!... каковъ же онъ?

Гостякова. Ты самъ ево увидишь...

Разсудинъ. Ужъ я, сестрица, робѣть начинаю, не на вѣтеръ ли далъ я слово?... скажи мнѣ скорѣе, про нево что думаешь?

Гостякова. Что, братецъ, мнѣ сказать, ты самъ лутче разберешь... онъ обхожденія холоднова... и точно кажется таковъ, какъ... какъ въ наше время молодымъ людямъ запрещали быть...

Разсудинъ. Не заправду ли такъ!

Гостякова. Самъ увидишь...

Разсудинъ. Не говорила ли ты сево дочери?

Гостякова. Стану ли я ей говорить подобное!... чаю, сама видитъ...

Разсудинъ. А можетъ быть, и нѣтъ... ябъ очень хотѣлъ, чтобъ онъ ей нравился.

Дружковъ. О! cie необходимо нужно... но естьли не понравится?

Разсудинъ. Тогда... тогда... посмотримъ... я знаю, чево бы миѣ хотѣлось... только вамъ я не скажу.

Дружковъ. Темъ самымъ поощряете любопытство.

Разсудинъ [Дружкову]. Естьлибъ я вамъ открылъ... потаенныя мои мысли... выбъ удивились.

Гостякова. Мнѣ, братецъ, не скажешь же?

Разсудинъ. Тебѣ, сестрица? можетъ быть, со временемъ.

Дружковъ. И сталъ я одинъ лишь изключенъ изъ вашей довъренности... сіе воистинну мнѣ прискорбно, тѣмъ паче, что ни кто столько не желаетъ искренно вашей любви и дружбы, какъ я.

Разсудинъ. Добро, добро, не покидай сихъ мыслей, они намъ могутъ впредь годиться, ты давно знаешь, что ты молодецъ мой любимой, но теперь, пожалуй, оставь насъ однихъ, мнѣ нужно поговорить съ сестрою.

Дружковъ. Вы меня отъ себя отсылаете, а я бы ничево на свътъ такъ не хотълъ, какъ съ вами быть безразлучно; смотрите теперь сами, какъ наши желанія разиствуютъ, но повинуюсь вашей воль.

[Уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 3.

Разсудинъ, Гостякова.

Разсудинъ. Сестра!...

Гостякова. Братецъ...

Разсудинъ. Знаешь, что я думаю?

Гостякова, Нётъ, не знаю.

Разсудинъ. Естьлибъ дочь не пошла за Иготина, то другой для нее женихъ у меня на примѣтѣ.

Гостякова. Кто же таковъ?

Разсудинъ. Дружковъ, сестрица, Дружковъ... ни кто кромѣ ево.

Гостякова. Неть, братець, онь не женихъ Сбыславе.

Разсудинъ. Правда, сестра... что онъ не богатъ, но на сіе смотрѣть нечево... сердце мое къ нему лежитъ.

Гостякова. Туть, братець, найдешь большое препятствіе.

Разсудинъ. А какое?

Гостякова. Онъ по уши влюбленъ въ иную.

Разсудинъ. Сестра... кто тебѣ это сказывалъ?

Гостякова. Онъ самъ, братецъ, мнѣ и Сбыславѣ открылся, что онъ въ горести находится по той причинѣ, что родня принуждаетъ ее выйти за другова, и онъ завтра же на разсвѣтѣ ѣдетъ съ тѣмъ, чтобъ какъ нибудь стараться разбить ту свадьбу.

Разсудинъ. Вотъ еще какія вѣсти нелѣпыя!... кто же она такова?

Гостякова. Онъ ее не называлъ имяни, и мы не догадались спросить.

Разсудинъ. Не отпускай ево, сестра.

Гостякова. Какъ удержать ево!... съ трудомъ онъ согласился до завтрева здёсь остаться.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Гостякова, Разсудинъ, Мавра.

Разсудинъ [Маерп]. Дочь моя что делаетъ?

Мавра. Она, сударь, кручинится.

Гостякова [Маври]. За чемъ ты сюда пришла?

Мавра. Я прислана наведаться...

Разсудинъ. Объ чемъ?

Мавра [Разсудину]. Сбыслава Терентьевна весьма желаеть съ вами говорить.

Разсудинъ. Со мною?

Мавра [*Разсудину*]. Да, сударь, съ вами... она мнѣ сказала, что надежду всю кладетъ на васъ.

Разсудинъ [съ веселымъ видомъ]. На меня!...

Мавра [Разсудину]. Что она знаеть, какъ вы ее любите, что вы не захотите принудить ее выйти за такова человѣка, которова терпѣть она не можеть...

Разсудинъ. Она терпъть ево не можетъ!...

Мавра. Одна ли она въ такихъ мысляхъ?... онъ ни кому не нравится...

Разсудинъ. Ни кому?

Мавра. Да, ни кому... и съ виду онъ не приступенъ.

Разсудинъ. Гдѣ же онъ... покажите мнѣ ево?

Гостякова / Мавръ /. Не видала ли ты ихъ?

Мавра. Ково?

Гостякова. Иготиныхъ.

Мавра [съ пренебрежениемъ]. Они... они бранятся между собою въ своей горницъ.

Разсудинъ. Бранятся!

Мавра. Да, да, бранится отецъ съ сыномъ и учитель съ объими... сie, сказываютъ, у нихъ на день раза по три бываетъ... они между собою чрезвычайно не согласны.

Разсудинъ. Ахти!... за что?

Мавра. Сказывають, отець одново мивнія, сынь другова, а учитель, стараясь угождать обоимь, не попадаеть ни на чью мысль.

Гостякова. За тѣмъ, знатно, сюда не пришли.

Разсудинъ. Ну, пусть ихъ какъ хотятъ... пойду я къ Сбыславѣ, послушаю, что со мною говорить она хочетъ.

Гостякова. Поди, братецъ.

Разсудинъ [Гостяковой]. Сестра, что ты мнѣ присовѣтуещь ей сказать?

Гостякова. Я! братецъ... это отъ тебя зависить.

Разсудинъ. Отъ меня... то такъ... однако скажи мнѣ свое мнѣніе?

Гостякова. Здёлай... братецъ, ей... увёщаніе... по твоимъ мыслямъ.

Разсудинъ. Да, видишь... она Иготина теритъть не можетъ.

Гостякова. Все сіе зависить отъ твоей воли.

Разсудинъ. Какъ отъ моей воли!...

Гостякова. Она дочь твоя и должна быть теб'в послушна.

Разсудинъ. То такъ, однако мнѣ принудить ее не хочется.

Гостякова. Ты съ Иготинымъ обязался словомъ.

Разсудинъ. Правда, я слово далъ... тово держаться свято я стараться буду.

Гостякова. Ну, въ следствие тово... ты говори съ дочерью...

Разсудинъ. Такъ, конечно... но женскихъ слезъ изстари я не люблю... каково же мнѣ видѣть слезы моей дочери!...

Гостякова. Естьли ты стоишь въ томъ, чтобъ Сбыслава вышла за Иготина, то постараемся сперва какъ нибудь ее слезы уменьшить... я твердить ей буду послушаніе... а ты ласкай ее... по томъ займемъ ее приготовленіемъ приданова... между тѣмъ она къ Иготину попривыкнетъ...

Мавра. Статочное ли дѣло!... какъ ей привыкнуть къ нему... онъ ей будетъ часъ отъ часу несноснѣе.

Разсудинъ. Охъ! сестрица... это пойдетъ на долго, мнъ бы

скорѣе дѣло кончить... я здѣсь остаться не могу, но долженъ ѣхать къ своему мѣсту... ябъ хотѣлъ рѣшить все сіе однимъ словомъ... да, либо нѣтъ, мнѣ надобно...

Гостякова. Естьли только... то о чемъ же ты спрашиваещь у меня совета, поди къ дочери, тамо всево скорее решится...

Разсудинъ. Они не могутъ отъ меня требовать, чтобъ я дочь принуждалъ!...

Гостякова. Правда.

Разсудинъ. Я имъ слово далъ... но до того пещись обязанъ я о благополучіи и добромъ устройствѣ моей дочери...

Гостякова. О томъ ни кто не споритъ.

Разсудинъ. Я зналъ Игнатья Иготина съ молодыхъ лѣтъ, миѣ нравъ ево хорошей былъ извѣстенъ, я думалъ... что у достойнаго отца сынъ равно достойной быть долженъ.

Гостякова. И ведомо.

- Разсудинъ. Я нашолъ противное.

Гостякова. Ну, ошибся... мы всё тому подвержены... ты имъ откажи учтивымъ образомъ.

Разсудинъ. Я еще посмотрю... только Сбыславу скорѣе надлежитъ устроить...

Гостякова. Лёты тё приспёли.

Разсудинъ. Сестра, какъ Иготинымъ я откажу... гдѣ возьму я для дочери жениха?

Гостякова. Не знаю.

Разсудинъ. Дружковъ бы мит былъ милте встхъ.

Гостякова. Онъ завтра, братецъ, фдетъ.

Разсудинъ. Поудержи ево.

Гостякова. Не льзя... я тебѣ сказывала...

Разсудинъ. Пойду къ дочери...

Гостякова. Ужъ видать ли, чтобъ ты пошель! [Разсудинг, остановясь инсколько, уходить].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Гостякова, Мавра.

Мавра. Я, сударыня, молчать опасаюсь, а говорить такъ же смълости не имъю...

Гостякова. Что же такое?

Мавра. Мнѣ кажется, братецъ вашъ пораздумываетъ.

Гостякова. Онъ не много колеблется...

Мавра. Это бы желательно было.

Гостякова. Какой бы причины ради?

Мавра. Я приметила нечто такое... ради чево не худо бы было.

Гостякова. Что же ты примѣтила?

Мавра. Дружковъ милъ господину Разсудину, онъ самъ вамъ сказалъ...

Гостякова. Да, онъ ево любить.

Мавра. Есть еще люди, кому такъ же господинъ Дружковъ очень не противенъ...

Гостякова. Тѣ люди кто?

Мавра. По истини сказать... нашей Сбыслав Терентьевн ...

Гостякова. Что ты говоришь!... и кто тебѣ вздоръ такой насказалъ?

Мавра. Ни кто... я сама догадываюсь.... по тому, что съ тъхъ поръ, какъ онъ пріъхаль, она отъ окна, что противъ ево окошекъ, ни на пядь не отходитъ.

Гостякова. Пустое, онъ мнѣ и ей открылся, что онъ имѣетъ невѣсту.

Мавра. Охъ! это сожалительно!

ЯВЛЕНІЕ 6.

Гостякова, Мавра, Потачкинъ [вз руках зимъет великой сверток бумаги].

Гостякова. Что за превеликая бумага у васъ въ рукахъ, господинъ Потачкинъ?

Потачкинъ [поклонясь Гостяковой до пояса, ей говоритъ]. Милостивая государыня! просвъщенные народы всегда почитали бракъ, аки произшествіе наиважнѣйшее, въ жизни случиться могущее, и для того великольныя торжества приготовляли къ празднованію онаго; въ подраженіе благопродолжаемаго доднесь обычая сего, азъ, нижайшій вашъ почитатель, всепокорно нынъ изготовилъ еще токмо на бумагь, ко времени и къ стати придуманное зълольпное зрълище. Годиться оно можетъ и въ иномъ и во всякомъ случаъ... нужно токмо, естьли смъть донести, не въ указъ отнюдь, единой однако пустой сарай, да нъсколько сальныхъ плошекъ... благоволите въ досужій часъ выслушать малое мое приношеніе, начертанное подвигомъ усерднымъ...

Гостякова. Что же такое вы дёлать хотите?

Потачкинъ [заглядывает въ бумагу]. Во первыхъ: и сіе есть начало... Силенъ, дядька Бахуса, пріёдеть къ вашему крыльцу на ослё...

Гостякова. На ослѣ?

Потачкинъ. Да, на ослѣ, или на лошади, украшенной осломъ... онъ не сходя съ осла, васъ, милостивую государыню, и всѣхъ гостей позоветъ сими словесами...

Гостякова. Кто?

Потачкинъ. Силенъ, сударыня... не осель.

Гостякова. Мнѣ не очень внятно было,

Потачкинъ. Онъ, то есть Силенъ, долженъ васъ приглашать на ширъ громогласно сими словами:

> Кратко слово, Все готово:

Поздравляемъ, И желаемъ, Гряди здрава, Наша пава!

*

Гостякова. А пава кто?

Потачкинъ. Подъ симъ названіемъ осмѣлился, сударыня, васъ... ознаменовать... вы шествуете плавно, аки пава; сему роду пернатыхъ сама Юнона покровительствовала, вездѣ она представляется со павлиномъ.

Гостякова. По томъ что будеть?

Потачкинъ. По томъ, сударыня, второе: онъ, оборотясь къ вамъ задомъ, * ** долженъ не бол** ** трехъ шаговъ предъ вами.

Гостякова. Следовательно, первая пойду за осломъ я?

Потачкинъ [poems въ бумагахъ]. Тотчасъ... третіе: шествіе ваше послѣдуетъ попарно до сарая... по сторонамъ, по одной пойду я, подъ видомъ Момуса... а по другой Меркурій, за нами побѣгутъ игры и смѣхи, раздѣлясь на два лика... да благоволите выслушать, что будутъ пѣть...

Гостякова. Добро, прочтите.

Потачкинъ. Первой ликъ начнетъ:

Кое диво!

Какъ щастливо!

Второй ликъ со удивленіемъ скажеть:

Что за гласи,

Въ сіи часи!

То есть, необыкновенные.

Гостякова. Понимаю.

Потачкинъ. Первой ликъ, паки:

Вси весели,

Такъ же смѣли!

Второй ликъ:

Дивни крики,

Поють лики!

Сей дивится...

Гостякова. Чему?

Потачкинъ. Тому, что видитъ и слышитъ.

Мавра. Хотябъ и не было удивительнова?

Потачкинъ. Такъ должно... 1 ликъ:

Изощренни,

Позлащении...

Гостякова. Не полно ли, господинъ Потачкинъ?

Потачкинъ. Прошу еще малое имѣть терпѣніе, лутчее будеть еще... 2 ликъ:

Красни лики,

Что за крики?

1 ликъ:

Мы вси дружно,

Ставъ окружно...

Мавра [Гостяковой]. Дивлюсь вашему терпѣнію.

Потачкинъ. 2 ликъ:

Что весели

Зашумѣли?

1 ликъ:

Играемъ въ лиру,

Гласимъ по міру...

Мавра [Потачкину]. Вы сего дня не кончите.

Потачкинъ. Тотчасъ... 2 ликъ:

Шуми лични,

Не обычни!

1 ликъ:

Гори, холми,

Со удолми.

Гостякова. Полно, господинъ Потачкинъ.

Потачкинъ. Не много осталось... 2 ликъ:

Вездѣ много,

Не убого,

1 ликъ:

Древеса високи,

Грядуть въ скоки.

Соч. ими. Екат. И. Т. И.

Мавра. Что за вранье?

Потачкинъ. Стихи весьма гладки... 2 ликъ:

Зѣло весели, Вси зашумѣли.

[Гостякова уходитг].

1 ликъ:

Предовольни, Утѣхъ полни.

Непремѣнни, вожделѣнни.

[Мавра уходить].

2 ликъ:

Да внушаютъ, И увеселяютъ.

1 ликъ:

Что вси чають, И желають?

2 ликъ:

Днесь ликують, Торжествують!

Оба лика:

Гряди убо То сугубо, Гряди здрава, Наша пава!

Тѣмъ, сударыня, кончится первое дѣйствіе... Ба! да всѣ ушли... вотъ какова участь нашева брата стихотворца: ты, сочиняя, потѣешь, а тебя и слушать не хотятъ.

[Уходить съ сердцемь].

Конецъ третьяго дъйствія.

ДЪЙСТВІЕ ІУ.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Разсудинъ, Игнатій Иготинъ [идута са разныха сторона].

Разсудинъ. A! господинъ Иготинъ... благо, что васъ я нашолъ здъсь.

Игнатій Иготинъ. А что, господинъ Разсудинъ?

Разсудинъ. Гдѣ вы были, господинъ Иготинъ?

Игнатій Иготинъ. Я быль въ своей горницѣ... говорилъ съ моимъ сыномъ...

Разсудинъ. И я говорилъ съ моей дочерью...

Игнатій Иготинъ. Сынъ мой, господинъ Разсудинъ, предъ вами виноватъ нивись какъ...

Разсудинъ. Предъ вами дочь моя не права же...

Игнатій Иготинъ. Я, какъ отецъ, люблю моево сына...

Разсудинъ. Равномърно и я дочь мою...

Игнатій Иготинъ. Но истинну я почитаю... когда онъ не правъ, я ево не оправдаю...

Разсудинъ. Я самъ ложь и лукавство ненавижу... и что не бѣло, не обѣлю.

Игнатій Иготинъ. Мы съ вами изстари мыслями согласны и обходились чистосердечно.

Разсудинъ. Вы знаете мой обычай, мнѣ тяжело на сердцѣ только дондеже съ кѣмъ не изъяснюсь...

Игнатій Иготинъ. Я самъ такъ же... но признаться надобно... обстоятельства иногда таковы, что языкъ насилу поворачивается...

Разсудинъ. Правда... паче тогда, когда знаешь, что говорить имѣешь другу... о чемъ непріятномъ...

Игнатій Иготинъ. Мы всё люди, господинъ Разсудинъ, мы всё люди... каждой изъ насъ имбеть свои недостатки...

Разсудинъ. То такъ... мы съ вами заочно, чрезъ письма согласясь, о дётяхъ условились, не предвидя многихъ обстоятельствъ...

Игнатій Иготинъ. Къ чему такія, сударь, околичности... говорите прямо, что сказать хотите.

Разсудинъ. Хорошо, станемъ, сударь, говорить откровенно о томъ, что къ объяснению дѣла нужно.

Игнатій Иготинъ. Что вы говорить ни будете, прошу вспомнить, что сынъ мой молодъ...

Разсудинъ. И дочь моя не стара...

Игнатій Иготинъ. Онъ сердца не лихова...

Разсудинъ. Она воспитана честно и порядочно...

Игнатій Иготинъ. Не судите ево по наружности, сія обманчива, онъ можетъ еще поправиться, наппаче женидьбою...

Разсудинъ. До сего не дошло еще, господинъ Иготинъ...

Игнатій Иготинъ. До чево? господинъ Разсудинъ, до чево? Разсудинъ. До женидьбы, господинъ Иготинъ, до женидьбы...

Игнатій Иготинъ. А для чево бы такъ? господинъ Разсудинъ, мы для сего единственно прівхали...

Разсудинъ. А вотъ для чево: дочь моя не соглашается выйти за вашева сына, господинъ Иготинъ...

Игнатій Иготинъ. То д'єло иное, господинъ Разсудинъ... всем'єрно сему виною сынъ мой, онъ не ум'єлъ себя зд'єлать любезнымъ...

Разсудинъ. Кто винитъ вашева сына!... господинъ Иготинъ, вина вся со стороны моей дочери, которая вздумала, будто она ево ненавидитъ...

Игнатій Иготинъ. Ніть, ніть, господинъ Разсудинъ, я

знаю моево сына, онъ виновать на върное, какъ предъ вами, такъ и предъ вашею достойною дочерью...

Разсудинъ. Я васъ увѣряю, что дочь одна моя виновна, понеже непреклонна, что бы я ни говорилъ, упрямится...

Игнатій Иготинъ. Воть каково, сударь, имѣть дѣтей... ты думаешь ими радоваться, а вмѣсто тово наживешь отъ нихъ печаль, хлопоты и грусти...

Разсудинъ. Я въ первые въ семъ положени нахожусь еще, господинъ Иготинъ...

Игнатій Иготинъ. А я весьма часто, господинъ Разсудинъ... Разсудинъ. Я не вовсе потерялъ еще надежду, господинъ Иготинъ...

Игнатій Иготинъ. А я почти до отчаянія дохожу, господинъ Разсудинъ...

Разсудинъ. Едва не кроется ли одно потаенное туть обстоятельство... господинъ Иготинъ...

Игнатій Иготинъ. А какое?... господинъ Разсудинъ.

Разсудинъ. Почти вамъ опасаюсь открыть, господинъ Иготинъ, мои мысли, и что сію минуту только на умъ пришло... я чтото не много подозрѣваю...

Игнатій Иготинъ. Разв'є вы сумн'єваетесь, господинъ Разсудинъ, въ моей дружб'є?

Разсудинъ. Кто сумнъвается, господинъ Иготинъ, кто сумнъвается... но подозрѣнія мои существа такова, что вамъ говорить едва ли мнъ прилично...

Игнатій Иготинъ. Рѣчи ваши меня приводять во истинну въ опасеніе слышать что либо весьма непріятное.

Разсудинъ. Въ свъть живучи, много встрътишь разнова...

Игнатій Иготинъ. Что вижу, сынъ мой что ни есть спроказиль...

Разсудинъ. О семъ я не свѣдомъ... а вся моя забота идетъ о моей дочери...

Игнатій Иготинъ. А моя о моемъ сынь!

Разсудинъ. Она не спроста мић кажется упрямится...

Игнатій Иготинъ. Справедливо, господинъ Разсудинъ, понеже нѣтъ дѣйствія безъ причины.

Разсудинъ. Я заподлинно знаю... и понимаю... что она васъ много почитаетъ...

Игнатій Иготинъ. Много чести она мнѣ дѣлаетъ...

Разсудинъ. Сколько показываеть она отвращенія оть вашева сына, столько же въ ней примѣтна къ вамъ довѣренность, уваженіе, почтеніе и любовь...

Игнатій Иготинъ, И любовь!

Разсудинъ. Да, любовь...

Игнатій Иготинъ. Мнь сіе слышать весьма пріятно...

Разсудинъ. Она къ вамъ имѣетъ столько склонности, сколько къ сыну вашему отвращенія.

Игнатій Иготинъ. Для меня сіе весьма ласкательно... и ни какъ неожидаемое.

Разсудинъ. Вы можете услышать отъ нее самой, ничево не желаетъ она столько, какъ лично съ вами объясниться...

Игнатій Иготинъ. Лично... со мною... господинъ Разсудинъ? Разсудинъ. Да, съ вами, господинъ Иготинъ.

Игнатій Иготинъ. О! сударь... вы шутите...

Разсудинъ. Нѣтъ, нѣтъ, не шучу.... она говоритъ, что на васъ надѣется... что вы ей не откажете...

Игнатій Иготинъ. О, какъ я щастливъ! господинъ Разсудинъ, какъ я щастливъ!

Разсудинъ. Ну, господинъ Иготинъ... я желаю, чтобъ сбылось мое гаданіе... только помните, что это мое лишь гаданіе...

Игнатій Иготинъ. На одномъ гаданіи какъ положиться... и какое гаданіе еще...

Разсудинъ. О! я буду весьма радъ... и мы будемъ еще дружнѣе...

Игнатій Иготинъ. Я не смію ни какъ ласкаться въ мои літы...

Разсудинъ. А для чево? мы еще не такъ стары... ласкайся, господинъ Иготинъ, ласкайся... на это денегъ не истратишь...

Игнатій Иготинъ. Пожалуй, скажите мнѣ что нинаесть пообстоятельнье?

Разсудинъ. Я вамъ сказывалъ, что, видя непреклонность моей дочери, подозрѣвалъ, не кроется ли въ ней потаенная къ иному кому страсть...

Игнатій Иготинъ. Къ чему такія подозрѣнія!...

Разсудинъ. Я вамъ еще болѣе скажу... на примѣтѣ былъ у меня молодецъ...

Игнатій Иготинъ. Предосторожности таковыя... весьма могутъ быть излишны...

Разсудинъ. Я думалъ... естьли не пойдеть за вашева сына, то выдамъ ее за нево... благо же онъ здѣсь...

Игнатій Иготинъ. Онъ здёсь!... кто же онъ таковъ?

Разсудинъ. Дружковъ, господинъ Иготинъ, Дружковъ.

Игнатій Иготинъ. Это мив сильно не пріятно слышать...

- Разсудинъ. Какъ же быть, я говорю вамъ правду... но сестра моя меня увѣрила, что онъ не знаю на комъ сговорилъ жениться...

Игнатій Иготинъ. Тёмъ и лутче, господинъ Разсудинъ.

Разсудинъ. И какъ она васъ непомерно хвалитъ...

Игнатій Иготинъ. Непомірно!

Разсудинъ. Такъ думаю... авосьлибо...

Игнатій Иготинъ. Въры неймется!

Разсудинъ. Самъ, господинъ Иготинъ, увидишь... самъ... вотъ дочь моя идетъ... я тебя съ ней оставляю. [Уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 2.

Сбыслава, Игнатій Иготинъ. [Сбыслава холодно и ст благо-пристойностію говоритт, а Иготинг ст сокровенною горячностію].

Сбыслава [про себя]. Батюшка мой на меня гнѣвается... лишь онъ меня увидѣлъ, то ушелъ.

Игнатій Иготинъ. Любезная дочь моево друга! мнѣ слы-

шать было весьма лестно, что вы меня хотите разговоромъ удостоить.

Свыслава. Я много, сударь, на васъ надъюсь.

Игнатій Иготинъ. Говорите, любезная! говорите, что вамъ угодно.

Сбыслава. Признаюсь, сударь... мнё совёстно вамъ открыть мои мысли...

Игнатій Иготинъ. О, сударыня!... чемъ болѣе вы мнѣ довъренности покажете, то мнѣ воистинну... милѣе будетъ.

Сбыслава. Я, сударь, васъ весьма много почитаю.

Игнатій Иготинъ. Почтеніе туть, сударыня, совсёмъ излишно.

Сбыслава. Я знаю... что вы другъ изстари моево отца...

Игнатій Иготинъ. Пусть такъ...

Сбыслава, Вы слывете честнымъ человъкомъ...

Игнатій Иготинъ. О семъ я старался весь мой вѣкъ...

Сбыслава. Вы любите правду...

Игнатій Иготинъ. Естьлибъ правда повсюду изнемогала, то над'єюсь сберечь ее въ моемъ сердці.

Свыслава. Не осердитеся ли вы, естьли вамъ ее кто скажетъ прямо?

Игнатій Иготинъ. Никакъ нётъ.

Сбыслава. Я вамъ повторяю... во истинну всю надежду на васъ полагаю...

Игнатій Иготинъ. Къ чему такое предисловіе?

Сбыслава. Я должна признаться предъ вами...

Игнатій Иготинъ. Скажите скорѣе, въ чемъ, моя любезная? Сбыслава. Извините меня...

Игнатій Иготинъ. Извиняю! сударыня, извиняю!

Съыслава. По истиннъ сказать... я къ сыну вашему чувствую... не иное что... какъ сильное отвращеніе...

Игнатій Иготинъ. Не всегда человѣкъ воленъ въ своихъ склонностяхъ...

Свыслава. Батюшка съ вами словомъ обязался...

Игнатій Иготинъ. Правда.

Свыслава. Батюшка и тетушка требують отъ меня, чтобъ я выполнила волю ихъ... но разсудите сами, какъ мнѣ выйти за такова человѣка, которой мнѣ несносенъ?

Игнатій Иготинъ. Я вхожу, сударыня, въ ваше положеніе... но прошу не скрывать отъ меня причины столь великаго отвращенія, чувствуемаго вами отъ союза съ моимъ сыномъ?

Свыслава. Причины... сударь...

Игнатій Иготинъ. Да, сударыня... причины...

Сбыслава. Я чаю, сударь... вы сами довольно знаете, что сынъ вашъ ни мало не любезенъ.

Игнатій Иготинъ. Отъ части... то такъ, признаться долженъ, однако быть можеть еще иное.

Свыслава. Иное!

Игнатій Иготинъ. Откройте мнѣ ваше сердце совершенно... я чрезъ то получу, можетъ быть, такія свѣденія, кои могу въ пользу вашу же при родственникахъ вашихъ употребить.

Сбыслава. Я не знаю... что мнё вамъ сказать...

Игнатій Иготинъ. Сіе самое доказываеть, что существуеть что ни есть такое... что трудно вамъ выговорить...

Сбыслава. Вы узнали мои мысли... я вамъ признаюсь... это правда...

Игнатій Иготинъ. О, моя любезная!... скажите мнѣ скорѣе, что и кто у васъ на мысли?

Сбыслава. Какъ мнѣ вамъ сіе сказать... ябъ хотѣла сама отъ себя сокрыть... естьлибъ можно было...

Игнатій Иготинъ. А для чево бы такъ?

Сбыслава. Многихъ причинъ ради.

Игнатій Иготинъ. Однако, на примірь бы... какихъ?

Сбыслава. Мое положение весьма нѣжно... я многія причины имѣю думать... и раздумать.

Игнатій Иготинъ. Последнее негодится.

Свыслава. Разсудите сами, могу ли говорить кому о сокровенныхъ мысляхъ моихъ, не знавъ, каково будутъ приняты, на-

ипаче же отъ тово, предъ кѣмъ я болѣе всево должна скрывать оныя?

Игнатій Иготинъ. Я васъ увѣряю, что будутъ приняты съ радостью.

Съыслава. Съ радостью!... по чему, сударь, о семъ вы знаете? Игнатій Иготинъ. Повърьте мнъ, я вамъ сказываю.

Свыслава. За върное?

Игнатій Иготинъ. Весьма, весьма за вѣрное.

Сбыслава. Вы меня увъряете!... смъю ли я васъ спросить... отъ ково вы сіе слышали?

Игнатій Иготинъ. Я не токмо слышалъ... но знаю заподлиню.

Свыслава. Развѣ вы съ кѣмъ говорили?

Игнатій Иготинъ. Говорилъ, говорилъ.

Сбыслава. Съ къмъ же вы говорили?

Игнатій Иготинъ. Съ такимъ человѣкомъ, которой знаетъ и догадывается, что вы думаете.

Сбыслава. Кому знать мои мысли!... я ни кому доднесь не сказывала.

Игнатій Иготинъ. Догадка діло великое.

Сбыслава. Пожалуй, скажите мнѣ, отъ ково вы слы-шали?

Игнатій Иготинъ. Онъ ково?... самъ другъ мой, господинъ Разсудинъ, мнѣ сказывалъ.

Сбыслава. Батюшка!... по чему знать ему мои мысли? онъ сего дня только что пріёхалъ.

Игнатій Иготинъ. Какъ бы то ни было... онъ читаетъ въ вашемъ сердцѣ.

Сбыслава. Воля ваша, не ослышались ли вы?... что же вамъ онъ сказалъ?

Игнатій Иготинъ. Онъ не супротивляется вашей склонности... мнѣ казался весьма радъ онъ и согласенъ.

Съыслава. Вы меня приводите въ удивление!... онъ мит говорилъ совсемъ противное.

Игнатій Иготинъ. Быть можеть, тогда оно было такъ, а теперь инако.

Свыслава. Когда же вы съ нимъ говорили?

Игнатій Иготинъ. Сей часъ, предъ тімъ, что вы вошли.

Сбыслава. Онъ мнѣ показался гнѣвенъ.

Игнатій Иготинъ. Ни малешинько, я васъ увѣряю.

Свыслава. Развѣ онъ перемѣнилъ свое намѣреніе?

Игнатій Иготинъ. А какое?

Свыслава. Въ чемъ условились вы между собою касательно вашего сына.

Игнатій Иготинъ. О семъ уже болье не упомянемъ ни словомъ.

Съыслава. Не во снъ ли я сіе слышу!

Игнатій Иготинъ. Нѣтъ не во снѣ, но на яву... все сіе теперь отъ васъ, моя дражайшая, зависитъ... вы можете поступать совершенно и безпрекословно по вашей нѣжной склонности...

Съыслава. Что вы говорите, сударь!... не смѣю спросить у васъ одново только...

Игнатій Иготинъ. Что прикажете?

Сбыслава. Батюшка изволиль ли съ нимъ говорить?

Игнатій Иготинъ. Съ кѣмъ, сударыня?

Съыслава. Вы говорите мнѣ, что батюшка читаетъ въ моихъ мысляхъ... что вы съ нимъ говорили... вы знаете, про ково рѣчь я веду...

Игнатій Иготинъ. Однако, прелюбезная! ябъ хотѣлъ имя тово слышать изъ вашихъ устъ.

Сбыслава. Какая, сударь, въ томъ была бы нужда?

Игнатій Иготинъ. Знакъ сей вашей ко мнѣ довѣренности мнѣ будетъ равно милъ и драгоцѣненъ.

Съыслава. Моя довъренность къ вамъ, это правда, должна быть неограниченною, я вамъ ввъряюсь, и такъ осмъливаюсь спросить: батюшка говорилъ ли самъ съ Дружковымъ, либо онъ съ нимъ?

Игнатій Иготинъ. Съ Дружковымъ?

Сбыслава. Да, съ нимъ.

Игнатій Иготинъ. Къ нему васъ влечетъ ваша склонность? Сбыслава. И въчно не буду имъть къ иному.

Игнатій Иготинъ [про себя]. Попался было совсемъ я чисто въ простаки! [Сбыславъ]. О семъ, сударыня, я ничево не знаю, окромѣ тово только, что Дружковъ чуть ли не сговорилъ жениться...

Сбыслава. Жениться... о! не льзя статься... отъ ково вы сіе слышали?

Игнатій Иготинъ. Отъ вашева батюшки.

Сбыслава. На комъ онъ женится?

Игнатій Иготинъ. Не ведаю.

Сбыслава. Мей о семъ было бы нужно знать заподлинно.

Игнатій Иготинъ. Долго ли развѣдать... сей часъ пойду, естьли вамъ угодно?

Сбыслава. Вы меня крайн одолжите... только...

Игнатій Иготинъ. Будьте спокойны и увѣрены, что вы дѣло имѣете съ честнымъ человѣкомъ; я вашу довѣренность во зло не употреблю, но стараться буду, чтобъ вы были довольны и благополучны.

Сбыслава. Много весьма вамъ я обязана. /Иготинъ уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 3.

Сбыслава [одна].

Свыслава [задумавшись инсколько, похаживаетъ]. Что со мною говорилъ Иготинъ, для меня не понятно!... [Дружковъ входитъ, крадучись, и ръчи Сбыславины слъдующія слышитъ]. Увѣрилъ онъ меня, будто мои сокровенныя мысли примутся съ радостью... что онъ говорилъ съ батюшкой... что сей перемѣнилъ свое намѣреніе... что я могу слѣдовать своей склонности... О! естьлибъ это правда была!... не смѣю вѣритъ... иногда мнѣ ка-

зался сей старикъ... но мечту сію я отвергаю съ презрѣніемъ, мнѣ оно не можетъ быть пріятно... когда же назвала я Дружкова, тогда принялъ онъ оное со удивленіемъ! изъ чево заключаю, что о семъ они были не извѣстны, а я промолвилась... сказывалъ онъ мнѣ, что Дружковъ женится... на комъ?... я не вѣдаю... но естьли это правда, то я умру съ печали! мнѣ казалось однако давича, будто Дружковъ что съ тетушкою ни говорилъ, рѣчи свои произносилъ съ тѣмъ, чтобъ мнѣ дать выразумѣть ево сердечные чувства... можетъ быть, что я обманулась, что моя къ нему любовь меня ослѣпила... что я ласкалась понапрасну...

Дружковъ. Нѣтъ, не понапрасну... прекрасная Сбыслава! вы въ глазахъ моихъ могли видѣть, чемъ сердце мое наполнено... клянусь вамъ на семъ мѣстѣ, что любовь моя къ вамъ, почтеніе и привязанность не угасимы, пока во мнѣ дыханіе.

Свыслава [ст благопристойною гордостію и ст родом насмышки]. Я удивляюсь, сударь, вашей дерзости... и васъ нивись какъ прошу, подите скорте отсель, кто нибудь сюда чтобъ не зашолъ... либо сама я уйду. [Хочет уйти].

Дружковъ [удерживая ее]. Вы уходите, вы меня высылаете отъ себя тогда, когда минуты дороги... [становясь на компьа]. Но я отсель не пойду и ногъ вашихъ не покину, не получа отъ васъ подтвержденія... что вамъ я непротивенъ.

Съыслава. Комедію, что ли, вы играете? подите къ своей нев'єсть и говорите ей р'єчи подобныя.

Дружковъ. Нетъ у меня невесты; дозвольте мне, чтобъ я батюшке вашему сказалъ о моей къ вамъ страсти...

Съыслава. Встаньте скорѣе, или я пойду за вѣрное. [Дружс-ковъ встаетъ]. Какая, сударь, тутъ можетъ быть страсть ко мнѣ, когда вы сговорили жениться на другой?

Дружковъ. Я!..

Свыслава. Да, вы... не сами ли вы о семъ при мнѣ сказывали тетушкѣ?

Дружковъ. Прекрасная Сбыслава! выслушайте меня... Сбыслава. Отецъ мой о семъ знаетъ же... Дружковъ. О! нещастливъ я, но невиненъ...

Свыслава. Я васъ отнюдь и не виню, женитеся, сударь, на комъ угодно, всему свёту даже до Иготина о семъ уже извёстно; но прошу васъ отъ исканія вашего оставить меня въ покої, за ково вы меня принимаете?

Дружковъ. Возможно ли вамъ не знать мою къ вамъ страсть, я у васъ спрашиваю?

Сбыслава. У меня!... воть это хорошо, и всево лутче.

Дружковъ. Пропускаль ли я единой случай, чтобъ вамъ не показать оной?

Сбыслава. Что вы, сударь, ко мнѣ пристали... я ни знаю, ни вѣдаю.

Дружковъ. Вспомните, не я ли вездѣ васъ встрѣчалъ первой и провожалъ послѣдній?

Сбыслава. Благопристойная учтивость быть можеть и безъ страсти.

Дружковъ. Я цёлой годъ вездё бёгалъ, чтобъ васъ видёть издали хотя...

Сбыслава. О! я сего не примъчала...

Дружковъ. На балѣ, когда вы роняли платокъ, опахало, либо перчатку, не я ли всегда спѣшилъ оное поднимать? не я ли вамъ принашивалъ лимонадъ и чай послѣ танцованья?

Свыслава. Я приписывала сіе одной в'єжливости.

Дружковъ. Однако вы меня удостоивали иногда пріятнаго взгляда...

Свыслава. Это было развъ не нарочно...

Дружковъ. Вы отпираетесь, что не имѣете ко мнѣ ни малѣйшей склонности?

Сбыслава. Что вамъ нужды до моей склонности... вы позабыли, чаю, что вы вздумали жениться? смёть ли спросить: на комъ?

Дружковъ. Вы о семъ очень равнодушно навѣдываетесь... изъ тово знатно миѣ судить, каково ваше разположеніе...

Сбыслава. И вёдомо; мой долгъ велить мнё на васъ смотрёть равнодушно.

Дружковъ. Да, сіе бы могло мнѣ казаться такъ, естьлибъ я не подслушалъ ваши рѣчи наединѣ произнесенныя...

Съыслава. Что же я говорила?

Дружковъ. Рѣчи для меня весьма ласкательныя...

Сбыслава. О! вы ослышались.

Дружковъ. Что вы умрете съ печали, естьли я женюсь... что вы понимали ясно, когда я съ тетушкою вашею говоря, изъявляль вамъ мою страсть...

Сбыслава. Чево вы не вздумаете... а только несказываете, на комъ вы сговорили жениться.

Дружковъ. Ну, естым такъ... чтобъ вы перестали меня дразнить... я женюсь, это правда.

Свыслава. Мнё кажется, что вы въ умё не много помёшены... когда же быль сей сговорь славной?

Дружковъ. Естьли мои слова замѣшены, естьли я помѣшенъ, естьли вамъ я кажусь таковъ, то первая и единственная причина сему вы; ваша непомѣрная строгость... вы господствуете надъ своимъ сердцемъ, надъ своею склонностію, я нѣтъ... я вамъ клялся и клянусь снова, что вѣкъ не женюсь ни на комъ, окромѣ васъ. Естьли вы не согласитесь мнѣ дать вашу руку, то... то... увидите, что будетъ.

Свыслава. Это что за угрозы, и пристойно ли вамъ употреблять оныя?

Дружковъ. Мои слова не суть угрозы. Я не имѣю ни какихъ обязательствъ; а что говорилъ я давича, то все относилось къ вамъ единой; я нашолъ случай удобной при госпожѣ Гостяковой вамъ изъяснить сердечное мое разположеніе.

Свыслава. Таковой поступокъ весьма неприличенъ, и чему мит теперь върить, я у васъ спрашиваю, ежеминутно вы говорите ръчи разныя?

Дружковъ. А вы стараетесь всячески меня винить, меня сбивать, словамъ моимъ давать противной толкъ, хотя за мною нѣтъ вины, окромѣ той одной, что васъ я люблю безмѣрно.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Сбыслава, Дружковъ, Мавра.

Сбыслава [Дружкову]. Меня вы любите, а женитесь на комъ? Дружковъ. На комъ!... на комъ!... а вы за ково идете за мужъ... нечево сказать, нашли вы человѣка весьма пріятнова обхожденія.

Свыслава. По крайней мѣрѣ, въ первомъ разговорѣ съ нимъ, я не примѣтила, чтобъ онъ былъ бранчивъ, либо произносилъ собственнымъ своимъ рѣчамъ противурѣчіе.

Мавра. Вы говорите оба голосомъ такимъ, какъ будто люди давно женатые, кои въ побранкѣ. [Сбыславп]. Васъ тетушка спрашиваетъ. [Дружкову]. А съ вами господинъ Разсудинъ хочетъ говорить. [Сбыслава и Дружковъ, оба оборомясь, идутъ шаговъ нъсколько другъ отъ друга, однако рядомъ, Мавра же, подошедъ съ зади къ нимъ, беретъ у каждова руку, и приводитъ ихъ лицомъ паки къ зрителямъ молча, такъ что кто шелъ на правой, очутился на лъвой сторонъ, а Мавра между ими остается].

Свыслава. Что изъ тово выйдеть?

Мавра. Авось либо миръ и согласіе.

Дружковъ. Сіе не отъ меня зависить.

Сбыслава. А отъ меня еще гораздо меньше.

Мавра. Я начинаю думать, что отъ меня... послушайте мой сов'єть, миритеся скор'є, об'ємь сторонамь до мира приходить нужда.

Дружковъ [холодно]. За мною вины нёть ни какой.

Сбыслава [10рдо]. А за мною не бывало.

Дружковъ. Я правость свою защищаю.

Сбыслава. А я слушаю, да разбираю.

Мавра. Естьли мнѣ судить, то дѣло ваше состоить въ одномъ упрямствѣ. [Дружкову]. Подите скорѣе туда, гдѣ васъ ждугь.

Дружковъ. Нетъ... я думаю... отсель ехать.

Мавра. Заподлинно?

Дружковъ. Нечево... инова дёлать... заподлинно... я ёду, прощайте, сударыня.

Свыслава. Прощайте сударь.

Мавра [Сбыславт]. А вы готовитеся, что ли, плакать и грустить?

Свыслава. Я не вижу еще, чтобъ было о чемъ.

Мавра [Сбыславъ]. Вспомните мое слово: лишь онъ за дверь уйдетъ, а вы, збавя спѣсь, приметесь за слезы.

Дружковъ [Мавръ]. Поклонись госпожѣ Гостяковой и благодари за милостивой пріемъ, я долженъ ѣхать непремѣнно... наискорѣе, не могу съ ней проститься... сей часъ ѣду... прощайте.

Сбыслава. Щастливой путь.

Мавра [Дружкову]. Что же вы нейдете?

- Дружковъ [Maspn]. Скажи госпожѣ Гостяковой, что не моей виною я ѣду.

Мавра. Чьею же?

Дружковъ. Что обстоятельства меня къ тому принуждають. Мавра. А какіе?

Дружковъ. О!... о семъ... я къ ней письмо напишу съ дороги.

Сбыслава. Увидимъ, что напишетъ.

Мавра. Чемъ ѣхать, да писать, не лутче ли вамъ здѣсь, до отъѣзда, съ господиномъ Разсудинымъ переговорить? онъ васъ ждетъ.

Сбыслава [Maspn]. Какъ ему мѣшкать здѣсь минуту? ты видишь, съ какою нетерпѣливостью спѣшитъ онъ ѣхать.

Дружковъ [Маври]. Да, да, спѣшу, довольно понимая, что ни мало здѣсь я не нуженъ.

Мавра. Долго ли это будеть? вы позабыли. [Сбыслави]. Вась тетушка ждеть. [Дружкову]. А вась господинь Разсудинь.

Дружковъ [*Маврп*]. Добро, можетъ быть, что до отъёзда зайду на часъ къ нему... проститься... да, проститься.

Мавра. О! это разумбется.

Сбыслава [Маври]. Пойдемъ къ тетушкъ.

Дружковъ [Сбыслава]. По этому болет... я васъ... не увижу. Свыслава [Дружкову]. Сіе... не... отъ меня... зависить.

Мавра. Подите оба, вы позабываете, что вы въ побранкъ.

[Сбыслава, Дружков и Мавра, отходя, изъясняются между собою пантоминою, останавливаются, оборачиваются къзрителямъ и паки къ кулисамъ и уходятъ].

Мавра. Насилу согласились выйти, оба добровольно упрямятся; [увидя Игнатья Иготина и Потачкина] но лишь сихъ увижу господъ я, то въ мои ноги вселится тотчасъ чрезвычайная скорость.

[Мавра убплаетъ].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Игнатій Иготинъ, Потачкинъ [инсколько пьянг].

Игнатій Иготинъ. Ты ево учитель, не стыдно ли тебѣ, что не можешь ты заставить сына, чтобъ онъ поступалъ, какъ надобно?

Потачкинъ. Родителя, сударь... онъ скорее долженъ слушать.

Игнатій Иготинъ. По сей часъ ознакомился ли онъ съ Разсудинымъ... я у тебя спрашиваю?

Потачкинъ. Я васъ увъряю... съ господиномъ Разсудинымъ... онъ... въ скоромъ времени сведетъ знакомство.

Игнатій Иготинъ. Ба! да ты хмёленъ, мнё кажется?

Потачкинъ. Я... я ни капли вина не видалъ и въ роту не имълъ.

Игнатій Иготинъ. Мнѣ что уже осталось дѣлать... развѣ сказать, что сынъ мой занемогъ, и, сѣвъ въ карету съ нимъ, уѣхать скорѣе.

Потачкинъ. Охъ, сударь! это ни куда негодится... сей часъ къ нему пойду стараться здёлать вамъ угодное. [Потачкинъ уходитъ].

Игнатій Иготинъ. Уѣду, нечево дѣлать инова... Разсудинъ сшутилъ было со мною шутку глупую... благо, что я остерегся только... уѣду.

Конецт четвертаго дъйствія.

дъйствие У.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Гостякова, Разсудинъ.

Разсудинъ [съ досадою]. Естьли такъ сестра... то не быть ей за мужемъ.

Гостякова. Да послушай меня, братецъ...

Разсудинъ. Нѣтъ, нѣтъ, нѣтъ... Иванъ Иготинъ ей несносенъ, ну, пусть такъ... я противу тово ничево не говорю, хотя моя воля на то была... отца ево Игнатія пренебрегаетъ она почто?

Гостякова. Чево ты не вздумаешь!...

Разсудинъ. Игнатій человікъ хорошій...

Гостякова. Игнатій Иготинъ ей какой женихъ!...

Разсудинъ. Онъ мнѣ другъ... мыбъ съ нимъ по вечерамъ сидѣли, куря трубку предъ комелькомъ... ей бы съ нами забавно было, такъ что ужесть, разсказы наши слушать... какъ у насъ бывало съ молоду... что мы дѣлали, видѣли и слышали... увѣряю тебя, есть что разсказывать на нѣсколько лѣтъ, не щитая повтореній, кои намъ однако чрезвычайно милы же.

Гостякова. Это не похоже на дело.

Разсудинъ. А по чему?... по чему?... я бы знать хотѣлъ? Гостякова. Какой вопросъ! по тому что Игнатій Иготинъ старъ, онъ тебѣ равесникъ.

Разсудинъ, Хорошо... онъ старъ... съ Дружковымъ за чемъ она побранилась?... противу нево что сказать можешь?

Гостякова. Видишь, братецъ...

Разсудинъ. Да, да, я вижу, что ты балуешь ее, сестра.

Гостякова. Я!... нёть, какова, братець, она ко мнё пришла, такова и есть.

Разсудинъ. Нѣтъ... съ лишкомъ она разборчива... на картинѣ, что ли, мнѣ написать велишь для дочери жениха? да по томъ ноказать и спросить, угоденъ ли таковъ ей будеть онъ? а ты, сестрица, поднеси Сбыславѣ кисть, чтобъ сама черты лица поправила; послѣ чево ко мнѣ картину возвратите, чтобъ я такому образцу подобнаго сыскалъ.

Гостякова. Я теб'є давно говорила... чтоб'є ты, братець, ей даваль меньше воли...

Разсудинъ. Тыбъ, сестра, хотѣла видѣть повсюду ничево инова кромѣ принужденія...

Гостякова. Какое принужденіе!

Разсудинъ. Теперь я посмотрю, какова она получить жениха?

Гостякова. Ты, братецъ, отчаеваешся напрасно... Дружковъ ей подлинно непротивенъ.

Разсудинъ. Да, непротивенъ... она, она хорошо съ нимъ обошлась... онъ со мною теперь только что простился, хочетъ ѣхать, скакать невѣдомо куда.

Гостякова. Со мною развѣ не будеть онъ прощаться?

Разсудинъ. Нътъ, приказалъ извиниться.

Гостякова. Ево карета не готова.

Разсудинъ. Карета, карета; сѣвши на лошадь, онъ ускачеть.

Гостякова. Естьли такъ, то, братецъ, я скажу за вѣрное, что Сбыславу не любить онъ.

Разсудинъ. Какъ и любить!...

Гостякова. Однако, братецъ, она любезна.

Разсудинъ. О томъ ли рѣчь!... вить ты мнѣ сама говорила, что влюбленъ онъ по уши въ какую то невидимку.

Гостякова. Я тебѣ сказала, что мы слышали, Сбыслава и я, отъ нево же.

Разсудинъ. Хороши вы объ... ни чево не бывало, это солгано.

Гостякова. Естьли солгано, то солгалъ онъ, а не я, по тому что я лишь переговорила ръчи самаво Дружкова.

Разсудинъ. То-то, сестра, меньше бы ты переговаривала рѣчи, меньше бы ты прошибалась... не равна рѣчь, сестра, не равна рѣчь... ваши сестры, переговорщицы, много на свѣтѣ сотворили и накушили всячины.

Гостякова. Не мы однѣ таковы, вашихъ братьевъ переговорщиковъ числомъ въ мірѣ не менѣе же шатается.

Разсудинъ. Вотъ къ чему привязалась... тебѣ не льзя сказать слова, чтобъ оставлено было безъ отвѣта... Это, сестра, называется балагурить пустяки.

Гостякова. Я говорю себѣ въ защиту.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Разсудинъ, Гостякова, Прокофій [бижит ирезг Өеатръ].

Разсудинъ [Прокофыо]. Куда бежишь, сломя голову?

Прокофій. Баринъ приказаль убираться.

Гостякова. На что?

Прокофій. Хочеть тхать.

Разсудинъ. Еще сего дня?

Прокофій. Да, сударь, сего дня. [Прокофій ублаеть].

Гостякова. И такъ лишусь я въ одинъ день гостей многихъ по милости вашей.

Разсудинъ. Тебѣ только что до гостей!

ЯВЛЕНІЕ 3.

Разсудинъ, Гостякова, Игнатій Иготинъ.

Гостякова [Инатью Инотину]. Тахать вы хотите? Игнатій Иготинъ. Да, сударыня. Гостякова. Куда вы такъ спѣшите?

Игнатій Иготинъ [Гостаковой]. Мнѣ нужда крайняя, я пришолъ къ вамъ проститься.

Гостякова [Игнатью Иготину]. Сынъ вашъ здёсь остается, что ли?

Игнатій Иготинъ. Нѣтъ, онъ ѣдетъ со мною, понеже маленько захворалъ, извинить ево прошу, что самъ не пришолъ проститься.

Гостякова. Какъ же вы больнова повезете?

Игнатій Иготинъ. Положа въ коляску, безвредно повеземъ... простите, господинъ Разсудинъ.

Разсудинъ. Простите, господинъ Иготинъ, мнѣ весьма жаль, что такъ случилось.

Игнатій Иготинъ. Оставимъ это, только по истини сказать, я не думалъ, чтобъ подъ старость вы надо мною захотъли съиграть подобную шутку, бывъ дружны столько лътъ, я тово не ждалъ ни какъ, господинъ Разсудинъ.

Разсудинъ. Пожалуй, не толкуй такъ лихо мое гаданіе, господинъ Иготинъ... какъ будто шутилъ я надъ тобою, я тебя о семъ уже просилъ, говоря съ тобой послѣ твоево переговора съ дочерью.

Игнатій Иготинъ. Дуракъ я, что ли, попался вамъ?

Разсудинъ. И я не съумасшедшій... позволь слово молвить, ты досадуешь отъ одного самолюбія, которое въ семъ дёлё тропуто.

Игнатій Иготинъ. Ты, сударь, отъ самой молодости всегда судинь подобно тому, какъ повъеть вътръ.

Гостякова. Ссоритесь за что? [Игнатью Иготину]. Естли Сбыслава не взлюбила вашева сына, то въ чемъ же брать мой виновать? онъ разполагалъ какъ бы лутче, и на нево вамъ досадывать не за что.

Разсудинъ [Гостяковой]. А ты, сестра, сама не знаешь, что говоришь... онъ досадуеть, за что самъ вѣдаеть; но предъ нимъ я не виноватъ столько, какъ онъ думаеть. [Инатью Инотину, которой итти хочетъ]. Послушайте, послушайте, я вамъ повторю при сестрѣ, какъ дѣло было.

Игнатій Иготинъ. Полно и тово, господинъ Разсудинъ, что мы съ тобою знаемъ; не за чемъ разславлять по всему свѣту.

Гостякова. Развѣ что буду знать я, господинъ Иготинъ, то свѣдаетъ весь свѣтъ?... не ожидала отъ васъ я подобнаго нареканія; теперь испытала я, каково принимать людей безъ разбора, всякія отъ нихъ тебѣ же поношенія и хлопоты.

Игнатій Иготинъ [Гостиновой]. По чему виновать я, что вы людей различать не ум'ьете... видя все сіе... короче всево, прощайте... я іду.

Гостякова. За мою ласку воть какое мнё воздаяніе... [Игнатью Иготину]. Оть вашева посёщенія впредь избавить меня прошу. [Игнатій Иготинг уходитг]. А ты, братець, весьма меня одолжишь, естьли впредь своихъ знакомыхъ ко мнё не будешь возить.

Разсудинъ. Сестра, прошу кончить сей раздоръ.

Гостякова. Это, братецъ, отъ тебя зависитъ.

Разсудинъ. Отъ меня... какимъ же образомъ?

Гостякова. Более всево на сердце у тебя лежить что?

Разсудинъ. Какой вопросъ!... Это разумѣется, чтобъ дочь устроить.

Гостякова. Ну, советую тебе къ сему приступить.

Разсудинъ. Умѣла найти время... отступиться развѣ отъ сего намѣренія, когда женихи всѣ разскакались?

Гостякова. Однако, за ково бы ты думаль ее теперь отдать? Разсудинъ. Я!... по истините сказать не за ково, понеже здъсь болъте ни ково не вижу.

Гостякова. Повези ее въ городъ.

Разсудинъ. Сестра!

Гостякова. Братецъ!

Разсудинъ. Какая нужда, чтобъ дочь вышла необходимо за мужъ?

Гостякова. Это! братецъ!... будто радостно жить вѣкъ, дабы ей по томъ слыть дѣвицею старою.

Разсудинъ. О! я не мѣшаю ей выйти за мужъ... только

скажи мнѣ по совѣсти, правда ли, что мнѣ сказалъ Иготинъ, будто Дружковъ ей не противенъ? я и въ городѣ о семъ нѣсколько подозрѣвалъ.

Гостякова. Я тебѣ тоже говорила нѣсколько разъ; но ты въ сердцахъ либо не слышишь, либо не хочешь слышать.

Разсудинъ. Какъ и не сердиться, когда разстроиваютъ всѣ твои намъренія... за чемъ же они побранились?

Гостякова. Ихъ побранка ни что иное мнѣ кажется, какъ единственно недоразумѣніе.

Разсудинъ. Ой, такъ!

ЯВЛЕНІЕ 4.

Разсудинъ, Гостякова, Дворецкой.

Гостякова [дворецкому]. Что ты хочешь?

Дворецкой. Господинъ Дружковъ требуетъ карету, но она неготова.

Гостякова [дворецкому]. Попроси ево, чтобъ дождался, какъ поспъеть.

Дворецкой. Я говорилъ уже сie, но онъ мнѣ приказалъ нанять лошадь... прикажете ли сыскать?

Разсудинъ. Сестра, поудержи ево.

Гостякова *[дворецкому]*. Скажи ему, что прошу со мною повидаться, прежде нежели увдеть.

Дворецкой. Онъ, я думаю, сему будеть отъ сердца радъ... мнѣ кажется... ему не очень ѣхать хочется.

Гостякова. Тёмъ и лутче.

Дворецкой. Онъ весьма пасмурно похаживаеть.

Разсудинъ. Гдѣ же онъ?

Дворецкой. Онъ по двору ходить, я ево съ зади видѣлъ около стѣнъ покоевъ Сбыславы Терентьевны, когда подвезли коляску Иготиныхъ.

Гостякова. Уфхали ли они?

Дворецкой. Быть можеть, но подлиню еще не въдаю.

Гостякова. Поди, поди, здёлай, что я тебё приказываю, позови Дружкова ко мнё.

Дворецкой. Тотчасъ. [Уходитг].

Разсудинъ. Какъ Дружковъ придетъ, ему что ты скажешь?

Гостякова. Я!... я спроту, за чемъ онъ едетъ?

Разсудинъ. Что онъ будеть отвътствовать?

Гостякова. Не знаю.

Разсудинъ. Какъ тебѣ не знать?...

Гостякова. Ужо услышу.

Разсудинъ. А тамо что будетъ?

Гостякова. Что онъ скажеть, по тому рѣчь поведу.

Разсудинъ. Пошлемъ по Сбыславу?...

Гостякова. Какъ изволишь...

Разсудинъ. Ему мило будетъ ее видъть...

Гостякова. То такъ... но при ней не такъ ловко будетъ съ нимъ говорить.

Разсудинъ. И то правда... однако пошлемъ по нее...

Гостякова. Куда ты, братецъ, какой человѣкъ нетерпѣливой!..

Разсудинъ. Не прогнѣвайся, сестра, каковъ есть состарѣлся... какъ у тебя въ горницѣ никогда нѣтъ ни единаго человѣка?... въ моемъ домѣ и безъ дѣла всегда молодца четыре смотрятъ мнѣ въ глаза, ждутъ, не прикажу ли я чево.

Гостякова. А я на противъ тово не люблю, чтобъ слуги безъ дѣла входили въ горницу... естьли тебѣ кто надобенъ, то долго ли позвать.

Разсудинъ. Позови же ково... я имянъ твоихъ людей не знаю.

Гостякова. Трофимъ, Трофимъ, Трофимъ.

Разсудинъ. Охрипнешь, сестра, а ихъ не докличешься.

Гостякова. Трофимъ!

Разсудинъ и Гостякова [кличут оба]. Трофимъ, Трофимъ. [Трофимъ идетъ, глаза протираетъ и зъваетъ].

Разсудинъ. Крѣпко, братъ, ты спишь; скажи Сбыславѣ, чтобъ къ намъ пришла.

[Трофимъ уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Разсудинъ, Гостякова, Дружковъ.

Гостякова [Дружкову]. Куда наскоро вы такъ сбираетесь? Дружковъ. Самъ не знаю.

Гостякова. Останьтеся съ нами еще нѣсколько времени, карета ваша не поспѣла.

Дружковъ. Нѣтъ, сударыня, мнѣ здѣсь остаться нѣтъ возможности.

Разсудинъ. Мы васъ просимъ оба.

Дружковъ. Ни какъ не предвижу, чтобъ я былъ здёсь столь нуженъ.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Дружковъ, Мавра, Разсудинъ, Гостякова.

Мавра [Гостяковой]. Сбыслава Терентьевна приказала вамъ объявить свое почтенье, говорить, что занемогла и раздѣлась.

Разсудинъ. Вотъ еще какія въсти!

Гостякова. Полно, братецъ, чево ее слушать. [Маєрю]. Поди, скажи ей, чтобъ она пришла какъ есть одѣта, тотчасъ, либо прогиѣвить отца всеконечно.

Мавра [Гостяковой полуголосомъ]. Вить она думала, что всѣ уѣхали.

Гостякова [Маври]. Вели, чтобъ пришла скорѣе безотговорочно.

[Мавра уходитъ].

Дружковъ. Мнѣ прикажете выйти?

Разсудинъ [удерживая его за руку]. Ни какъ нъту.

Дружковъ, Мнъ кажется, здъсь я совершенно лишней.

Гостякова [Дружкову]. Отъ васъ, сударь, желаю знать я одно лишь...

Дружковъ [Гостяковой]. Что вамъ угодно?

Гостякова [Дружкову]. Разрѣшите мое сумнѣніе...

Дружковъ. Какое?

Гостякова. Скажите мнѣ чистосердечно при братѣ, что мнѣ думать?

Дружковъ. Объ чемъ?

Гостякова. Объ васъ...

Дружковъ. Обо мив?

Разсудинъ. Я ево знаю, онъ честной человѣкъ.

Гостякова. Это хорошо, но [Дружкову] не имѣете ли вы какихъ обязательствъ?

Дружковъ. Я!

Разсудинъ. Развѣ, сестра, ты мнѣ не вѣришь?

Гостякова [Разсудину]. В рю, но хочу слышать отъ нево.

Дружковъ. Я все то подтвердить готовъ, что вамъ скажетъ господинъ Разсудинъ, мысли мои ему теперь извѣстны; пусть онъ меня судитъ, я ему открылся совершенно.

Гостякова. Вспомните, пожалуйте, что вы мнѣ говорили при Сбыславѣ во время перваго нашего свиданія...

Дружковъ. О! сіе мнѣ нетрудно объяснить, но прошу васъ вспомнить и то, что я имѣлъ ваше обѣщаніе щитать на васъ во всякомъ случаѣ.

явление 7.

Иванъ Иготинъ, Потачкинъ, Гостякова, Разсудинъ, Дружковъ.

Потачкинъ [Разсудину]. Я, милостивый государь, имѣю честь вамъ представить моего дражайшаго воспитанника Ивана

Игнатьевича Иготина, прошу жаловать его милостью, вы въ немъ найдете молодаго человѣка, величайшую надежду о себѣ подавающаго.

Разсудинъ. Я думалъ, что вы всё давнымъ давно уёхали. Гостякова [Ивану Иютину]. Гдё же батюшка вашъ? Иванъ Иготинъ. А вонъ онъ.

Гостякова. Онъ намъ сказалъ, что вы занемогли...

Иванъ Иготинъ. Я!... я здоровъ и боленъ не бывалъ.

ЯВЛЕНІЕ 8.

Игнатій Иготинъ, Иванъ Иготинъ, Потачкинъ, Гостякова, Разсудинъ, Дружковъ.

Игнатій Иготинъ [Ивану Иготину]. Ты здёсь!... а я тебя ищу повсюду.

Потачкинъ. Мы пришли сюда съ вашимъ любезнымъ чадомъ, чтобъ ознакомиться, по вашему приказанію, съ господиномъ Разсудинымъ.

Игнатій Иготинъ. Умёли выбрать время. [Про себя]. Какъ будто пришли только для тово нарочно, чтобъ меня здёлать лгуномъ.

Потачкинъ. Волю вашу мы исполнили.

явление 9.

Игнатій Иготинъ, Иванъ Иготинъ, Потачкинъ, Гостякова, Разсудинъ, Дружковъ, Сбыслава, Мавра. [Сбыслава въ шляпъ, и хотя раздъта и запросто, но весьма приборно и исто].

Разсудинъ. Сказали, что раздѣлась и занемогла, но на противъ того, она разряжена.

Гостякова. Она въ déshabillé.

Разсудинъ. Какъ, какъ, въ дрезга...

Гостякова. Въ déshabillé.

Разсудинъ. Въ дрезгабыльѣ... какая диковинка!... дрезгабылье ваше въ полчаса не вытвердишь.

Гостякова. Такъ однако называется.

Разсудинъ. Не людскіе нынѣ у васъ названія и наряды.

Гостякова. По чему, братецъ?

Разсудинъ. Жена моя покойная ѣзжала въ гости платочкомъ шелковымъ на волосахъ повязана, и казалась мнѣ красавицею...

Гостякова. То было хорошо тогда и называлось запросто, а нынѣ инако.

Разсудинъ. Чтобъ ни говорили, мнѣ лицо всево милѣе, но настало время, что лицо съ трудомъ отыщешь въ кудряхъ, на коихъ не вѣдомо, что наклокочено, съ зади голова четыреугольникъ преширокой, съ переди треть лица зарыта; со лбомъ же всѣ поссорились, покрытъ онъ весь волосами, у иной брови къ тому еще размазаны колесомъ, какъ будто мостъ отъ носу къ вискамъ, что ли?

Гостякова. Нётъ уже, братецъ, какое вздумаль дёлать описаніе!...

Разсудинъ. Мнѣ, сестра, все то не нравится, что людей изуродываетъ.

Гостякова. Эхъ, братецъ, вить это мода.

Разсудинъ. Ну, какъ мода придетъ серги прицѣплять къ ноздрямъ, переймешь ли ты, сестра?

Гостякова. Чево ты не вздумаеть, братецъ! полно о семъ говорить, у всёхъ хотя спроси, къ Сбыславѣ оно пристало.

Разсудинъ. Сестра, хоть голоса о семъ собери, буде хочешь.

Потачкинъ [Ивану Иготину]. Да благоволите изъявить ваше мнѣніе, и како нравится вамъ любезная особа?

Иванъ Иготинъ [Потачкину]. Что мнё до нарядовъ? я съ отцомъ ея познакомился, более тово не было въ уговоре.

Игнатій Иготинъ [Ивану Иютину и Потачкину]. Потдемъ, потдемъ скорте. Потачкинъ [Игнатью Иготину]. Коей бы причины ради? теперь лишь дёло прямо началось, окончится же оно пріуготовленнымъ мною торжествомъ, какъ надёюсь...

Игнатій Иготинъ [Потачкину]. Полно тебѣ говорить и дѣлать вздоръ, поѣдемъ, я говорю. [Разсудину]. Прощайте, сударь, но при прощаніи повторяю вамъ мой совѣтъ, отдайте любезную дочь вашу за господина Дружкова, самъ я вижу, что сынъ мой не женихъ ей.

Потачкинъ [Игнатью Иготину]. А для чево бы такъ?

Разсудинъ [Игнатью Иготину]. Какъ отдать? они въ побранкъ...

Дружковъ. Я въ побранкѣ!... отнюдь нътъ.

Разсудинъ [Обыславп]. А ты что скажешь?

Свыслава. Я! батюшка... что сказать, не знаю.

Гостякова [Сбыславь]. Кому же знать, естьли не тебь?

Разсудинъ. И вѣдомо. *[Сбыславъ]*. Меня ты выдала въ словѣ, въ гаданіи и въ желаніи.

Свыслава. Я не очень въдаю, о чемъ ръчь идетъ.

Разсудинъ. Ой, душинька, лукавишь... но чтобъ тебя изобличить, господинъ Дружковъ, подтвердите ли вы то теперь, что говорить я буду; вы помните, что вы мнѣ сказывали сего дня сами?

Дружковъ. Что ни скажете, подтвердить то я готовъ во всякое время.

Разсудинъ. Послушай, послушай, Сбыслава, ты напрасно съ нимъ побранилась...

Сбыслава. Съ къмъ, батюшка?

Разсудинъ [передразнивая ее съ горячностью]. Съ къмъ, батюшка?... съ господиномъ Дружковымъ, сударыня.

Съыслава. Батюшка, не осудите меня, не выслушавъ моего оправданія.

Разсудинъ. Справедливо.

Съыслава. Я, батюшка, съ нимъ, и ни съ къмъ не побранилась.

Разсудинъ. Ты не побранилась съ нимъ?

Свыслава. Нётъ, батюшка.

Разсудинъ. Что же ты делала?

Съыслава. Я, батюшка, на слова господина Дружкова лишь отвътствовала.

Разсудинъ. Ой, душинька... лишь отв'єтствовала... въ тихой вод'є черти водятся... не прогн'євайся.

Сбыслава. Мић казались ево рачи непристойными...

Разсудинъ. Непристойными!... [Дружкову]. Что же ты говоримъ ей?

Дружковъ. Я говорилъ сходственно моимъ чувствамъ, и тъмъ ее прогнъвилъ.

Свыслава [Дружкову]. Позвольте, сударь, мить сказать, что вы при тетушкт давича вели рти, посль которыхъ не прилично было слушать теритливо изъявление тово, что вы имянуете чувствами, въ коихъ, равномтрно какъ и въ словахъ вашихъ, столь много разнорти и противурти вмъщалося, что я и теперь не очень въдаю, о чемъ вы мить говорили, либо не говорили...

Разсудинъ. О! все это пустое.

Съыслава. Нѣтъ, батюшка, не пустое... по утру господинъ Дружковъ тетушкѣ и мнѣ разсказывалъ свою печаль, и какъ ево невѣсту принуждаетъ родня выйти за мужъ, и какъ онъ ее страстно любитъ...

Разсудинъ. Я все ето знаю...

Съыслава. А послѣ обѣда вздумалъ сперьва увѣрить меня о своей склонности, а потомъ употреблялъ разныя противурѣчія...

Разсудинъ. Противурѣчія!... ты ево не хотѣла выслушать. Съыслава. Я!... я шлюсь на Мавру, сколько было моево терпѣнія...

Мавра. Мит кажется, будто дъло запуталось до нетеритнія. Разсудинъ. Теперь изволь судить, кто правъ, кто виноватъ. Дружковъ. Я имтю лишь единое оправданіе...

Разсудинъ. А какое?

Дружковъ. Мое оправданіе въ моемъ сердцѣ, въ моихъ чувствахъ! Гостякова. Людей однако судять обыкновенно по поступкамъ и по словамъ.

Дружковъ [Гостаковой]. Истинну сказать, сударыня, буде предъ кѣмъ я виновать, то предъ вами.

Разсудинъ. Какъ, какъ?

Гостякова. Предо мною!

Дружковъ [Тостяковой]. Прівхавъ сего дня сюда случайно, вы меня уввдомили, что сговоръ Сбыславы Терентьевны послвдуеть немедленно за прівздомъ ея родителя; бывъ пораженъ сей въстью, я хотътъ вхать немешкатно, скрыть мою печаль, напасть и грусть. Я былъ вами вопрошаемъ о причинь, принуждающей меня удалиться: нашедъ тутъ случай говорить о моей страсти при васъ, при Сбыславъ, я не былъ властенъ оную утанть; въ мысляхъ моихъ такъ, какъ въ моемъ сердцѣ, клянусь, была единая прелестная Сбыслава. Прогнѣвивъ ее, прогнѣвивъ васъ, я наказанъ за мою дерзость.

Потачкинъ [Ивану Иготину, которой смотрить на кулисы]. Послушайте, онъ изобличается въ двоякости, противуръчіи и разнорьчіи.

Иванъ Иготинъ / Потачкину/. Что мнв до того дела?

Гостякова [Дружкову]. Рѣчей при мнѣ говоренныхъ я не принимаю въ иномъ смыслѣ, какъ въ томъ, кѣмъ говорены; слѣдовательно и ваши рѣчи я не подвергала толку иному. На васъ я не пѣняю, дѣло же сіе зависитъ отъ моево брата.

Потачкинъ [Ивану Иютину]. По видимому дѣло затрудняется.

Разсудинъ. Отъ меня! развѣ мало представлялъ я ей жениховъ еще?

Игнатій Иготинъ. Господинъ Разсудинъ, у васъ дочь одна, постарайтесь ее пристроить по ея склонности; мнѣ извѣстно, что господинъ Дружковъ ей не противенъ; послушайте мой совѣтъ, отдайте Сбыславу скорѣе за нево, женихъ онъ ея достойной. [Сбыславъ]. А васъ, сударыня, прошу вспомнить, что Игнатій Иготинъ свое обѣщаніе сдержать умѣетъ.

Иванъ Иготинъ [Инатью Инотину]. Вы, батюшка, позабыли, что меня женить хотъли?

Игнатій Иготинъ *[Ивану Иготину]*. Я знаю, что я дѣлаю; она другова любить.

Разсудинъ. O! я имъ не препятствую, лишь бы они согласились.

Дружковъ. Съ моей стороны спора нѣтъ ни какова.

Разсудинъ. А ты, Сбыслава, что станешь еще говорить? Сбыслава. Я, батюшка!... что вы прикажете.

Гостякова. Поступай, братецъ, рѣшительно по своей власти.

Разсудинъ [взявъ Дружкова и Сбыславу за руку]. Послушайте мой совъть, любите другь друга, буде можете.

Дружковъ. Я приказаніе ваше исполню вѣрно, пока живъ. Сбыслава. И я такъ же, батюшка, непремѣнно.

Конецъ.



RIHAPEMNIII.

Первое изданіе комедіи въ «Россійскомъ Өеатръ», Спб., 1789, ч. XXXI, стр. 153—318.

— Послъдующія изданія: Смирдина; подъ ред. Солнцева, ІІ, стр. 189—254; подъ ред. Введенскаго, стр. 184—227.

Каталогъ Плавильщикова, подъ № 5761, упоминаетъ: «Недоразумѣнія», въ 5 д. Спб. 789 (8). 2 р. Очевидно, это отдѣльный оттискъ изъ «Росс. Өеатра».

Дневникъ Храповицкаго, подъ 1788:

- Январь, 26. «Показывалъ замѣчанія Аридта для названій въ «Разстроенной семьѣ». Мнѣ, въ замѣну, прочли первую сцену новой комедіи, гдѣ слуга съ служанкою описываютъ худо воспитаннаго жениха, Иготина.
 - Въ февралъ:
 - 1. Читано продолжение комедіи.
- 6. Поднесъ Арндтовъ переводъ «Разстр. семьи», и въ замѣнъ того мнѣ читали продолженіе новой комедіи. Тутъ хороша любовникова декларація.
- 9. Передъ выходомъ къ туалету читано начало второго акта. Тутъ учитель Потачкинъ подлаживаетъ двумъ старикамъ.
- 10. Съ самаго начала стали было читать опять второй актъ, но помъщала подача кофе.
 - Въ мартѣ:
- 21. Читали стихи, въ комедію внесенные при ролѣ Потачкина; они изъ кіевской драмы.
- 25. Читано продолженіе приготовляемаго торжества Потачкинымъ. Сказано, что проходя всѣ сцены, были ими довольны.
- 28. Сказывали, что кончили три акта комедін; утвердили ей титуль: «Нѣсколько недоразумѣній составляють комедію».

- Въ апръль:
- 2. Читано начало четвертаго акта новой комедіи; тутъ недоразумительныя изъясненія двухъ отцовъ.
- 6. Читано, послѣ внутренной почты, въ Ермитажѣ продолженіе 4-го акта.
- 8. Читали продолженіе четвертаго акта. Титуль: «Недоразумѣнія».
- 9. Читанъ весь 4-й актъ и всѣ четыре отданы мнѣ для переписки, дабы писать на святой недѣлѣ.
- 11. Не ъздилъ во Дворецъ и кончилъ перепискою всъ 4 акта, писавъ 9-го и 10-го числа послъ объда до одиннадцатаго часа вечера.
- 12. Сказывалъ, что всѣ рѣчи привлекательны и заставили меня быть прилежнымъ, думая, что въ зрителяхъ то же произведетъ дѣйствіе сія комедія. Благодарила. Поцѣловалъ ручку.
 - 15. Недовольны четвертымъ актомъ комедіи.
- 26. Поднесъ переписанныя комедіи; благодарили; поцѣловалъ ручку.
 - Въ іюнъ:
- 3. Сказывали, что оканчивають комедію «Недоразум'вній». Переправили 4-й акть и дописывають пятый. Мало время. Я сказаль, что теперь занимають и другія недоразум'внія, относя къ шведскимь обстоятельствамь.
- 19. Переписывалъ 5-й актъ ком. «Недоразумѣнія». Не спалъ до трехъ часовъ за полночь.
 - 20. Поднеся комедію, получиль благодарность.
 - -Въ декабрѣ:
- 11. Приказано пов'єстить, чтобъ въ 3 часа посл'є об'єда быть проб'є «Недоразум'єній»... Посл'є об'єда была проба «Недоразум'єній».
- 12. Вчерашняя комедія длинна и не пойдеть на театрѣ; retirez-la; она продолжается чась и ³/₄ и можно сдѣлать убавку, retirez-la; возвратя съ театра, подаль чрезъ Захара. Ему сказано: знаю.
 - Подъ 1789, въ февраль:
 - 6. «Недоразумѣнія» длинна. Пусть думають, что спросимь.
 - Въ сентябрѣ:
- 3. Разговоръ при волосочесаніи и Збв. [Зубовѣ] о «Недоразумѣніяхъ». Комедію сію въ вечеру играли въ Ермитажѣ хорошо, и она полюбилась.
 - 10. Второй разъ играли въ Ермитажѣ «Недоразумѣнія».
 - 11. Хвалили комедію. Чёмъ болёе въ нее вглядываются,

тёмъ она пріятн'є становится. Она даетъ мысль ко многому. Актерамъ пожаловано 2,200 р.»

— Стихи Державина, по поводу «Недоразумѣній», въ 53 строфѣ «Изображенія Фелицы». «Сочиненія Державина съ объяснительными примѣчаніями Я. Грота», изд. Имп. Акад. Наукъ. Спб. 1864, т. І, стр. 294:

Повсюду Музы въ восхищень В Ей сыпали бъ цвъты сердецъ, И самое Недоумънье Ей плесковъ поднесло бъ вънецъ.

По свидѣтельству Я. Грота, Державинъ упоминалъ въ своихъ «Объясненіяхъ», въ числѣ пьесъ имп. Екатерины комедію «Недоумѣніе», которая, по словамъ поэта, «когда была первый разъ представлена, то чрезвычайно была хорошо принята публикою, котя неизвѣстно было, что она сочинила оную. Авторъ, будучи въ комедіи и знавъ, что она писана государыней, послалъ сіи два стиха на театръ, написанные карандашемъ». «Сіи два стиха» обозначаютъ з и 4 стихи приведеннаго четверостишія. Вслѣдъ затѣмъ оно было переработано и, подъ заглавіемъ «Автору комедіи Недоразумънія, представленной на веатрѣ 9 сего сентября 1789 года», помѣщено въ октябрьской книжкѣ «Новыхъ Ежемѣсячныхъ Сочиненій» (ч. Х.С.), Спб., 1789. Въ «Памятникѣ отечественныхъ музъ» на 1827 г. оно помѣщено подъ заглавіемъ «На комедію Недоумѣнье», взятымъ изъ бумагъ поэта.

— Намекъ Храповицкаго, подъ 3 іюня 1787, на «шведскія обстоятельства», относится къ полученному наканунѣ извѣстію, что шведскій флотъ показался противъ Ревеля. Пьеса писалась въ началѣ войны со шведами.

Комедія «Недоразумѣнія» сохранилась въ двухъ собственноручныхъ спискахъ имп. Екатерины, находящихся въ коллекціи автографовъ Имп. Публичной Библіотеки: 1) черновой, безъ заглавія, на 68 листахъ, въ четвертку; 2) бѣловой: «Комедія Недоразумѣнія. Въ пяти дѣйствіяхъ», на 42 листахъ. Черновой списокъ начинается словами Дружкова (въ 3 явл. І д.): «Признаться должно»... Варіанты приводятся изъ чернового списка; бѣловой не представляетъ существенныхъ разночтеній съ печатнымъ текстомъ.

- Стр. 133, 8, 9: трудъ понапрасенъ; 14: слывется; 16: мнѣ въ людяхъ слышать и тово.
- Стр. 134, 16 сн.: переняль; 14 сн.: увидить чего; 10 сн.: обратить; 6 сн.: инако; 5 сн.: подымали; 4 сн.: вышла снаружи.
 - Стр. 135, 9: подъ шумокъ; 11: инако.
- Стр. 136, 1: какъ въ свѣтѣ; 14: слылось; 16: лицъ такихъ; 17: барыни, послѣдній же; 7 сн.: провождать.
 - Стр. 137, 7: «и» нѣтъ; 1 сн.: точное ваше приказаніе.
 - Стр. 138, 12: покой; 14 сн.: чего же ты.
 - Стр. 139, 13: «много» нътъ; 2 сн., 1 сн.: многоразсуждению.
- Стр. 140, 10: свое несчастіе; 12: печаль, вызываясь, кому надлежить, о женитьбы; 16 сн.: вскор'в будеть; 15 сн.: видень быль; 1 сн.: чего же заступаешься.
- Стр. 141, 6: его, какъ; 15: въ чемъ оба; 12 сн.: мнѣ пользоваться; 8 сн., 7 сн.: приказаніе покой готовить; 2 сн.: заготовленныя.
 - Стр. 142, 15: прослыться.
- Стр. 143, 8, 9: надѣяться можеть встрѣчъ болѣе; 11: дружны.
- Стр. 144, 4: причинить; 13: пріятны либо непріятны; 10 сн.: свой покой; 9 сн.: покой.
 - Стр. 145, 10: ми бы вамъ доложить о чемъ нужно наединъ.
- Стр. 146, 1, 2: въ такомъ мѣстѣ; ото всякой; 6: какую забаву; 13: нѣту; 13 сн.: съ рукъ идутъ; 10: не разобрали.
- Стр. 147, 1: со всёмъ съ тёмъ; 3: промышлять; 7: инако; 8: денегъ же нётъ у насъ изобильно; 13: ревеня; 4 сн.: за оныхъ.
- Стр. 148, 1: въ нихъ ведутся; 12: лучшія земли; 13: изнуренныя десятины; 9 сн.: дивиться о неурожаѣ! Ея бы дѣло было; 7 сн.: еще въ домѣ скудно.
 - Стр. 149, 5: радъ я, что.
- Стр. 150, 14, 15: святки; 14 сн.: вытекла; 9 сн.: упоминанія; 6 сн.: обожгли; 4 сн.: скордупы.
- Стр. 151, 6: солнцемъ и землею; 15 сн.: опослѣ; 11 сн.: какъ всегда; 9 сн.: общимъ нашимъ внучатамъ.
- Стр. 152, 5: пустоты; 14 сн.: нѣкоторыя опасенія; 10 сн.: пріуготовленный бракъ; 8 сн.: наклонности; 3 сн.: пріѣхавщи.
- Стр. 153, 4: бѣжитъ тому; 12, передъ словами Игнатія Иготина: «Потачкинъ. Смѣшеніе хлада съ теплотою производитъ влажность»; 13, 14: Разсудина, тогда старайся поправить свой поступокъ извиненіемъ; 9 сн.: назвать; 6 сн.: иоперечить каждое слово.

- Стр. 154, 14: такъ есть; 14 сн.: чтобъ ты въ нихъ нашелъ.
- Стр. 155, 1: слывутся; 6, 7: отъ наводненія; 12: внутренность твою; 16 сн.: какъ тебя желалось видѣть; 12 сн.: кто хочеть, каковъ; 10: нужду; 5 сн.: что я; 3 сн.: не отдаль.
- Стр. 156, 1: я думаю; 8: иныя; 13: неужель, что; 10 сн.: про себя шепчеть; 8 сн.: предписать.
 - Стр. 157, 3: ревность; 6 сн.: пожалуйте.
- Стр. 158, 13, 14: любимъ и знакомъ господину Разсудину; 2 сн.: означиваю.
 - Стр. 159, 3, 11: Силянъ, Силяна; 1 сн.: перенять, чего.
- Стр. 160, 1: въ мои рѣчи; 2: въ свои слова; 9: нежели къ обнаруживанію; 16: не забудь же сіе.
 - Стр. 161, 6: Прокофій (Ивану Иготину).
- Стр. 162, 3: отсел'ь; 14: Все весьма изобильно; 3 сн.: въ людяхъ.
- Стр. 163, 6: сговоръ, свадьба; 8: великая; и иныя; 10: хорошо, ничто; 16, 17: мои приготовленія; 18: пожалуй; 16 сн.: гдѣ бы было пить и ѣсть.
- Стр. 164, 7: записать; 3 сн.: идетъ тихо; 2 сн.: доволенъ съ ееатра.
- Стр. 166, 9: что сей; 17 сн.: отъ чего; 9 сн.: таковые; 4 сн.: еще наравнѣ; 3 сн.: какъ у насъ въ роду.
- Стр. 167, 1; однако он' вс'; 5: о, сіе; 10: выполнить об'єщаніе; 9 сн.: старичка; 2 сн.: пригоже послать въ город'є искать; 1 сн.: являться.
 - Стр. 168, 6 сн.: вообрази; 4: ой-ты! каковъ.
 - Стр. 169, 1: чего, братецъ.
 - Стр. 170, 3 сн.: не отпусти; 1 сн.: до завтра.
- Стр. 171, 6 :навѣдываться; 11 сн.: по виду; 4 сн.: бранятся; 2 сн.: съ обоими.
- Стр. 171, 1: Ахъ ты; 13 сн.: слово далъ тому; 12 сн.: буду...
 - Стр. 173, 4: только, о чемъ; 16: противу.
 - Стр. 174, 4 сн.: «ни» нътъ.
- Стр. 175, 2: превеликій; 9: великол'єпіл; 12: на бумаг'є, мною; 8 сн.: сими словами.
- Стр. 176, 7: сей родъ; 10, 11 сн.: гласы, часы; 1 сн.: чего видитъ и слышитъ.
- Стр. 177, 3: хотябъ; 5, 6: изощренны, позлащены; 12 сн., 11 сн.: личны, обычны; 8: горы.

- Стр. 178, 7, 8, 9: предовольны, полны, непремѣнны, вожделѣнны.
- Стр. 180, 4: другу чего непріятнаго; 12, 13: откровенно, что.
- Стр. 181, 1: завърно, предъ: 2: вашей достойной; 15: скрылось ли; 16 сн.: я чего; 8 сн.: что весьма непріятное.
 - Стр. 182, 12: толико склонности; 1 сн.: за это деньги.
- Стр. 183, 1: скажите мнѣ чего пообстоятельнѣе; 3: сказывалъ: я, видя; 10: быть могутъ; 15 сн.: что сей; 4 сн.: сокровенной.
 - Стр. 184, 15: слыветеся; 16 сн.: сберегать.
- Стр. 185, 6, 7: отвращенія, которое вы чувствуете; 14: иное?; 2 сн., 1 сн.: кому сокровенныя мысли мои.
 - Стр. 186, 8: завѣрно, завѣрно.
- Стр. 187, 5: мнѣ казался; 7: свои намѣренія; 8: какія; 11, 12: ни слова; 3 сн.: либо сей.
 - Стр. 188, 10 сн.: много, весьма.
- Стр. 189, 1, 2: съ презрѣніемъ, она, пріятна; 7: Дружковъ, что; 17: отселѣ; 9 сн.: вашему говорилъ; 8 сн.: завѣрно; 2 сн.: выслушивайте мнѣ.
- Стр. 190, 3: весь свътъ... извъстенъ; 8: Сбыслава. Я? вотъ; 11, 12: не знаю, не въдаю; 14 сн.: либо рукавицу; 13: послъ танцевъ; 11 сн., 10 сн.: иногда взглядомъ.
- Стр. 191, 7: къ тетушкѣ вашей; 2 сн.: дать противные толки.
- Стр. 192, 14, 15: пришедъ сзади; 16 сн., 15 сн.: очутится; 2 сн.: туда, куда; 1 сн.: отселъ.
- Стр. 193, 9: возьметесь; 7 сн.: какой спѣхъ онъ имѣетъ ѣхать; 6 сн.: спѣшу, понеже; понимаю.
- Стр. 194, 7: съ пантомимою; 7, 8: оборотятся; 13: убѣжитъ; 10 сн.: До сего часа; 2 сн.: посадя въ карету, съ нимъ.
 - Стр. 196, 1 сн.: сказать имѣешь.
- Стр. 197, 5: слишкомъ она; 8, 9: чертежи поправила; 9, 10: я образцу подобнаго бы сыскалъ; 16: какъ она достанетъ; 17: понапрасну; 18: заподлинно.
- Стр. 198, 2: понеже лишь я переговорила; 5: переговоруньи; 7, 8: переговоруновъ; 9, 10: съ тобою нельзя говорить слова; 9 сн.: бѣжитъ.
- Стр. 199, 6: прихворалъ (прихворнулъ?); 14: я бъ, вы бъ; 10 сн.: подобно какъ; 8 сн.: «то» нѣтъ; 7 сн.: «бы» нѣтъ; 4 сн.: досадуетъ за что вѣдаетъ,

- Стр. 200, 13: меня впредь одолжишь, если своихъ; 13, 14: не повезещь; 2 сн.: слыться.
 - Стр. 201, 8: «иное» нѣтъ; 9: единственное; 2 сн.: покоя.
 - Стр. 202, 2: заподлинно; 6 сн.: зови.
 - -- Стр. 203, 14: толь.
 - Стр. 204, 10 сн.: пожалуй.
 - Стр. 205, 5 сн., 4 сн.: прибрана и чиста.
 - Стр. 206, строк. 12 сн.: ужъ.
- Стр. 207, 2, 3: оно съ приготовленнымъ; 7: вашу господину Дружкову.
- Стр. 208, 7, 8: непристойны, непристойны; 16: противорѣчія вмыкалося; 17: вѣдаю, чего.
- Стр. 209, 3: истинно; 7: прівхавши; 10: не мѣшкотно; 11, 12: причинъ, коя меня принуждала; 13, 14: оную скрыть; 17: «на»— нътъ; 13 сн.: смыслъ, нежели къмъ; 12 сн.: «и» нътъ; 1 сн.: свои объщанія.
 - Стр. 210, 3 сн.: завѣрно.

Изъ бумагъ имп. Екатерины, въ Румянц. Музев. Рукопись Храповицкаго: назначеніе ролей въ комедін «Недоразумвнія».

Гостякова Елисавета Иванова.

Разсудинъ [Плавильщиковъ, зачерки.] Дмитревскій

(рук. Екатерины).

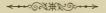
Сбыслава Катерина Баранова.

Дворецкой Соколовъ. Мавра Крутицкая.

Трофимъ Волковъ.

Прокофій (Воробьевъ, зач.) Черниковъ.

16 ноября 1788.





ПОДРАЖАНІЕ ШАКЕСПИРУ,

ИСТОРИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВЛЕНІЕ

ВЕЗЪ СОХРАНЕНІЯ ӨЕАТРАЛЬНЫХЪ ОБЫКНОВЕННЫХЪ ПРАВИЛЪ,

ИЗЪ ЖИЗНИ РЮРИКА.

ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

ГОСТОМЫСЛЪ, Князь Новогородскій.

добрынинъ

THRIPT

посадники Новогородскіе.

РУЛАВЪ

РАГУИЛЪ, Воевода Новогородскій.

ВАДИМЪ, Князь Славянскій, сынъ меньшой дочери Гостомысла.

РЮРИКЪ Князи Варягорусскіе, сыновья Финскаго Короля

СИНЕУСЪ Людбрата и супруги его Умилы, средней дочери

ТРУВОРЪ Гостомысла.

СТАРЪЙШИНЫ отъ Славянъ, Русси, Чуди, Веси, Мери, Кривичь и Дряговичь.

ЛЮДБРАТЪ, Король Финской, отецъ Рюрика, Синеуса и Трувора.

УМИЛА, его супруга, дочь Гостомысла.

ЕДВИНДА, Княжна Урманская, супруга Рюрика.

ОСКОЛЬДЪ, пасынокъ Рюрика, сынъ перьваго супруга Едвинды.

ОЛЕГЪ, Князь Урманской, братъ Едвинды.

РОХВОЛДЪ, Вельможа Варягорусскій Князя Рюрика.

ГОРЛОМЪ

РАДБРАТЪ

Вельможи Короля Людбрата.

БОЯРЕ НОВОГОРОДСКІЕ.

БОЯРЕ ВАРЯГОРУССКІЕ.

ДАНЪ, военачальникъ Варягорусскій.

Два въстника Новогородские.

ДѣЙСТВІЕ І.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатръ представляет палату Княжескаго дома вт Новпгороди].

Гостомыслъ сидит на креслах; около него стоят Старъйшины земли от Славян, Русси, Чуди, Веси, Мери, Кривичь и Дряговичь; Вадимъ, Добрынинъ, Тріянъ, Рулавъ, Рагуилъ.

Гостомыслъ. Бывъ при концѣ моей жизни, созвалъ я васъ, Старѣйшинъ земли отъ Славянъ, Русси, Чуди, Веси, Мери, Кривичь и Дряговичь; я вижу между вами несогласіе, всякъ изъ васъ по своей мысли и прихоти править и судить, правленіе земель и дѣлъ медлится отъ того и разореніе Великому Новуграду воспослѣдовать можетъ; сами собою править не можете: и для того по кончинѣ моей надобно вамъ Князя, которой бы надъ вами владѣлъ. Таковые три брата Князи честнаго произхожденія обрѣтаются въ Варягахъ, кои разумомъ и храбростію славны; они внуки мои родные, дѣти средней дочери моей Умилы, супруги Финскаго Короля отъ рода Одина, котораго Сѣверъ обожаетъ, и сына его Ингваря.

Вадимъ [про себя]. Слухъ и умъ мой пораженъ сими словами. [Къ Гостомыслу]. Государь и дёдъ...

Гостомыслъ. Тебѣ, Вадиму, любезному моему внуку, въ коемъ вижу образъ меньшой моей дочери, а твоей матери, тебѣ воспитаннику моему отказываю собственныя мои Славянскія маетности, ты будешь въ оныхъ отъ рода нашего пятнадесятой преемникъ и Князъ.

Вадимъ [становится на колпни и припадает къ рукъ Гостомысла съ крайнею горестію]. Государь в Дѣдъ! теряя тебя, я все теряю.

Гостомыслъ. Добрынинъ, Рулавъ, Рагуилъ, вамъ поручаю исполненіе моей последней воли... зреніе помрачается... духъ во мнё слабеть... Вы, Валки! девы, окружающія престоль Перуна и помощницы Одина, призываю васъ поимянно... Места, Труда, Мила, Голла, Года, Раньгриза, Ротлаза, проводите духъ мой... къ темъ местамъ, где предки мои участвуютъ вечному пированію после победъ и трудовъ народнаго правленія.

[Гостомысла уносять; Вадимь и Добрынинь съ нимь уходять].

ЯВЛЕНІЕ 2.

Тріянъ, Рулавъ, Рагуплъ, Старъйшины от Славянъ, Русси, Чуди, Веси, Мери, Кривичь и Дряговичь.

Рулавъ. Последнія слова сего Великаго Мужа намъ служить имеють закономъ.

Тріянъ. Великій Новгородъ пріобыкъ повиноваться роду Славянскихъ князей, отъ которыхъ Гостомыслъ есть послѣдній.

Рагуилъ. Опасаться должно упорности отъ одного Вадима: я примѣтилъ въ немъ не малое смущеніе, когда услышалъ онъ, что Варяжскіе князи предпочтены ему.

Рулавъ. Надлежить о семъ сказать Добрынину.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Добрынинъ, Тріянъ, Рулавъ, Рагуилъ, Старъйшины от Славянъ, Русси, Чуди, Веси, Мери, Кривичь и Дряговичь.

Добрынинъ. Подданные лишились Государя, приближенные его друга, сирые попечителя, дёти отца, однимъ словомъ: Князь Гостомыслъ отыде въ вёчность... Я вижу горесть на всёхъ

лицахъ... Чемъ воздадимъ достодолжный знакъ благодарныхъ сердецъ за всѣ его къ намъ милости и благодъянія! вы, вѣрноподданные его, рцыте... слезы одни не довольны... не тѣмъ ли
развѣ, что безпрекословно приступимъ къ исполненію послѣдней
его воли. Сего часа надлежитъ отправить пословъ изъ первѣйшихъ
гражданъ въ Варяги, трехъ братовъ, князей Рюрика, Синеуса и
Трувора, звати владѣти надъ собою... Согласіе ваше написано въ
очахъ вашихъ... Тріянъ, Рулавъ, изъ каждаго народа потребуйте
двоихъ пословъ и съ ними отправтеся въ путь не мѣшкатно.
[Отт каждаго народа по два человъка приступаютъ къ Тріану
и Рулаву].

ЯВЛЕНІЕ 4.

Вадимъ, Добрынинъ, Тріянъ, Рулавъ, Рагуилъ, Старъйшины от Славянъ, Русси, Чуди, Веси, Мери, Кривичь и Дряговичь.

Вадимъ. Горесть всего народа есть моя собственная. Старѣйшины многочисленныхъ народовъ, вы видите предъ собою внука и воспитанника Гостомысла, въ молодыхъ лѣтахъ осиротѣвшаго; вы пріобыкли повиноватися толико по должности, колико по любви и почтенію ко единокровнымъ моимъ; вы имъ обязаны благодарностію...

Добрынинъ. Сіи чувства наши изъявить мы долженствуемъ исполненіемъ послѣдней воли Государя и Князя дѣда твоего, и для того безпрекословно уже отъ каждаго народа избраны послы, кои обще съ Тріяномъ и Рулавомъ сей часъ отправятся въ Варяги, трехъ братовъ, Князей Рюрика, Синеуса и Трувора, звати владѣти надъ нами.

Вадимъ. Поспѣшностію таковою угнѣтается право мое, не я ли такъ же внукъ Гостомысла? Не я ли воспитанникъ его? Не я ли родился и взросъ посреди васъ? Вашъ законъ и обычай мнѣ не чуждъ.

Добрынинъ. Варяжскіе Князи суть внуки Гостомысла, сыновья средней дочери его, а братья твои старшіе; они разумомъ и храбростію славны; кому не изв'єстно, коликое они участіе им'єли въ морскихъ походахъ С'єверныхъ народовъ? лучшія свои л'єта и часть жизни они провождали на мор'є, им'єя непрестанныя войны и на'єзды на полуденныя и Западныя области въ Свеи, Даніи, Норвегіи, Англіи, Скотландіи, Франціи, Ишпаніи и Португаліи, и во вс'є края вселенной, гд'є Урманскіе Князи прославились.

Вадимъ. Не помрачая славу ихъ, со временемъ прославиться могутъ тѣ, кои рождены съ качествами, славу производящими.

Добрынинъ. Народы, пріобыкши повиноваться Государю д'єду твоему, не поважены им'єть туть преніе, гд'є сл'єдуеть исполнять его волю; кто изъ насъ не ум'єть повиноваться, тоть не способень другими повел'євать. Славяне, вы им'єте надъ собою м'єтнаго Князя Вадима, онъ же подвластенъ Великому Князю Рюрику Новогородскому и Варягорусскому. Кто сему не противур'єчить, тоть со мною провозгласить: Да здравствуетъ Рюрикъ, Великій Князь Новогородскій и Варягорусскій!

Всъ Старъйшины. Да здравствуетъ Рюрикъ, Великій Князь Новогородскій и Варягорусскій!

Добрынинъ. Пойдемъ о семъ объявить народу и отправлять посольство. [Добрынинъ, Тріянъ, Рулавъ, Рагуилъ, Старъйшины от Русси, Чуди, Веси, Мери, Кривичь и Дряговичь уходятъ].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Вадимъ, Старъйшины отъ Славянъ.

- 1. Старъйшина. Ты нашъ Князь мѣстной теперь, мы твоему начальству будемъ послушны.
- 2. Старъйшина. Дедъ твой насъ жаловалъ, мы ждемъ отъ тебя равныя милости.

3. Старъйшина. Не давай насъ во удручение ни кому.

Вадимъ. Вамъ ли опасаться удрученія! вы, храбрые Славяне, пришедъ съ Дона, Руссами овладѣли и, соединясь съ ними, дали имъ языкъ вашъ.

- 1. Старъйшина. Мы всегда имѣли Князей родовъ своихъ, а не чужихъ.
- 2. Старъйшина. И имя нашего народа произходить отъ славныхъ дълъ предковъ нашихъ.
- 3. Старъйшина. Славянская одна пѣхота на Востокѣ, Югѣ, Западѣ и Сѣверѣ овладѣла толикими областьми, что въ Европѣ едва осталась ли землица, до которой не доходила.

Вадимъ. Все то такъ, но вамъ быть нынѣ подъ властію Варяжскихъ Князей; вы слышали, что тако опредѣлилъ дѣдъ мой Князь Гостомыслъ при изнеможеніи тѣлесныхъ его силъ.

- 1. Старъйшина. Варяжскіе Князи прибудуть съ Варягами, коимъ дадуть всю довѣренность.
 - 2. Старъйшина. И начальство будеть въ рукахъ Варягъ.
- 3. Старъйшина. Варяги не знають ни нашего языка, ни нашихъ законовъ и обычаевъ.

Вадимъ. Вы слышали, что Князи Варяжскіе на морѣ прославились.

- 1. Старъйшина. Наши войны были сухопутныя.
- 2. Старъйшина. Намъ морскіе начальники не столько нужны, какъ добрые предводители, кои бы ратное наше дѣло знали.
- 3. Старъйшина. Ты, Князь Вадимъ, между нами выросъ и воспитанъ, мы тебъ ради.

Вадимъ. Что же вы зделаете для меня?

- 1. Старъйшина. Мы тебъ будемъ послушны.
- 2. Старъйшина. И я.
- 3. Старъйшина. И я.

Вадимъ. Ну, какъ я вздумаю състь на Престолъ дъда моего, поможете ли вы мнъ?

1. Старъйшина. Не наше одно согласіе на то нужно, окром'є насъ есть Руссы и Чудь....

- 2. Старъйшина. И Веси и Мери....
- 3. Старъйшина. И Кривичи и Дряговичи....

Вадимъ. Что они сказать могутъ?

- 1. Старъйшина. Что ты, Князь, молодъ...
- 2. Старъйшина. Что ты, бывъ сынъ меньшой дочери, менѣе права имѣешь, нежели братья твои, рожденные отъ средней дочери Гостомысла.
- 3. Старъйшина. Что братья твои разумомъ и храбростію славны; а ты, Князь, еще ни чемъ не отличился и начинаешь свой въкъ тъмъ, что у старшихъ братьевъ отнимаешь наслъдіе, которое премудрый дъдъ вашъ имъ назначилъ.

Вадимъ. Я Князь вашъ, а вы не хотите подкрѣпить моихъ намѣреній?

1. Старъйшина. Ты Князь нашъ мѣстной, но подвластенъ Великому Князю.

Вадимъ. Ну, такъ дождитесь Великаго Князя; тогда увидите, каково вамъ будемъ отъ Варягоруссъ.

- 2. Старъйшина. Хорошо будеть, останемся.
- 3. Старъйшина. Худо будетъ, уйдемъ на полдень.

Вадимъ. Я, испытавъ умы ваши, вижу, колико кому на васъ полагаться можно. Подите отсель, соединитесь съ прочимъ народомъ на площади, гдѣ Добрынинъ Посадникъ, подобно пастуху, стада гоняетъ къ пастбищамъ, ему угоднымъ. Я пойду отдать послѣдній долгъ дѣду моему Гостомыслу.

Конецт перваго дъйствія.

ДЪЙСТВІЕ II.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатрг представляет станг Варягорусст по набережію морскому, изг дали видно корабли].

Людератъ, Умила, Едвинда.

Умила [Людбрату]. Много кораблей, любезнѣйшій супругь, я вижу изъ дали, на вѣтрилахъ идущихъ.

Людератъ. Естьли вѣтеръ сей способной нѣсколько времени продолжится, то надѣюсь, что сего дня еще будемъ имѣть удовольствіе обнимать, мы съ тобою, Умила, трехъ сыновей нашихъ, а ты, Едвинда, супруга своего Рюрика, возвращающихся со славою изъ походовъ въ полуденныхъ краяхъ Европы.

Умила. Сыновья наши Синеусъ и Труворъ на одномъ ли кораблѣ съ Рюрикомъ?

Людьрать. Они, у острововь соединясь, пересёли на корабль старшаго брата; о семъ ув'єдомился я сего утра чрезъ присланнаго отъ нихъ на легкомъ судн'є.

Едвинда. Послѣ толикихъ трудовъ, здоровъ ли мой супругъ? Людбратъ. Всѣ здоровы....

Едвинда. Брать мой Олегъ съ ними ли?

Людератъ. Съ ними... Пошлю теперь гребныя суда на встръчу къ нимъ. [Уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 2.

Умила, Едвинда.

Едвинда. Съ неописанною радостію ожидаю я прівзда моего возлюбленнаго супруга; горестное время злой разлуки миновалось, онъ живъ, здоровъ и возвращается со славою!... всё мои желанія совершились.

Умила. Твоя радость, Едвинда, чистосердечна и безпорочна, твое щастіе не смѣшенно со опасеніемъ; я же хотя радуюсь пріѣзду сыновей моихъ послѣ долговременной разлуки, но при томъ изъ ума моего не выходитъ приближающаяся кончина родителя моего, Новогородскаго князя Гостомысла, которой при дверяхъ гроба находился по послѣднеполученнымъ извѣстіямъ. Меня тревожитъ паче всего сонъ мой: сію ночь я видѣла во снѣ, будто высокія хоромы повалились предо мною съ ужаснымъ трескомъ, отъ нихъ пыль и щепки полетѣли повсюду и покрыли даже Царскую мою одежду.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Горломъ, Умила, Едвинда.

Умила. Горломъ сюда идетъ съ весьма печальнымъ видомъ. [Горлому]. Не присланъ ли ты ко мнѣ съ горестною какою въстію?

Горло́мъ. Милостивѣйшая Королева, Король Людбратъ, вашъ супругъ, проситъ васъ войти въ ево шатеръ; изъ Новагорода получены сей часъ не маловажныя вѣсти.

Умила. О боги!... живъ ли мой родитель? [Уходить].

ЯВЛЕНІЕ 4.

Горломъ, Едвинда.

Горло́мъ. Предчувствіе Королевы не напрасно; родитель ея скончался.

Едвинда. Въ печали моей свекрови я участвую по долгу родства; но радостное свиданіе и встрѣча моего супруга восторгомъ превосходитъ всякое иное во миѣ чувствованіе.

ЯВЛЕНІЕ 5.

Горломъ, Едвинда, Радбратъ.

Едвинда. Радбрать идеть къ намъ съ радостнымъ видомъ. [Къ Радбрату]. Не присталъ ли мой князь къ берегу?

Радбратъ. По перемѣнившемуся вѣтру не уповательно, чтобъ корабли сего дня могли доѣхать до пристани, но отъ нихъ гребныя суда спѣшатъ къ берегу; Король же приказалъ изготовить все къ великолѣпной встрѣчѣ.

Едвинда. Пойдемъ скорће въ шатеръ Королевской.

ЯВЛЕНІЕ 6.

[Өеатръ представляетъ морскую пристань, въ переди станъ Королевской 7.

Людбратъ, Едвинда, Горло́мъ, Радбратъ, и великолюпная встръча на беречу; Рюрикъ, Синеусъ, Труворъ, Олегъ и Оскольдъ на судахъ гребныхъ пристаютъ къ беречу; Людбратъ обнимаетъ сыновей, Едвинда, Рюрика и Олега, и входятъ въ шатеръ.

Людератъ. Для родителя нътъ радости подобной, какова низпослана въ сей часъ мнъ отъ всещедрыхъ Боговъ; я вижу предъ собою трехъ сыновей, небомъ мнѣ данныхъ, покрыты они славою, побѣдами увѣнчанны!

Едвинда. Нѣтъ щастливѣе меня! любовь почтеніемъ подкрѣпляема, сердце мое объято пріятнѣйшими чувствованіями.

Рюрикъ. Государь и родитель! успѣхи наши по справедливости приписать мы долженствуемъ принятому предками нашими и вами правилу тому, чтобъ во всемъ Сѣверѣ Княжескаго или инаго знатнаго отродія не было не единой особы, коя бы во младости не участвовала въ вооруженіи или предпріятіи сухопутномъ или морскомъ.

Людератъ. Раскажите мнѣ хотя короткими словами походъ вашъ во Францію.

Рюрикъ. Сперьва завоевали мы города Нантъ и Бурдо, по томъ по рѣкѣ Секванѣ пришли къ Парижу; наѣзды посылали на Лимузенъ; отряды наши овладѣли городами Туръ и Орлеаномъ, и въ полонъ взяли Людвига, Абата монастыря святаго Деонисія, родственника Королевскаго, которой противу насъ выѣзжалъ вооруженною рукою.

Людератъ. Пойдемъ къ Королевѣ: мать ваша васъ ожидаетъ съ нетерпѣніемъ, вы будете ей утѣшеніемъ въ теперишней ее горести.

Синеусъ. Что причина печали таковой?

Людератъ. Дедъ вашъ Гостомыслъ скончался.

Труворъ. Гостомыслъ?

Людбратъ. Тесть мой, Князь Новогородскій, при кончинѣ назначилъ васъ троихъ, любезные сыновья, преемниками своего княженія. Новогородцы уже сюда отправили пословъ, они прибыть имѣютъ въ скорости; и увидимъ, можетъ быть, въ одинъ день возвращеніе нашихъ кораблей съ запада, и приплывшее съ востока знаменитое посольство, которое васъ зоветъ на владѣніе Сѣверомъ. Горло́мъ, распусти войско и имѣй попеченіе о снабдѣніи нужнымъ и о помѣщеніи съ кораблей прибывшихъ. [Людбратъ, Рюрикъ, Едвинда, Сипеусъ, Труворъ, Горло́мъ, Радбратъ и войско уходятъ].

ЯВЛЕНІЕ 7.

Олегъ, Оскольдъ.

Олегъ. Твои мысли, Князь Оскольдъ, заняты какимъ ни есть важнымъ размышленіемъ.

Оскольдъ. Любезный дядя, Князь Олегь! смерть Гостомысла открываеть мыслямъ общирное поле.

Олегъ. Наппаче же предпріимчивымъ умамъ.

Оскольдъ. Видя предъ собою примѣръ великихъ дѣлъ, чей духъ не воспалится къ подражанію? Славенъ тотъ, кто прославился; прочіе питаются надеждою.

ЯВЛЕНТЕ 8.

Радбратъ [идет поспъшно чрез веатръ], Олегъ, Оскольдъ.

Олегъ. Радбратъ, поспѣшно таково съ вѣстію какою идешь? Радбратъ. Извѣстить иду Короля о приходѣ къ островамъ кораблей съ Новогородскими послами; ради противнаго вѣтра они пристали за большой косой, а придутъ сюда уже сухимъ путемъ.

Оскольдъ. По приходѣ, скоро ли допущены будутъ къ Королю?

Радбратъ. Обычай Людбрата изстари есть не мѣшкатно допускать къ себѣ всякаго имѣющаго дѣло до него.

Оскольдъ. Не дивлюсь ни мало, что всё дёла его идутъ съ успёхомъ. [Pad6pamz yxodumz].

ЯВЛЕНІЕ 9.

Олегъ, Оскольдъ.

Олегъ. Любопытенъ я узнать, каковой успѣхъ имѣли родственники наши, Урманскіе Князья, въ Англіи послѣ девяти битвъ, кои они имѣли съ королемъ Этелредомъ, и подтверждается ли слухъ, будто Этелредъ самъ убитъ въ послѣдній бой?

Оскольдъ. Щастливъ тотъ, кто съ оружіемъ въ рукахъ за отечество умираетъ! здёсь приметъ хвалу и честь, и прямо переселится въ жилище Одина, гдё съ нимъ участвуетъ вёчному пированію.

ЯВЛЕНІЕ 10.

Людератъ, Рюрикъ, Синеусъ, Труворъ, Олегъ, Оскольдъ, Радератъ.

Людырать [Радбрату]. Приведите пословь ко мнѣ безъ дальнаго доклада. Предки наши и мы сами люди были ратные, пускай видять насъ по среди стану нашего дѣятельными болѣе, нежели занимающимися пустыми и продолжительными обрядами, въ которыхъ часто лишь одно драгоцѣнное время по напрасну пропадаеть. [Радбратъ уходитъ].

Оскольдъ. О, коль пріятно слуху моему подобное разсужденіе!

Олегъ [из Людбрату]. Несогласіе, своеволіе, прихоти и безпорядки Новогородцевъ прекратились ли нынѣ?

Рюрикъ. Дѣду моему Гостомыслу причинили они различныя заботы.

Людератъ. Онъ старался при кончинѣ своей будущія неустройства упредить совѣтомъ.

Оскольдъ. Разумомъ и храбростію преодолѣваются затрудненія и препятствія.

Синеусъ. Бодрость духа твоего, Князь Оскольдъ, находитъ ли едва мысленно гдѣ препоны!

Оскольдъ. Непріятельскія явныя препоны, по крайней мѣрѣ, не почитаю столь опасными, коль скрытныя отъ завистниковъ.

Труворъ. Мы со младенчества поважены единодушно слушать

гласъ трубы, зовущей насъ на дѣла, общую пользу заключающія; рвеніемъ и усердіемъ мы долженствуемъ всѣ быть братьями, завистниками же ни чьими; въ добродѣтели подражая старшимъ, примѣры даемъ младшимъ себя.

ЯВЛЕНІЕ 11.

Посольство Новогородское, Тріянъ, Рулавъ, от каждаю народа по два старъйшины, Людератъ, Рюрикъ, Синеусъ, Труворъ, Олегъ, Оскольдъ, Радератъ.

Тріянъ. Милостивѣйшій Король Финляндскій и Упландскій! мы, избранные послы отъ Славянъ, Руссовъ, Чуди, Веси, Мери, Кривичь и Дряговичь, предстали предъ тобою, бывъ присланы къ вамъ во исполненіе послѣдней воли премудраго нашего князя Гостомысла; съ нимъ родъ князей Славянскихъ пресѣкся. При кончинѣ сей государь говорилъ намъ, что надобно намъ князя, которой бы надъ нами владѣлъ, что таковые обрѣтаются между Варягоруссъ три брата, князи рода Одина и сына его Ингваря, рожденные отъ средней его дочери Королевы Умилы, вашей, Король Людбратъ, почтенной супруги. [Къ Рюрикъ]. Князь Рюрикъ Варягорусскій, и вы, князи Синеусъ и Труворъ, единоутробные братія, внуки Гостомысла! земля наша велика и обильна, а порядку въ ней нѣтъ; придите владѣти нами, установите согласіе, правосудіе; избавьте великій Новгородъ отъ разоренія; вы разумомъ и храбростію славны.

Людератъ. Многочисленнаго народа высокостепенные послы! извъщение о кончинъ премудраго вашего князя приноситъ мнъ и всему дому моему чувствительную скорбь и печаль; любовь и дружеское его къ намъ расположение ознаменилось и при концъ жизни его такъ, какъ ваше къ нему почтение, послушание и благодарность; таковые народа вашего качества подаютъ справедливую падежду, что вы достигнете желаемаго вами; но касательно

важнаго предложенія вашего о сыновьяхъ моихъ, предоставляю себѣ о семъ съ вами рѣшительно изъясниться; подобныя дѣла подлежатъ зрѣлому уваженію; они всѣ трое лишь нынѣ возвратились изъ долговременныхъ и многотрудныхъ походовъ. Вы, гости мои, устали отъ дороги; нужно вамъ теперь болѣе всего отдохновеніе, послѣ чего скоро сообщу вамъ то, что Боги на сердце мнѣ положатъ.

Конець втораго дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ ІІІ.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатръ представляетъ шатеръ Королевской].

Людератъ, Умила.

Умила. Отъ супруга своего Умила не имѣетъ мыслей сокровенныхъ. Слезами я плачу долгъ природѣ; оплакивая родителя, утѣшеніемъ мнѣ служило бы въ сей горести лицезрѣніе сыновей моихъ; но таковой не имѣю слабости, чтобъ удовольствіе зрѣнія моего предпочитать благополучію дѣтей моихъ; я люблю ихъ не для себя, но для нихъ самихъ. Умила съ твердостію умѣетъ лишиться выгоды, сердцу ея драгоцѣнюй, тогда, когда будущее щастіе дѣтей ее иль общая польза, иль добро отъ того зависитъ; она жертву такову вмѣняетъ себѣ за честь, за славу.

Людерать [обнимает Умилу]. О ты, предостойная жена, мать и Королева! таковаго разсужденія ожидаль я оть тебя; возвышенный твой духъ сходствуеть съ твоею природою; бодрость предковъ нашихъ, Сѣверныхъ Героевъ, блистаетъ совершенно въ рѣчахъ твоихъ, ты будущимъ вѣкамъ сама служить имѣешь примѣромъ.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Радбратъ, Людбратъ, Умила.

Радбратъ [Людбрату]. Князи и бояре собрались предъ шатромъ. Людыратъ. Скажи имъ, что я ожидаю ихъ здёсь. [Радбратъ уходитъ].

Умила [хочеть уходить]. Опасаюсь быть излишна.

Людбратъ. Не уходи, Умила; твое присудствіе излишно быть не можетъ.

Умила. Повиноваться твоей волѣ безпрекословно я обыкла; я вѣдаю, колико скромность полу моему прилична. Ты Король, твои дѣла суть дѣла королевства, я твоя жена, но испытывать тайны мѣста твоего было бы отъ меня любопытство не приличное, и несходный съ душею моею поступокъ.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Людерать, Умила, Рюрикь, Синеусь, Труворь, Олегь, Оскольдь, Рохволдь, Радбрать.

Дюдератъ. Вы слышали Новогородскихъ пословъ предложенie?

Рохволдъ. Съ наружи оно довольно лестно.

Олегъ. Извѣстно намъ всѣмъ, Государь, что Князь Вандалъ, имѣя три сына, Избора, Владимира и Столпосвята, раздѣлилъ между ними весь сѣверъ, и что Владимиръ, сынъ Вандала, по смерти братей своихъ соединилъ паки подъ свою власть отцовскія владѣнія, изключая удѣлы, данные его супругѣ, прекрасной и мудрой Адвиндѣ; и такъ соединенію всего сѣвера уже примѣры есть.

Синеусъ. Послѣ смерти Владимира и Адвинды княжили сыновья его и внуки девятеро до Буривоя, но сѣверъ весь не былъ имъ подвластенъ.

Оскольдъ. Буривой имѣлъ войну съ Варягами многократно. Труворъ. Онъ побѣдилъ ихъ; по томъ самъ былъ побѣжденъ Варягами, кои дань тяжкую наложили на Градъ великій, на Славянъ, Русь и Чудь. Умила. Буривоя, дёда моего, и я помню; по его кончинё, народы, отягченные данью, послали къ родителю моему Гостомыслу просить, да избавить ихъ отъ Варягъ; но мудростію его какъ времена перемёнились! нынё сами тё же народы отправили посольство звать внуковъ его Варягорусскихъ Князей на владёніе!

Людь ратъ. Сему дивиться не чему: Гостомыслъ былъ мужъ храбрый, мудрый, сосёдями почитаемъ, а людьми любимъ ради правосудія; многіе князи отъ далекихъ странъ приходили моремъ и землею послушати мудрости, видёти судъ, просить совёта и ученія его, яко тёмъ прославися повсюду.

Рохволдъ. То все такъ, Государь; однако тесть твой много видъль безпокойства отъ своихъ подданныхъ, кои суть народы различные природою, нравомъ, обычаемъ, языкомъ и законами, и не сходны одни съ другими.

Людератъ. Твои примѣчанія, Рохволдъ, основательны и безспорны; но сіе есть дѣло того, кто народами будетъ управлять. Ты, мой любезнѣйшій сынъ Рюрикъ, къ сему призванъ со братьями, оно болѣе до тебя касается, нежели до кого; что размышляешь?

Рюрикъ. Я привыченъ слѣдовать и повиноваться волѣ моего родителя, оборонять Отечество, употреблять оружіе для общей пользы.

Людератъ. Ответь надлежить дать посламъ.

Олегъ. Не спѣши, о Государь! отвѣтомъ...

Оскольдъ. Соединение съвера можетъ ли подвержено быть малъйшему прению?

Рохволдъ. Посреди сѣвера храбрѣйшіе три Князя не должны ѣхать безъ помощи отсель; новые подданные имъ не извѣстны, и Князья ими не знаемы.

Синеусъ. Буде рёшится тёмъ, чтобъ намъ ёхать, то войски здёшніе необходимы.

Труворъ. Не льзя намъ тамъ пробыть безъ знатнаго числа Варягоруссъ.

Оскольдъ. По себѣ судя, за охотниками съ вами итти дѣло не остановится, я первой сердечно желаю съ вами ѣхать.

Рюрикъ [Людбрату]. Не будетъ ли тебѣ, Государь, угодно, вторично призвать знатнѣйшихъ изъ пословъ и распросить у нихъ подробнѣе о внутреннихъ ихъ обстоятельствахъ?

Людбратъ [Радбрату]. Позови сюда двухъ первейшихъ пословъ. [Радбрат уходитг].

Олегъ [Людбрату]. Въ какомъ-то нынѣ Новогородцы положеніи съ Полянами и Горянами? а болѣе всего, въ какихъ самъ, Государь, находишся обстоятельствахъ со своими сосѣдями?

Людератъ. О первомъ твоемъ вопросѣ, Князь Олегъ, послы намъ скажутъ; касательно же моихъ сосѣдовъ: Свея нынѣ раздѣлена на многія малыя княженія, кои воюютъ между собою, не имѣя одно передъ другимъ поверьхности; отъ Норвегіи и Даніи опасаться нечего, они въ равномѣрномъ положеніи. Набережіе Варяжскаго моря безсильно, многіе изъ тѣхъ народовъ съ вами въ союзѣ.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Людерать, Умила, Рюрикь, Синеусь, Труворь, Олегь, Оскольдъ, Рохволдъ, Радератъ, Тріянъ, Рулавъ.

Людератъ [посламъ]. Правда ли, что въ вашемъ народѣ нынѣ великое несогласіе?

Тріянъ. Правда.

Оскольдъ. Отъ чего?

Рудавъ. Отъ зависти.

Синеусъ. Отъ зависти!

Тріянъ. Да; въ обширной земль, гдь народа много, отъ каждаго лица можно ли требовать, чтобъ во всьхъ случаяхъ всь мыслили одинако? Чьмъ болье искусныхъ людей, или наполненныхъ ревностію ко князю и къ общему добру, тьмъ скорье другь ко другу заражаются завистью; но разумный Государь, не судя особенно по страстной о комъ мольь, а болье по качествамъ, по заслугамъ, безъ труда обуздаетъ въ насъ зависть и несогласіе.

Труворъ [кт Рулаву]. Сказывають, что между вами часто было своеволіе, непослушаніе?

Рулавъ. Когда приказанія сходственны съ общею и частною выгодою, тогда своеволіе и непослушаніе изчезають.

Рюрикъ. Вы сами сказывали намъ при первомъ свиданіи, что у васъ порядку нѣтъ?

Тріянъ. Придите, заведите порядокъ, мы того и желаемъ.

Олегъ. Отвёты весьма ясны...

Рохволдъ. Всеобщая рѣчь и желаніе есть порядокъ, дондеже не коснется лицъ, коснувшись же до кого, часто почитается тягостью.

Олегъ [посламъ]. Поляне и Горяне въ какомъ нынѣ положеніи?

Рудавъ. Славяне, живущіе по Днѣпру, зовомые Поляне и Горяне, утѣсняемы бывше отъ Козаръ, кои обладали градомъ Кіевомъ и прочими около лежащими областьми, брали съ нихъ дань тяжкую и требовали сверьхъ того всякія подѣлія, ихъ изнуряющія, прислали нынѣ въ Новгородъ просити, да пошлется къ нимъ свойственникъ князя княжити.

Рохволдъ. Едва осталось ли что сказать....

Людератъ [посламъ]. Подите изготовтеся къ отъёзду, вскорё вы узнаете рёшительный нашъ отвётъ.

Триянъ [къ Умиль]. Королева Умила, отчизна твоя требуетъ твоего заступленія.

Умила. Драгоцінна мні отчизна; но супруга я имію, онъ опреділить по своей мудрой волі. /Послы уходять.

Людератъ. Примѣтилъ я давно, что самыхъ важныхъ дѣлъ конецъ часто аки судьбою или вдохновеніемъ во всѣхъ умахъ рѣшится вдругъ, прежде нежели тѣ, отъ кого зависитъ, успѣютъ о томъ придумать. Изъ произшедшихъ разговоровъ я понимаю довольно ясно, что умы ваши всѣ наклонны и готовы ко принятію посольскихъ предложеній. Пусть соединеніе Сѣвера въ сей знаменитый день свершится, но прилично въ семъ случаѣ начать дѣло приношеніемъ жертвы богамъ, и для того пойдемъ на освя-

щенный холмъ. По томъ отдѣлимъ войски для слѣдованія за вами, сыновьями моими любезными, въ Русь.

Олегъ. Для скорости пошли, о Государь! корабли тѣ, съ коихъ войски еще не сняты.

Рюрикъ. Естьли за благо, Государь, разсудишь, то мы, своими домами собравшися, не мѣшкатно съ первымъ способнымъ вѣтромъ отъ сихъ бреговъ къ рубежамъ Русскимъ поѣдемъ съ ними.

Людбратъ. Хорошо, пойдемъ... Князь Олегъ, Оскольдъ и ты, Рохволдъ, поъзжайте съ ними.

Конецъ третьяю дъйствія.

[Балет изображает на освященном холм тертвоприношение и отгъзд князя Рюрика со братиею и товарищи].

ДЪЙСТВІЕ ІУ.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Өеатръ представляетъ брега ръки Волхова подъ старой-Ладогой и замокъ, называемый домъ Рюрика; видна такъ же дубовая роща.

Рюрикъ, Едвинда.

Едвинда. Дубовыя рощи по Волхову весьма пріятны.

Рюрикъ. Сей за́мокъ Ладогу я еще вящше укрѣпить велю, кой часъ остальныя наши войски прибудутъ.

Едвинда. Признаться должно, что в'єтръ намъ весьма способствовалъ въ пере взд'є нашемъ чрезъ Варягское и Русское моря.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Рюрикъ, Едвинда, Олегъ.

Рюрикъ [Onery]. Отъ всёхъ чиновъ Русскихъ мы приняты съ великою радостію.

Олегъ. Надежда имъ причина радости.

Рюрикъ. Надлежитъ стараться, чтобъ надежда всёхъ не тщетна была; прилёжаніе имёть должно теперь о расправё земли и правосудіи... Я для того хочу послать Князей, со мною пришедшихъ, начальниками по градамъ.... Я жду посадника Добры-

16

нина, онъ усерденъ къ намъ, и ему извѣстны болѣе другихъ сей земли обычаи и связи.

Олегъ. Онъ идетъ за мною.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Рюрикъ, Едвинда, Олегъ, Добрынинъ.

Рюрикъ [Добрынину]. Въ какіе именно города нужнѣе послать начальниковъ?

Добрынинъ. Позволь, о Государь, открыть предъ тобою чистосердечно то, что ревностное усердіе къ тебѣ и къ отчизнѣ мнѣ вселило въ мысли: на Бѣло-озеро пошли ты брата старшаго, въ Изборскъ же младшаго; оба сіи края для областей твоихъ важны; первое доставляетъ пропитаніе, другое къ торгамъ на Западѣ и Полудни нужное. Градъ Ижору опредѣли удѣломъ своей супругѣ, тѣмъ самымъ кончишь на долго споръ о рубежахъ съ отцемъ твоимъ и прочими народами. Знатнѣйшіе за симъ города суть: къ Закату Полоцкъ, къ Полудню Смоленскъ, къ Востоку Муромъ и Ростовъ.

Рюрикъ. Кто нелицемѣрно радѣетъ о пользѣ дѣлъ своихъ, тотъ охотно выслушиваетъ совѣты. Истинну любя, ябъ почиталъ ее, хотябъ мнѣ и не пріятна была; но въ рѣчахъ твоихъ, Посадникъ Добрынинъ, я нахожу все сходственно съ существеннымъ дѣлъ положеніемъ.

Олегъ. Имёя, Государь, подъсвоею властію толико мёстныхъ Князей, прилично тебі, для различія отъ подданныхъ твоихъ, именоваться отъ ныні: Князь Великій.

Добрынинъ. О семъ уже у насъ объявлено всенародно.... Пошли еще, о Государь, въ Кіевъ изъ родственниковъ твоихъ кого.

Рюрикъ. Все сie рушу я немедленно. Пойдемъ въ мой шатеръ, гду насъ ожидаютъ многіе.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Өеатръ представляетъ шатеръ княжеской.

Рюрикъ, Синеусъ, Труворъ, Олегъ, Оскольдъ, Рохволдъ, Добрынинъ, Тріянъ, Рулавъ и многіе бояре Новогородскіе и Варягорусскіе.

Рюрикъ. Начальниками я намѣренъ началіе устроить. Любезный братъ по мнѣ старшій, Князь Синеусъ, тебя опредѣляю въ область Бѣлоозерскую, столица твоя будетъ Весьегонская.

Синеусъ. Государь и братъ, любовь и вѣрность моя тебѣ извѣстны. ГРюрикъ его обнимаетъ?.

Рюгикъ. Тебѣ, брату моему Князю Трувору, ввѣряю княженіе Изборское.

Труворъ. Твоимъ я былъ, и есмь вѣчно.

[Рюрикт его обнимаетт].

Рюрикъ. Князь Олегъ, сестрѣ твоей, любезнѣйшей супругѣ моей Едвиндѣ, даю во удѣлъ градъ Ижору и всю Ингрію; править же тебѣ отъ имяни ея.

Олегъ. Волѣ твоей повинуюсь за себя и за сестру съ вѣрностію нелицемѣрною.

Рюрикъ. Князь Оскольдъ, тебя послать съ войскомъ я намѣренъ въ Кіевъ — избавить тотъ градъ отъ Козаръ, кои угнѣтаютъ Славянъ, живущихъ по Днѣпру.

Оскольдъ. Лестна мнѣ весьма сія довѣренность твоя, о Государь; но буде усердіе мое въ порученномъ дѣлѣ увѣнчается успѣхомъ, прошу дозволить мнѣ итти ко Царюграду на Грекъ, кои набѣги многіе чинили на Кіевскія границы.

Рюрикъ. Сперва, собравъ войско, подивъ Смоленскъ, и оттуда по Днѣпру на судахъ къ Кіеву; и буде предуспѣешь въ порученномъ дѣлѣ, не запрещаю тебѣ тогда предпринимать общему дѣлу что-либо полезное; ибо обычай мой таковъ, дабы излишними приказаніями благосмысленнымъ и съ довѣренностію употребленнымъ особамъ къ добру руки не связывать. Мореплаватель знающій, примѣтилъ я, придерживая паруса, даетъ однако волю вѣтру, надувши оные, подвинуть судно туда, куда попутно; неискусный же корабельщикъ, круто натягивая паруса, тѣмъ самымъ убавитъ ходъ корабля.

Оскольдъ. Таково мыслящему Государю предвѣщать не ложно подобаетъ величайшіе успѣхи, ибо способность подданныхъ довѣренностію поощряется.

Рюрикъ. Тебъ, Рохволду, поручаю начальство въ Полоцкъ....

ЯВЛЕНІЕ 5.

Рюрикъ, Синеусъ, Труворъ, Олегъ, Оскольдъ, Рохволдъ, Добрынинъ, Тріянъ, Рулавъ, бояре Новогородскіе, Варягорусскіе и 1. Въстникъ.

1. Въстникъ [*Рюрику*]. Государь, я присланъ къ тебѣ изъ Новагорода отъ воеводы Рагуила.

Рюрикъ. Что въстей?

1. Въстникъ. Не весьма пріятныя на сей часъ.

Добрынинъ. Что тамо зделалось?

1. Въстникъ. Безпокойства въ народъ заводятся.

Рюрикъ. Отъ кого?

1. Въстникъ. Отъ Славянского Князя Вадима.

Синеусъ. Онъ намъ братъ двоюродной!

Труворъ. Кому отъ чужихъ, а намъ отъ своихъ.

Добрынинъ. При отъёздё моемъ все спокойно было.

1. Въстникъ [Добрынину]. Въ день отъёзда твоего Рагуилъ извёстился, что Князь Вадимъ начинаетъ разсёвать въ народё, будто Славяне въ уничижении находятся, и мало уже гдё въ знатности; что великое число Варягъ съ Княземъ Великимъ придетъ въ Русь; что повсюду они пошлются и употреблены

будутъ, и угнѣтутъ Славянъ и Русь; что Варяги болѣе искусны на морѣ, нежели на сухомъ пути, и что ратнаго дѣла Славянъ и Руси отнюдь не знаютъ и не смыслятъ; что Князь Вадимъ выросъ и воспитанъ въ Новѣгородѣ Гостомысломъ; что въ наслѣдіи не столько смотрѣли изъ стари на старѣйшество, какъ на то, отъ кого народу болѣе ожидать выгоды; что Князь Вадимъ рожденъ точно такимъ, каковъ народу надобенъ.

🖁 Труворъ. Слухи таковые какой имёли успёхъ?

1. Въстникъ. Сперьва мало кто на оные дѣлалъ примѣчаніе, потомъ Славяне день отъ дня начали болѣе приходить въ городъ подъ разными предлогами, собираясь малыми толпами во всѣхъ пяти пятинахъ, по всѣмъ почти улицамъ, угрожая обывателей разореніемъ, буде не соединятся съ ними.

Добрынинъ. Рагуилъ взялъ ли какія мёры къ усмиренію безпокойства?

1. Въстникъ. Онъ, приславъ меня сюда съ въстію, прибавилъ только, что будеть стараться.

Рохволдъ. Гдв же князь Вадимъ находится?

1. Въстникъ. Того точно не могу сказать, только онъ между Славянами видимъ былъ, унималъ ли, или поощрялъ, того не въдаю.

Оскольдъ. Чего же они хотять?

1. Въстникъ. Чтобъ Варягъ не допустить до города, до знатныхъ мёстъ, чтобъ имёть князя рода Славянскаго.

Добрынинъ [*Рюрику*]. Прикажи, о государь, чтобъ я поёхаль самъ въ Новгородъ.

Оскольдъ [Добрынину]. Мы всё охотно пойдемъ съ тобою. Тріянъ [Рюрику]. Мы, послы, будемъ твои Аманаты, дондеже въ городе кончатся крамолы.

Рохволдъ. Надобно послать скорѣе отрядъ войскъ въ помощь Рагуилу.

Олегъ. Можетъ быть, дёло кончится скорёе, нежели дойти успёютъ.

Синеусъ. Войски наши не вст еще пришли.

Труворъ. Новогородскихъ судовъ не пропустимъ въ море, они должны здъсь итти мимо.

Рюрикъ. Трудно располагать приличныя по дёлу мёры; не знавъ всё обстоятельства, рёдко замыкаются они въ первомъ извёщеніи. Добрынинъ пусть поёдетъ въ городъ.... Тріянъ, Рулавъ, и всё прочіе оставайтеся при мнё, я самъ не мёшкатно пойду въ передъ. [Въстнику]. О семъ вёсть отнеси Рагуилу.

[Въстникт уходитт].

ЯВЛЕНІЕ 6.

Рюрикъ, Синеусъ, Труворъ, Олегъ, Оскольдъ, Рохволдъ, Добрынинъ, Тріянъ, Рулавъ, бояре Новогородскіе и Варягорусскіе, Данъ.

Данъ [Рюрику]. Послѣднія суда съ Варягорусскимъ войскомъ пристають къ берегу.

Рюрикъ. Хорошо, пойдемъ все изготовить къ походу.

Конецъ четвертаго дъйствія.

дъйствие У.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Өеатръ представляетъ столовую палату Ладожскаго замка.

Олегъ, Едвинда.

Олегъ. Безпокойства въ Новъгородъ отъ Славянъ кончились скоръе, нежели кто думать могъ.

Едвинда. Раскажи, пожалуй, братець, какъ?

Олегъ. В фроятію почти не подобно, какъ скоро народный слухъ разносится обыкновенно; но сей разъ, думаю я, что болье по догадкъ вдругъ повсюду разсъялась въсть, будто Князь Великій съ немалою силою идетъ къ городу; Славяне отъ того стали колебаться; Рагуилъ, примътя то, посылалъ ихъ уговаривать то ласкою, то угрозами, чтобъ разошлись по домамъ въ послушаніи по прежнему; многіе изъ нихъ ушли изъ города, иные переловлены, въ томъ числъ самъ Князь Вадимъ.

Едвинда. Самъ Князь Вадимъ!

Олегъ. Да, онъ взятъ подъ стражу, и сюда къ супругу твоему, сестрица, отправленъ; скоро, чаю, его привезутъ.

Едвинда. Охъ! для чего онъ не ушелъ! что съ нимъ будутъ дълать?

Олегъ. Милость и судъ въ рукахъ Князя Великаго.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Рюрикъ, Едвинда, Олегъ, Добрынинъ.

Добрынинъ. Не въ указъ тебѣ, Государь: какъ Князя Вадима привезутъ, отдай его на судъ удѣльнымъ Князьямъ, и собери ихъ нарочно для того; буде же и то тебѣ не угодно, то прикажи его судить по закону прародителя твоего Одина: сей, пришедъ съ Дона, проходилъ частъ Руссіи, его законъ есть законъ Славянъ, въ немъ написано: «Аже гдѣ взыщетъ на друзѣ, то ити на изводъ предъ двунадесять человѣкъ». И такъ, назначь дванадесять мужей равнаго состоянія Вадиму, кои судъ составятъ и его будутъ судить.

Едвинда. Да заподлинно виновать ли онъ?

Добрынинъ. Славяне показываютъ на него, что онъ ихъ уговаривалъ учинить измѣну.

Олегъ. Сіе немедленно изслѣдовать должно, не смотря на лице. Едвинда. Не наказанъ ли Князь Вадимъ уже довольно тѣмъ, что въ своихъ намѣреніяхъ успѣха не имѣлъ, и что подверженъ всенародному сужденію?

Рюрикъ. О, коль пріятно мнѣ, Едвинда, видѣть въ душѣтвоей при каждомъ случаѣ чувствительность, милующую человѣчество!

Едвинда. Любезнѣйшій супругь, я подражаю лишь тебѣ: ты въ винномъ видишь смертнаго, рожденнаго со страстьми, слабостьми и пороками; не всякой въ умѣ своемъ имѣетъ довольную силу обуздать свои хотѣнія къ статѣ и ко времени; иной грѣшитъ отъ легкомыслія. Вадимъ молодъ, съ младенчества при дѣдѣ вашемъ воспитанъ, окруженъ былъ ласкателями, кои бодрость духа его поощряли къ блистательнымъ предпріятіямъ; родъ Князей Славянскихъ храбръ... кровь ихъ течетъ въ васъ, государь..... Вадимъ братъ вашъ двоюродный... подданные обожають милосердіе... прости мнѣ, государь, что я такъ смѣло изъ-

ясняюсь, ты не токмо любишь слышать правду, ты поощряещь всёхъ своимъ снисходительнымъ обхожденіемъ говорить истинну, дерзость одна тебё противна, ее ты прекращаешь по должности.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Рюрикъ, Едвинда, Олегъ, Добрынинъ, 2 Въстникъ.

2 Въстникъ. Многіе Славяне б'єгуть изъ Новаграда къ Кіеву, говорять: что не хотимъ рабами быть Варягамъ.

Рюрикъ. Поворотятся, когда узнаютъ, что индѣ жити хуже, нежели съ Варягами. [Въстникъ уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 4.

Рюрикъ, Едвинда, Олегъ, Добрынинъ, Данъ.

Данъ. Князя Вадима ведутъ сюда подъ стражею; самъ Рагуилъ воевода съ нимъ.

Рюрикъ. Скажи Князьямъ и боярамъ, чтобъ сюда пришли. *Данз уходитъ*7.

Добрынинъ [Рюрику]. Сожалительно, что съ самаго начала твоего княженія, причинили тебѣ безпокойство.

Олегъ. Колико Княжескій Престолъ ни лестенъ, но окруженъ всегда многоразличными заботами.

ЯВЛЕНІЕ 5.

Рюгикъ, Едвинда, Синеусъ, Труворъ, Олегъ, Оскольдъ, Рохволдъ, Добрынинъ, Тріянъ, Рулавъ, бояре Носогородскіе, бояре Варягорусскіе, Рагуилъ, Вадимъ подъ стражею.

Рюрикъ. Тебѣ, воеводѣ Рагуилу, я обязанъ за укрощеніе безпокойствъ. Князь Вадимъ, ябъ жедалъ видѣть тебя въ первые инако, нежели ты нынѣ оказался предо мною.

Вадимъ. Не ожидай отъ меня оправданія или извиненія.

Синеусъ. Ты, сказываютъ, хотълъ Славянъ и прочіе народы отвлечь отъ должнаго повиновенія?

Вадимъ. Хотелъ.

Труворъ. Какія же ты имѣлъ при томъ намѣренія?

Вадимъ. Не иныя, какъ тѣ, коими со младенства питался.

Рохволдъ. Дѣдъ твой Гостомыслъ хотя тебя любилъ, но инако опредѣлилъ.

Вадимъ. Да, ослабъвъ силами при концъ своей жизни.

Добрынинъ. Нѣтъ, онъ по справедливости и всенародному желанію отдалъ наслѣдіе старшему своему внуку, а ты младшій.

Оскольдъ. Къ чему преніе туть, гдѣ дѣло само по себѣ ясно? Вадимъ. Не основаніемъ, но слѣдствіями.

Рюрикъ. Бодрость духа твоего, Князь Вадимъ, не унываетъ; она написана въ рѣчахъ, въ чертахъ твоихъ....

Вадимъ. Духъ всякаго человѣка наполненъ чувствами, сходными съ истинною, или же предубѣжденіями.

Рюрикъ. Неоспорима, по крайней мѣрѣ, есть истинна на сей часъ та, что ты теперь во власти моей, что я могу тебя судить, аки мѣстнаго князя и какъ подданнаго...

Едвинда [тихима и скромныма голосома]. Либо простить, аки брата.

Рюрикъ [по оспътз]. Но пусть Рюрикъ въ сей день окажется, каковъ есть: онъ, видя винныхъ предъ собою, съ горячею ревностію возмется всегда за изслѣдованіе общему добру причиненнаго ущерба или обиды; но кой часъ вина уже извѣстна, винной изобличенъ, и надлежитъ, вынувъ мечь, приступить ко мщенію [вынимаетъ мечь изъ ноженъ]: тогда мечь тотъ, которой не выпалъ никогда изъ моей десницы, благодаря боговъ, противу общихъ непріятелей, [уронитъ мечь] падаетъ изъ дрожащихъ рукъ моихъ, и въ винномъ вижу я лишь человѣка. Теперь судите сами, отдамъ ли я на осужденіе брата моего двоюроднаго, Князя Вадима. Бодрость духа его, предпріимчивость, неустрашимость и прочія изъ того изтекающія качества могутъ быть полезны государству

впередъ. Онъ съ тобою, Князь Оскольдъ, пусть поъдетъ; Славяне же пошли къ Кіеву, онъ тамъ ихъ соберетъ и будетъ тебъ върно помощникомъ. Освободите его изъ подъ стражи и пошлите о семъ сказать въ Новгородъ, куда я самъ сей часъ поъду.

Вадимъ [становясь на кольни]. О, государь! ты къ побъдамъ рожденъ, ты милосердіемъ враговъ всѣхъ побѣдиши, ты дерзость тѣмъ же обуздаешь.... Я върный твой подданный въчно.

Рюрикъ. Повдемъ теперь въ Новгородъ, и по томъ объвду я западныя свои границы.

Конецъ.

RIHAPEMNIII.

Первое изданіе пьесы, по экземпляру Имп. Публ. Библіотеки: «Подражаніе Шакеспиру, | историческое представленіе | безъ сохраненія веатральныхъ обыкно-|венныхъ правилъ, | изъ жизни Рюрика. | Въ Санктпетербургъ | при Императорской Академіи Наукъ, | 1786 года». 59 стр. (съ заглавн. л.).

- Второе по времени изданіе въ «Россійскомъ Өеатрѣ». Спб., 1787, ч. XIV, стр. 107—166.
- —Третье изданіе, по экземпляру Имп. Публичной Библіотеки: «Подражаніе Шакеспиру | Историческое представленіе | безъ сохраненія обыкновенныхъ | Өеатральныхъ правилъ | изъ | жизни Рюрика | вновь изданное | съ примѣчаніями | Генералъ Маіора | И. Болтина. | въ Санктпетербургѣ | въ Императорской Типографіи | 1792». XLVI (безъ заглавн. л.) 2 ненумер. 59 стр.
- —Четвертое изданіе, по экземпляру Имп. Публичной библіотеки: «Подражаніе | Шакеспиру | Историческое представленіе | безъ сохраненія обыкновенныхъ | Феатральныхъ правиль | изъ | жизни Рюрика | съ примѣчаніями | Генералъ Маіора | И. Болтина. | Третіе изданіе. | Въ Санктпетербургѣ, | Печатано въ Типографіи Корпуса | Чужестранныхъ Единовѣрцовъ. | 1793 года.» LXIX 2 ненум. 88 стр.
- —Пятое изданіе въ книгѣ «Эрмитажный театръ, или собраніе театральныхъ сочиненій Екатерины ІІ. Переводъ съ французскаго». М., 1802, ч. ІІ, стр. 33—111 (16°).
- —Послѣдующія изданія: Смирдина, І, стр. 297 338; подъред. Солнцева, ІІ, ст. 85—108; подъред. Введенскаго, стр. 308—323.
- —На русскомъ и нѣмецкомъ языкахъ, въ переводѣ Фелькнера: «Historisches Drama | nach | Shakespears Muster | ohne Beibehaltung der sonst üblichen | Kunstregeln der Schaubühne, | mit Rjurik's Leben. | Zweite russiche Ausgabe | mit Anmerkungen | vom General-Major

Boltin. | Sanct-Petersburg | bei der Kaiserlichen Bergschule | 1792». 15 (безъ заглав. л.) — 6 ненумеров. — 43 стр. — двойной нумераціи (съ особой пом'єтой страницъ для русскаго текста и н'ємецкаго перевода).

- —Тотъ же переводъ отдѣльной книгой, подъ тѣмъ же заглавіемъ, Спб., 1792. Онъ значится въ каталогѣ Имп. Публичной Библіотеки; о немъ упоминаютъ Геннади, Библіогр. Зап., 1858, Щебальскій, Русскій Вѣстн., 1871, № 5, и др.
- —Французскій переводъ: Imitation de Schakespear, scène historique, sans observation d'aucune règle du théâtre, tirée de la vie de Rurick (1); par l'Impératrice Catherine II»; въ Тhéâtre de l'Hermitage. Paris, 1799, II, стр. 369—430. Примѣчаніе издателя: «Cette pièce a été composée en Russe et jouée dans cette langue par des acteurs Russes, sur le théâtre de l'Hermitage; après cela, elle fut traduite en Français sous les yeux de Catherine, qui en corrigea la traduction». Это—единственное прямое указаніе на постановку пьесы на сцену; оно опровергается свидѣтельствомъ императрицы въ запискѣ при письмѣ къ Гримму отъ 25 мая 1795 (см. ниже).
- —Каталоги: Смирдина, подъ № 7288: «Подражаніе Шакеспиру, историческое представленіе (безъ сохраненія Феатральныхъ обыкновенныхъ правилъ), изъ жизни Рюрика; соч. Императрицы Екатерины П. Спб., въ Т. Академіи Наукъ. 1786 г. (8) 2 руб.»; Сопикова, подъ № 5402: «Историческое представленіе изъ жизни Рюрика, подражаніе Шакеспиру, безъ сохраненія обыкновенныхъ ееатральныхъ правилъ; соч. И. Е. П. Спб. 1786—въ 8»; подъ № 5403: «Тожъ, изданіе второе, съ примѣчаніями Г. Болтина; Спб. 1787—въ 8»; подъ № 5404: «Тожъ, съ Нѣмецкимъ переводомъ г. Фелкнера; Спб. 1792—въ 8»; Плавильщикова, подъ № 5678: «Историческое представленіе изъ жизни Рюрика, въ 5 д. И. Е. П. Спб. 787. (8) 1 р.»; митр. Евгеній: «Историческое представленіе изъ жизни Рюрика, въ 5 дѣйствіяхъ, напечатано съ Нѣмецкимъ переводомъ Фелкнера и съ историческоми примѣчаніями Болтина, 1792 г., въ С.-Петербургѣ».

Дневникъ Храповицкаго, подъ 1786:

- —Въ августъ: 7. «Переписывалъ историческое представленіе, подр. Шакеспиру: «Жизнь Рюрика», только первый актъ.
 - -8. Поднесъ по утру.
 - -20. Переписываль 2 актъ «Рюрика».
 - —21. Поднесъ....
 - -24. Переписываль 3 акть «Рюрика».

- —28. Переписываль 4 акть «Рюрика».
- —Въ сентябръ: 1. Переписывалъ 5 актъ «Рюрика».
- —4. Не спавъ ночь, переписывали мои секретари два ексемпляра «Рюрика». Были поправки Кн. Пот[емкину].
 - —5. Поднесъ, и секретарямъ дано 200 р.
 - -8. «Рюрикъ» отосланъ для прочтенія къ Зав[адовскому]».

Примѣчаніе Я. Грота къ пьесѣ Державина «Прологъ на рожденіе порфиророднаго отрока», Соч. Державина, т. IV, стр. 34 — 35: «Супруга Рюрика является подъ именемъ Эдвинды и въ сочиненіи Екатерины: Историческое представление изъ жизни Рюрика. Свёдёнія о происхожденіи и родств'є этого князя почерпнуты императрицею и Державинымъ изъ однихъ и техъ же источниковъ, повторяющихъ съ разными видоизмѣненіями и дополненіями свидѣтельство Іоакимовой л'втописи. Уже у Татищева (Ист. Росс., кн. І, ч. 2, стр. 556) читаемъ: «Гостомыслъ имѣлъ четыре сына, и три дочери: сыновья померли, не оставя сына, а отъ дочери средней, бывшей за королемъ финскимъ, родился сынъ Рюрикъ». «Рюрикъ пришелъ изъ Финляндіи въ 862. Им'єя жену Енвинду, королевну урманскую» и проч. Въ Іоакимовой же летописи (Ист. Росс., кн. I, ч. І, стр. 34.) сказано: «Имѣлъ Рюрикъ нѣсколько женъ, но паче всъхъ любляте Ефанду, дочерь князя урманскаго». Сходныя показанія находимъ въ составленной, по повеленію Екатерины ІІ, Выписи Хронологической изъ исторіи русской *) и въ собственномъ ея Родословники князей (Зап. касательно росс. ист., ч. V), также въ Зерцам россійских посударей Малыгина (Спб. 1789, 1792 и 1794)».

Въ письмахъ ими. Екатерины къ Гримму:

— Отъ 24 декабря 1783, о занятіяхъ своихъ древнѣйшей исторіей славянъ вообще: «Adieu, souffre-douleur, portez-vous bien, et sachez que nous sommes à présent dans les plus étranges recherches sur les anciens Slavons, et que tous les noms qui ne veulent rien dire dans toute autre langue, ont leurs belles et bonnes significations en Slavon; par exemple: Ludwig, le lud veut dire gens, dwig—aller; c'est comme qui dirait: faire aller les gens, les mettre en mouvement; Ramir ou Radmir veut dire réjoui dela paix: Rad, c'est réjoui, mir — paix. Ne nous voilà-t-il pas bien avancés avec cela? Cependant,

^{*)} Тамъ о средней дочери прибавлено: «Умила за финскимъ королемъ Людбратомъ, отъ нея Рюрикъ, Синавъ и Труворъ; меньшая за княземъ славянскимъ и отъ нея князь Вадимъ». (Прим. Грота).

si vous ne savez pas ce qu'un nom signifie, adressez-vous hardiment à nous: nous vous le dirons. Nous savons encore que Rurik, premier grand-duc de Russie, avant son élévation à cette dignité a été en France et en Angleterre, et a aidé aux Normands à en faire la conquête. Après vous avoir instruit à fond de mes profondes connaissances, je vous donne le bon jour, et souhaite qu'elles vous paraissent aussi intéressantes qu'à nous, qui rassemblons par années les hauts faits des Slavons de toutes les histoires possibles; après cela vous trouvezez à qui parler.»

- Отъ 24 сентября 1786: «Castor et Pollux est un superbe spectacle; la Todi et Marchesini enchantent à faire tomber en pamoison les amateurs et les connaisseurs; pour les faiseurs de comédie, un grand opéra est un peu dur à la digestion. Ces faiseurs de comédie font présentement des pièces historiques à l'imitation de Shakespeare, que nous avons lu en allemand, traduit par Eschenburg, neuf tomes sont déjà gobés; les pierres gravées nous servent par-ci par-là pour le costume. Une de ces pièces historiques suivra de près le Chaman, qu'on jouera ce soir. Or, ces imitations de Shakespeare sont très commodes, parceque n'étant ni comédies, ni tragédies et n'ayant d'autres règles que celles du tact du supportable pour les spectateurs, je les crois susceptibles de tout; il n'y a à éviter que l'ennuyeux et l'insipide; les nôtres auront exactitude historique, autant qu'elle ne sera pas choquante, beaucoup de spectacles, belles âmes et beaux sentiments; quand ceux-ci viendront à propos, le moins de montre d'esprit de l'auteur qu'il sera possible, la majesté des sujets et des situations des personnages fort intéressantes; de la première ceux qui l'ont lue et vu les répétitions disent déjà qu'on la recevra comme parente à tout le monde, tant elle paraît intéressante. Das ist sehr sonderlich. Vous me direz: Hol der Teufel die verfluchte Comedien-macherei; mais cela amuse, vous avez beau dire, et c'est peutêtre ce qu'il y a de mieux à cela.»
- Отъ 13 апръл 1795: «Je félicite le comte Nicolas de Roumiantsof de savoir qui est Rurik, le premier prince de sa dynastie en Russie. Mes conjectures là-dessus sont imprimées dans le drame de Rurik avec les commentaires de Boltine: mais celui qui en sait plus, c'est à celui-là qu'il faut donner le livre, dit le proverbe russe».
- Въ собственноручной запискѣ императрицы, при письмѣ отъ 25 мая 1795: «Imprimé à l'Académie je n'ai trouvé que ceci; or je vous dirai ce que c'est: n'osant mettre mes conjectures sur Rurik

dans l'histoire, parce qu'elles n'étaient fondées que sur quelques mots cachés par Nestor dans sa chronique et sur un passage de Dalin dans son histoire de la Suède, et lisant alors Shakespeare en allemand, il me prit fantaisie de mettre en drame, l'année 1786, mes conjectures, et on l'imprima. Personne ne prit garde à ce singulier ouvrage, qui n'a jamais été joué, et je partis pour la Tauride. L'année 1792 feu Boltine par Pouchkine, procureur de synode, m'envoya sa critique sur le prince Stcherbatof et son histoire de la Russie, et comme ils s'occupaient beaucoup de l'histoire de la Russie, et que j'étais bien aise de donner à la rude critique de Boltine ce que je griffonnais sur l'histoire, je dis un jour à Pouchkine que ce drame contenait mes conjectures, mais que personne n'y avait pris garde, et il se trouva que ni Boltine, ni Pouchkine ne l'avaient ni jamais lu ni vu. Quand ce drame tomba entre les mains de Boltine, il se mit à le commenter et me demanda de le faire imprimer avec son commentaire, ce qu'il fit; or les paroles de Nestor disent que Gostomissel. prince slave qui régnait à Novogrod, dit en mourant de prendre pour princes à sa place les princes qui s'étaient couverts de gloire dans les guerres passées: Rurik, Sineus et Trouvor. C'étaient ses petits-fils par sa fille aînée».

— Упоминаніе каталога Сопикова, подъ № 5403, о второмъ (отдѣльномъ) изданіи, 1787, съ примъчаніями Г. Болтина, есть недоразумѣніе; вѣроятно, здѣсь имѣлся въ виду оттискъ изъ «Россійскаго Өеатра».

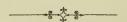
Сохранились два собственноручныхъ списка пьесы въ коллекціи автографовъ Имп. Публичной Библіотеки: 1, черновой: «Жизнь Рюрика. Историческое представленіе. Подражаніе Шакеспира», на 32 листахъ; 2, бѣловой: «Подражаніе Шакеспира. Историческое представленіе жизни Рюрика», на 32 листахъ.

Сличеніе білового автографа съ напечатаннымъ текстомъ даеть слівдующія разночтенія:

- Стр. 220, 6: вм. «воевода» «посадникъ» зачеркнуто; 8: вм. «варягорусскіе» «варяжскіе» зачеркнуто; 12: «и» н'єтъ; 7 сн.: вельможа Рюрика Варягорусскаго.
 - Стр. 221, 9 сн.: которой сѣверомъ обожаемъ.
- Стр. 223, 4: развѣ однимъ; 10: Тріяну; 4 сн. удручается право.

- Стр. 224, 11: славу тѣхъ; 14: слѣдуетъ воли его чинить исполненіе:
- Стр. 225, 4: овладали; 12: осталась землица, до которой не дошли.
 - Стр. 226, 10: не отличился, а; 5 снизу: набережію.
- Стр. 227, 4: видны; 7: издали, подъ парусами; 8: сей способный: 12: вь полуденные края; 6: неописанной; 6: онъ живъ, онъ здоровъ; 11 сн.: закрыли даже.
- Стр. 229. 4: не по напрасну; 6: Олегъ, Оскольдъ; 2: подобной вожделенной въ сей часъ.
- Стр. 230, 10: иль; 15: Сенѣ; 16: отрядами овладали; 17: Дениса; 7 сн.: въ скорости, и; 3 сн.: и помѣщеніи; приплывшихъ 1 сн.: войска.
 - Стр. 231, 14 сн.: каковой.
- Стр. 232, 5: за отечество скончается; 14: понапрасну тратится; 3 сн.: коль скрытныя.
 - Стр. 233, 2: пользу замыкающія.
 - Стр. 234, 7: вскор сообщу.
- Стр. 235, 6: природѣ, оплакивая родителя; утѣшеніемъ...; 8 сн.: сходствуетъ твоей природѣ.
- Стр. 236, 9: дѣла суть королевство; 9: испытать; 10: не умѣстное и несходный душѣ моей поступокъ; 11 сн.: подъ своей властію.
 - Стр. 2379, 7 сн.: многіе же; 6 сн.: рѣшится.
- Стр. 238, 8: съ поляны и горяны; 14: он'ь; 12 сн.: великія несогласія; 5: что бол'ье; 4: ко князю, къ; то скор'ье; 2: судя особь.
- Стр. 239, 4: сходственны общей и частной выгодѣ; 10: рѣчь, желаніе; 18: подѣлія изнуряющія; 15 сн.: чего сказать; 6 сн.: рѣшится разомъ прежде; 5 сн.: о томъ опредѣлить рѣшительно.
- Стр. 240, 12: Балеть: колмъ, жертвоприношеніе, отъ'єздъ Рюрика.
 - Стр. 271, 5 сн.: надежда ихъ-.
- Стр. 242, 7: именно грады; 10: къ тебѣ, къ отчизнѣ во мнѣ вселило мысли; 113: полудню нуженъ; 10 сн.: сходственно существу дѣлъ положенія; 2 сн.: въ мой.
- Стр. 243, 9: Весь Егонская; 15 сн.: градъ Ижоры; 13 сн.: за себя, за сестру; 4: къ Смоленску; 1 сн.: что полезное; таковъ: излишними.
 - Стр. 244, 15: «1-й» нѣтъ; 2 сн.: пріидутъ.

- Стр. 245, 3: ратное д'бло; 8: точно таковъ, какъ народу надобно; 13 сн.: что же.
 - Стр. 248, 15: учинить извѣтъ.
 - Стр. 249, 8: не хотимъ яко рабы.
- Стр. 250, 1: оправданій иль извиненій; 17: тѣ, въ коихъ; 15: князя, аки подданнаго.
- Стр. 251, 5: побъдишь, ты дерзость ею же обуздаешь; 8, 9: (слова Рюрика) нътъ.



НАЧАЛЬНОЕ УПРАВЛЕНІЕ

ОЛЕГА.

ПОДРАЖАНІЕ ШАКЕСПИРУ,

безг сохраненія веатральных обыкновенных правилг.



ПРЕДУВЪДОМЛЕНІЕ.

Въ семъ Историческомъ представленіи болѣе есть Исторической истинны, нежели выдумки; ибо Исторія повѣствуетъ, что «при «концѣ жизни Великаго Князя Рюрика, когда былъ вельми боленъ «и началъ изнемогати, видѣвъ сына своего Игоря во младыхъ лѣтахъ, «отдалъ Княженіе и сына своему шурину Олегу Князю Урманскому». Олегъ, по сему опредѣленію Рюрика, въ самомъ дѣлѣ былъ дядя и дядька Игоря.

Въ запискахъ касательно Россійской Исторіи подъ заглавіємъ Великій Князь Игорь I, включено, что «Олегъ началъ опекунское «свое управленіе объѣздомъ областей Рускихъ: пришедъ на мѣсто, «гдѣ рѣки Москва, Яуза и Неглинная соединяются, построилъ малой «градъ, назвалъ его Москва и далъ его во владѣніе единому изъ «своихъ свойственниковъ».

Основываясь на сей истиннѣ, заложеніемъ Москвы начинается первое дѣйствіе. Тутъ къ Олегу приходятъ присланные отъ Кіевлянъ съ жалобами на Оскольда. Въ запискахъ касательно Россійской Исторіи написано о сихъ жалобахъ тако: «Писатели думаютъ, что «причину къ тому подало то, что Оскольдъ во время своего похода «въ Царьградъ принялъ вѣру Христіянскую, что узнавъ, Кіевляне «донесли Олегу, жалуяся, что Оскольдъ безъ вѣдома Великаго «Князя крестился и хочетъ перемѣнить народную вѣру». И такъ Олегъ тѣмъ паче побужденъ ѣхать въ Кіевъ, что онъ съ Сѣвера, Запада и Полудня имѣетъ увѣдомленіе о крещеніи родственниковъ его, Гаралда, Короля Датскаго, и Бориса, Царя Болгарскаго, такожде Борзивоя, Князя Чехскаго; въ самомъ дѣлѣ крещенія сіи произходили прежде, послѣ и около того времени, о чемъ свидѣтельствуютъ выписки изъ Исторіи тѣхъ народовъ, кои къ запискамъ касательно Россійской Исторіи припечатаны.

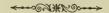
Второе дъйствіе начнется проходомъ Угровъ мимо Кіева, и въ

то же время Игорь съ Олегомъ съвдутся; тутъ отъ Исторіи отступлено, понеже Игорь малъ бѣ, когда Олегъ смѣнилъ Оскольда, слѣдовательно жениться не могъ, но бракомъ сочетался съ Прекрасою уже нѣсколько лѣтъ спустя въ Кіевѣ. Оскольдъ убитъ былъ при смѣнѣ, но здѣсь онъ уходитъ къ Уграмъ; по смѣнѣ Оскольда, Олегъ и Игорь въѣдутъ въ Кіевъ, куда и Прекраса привезена.

Третье д'ыствіе открывается свадебнымъ нарядомъ Прекрасы, и почти все д'ыствіе сіе занимается древнимъ обрядомъ, при свадьбъ наблюдаемымъ. Въ концѣ онаго Олегъ збирается ъхать въ Царьградъ, что сходственно съ Исторією, такъ равномърно, какъ число людей и судовъ, съ нимъ бывшихъ; при отъ здѣ Олегъ наречетъ Прекрасу Ольгою, и сіе обстоятельство съ Исторіею сходно.

Въ четвертомъ дъйствіи Олегъ предъ Царьградомъ заключаетъ славный миръ: сіе произшествіе слово отъ слова почти взято изъ Исторіи Россійской и другихъ земель, гдѣ о томъ точно упоминается.

Въ пятомъ д'єйствіи ни мало не отступлено отъ Исторіи, ибо Олегъ д'єйствительно им'єлъ свиданіе съ Восточнымъ Императоромъ Леономъ; равнымъ образомъ и кончится сіе Историческое представленіе, согласно съ Исторіею, т'ємъ, что Олегъ щитъ Игоревъ укрівляетъ на Иподромъ.



ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

ОЛЕГЪ, Князь Урманскій, дядя и дядька Игоря.

ИГОРЬ, Князь Великій С'вверной и Южной Россіи.

ПРЕКРАСА, невъста нареченная Игоря.

ДОБРЫНИНЪ РУЛАВЪ,... СТЕМИДЪ ЛИДУЛЪ Кіевляне, присланные съ жалобою на Оскольда.

ОСКОЛЬДЪ, мъстной Князь Кіевскій.

жрецы.

РАДМИРЪ, свойственникъ и вельможа Олега.

АКТЬЕВЪ, бояринъ Кіевскій.

ДАНЪ, вельможа Князя Великаго Игоря.

ТРІЯНЪ, бояринъ Новогородскій.

РАГУИЛЪ, военачальникъ при войскахъ Князя Олега.

трое бояръ кіевскихъ.

ТРИ ВОИНА СЪ РЪЧАМИ.

ЧЕТЫРЕ ВЪСТНИКА.

ЛВОЕ МЪЩАНЪ КІЕВСКИХЪ.

тысяцкій.

БОЯРИНЪ, что вмѣсто отца на свадьбѣ.

дружка.

ФЕОФАНЪ послы Императора Леона.

ЛЕОНЪ, Императоръ Греческій.
ЗОЯ, Императрица Греческая.
МАСТИГОФОРЪ, Начальникъ надъ играми и зрѣлищами.
ПРОВОЗВѢСТНИКЪ.
РАЗНЫЕ ХОРЫ.
БАЛЕТНЫЯ ЛИЦА.

ДѣЙСТВІЕ І.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатръ представляетъ мъсто, гдъ ръки Москва, Яуза и Неглинная соединяются].

Добрынинъ, Рулавъ, Стемидъ, Лидулъ.

Добрынинъ [Стемиду и Лидулу]. Вы кажется прівзжіе? Стемидъ [Добрынину]. Мы Кіевляне.

Добрынинъ. За своими ли дѣлами вы сюда пришли, или за Государевыми?

Лидулъ. За своими и за Государевыми.

Рулавъ. Что же такое?

Стемидъ. Славяне, живущіе по Днѣпру, утѣсняемы бывше отъ Козаръ, кои обладали градомъ Кіевомъ и прочими около лежащими областьми, брали съ нихъ дань тяжкую и требовали сверьхъ того всякія подѣлія, ихъ изнуряющія, прислали къ Князю Великому Пре́дные мужи просити, да пошлетъ къ нимъ сына или свойственника Князя, княжити....

Добрынинъ. Сіе я донесъ Князю Великому, и Рюрикъ далъ имъ Оскольда пасынка своего, и войски съ нимъ отпустилъ.

Рудавъ. И Оскольдъ, отъёзжая, выпросилъ у Князя Великаго позволеніе итти ко Царюграду и, получивъ, собралъ войски, пошелъ на Полдень.

Лидулъ. Да, сперьва къ Смоленску, и отъ Смоленска по Днъпру на судахъ къ Кіеву, повоевавъ Козаръ....

Стемидъ. Въ Кіевѣ Оскольдъ умножилъ войски Варягами и Славянами, кои ушли изъ Новагорода, имѣлъ войну съ Польшею и Древлянами....

Добрынинъ. На Грекъ успѣхи его не соотвѣтствовали вооруженію....

Стемидъ. Онъ ходилъ на Грекъ по Днѣпру, спустился на лодіяхъ и иныхъ судахъ числомъ до двухъ сотъ по Черному морю ко Царю-граду....

Лидулъ. Онъ къ тому выбралъ время довольно удобное, ибо Царь Греческій тогда ходилъ съ войсками на Срацынъ, и дошедъ до Черныя рѣки, Епархъ оставленный въ Царѣградѣ послалъ къ Царю вѣсть, что Руссы идутъ на Царьградъ; услыша сіе, Царь возвратился....

Стемидъ. Оскольдъ же, съ Поляне вшедъ внутрь протока изъ Чернаго въ Средиземное море, кораблями Царьградъ обступилъ.....

Лидулъ. Царь же, возвратись, едва могъ во градъ войти.....

Стемидъ. Греки помощи ко оборонѣ тогда уже себѣ не чаяли... но къ утру возстала буря, которою разбросало наши корабли по берегамъ и мѣлямъ, такъ что малое число домой возвратилось....

Добрынинъ. Сіе потеря была чувствительна.

Лидулъ. Да, однако Оскольдъ съ остаточными пришелъ въ Кіевъ, откуда вскорѣ походъ имѣлъ на Печенѣгъ, а послѣ того усмирилъ Кривичь.....

Рулавъ. Съ чемъ же вы сюда прівхали?

Стемидъ. Отъ Кіевлянъ къ Князю Великому Рюрику съ жалобами на Князя Оскольда.

Добрынинъ. Рюрикъ уже скончался, и Руссія по наслѣдству досталась сыну его Игорю, но понеже младъ есть, то дѣлами гражданскими и военными управляетъ, по завѣщанію Рюрика дядя и дядька Игоря Олегъ, Князь Урманскій.

Рулавъ. Олегъ мужъ мудрый и воинъ искусный и храбрый. Добрынинъ. Онъ началъ опекунское свое управленіе объ-*
†
*ВЗДОМЪ Областей Русскихъ, и во многихъ мѣстахъ закладываетъ города.

Рулавъ. И на семъ мѣстѣ, гдѣ рѣки Смородина, или Москва, Яуза и Неглинная соединяются, онъ намѣренъ сего дня еще заложить городъ.

Стемидъ. Мы дорогою все сie сведали, что вы намъ расказываете.... Донесите ему о нашихъ нуждахъ.

Добрынинъ. Дождитесь его здѣсь, вы его тутъ сами увидите: къ нему доступъ не труденъ. Васъ по имянамъ какъ зовутъ?

Стемидъ, Я Стемидъ, а товарищь мой Лидулъ.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Жрецы ст огнемт и ст первымъ камнемт для закладыванія Москвы, Олегъ, Добрынинъ, Рулавъ, Стемидъ, Лидулъ, Радмиръ, Вельможи, народное множество.

[Жрецы первый камень для закладыванія Москвы приносять къ Олегу].

Первый жрецъ [Олегу]. Чтобъ камень сей класть во основаніе града, потребно теперь знать, какъ, Князь Олегъ, велишь назвать сей градъ?

Олегъ. Да имянуется сей градъ Москва; для устроенія же опредёляю въ немъ Начальникомъ свойственника моего Радмира.

Радмиръ. Съ усердіемъ стараться буду выполнить твою волю, милостивѣйшій Государь.

Вторый жрецъ. По всёмъ примётамъ, сей градъ будетъ нёкогда обширенъ и знаменитъ.

Олегъ. Не всегда въру подавать можно примътамъ, они обманчивы.

Первый жрецъ. Однако дождь шелъ отъ заката солнечнаго

во всю нощь, при восход'є же видны были стаи разныхъ птицъ, кои слет'єлись отовсюду и с'єли на луга, гд'є клевали непрестанно нес'єкомыхъ, выходящихъ отъ мокроты изъ подземныхъ своихъ жилищъ.

Олегъ. Что же ето значитъ?

Вторый жрецъ. Дождь хотя значить богатство, изобиліе, но великое разлитіе оказываеть затрудненіе; стаи птицъ родовъ разныхъ знаменують, что сіе мѣсто служить имѣетъ народнымъ убѣжищемъ и соединеніемъ во времена опасныя.

Олегъ. Хорошо..... въ доброй часъ приступимъ къ начальному созиданію.

[Камень жрецы кладут и задълывают во основаніе; Орелг летит чрез нихг].

Первый жрецъ. Орелъ летитъ чрезъ градъ сей не понапрасну.

Стемидъ. О коль пріятно видѣть, что здѣсь держутся древняго обычая!

Добрынинъ [Стемиду]. Развѣ у васъ оной перемѣняютъ? Лидулъ. Не безъ того.

Стемидъ. Отъ тово возстало народное роптаніе.

Добрынинъ [Onery]. Здёсь находятся присланные отъ Kieвлянъ съ жалобами; когда тебё угодно будетъ ихъ выслушать?

Олегъ. Гдѣ они?

Добрынинъ. Возлѣ меня стоятъ.

Олегъ [Радмиру]. На сей часъ все дѣло здѣлано: разпусти теперь жрецовъ и народное множество.

[Жрецы и народъ уходять].

ЯВЛЕНІЕ 3.

Олегъ, Добрынинъ, Рулавъ, Стемидъ, Лидулъ.

Олегъ. Кіевляне! въ чемъ состоять ваши требованія? Стемидъ. Мы присланы отъ Кіевлянъ тебѣ, Государю, объявить, что Князь Оскольдъ перемѣняетъ у насъ во многомъ древніе обычаи безъ вѣдома твоего; отъ того въ народѣ рождается подозрѣніе, что Оскольдъ во время своего похода на Царьградъ едва не присталъ ли къ тамошнему закону и обряду.

Олегъ. Когда же бы онъ успълъ сіе учинить!

Лидулъ. У насъ много было плѣнныхъ Грекъ, съ которыми непрестанно бесѣдовалъ; возвратясь же въ Кіевъ, освященныхъ холмовъ и храмовъ не посѣщаетъ, Тризны самъ не совершаетъ, ко Жрецамъ оказываетъ презрѣніе, и отъ кого ожидаетъ противурѣчія, тѣхъ всѣхъ отъ себя и отъ дѣлъ отдаляетъ.

Олегъ. Я самъ вскорѣ поѣду въ Кіевъ, куда и Князь Великій Игорь немедлѣнно прибудеть изъ Новагорода для брака; тутъ ваше дѣло объяснится, останьтеся при мнѣ. Рулавъ, имѣй обънихъ попеченіе. [Рулавъ, Стемидъ, Лидулъ уходятъ].

ЯВЛЕНІЕ 4.

Олегъ, Добрынинъ.

Олегъ. Страниће всего, что отовсюда, съ Сѣвера, Запада и Полудня вѣсти тѣ же!... Какъ будто бы всѣ умы къ тому условились....

Добрынинъ. А что, Государь?

Олегъ. Не скрываю отъ тебя, Добрынинъ: недавно свѣдалъ я, что Гаралдъ, сынъ Короля Горлома, соединивъ Данію подъ свою державу по смерти брата его Конюда, пошелъ во Францію въ помочь Рихарда, Князя Урманскаго, котораго Король Людвигъ заморской лишить хотѣлъ владѣнія. Общими силами они дважды Короля Французскаго въ плѣнъ взяли, и наконецъ принужденъ онъ былъ обѣщать не касаться до владѣнія Князя Урманскаго. Но что послѣдовало!.... Гаралдъ, помирясь, оставилъ древній законъ Сѣвера, и со всѣмъ домомъ своимъ и народомъ принялъ вѣру Христіянъ.

Добрынинъ. И супруга его Гунильда, дочь Бѣла, Короля Свейскаго, родственника вашего?

Олегъ. И она.... да ето не все еще....

Добрынинъ. Чего же болѣе?

Олегъ. Сестра Бориса, Царя Болгарскаго, содержалась въ плѣну въ Царѣградѣ, она тамо крестилась и, возвратясь въ Болгарію, и брата уговорила перемѣнить законъ; примѣру Царя слѣдовали и подданные.... Въ Чехіи Князь Борзиво́й, сынъ Гостиваго, то же недавно учинилъ, но у сего подданные взбунтовались отъ того.

Добрынинъ. Удивительно, какъ все сіе здѣлалось почти въ одно время въ столь различныхъ народахъ и краяхъ, отдаленныхъ однихъ отъ другихъ!

Олегъ. Знатно, въ нынѣшнемъ положеніи умы къ тому наклонны; ты видишь, что то же ученіе коснулось даже до Кіева, и для того положилъ я туда ѣхать поспѣшно.

Добрынинъ. Нужно тебѣ, Государю, туда ѣхать, тѣмъ паче, чтобъ народы не подумали, аки бы Оскольдъ перемѣны вводитъ по согласію съ тобою.

Олегъ. Изъ давнихъ уже временъ то есть дѣло народныхъ Правителей, чтобъ сносить людское поношеніе терпѣливо. Не знавъ меня въ лицо, всякъ обо мнѣ судитъ по своему смыслу или нраву; оправдать себя не могу и не буду противу всѣхъ, ибо я одинъ, но оставлю потомству обо мнѣ безпристрастно отзываться повально и подробно.

Добрынинъ. То такъ, Государь... самъ какъ побываешь, такъ лучше увидишь, колико основательно тебѣ донесено.... Все изготовлено къ твоему походу.

Олегъ. Нечего болъе мъшкать здъсь, городъ Москва заложенъ, Радмиру я поручилъ устроеніе. Поъдемъ въ Кіевъ.

Конецъ перваго дъйствія.

ДЪИСТВІЕ ІІ.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатрг представляет луг по берегу Днппра; на противном берего видна часть города Кіева, позади котораго Угры изг дали идут чрез горы; ст переди шатры княжескіе].

Три воина.

Первый воинъ. Что за народъ идетъ нѣсколько дней сряду?

тельствъ не знаемъ... Князья наши ведають, что делать над-

Вторый воинъ. Напрасно ихъ пропускаютъ чрезъ горы... Третій воинъ. Не намъ о томъ судить... мы всёхъ обстоя-

лежитъ....

Первый воинъ. Какъ сей народъ бишь называютъ?

Вторый воинъ. Сказываютъ, что Угры.

Первый воинъ. Откудова же они идутъ?

Третій воинъ. Слышно, будто съ Востока отъ Угорья.

Вторый воинъ. Ну какъ остановятся здёсь!...

Третій воинъ. Нётъ, они идуть въ Волохи и Волынь.

Первый воинъ. Теперь вижу я самъ, что мнѣ старикъ одинъ съ молоду расказывалъ, будто на его памяти какой то народъ шелъ мимо Кіева.

Третій воинъ. Не единожды Угры здёсь проходили.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Олегъ, Актьевъ, три воина.

[Воины, увидя Олега, уходять].

Актьевъ [Onery]. Князь Оскольдъ старался взять всѣ возможныя осторожности, чтобъ отъ прохода Угровъ мимо Кіева не учинилось подданнымъ ни малѣйшаго вреда или безпокойствія.

Олегъ. Взятыя м[‡]ры обыкновенно одобриваетъ лишь усп[‡]хъ одинъ.

Актьевъ. Тебя, Государь, Князь Оскольдъ ждетъ къ себѣ въ городъ, гдѣ самъ съ тобою объясниться намѣренъ.

Олегъ. Я къ нему быть не могу, понеже жду здѣсь прихода Князя Великаго... Скажи Князю Оскольду, чтобъ вышелъ изъ города со Кіевляне; ему подобаетъ встрѣтить Игоря.

Актьевъ. Князь Оскольдъ хочетъ встрѣтить Князя Великаго у городскихъ воротъ.

Олегъ. Скажи ему, что я говорю, чтобъ вышелъ изъ города для встречи. [Актьест уходитт].

ЯВЛЕНТЕ 3.

Олегъ, въстникъ.

Въстникъ. Князь Великій приближается. Олегъ [идетт кт кулисамт, откуда Июрь идетт].

ЯВЛЕНІЕ 4.

Игорь, Олегъ, бояре Игоря и стража.

Игорь [обнимая Олега]. Дядя и дядька Князь Олегь, радуюсь всемъ сердцемъ, что по совершеніи твоего путешествія, нахожу тебя здісь здравымъ! Какіе ты имість успісхи?

Олегъ. Я, Государь, основалъ города, кои строить уже начали; въ города опредълить начальниковъ; наложилъ дани на Новгородъ, на Древлянъ, на Съверянъ. Радимичамъ запретилъ платить Козарамъ, а велътъ приносить дань тебъ, Князю Великому, и объщалъ именемъ твоимъ ихъ оборонять противу Козаръ.

Игорь. Гдё же Князь Оскольдъ, что его не видно здёсь?

Олегъ. Онъ занятъ различными заботами.... Неудачный его походъ на Царьградъ, потеря многихъ людей и кораблей его тревожитъ; къ тому соединился проходъ мимо Кіева Угорскаго народа. Сей народъ, неимѣющій домовъ, обитая яко Половцы въ степяхъ, нынѣ преходитъ горы, идетъ къ сродникамъ своимъ на Волынь и въ Волохи: но болѣе всего Оскольда безпокоитъ неудовольствіе части Кіевлянъ противу него; они прислали ко мнѣ двухъ изъ Предныхъ своихъ мужей сказать о своемъ подозрѣніи, будто Князь Оскольдъ отсталъ и покинулъ праотцовскія преданія, и старается вводить новыя, имъ принятыя во время своего похода отъ Грекъ.

Игорь. Имѣють ли на то основательныя доказатель-

Олегъ. Кажется, довольно точныя.

Игорь. Естьли правда, то Оскольду Кіевъ ввірять даліє опасно.

Олегъ. Часть Кіевлянъ предана Оскольду; но я приказаль ему сказать, чтобъ опъ вышелъ изъ города, и когда онъ сюда придетъ, тогда уже его не трудно будетъ смѣнить и наказать.

ЯВЛЕНІЕ 5.

Игорь, Олегъ, бояре Игоря, стража, Данъ.

Данъ. Князь Оскольдъ идетъ со Кіевлянами. Олегъ [Дану]. Скажи Рулаву, чтобъ привелъ сюда Стемида и Лидула. [Данг уходитт].

ЯВЛЕНІЕ 6.

Игорь, Олегъ, бояре Игоря, стража, Оскольдъ, Кіевляне.

Оскольдъ [идетъ къ Игорю].

Олегъ [увидя, что Оскольдз идетз кз Игорю, становится между Оскольдомз и Игоремз]. Постой, не подходи къ Князю Великому, дондеже не оправдаешься....

ЯВЛЕНІЕ 7.

Игорь, Олегъ, вояре Игоря, стража, Оскольдъ, Кіевляне, Рулавъ, Стемидъ, Лидулъ, Данъ.

Оскольдъ. Я... въ чемъ?

Олегъ. Кіевляне!..... [указывая рукою на Игоря] сей есть наслѣдникъ всѣхъ Княженій Русскихъ, а Оскольдъ не есть самовластный Князь, ни рода Рюрика, но подданный Игоря, который властенъ его смѣнить, когда ему угодно.

Оскольдъ [ка Игорю]. Я, Государь, передъ тобою не виненъ... Игорь. Кіевляне! скажите миѣ, какія вы имѣете жалобы на Князя Оскольда?

Стемидъ. Мы донесли дядѣ и дядъкѣ твоему, Князю Олегу, что Оскольдъ, во время своего похода въ Царьградъ, едва не принялъ ли законъ и обычай Христіянъ.

Лидулъ. И что безъ вѣдома Князя Великаго старательства имѣетъ перемѣнить праотцовскія преданія.

Первый бояринъ. Онъ, отъ кого ожидаеть себѣ противурѣчія, тѣхъ всѣхъ отъ дѣлъ отдаляетъ.

Вторый вояринъ. Онъ понапрасну много потерялъ людей и кораблей въ его походѣ на Царьградъ.

Третій бояринъ. Онъ освященныхъ холмовъ не посъщаеть.

Стемидъ. Тризны самъ не совершаетъ. Лидулъ. Ко жрецамъ оказываетъ презрѣніе.

Олегъ. Оправдайся теперь, Князь Оскольдъ, буде можешь. Оскольдъ [къ Игорю]. Върность моя къ тебъ, о Государь, безпорочна. Хотя народнымъ слухомъ обвиняюся я передъ тобою, но буде я влекомъ свыше, потаенно къ спознанію лутчей въры, то сей даръ есть души моей. Истинною я напоенъ, я не скрою, и смѣло предъявлю, что вскорѣ искры ея, разсыпанныя повсюду, возпламенятся во всѣхъ сердцахъ. Чести и достоинства сего свѣта вы вольны снимать съ меня, они суть пыль и прахъ земной; но образъ мыслей моихъ не въ вашей власти, святость въры въ душъ, въ сердцъ и въ размышленіи моемъ ни какая сила извлечь не въ состояніи; меня вънцы нетлѣнные ожидаютъ въ вѣчности.

Олегъ [къ Июрю]. Самъ, Государь, ты слышалъ жалобы Кіевлянъ, равном фио видишь и слышишь, въ какомъ онъ умоноложеніи. Кіевляне! вашъ Князь смѣняется; стражи, отведите его въ Кіевъ, пусть тамъ ожидаетъ своего дальняго жребія.

[Оскольдъ со стражею уходятъ].

Данъ [Onery]. Буря велика возстала на Днѣпрѣ и волненіе не малое; прикажете ли стражѣ съ Княземъ Оскольдомъ переправляться чрезъ рѣку въ сію непогоду?

Олегъ. Мы сами възжали въ подобное время; Варяги и Урманы бури не страшатся. [Данг уходит и ост прочет.]

ЯВЛЕНІЕ 8.

Олегъ, Игорь.

Игорь. О потерѣ кораблей и людей въ походѣ на Царыградъ и прочемъ онъ ни чего не упомянулъ.

Олегъ. Сія жалоба едва ли основательна: предпріятія не всегда щастіємъ увѣнчаны, нещастіє же само собою бѣда, коего въ вину почесть ему не должно.

Игорь. Однако сожалительно, что неудача такова случилась. Олегъ. Безспорно, и дёло сіе въ нынёшнемъ положеніи остаться не должно, но надлежить стараться оное исправить. По пріёздё твоемъ, Князь Великій, въ Кіевъ, нужнёе всего привести ко окончанію дёло брака твоего.

Игорь. Сказывають, что нареченная моя невъста какъ именемъ Прекраса, такъ и собою.

Олегъ. Пуще всего, что она украшена добродѣтельми; родъ ее изъ веси, именуемой Выбутска; правнука Гостомысла, внука старшей его дочери; однимъ словомъ, она родомъ, добродѣтелью и красотою достойна быть твоя супруга.

Игорь. Скоро ли она прибудеть?

Олегъ. Она уже давно вы хала изъ Изборска, и вскор ее ожидать надлежитъ. По окончаніи твоего брака, я пойду на коняхъ и на корабляхъ съ числомъ осьмидесяти тысячь воиновъ изъ р ки Дн пра Чернымъ моремъ въ Греческую державу и буду стараться доставить теб миръ, соотв тствующій таковому вооруженію.

ЯВЛЕНТЕ 9.

Игорь, Олегъ, Данъ.

Данъ. Ахъ, Государь! какое здѣлалось нещастіе... Игорь. Скажи скорѣе, что такое?

Данъ. Князь Оскольдъ со стражею пошелъ въ ладію, поплыли къ Кіеву... посреди рѣки усилившейся вѣтръ толь сильно судну противился, что опрокинулъ ладію. Дважды мы видѣли съ берегу Оскольда, плывущаго между волнами, дважды онъ у насъ пропадалъ изъ глазъ; многіе суда кинулись спасти какъ его, такъ

и стражу, но за сильнымъ вътромъ едва предусивють ли.

Олегъ. Сей часъ самъ пойду. [Идетъ]. Игорь. И я съ тобою. /Идетъ].

ЯВЛЕНІЕ 10.

Игорь, Олегъ, Данъ, Въстникъ.

Въстникъ. Я присланъ отъ боярина Тріяна.

Олегъ. Что въстей?

Въстникъ. Все здорово; онъ надъется вскоръ благополучно довезти сюда, во исполнение вашего приказания, Прекрасу, нареченную невъсту Князю Великому.

Игорь. Въ одно время приходять дурныя и хорошія изв'єстія. Олегъ. Челов'єкъ аки шаръ: щастіе и нещастіе, играющія между собою, кидають его изъ угла въ уголь къ ст'єнамъ горницы; не повреждается душевно отъ того лишь тоть, кто довольно им'єсть въ себ'є твердости, чтобъ бодрость духа его не понесла урона отъ чрезвычайной скорби, или же не позабылась при безм'єрной радости.

ЯВЛЕНІЕ 11.

Игорь, Олегъ, Данъ, Въстникъ, Рулавъ, Стемидъ, Лидулъ.

Рулавъ. Князь Оскольдъ, плывучи посреди волненія и бури, стремленіемъ рѣки влеченъ былъ къ тому мѣсту, гдѣ на сихъ дняхъ Угры переходили Днѣпръ; стража ихъ, оставленная на семъ берегу, увидя, что человѣкъ плыветъ съ опасностію, бросила къ нему доски и канаты, за которые ухватясь, вытащенъ живъ изъ рѣки.

Игорь. Я радъ, что живъ остался... спасена ли стража?

Рулавъ. Всѣ живы.

Стемидъ. Оскольдъ уйдеть съ Уграми.

Олегъ. Туда и дорога.

Лидулъ. Онъ предпріимчивъ и храбръ, не учинилъ бы мести за поступокъ Князя Великаго. Олегъ. Чужестранецъ у незнаемаго имъ народа едва можетъ ли быть опасенъ: либо довъренности или почтенія народнаго къ себъ не привлечетъ, либо самъ не будетъ имъть къ тому народу.

ЯВЛЕНІЕ 12.

Игорь, Олегъ, Данъ, Въстникъ, Рулавъ, Стемидъ, Лидулъ, Добрынинъ.

Добрынинъ. Кіевляне докладываются, гдѣ и какъ имъ ждать прихода въ городъ Князя Великаго?

Олегъ. Лишь бы утихла буря, тебѣ, Государь, надобно въѣхать въ городъ.

Добрынинъ. Буря утихаетъ, уже и волнение уменьшилось. Игорь. Такъ здѣсь болѣе мѣшкать нечего.

Конецъ втораго дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ III.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатръ представляетъ палату Княжескаго дома въ Кіевъ; двъ боярыни свахи вводятъ Прекрасу подъ руки въ чертоги; она въ тълогръи парчевой, рукава кисейные, въ перевязкъ, въ косахъ висящихъ, и фатою флеровою покрыта].

Тріянъ. Государскимъ велѣніемъ, Княжна Прекраса! привезли мы тебя благополучно изъ Изборска въ сей славный градъ Кіевъ, введена ты въ чертоги Княжескіе и наречена Государынею Княжною Великою и невѣстою Князя Великаго.

[Свахи сажают Прекрасу за дубовой стол за скатертьми браными; потом четыре свахи садятся на одной лавки вряд, а четыре сидячие барыни на другой лавки вряд. Стоящія дивушки поют, и музыка играет.

Хоръ.

Перекатно красно солнышко, перекатно, И ты, зв'єзда, закатилася; Перехожа наша подружинька, Изъ горницы въ горницу въ столовую во новую, Садилась за дубовой столъ за скатертьми за браными, Сидючи она задумалася, Что задумавши заплакала,

Во слезахъ слово молвила: Государь родимой батюшка, И родимая матушка, Можно ли думы раздумати, Меня дъвицу не выдавати, За могучаго великаго богатыря?

Тріянъ. Подобаеть теперь нареченную невѣсту Княжну Великую Прекрасу нарядить по своему чину, какъ ей, Государынѣ, итти на мѣсто, въ платье и въ вѣнецъ золотый съ городы, съ каменьи и съ жемчуги. [Тріянъ уходитъ, и мужчинъ нътъ ни единаю].

[Свахи, барыни и дъвушки наряжают Прекрасу, какт выше сказано, и верхнее Русское платье на нее налогают и, пока наряжают, поют свадебныя пъсни, и музыка играетт].

Хоръ.

По сѣничкамъ, сѣничкамъ, Туть ходила, гуляла Молодая боярыня: Во рукахъ она носила Блюдо серебреное, На блюдичкъ носила Два яхонта червчатые, Двѣ алмазные запаны, Сама проговаривала: Ахъ вы, яхонты, яхонты, Двѣ алмазные запаны, Полежите малешинько, Покуль я, молодешинька, Схожу въ свётлую свётлицу, Во столовую горницу, Гдѣ сидитъ мой сердечной другъ, Гдѣ нынѣ прохлажается,

Музыкой забавляется, А мной похваляется: У меня-де жена умная, У меня душа разумная, Походка павлиная, Тиха рёчь лебединая, Очи яснова сокола, Брови чернаго соболя.

[За симт слидуетт пляска однихт дивушект].

[Нарядивши Прекрасу и покрывт ее покровомт, а на покровт убрусцомт, а убрусецт низант жемчугомт ст дробницами золотыми, посадятт ее по прежнему; свахи и боярыни сидячіе сядутт по своимт мъстамт, потомт поютт.].

Хоръ.

Ты расти, расти, чадо милое, Отпу, матери на честь, хвалу, Роду-племени на похвальбу, Всему міру на завидость; Пусть люди дивуются: У боярина дочь хороша, Калачами была вскормлена И сытой была воспоена.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Прекраса, Свахи, Боярыни сидячіе, Дъвушки, Дружка.

Дружка [входя, поклонится Прекраст]. Государь Князь Великій велёль тебё, Княжнё Великой Прекраст, итти на мёсто. [Прекраса, свахи и боярыни сидячіе встают, двъ свахи берут Прекрасу подгруки бережно, дружка идет наперед, свахи и боярыни и дъвушки идут за нею съ Өеатра долой].

ЯВЛЕНІЕ З.

[Өеатръ представляетъ площадъ града Кіева].

Двое мъщанъ Кіевскихъ.

Первый мъщанинъ. Здорово, братъ.

Вторый мъщанинъ. Здорово.

Первый мъщанинъ. Ты, знатно, за тѣмъ же сюда пришелъ, за чѣмъ и я?

Вторый мъщанинъ. Я шелъ смотрѣть ходъ Князя Великаго изо дворца ко храму для свадьбы.

Первый мъщанинъ. И я за темъ же сюда пришелъ.

Вторый мъщанинъ. Что за свертокъ у тебя въ рукахъ?

Первый мъщанинъ. Я досталь изо дворца списокъ, какъ кому за кѣмъ въ ходу изъ дворца слѣдуетъ итти.

Вторый мъщанинъ. Лишь бы скоръе пошли, миъ недосугъ долго здъсь мъшкать: я подрядился возить сухари на суда.... у насъ спъшатъ.

Первый мъщанинъ. Ужъ идутъ.

Вторый мъщанинъ. Прочти же мнъ... я читать не умъю....

Первый мъщанинъ. Добро... *[читаетъ]*. Во первыхъ, предъ Государи камки червчаты и желты будутъ слать Стольники; въ переди идутъ повъжане...

ЯВЛЕНІЕ 4.

[Ходг идет чрез Өеатр и народа много].

Двое мъщанъ Кіевскихъ.

Первый мъщанинъ. [Онг поперемънно то на ходг, то въ бумагу глядитъ]. А строилъ и уряжалъ Бояринъ....

Вторый мъщанинъ. За повзжанами кто идетъ?

Первый мъщанинъ. Дружки.... а за дружками Бояры.... да Окольничіе.... да Думные люди.... Тысяцкій ведетъ Князя Великаго подъ руки... а Конюшій Бояринъ идетъ возлів него....

Вторый мъщанинъ. Посмотри! какъ Государь-то наряженъ! Первый мъщанинъ. Онъ наряженъ въ кожухъ золотный, аксамитный на соболяхъ, да въ шубу Рускую соболью, крытую бархатомъ золотнымъ.

Вторый мъщанинъ. Государь идеть, заметавъ полы назадъ за плеча....

Первый мъщанинъ. А поясъ на Государѣ кованый золотый....

Вторый мъщанинъ. А Бояре, и Окольничіе, и Стольники, и Дворяне — всё въ золотё....

Первый мъщанинъ. И въ черныхъ шапкахъ и въ ожерельяхъ стоячихъ и отложныхъ....

Вторый мъщанинъ. Воть нареченная невъста.... Свахи ее подъ руки бережнехонько ведутъ...

Первый мъщанинъ. За ней меньшіе свахи.... да Боярыни силячіе....

Вторый мыщанинъ. Ето что за робятки по сторонамъ идутъ? Первый мыщанинъ. Робятки, видишь, для сбереженія, чтобъ между Государя Князя Великаго и Государыни Княжны Великой пути не переходилъ ни кто.... Ето дётки боярскіе....

Вторый мъщанинъ. Изголовье на что.... и сорокъ соболей? Первый мъщанинъ. На изголовь женихъ и невъста сядутъ.... а соболями ихъ онахиваютъ... такъ водится....

Вторый мъщанинъ. А колодочки на что?

Первый мъщанинъ. Чтобъ поставить подъ ноги.

Вторый мъщанинъ. Что Князя Олега въ ходу не видать? Первый мъщанинъ. Самъ возишь сухари на суда... а спрашиваешь.... Онъ, знатно, занятъ вооруженіемъ.... Сказывають, будто, по окончаніи веселья, онъ съ первымъ благополучнымъ вътромъ отправится съ войскомъ въ Греческую державу.

Вторый мъщанинъ. Ахти!... побъту я, чтобъ за сухарями дъло не стало... прощай.

Первый мъщанинъ. Прощай...

[Оба уходять].

ЯВЛЕНІЕ 5.

[Өеатръ представляетъ чертоги Княжескіе].

Олегъ, Добрынинъ, Рагуилъ.

Олегъ [*Paryuny*]. Скажи мнѣ, много ли у насъ кораблей числомъ по Днѣпру теперь въ готовности?

Рагуилъ. Большихъ и малыхъ до двухъ тысячь стоятъ готовы,

Олегъ. Какія же на суда войски уже посажены?

Рагуилъ. Дъйствительно, на судахъ уже сидятъ Варяги, Славяне, Руссы, Чудь, Кривичи, Мери, Древляне... Радимичь же, Полянъ, Съверянъ и Вятичь теперь сажаютъ... остались только Хорваты, Дулебы и Тиверцы, коихъ еще слъдуетъ сажати, и сіе будетъ здълано, когда послъдніе сухари до ихъ судовъ довезутся, въ чемъ и сего дня упражняются, хотя на нъсколько часовъ сухопутные возщики разбъжались, чтобъ смотръть празднество.

Олегъ. Каковъ теперь вътръ?

Рагуилъ. Довольно попутной.

Олегъ. Когда Князь Великій возвратится изъ храма, тогда, простясь съ нимъ, поеду... а ты, Рагуилъ, довези до меня последнее.

Рагуилъ. Поспешу, колико будеть можно.

Добрынинъ. Отъ Угровъ, Государь, какія въсти?

Олегъ. Они ушли къ Волохіи и Волыни... я къ нимъ посылалъ, они намъ объщаютъ союзъ; а что лутче всего, есть то: я узналъ, что Болгары вступили въ земли Греческія, требуя удовлетворенія своимъ торгующимъ подданнымъ.

ЯВЛЕНТЕ 6.

Олегъ, Рагуилъ, Добрынинъ, Рулавъ. Рулавъ. Князь Великій возвращается изъ Храма.

ЯВЛЕНІЕ 7.

Олегъ, Рагуилъ, Добрынинъ, Рулавъ.

[Бояринг, что вмпсто отиа, ст хлибомг, а боярыня, что вмпсто матери, ст осыпаломг на золотой миси, миса окружена соболями, и положент на мису на три угла хмель, у обоих шубы собольи шерстью вверхг, входят изг внутренних покоевг, и встриатот Игора и Прекрасу, приходящих изг Храма, ст хлибомгсолью и осыпают ихг хмелем при входп].

ЯВЛЕНТЕ 8.

[Трубы, сурны, накры, бытт и играютт, свадебный ходт, Игорь ведетт Прекрасу за руку].

Бояринъ [umo вмпсто отца]. Вели, Государь, всёмъ видёть очи Княгини Великой.

Игорь [боярину, что вмпсто отца]. Тебѣ подобаеть разкрывать очи ее.

[Бояринг, ито вмпсто отца, взявг стрплу, подходитг кг Прекраст и подымает легонько покровг, боярыни приступают и снимают сг ней убрусецт и покровг; тогда Игорь возмет Прекрасу за руку и подведет ее кг Олегу].

Игорь [обнимая Олега]. Дядя и дядька Князь Олегъ, тебѣ щастіемъ своимъ я обязанъ, ты избралъ Прекрасу именемъ и собою.

Прекраса [цълуя руку Игоря]. Позволь, о Государь! чтобъ драгоцѣннымъ именемъ дяди, дядьки и попечителя твоего я бы впередъ называлась, дабы благодарность моя къ тому, кѣмъ я взыскана и выдана, предъ свѣтомъ была явна.

Игорь [Олегу]. Мы просимъ тебя оба...

Олегъ [беретт Прекрасу за руку]. Тебъ имя дано по справедливости, ты Прекраса не токмо съ наружи, но и душею. По желанію твоему и твоего супруга, нареку тебя Ольгою; не именемъ моимъ, но добродътелью въ народъ прославишся. [Обнимаетт ее].

Добрынинъ. О семъ, Государь, объявить надлежитъ всенародно.

Олегъ. Сіе учинить можно, по велѣнію Князя Великаго, по отъѣздѣ уже моемъ... вѣтръ способной не должно пропустить, и для того, Государь, я теперь съ тобою и съ твоей безцѣнной супругой принужденъ проститься.

Игорь. Хотя и трудно миѣ съ тобою разстаться, но надѣюсь, что предпріятіе твое на Греческую державу увѣнчается наищастливѣйшимъ успѣхомъ. Мудрость, искуство и храбрость твоя производятъ во миѣ и въ народѣ довѣренность къ тебѣ ту, что идешь къ славѣ.

Прекраса. Ожидаемое всёми сбудется съ тобою несомнённо. [Олегг обнимает и Поря и Прекрасу].

Олегъ. Живите щастливо и здорово.

[Оба уходять].

Тысяцкій. Государь, ѣствы на всѣхъ столахъ поставлены. [Ходг свадебный весь уходить тьм порядком, как вошли].

Конецз третьяю дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ ІУ.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатръ представляетъ предъ Константинополемъ вооруженіе и войски Олеговы, стъна городская видна, суда Олеговы на моръ, часть войскъ высажена для приступа, и шатры видны].

Олегъ, Добрынинъ.

Олегъ [ез латах и сабля ез руках]. Хотя непріятель жел в заперъ, но увидя, что мы, высадя войски изъ судовъ, готовы приступить къ Константинополю, то скор в выслалъ людей для переговора. [Кладет саблю ез ножны].

Добрынинъ. Сей часъ еще Царь Греческій Леонъ прислаль къ теб' чиновныхъ людей.

Олегъ. Гдё они? Добрынинъ. Идутъ.

ЯВЛЕНГЕ 2.

Олегъ, Добрынинъ, Өеофанъ, Фотій.

ӨЕОФАНЪ. ОТЪ нашего Императора Леона мы изъ града присланы къ тебѣ, Князь Олегъ, со съѣстными припасами и объявить тебѣ о искренномъ желаніи Государя нашего возстановить миръ и дружбу, а дондеже заключится перемиріе, просимъ: избавь отъ дальняго разоренія града и невинныхъ людей, страждущихъ отъ военнаго пламени.

Олегъ. Поблагодарите отъ меня вашего Императора. Въ съёстныхъ припасахъ я по нынё нужды не имёю, повезите ихъ назадъ; они осажденному городу необходимёе, нежели осаждающимъ. На переговоры мирные я согласился. Города же чтобъ не потериёли болёе отъ военныхъ людей, ето зависитъ отъ васъ самихъ: платите мнё за нихъ откупъ; я не много требую, лишь по двадцати гривенъ на каждаго воина, со мною же двё тысячи судовъ, а на каждомъ суднё по сороку человёкъ.

Фотій. Мы имѣемъ дозволеніе отъ нашего Императора согласиться на нѣкоторую денежную дачу, прикажи намъ поговорить съ твоими вельможами.

Олегъ. Я назначиль уже изъ ближнихъ моихъ бояръ и воеводъ, а имянно: Карла, Фарлова, Варемунда, Рулава и Стемида, кои о семъ и о прочемъ условятся; они съ вашими первоприсланными пошли въ другой отсель шатеръ, тамо кладутъ договоръ на бумагу, подите и скажите имъ. [Фотій и Өеофанз уходятъ].

ЯВЛЕНІЕ 3.

Олегъ, Добрынинъ.

Добрынинъ. Вить ето, Государь, они согласились тебѣ дань платить....

Олегъ. Какъ заплатятъ, такъ отступлю отъ города и остановлюсь недалеко отсель, дондеже миръ утвердятъ.

Добрынинъ. Знатно, имъ пришла нужда великая.

Олегъ. Миръ ли здѣлается иль нѣтъ, я хочу побывать въ городѣ.

Добрынинъ. По подписаній договора, Государь, можешь им'єть свиданіе съ Императоромъ Греческимъ, будто для утвержденія новой дружбы.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Олегъ, Добрынинъ, Рулавъ, Стемидъ.

Рулавъ. Государь, по твоему приказанію, мы съ Греческими полномочными написали условія мирныя. Вотъ они, каковы тебѣ покажутся.... Мы пришли узнать твое дальнее изволеніе.

Олегъ. Добро, скажу.... прочтите.

Рулавъ. Первое, чтобъ Греки дали на двѣ тысячи кораблей, считая на каждомъ кораблѣ по сороку воиновъ, по двѣнадцати гривенъ на человѣка...

Олегъ. Я имъ сказалъ по двадцати гривенъ...

Стемидъ. То такъ, да они не хотѣли дать болѣе десяти, а согласились уже на двѣнадцать.

Олегъ. Повально что ето учинить?

Стемидъ. Девять сотъ шестьдесять тысячь гривенъ.

Добрынинъ. Дань добрая....

Стемидъ. Ето не все...

Олегъ [Рулаву]. Читай.

Рулавъ. Второе, чтобъ впредь давали дань ежегодно....

Добрынинъ. И на ето согласились?

Стемидъ. Соглашаются дать, но подъ имянемъ подарка.

Рудавъ. Третья статья содержить посольское и торговыхъ людей содержаніе и спабдініе, какъ пріидуть въ Царьградъ.

Добрынинъ. Не забудьте якори, паруса и канаты, ибо наши люди къ нимъ ходятъ водою.

Стемидъ. Все написано точно.

Олегъ. Все ли тутъ?

Стемидъ. Нѣтъ, еще есть....

Олегъ. Что же такое?

Рулавъ. Четвертое, обиды не чинить въ градахъ и селахъ, проходя мимо водою или сухимъ путемъ.

Олегъ. Ето само по себъ разумъется, а то бы посреди мира хуже было жить, нежели въ войнъ.

COU. EM. ERAT. II. T. II.

Рулавъ. Они насъ такъ опасаются, что въ пятую статью включили, чтобъ торговымъ судамъ остановляться у мыса Мамы; а въ шестую внесли, чтобъ входить въ городъ безъ оружія, и не болѣе пятидесяти человѣкъ вдругъ, и то еще съ присмотромъ со стороны Грековъ.

Стемидъ. Седьмая и последняя статья одна изъ лучшихъ.

Добрынинъ. Въ чемъ же она состоить?

Рулавъ. Купцы Рускіе отъ платежа пошлины въ Царѣградѣ уволены.

Олегъ. Ето хорошо.

Стемидъ. Прикажешь ли, Государь, подписать договоръ?

Олегъ. Подпишите и по подписаніи скажите Греческимъ полномочнымъ, что я намѣренъ посѣтить Императора Леона въ городѣ.

[Стемидъ и Рулавъ уходятъ].

Добрынинъ. Договоромъ симъ ты, Государь, получаешь дань, выгоды и торговлю.

ЯВЛЕНІЕ 5.

Олегъ, Добрынинъ, Рагуилъ.

Рагуилъ. Государь! войски, услыша, что ты выгодный весьма миръ заключаешь, просятъ тебя приказать имъ парусы изткать, а именно: для судовъ Руссамъ шелковые, Славянамъ бумажные....

Олегъ. А Варяги что хотять?

Рагуилъ. Варяги хотятъ паруса холстинные по прежнему. Олегъ. Вели Руссамъ и Славянамъ выдѣлить часть добычи шелковымъ и бумажнымъ товаромъ.

[Рагуилъ уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 6.

Олегъ, Добрынинъ.

Добрынинъ. Не балуй ихъ, Государь, на что имъ паруса шелковые и бумажные?

Олегъ. Нётъ, не балую, но отучу ихъ отъ прихотей; шелковые и бумажные паруса какъ издерутся отъ вётра, тогда увидимъ, что скажутъ.

ЯВЛЕНТЕ 7.

Олегъ, Добрынинъ, первый въстникъ.

Первый въстникъ. Я присланъ къ тебѣ, Государь, отъ -Царя Болгарскаго Симеона.

Олегъ. Что въстей?

Первый въстникъ. Что Царь Симеонъ одержалъ верьхъ надъ Греками, хотя Императоръ призвалъ и нанялъ Печенътъ или Турокъ противу него; такъ же слышно у насъ, что Лонгобарды отняли у Греческой Имперіи нынъ почти все, что къ оной принадлежало въ Италіи.

Добрынинъ. Не удивительно теперь, что съ нами спѣшили миръ заключить.

[Впстникт уходить].

ЯВЛЕНІЕ 8.

Олегъ, Добрынинъ, Стемидъ, Рулавъ.

Рулавъ. По приказанію твоему, о Государь! мы мирный договоръ подписали и размѣняли; вотъ онъ.

Олегъ. Стемидъ, скажи Рагуилу, чтобъ приказалъ войскамъ отступить отъ города, и чтобъ вездѣ проѣзды были свободны.

Рулавъ. При самой размѣнѣ свѣдали мы, что Греки потеряли островъ Самосъ.

Олегъ. Къмъ взятъ?

Рулавъ. Они изстари всѣ имяна по своему передѣлываютъ, вить и Оскольда они прозвали Князь Росъ; а Самосъ, сказываютъ, взятъ Музульманами.

Добрынинъ. Сказывали ли вы, что Государь свиданіемъ хочеть утвердить миръ?

Рудавъ. Сказали, и о семъ тотъ часъ послали сказать въ городъ.

ЯВЛЕНІЕ 9.

Олегъ, Добрынинъ, Рулавъ, вторый въстникъ.

Вторый въстникъ. Я присланъ изъ Кіева къ тебѣ, о Государь!

Олегъ. Съ чёмъ?

Вторый въстникъ. Получено извѣстіе, что король Французскій Карлъ III уступилъ Нострію, подъ названіемъ Урманіи, Урманскому Князю, родственнику твоему Олофу, и выдалъ дочь свою Гизелу за него.

Добрынинъ. Много добрыхъ и любопытныхъ вѣстей мы сего дня свѣдали.

[Впстникъ уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 10.

Олегъ, Добрынинъ, Рулавъ, Стемидъ.

Стемидъ. Отъ Царя Леона присланы къ тебѣ вельможи знатные, чтобъ тебя, Государя, звать и проводить въ городъ, гдѣ тебѣ, сказываютъ, готовятъ встрѣчу великолѣпную. Многому ли прикажешь за собою войску въ городъ войти?

Олегъ. По договору не боле пятидесяти.

ЯВЛЕНІЕ 11.

Олегъ, Добрынинъ, Рулавъ, Стемидъ, Рагуилъ.

Рагуплъ. Нѣтъ, Государь, наша выдумка ни куда не годилась. Олегъ. А что?

Рагуилъ. Лишь на первые суда шелковые и бумажные паруса надёли, то вётръ ихъ скоро изодралъ.

Олегъ. Ето я напередъ зналъ... что же теперь говорять?

Рагуилъ. Говорятъ, что вѣтръ не знаетъ, что дорого, но что крѣпко.

Олегъ. Пойдемъ съ присланными отъ Императора говорить.

Конецз четвертаго дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ У.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатрг представляет великольнию палату Императорскаго дворца вз Константинополь; Императорз Леонг, Императрица Зоя и Олег идутг рядомг. Предз ними идет стража Греческая и придворные Императорскіе; за ними идут боярыни Греческіе и вельможи Олега, такожде военачальники и вельможи Греческіе. Императорг, Императрица и весь ихг дворг вз великольпномг нарядь].

Первый хоръ.

[Изг Ломоносова].

Коликой славной днесь блистаетъ Сей градъ въ прибытіи твоемъ! Онъ всёхъ веселій не вмёщаетъ Въ пространномъ зданіи своемъ; Но воздухъ наполняетъ плескомъ, И нощи тьму отъемлетъ блескомъ.

Олегъ. Я былъ въ морскихъ походахъ Сѣверныхъ народовъ, часть жизни провождалъ на морѣ, по обычаю предковъ моихъ, въ войнахъ на Полуденныя и Западныя области, въ Свеи, Даніи, Норвегіи, Англіи, Скотландіи, Франціи и вездѣ, гдѣ прочіе Урманскіе Князи, родственники мои, побывали; недоставало мнѣ

только видёть сей славный градъ Константинополь, въ которомъ днесь обрётаюсь.

Леонъ. Въ столицѣ сей отъ нынѣ, при толь знаменитомъ гостѣ, чтобъ ничего болѣе не производилось, какъ только радостныя изъявленіи, безпрестанныя игры, пѣнія, пляски, веселости и торжественныя пированія.

[Леонг и Зоя ст Олегом садятся за столг].

Вторый хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Царей и царствъ земныхъ отрада Возлюбленная тишина, Блаженство селъ, градовъ ограда, Коль ты полезна и красна! Во кругъ тебя цвѣты пестрѣютъ И класы на поляхъ желтѣютъ; Сокровищъ полны корабли Дерзаютъ въ море за тобою; Ты сыплешь щедрою рукою Свое богатство по земли.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Леонъ, Зоя, Олегъ [за столомъ].

[Флора и Помона входять съ своими Нимфами; Нимфы на головъ несуть корзины съ цвътами и плодами и оные ставять на столь предъ Леономъ, Зоею и Олегомъ; потомъ начнутъ танцовать балеть съ пришедшими тихими Зефирами при играніи пріятной весьма музыки].

Олегъ. Слыхалъ я, что по нынѣ сохраняется здѣсь древній Греческій обычай представлять военные позорищи предъ народомъ.

Леонъ. Сін позорищи бывають на Иподромѣ, тамо они для зрѣнія изготовлены и нынѣ: когда все къ представленію готово, тогда о семъ напередъ повѣствуютъ.

Третій хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Необходимая судьба
Во всёхъ народахъ положила,
Дабы военная труба
Унылыхъ къ бодрости будила,
Чтобъ въ нёдрахъ мягкой тишины
Не зацвёли водамъ равны,
Что вкругъ защищены горами,
Дубравой, неподвижны спять,
И подъ лёнивыми листами
Презрённой производятъ гадъ.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Леонъ, Зоя, Олегъ [за столомз]; Мастигофоръ [онг одптт въ малиновую одежду], два провозвъстника [въ своей одежди], трубы и литавры.

[На трубах играют и вз литавры быют]. Мастигофоръ [кз Леону]. На Инодромѣ зрѣлищи готовы. Прикажешь ли, о Государь! чинить обычайные объявленіи?

Леонъ. Вставъ изъ-за стола, идемъ на Иподромъ. А ты, Мастигофоръ, исполняй свою должность.

· Мастигофоръ. Провозвѣстники! чините объявленіе.

[На трубах играют и въ литавры быть].

Первый провозвъстникъ. Во девять соть седьмомъ году [мпсяци и число представленія], въ двадесять первое лѣто державнѣйшаго Восточнаго Императора Леона премудраго и его

супруги Императрицы Зои, въ присудствіи Урманскаго Князя Олега, дяди и дядьки Россійскаго Князя Великаго Игоря, сына Рюрика, на Иподром'в царствующаго града Константина Великаго будуть отправляться древнія греческія игры, какъ-то: рыстаніе, борьба, б'єгь, скаканіе, ручный бой безъ орудія и съ орудіемъ, и иныя гимнастическія и оеатральныя представленія.

Олегъ. Любопытствую зело видеть оные.

Зоя. Установленіе сіе было еще прежде, нежели Римляне завоевали Грецію, по завоеваніи же случилось во время Истмическихъ игръ, посреди стеченія на оныя безчисленнаго народа, что Римляне прислали ко Грекамъ объявленіе о возвращеніи завоеванному народу вольности, преимуществъ, выгодъ и древнихъ законовъ, и отъ такого великодушнаго поступка во Грекахъ радость здѣлалась столь сильна, что уже не имѣли къ играмъ на тотъ часъ вниманія.

[Леонг, Зоя и Олегг встают изг-за стола и уходят, какт пришли; пока идут, хорг, замыкая, поетг].

Четвертый хоръ.

[Изъ Ломоносова].

Война плоды свои растить,
Героевъ въ міръ раждаетъ славныхъ,
Обширныхъ областей есть щитъ,
Могущество крѣпитъ державныхъ.
Возэримъ на древни времена;
Россійска повѣстъ тѣмъ полна,
Уже изъ тъмы на свѣтъ выходитъ
За ней великихъ полкъ мужей,
Что на ееатръ всесвѣтный взводитъ
Одѣтыхъ солнечной зарей.

ЯВЛЕНІЕ 4.

[Өеатръ представляетъ Иподромъ Константиноградской; Леонъ, Зоя и Олегъ на приготовленномъ для нихъ возвышенномъ мпсть, противу котораго надлежитъ быть сцень для веатра на веатръ для веатральнаго представленія, сцена та закрыта занавъсою; трубами и литаврами дастся знакъ, по томъ балетъ съ играми начнется, то есть: бъгъ, боръба, скаканіе, ручный бой безъ орудія и съ орудіемъ, посреди котораго поднимается занавъса, закрывающая сцену, и играно будетъ здъсь слъдующее, а именно: изъ Еврипидовой Алкисты дъйствіе третіе, явленіе первое, второе и третіе].

ЕВРИПИДОВОЙ АЛКИСТЫ

ДЪЙСТВІЕ ТРЕТІЕ

дъйствующія лица:

Ираклій.

Хогъ, составленный изъ старъйшинъ Ферейскихъ.

Адметъ, Царь Ферейскій.

Ираклій. О! друзи! Ферейскую страну сію населяющіе! могу ль я застать Адмета въ палатахъ?

Хоръ. Застанешь, Ираклій; Феретовъ сынъ обрѣтается дома; но вѣщай, кая тебя въ Өессалійскій градъ сей Фереянъ влечетъ надобность?

Ираклій. Иду подвигъ нѣкій исполнить, Еврисееемъ мнѣ предложенный.

Хоръ. Куда же шествуешь? и куда твое предлежитъ странствованіе?

Ираклій. Во Өракію, за Діомида четвероконной колесницей. Хоръ. И какъ сіе возможешь совершить? иль ты не св'єдущъ о гост'є ономъ? Ираклій. Ни какъ не свѣдущъ. Въ Вистонской я странѣ никогда не былъ.

Хоръ. Коньми оными завладёть тебё не льзя будеть безъ брани.

Ираклій. Да и отказать мнѣ подвигъ сей нельзя было такъ же. Хоръ. Слѣдственно, иль ты, его убивъ, возвратишися, или, самъ отъ него убіенъ, останешся тамо.

Ираклій. Не первый подвигь я сей отправляю.

Хоръ. Въ прочемъ, какую ты возымѣешь пользу, буде Князя сего преодолѣешь?

Ираклій. Взявъ коней онаго, отведу я къ Тиринеійскому Еврисеею.

Хоръ. Не удобное жъ предпріятіе наложить узду на челюсти оныхъ.

Ираклій. Развѣ когда огнь дышать изъ ноздрей будеть.

Хоръ. Ну, однакожъ свирѣпыми челюстьми своими разтерзываютъ часто людей.

Ираклій. Сіе горныхъ звѣрей брашно, а не коней, что ты разсказываешь.

Хоръ. Увидишь самъ ясли, обагренные кровью.

Ираклій. А содержатель коней оныхъ котораго слыветь отца чадомъ?

Хоръ. Арея, щитоносный Царь велезлатой Оракіи.

Ираклій. И сіе къ вящшему мнѣ, какъ говоришь, затрудненію отъ жестокой судьбы моей, которая въ непрестанныя ввергаеть меня неудобности. Видно, что должно мнѣ будетъ вступить въ брань со всѣми Арея дѣтьми: ибо, во первыхъ, имѣлъ я сраженіе съ Ликаономъ, потомъ съ Кикномъ, и се еще къ третьему сему приступаю днесь подвигу, гдѣ потребно будетъ мнѣ сражаться какъ съ господиномъ, такъ и съ конями онаго. Но нѣтъ того, который увидитъ когда-либо сына Алкмины, робѣющаго противничей силы.

Хоръ. Да вотъ и самъ идетъ изъ палатъ своихъ страны сея владътель, Адметъ.

Адметъ. Радуйся, Зевесовъ сынъ! отрасль Персеевой крови! Ираклій. И ты радуйся, Адметъ, Өессалійскій Царь!

Адметъ. Желалъ бы я, и ведаю всегдашнее твое ко мне доброжелательство.

Ираклій. Почто, постриженный, печально тако зришься?

Адметъ. Въ сей день похоронить мив должно человека.

Ираклій. Отврати, Боже, б'єдствіе сіе отъ д'єтей твоихъ!

Адметъ. Дети все мои живы обретаются въ доме.

Ираклій. Буде же родитель твой умре, тоть престарылый.

Адметъ. Живъ и онъ, какъ и родшая меня, Ираклій.

Ираклій. Такъ, стало, жена твоя мертва.

Адметъ. Объ ней двоякую рёчь предлежить сказать.

Ираклій. Какъ? яко о мертвой или живой?

Адметъ. Она жива и не жива, и меня весьма оскорбляетъ.

Ираклій. Изъ сихъ твоихъ словъ ни чего не разумѣю, не ясно что-то говоришь.

Адметъ. Иль ты не вѣдаешь, какая ее судьба ожидаетъ? Ираклій. Знаю; сирѣчь, что она за тебя смерть возпріиметъ.

Адметъ. Какъ же она жива быть можетъ, когда сie предлежитъ ей исполнить?

Ираклій. Да теб'є не должно оплакивать супруги своей прежде времени; отложи рыданіе свое до смертнаго часу оныя.

Адметъ. Уже умре: ни будущаго умереть, ниже умершаго на свътъ больше нътъ.

Ираклій. Быть и не быть не едино почитается.

Адметъ. Ты тако разсуждаешь, Ираклій, а я инако.

Ираклій. По комъ же ты рыдаешь? кто смертію похищенъ изъ твоихъ друзей?

Адметъ. Жена. О женщинъ мы и предъ тъмъ упоминали.

Ираклій. Иноплеменная, иль теб'є сродница какая-либо?

Адметъ. Иноплеменная, но въ прочемъ къ дому моему вельми привязанная.

Ираклій. Како же она въ дом' твоемъ кончила жизнь?

Адметъ. По смерти отца своего здѣ, сиротствуя, воспитывалась.

Ираклій. Увы, Адметь! о ежелибъ тебя обрѣлъ я не оскорбленна!

Адметъ. Дабы что сотворить? къ чему сіе соплетаешь слово? Ираклій. Перейду я къ другому гостю въ домъ.

Адметъ. Ни какъ, Князь! да не постигнетъ толикое меня нещастіе.

Ираклій. Печалющимся пришедшій гость бываеть въ тягость.

Адметъ. Умершіе умерли, а ты вниди въ мои палаты.

Ираклій. Не лёпо при плачущихъ странникамъ пировать.

Адметъ. Суть у меня особыя для гостей храмины, въ которыя тебя отвести можно.

Ираклій. Однако отпусти меня, за что великую теб'є воздамъ благодарность.

Адметъ. Нѣтъ, Ираклій! не прилично отпустить тебя къ другому въ домъ.... [къ служителю] а ты проводи его въ отдаленнѣйшія изъ назначенныхъ для гостей храмины, и тамо настоятелямъ завѣщай, да яствы былибъ изобильны, и заперли бы къ томужъ наружныя двери; ибо не благопристойно рыданіями нашими возмущать пирующихъ гостей, и тѣмъ навести онымъ печаль и скуку.

[Ираклій входить въ палаты Адметовы].

Хоръ. Что сіе ты дѣлаешь, Адметъ? при толикой скорби и домашнемъ нещастіи дерзаешь гостепріимствовать? въ мысляхъ ли ты обрѣтаешься?

Адметъ. Что же? тогда бы ты меня возхвалилъ, когда пришедшаго сего ко миѣ странника изгналъ бы изъ своего дома, и внѣ града сего? Нѣтъ, того ни какъ не будетъ, нещастіе мое ни мало тѣмъ не уменьшилось бы, а къ прочимъ бѣдамъ моимъ новое сіе приложилось бы прискорбіе, что домъ мой сталъ бы называться нестраннопріимнымъ и наипаче въ разсужденіи пришельца сего, котораго самъ взаимно имѣть могу я себѣ гостепріимцомъ, естьли когда буду въ маловодной странѣ Аргоса. Хоръ. Почто же, коли такъ, сокрылъ ты отъ него настоящее свое нещастіе?

Адметъ. Потому единственно, что онъ, узнавъ о моихъ злоключеніяхъ, въ мой домъ внити ни какъ бы не согласился, буде же кому, симъ образомъ поступая, не благоразуменъ кажуся, пусть меня не похвалитъ; а домъ мой возбранить входъ гостямъ, и пренебрегать оными никакъ не умѣетъ.

[Адметъ уходитъ].

Хоръ.

Строфа первая.

Тонъ Дорическій. О! странныхъ всёхъ покровъ!
Защита и отрада!
Домъ мужа знаменита,
Коль ты великъ во славё!
Въ тебё благоволилъ
Самъ нёкогда витати
Пиеійскій Аполлонъ,
Благой бряцатель Луры!
Онъ вожделёлъ пріять
Въ немъ пастыря служенье,
И съ стадомъ по долинамъ
Пастушьи пёсни пёть.

Антистрофа первая.

Тонъ Упоіоническій. Тогда пріятностью
Божественнаго гласа
Плѣняся, пестры рыси
Къ его предстали стаду!
Сонмъ желтогривыхъ львовъ,
Изшедъ изъ дебрь Оерійскихъ,

Тонъ Дорическій.

Изшедъ изъ дебрь Оерійскихъ, Внималь его свирѣли, Нравъ кроткой воспріявъ! Тонъ Лидійскій. По звукамъ тамъ твоимъ, О! Фебъ! младой елень Взыгралъ межь ликовъ сихъ Въ своемъ восторгѣ зельно. Онъ легкой голенью Столь воспрянулъ высоко, Сколь ель возноситъ въ верхъ Свои власисты вѣтьви.

Строфа вторая.

Тонъ V пофригійскій. Съ тѣхъ временъ благословенный Сталъ во всемъ, Адметъ! твой домъ! Онъ, Вивеемъ напаяясь, Сонмы лучшихъ стадъ имѣлъ, И въ окрухъ поля пространны Видѣлъ съ жатвой нивъ обильныхъ, Коимъ съ Запада предѣлъ, Мирный сталъ Евиръ Молосскій; А съ Востока понтъ Эгейскій Съ берегомъ Пилейскихъ водъ.

Антистрофа вторая.

Тонъ Уподорическій. Днесь же новых благостынь Сталъ Адметъ виновникъ паки; Какъ отверзъ свой домъ плачевный По супругъ дорогой; Чтобы въ немъ Героя дальня Благодушно воспріять. Такъ прямое благородство Изъявляетъ духъ великъ!

Тонъ Фригійскій. Истинной щедрости вѣрный знакъ: Съ доброю мыслію благо всѣмъ Дѣяти присно, Чувствуя полну радость въ сердцѣ, Что пособили людемъ мы.

Благодаровитъ, кто щедритъ такъ;

Благопрозорливъ, кто такъ творитъ;

Онъ чрезъ то,

Въ жизни сей

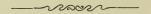
Съ домомъ своимъ и потомствомъ всёмъ

Благополученъ пребудетъ въ вёкъ.

[Потомъ игры продолжаются. Раздадутъ вънцы лавровые первымъ дъйствующимъ лицамъ; послъ чего Леонъ, Зоя и Олегъ сойдутъ съ возвышеннаго мъста, и Олегъ, простясь съ Леономъ и Зоею, щитъ Игоревъ, на которомъ изображенъ воинъ на конъ, укръпляетъ къ столбу Иподрома].

Олегъ. При отшествіи моемъ я щитъ Игоревъ на память оставляю здѣсь; пусть позднѣйшіе потомки узрятъ его тутъ. Леонъ. Во всякое время нарекутъ тебя мудрымъ и храбрымъ.

Конеиъ.



RIHAPEMNYII.

Старыя изданія пьесы:

- Въ «Россійскомъ Өеатрѣ». Спб., 1787, ч. XIII, стр. 167—248: «Начальное управленіе | Олега. | Подражаніе Шакеспиру, | безъ сохраненія Өеатральныхъ обык | новенныхъ правилъ».
- «Начальное Управленіе | Олега, | Подражаніе Шакеспиру | Безъ сохраненія Феатральныхъ обыкновенныхъ | Правилъ. (Виньетка). | При Императорской Академіи Наукъ | 1787 года». 8°. 77 стр. (съ непомъченнымъ «Предувъдомленіемъ», но кромъ заглавнаго листа). Заглавный листъ гравированъ. Разница въ правописаніи.
- Тоже. Гравир. заглавный листь. Та же виньетка... «Вторымъ тисненіемъ. | При Императорской Академіи Наукъ | 1793 года». 8°. 77 стр. (кромѣ заглавн. л.). Изданіе повторено строка въ строку съ изданіемъ 1787 г., но есть небольшая разница въ наборѣ, напр. стр. 74 внизу. Изданіе называется вторымъ, вѣроятно, какъ второе академическое изданіе; но между ними было еще слѣдующее изданіе 1791 года.
- «Начальное управленіе | Олега, | подражаніе Шакеспиру | безъ сохраненія Феатральныхъ обыкновенныхъ правиль. | Печатано въ Типографіи Горнаго Училища | 1791 года». Великольпное изданіе in-folio. Заглавный листъ гравированъ, вверху и съ боковъ виньетки, внизу картинка. Стр. I—II: «Предувъдомленіе». Стр. III—VII: «Объясненіе на музыку Господиномъ Сартіємъ сочиненную для Историческаго представленія: Начальное управленіе Олега... Перевель Н. Львовъ». Стр. VIII: «Дъйствующія лица». Стр. 1—38: текстъ. На стр. 1, 7, 15, 23 и 29, передъ каждымъ дъйствіемъ—картина.
- Къ этому изданію присоединена, въ экземплярѣ Имп. Публичной Библіотеки: «Музыка | историческаго представленія | Начальнаго управленія | Олега. | Печатано въ Типографіи Горнаго Училища | 1791 года». Гравпр. заглавный листь, съ небольшими виньсом, вмп. Екат. И. Т. П.

етками вверху и внизу. f°. Музыка Каноббіи, Пашкевича и Сарти, стр. I—CLXXXIX. На стр. CXIV: «Еврипидовой Алкисты д'ыст. III. явл.: 1, 2 и 3-е. Положенныя на музыку Г. Сартіемъ, сообразно греческому древнему вкусу».

Поздивийна изданія: Смирдина, І, стр. 339—394; подъ ред. Солицева, ІІ, стр. 109—140; подъ ред. Введенскаго, стр. 324—345; П. Юргенсона. М., s. а. (цензурное разрышеніе 14 января 1893): «Начальное управленіе Олега» и проч., перепечатка изданія 1791 года, съ уменьшенной копіей заглавнаго листа, но безъ иллюстрацій въ тексть. Стр. 1—22: тексть; стр. 23—80: заглавіе и музыка. Ціва 2 р.

Французскій переводъ показанъ у Керара, La France litt., Paris, 1826, II, стр. 82: «Oleg, drame historique, trad. du russe», — но Кераръ считаетъ императрицу лишь переводчицей, принисывая сочиненіе пьесы Державину: «Derschawin (Gabr.), poète russe: Oleg, drame historique, trad. de l'original russe par Catherine II. 1781» [?].

— Каталоги: Смирдина, подъ № 7696: «Начальное управленіе Олега, въ 5 дейс.; соч. императрицы Екатерины II; издание 3-е. Спб., въ Т. Академіи Наукъ 1795 г. (8) 2 руб.»; Сопикова, подъ № 5473: «Начальное управленіе Олега, подражаніе Шакеспиру безъ сохраненія обыкновенныхъ Өеатральныхъ правилъ, въ 5 д. соч. И. Е. II. Спб. 1787 — въ 8»; — подъ № 5474: «Тожь, съ картинами и съ музыкою; изданіе великольпное; Спб. 1791 — въ листь. Ридка»; Плавильщикова, подъ № 5749: «Начальное управление Олега, въ 5 д. И. Е. II. Спб. 787. (8) 1 р. 50 к.»; митроп. Евгеній: «особливаго зам'вчанія достойны дв'в драмы ея въ подражаніе Шекспиру, безъ наблюденія театральныхъ правиль сочиненныя, подъ названіемъ: 1) Начамное правленіе Олега, въ 5 дійствіяхъ, напеч. сперва просто въ 8 долю, 1786 г.; потомъ великолепнымъ изданіемъ въ листъ, со многими виньетками, со всею въ партитурѣ музыкою, сочин. Г. Сарти, 1791 г.; а въ третій разъ опять просто, съ предисловіемъ Болтина, 1793 г., всѣ въ С.-Петербургѣ. 2) Историческое представление изъ жизни Рюрика, въ 5 дъйствіяхъ, напечатано съ Немецкимъ переводомъ Фелкнера и съ историческими примечаніями Болтина, 1792 г., въ С. Петербургѣ».

Дневникъ Храповицкаго, подъ 1786:

- Сентябрь, 8. «...переписываль 1 акть «Олега».
- 19. Переписываль 2-й актъ «Олега».
- 21. Быль позвань для чтенія 3-го акта «Олега»...
- 22. ...Перепис[ываль] 3 ак[ть] «Олега».

- 23. Поднесъ...
- 25. Переписываль 4 акть «Олега».
- 26. Сказывали, что проходять «Энциклопедію», дабы выбрать греческіе обряды и игры для 5-го акта «Олега».
 - Октябрь, 5. Переписываль 5-й акть «Олега».
 - 6. Поднесъ переппсанныя бумаги...
- 7. Призванъ быль въ шестомъ часу послѣ обѣда, и отданъ мнѣ «Олегъ» съ поправками К[нязя] Пот[емкина], для переписки бѣлыхъ ексемпляровъ. Папомнить изв[олила] мое слово, что національныя пьесы намъ родня.
 - 8. Поднесъ три ексемпляра «Олега».
- 10. Моимъ секретарямъ пожаловано 200 червонныхъ за переписку «Олега».
- Ноябрь, 2. Говорено объ «Олегѣ» и вельно хоры передылать быми стихами.
- 3. Поднесъ хоры; ихъ апробовали... Вписывалъ новые хоры въ пьесу.
 - 4. Поднесъ; сказано, что такъ лучше.
- 1787, апръль, 11. Епис[ко]пу Нарушевичу подарили... «Обольщ[еннаго]», «Шам[ана]», «Рюр[ика]», «Ол[ега]»...
- 1789, іюль, 23. Изъясненіе объ «Олегь», и чтобъ постарался поставить на сцену.
- 24. По запискѣ, Соймоновымъ и мною объ «Олегѣ» поднесенной, приказано взять платье изъ гардероба прежнихъ императрицъ, деньги изъ Кабинета и пьесу изготовить къ концу будущаго года.
- Августъ, 28: Разговоръ объ «Олегѣ». Cette pièce ne souffre rien de médiocre et elle fera un grand effet.
- Сентябрь, 5. Не показался хоръ Чимарозовъ для «Олега». Сеla ne peut aller. Я послала «Олега» къ Князю, пусть музыку сочинить Сарти.
- 6. Nous verrons quel succès aura «Oleg». Il n'y a pas d'unité de lieu. C'est plutôt un opéra. Читаютъ «Pratique du Théâtre» par l'abbé d'Aubignac.
- 15. Разсматривали рисунки платьямъ для «Олега». Похвалили. Они взяты изъ лѣтописцевъ и съ образа Покрова Богородицы, гдѣ изображены Леонъ и Зоя, потому что при нихъ и то явленіе было.
- 1790, сентябрь, 16. Првзк. [?] за Олега; показывать пробу каждаго акта на Ермитажномъ театръ.
- 25. Въ 3 часа по полудни, предъ Е. В— мъ была проба двумъ актамъ «Олега».

- 26. Разговоръ объ «Олегъ». Сказывали, въ чемъ надобно поправить Дмитревскаго. Онъ не дуракъ, но многое игралъ вчерасъ à contre sens. Oleg est un grand caractère, il est affecté de ce qui arrive, mais son jeu théâtrale ne souffre pas d'emphase.
- 27. Для кшл. с. немргм. [кашля съ насморкомъ] отказана проба «Олега»... Читалъ я свои замѣчанія для декламаціи въ «Олегѣ», которыя и одобрены.
- 28. Въ истл. [постели]. Разговоры объ «Олегѣ». На вопросъ о музыкѣ, читалъ и отдалъ изъясненіе, отъ Сарти присланное: c'est une dissertation sur la musique grecque. Принято съ удовольствіемъ.
- Октябрь, 10. Въ 3 часа, послѣ обѣда, была проба всему «Олегу».
 - 11. «Олегомъ» довольны.
- 15. Генеральная проба «Олегу» въ платьъ. Было нъсколько приглашенныхъ.
 - 16. За «Олега» сказали благодарность.
- 22. Назначено сей день первое представленіе «Олега» на Ермитажномъ театрѣ. Изъ Лексикона Янковича читали слова, начинающіяся съ Вар и Гвар, выводя, что Варяги не отъ слова воръ происходятъ: они garde—côtes, и названіе гвардіи оттуда же взято; они составляли гвардію греческихъ императоровъ въ Константинополѣ.
- 23. Ск[азывать] изв[олила], что довольны вчерашнимъ представленіемъ «Олега» въ Ермитажѣ. Былъ Его Высочество Государь Цесаревичъ и много приглашенныхъ. Каролина похвалена въ роли невѣсты.
- 25... «Олега» играли на Каменномъ театрѣ, въ присутствіи Ея Императорскаго Величества и Ихъ Высочествъ. Шло хорошо.
- Ноябрь, 13. За «Олега», по выбору моему, пожалованы вещи и деньги актерамъ и прочимъ тутъ употребленнымъ».

Текстъ настоящаго изданія слѣдуетъ изданію 1791 года, въ великолѣпномъ фоліантѣ, которому, вѣроятно, посвящено было особенное вниманіе. [Въ экземплярѣ библіотеки Академіи Наукъ, граворы этого изданія иллюминованы рукой художника]. Отличіемъ этого изданія служитъ и то, что въ эпизодѣ изъ Эврипидовой «Алькисты» хоры, въ прежнихъ изданіяхъ прозаическіе, передѣланы въ стихи, съ сохраненіемъ древнихъ «тоновъ». Приводимъ этотъ прозаическій варіантъ прежнихъ изданій (къ стр. 302 и д.).

«Хоръ.

«Строфа первая.

«О многочисленныхъ гостей пристанище! О велещедрый мужа сего бывшій всегда домъ! Тебя и самъ Пивійскій благой лиры брядатель, Аполлонъ, сподобилъ своего нѣкогда пребыванія. Въ тебѣ обитая, соблаговолилъ онъ пастырскую на себя воспріять должность и слѣдуя по долинамъ за твоимъ стадомъ, пастушіе воспѣвать пѣсни.

«Антистрофа первая.

«Тогда-то пятнистые Линги, пріятнымъ онаго услаждены будучи пѣніемъ, стали купно съ его стадомъ пастися, и рыжистыхъ толпа львовъ выходить изъ дубравъ горы Оерія. О Фебъ! по гласу лютны твоея, взыгралъ тогда и испещреннымъ руномъ украшенный младый елень и, объятъ восторгомъ твоего пѣснословія, толико воспрянулъ онъ своею легкою голенью, колико елевое древо власистыя вѣтви свои вверхъ къ нему простираетъ.

«Строфа вторая.

«Съ тѣхъ поръ, Адметъ, и домъ твой при благоструйномъ озерѣ семъ Вивіи изобиловать сталъ скотами. Нивамъ же и пространнымъ полямъ твоимъ съ Запада предѣлъ положилъ ты Малосскій Эопръ, а съ Востока Эгейскій Понтъ до не имѣющихъ пристани бреговъ Пиліевыхъ.

«Антистрофа вторая.

«И днесь отверзши домъ свой, Адметъ, прослезными очесами отъ оплаканія недавно жизнь кончавшія возлюбленныя своея супруги, тщится странника сего угощать. Истинное благородство бываетъ склонно къ почитанію, такъ что въ добрыхъ людяхъ вселены съ природы премудрыя дарованіи; и я въ душтъ своей совершенно увтренъ, что благочестивый мужъ долженствуетъ благоденствовать».

Въ письмѣ императрицы къ Гримму, отъ 7 мая 1791: «Le commentateur fait chorus avec le divin, et il chante à gorge déployée que Dieu bénisse le cher monsieur et la résolution de retourner aux eaux, si celles-ci lui ont été salutaires et qu'elles rétablissent parfaitement votre santé, amen, amen, amen, alleluia, alleluia, alleluia en accompagnement de tout ce qu'a dit à ce sujet le divin. A ce sujet vous saurez que cet hiver a été l'hiver de choeurs, de musique et de danse en général, et que depuis le 8 de septembre jusqu'au 1 de mai,

que je me suis sauvée de la ville on n'a fait que danser et chanter des choeurs. La pièce historique d'Oleg ma donné le branle: les choeurs d'Oleg sont les plus beaux du monde et sont la plupart de Sarti: tous les modes grecs y sont réunis». См. еще письмо 13 мая.

Державинъ въ «Разсужденіи о лирической поэзіи», Сочиненія и пр. Спб., 1872, т. VII, стр. 602: «Въ Авинахъ театръ былъ политическое учрежденіе. Имъ Греція поддерживала долгое время великодушныя чувствованія своего народа, превосходство ея надъ варварами доказывающія... Ничѣмъ такъ не поражается умъ народа и не направляется къ одной мѣтѣ правительства своего, какъ таковыми приманчивыми зрѣлищами. Вотъ тонкость политики ареопага и истинное поприще Оперы.

«Нигдѣ не можно лучше и пристойнѣе воспѣвать высокія сильныя оды, препровожденныя арфою въ безсмертную память героевъ отечества и въ славу добрыхъ государей, какъ въ оперѣ на театрѣ. Екатерина Великая знала это совершенно. Мы видѣли и слышали, какое дѣйствіе имѣло героическое музыкальное представленіе, сочиненное ею въ военное время подъ названіемъ Олегъ, въ которой одна строфа изъ 16-й оды Ломоносова была воспѣваема:

«Необходимая судьба «Во всѣ народы положила, «Дабы военная труба «Унылыхъ къ бодрости будила».

«Одинъ стихъ въ такомъ представленіи можетъ произвести слѣдствія, подобныя извѣстному слову, сказанному Александромъ Великимъ Кассандру.

«3 дек. 1789 г. Екатерина черезъ Потемкина заказала Сарти сдѣлать хоры для «Олега», а черезъ годъ, 6 нояб., писала: «Къ Сартію съ симъ курьеромъ посылаю за музыку къ Олегу 1 т. червонныхъ и подарокъ вещь». (Гротъ, въ примѣчаніяхъ къ Державину, I, стр. 345, со ссылкой на «Матеріалы для исторіи царствованія Екатерины ІІ», Лебедева, рукопись).

— Библіографическія данныя и зам'єчанія о п'єсняхъ, вставленныхъ въ «Олега», см. у Щебальскаго: «Екатерина II какъ писательница» въ «Зар'є» 1870, № 3, и «Драм. и нравоопис. сочиненія Екатерины II» въ «Р. В'єстник'є» 1871, май, іюнь; — П. Безсонова, «О вліяніи народнаго творчества на драмы имп. Екатерины и о ц'єльныхъ русскихъ п'єсняхъ, сюда вставленныхъ», въ «Зар'є» 1870. № 4.

Изъ всёхъ пьесъ ими. Екатерины «Начальное управленіе Олега» сохранилось въ наибольшемъ числё рукописей, и одно удостоплось великолёпнаго изданія въ фоліанте 1791 года.

Во-первыхъ, въ Госуд. Архивѣ, Х. 347, сохранилось, — въ соединеніи и, частію, смѣшеніи съ рукописями «Игоря» (о которомъ см. т. III), — два автографа «Олега»: черновой, по архивной пагинаціи 82—110 листковъ, и бѣловой, по той же пагинаціи 57—81 листки. Нѣсколько листковъ «Олега» въ той же папкѣ перемѣчены въ составѣ «Игоря». (Описаніе этихъ рукописей см. при «Игорѣ».

Во-вторыхъ, въ Госуд. Архивѣ, Х. 348: «Отрывокъ изъ Альцесты Эврипида». Этотъ отрывокъ находится въ трехъ рукописяхъ: это — двѣ небольшія части автографа, и посторонняя рукопись. Два автографа, заключающіе первыя страницы перевода изъ Эврипида, представляютъ два приступа къ работѣ. Эврипидъ переводится съ французскаго, и пьеса называется «Альсеста» и греческій герой — «Геркулесъ»; потомъ императрица видимо получила указанія о греческомъ произношеніи именъ, и въ другомъ автографѣ эти и другія имена являются въ болѣе правильной формѣ: Алкиста, Ираклій, и пр. Наконецъ, посторонняя рукопись (неизвѣстною мнѣ рукою) заключаетъ хоры изъ Эврипида въ большемъ объемѣ противъ того, что вошло въ печатное изданіе, и эти хоры (см. стр. 309 и дальше, стр. 321 — 324) видимо были переведены кѣмъ-то съ греческаго.

Въ-третьихъ, отрывокъ автографа «Олега» замѣшался въ рукопись оперы «Иванъ Царевичъ», Госуд. Арх. X, 349.

Приводимъ варіанты по порядку рукописей.

Въ бѣловомъ автографѣ, Госуд. Арх. X. 347, заглавіе пьесы: «Опекунство Олега».

- -- Стр. 266, 8: греки; 14: что услыша.
- Стр. 267, 14 сн.: перваго камня.
- Стр. 269, 10 сн.: не скрываю я.
- Стр. 270, 11 сн.: «чтобъ» нѣтъ.
- Стр. 271, 1 сн.: прошли.
- Стр. 272, 6 сн.: къ кулисѣ.
- Стр. 273, 7 8: неудача его похода; 11: переходить; 5 сн.: въ рукописи «явленіе 4», и ошибка въ счеть идеть до конца дъйствія.
 - Стр. 274, 6: оправдался.
- Стр. 276, 1: сожалѣтельно; 9 сн.: скарея; 6: двоиждѣ (такъ и дальше); 4: пропалъ.

- -- Стр. 277, 3: болярина; 6: суда; 13: позабылся.
- Стр. 279, 4: введутъ; 13 14: деушки (такъ и дальше).
- Стр. 280, 16: сѣнечкамъ.
- Стр. 284, 7 сн.: послъдное.
- Стр. 285, 10 11: съ хлъбъ-солью, хмълью.
- Стр. 286, 7: съ наружею.
- Стр. 287, 4: Олега; 9: людей; 9, 3 сн.: Левъ, Льва (такъ и вездѣ дальше).
 - Стр. 289, 4: каковы онъ.
 - --- Стр. 290, 5: грекъ; 3 сн.: вели имъ выдълить.
 - Стр. 292, 11 сн.: Гизелю.
- Стр. 294. Въ рукописи недостаетъ 13 листа (въ четыре страницы), и дальнѣйшій текстъ начинается отъ страницы 297, 16: императоръ, императрица...; 16 17: «какъ пришли» нѣтъ; пока уходятъ, хоръ замыкающей поетъ; 18 20: изъ хора только первая строка.
- Стр. 298, 4—5: сцена для театральнаго представленія; «та»— нѣтъ; 7: бѣгъ, скокъ; 9—10: слѣдующее явленіе Еврипидовые, а именно изъ Алсеста (исправлено: «Алцеста»). Далѣе пропускъ, до конца пьесы стр. 303, 9: раздаются; 10: потомъ.

Въ папкѣ Госуд. Арх., Х. 347, обозначенной въ описи: «Игорь», смѣшаны и подведены подъ одну новѣйшую архивную пагинацію черновые автографы «Игоря» и «Олега», — такъ что, для обозрѣнія послѣднихъ, нужно было прежде всего выдѣлить ихъ изъ этого смѣшенія. При этомъ оказалось, что сохранившіеся черновые автографы не даютъ цѣльной пьесы, а представляютъ или части тетрадей, вырванныхъ изъ цѣлаго, или единичные листки, заключающіе въ себѣ отдѣльныя сцены, какъ первый набросокъ или поправку. Такимъ образомъ, нѣкоторыя сцены сохранились въ нѣсколькихъ варіантахъ болѣе или менѣе измѣненныхъ; другія остались только въ одномъ текстѣ. Обиліе варіантовъ указываетъ, повидимому, на особенный интересъ императрицы къ пьесѣ.

При отрывочности листковъ чернового автографа, нелегко, возстановить послѣдовательность редакцій и относящихся къ нимъ листковъ. Приводимъ варіанты по порядку пьесы.

Стр. 261 — 262 текста. На особыхъ листкахъ «Предувъдомленіе», о которомъ см. дальше, стр. 324. Стр. 263 — 270 текста.

- Стр. 263: Списокъ дъйствующихъ лицъ обрывается на Рагуилъ. Заглавіе пьесы поставлено такъ: «Подражаніе Шакеспира, безъ сохраненія ееатральныхъ обыкновенныхъ правилъ, Управительство или Опекунство Олега».
- Стр. 265, 3: *Өеатръ представляетъ улицу въ Новпюродп*. (Вѣ-роятно, по забывчивости, потому что тутъ же, во 2-мъ явленіи, основаніе Москвы); 3 сн.: И я помню, что Оскольдъ...
- Стр. 266, 3—4: Варягами, имѣлъ...; 6: на Греки едва имѣлъ ли онъ удачу; 17: море, именуемаго Восфоръ Өраческій; 14 сн.: буря, и отъ крѣпкаго вѣтра сильное морское волненіе, которое; 11 сн.: Добрынинъ. [«Что же потомъ происходило»?—зачеркнуто]. Потеря была велика. Стемидъ. Да, однако...; 7—6: съ чѣмъ же вы суда пріѣхали, отъ Оскольда, что ли? Стемидъ. Нѣтъ, не отъ него, но отъ Кіевлянъ.
 - Стр. 267, 11—12: «Васъ—Лидулъ» нѣтъ.
 - Стр. 270, 5: Богориса.

Оставляемъ другіе мелкіе варіанты, приписку и перестановку отдѣльныхъ фразъ.

Стр. 272—276 текста.

- Стр. 272, 8 сн.: Олегъ, Добрынинъ; 4: Игорь, Олегъ, Добрынинъ...
- Стр. 273, 2: начальники; 3: на Новгородъ— «триста гривенъ» (зачеркнуто), на древлянъ «съ каждаго двора по черной куницѣ» (зачеркнуто), на Сѣверянъ «легкую дань» (зачеркнуто); 7—8: неудача его въ походѣ; 10—12: «сей—Волохи» нѣтъ; 16: ввести; 17: далѣе зачеркнуто: «Игорь. Имъ принятые отъ Грекъ! Олегъ. Да, тѣже, которые во многіе края распространяются»; 11 сн.: основательныя; 10—9: нельзя далѣе; 8: зачеркнуто: «Кіевляне внутри города не единомысленны»; 7: изъ города, (далѣе зачеркнуто) «и между тѣмъ я скрылъ войско въ лодіяхъ».

Другой листокъ.

- Стр. 273, 2—1 сн.: этихъ строкъ нѣтъ.
- Стр. 274, 2: Кіевляне, Стемидъ, Лидулъ; 7—9, этихъ строкъ нѣтъ; 14 сн.: его смѣнить можетъ; 9—8: въ Царыградъ принялъ законъ...; 7—6: хочетъ перемѣнить; 3: «понапрасну» нѣтъ.
- Стр. 275, 7—9: я не скрою, и вскоръ искры ее окажутся повсюду. Чести...; 11—13: «но образъ—не въ состояни» нътъ; 16—

17: «въ какомъ онъ расположени»; 9 сн.: Олегъ. И докладывать о семъ нечево. (Данъ уходить); 7—6, нѣтъ; 2: увѣнчаются (дальнѣй-шихъ строкъ нѣтъ).

— Стр. 276, 3—4: остаться не можеть. Но нуживе всего...; 6—7: Прекраса именемъ и собою; 8, и далве: Олегъ. Нареченная твоя невъста изъ Изборска, два добродътельная, родомъ изъ веси, именуемой Выбутска, правнука Гостомысла, внука старшей его дочери. (Листокъ недописанъ).

Стр. 276—286 текста.

- Стр. 276, 3: не можетъ; 8: дѣва добродѣтельная; родомъ...; 10, 11: «однимъ—супруга»—нѣтъ; 16 сн.: съ восмію десятью тысячи; 14 сн.: «Соотвѣтствующій» и пр.,—нѣтъ. (Это отнесено къ концу 7-го явленія; дальше явленіе 8...); 8: «поплыли къ Кіеву»—нѣтъ; 6, 5: двоиждѣ; «съ берегу»—нѣтъ; 2, 1: словъ Олега и Игоря нѣтъ.
 - Стр. 277, 3: «боярина»—нѣтъ.
- Стр. 286, 13: «по велѣнію князя великаго»—нѣтъ; 11 сн.: «на Греческую державу»—нѣтъ; 7 сн.: Ожидаемое сбудется несумнѣнно; 4 сн.: Уходитъ, а съ нимъ Добрынинъ, Рагуилъ и Рулавъ.
- Стр. 277, 8: самыя дурныя; 13: позабылся (дальше сл'ядуетъ явленіе 10); 10, 9 сн.: «оставаться на семъ берегу»—нѣтъ; 7: живъ на берегъ.
- Стр. 278, 4 сн.: въ городъ и тамъ ожидать нареченную невѣсту. Добрынинъ. Буря утихаетъ уже и волненіе уменшил[ось]. Олегъ. Такъ здѣсь болѣе ждать нечево.

Стр. 279 и д. текста.

дъйствіе третье.

Өеатръ представляетъ покои Прекрасы въ княжескомъ домъ въ Кіевъ. ЯВЛЕНІЕ 1.

Прекраса, Людмила, Тріянъ.

Тріянъ. Сій покой, княжна Прекраса, назначены тебѣ для отдохновенія. Я пойду къ князю великому. Жена моя останется съ тобою; она вѣдаетъ обряды, кой къ вѣнцу въ обыкновеній, [она] мнѣ дастъ знать, въ чемъ отъ тебя получитъ приказаній.

Прекраса. Буде увидишь Олега, дядю и дядьку князя великаго, донеси ему о моемъ нелицемърномъ почтеніи и искренной благодарности; я въчно ему обязана.

Тріянъ. Я знаю напередъ, что сіе будетъ ему пріятно.

явление 2.

Прекраса, Людмила.

Людмила*).

Двъ боярыни свахи введуть Прекрасу подъ руки въ чертоги. Тріянъ. По прівздв твоемъ изъ Изборска въ славной сей градъ Кієвъ государскимъ веленіємъ введена ты, княжна Прекраса, въ чертоги княжескій и наречена государыней княжной великой.

Свахи. Сажають Прекрасу за дубовой столь за скатертми бранными, садятся на одной лавкт въ рядь, а сидячіе боярыни **) на другой.

[Зачеркнуто: «Явление 2. Прежные, бояринъ»].

Тріянъ ***). Подобаеть теперь нареченной невѣстѣ нарядить[ся] по своему чину, какъ ей, государынѣ, итти на мѣсто, въ платье и въ вѣнецъ золотый, съ городы, съ каменіемъ и съ жемчуги.

(Уходитъ).

Свахи и барыни наряжают Прекрасу и, пока наряжають, поють свадбенные ппсни и музыка играеть, и нарядивши, посадять ****) по прежнему, и у нее свахи и боярыни.

явление з.

Прежные, дружка.

Дружка (входя, поклонится Прекрасть).
[Страница недописана].

дъйствіе третье.

явленіе 1.

Өеатръ представляетъ столовую палату княжескаго дома въ Кіевъ. Тріянъ вводитъ Прекрасу за руку и посодитъ ее за дубовой столъ

^{*)} Конецъ страницы недописанъ.

^{**)} Въ рук.: барены.

^{***)} Зачеркнуто: бояринъ.

^{****) «}посодять».

за скатертми за бранными. Съ ней садится Людмила и прочіе свахи и сидячіе барыни.

Тріянъ. Сіи покой, Княжна Прекраса, назначены тебѣ для отдохновенія по твоемъ пріѣздѣ; я пойду теперь къкнязю великому ожидать повелѣніе, когда тебя вести къ вѣнцу; жена моя, по княжескому чину, останется съ тобою, она вѣдаетъ обряды и обычай подобныхъ случаевъ, она отъ князя въ числѣ четырехъ своихъ назначена, прочіе суть сидячіе лишь барыни.

Прекраса. Повиноваться я...

- Стр. 279, 4: ведуть; 5: «парчевой» нѣтъ; и перевязкѣ, въ косахъ и фатою покрыта; 10: «и невѣстою Князя Великаго» нѣтъ; 11: скатертми; 8 сн.: Пѣсня. Хоръ.
- Стр. 280, 6: За дороднаго добраго богатыря; 12, 13: «какъ выше сказано» нѣтъ; 15: Пѣсня. Хоръ; 16: По сѣнечкамъ, сѣнечкамъ.
- Стр. 281, 12: посодять; 13: «потомъ поють» нѣть; 14: Пѣсня или Хоръ; 6 сн.: «Сидячіе» нѣтъ; 2: «бережно» нѣтъ.

— Стр. 282, 6: «знатно» — нѣтъ.

Стр. 282 — 286 текста.

- Стр. 282, 12 11 сн.: «я подрядился спѣшатъ» нѣтъ.
- Стр. 283, 5 16: нѣтъ; 18: «бережнехонько» нѣтъ; 4 3 сн.: «самъ спрашиваешь» нѣтъ; 3 1: онъ, сказываютъ, занятъ великимъ вооруженіемъ. О [no] окончаніи свадбы великаго князя онъ ни часа не мѣшкая отправляетъ...
- Стр. 284, 1—4 нѣтъ; 10: «большихъ и малыхъ» нѣтъ; 15: «сажаются»; 13—11 сн.: «въ чемъ— празднество» нѣтъ; 9: вѣтръ способенъ; 8: вм. «когда» кой часъ; ...изъ храма, онъ суда зайдетъ, я съ нимъ и его супругою прощусь и поѣду...; 3—2:... союзъ; такожде имѣю извѣстіе, что Болгары...
- Стр. 286, 3: дабы ежечасно; 9: но дёлами и чувствами въ народё...

Вмпсто стр. 285.

явленіе 6.

Олегъ, Рагуилъ, Добрынинъ, Рулавъ. Рулавъ. Князь великій возвращается изъ храма.

ЯВЛЕНІЕ 7.

Олегъ, Игорь (ведя Прекрасу за руку; она безъ убрусець и покрова), Рагуилъ, Добрынинъ, Рулавъ.

Игорь *(обнимая Олега)*. Дядя и дядька, князь Олегь, тебѣ щастіемъ своимъ я обязанъ. Прекраса именемъ и собою.

Прекраса (ивлуя руку Июря и говоря ему). Позволь, о государь, — и т. д.

- Стр. 282, 10: суда (такъ и въ другихъ мѣстахъ); 12 сн.: ставить сухари; 6: поѣзжане а...; 2 1: заключеннаго въ скобки нѣтъ.
- Стр. 283, 15, 16: слова второго мѣщанина отнесены къ первому (13, 14): въ золотѣ и въ черныхъ шапкахъ и въ ожерельяхъ стоячихъ и отлож....; 16 сн.: «да» нѣтъ; 4: ставишь сухарей; 2: по окончаніи свадбы.
- Стр. 284, 9: готовости; 10, 11: Рагуилъ. До двухъ тысечи стоятъ готово; 14: Чюдь; Древлены; 9 сн.: Къ отъёзду способный; 8, 7: изъ храма, онъ суда зайдетъ съ супругою, тогда я съ нимъ прощусь и поёду.
- Стр. 285, 4—11: Явленіе 7. Олегъ, Рагуилъ, Добрыний, Рулавъ, Игорь (ведя Прекрасу за руку, она безг убрусца и покрова). (Свадебной хорг. Бояры и боярыни сидячіе и бояринг, что въ мъсто отца, съ хлюбомъ, а боярыня, что въ мъсто матери, съ осыпаломъ на золотой мисъ, а положено на мису на три угла хмелъ, у обоихъ шубы собольи шерстію верхъ, и встръчаютъ Пгоря и Прекрасу хлюбъ-солю и осыпаютъ ихъ хмелъю); 14—3. сн. нѣтъ.
 - CTp. 286, 4 сн.: Уходять въ разные стороны; 3—1 сн.: нѣтъ.
- Стр. 287, 7: «Уже дѣло дошло до переговор...» зачеркнуто; вм. «непріятель» зачеркнуто: «грекъ»; 9: заперъ «было» зачеркнуто; что «несмотря» зачеркн.; 8 сн.: людей «съ подарками» зачеркн.; 7: Гдѣ «же» (зачеркн.) они?; 4: Олегъ, Добрынинъ, присланыя отъ грекъ Өеофанъ, Фотій; 3, 2: Мы присланы изъ града отъ «Царя» (зачеркн.) нашего императора Льва къ тебѣ...
- Стр. 288, 1: перемиріе «для избавленія», «дабы избавить»— зачерки.; 9: «за нихъ» нѣтъ; 12: Мы имѣемъ власть; 13: на «таковую» (зачерки.) денежную дачу, «прикажи» и пр. нѣтъ; 14 сн.: уже кладутъ; 10 сн.: согласились «дать» зачеркнуто; 7: отселе, подпишутъ; 2: дружеское свиданіе.
- Стр. 289, 5: «дальнее» нѣтъ; 6: «добро, скажу», нѣтъ; 10—12: нѣтъ; 3 сн.: нѣтъ; 2—1: «а то бы въ воинѣ» нѣтъ

- Стр. 290, 2: «торговымъ» нѣтъ; 3: а въ шестой, чтобъ; 13: Льва; 14: въ городѣ да сыщите купцовъ и велите имъ парусы изткать, для судовъ руссамъ шелковые, славянамъ бумажные, варягамъ холстинные. (Стемидъ и Рулавъ уходять.); 16: первоначально-«въ семъ договорѣ» (зачерк.); 17: торговлю, но паруса на что заказываеть и то еще шелковые и бумажные?—Олегъ. Чтобъ отучить людей отъ прихотей, «онѣ сами увидятъ, что вѣтръ не знаетъ, что дорого, но что крѣпко» зачерк., «я примѣтилъ, что однимъ все можетъ» зачерк., шелковые и бумажные изодраны будутъ вѣтромъ, тогда увидимъ, что скажутъ (слито явленіе 5-е и 6-е; 7-го въ рукописи нѣтъ, кромѣ послѣднихъ словъ).
- Стр. 292, 4—6: онъ сказывають, музульманнами; 10 сн.: «добрыхь» зачеркнуто; любопытныхь; 4: «знатные», «звать» нъть; 3: «сказывають» нъть.
- Стр. 294, 3: (Феатръ представляетъ великолппную палату императорскаго дворца въ Константинополъ. Олегъ идетъ посреди Греческаго императора Льва и его супруги Зои, передъ ними идетъ стража Греческая, частъ двора императорскаго, за ними идутъ болрыни Греческіе и вельможи Олега, такожде военачальники Греческіе, Царь, Царица и всъ придворные вельможи въ великольпномъ нарядъ). Хоръ (изъ Ломоносова). Коликой славой днесь блистаетъ, и пр. Левъ. Въ столицѣ сей отъ нынѣ при толь знаменитомъ гостѣ, чтобъ ничего болѣе не производилось, какъ только радостные изъявленіи, безпрестанные игры, пѣнія, плески, веселости и торжественныя пированія. (Левъ и Зоя съ Олегомъ садятся за столъ).
- Стр. 296, 12—10 сн.: съ двумя герольдами (въ своей одежди), трубы и литавры. (На трубахъ играють и въ литавры бъють); 5: провозвъстники! (такъ и дальше); 2, 1 сн.: лъто скипетру державства восточнаго.
- Стр. 297, 4: рискъ, бъ́гъ; «борьба» нъ̀тъ; 7: Олегъ. Давно у Грекъ установлены игры?; 14: столь велика.
- Стр. 290, 2: включили; остановиться; 3: «внесли» нѣтъ 13 сн.: «симъ» нѣтъ; 3: вели имъ.

[—] Стр. 294, 4, 5: Олегъ идетъ посреди Греческаго императора Лва и его супруш Зои; 6: частъ двора императорскаго; 7: «и вельможи» — нѣтъ; 8: и всѣ придворные вельможи...); 5: словъ Олега по 2 строку 295 стр. — нѣтъ.

- Стр. 296, 2: приготовлены; 3: «напередъ» нѣтъ; 2 сн., 1 сн.: (мѣсяцъ и число) скипетру державства восточнаго.
 - Стр. 297, 2, 3: «сына Рюрика» нѣтъ; 5: «скаканіе» нѣтъ.
 - Стр. 296, 4 сн.: (трубы трубять троижда).
- Стр. 297, 5: рискъ; «борьба» нѣтъ; 7—15 (слова Олега и Зои): нѣтъ; 16, 17: императоръ, императрица и Олегъ....; пока идутъ...

Изъ рукописи Госуд. Арх., Х. 348:

- Стр. 299, 6: убивши; 11: взявши; 16 17: растерзають; 12 сн.: Арея (Марса); 4: трусящаго.
 - Стр. 300, 3: желалъ бы я (радоваться).
 - Стр. 301, 12 сн.: этой строки нѣтъ; 3: пришлеца.
- Стр. 302, 3: узнавши; 8: этой строки нѣтъ; 10: антистрофическія.

- Изъ рукописи Госуд. Архива, Х. 349 (листки «Олега», попавшіе въ рукопись «Ивана Царевича»):

- Стр. 295, 7 сн.: носятъ.
- Стр. 296, 12 сн.: вм. «два провозв'єстника» «съ двумя герольдами»; 4: трубы и литавры играють; 5: герольды; 4: трубы и литавры играють; 3: первый герольдъ.
 - Стр. 297, 4 5: рыскъ, борьба, бѣгъ, скокъ, ручной бой.
- Стр. 298, 7: скокъ, ручной бой; 9: нграны будутъ слѣдующіе Еврипидовые, а именно изъ Алкисты. Самой «Алкисты» нѣтъ.

Первоначальный набросокъ перевода изъ Эврппидовой Алкисты (Госуд. Арх. X. 348, автографъ):

ИЗЪ АЛСЕСТЫ ЕВРИПИДА.

дъйствіе третье.

ABJEHIE 1.

Геркулесъ, хоръ.

Геркулесъ. Вы, жители ферескіе, скажите мнѣ, прошу васъ, найду ли я Адмита въ сихъ палатахъ?

Хоръ. О Геркулесъ, онъ тамъ находится, но скажи намъ, какой причины ради ты пришелъ въ Тессалію и сей градъ посъщаешь?

Геркулесъ. Я повинуюсь приказанію Евристея.

Хоръ. Какому путеществію, какимъ новымъ опасностямъ онъ тебя подвергъ?

Геркулесъ. Я долженъ увести коней царя Діомеда.

Хоръ. Какъ тебѣ исполнить такое предпріятіе? имѣешь ли знакомство въ семъ краю?

Геркулесъ. Никакого, и никогда не бывалъ въ Бистоніи.

Хоръ. Вѣдаешь ли, что уводъ сихъ коней быстрыхъ не обойдется безъ кровопролитнаго боя?

Геркулесъ. Знаю, но могу ли быть ослушенъ?

Хоръ. Ты долженъ погубить Діомеда, или погибнуть самъ.

Геркулесъ. То правда; но сей случай не есть первой для храбрости моей.

Хоръ. Что выигрыша тебѣ, хотя получишь побѣду?

Геркулесъ. Приведу коней къ Евристею.

Хоръ. Трудно оныхъ обуздать.

Геркулесъ. Развѣ огнемъ пылаютъ?

Хоръ. Онъ людей разтерзають.

Геркулесъ. Дикихъ звѣрей такой есть обычай, но человѣкъ надъ ними имѣетъ поверхности.

Xоръ. Увидишь самъ, что ихъ жилища всѣ покрыты кровію людскою.

Геркулесъ. Какого же отродія тоть, кто ихъ кормить?

Хоръ. Діомедъ, сынъ Марса, царь, хвалящійся войною и золотыми рудами Өракіи.

Геркулесъ. Теперь я зрю, что предпріятіе сіе достойно судьбы Геркулеса. Судьба моя трудна, но совокуплена со славою, я долженъ всегда бороться съ сыновьями Марса; первой былъ Лыкаонъ, потомъ предсталъ Сыкнусъ, теперь имѣть мнѣ дѣло съ Діомедомъ, съ нимъ, съ его конями, все равно; не увидитъ никто когда сына Алкменина, дрожащаго въ виду опаснаго непріятеля.

Хоръ. Самъ Адмитъ шествуетъ изъ палатъ.

явленіе 2.

Геркулесъ, хоръ, Адмитъ.

Адметъ. Витезь рода Юпитера и Персея быть всегда щастливъ......

Приводимъ, наконецъ, изъ рукописи Гос. Арх., X. 348, упомянутое (стр. 311) продолжение хоровъ послѣ антистрофы второй.

Это продолженіе, едва ли принадлежавшее имп. Екатерин'є, не было принято въ пьесу в'єроятно потому, что не представляло надобности для сюжета «Олега».

тамвами.

Адмитъ. О благоусердное собраніе ферейскихъ мужей! Се рабы, убравши по обыкновенію мертвое тѣло, выносятъ уже къ костру и похороненію, но вы, яко обычай есть, отцѣлуйте усопшую, въ послѣдніе изходящую изъ дома сего.

Хоръ. Да се и отца зрю я твоего, немощной стопою идущаго, и съ нимъ купно служителей, несущихъ въ рукахъ великолѣпное для жены твоея убранство, дары приличныя умершимъ.

ФЕРЕТЪ. Се и азъ гряду, любезное чадо, соболѣзновать тебѣ въ настоящемъ злополучіи. Честной воистинну и цѣломудрѣйшія лишился ты супруги; но коль не удобосносно нещастіе сіе, сносить должно съ великодушіемъ. Пріими уборъ сей, и пускай оный купно съ женою твоею сокрытъ будетъ подъ землею; почтить должно всевозможнымъ образомъ тѣло тоя, которая въ мѣсто души твоей умереть согласилась;—не учинила меня безчадна и не позволила себѣ узрѣть, чтобы я, лишившися тебя при старости моей, горестно жизнь свою кончилъ; но исполнивъ добльственное сіе предпріятіе, оставила вѣчную всѣмъ женщинамъ славу и похваленіе. О, спасшая сына моего и меня умирающаго воскресившая Алкиста! радуйся (прости), и да буди благо тебѣ и въ адовыхъ жилищахъ. Таковыято браки полезны человѣкамъ, не подобныя же сему и чинить не достойно.

Адмитъ. Ни мною званъ будучи, на сей пришелъ ты обрядъ, ниже присутствіе твое пріятно быть мнѣ можетъ. Убранство твое не надѣнете никакъ; супруга моя, погребена она будетъ, не имѣвъ ни малой въ дарахъ твоихъ нужды, тогда потребно было мнѣ соболѣзнованіе твое, когда жизнь моя обрѣталася въ опасности. Но ты въ тѣ поры, ушедши прочь отъ меня, принудилъ другаго умереть, которой тебя несравненно моложе, самъ престарѣйшій будучи, и теперь рыдать хочешь по мертвомъ? Не справедливо нарицалъ ты себя сего тѣла моего отцомъ, ниже называемая мнѣ мать истинно меня родила; но отъ рабской, конечно, я крови тайнѣ къ груди жены приложенный твоея доказалъ ты о себѣ на самомъ дѣлѣ, каковъ еси, и я не почитаю себя больше имѣющимъ бытіе свое отъ тебя. Ты трусостью своею превосходиши всѣхъ на свѣтѣ людей; ибо будучи толикихъ лѣтъ и при исходѣ, такъ сказать, жизни своея, не восхотѣлъ, ниже дерзнулъ за сына своего возпріять смерть, но оста-

вили умереть женщину сію иноплеменную, которую я, по справедливости, и матерью и отцомъ едину почесть долженствую.

Сей подвигъ для тебя, безъ сомнѣнія, быль бы славенъ, естьли бы возхотёль умереть за своего сына, и то когда прожить тебё кратчайшее оставалось время своего вѣка. И такимъ образомъ, какъ я, такъ и жена сія остались бы въ живыхъ, и не проводиль бы я дни свои какъ днесь въ лютыхъ скорбяхъ и воздыханіяхъ. Ты въ жизни своей наслаждался всякимъ благоденствіемъ, какое только человьки имыть можети; ибо вы юныя лета свои вступиль ты во владение и имель уже себе сына преемника своего дома, такъ что не могъ опасаться, чтобъ по смерти твоей осталася область твоя чужимъ на расхищение. При семъ сказать не межешь, чтобъ яко не уважающаго старости твоей предаль ты меня смерти; ибо я быль всегда къ тебъ почтителенъ, и, въ мъсто многочисленныхъ оказанныхъ мною объимъ услугъ и угожденій, се какую днесь награду я отъ васъ получаю. Послъ чего почто ты не спъшишь новыхъ прижить дътей, которые бы услужили тебъ при старости, по смерти же благольно убравши тебя, предали бы земль? ибо я вырно не похороню тебя своею дланію, для тебя уже я мертвъ. Сыномъ себя и другомъ называю я только того, кто, спасии дни мои, даровалъ мн видъть еще свътъ. Тщетно убо старцы призываютъ смерть, ненавидя будто старость и долговремянную жизнь; ибо какъ скоро она настанеть, то умереть никто не хощеть, и уже и старость имъ болъе не скучна.

Хоръ. Престаньте, довольно скорбей въ домѣ семъ и безъ того. Адмить! не раздражай родителя своего.

ФЕРЕТЪ. Кого ты толико, сынъ мой, изгнать величаешься? Лидійца ль или фригійскаго какого купленнаго тобою раба? иль ты не вѣдаешь, что я самъ Фессаліецъ, отъ Фессалійца рожденъ, и наслаждаюсь издавна вольностью? А ты, обидѣвъ насъ безстыдно безумными рѣченіями, дерзаешь еще на насъ взирать. Родилъ я тебя, чтобъ быть нѣкогда надъ домомъ симъ владыкою, и воспиталъ тебя прилично твоему рожденію, да не съ тѣмъ, чтобъ мнѣ потомъ за тебя умереть. Такого я закона отъ отца не воспріялъ, что родители долженствуютъ за дѣтей своихъ умереть; сіе вовсе не Греческое. Щастливъ ли ты, или не щастливъ, для самаго себя таковъ. А отъ меня что надлежало тебѣ получить, то ты уже имѣешь, владѣешь уже многими народами и сверхъ того оставлю тебѣ пространнѣйшія по смерти поля, какія и я самъ отъ отца принялъ въ наслѣдство. Въ чемъ же я тебя обидѣлъ? Чего я тебя лишилъ? Не умирай за

меня, ниже самъ сего требуй; пріятно ль тебѣ видѣть свѣть? Какъ же хощешь, чтобъ отцу не было такъ же пріятно? вѣдаю я, что пребываніе наше во адѣ долговремянно, напротивъ того, настоящая жизнь весьма кратка, однакожъ несравненно она пріятнѣе. А ты убіеніемъ супруги своея свой рокъ преминуть не устыдился, потомъ малодушіе дерзаешь мое осуждать. Не потребный! ты и жены твоей трусливѣе показался, которая за тебя храбреца не отреклась возпріять смерть. Умолкни и помышляй, что какъ самъ своею любишь жизнь, подобно любятъ и прочіе, а есть ли злословить насъ воздерзнешь, то услышишь и самъ много непріятнаго, тѣмъ прискорбнѣе для тебя пмѣющаго быть, что оно же и не ложно.

Хоръ. Довольно изръчено уже непріятнаго, старце! престань злословить своего сына.

Адмитъ. Рцы, что хощешь, я свое уже изрекъ, и ежели правда тебя оскорбляеть, то не надлежало тебѣ противъ меня симъ образомъ согрѣшить.

Феретъ. Тогда бы вящше согрѣшилъ я, буде за тебя смерть бы возпріялъ.

Адмитъ. Ты едино почитаешь, что юному, что старому умереть?

Феретъ. Едина жизнь дана намъ прожить, а не двъ.

Адмитъ. Желаю же тебъ жить долгольтные самого Зевеса.

Феретъ. Тако родителя проклинаешь, никакой обиды отъ него не получивъ?

Адмитъ. Усмотрѣлъ я, что ты желаешь долговремянной себѣжизни.

Феретъ. Что же ты сiе за тебя усопшаго тъло, толь медля не выносищь?

Адмитъ. И это знакъ твоего малодушія.

Феретъ. Сказать не можешь, чтобы она нами свъть оставила.

Адмитъ. О! ежели когда имъть будещь во мнъ потребу!

Феретъ. Сочетавай себѣ больше супругъ, да, за тебя умирая, твою жизнь продолжали.

Адмитъ. Твое поношеніе сіе, почто умереть не восхотѣлъ?

Феретъ. Созерданіе свъта сего зъло, зъло пріятно.

Адмитъ. Малодушны мысли твои и нимало не мужественны.

Феретъ. Еще ругаться надъ старцомъ дерзаешь, и то когда мертваго на себъ несешь?

Адмитъ. Умрешь и самъ, да въ безчестіи умрешь, когда судьба настанетъ.

Феретъ. По смерти моей пускай обо мнѣ зло глаголятъ, сie меня мало возмущаетъ.

Адмитъ. Увы! коликаго безстыдства преисполнена старость! Феретъ. По сему сія едина (Алкиста) для тебя не безстудная, которую ты обрълъ маломысленной.

Адмитъ. Отыди прочь! и дай мнѣ мертваго своего похоронить съ покоемъ.

ФЕРЕТЪ. Се отхожу, а ты схорони того, котораго умертвилъ самъ, за что отомстятъ тебѣ, безсомнѣнно, сродники онаго, — нѣтъ Акаста въ живыхъ, а тобы ты дорого за сестру его заплатилъ оному.

Адмитъ. А ты погибни, и купно съ тобою жена твоя. Проводите старость свою въ безчадствъ, чего вы учинились достойными, а я больше вамъ не сынъ, ниже въ одномъ съ вами пребуду когда жилищъ. Отыдите! Ежели бъ мнъ всенародно отъ отеческаго дому отрещися было можно, отрекся бы, конечно, отъ онаго. Но мы (снести должно и сіе злоключеніе) пойдемъ, да мертваго на костеръ возложимъ.

Анапестическимъ слогомъ.

Хоръ. О злощастная! добльственное дѣло воспріявшая! Зѣло превосходная въ женахъ (Алкиста), радуйся (прости)! Да подземный Ермій и царствующій Плутонъ благосклонно тебя пріммуть! Буде же и тамо благимъ и честнымъ отличная назначена почесть, да ты, за добродѣтели свои удостоившись оной, возлѣ Адовой супруги засѣданіе возымѣешь.

Конець третьяго дъйствія.

На особомъ (черновомъ) листкѣ въ рукописяхъ «Игоря» и «Олега» Госуд. Арх. Х, 347, «Предувѣдомленіе» (зачеркнуто: «предисловіе»).

- Стр. 261, 3—8: «ибо Игоря» нѣтъ; 10: вм. «написано» «включено»; 15: «основываясь на сей истиннѣ» нѣтъ; 5 сн.: Борзиваго; 1: Угеръ; «и» нѣтъ.
- Стр. 262, 3: женился на Прекрасѣ; 7: свадбенымъ; 8: дѣйствіе третье; 9: «наблюдаемымъ» нѣтъ; 10: исторіи, равномѣрно; 11: «съ нимъ бывшихъ», «Олегъ» нѣтъ; 12: Ольгою, что также сходно исторіи; 14: «произшествіе» нѣтъ; 15 20: земель, о коихъ упоминается[.] Въ пятомъ дѣйствіи Олегъ сходственно исторіи имѣетъ свиданіе съ восточнымъ императоромъ Леономъ и кончится тѣмъ,

что Олегъ щитъ Игоревъ укрѣпляетъ въ иподромѣ, сходственно исторіи же». Въ концѣ: «Съ начала сказать надлежитъ, что [зачеркнуто: Олегъ... князь Урманскій, былъ братъ Едвинды, жены Рюрика, по изволенію] по исторіи «при концѣ жизни великаго князя Рюрика — дядя и дядька Игоря», — какъ на стр. 261, 2 — 7.

Объясненіе на музыку, Господиномъ Сартіемъ сочиненную для историческаго представленія:

НАЧАЛЬНОЕ УПРАВЛЕНІЕ ОЛЕГА.

Четыре хора, при открытіи пятаго д'єйствія пом'єщенные, сочинены во вкус'є новой Өеатральной музыки, соотв'єтственно свойству р'єчей каждаго.

Перьвый и посл'єдній, долженствующіе быть п'єты во время важнаго шествія д'єйствующих лиць, им'єють характеръ величественнаго Марша, посл'єдній звучн'єе н'єсколько перьваго, сочиненъ бол'єе въ обычномъ вкус'є народа.

Хоры, второй и третій, опред'єленные для увеселенія трапезы, зд'єлаль я въ характер'є веселомъ, согласно р'єчамъ оныхъ.

Явленіе изъ Еврипида, по мѣсту и свойству своему, должно быть представлено во вкусѣ древнемъ Греческомъ, а по тому и музыка должна быть въ томъ же вкусѣ; въ слѣдствіе чего и сочинилъ я музыку совершенно Греческую относительно къ пѣнію, сопроводя оную однако по образу нынѣшней Армоніи, чтобъ инструменты не затмѣвали пѣнія; ибо столповая музыка, каковая употреблялась у Грековъ, несносна была бы слуху во времена наши.

Аристотель пишеть, что Лира и Тибія*) отдѣлялись иногда нѣсколько отъ голоса, хотя однако скоро опять соединялись съ онымъ, дабы не противно было слуху взаимное ихъ удаленіе; а по тому и здѣланное мною сопровожденіе нѣсколько отъ пѣнія отдаляющееся почесть можно позволеннымъ. Nicom. man. L. 15. Dionis. Halic. de comp. § II. Aristot prob. 39, p. 763. Plat. de leg. L. VII, p. 812.

Должно думать, что Греческая *декламація* была положена на нотахъ, поелику сопровождаема была Лирою при пов'єствованіи;

^{*)} Тибія весьма древній духовой инструменть, здѣланной изъ кости на подобіе свирѣли. Бланхинусъ называетъ подобное мусикійское орудіе, Вихеа Tibia. Переводчикъ.

Тибія сопровождала пѣніе хоровъ. Cicer. quaest. acad. L. IV; et Plutar. de musica, tom. 2. p. 1141.

Но я не осм'єлился положить на ноты р'єчей Ираклія и Адмета. во первыхъ по тому, что неизвъстны мнъ ни силы, ни качества голосовъ Актеровъ, для представленія сихъ лицъ назначенныхъ; во вторыхъ по тому, что такая новость весьма была бы трудна для исполненія во время отсутствія сочинителя оной. Старался я однако сопроводить сіи р'вчи краткими выходками арфы со скрыпкою безъ смычка, для изображенія, сколько возможно ближе, древней Лиры, которую въ подобныхъ случаяхъ употребляли. Несомнънно, что таковыми же выходками Греки сопровождали свои рѣчи; почему дъйствующія лица, на Греческихъ веатрахъ, не принуждены были разм фрять реченій своихъ по звукамъ музыкальнымъ, но старались только говорить громко и пристойно, дабы ихъ изъ далека могли слышать и слышанное ощутить въ действительномъ смысле реченія. Желательно было бы, чтобъ сін два Актера им'ёли хорошій басовой голосъ, а особливо Ираклія представляющій. Plutar. ibidem. Mem. de la Acad. tom. 21, p. 191 et 209.

Не безъизвѣстно, что Греки представляли сихъ витязей древняго вѣка, сильными, плотными и ростомъ своимъ несравненно обыкновенныхъ людей превосходящими.

Хоръ, помѣщенный въ разговорѣ, есть нѣкоторый родъ *Речита- тива*, размѣромъ своимъ однако отмѣнный характеръ отъ нашего
пмѣющій. Написанъ онъ въ способѣ *Миксолидійскомъ*. Ибо способъ
сей присвоенъ былъ къ хорамъ Греческой трагедіи. Мап. brien Harm.
Ар. Ucib. L. III, lut. 10. p. 503.

Сопровождающая оной флейта изображаетъ Тибію, которую древле употребляли. Elian. Trist. ani. L. XV, cap. V.

Нѣкоторые писатели повѣствуютъ, что корифеи отвѣтствовали хорамъ, но по слабости ихъ доводовъ трудно оному повѣрить. Voyag. d'Anachars. nota. chap. LXX.

Можеть быть, что и сіе было когда-нибудь въ обычаї, сумнительно однако, что бы обычаї сей быль общій. Какъ бы то ни было, но д'єйствіе всегда не столь однообразно и боліє значуще, когда голоса всего хора совокупно отвітствують річамъ, и сему-то мніьнію я предпочтительно послієдоваль.

Вь Строфахъ и въ Антистрофахъ*) не во всей строгости ис-

^{*)} Львовъ пишетъ: строеа; далѣе: Соеоклъ, и т. п.

полниль я законы древней Греческой трагедіи, но посл'єдоваль самому Еврипиду.

Древніе Авторы пов'єствують, что способъ Миксолидійскій посвящень быль для Трагедін, ибо онъ печальн'є прочихъ. Man. brien. et caet. Plutar. de music.

Дорическій способь употреблялся иногда вмѣстѣ съ онымъ для однихъ только спльныхъ изображеній.

Въ другихъ мѣстахъ читаемъ мы, что въ Строфахъ и въ Антистрофахъ стихотворцы употребляли и разнообразность музыкальныхъ способовъ, и разныя роды стихотворства. Voyag. d'Anach. chap. LXX.

Есхилъ началъ отъ строгости сихъ законовъ удаляться. Онъ былъ первый, который въ Дивирамбъ на Өеатръ употребилъ трубу: (Дивирамбы пълсь въ способъ Фригійскомъ, сопровождались они всякаго рода музыкальными военными орудіями, даже и трубою, которая въ семъ одномъ только напъвъ употреблена быть можетъ). Voyag. d'Anarch. chap. LXIX. Athen. et caet.

Еврипидъ въ свои Трагедіи принялъ всѣ новыя дополненія, Тимовеемъ въ музыку введенныя, употребилъ въ оной, по удобности, всѣ способы музыкальныя и соединилъ нѣсколько звуковъ подъ одну стопу. Plutar. an. Sen. et caet. tom. II, p. 795. Aristophan. in Ran. V. 1336 et caet.

Въ слѣдствіе сихъ примѣровъ, я счель удаленіе мое отъ строгихъ Греческихъ музыкальныхъ правилъ позволеннымъ; послѣдуя же онымъ и употребя только помянутыя два способа, мрачна и печальна была бы моя музыка, и тѣмъ болѣе словамъ не свойственна, что не заключаютъ оныя въ сихъ мѣстахъ ничего плачевнаго. Voyag. d'Anachar. chap. LXX.

Усмотрѣвъ въ подлинникѣ (откуда выписано сіе явленіе), что стихи во второй Антистрофъ имѣютъ совсѣмъ другую мѣру, нежели строфы предыдущія, нашель я, что не можно было бы пѣть оную однимъ напѣвомъ (какъ то, по мнѣнію писателей, быть долженствовало), и для того сочинилъ для Антистрофъ особливую и разнообразную музыку. Стараясь же выразить по свойству рѣчей разныя оныхъ изображенія различными способами Греческой музыки, ввелъ я даже и Фригійскій способъ во всей его звучности. Хотя и нѣтъ въ семъ мѣстѣ Диопрамба въ подлинникѣ Еврипидовомъ, но онъ въ другихъ мѣстахъ употреблялся. Ariston. ар. Schol. in vir. Saph.

Когда Софоклъ въ хорахъ своихъ употреблялъ такъ же Фригійскую Армонію, то для чего же мив, убъгая отъ оной, лишить слу-

шателей того музыкальнаго способа, который къ ободренію и ко внушенію веселости столько удобенъ?

Строфы п Антистрофы безъ размѣру быть не могли, и потому въ стихахъ быть долженствовали.

Господинъ Сичкаревъ переложилъ оныя въ стихи, точно такое число стопъ имѣющіе, сколько надобно, и безъ риомы, ибо у Грековъ оной не было.

І-я Строфа заключаетъ въ себѣ два изображенія. Одно состоитъ въ похваль дома щедростію и гостопріимствомъ славнаго, другая въ описаніи пришествія въ домъ сей Аполлона, гдъ, будучи пастухомъ, наполняль онъ долины звукомъ пастушей Армоніи.

И для той и другой картины употребиль я способъ Дорическій, но даль оному однако различныя выраженія, ибо по содержанію словь нап'євь сей есть Пеань *).

Сей мужественный и сильный способъ, будучи важиве и благородиве прочихъ, служилъ предпочтительно къ прославлению боговъ. Platon. et caet.

Слѣдующая Антистрофа заключаетъ въ себѣ три картины. Первая представляетъ Тигровъ, Армоніею Аполлона смягченныхъ и мирно въ стадахъ его пасущихся.

Для изображенія сей картины употребиль я способъ Гипо-Іоническій. Ибо оный есть такъ же родъ напѣва Фригійскаго Moll. **) исправленнаго. Euclid. et caet.

Вторая картина представляетъ жестокихъ львовъ, вышедшихъ изъ лъсовъ на голосъ Армоніи и силою оной въ кротость и повиновеніе приведенныхъ.

Я выбраль для сего изображенія способъ Дорическій, употребя оный съ начала въ мужественномъ и важномъ, а потомъ въ нѣжномъ смыслѣ.

Третія картина представляєть молодую Серну, въ ръзвости своей скачушую.

Здівсь употребиль я способь Лидійскій, потому что роскошной п

^{*)} Пеанъ торжественное пѣніе, которое древніе Греки въ честь боговъ, особливо въ честь Аполлону, употребляли. Переводчикъ.

^{**)} МоП. Подъ симъ названіемъ разумѣютъ Аристотель и Птоломей родъ напѣва Кроматическимъ называемаго. Сей способъ имѣетъ характеръ страстной и роскошной и состоитъ по большей части въ полутонахъ. Сіе однако не значитъ нынѣ употребляемый mol или minore музыкальный тонъ, но цѣлый напѣвъ музыкальный, особое свойство отъ другихъ имѣвшій. Въ ономъ оба тоны и minore и magiore по удобности употребляемы быть могли.

веселой онаго характеръ показался мнѣ свойственнымъ къ сему изображенію. Cassid. et Plat. et caet.

Во второй Строфп говорится о благословении Божіемъ, ниспославшемъ богатство и прочее дому сему за гостепріимство хозянна его. Поелику Строфа сія есть Пеанъ, то и сочиниль я оную въ способъ Гипофригійскомъ, свойственномъ священному пъснопънію. Platon. et caet.

Во второй Антистроф в заключаются дв'в картины: въ одной изображено великодушіе Адмета, пріємлющаго Алкида въ домъ свой и ра достно его угощающаго, не смотря на горестное положеніе, въ которомъ находился самъ хозяинъ. Зд'всь употребилъ я способъ Гило-Дорическій, для изображенія чувствительности и благопріятства свойственный.

Вторая картина состопть въ желаніяхъ будущаю благоденствія сему благотворительному дому, и проч.

Желая, чтобъ хоръ исполненъ былъ рвеніемъ и восторгомъ при изреченіи сихъ об'єтовъ, зд'єлалъ я н'єкоторое подражаніе Диопрамбу, для изображенія котораго избралъ я способъ Фригійскій. Хоръ сей кончилъ я Акордомъ *) на слов'є въкъ. Ибо въ стол'єтіе Олегово въ Цар'єград'є и въ Рим'є Акорды стали уже изв'єстны, и оными украшали посл'єднюю ноту п'єсни.

Я могу доказать, что Греческіе музыкальные способы, мною употребленные, какъ разм'єромъ, такъ и свойствомъ своимъ суть таковы, каковы оныя быть могли у древнихъ Грековъ.

Между разныхъ способовъ сей музыки, ввелъ я нарочно въ подлинникѣ одинъ отрывокъ пѣсни Греческой **), которую списалъ я съ старинныхъ ноть, посредствомъ таблицъ Алипія Греческаго писателя, дабы можно было судить, отвѣчаетъ ли сочиненная мною музыка въ Греческомъ древнемъ вкусѣ дѣйствительно сему вкусу.

Есхилъ въ своихъ трагедіяхъ употреблялъ такъ же *Hомы* ***) или посторонніе напѣвы. Timarch. ap. Schol. Aristoph. in Ran.

Разность, которая находится между моею музыкою и древнею Греческою, состоить только въ особомъ сопровождения оной музыкальными орудіями. Греки сопровождали свое пѣніе равногласнымъ

^{*)} Акордъ, музыкальный *строй* или ладъ, состоящій изъ нѣсколькихъ звуковъ, согласно вмѣстѣ отзывающихся. Ассоrde parfait состоить изъ кореннаго звука, терціи, квинты и октавы, коихъ созвучность (сопяопапсе) производить полной строй, или полной ладъ. Раздѣляется оный на minore (или младшій) и magiore (или старшій), по свойству его терціи.

^{**)} Сія есть та самая Пиндарова ода, о которой упоминается въ предисловіи о русскомъ народномъ п'єніи.

Переводчикъ.

^{***)} Всякой нап'явъ съ принятыми къ оному правилами, кои нарушать не было позволено, называли Греки Nome.

способомъ *), а я сопроводилъ свое Парафонически **). Plutarch. de music. p. 1141.

Естьли музыка сія не произведеть надъ нами толь живаго ощущенія, каковое производила она у древнихъ Грековъ въ ихъ славныя времена, то причиною тому особое ихъ вниманіе, весьма отъ нашего различествующее. Не говоря ничего о нравственномъ, одно физическое уже свойство составляло сію разность. У Грековъ музыка, дъйствуя прямо надъ чувствованіемъ, приводила оное въ дъятельность; въ наши же времена разнозвучная Армонія роскошью своею усыпляетъ дъятельность чувствованія, и дъйствіе оной ни что болье, какъ постороннее ощущеніе.

Греки не имѣли сей разнозвучной Армоніи сложной, да и не хотѣли имѣть, дабы не отнять у музыки важности ея и силы.

Ушамъ нашимъ, привыкщимъ съ ребячества къ звучному контръпункту, нужна сія сложная и съ пѣніемъ разноидущая Армонія; но я даскаюсь, что въ сочиненіи моемъ найдутъ оную столько отъ самаго пѣнія зависящею, что безъ труда узнаютъ и отличатъ употребленные въ оной древніе музыкальные способы, которые у Грековъ дѣлали толь сильныя впечатлѣнія.

На примъръ: способъ Дорическій долженъ неминуемо внушать нъкоторое мужество; способы Гипоіоническій и Лидійскій, хотя оба удобны ко внушенію нъжности, но нъжность ихъ не одинакаго свойства. Способъ Фригійскій раждаетъ нъкоторое стремленіе и восторгъ.

Желаю, чтобы трудъ мой понравился той Великой Государын'ь, для которой пожертвоваль бы я и самою жизнію, естьли бы жертва моя могла быть ей полезна.

Перевель Н. Львовъ.

Изъ Архива Кабинета Его Императорскаго Величества. Опись № 344/1083. Дѣло № 40. Разрядъ № I. Связка № 2594. О напечатанін оперы подъ заглавіемъ:

Начальное управленіе Олега, 1791 года. № 1192. (Копія).

ЕЯ Императорское Величество Высочайше повелёть соизволила, оп'тру подъ заглавіемъ Начальное управленіе Олега, съ принадлежащими къ ней нотами, нап'тчатать на щетъ Кабинета. Октября 20 дня 1791 года.

Петръ Соймоновъ.

^{*)} Или столповымъ степеннымъ у насъ называемымъ.

^{**)} Способомъ разнозвучныхъ ладовъ, или строевъ, акордами. Переводчикъ.

Счетъ напечатанной на щетъ Кабинета Ея Им- ператорскаго Величества оперѣ съ нотами подъ заглавіемъ, Начальное управленіе Олега.		
Печатано 600 ексемпляровъ, въ числѣ коихъ на Парижской, Суперфенъ болшой и Александрійской бол- шой же по 100 ексемпляровъ, а осталные всѣ на Люб- ской бумагѣ.		
Наборомъ составила 11 ¹ / ₂ листовъ но 4 р. — к. За напечатаніе 7590 лист » — » 1 »	46. 75.	90.
- Бумаги употреблено.		
Парижской Суперфенъ болшой 2 ст. 15 дес. по 60 р. 165 р. — к. Александрійской болшой же 2 » 15 » » 20 » 55 » — » Любской	272.	$93^{3}/_{4}$
За выръзаніе принадлъжащихъ къ сей оперъ досокъ нотныхъ		
C1085 H0 10 R0H	4112.	50.
	4507.	33 ³ / ₄ .

Транспортъ	4507.	333/4.
Бумаги употреблено на печатаніе нотъ.		
Парижской болшаго Орла 1 ст. 8 дес. по 4 р. 25 к. 119 р. — к.		
Суперфенъ болшой 2 ¹ / ₂ » » 3 » — » 7 » 50 »		
Александрійской болшой 13 ст. 10 » » 20 » — » 270 » — » Еѣжъ на писмо и коррект. нотъ 5 » » 1 » — » 5 » — »		
Комментарной на покрышку и		
подкладку досокъ при пе- чатаніи оныхъ 30 ¹ / ₂ ст. — » » 2 » 50 » 76 » 25 »		
Палетуры		
	483.	75.
За рисовку 7 заглавныхъ виньетовъ		
Бумаги на 2 заглавныхъ виньета.		
Парижской болшого Орла — ст. $3^1/_2$ дес. по $4^1/_4$ р. 14 р. $87^1/_2$ к. Суперфенъ . — » $1/_4$ » » — » — » 75 » Александрійской — » $5^1/_2$ » » 1 » 5 » 50 » Любской — » 3 » » — » — » 65 » Комментарной на покрыш-		
ку и подкладку досокъ 1 » 5 » $2^{1}\!/_{2}$ » 3 » $12^{1}\!/_{2}$ »	1010	
	1049.	90.
За переплетъ 75 ексемп., въ числѣ коихъ за 15 въ софъянъ по 20 — 300 да за 60 въ кожу по 10 — 600 а всѣго	900.	-
А всѣго	6940.	983/4.
Коллежскій Ассесоръ Иванъ Тредіяковскій.		
Октября дня 1791 года.		

OIIEPA

КОМИЧЕСКАЯ

ФЕВЕЙ,

Составлена изъ словъ сказки, пъсней Рускихъ и иныхъ сочиненій.

ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

ТАО-АУ, Царь Сибирскій.

ЦАРИЦА, его супруга.

ФЕВЕЙ, Царевичь.

ДАННА, Царевна Лійская, нев'єста Февея.

РЪШЕМЫСЛЪ, первой баринъ Царя.

ВУЛЕВПОЛЬ, баринъ Дворецкой.

RIM

RAH барыни.

ТИНА

ОГЛЪДЪ

вельможи Царскіе. **ЛЕДМ**ѢРЪ

ПОСЛЫ КАЛМЫЦКІЕ — трое.

НЪСКОЛЬКО ТАТАРЪ.

СТРАЖА ЦАРСКАЯ.

БАРЫШНИ.

БАЛЕТНЫЯ ЛИЦЫ.

OIIEPA

комическая ФЕВЕЙ.

ДЪЙСТВІЕ І

ЯВЛЕНТЕ 1.

[Өеатръ представляетъ пріятную рощу, Февей на пригоркю опочиваєть; музыка играетъ тихо; ему во сню является невыста его въ балеть; сей продолжается не болье пяти минутъ, по окончаніи котораго проснется и, вставъ, поетъ.

Февей.

Какъ сказала ты во снѣ, Ахъ! скажи, скажи то мнѣ На яву, драгая.

* *

Я разстаюсь съ тобой на вѣкъ, О взоръ прелестный! О видъ любезный! Очей моихъ прекрасный свѣтъ.

* *

Днесь себ'є счастіе вовсе зрю превратно, Въ в'єкъ осуждаюсь тебя не видать. Св'єть мой! я трачу тебя невозвратно! Можно ли больше ч'ємъ душу терзать?

* *

Почто разпѣлся здѣсь по пустому... Минуло мнѣ отъ роду уже пятнадцать лѣтъ... Настало время жить инако... Скучаю спокойной и единакой жизнію отцовскаго дома... Я желаю чего... Самъ не знаю что... Хочу видѣть пространной свѣтъ, что водится въ иной странѣ. Слышалъ я заочно о многомъ, какъ бываетъ въ той землѣ, въ иной землицѣ, при такомъ дворѣ; въ какихъ войскахъ какой обычай, гдѣ веселье, гдѣ нравы, гдѣ чрезвычайное, гдѣ лутче, гдѣ хуже, въ чемъ распорядокъ; пойду къ своимъ родителямъ и буду проситься въ чужіе краи.

[Февей уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 2.

Өеатръ представляетъ покои Царскіе.

Царь, Царица.

Царица.

Н'єть подобной мн'є на св'єть, ктобъ такъ счастлива была, Сколько я люблю драгова, столько я ему мила; Съ той минуты, какъ любовь Вспламенила нашу кровь, Мы мученія не знаемъ, Равнымъ жаромъ мы пылаемъ.

Царь.

Ни вздыханьи, ни страданьи, изнурители сердецъ, Съединили насъ на вѣки, здѣлавъ счастливой конецъ: Но залоги сей любви, Родши склонности въ крови, Чѣмъ и нынѣ мы пылаемъ, И во вѣкъ пылати станемъ.

Царь и Царица.

Оба.

Тыжъ, о щедрая судьба, упованіе мое, Ты, надъ нами изліявши милосердіе свое, Отъ всего чтись защищать, Что возможетъ колебать, Разсужденіи толь зрѣлы И любови сей предѣлы.

* *

Протекай, драгое время, протекай такъ завсегда; О случаи толь счастливы, не прервитесь никогда: Дайте жизнь сію им'єть, Дайте намъ сей страстью тл'єть, И до смерти наслаждаться, Не хлад'єть, но вспламеняться.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Царь, Царица, Февей.

Февей [къ Царю].

Я не знаю, какъ сказать, И боюся виннымъ стать;

22

Предъ тобой когда бываю, Что сказать тогда не знаю, Потайвая нужну рѣчь, Времени даю претечь: Въ семъ смущеньи пребывая И часы позабывая, Вдругъ видя день минувшій, Иду по томъ вздохнувши, Принужденъ сказать прости, Неспокойну ночь вести.

Царь [къ Февею]. Сынокъ мой дорогой! изъ сего предисловія ни мнѣ и никому не понимательны еще твои желаніи, скажи намъ о нихъ яснѣе и короче.

Февей [кланяется]. Царь Государь, батюшко... Царица Государыня, матушка.... прошу васъ отпустить меня въ чужіе краи.

Царь. Я подумаю... я посмотрю. [Уходить].

Царица. Надлежало было мнѣ итти въ мои покои, гдѣ ждутъ меня барыни и барышни... Но, сынокъ мой милой, ты меня моложе, прошу тебя, сходи какъ возможно скоряе и пришли ихъ ко мнѣ.

ФЕВЕй. Тотчасъ. [Уходит поспъшно].

ЯВЛЕНІЕ 4.

Царица.

Настала жизнь другая, Но ждала ли я такой! Пропала жизнь драгая, Надежда и покой.

ЯВЛЕНІЕ 5.

Царица, Мія, Ная, Тина и множество барынь и барышенъ.

Царица [вынимая платокт и глаза утирая, къ барынямъ]. Подумайте, свътъ мой Царевичь Февей просится у Царя въ чужіе краи!

Злой часъ пришелъ мнѣ слезы лить, Я буду безъ него здѣсь жить. О день! о часъ! о злая жизнь! Куда мнѣ въ сей тоскѣ бѣжать? Гдѣ скрыться, ахъ! и что начать? Печальна мысль терзаеть духъ; Я всѣхъ утѣхъ лишаюсь вдругъ, И помощи уже нѣтъ.

Мія [къ Цариць]. Не плачь, Царица; мы уговоримъ Царевича, чтобъ не вздилъ въ чужую землю.

Царица. Хорошо, подите и старайтесь Февея уговорить.... иль нѣть, не ходите, я его пришлю къ вамъ. [Царица уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 6.

Мія, Ная, Тина.

Тина. Когда придетъ Царевичь, что же мы ему скажемъ? Мля. Я скажу:

> Ахъ! ты, батюшко, свётель мёсяцъ, Что ты свётишь не по старому, Все ты прячешься за облаки, Закрываешься тучей темною?

Ная. Не лутче ли сказать:

Ахъ, ты солнце, ты солнце красное! Ты къ чему рано за лѣсъ кагишься? Знать намъ съ тобою долго не видаться, нигдѣ не съѣжаться. Куда отъѣзжаешь, ково покидаешь?

ЯВЛЕНІЕ 7.

ФЕВЕЙ, МІЯ, НАЯ, ТИНА.

Мія. Слушай, радость, одно слово... Февей. Ты напрасно мн манишь. Мія. Не противно ли твоему сердцу? Февей. Ты мит темъ не угодишь. Мія. Что я стану говорить... Февей. Что мнѣ нужды про то знать? Тина. Сердце, радость, мой животочикъ! Февей. Что вы будете болтать? Тина. Что я стану говорить... Февей. Свёть за то будеть бранить. Ная. Государь твой родной батюшко... Февей. Или батюшко запрещаеть? Ная. Государыня родна матушка... Февей. Или матушка не пущаеть? Мія. Останься ты съ нами жить. Февей. По ветру, что ли, мне змей пустить? Тина. Теб' сыщуть нев' сту красавицу. Февей. Пожалуй, отойди... Ная. Прекрасна, какъ розовъ цвётъ. Февей. Оставь меня... Мія. Пятнатцать ей оть роду лёть. Февей. Пожалуй, отойди....

Тина.

Сошьють тебѣ шубу богатую, На собольемь мѣху золотую,

Изъ лавочки товары всѣ Сибирскіе, Куницы, да лисицы, соболи черные...

Февей. Оставь меня....

Ная.

У насъ Зимою горницы теплыя, Осенью яблоки красные, Лѣтомъ и луга зеленые.

Февей. Полно:

Я свёту батюшке сказываль, Матушке выговариваль, Въ ту сторону, куда я хочу, Та сторона мнё давно мила.

Тамъ

Горы высоки, поля широки, Луга, болоты, воды глубоки, Волненіе, города морскіе. Привезу вамъ дары не скудные.

[Февей уходит в одну сторону, а барыни, поклонясь Февею, въ другую].

Конецъ перваго дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ II.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Царица, Мія, Ная, Тина, Барыни и Барышни. Мія. Мое старанье безполезно.

Царица.

Забвенъ мой стонъ, Мнѣ сладокъ сонъ.

Ная.

О, нѣжна грудь, Упорна будь.

Тина. Храни покой, живи.

Царица.

Всей надежды я лишаюсь, Я съ тобой уже прощаюсь, Въкъ тебя мнъ не зръть, Какъ могу я то стерпъть?

ЯВЛЕНІЕ 2.

Царь, Царица, Ръшемыслъ, Мія, Ная, Тина, Огльдъ, Ледмъръ, барыни и барышни [стоять у стьиы, руки сложа, совтують между собою, что начать; Ръшемыслъ въ думахъ, барыни и барышни при входъ Царя поють].

Хоръ.

Ты всёхъ вёрностью вёнчаешь И надеждою крёпишь, Ихъ покой не разрушаешь, Всё намёренья вершишь.

Царь [къ Ришемыслу]. Что, баринъ, размышляешь?

Ръшемыслъ [къ Царю]. Надежа-Государь! призови Царевича и скажи, что, любя его молодость, отпустить не можешь въ чужіе люди, пока опытами не докажеть, колико послушень онъ тебѣ, въ душѣ имѣеть твердости, въ несчастіи терпѣнія, въ счастіи умѣренности, что онъ непрерывно смѣлъ и щедръ, великодушенъ и кротокъ, да будетъ ему въ людяхъ честь и тебѣ хвала.

Царь [рукою правою потреплет Ръшемысла по плечу по львому, говоря ему]. Ой совътодатель мой, ты еси добросовъстный! дарю тебъ шапку высокую съ золотою кистью, какову ношу я самъ по среднимъ праздникамъ. [Шапку подносит Ръшемыслу].

Ръшемыслъ [поклонится Царю рукою до земли]. Благодаренъ я весьма, и слуга твой всепокорной завсегда. [Шапку на голову надъваетъ].

Царь.

Пойду во свѣтлицу, Въ свѣтлицѣ подъ окошкомъ, Напишу я письмо на бѣлой бумашкѣ, Напишу ко Царевичу: Не ходи, радость, Не ходи, надежда, Ко сосёдямъ въ гости.

Ръшемыслъ.

Надежа-Государь! не пиши, но на словахъ ему Ты скажи, скажи, мой младой соловей! Кому воля, кому нѣтъ воли гулять На чужу дальню сторонушку, На чужу дальню незнакомую; Чужа дальня сторона безъ вѣтру сушитъ, Безъ вѣтру сушитъ, безъ вѣтру сушитъ, не прогнѣвайся, пожалуй, Не чти въ вину совѣтъ ты мой: Пора молодцу жениться, Холостому время свататься.

Царица. Только чтобъ она была хороша, пріятна. Мія. Всёхъ собою была пригожей. Тина. И всёхъ личикомъ бёлей. Ная. Становитней, миловидней.

Хоръ.

[Всъ барыни и барышни].

Выше всёхъ и веселёй,
Всёмъ за то была милёй.
Какъ красавица одёвалася,
Одёвалася, наряжалася,
Наряжалася для мила друга:
Сколько можно, другъ-подружки,
Сколько можно, всё игрушки
Станемъ розно вымышлять,
И всё станемъ пособлять.

Царь [кг окружающим его]. Дорогая гостья ѣдетъ, Я послаль. Дорогая гостья уже ѣдетъ. Огледъ, поди къ Царевичу Февею, Вы сыну скажите, Дайте знать моимъ очамъ, Онъ ходитъ, чаю, по горамъ, Какъ сошлись мы всѣ вмѣстѣ, Туть советь стали держать И розно вымышлять. Мать ему вѣнки плететъ, Друга къ вѣнцу ведетъ: И для того Ты живи въ сей странѣ, Колико то угодно мнѣ.

[Царь, взявь Ледмъра подъ руку, и Царица и всъ уходять].

ЯВЛЕНІЕ 3.

Өеатръ представляетъ рощи и горы, издали видны ворота крестьянскаго дому.

Февей.

* *

Видъ прежалостной и слезной, Возвращенье сладкихъ думъ. Тънь, о тънь моей любезной! Не всходи ты мнъ на умъ.

* * *

Взоръ очей ея прелестныхъ, Сладость устъ и тихой нравъ,

Мнѣ виной утѣхъ всемѣстныхъ Образъ истинныхъ забавъ.

* *

Лишь только ночь настанеть, Погружая мысли въ сонъ, Въ тотъ же часъ она предстанеть Испуская жалкой стонъ.

* *

Я, вскоча, кричу: Драгая, Ахъ! тебя ли днесь я зрю, Но увижу, что пустая Тънь, съ которой говорю.

* *

Нѣтъ ужъ мнѣ надежды болѣ Ни во снѣ, ни на яву, Чтобъ я жилъ въ покойной долѣ, Въ помощь, рокъ, тебя зову.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Февей, Оглъдъ.

Оглъдъ. Прикажи, Царевичь, слово выговорить. Февей. Говори, что такое?

* *

Оглъдъ.

Поизволиль сударь батюшко, Похотьлось твоей матушкь: Они думали крыпку думушку заедино, Сказали словечушки за единой глась, На умы теперь у нась: Скучно было бы разстаться
И съ любезнымъ разлучаться.
Какъ услышалъ слово важно,
Взговорилъ царевъ большой баринъ:
Ты жени, жени скоряе сына.
Царь на то сказалъ: дорогая гостья ѣдетъ,
Я послалъ, дорогая гостья уже ѣдетъ.

Февей.

Поклонись отпу и матери, Да будеть воля Царя Государя . Батюшки со мною; я изъ оной не выступлю И готовъ исполнить, что прикажеть во всякомъ случаъ.

ЯВЛЕНІЕ 5.

Февей, Огльдъ, Ледмъръ.

Ледмъръ. Царевичь Февей, Государь Царь приказалъ тебѣ возвратиться домой и прислалъ къ тебѣ платье богатое; пріѣхали къ нему послы Калмыцкіе, желають тебя видѣть въ нарядѣ. [Подноситъ Февею платье богатое].

Февей. Тотчасъ иду. [Февей, Огльда уходята].

ЯВЛЕНІЕ 6.

Ледмъръ. [Здпси сладуеть балеть не долье десяти минуть].

Ледивръ.

Какъ у нашего сосѣда
Весела была бесѣда,
Разъигрались красны дѣвки
На зеленомъ на лугу,
Гдѣ, собравшись караводомъ,
Скачутъ, пляшутъ во кругу;

Одна дѣвушка пригожа, У ней черные глаза; Той девичьей красотой Попригожьй всьхъ собой; Молодыя молодицы, Души красныя девицы, Ахъ! всѣ дѣвушки смиренны, Одна д'вушка р'взвенька, Проскакала, проплясала Въ караводѣ три раза. Славна рѣка съ крутыми берегами, А ты, моя сударушка, съ черными бровями, Ахъ, ты черными бровями, ясными очами. Ты заря моя, ты заря вечерняя, Ты игра моя, игра веселая, Поиграйте девушки, поиграйте красныя. [Балет продолжается минут пять].

[Omeus cmoums у вороть] А, и, а, у, возвращайтеся домой. А, и, а, у, возвращайтеся домой.

Хоръ [дпвушекъ].

Батюшко у воротъ стоитъ, Батюшко домой кличетъ, Батюшко у воротъ стоитъ, Батюшко домой кличетъ.

Ледивръ.

Недоиграна игра, недопъта пъсенка, Хоть не ради, да отъ игры домой итти. Хоть не доиграна игра, хоть не допъта пъсенка, Хоть не ради, да отъ игры домой итти.

[Всъ уходять].

Конецг втораго дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ III.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Өеатрг представляет чертоги Царскіе, тронг Царскій.

Вулевиоль, стражи.

Вулевполь [къ стражамъ, декламируетъ, а не поетъ].

Вы, воины, скоряй другіе принесите Мнѣ креслы для Посла, и тамъ еще спросите Великолѣпнымъ чѣмъ покрытаго стола: Ступайте, скорость въ васъ крылатоюбъ была.

[Пошли и тотчаст несутт кресла].

Поставьте креслы туть, противъ сихъ Царскихъ прямо.

[Они поставили].

Бъгитежъ вы туда, дабы вамъ столъ взять тамо.

[Пошли и тотчаст несутт].

Столу, где место Царь средину показаль, И такъ поставить сей онъ мне самъ указаль. Подите, ну, теперь къ товарищамъ съ покоемъ, Соединитьсябъ вамъ сюда съ идущимъ строемъ.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Царь, Царица, Мія, Ная, Тина, барыни, барышни, Ръшемыслъ, Оглъдъ, Ледмъръ, окружающіе Царя.

Царь.

Посолъ ужъ во дворѣ, но ты, Вулевполемъ, Какъ здѣсь стоять при мнѣ, назначь теперь имъ всѣмъ.

[Самъ сталъ при своихъ преслахъ].

Вулевнолемъ.

Благопристойно къ вамъ Царицъ стать поближе, Долгъ Міи быть при ней однакъ довольно ниже. А Ная по томъ ужъ мѣсто взять должна, По сей порядкомъ всѣ, честь коей какъ дана. Симъ образомъ весь бокъ дѣвицами скрасится; Но стража поперекъ и одаль да вмъстится. [Всъ такт расположились, какт назначено]. При семъ концѣ стола, который въ кось отъ васъ, По должности моей я стану самъ тотчасъ. Предшествуяжъ Послу и къ кресламъ самъ приведши, А вскорѣ отъ него назадъ сюда отшедши, Въ доль станетъ отъ меня Ледмъръ здъсь при столь; Но сторону сію занять вст по Послт Пришедшій за нимъ возмогуть всякъ по чину, И такъ соединить стражей съ собой дружину. Державный Царь, указъ быль вашь, чтобъ учредить, Но лутче я не могъ ни какъ распорядить.

Царь.

Буди такъ.

ЯВЛЕНТЕ 3.

Февей, Оглъдъ и прежніе.

Оглъдъ.

Послы со Калмыками, Всё люди молодыя, Съ большими лбами; На нихъ шубы голевыя. Они желають, сожмясь, низко поклониться, И, не знавъ тебя въ глаза, дружбою божиться.

Парь.

Постой, постой, надо ждать, Мнъ еще нъсколько покричать.

[Къ Февею]. Для чего не надёль ты платье нарядное, которое я къ тебё послаль?

Февей [утирая платком лице]. Потъ лица моего, спѣша исполнить ваше соизволеніе, для меня честнѣе, нежели богатое украшеніе; перерядясь, я могъ опоздать: пусть послы Калмыцкіе увидятъ своими глазами, съ какою скоростію сынъ вашъ исполняеть ваши приказанія.

Царь [ка Омпду]. Велите посламъ войти.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Посольство Калмыцкое и прежніе.

Вулевноль [идет принять послов и, приводя, поеть].

Посолъ близко къ вамъ подшедъ, Государь, дивится. Приснявъ шапочку долой, Хочетъ поклониться, Добрымъ днемъ васъ поздравлять И спросить васъ смѣлость взять, На случай рѣчь проговорить, Чтобъ подолѣ тутъ пробыть.

Царь.

Каково же долго ждать! Когда мнѣ время ужинать.

- 1. Посолъ. Позволь рѣчь мою скоряе.
- 2. Посолъ. Къ Царскому престолу приступаетъ
- 3. Посолъ. Мы привезли богатые подарки:

Царь. Счастье непорочно

- 1. Посолъ. Мив теперь начать.
- 2. Посолъ. Господинъ мой Ханъ Калмыцкій.
- 3. Посолъ. По праву лежитъ сабля острая,

Царь. Мић съ друзьями прочно,

- 1. Посолъ. И мои слова внимая,
- 2. Посолъ. Сильну власть и скипетръ повергаетъ,
- 3. Посолъ. По леву руку крепкой лукъ;

Царь. Упражнение мое.

- 1. Посолъ. Дай мит правду сказать:
- 2. Посолъ. Предълъ нашъ являетъ быть послушенъ временамъ.
 - 3. Посолъ. Еще доброй конь.

Царь. Время съ пользою провожу,

- 1. Посолъ. Нужны намъ луга,
- 2. Посолъ. И ожидаеть свово счастія, кое придеть само къ намъ.
 - 3. Посолъ. Бълая новая кибиточка,

Царь. Дальнихъ бёдъ не видя;

- 1. Посолъ. Рощи и лѣса.
- 2. Посолъ. Прикажи насъ поить, кормить;
- 3. Посолъ. Соболиное од вяльчико,

Царь. Всё забавы нахожу,

- 1. Посолъ. И хотя доколъ
- 2. Посолъ. Не прикажешь ты поить кормить,
- 3. Посолъ. Шестьдесять аршинъ китайки,

Царь. Ближнихъ не обидя.

- 1. Посолъ. Чистое поле.
- 2. Посолъ. Прикажи насъ отпустить.
- 3. Посолъ. Пятьдесять аршинъ грезету голубаго, дорогаго,

Царь. Не съ богатствомъ,

- 1. Посолъ. Надежда Царь, возврати покой,
- 2. Посолъ. Не прикажешь насъ отпустить,
- 3. Посолъ. Шапочки собольи, верьхи бархатные.

Царь. Жить съ советомъ.

1. Посолъ. Разруши тьму тяжкихъ думъ,

Ръшемыслъ. Вы, лишаяся спокойства,

2. Посолъ. Напиши скоряе грамотку.

Ръшемыслъ. Будете о насъ тужить.

3. Посолъ. Астраханскіе кушаки полушелковые,

Царь. Вы у меня въ гостяхъ побывайте,

1. Посолъ. Дай мысль пріятну въ умъ.

Ръшемыслъ. Мы наполнены геройства.

2. Посолъ. Самому Хану Калмыцкому.

Ръшемыслъ. Будемъ вашъ покой хранить.

3. Посолъ. Золотой водки два штофа.

Царь. Пиво, вино, водку попивайте.

[Царь, Царица, Рпшемыслз, барыни и окружающіе Царя уходятт].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Февей, послы, Огльдъ.

1. Посолъ [ка Февею]. Царевичь Февей, мы имѣемъ тебѣ вручить письмо родственника Царицѣ, матери твоей, Монгольскаго сом. ими. Екат. п. т. п.

Кпязя Агрів. [Отдасть Февсю письмо, которое онь, взявь, чи-тасть].

Февей. Добро, я отвётъ, написавъ, вамъ пришлю.

2. Посолъ. Дай намъ, пожалуй, за своею рукою письмецо также, чтобъ пустили Калмыцкія войски въ пограничную крѣпость.

Февей. Того дёлать я никакъ не буду, города не мои, но Царскіе.

3. Посолъ. Мы люди бѣдные, а вы богатые, что вамъ въ такой малости?

Февей. Я вамъ совѣтую впредь съ подобною прозьбою ко мнѣ пе ходить.

1. Посолъ. Мы тебѣ и окружающимъ тебя дадимъ дары многіе; старайся склонить Царя, дозволить намъ пасти овецъ на лугахъ той крѣпости.

Февей [ст твердостію и насмышкою, не возвышая голост]. Бѣдные обыкновенно не имѣютъ чѣмъ дарить богатыхъ; самъ дары я не принимаю, и служащимъ мнѣ, вѣрно, дѣлать то запрещено.

Hе поставьте себ'ть въ похваленіе, А моей чести въ поврежденіе.

2. Посолъ. Мы привезли съ собою плясуновъ-скакуновъ, не изволишь ли посмотръть?

Февей. Хорошо, погодя.

3. Посолъ. Мы ради тебя тёшить, прикажи имъ песеику попевать.

Февей. Тотчасъ: мпѣ только письмо написать. Оглѣдъ, поди сюда, [послы удаляются] напиши, что я тебѣ скажу.

Оглъдъ [садится писать].

Февей [къ Огльду]. Пиши: «Царевичь Февей къ Монгольскому «Князю Агрѣю. Извѣстно вамъ, что при Царѣ Государѣ-батюшкѣ «нахожусь, безъ воли котораго я къ вамъ пріѣхать не могу. «Повинуясь ему, учусь, какъ ко временамъ повелѣвать прили- «чествуетъ; что же болѣе того происходило, о томъ пусть

«послы вамъ скажутъ сами». Запечатай да отдай посламъ при отъйздъ.

[Здпсь начинается Калмыцкой балеть, и полоть слъдующую пъсню].

* *

Въ народѣ во Калмыцкомъ Кушаютъ каймакъ, Сульякъ и турмакъ, Табакъ курятъ, Кумысъ варятъ.

* *

При рѣкѣ лежалъ камень. Тутъ ѣли каймакъ, Сульякъ и турмакъ, Табакъ курили, Кумысъ варили.

* * *

На томъ камнѣ Калмычка Глотала каймакъ, Сульякъ и турмакъ, Табакъ курила, Кумысъ варила.

* * *

Приходиль къ ней Калмычокъ, Попросиль каймакъ, Сульякъ и турмакъ, Табакъ покурить, Кумысъ поварить.

* *

Ты что чинишь, дѣвочка, Ты ѣла каймакъ, Сульякъ и турмакъ, Табакъ покурила, Кумысъ поварила?

Цвъточки рву, въночки вью; Я темъ каймакъ, Сульякъ и турмакъ, Табакъ покурю, Кумысъ поварю.

* *

Дай мнѣ хоть единъ цвѣтокъ. Ты ѣшь каймакъ, Сульякъ и турмакъ, Табакъ покуришь, Кумысъ поваришь.

* *

Не токмо единъ, хоть всѣ возьми, Бери каймакъ, Сульякъ и турмакъ, Табакъ покуримъ, Кумысъ поваримъ.

[Февей, ударя вз ладоши, уходитъ].

Конецт третьяю дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ IV.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[Өеатръ представляетъ поле, по которому разсъяны нъсколько деревъя?.

Нъсколько Татаръ, Калмыцкіе послы.

- 1. Посолъ /кт Татарину/. Куда вы идете?
- 1. Татаринъ. Мы идемъ на торговой промысель, а вы что за люди?
 - 2. Посолъ. Мы послы Калмыцкіе.
- 3. Посолъ. Отъ насъ ушелъ сыпъ меньшей Посольской, человъкъ молодой; буде найдете, привезите его къ отцу.
 - 2. Татаринъ. Добро, привеземъ, буде найдемъ.

[Калмыцкіе послы уходятт].

ЯВЛЕНІЕ 2.

Татары, Февей, прогуливаясь.

1. Татаринъ [ко 2 Татарину]. А! вонъ молодой человѣкъ идетъ пѣшкомъ, [къ прочимъ Татарамъ] окружите его. [Къ Февею]. Конечно, ты бѣглецъ, котораго мы ищемъ?

Февей. Ваши затъп весьма напрасны, я не бътлецъ, я сынъ отца честнаго.

[Татара стараются силою увести Февея, но онг, увидя сіе, прислонится спиною къ дереву, вынетъ саблю изъ ноженъ и говоритъ].

Кто приступить ко мив первой, тоть домой не возвратится. [Татары, обробног не много, не знають, какт его схватить; онг же глядить на нихъ съ твердостію и, насмъхаясь, имъ говорить].

Мпѣ кажется, вы устрашить меня столько же предуспѣли, какъ я вамъ придаю смѣлости.

ЯВЛЕНІЕ З.

Февей, Ледмъръ, стража царская. [Стража Царская разгоняет Татаръ, изъимая въ быгу непоспъшныхъ].

Ледмъръ. Съ ужасомъ смотрю я на опасность, въ которой ты, Царевичь, находился.

Февей. Освободи ихъ; они меня не знали, приняли за бъглеца. Ледмъръ [къ стражи]. Освободите ихъ. [Стража отпущаетъ Татаръ, кои убъгаютъ].

ЯВЛЕНІЕ 4.

[Өеатръ представляетъ Царские покои].

Царь, Вулевноль.

Вулевполь [декламируетъ].

Прибъжалъ въстникъ, но весь запыхался Такъ, что, смотря на него, и я испугался;

Сталъ я нетеривливо ввстника улещать,
То гладкимъ, то сердитымъ его словомъ прельщать;
Дышетъ ввстникъ, а я: «Ехъ сударь, ужъ скучишь,
Что хорошаго? почто долго меня мучишь?
Ну, сударь, ввдь таки мнв сказать случай нада,
И не даромъ ты прибылъ до сего днесь града».
Молчитъ ввстникъ, только кажетъ мнв рукою
На одного мальчика прекрасна собою.
Узналъ я заразъ, что тотъ мальчикъ воришка,
Ибо у меня таки столько есть умишка.
Мальчикъ видвлъ, что строй великой
Издали идетъ со сладкой музыкой,
Царевна вдетъ на колесницв....

ЯВЛЕНІЕ 5.

Царь, Вулевноль, Огледъ.

Оглъдъ. Въстникъ, котораго я послалъ, по приказанію вашему, смотръть, ъдетъ ли изъ-за границъ Лійская Царевна, прибъжалъ сказать, что видны уже:

Всѣ кони вороные, Всѣ кареты золотыя, Всѣ лакеи молодые, Шляны на нихъ пуховыя.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Царь, Февей, Огльдъ, Ледмъръ.

Ледмъръ. Царевича Февея Татары увезли было; по счастью, что я случился тутъ со стражею.

Царь. Да переловлены ли Татары?

Ледмъръ. Они были переловлены, но Февей просилъ, что бы были отпущены.

Царь [къ Февею]. Чего тебѣ было просить за нихъ? мѣшаешься, мой свѣтъ, въ дѣла, тебѣ не приличныя; я одинъ воленъ простить и наказать; сынъ ты мой любезной, а власти царской я преемникъ и ревнитель.

Февей. Виповать, государь-батюшко, причиною тому одна жалость....

Царь. Что стоишь, какъ будто на умѣ судишь рѣчи мои; тому ли баринъ дядька тебя научилъ?

Февей [тихимъ голосомъ]. Нѣтъ, онъ вѣкъ твердитъ мнѣ съ терпѣніемъ сносить вашъ гнѣвъ и противъ онаго не быть упорнымъ; вина моя предо мною, мысленно скорблю я, что прогиѣвалъ васъ.

Царь. Поди домой: готовься встрѣтить невѣсту. Февей [поциловает руку родительскую, идет съ Өеатра].

ЯВЛЕНІЕ 7.

Царь, Царица, Вулевполь.

Царица.

Тебя ласково прошу, Тебь-другу доношу: Говорять ужь въ слухъ, Чьмъ радуется мой духъ, Что вдеть красна двица, Златокрылая орлица.

Царь.

Открой, душа, окошко, Окошечко немножко, Со восточной стороны, Увидишь, ёдуть барыни.

Царица.

Да какова же она?

Царь. Очи ясны, брови черны, личикомъ бѣленька, станомъ высока, лѣтами молодехонька. [Къ Вулевполю]. Учредилъ ли ты все къ браку?

Вулевноль. Все готово по примѣру празднества при вашей свадьбѣ, съ малыми отмѣнами по времени. [Декламируетъ].

Тогда любовь, держа два сердца, пламенемъ горящи, Цепочкой золотой связаны блестящи, Шла за Гименомъ близко, по томъ върность мила. Съ ней постоянство, радость все въ ладоши била. Корнукопія везд'є по дорог'є цв'єты Бросала, которыми богато одъты, Подбирая межъ собой, деточки играли, А всетаки за строемъ онымъ тѣ бѣжали По объимъ сторонамъ много купидоновъ, Гдё воздухъ разбёгался отъ ихъ крыльныхъ звоновъ, Всёхъ прохлаждая; изъ нихъ держалъ въ рукё всякой Факелъ съ огнемъ яра воску, не инакой. Всѣ восклицали вкупѣ согласно устами, Брякнули княжескими на любовь руками! Брякнули, гей! но больше еще всякъ дивился, Какъ тамъ Аполлонъ съ скрышкой появился, Которой смычкомъ весьма такъ началъ красно Также приговаривать и языкомъ ясно: Зрите всѣ, люди, нынѣ на отроковицы, Посягающей лице бѣлой голубицы.

ЯВЛЕНІЕ 8.

[Өеатръ по срединъ раскрывается].

Данна, Февей, Царь, Царица со всёми окружающими и действующими лицами.

Хоръ.

Да здравствуетъ днесь Царевна Данна,
Приготовись быть увѣнчанна,
Краснѣйша солнца и звѣздъ, сіяюща нынѣ!
Да здравствуетъ на многа лѣта
Въ платъѣ сребряномъ одѣта
Въ свадебномъ чинѣ;
Небо все нынѣ весело играетъ,
Солнце на немъ лучше катаетъ.

Февей.

Какъ взору ты предстала, Ахъ, что я ощущалъ! Ты сердцемъ обладала, Я взоръ твой обожалъ; Я въ сладкомъ упованьи Любилъ и воздыхалъ, И страстные желаньи Въ надежду обращалъ. Умились, согласись И сама любить склонись.

Данна.

Больше я не могу сказать, Принуждена скрывать. Февей.

Молви хоть, драгая, Что ты вѣкъ моя.

Данна.

Ну, полноже страдать, грустить, Я должна тя по смерть любить.

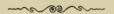
Февей.

Всѣ напасти миновали, Не осталося печали Больше въ сердцѣ никакой; Кѣмъ душа моя пылала, Кѣмъ владѣть судьба мѣшала, Я владѣю нынѣ той.

Хоръ.

Играй, о сердце, сердцемъ нѣжно, Теки, о время, безмятежно Въ забавахъ чрезъ весь нашъ вѣкъ; Ею мы благополучны! Дай, судьба, дни неразлучны.

Конецъ.



примъчания.

Старыя изданія пьесы:

- «Опера | комическая | Февей, | Составлена изъ словъ скаски, пъсней | Рускихъ и иныхъ сочиненій. | Въ Санктпетербургъ, | при Императорской Академіи Наукъ, | 1786 года.» 8°. 40 стр. (съ загл. л.).
 - Въ «Россійскомъ Өеатрѣ», Спб., 1788, ч. 20, стр. 3 54.
- «Опера | комическая | Февей. | Въ С:П:бургѣ въ Типографіи | Горнаго Училища. | 1789 г.» Гравиров. заглавіе въ виньеткѣ. Второй заглавный листъ, печатный: Опера | Комическая | Февей. 8°. 58 стр. (со вторымъ загл. листомъ).
- Вмѣстѣ съ этимъ, въ экземплярѣ Имп. Публичной библіотеки, переплетено, а можетъ быть, и одновременно издано: «Музыка | оперы | комической | Февея, | Соч: В: Паскевича | для | Клавиръ съ голосами | переложенная | И. Прачемъ. | Въ С:П:бургѣ въ Тиногр. | Горнаго Училища». 8°. Стр. І ССІУ (безъ загл. л.). Заглавный листъ гравированный, съ виньеткой иной, чѣмъ въ вышеупомянутомъ изданіи. Есть и отдѣльно, въ экземплярѣ Имп. Публ. Библ., музыка, безъ текста.

Позднѣйшія изданія: Смирдина, І, стр. 461—495; под. ред. Солнцева, І, стр. 210—227; П. Юргенсона: «Опера комическая Февей» и пр.—перепечатка изданія 1789 года, съ музыкой, съ повтореніемъ, въ уменьшенномъ видѣ, обоихъ заглавныхъ листовъ. М. 1895 (цензурное разрѣшеніе 14 янв. 1893). Большое 8°. 94 стр. Цѣна 2 рубля.

Каталоги: Смирдина, подъ № 7740: «Февей, въ 5 дѣйств.; соч. Императрицы Екатерины II. Спб., въ Т. Академіи Наукъ. 1786 г. (8) 1 руб. 50 коп.»; Сопикова, подъ № 7501: «Февей, взятая [т. е. опера] изъ Рускихъ сказокъ; Спб. 1786 — въ 8. 30 к.; подъ № 7502: Тожъ, съ музыкою г. Прача; Спб. 1791 — въ 8. 5 р.»; Плавильщикова, подъ № 6098: «Февей, въ 4 д. Спб. 788. (8).

1 р.»; митроп. Евгеній упоминаеть, въ числѣ прочихъ оперъ: «Февей, напеч. 1787 г.».

Дневникъ Храповицкаго, подъ 1786:

- Февраль, 27. «Х. Е. Бразин[ском]у давали читать въ будуарѣ комич. оперу «Февей»; для сочиненія музыки послали къ кн. Г. А. [Григорію Александровичу].
- Апрѣль, 19. Представлена въ 1 разъ на кам. т. [каменномъ театрѣ] опера «Февей».
 - 22. Въ Ермитажѣ играли «Февея».
- 23. Говоря о «Февеѣ», хвалили церемоніймейстера и хоръ о красотѣ невѣсты.
- Подъ 1790, ноябрь, 17. Въ Ермитажѣ, послѣ бала и ужина, данъ «Февей», въ два дни изготовленный, не бывъ игранъ 4 года.
 - 18. Благодарность за «Февея» и за скорость въ исполненіи».

Драмматической Словарь, М., 1787: "Февей. Комическая опера, составленная изъ словъ скаски, пѣсней Рускихъ и иныхъ сочиненій; представлена была въ Санктпетербургѣ у Двора. Напечатана при Академіи Наукъ 1786 года».

Въ письмѣ императрицы къ Гримму отъ 12 октября 1786: «Il y a deux jours qu'un courrier expédié a emporté pour vous № 1, la musique de l'opéra de Castor et Pollux composée par Sarti, don du maal pr. Potemkine; j'y ai ajouté celui de l'opéra comique de Fevey, tout composé d'airs et chansons et motifs russes; ceci est l'ouvrage d'un des chanteurs de ma chapelle d'église; entre autre il y a un air kalmuck qui a fait grande fortune ici, de même que toute cette babiole que votre très humble serv. a accommodée».

Объ имени Рѣшемысла — у Державина, Сочиненія. Спб., 1864, т. І, стр. 170, ода «Рѣшемыслу», подъ которымъ онъ разумѣетъ кн. Г. А. Потемкина. См. примѣчанія Грота къ этой одѣ, и объ имени Февея, тамъ же, т. VIII, стр. 347.

— М. Лонгиновъ, Молва, 1857, стр. 43: «Сюжетъ этой оперы, въ 4-хъ дѣйствіяхъ, заимствованъ изъ «Сказки о царевичѣ Февеѣ», изданной Императрицею въ 1782 году и написанной для Великаго Князя Александра Павловича, вмѣстѣ со «сказкой о царевичѣ Хлорѣ». Опера Февей была окончена 27 февраля 1786 и отдана композитору Бризку для сочиненія музыки. Въ ней помѣщены стихи изъ Дейдаміи Тредъяковскаго и пр... Во 2 актѣ Февея находится извѣстная пѣсня:

«Какъ у нашего сосѣда «Весела была бесѣда».

П. Щебальскій объ успѣхѣ «Февея» (Русскій Вѣстн., 1871, № 5): «этотъ успѣхъ слѣдуетъ приписать не столько автору, сколько машинистамъ и декораторамъ».

Автографъ пьесы въ Госуд. Арх., Х. 343, подъ заглавіемъ «Февей. Опера комическая. Автографъ Екатерины ІІ. Безъ года». Рукопись императрицы представляетъ съ печатнымъ текстомъ слѣдующія разночтенія:

- Стр. 336, 5: Но что я разп'ыся.
- Стр. 338, 9 сн.: скорѣя.
- Стр. 339, 3: «и» нѣтъ.
- Стр. 343, 1 сн.: къ Царевичу.
- Стр. 344, 3: къ сосъдамъ.
- Стр. 345, 12: «Одна» ему зачерки.
- Стр. 347, 2 сн.: хороводомъ; такъ и дальше.
- Стр. 348, 7: смирненны; 14: вечерная; 11 сн.: Батюшка; такъ и дальше.
- Стр. 349, 4: Вулевноль «къ стражамъ съ нимъ на феатръ выходящіе» зачеркнуто; 4 сн.: Столу на мъсто.
 - -- Стр. 350, 10: однако.
- Стр. 351, 5 сн.: передѣлано изъ «Вулевполемъ»; **4** 1: Сначала было: Послы... дивятся... хотятъ.
- Стр. 352, 7: Пришло время; 7 сн.: И ожидать; 1: Соболинаго одбяличка.
 - Стр. 353, 5: ближныхъ.
 - Стр. 354, 13 сн.: плясуна скакуна.
 - Стр. 358, 7 сн.: ублиутъ.
- Стр. 361, 9: по времени тогда. [Декламируеть]. Любовь...; 11: золотою; блещащи; 3 сн.: проговаривать.
 - Стр. 368, хоръ, въ концѣ зачеркнуто:

«Играй, о сердце, сердцемъ нѣжно, И взоромъ, что твой взоръ привлекъ... Взаимнымъ жаромъ ты пылаешь... Намъ въ радости препятства нѣтъ. Играй, о сердце, сердцемъ нѣжно, Теки, о время безмятежно, Въ забавахъ чрезъ весь нашъ вѣкъ.

Ею мы благополучны, Ею веселимъ свой духъ... Сдълавъ духъ одинъ изъ двухъ, Дай, судьба, дни неразлучны».

Стихи Вулевноля въ IV дъйствіи, явл. 4 и 7 (стр. 330 — 331, 333), взяты съ небольшими перемънами и сокращеніями изъ Тредьяковскаго: «Стихи Эпіталамическія на бракъ его сіятельства князя Алеҳандра Борісовича Куракина и княгини Алеҳсандры Івановны» (по изд. Смирдина III, стр. 742 — 746).

Въ Архивъ Кабинета Его Императорскаго Величества. Опись № 344/1083. Дѣло № 36. Разрядъ № I. Связка № 2594. О напечатаніи оперы комической подъ заглавіемъ:

Февей. 1789 года.

[Си. следующія страницы].

	Рубли.	Коп.
№ 812. Отданъ Сентября 19-го дня 1789-го года.		
Счетъ напечатанной оперѣ комической подъ названіемъ Февей.		
Печатано 600 ексемпляровъ, въ числѣ коихъ на Парижской Суперфенъ 20, веленъ 40, Резенъ 100, да Любской 440 ексемпляровъ.		
Наборомъ составила 71/2 листовъ по 5 р. — к. За напечатаніе 5000 лист » — » 1 »	37. 50.	50.
Бумаги употреблено.		
Суперфенъ	78.	521/2
За вырѣзаніе принадлѣжащихъ къ оной оперѣ нотъ 26 досокъ по 32 р. за каждую	1	
За полировку досокъ по 3 р. 50 к		_
За переписку нотъ	25.	
	1364.	21/2.

	Рубли.	Коп.
Транспортъ	1364.	$2^{1}\!/_{2}$.
За напечатаніе показанныхъ нотъ 4300 листовъ по 20 коп.	860.	_
Бумаги употреблено на печатаніе нотъ.		
Веленъ — ст. 12 дест. по 1 р. 50 к. 18 р. — к. Александрійской 3 » 18 » » 20 » — » 78 » — » Еѣ жъ на корректуру нотъ 10 » » — » — » 10 » — »		
Любской на покрышку и под- кладку при печатаніи		
оныхъ 10 ст. 10 » » 4 » 25 » 44 » 62 ½ » Палетуры 15 лист. » — » 20 » 3 » — »		
	153.	621/2.
За вырезаніе 2-хъ заглавныхъ виньетовъ въ оперѣ и музыкѣ по 25 руб	50.	
За оттиснъние 750 листовъ по 6 коп.	45.	_
Бумаги употреблено:		
Веленъ		
Любской 6 » »— » 211/4 » 1 » 271/2 »	4.	221/2.
Итого	2476.	87 ¹ / ₂ .
	21701	72
Коллежскій Ассесоръ Иванъ Тредіяковскій.		
Сентября дня 1789 года.		
Отпущены 28 Сентября.		
Cou. Hmii, Ekat. II. T. II.	. 24	1

15. Въ журналъ Кабинета Ея Императорскаго Величества 1789 года, Сентября 22 дня, между прочимъ, записано.

Слушали.

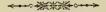
Счетъ изъкомнаты Ея Императорскаго Величества отданный чрезъ Г. Генераль- суммы дать при-Мајора и Кавалера Петра Александровича Соймонова, съ таковымъ при томъ Высочайшимъ повеленіемъ, чтобъ по оному деньги заплачены были изъ Кабинета, за напечатаніе въ Типографіи Горнаго училища комической оперы подъ названіемъ Февей шести сотъ ексемпляровъ и къ оной одере за напечатаніе же ноть за вырезаніе для сего медныхъ досокъ и употребленную на то медь двѣ тысячи четыреста семьдесятъ шесть рублей восемьдесять семь коп. съ половиною.

На подлинномъ подписано: Степанъ Стрекаловъ Петръ Соймоновъ

Николай Карадыкинъ Надворн. Совътн. Никифоръ Кайгородовъ.

Приказали:

О выдачѣ сей казъ.



новогородской богатырь

BOECJAEBUTЬ

ОПЕРА КОМИЧЕСКАЯ,

Составлена изъ сказки, пъсней Рускихъ и иныхъ сочиненій.

ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

АМЕЛЬФА ТИМООВЕВНА, Княгиня вдовствующая, мать Василья Боеслаевича.

ВАСИЛІЙ БОЕСЛАВИЧЬ, богатырь.

оома ременниковъ,

Богатыри, друзья Вапотанюшка новогородецъ. силья Боеслаевича.

Посадники Новогородскіе.

чудинъ,

CATKO,

РАГУИЛЪ ДОБРЫНИНЪ,

посадники 1. 2. 3.

УМИЛА, дочь Рагуила Добрынина.

НЪСКОЛЬКО БИРЮЧЕЙ.

дума новогородская.

ГРОМОГЛАСЪ, баринъ дворецкой Княгини Амельфы.

ДЪВОЧКА, дочь Приспъшника.

БАЛЕТНЫЯ ЛИЦА.

Дъйствіе в Новпгородп.

Новогородскои вогатырь БОЕСЛАЕВИЧЬ.

OHEPA KOMNHECKAA.

ДЪЙСТВІЕ І.

ЯВЛЕНТЕ 1.

Өеатръ представляет улицу Рогатицу въ Новпгородп; балетъ изображаетъ кулашной бой. Василей Боеслаевичь тутъ же дъйствуетъ съ усатыми съ бородатыми, и прибъетъ всъхъ; чернъ взволнуется, и здълается драка, Василей съ помощію Өомы и Потанюшки всъхъ прогонитъ съ веатра.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Василей, Өома, Потанюшка.

Василей [обнимая Өому, потом Потанюшку]. Положимъ между собою слово крепкое, богатырское, чтобъ быти намъ братьями, не щадить другъ за друга буйныхъ головъ.

Одинъ остался доброй молодецъ, Еще нъту съ нимъ товарища,

Еще нѣту съ нимъ слуги вѣрнова; Товарищь мой былъ доброй конь, А милой другъ былъ крѣпкой лукъ, Слуги вѣрные калены стрѣлы, Куда ихъ пошлю, туда самъ нейду.

Өома [къ Василью, обнявъ его]. Ой ты, удалой молодецъ, братецъ названной, я буду въкъ жити безвыходно съ тобой.

Потанюшка [кг Василью, обнява его].

Пить, ѣсть станемъ съ одного стола, Носить платье съ одного плеча.

Оома, Потанюшка, оба. Мы товарищи теб'є в'єрные, И друзья твои нелицем'єрные.

Василей.

Ну, братцы, пойдемъ теперь Въ теремы златоверхіе, Сядемъ за столы дубовые, За скатерти браные, За ѣствы сахарные.

[Уходять вст трое].

явление 3.

Өеатрг представляет теремы Тайницкіе.

Чудинъ, Сатко, Рагуилъ, Умила.

Сатко.

Нестерпимъ намъ сей ударъ: Въ дътищъ великой жаръ. Чудинъ [къ Рагуилу].

Въ какой вредный день ты меня увѣрилъ, Что ты передо мною лицемѣрилъ?

Рагуилъ.

Что нынѣ ясно зрю, Самъ себѣ не вѣрю; Онъ, посреди своихъ утѣхъ, Все приемлетъ только въ смѣхъ.

Сатко Чудинъ Рагуилъ

О, какой злой Кулашной бой!

Умила [къ Рагуилу].

Батющка, не сердись, Родимой, не бранись; Не вамъ удержать, Не намъ осуждать Богатырскіе шуточки И храбрые замашечки.

Рагуилъ [ст сердиемт и насмъшкою]. Перестань, дѣвчонка дорогая, Умила, дочка моя любезная.

Чудинъ. Нечего инаго дёлать, сперва станемъ матери говорить:

Чтобъ молодца унимала, Играть ему не давала.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Амельфа, Чудинъ, Сатко, Рагуилъ, Умила.

Сатко [кз Амельфъ]. Ты гой еси, честная жена, Княгиня Амельфа Тимообевна! уйми ты свое мило чадо Василья Боеслаевича, чтобъ онъ не ходилъ на улицу Рогатицу и не дъйствовалъ руками въ кулашномъ бою; онъ людей множество прибилъ въ прахъ, уже великой градъ отъ его шутокъ волнуется.

Амельфа.

Отъ вашихъ дурныхъ рѣчей, Текутъ слезы изъ очей; Управу дать вамъ обѣщаю, Съ почестію отпущаю, Поднесу вамъ по чаркѣ вина, По братинѣ хмельнаго пива.

CATRO.

Знаю только я вино, Сладко ль, кисло ли оно.

Чудинъ.

Ужъ не знаю я бѣды, Мнѣ вино миляй воды.

Рагуилъ.

Не вѣдаю я отъ чего, Мнѣ вино миляй всего.

[Поднесутг посадникам на подност по чаркт водки и по братинт ст пивом; Княгиня поддерживает рукою подност, посадники, выпив, поклонятся ей, и вст трое уходят.].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Амельфа, Умила.

Амельфа.

Унимать мнѣ милое чадо, Что дѣлать, хотя и не рада. Умила [про себя]. Ни вись остаться здёсь, Ни вись итти домой.

ЯВЛЕНТЕ 6.

Василей, Амельфа, Умила.

Амельфа [къ Василью]. Охъ! ты мое чадо милое, перестань ты ходить на улицу на Рогатицу; полно тебѣ играть съ мужиками Новогородскими, вижу я въ тебѣ силу богатырскую, но ты еще дитя младое; твои шутки не удалые: ты на кулашномъ бою всѣхъ прибиль, скорбять на тебя посадники и люди Новогородскіе; когда они на насъ подымутся, на кого намъ понадѣяться? въ сиротствѣ мы съ тобой осталися! хоть твоя сила велика, но стать ли тебѣ на тысящу? А побіешь ты тысящу, за тысящью ихъ и смѣты нѣтъ. Послушай слова добраго, перестань ходить ты на улицу.

Василей [поклоняется своей матери]. Государыня ты моя матушка, не боюсь я посадниковь, не страшны мнь люди Новогородскіе, я боюсь твоихь рычей родительскихь, мнь страшно твое слово доброе, не пойду я уже на улицу; но чымь же мнь позабавиться? съ кымь отвыдати могуча плеча? не сидыть ты меня породила: не даромъ мны моя звызда щастливая дала силу богатырскую; какъ придеть моя пора, укрочу я всыхъ посадниковь, мны поклонится земля Славенская и Старорусская; а теперы я во твоей волы, но прикажи ты мны потышиться; благослови выбрать товарищей, съ кымь бы было мны слово мольити, съ кымь отвыдать мны своей руки. Ты вели мны дать зелена вина, и наварить пива: я дамъ почесть всему граду, и найду чрезъ то товарищей, чтобъ были они на мою руку.

Амельфа. Добро, я прикажу. ГУходитъ?.

ЯВЛЕНІЕ 7.

Василей, Умила.

Умила [хочеть уйти съ Амельфою].

Василей [ко Умиль].

Умила Рагуиловна... Постой на часъ, Куда б'ёжишь?

Умила.

Прочь отъ васъ.

Василей.

Куда спѣшишь?

Умила.

Мнѣ долгъ велитъ.

Василей.

Полно шалить, Не будь такъ зла.

[Беретг ее за руку].

Умила [не дает руки]. Я руки обожгла.

Василей.

Чёмъ?

Умила.

Огнемъ.

Василей.

Покажи мнѣ, гдѣ?

Умила.

Вездѣ кругомъ. Отпусти меня, пожалуй, Мнѣ досугъ еще не малой.

Василей.

Что спѣшишь всегда домой, Хоть послушай, хоть постой.

Умила.

Поди, поди, не шути, Добра ночь тебѣ, прости. [Оба уходять].

Конецт перваго дъйствія.

ДЪЙСТВІЕ II.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Василей, получа дозволеніе от своей матушки, дплает празднество у своего дворца бплокаменна, у своих широких вороть. Өеатръ представляет площадь у того дворца. Балеть, въ которомъ чаны дубовые, наливають въ нихъ зелена вина и пива пъянаго.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Василей и нъсколько Бирючей.

Василей. Бирючи! подите по всёмъ улицамъ и объявите народу:

Кто хочетъ пожить весело, Кто хочетъ въ краснѣ, Въ хорошѣ походить; Тотъ бы шелъ Къ Василью Боеслаевичу, На широкой дворъ, не обсылаючи, Но спросясь только съ своей силою, Понадѣявшись на буйну голову.

Хоръ Бирючей. Кто хочетъ пожить весело, Кто хочетъ въ красиѣ, Въ хорошѣ походить, Тотъ пусть идетъ Къ Василью Боеслаевичу, На широкой дворъ, не обсылаючи, Но спросясь только съ своей силою, Понадѣявшись на буйну голову.

[Бирючи, пропъвз хорз, разойдутся врознь по веатру, и всякой изз нихз поетз то же; по томз балетз продолжается, и народз приходитз пить и веселиться. Во время балета Василей Боеслаевичь смотритз сз высока терема вз окно косящетое. По окончаніи балета, веатрз перемъняется и представляет думу Новогородскую].

ЯВЛЕНІЕ З.

Сатко, Чудинъ, Рагуилъ.

Сатко. Прошелъ слухъ по всему граду, что Василей Боеслаевичь выбралъ богатырей сильныхъ изъ всей земли Славенской и Старорусской, что живутъ они съ нимъ безвыходно.

Чудинъ. Что пьютъ, тдятъ съ одного стола.

Рагуилъ. Носять платье цвътное съ одного плеча.

Сатко. И для того необходимо нужно, чтобъ посадники собирались и учинили большой совътъ и думу кръпкую. Я имъ учинилъ повъстку.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Сатко, Чудинъ, Рагуилъ.

[Посадники входять и по скамьямь сядуть].

Чудинъ. [Когда посадники усплися, встаетъ Чудинъ, выходитъ онъ на средину горницы, на вст четыре стороны поклаияется, онз поглаживает свою съдую бороду, трижды ударяет о пола посохоми и начинает. Вы гой еси мужи Славенскіе и всё посадники Новогородскіе! не стало Князя въ нашей области, Боеслай оставиль вамъ мало дётище. Мы правимъ всею землею Славенскою и Старорусскою, уповаемъ мы на ето дётище Княженецкое; мы ждемъ въ немъ обороны крёпкія, и управы добрыя, ждемъ лишь въ немъ ума зрёлаго, чтобъ поставить его во главу себё. Но сіе дётище неудалое, пропадаеть отъ него земля Славенская и княжество Старорусское. Василей Боеслаевичь дошелъ едваль лёть пятьнадесяти, а ужъ замыслы его не робятскіе, и забавы его не обычныя. Прежде онъ своими шутками изуродоваль людей смёты нётъ, а теперь прибираеть къ себё богатырей изъ всея земли Рускія и народъ поитъ, кормитъ; въ чемъ будеть его такова дума?

- 1. Посадникъ [сидя]. Онъ хочетъ насъ прибрать во свои руки, и владъть вами своей волею.
 - 2. Посадникъ [сидя]. Пропадетъ наша вся слава добрая!
- 3. Посадникъ [сидя]. Насмъется намъ бълой свътъ, что мы, мудрые посадники, покорилися малому дътищу. Оле намъ стыда сего!

Сатко [сидя]. О вы, посадники могущіе, соберите вы свое единодушіе.

Рагуилъ [сидя]. Призовите вы свой крѣпкой умъ!

Чудинъ [cmos]. Не дѣтищу нами ругатися! подсѣчемъ мы зло въ его корени, поколь оно не уголщено! мы здѣлаемъ пиръ на цѣлой міръ лутче его; призовемъ мы на оной Василья Боеслаевича и учнемъ выпытывать.

Рагуилъ. Хорошо; поднесемъ мы ему братину вина заморскаго.

Сатко. Буде не станетъ пить, инъ онъ зло мыслитъ.

- 1. Посадникъ. Буде выпьетъ, во хмелю онъ промолвится, и что есть на сердцѣ, онъ все выскажетъ.
- 2. Посадникъ. Коль примътимъ мы, что не кормилецъ онъ земли Славенскія, мы промыслимъ себъ князя по сердцу.

3. Посадникъ. Насъ бълой свътъ не осудитъ въ томъ. Сатко. Не одинъ онъ роду Княженецкаго на святой Руси. Чудинъ. Буде же нътъ, проживемъ мы, братцы, и своимъ умомъ.

[Посадники съ мъстъ своихъ поднимаются, и до пояса они передъ Чудинымъ покланяются и поютъ].

Хоръ.

Быть по твоему, Какъ придумала Твоя голова умная. [Уходятг].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Өеатръ представляетъ теремы Тайницкіе.

Амельфа, Умила.

Амельфа /къ Умиль].

Мнѣ съ тобой поговорить, Намъ съ тобой ихъ помирить. Послушай меня, Умила, Молодцу вѣть ты мила, Будешь его жена И Князева Княгиня.

Умила.

Ой, напрасно ты мнѣ манишь, Батюшку какъ уговоришь? [Про себя]. При Васильѣ я стыжусь, А гдѣ нѣтъ его, сержусь.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Амельфа, Умила, Сатко, Чудинъ, Рагуилъ.

Чудинъ. Княгиня Амельфа Тимообевна! мы пришли тебя просить на почтенный пиръ.

Амельфа. Не мое дёло по пирамъ ходить, погуляла я и натёшилась, когда живъ былъ мое солнышко, государь Боеслай, вашъ князь. Вы подите къ моему чаду милому Василью Боеслаевичу; можетъ, онъ почтитъ вашъ пиръ своею милостію.

ЯВЛЕНІЕ 7.

Амельфа, Умила, Сатко, Чудинъ, Рагуилъ, Василей.

Сатко. Князь Василей Боеслаевичь! просимъ тебя всѣ усердно, почестить нашъ пиръ своимъ присудствіемъ.

Василей. Буде матушка благословить къ вамъ итти, то буду. Амельфа [къ Василью]. Я тебѣ не прещаю, мое милое чадо, побывать на пиру. [Посадники, поклонясь, уходять].

Ты пей, мой другъ, Не пропей ума! Люди сіи суть хитры, Лихорадливы.

Обойдутъ тебя словомъ лестливымъ; но ты, когда до похваль дойдетъ, не хвались ни чёмъ у нихъ; лёта твои младыя, не груби ты ни въ чемъ посадникамъ.

Василей [покланяется своей матери]. Благодарствую, матушка, Что меня надоумила: Я одинехонекъ на пиръ пойду, Безъ Өомы, безъ Потанюшки я иду.

Конецъ втораго дъйствія.

ДЪЙСТВІЕ ІІІ.

ЯВЛЕНТЕ 1.

Феатръ представляетъ палату, въ которой изготовленъ пиръ, посадники встръчаютъ и ведутъ Василъя во палаты; тамъ сажаютъ его за столы дубовые въ переднемъ углу, которой ближе къ оркестру. Василей имъ за честъ покланяется и не хочетъ състь во переднемъ углу, посадники его нудятъ.

Сатко [къ Василио]. Садись, ты намъ чадо княжое.

Чудинъ [къ Василью]. Тамъ сиживалъ твой батюшка Боеслай, нашъ Князь.

Василей [послушается посадниковг, садится в переднемг углу].

Хоръ.

Торжествуйте, Славенски народы, У насъ идутъ златые годы. Воспріимемъ съ радости полные стаканы, Восплещемъ громко и руками, Заскачемъ весело ногами, Мы върные гражданы.

[Во время хора Василью подносять стопу вина заморскаго, онь пьеть и псть мало; онь сидить, какь красна дъвушка, не молвить онь ни одного слова. По прошестви хора].

Соч. имп. Еват. И. Т. И.

CATRO.

Мой конь красоты невообразимой, Осѣдланъ приборомъ цѣны безщетной, Конь подо мной ржетъ И бодро прыгаетъ, Изъ ноздрей огонь мечетъ, Малыя рѣки хвостомъ устилаетъ, Мѣлкіе рвы за ничто почитаетъ.

1. Посадникъ.

Жена моя боярыня, Родомъ она Болгарыня, Черноброва, Черноглаза, Черноволоса, Съ поволокою глаза, Съ примашкою голова, Съ прищелкою рука, Съ притопкою нога.

Чудинъ.

Беру чашу золотую, Поднимаю одною рукою, Однимъ духомъ выпиваю, Дубовой чанъ бросаю, И о землю разбиваю.

[Со скамьи встают Чудинг да Сатко].

Чудинъ.

Ты гой еси, нашъ батюшка, Василей Боеслаевичь, Что ты пріунывъ сидишь? Сатко. Что ни чёмъ ты не похвалишься?

Василей. Охъ вы, люди почетные, Посадники Новогородскіе! чёмъ предъ вами мнё похвалиться? я послё государя моего батюшки сиротою остался малешинекъ; государыня моя матушка во вдовстве живетъ; хотя есть у меня золота казна, имёнье и богатство, то не я собралъ, а мой батюшка; когда буду я въ порёвремяни, тогда буду я говорить, какъ и прочіе.

Рагуилъ. Князь Василей Боеслаевичь, удивительны намътвои ръчи!

Чудинъ [наливая братину зелена вина]. Кто другъ великому Нову-Граду и всей земли Славенскія, тотъ пей братину досуха. [Подают они братину Василью, и онг пьет, и вст поютг].

2. Посадникъ.

У меня горы золотыя, Въ горахъ камни дорогія, Богатые колымаги, Робяты молодые, Молодые холостые, Кони вороные.

Рагуилъ.

Гдё коньемъ верну, Тамо улица; Гдё коньемъ махну, Нёту тысячи; А мечемъ хвачу, Гибнетъ тьма скосырей.

3. Посадникъ.

Разумъ имѣю обширный, Проницаніе всемірное, Чужи перья себѣ присвояю, Изъ нихъ себѣ бострокъ сшиваю. Рагуилъ. Князь Василей Боеслаевичь, для чего ты ни чѣмъ не похвалишься, для чего не весело сидишь?

Василей. Ой еси вы, Посадники Новогородскіе! се похвальба Василья Боеслаевича, что сидёть ему надъ землей Славенскою и княжить на старой Руси; быть Нову-Граду всему за нимъ.

Сатко. Не бывать за тобою Нову-Граду...

Чудинъ. Не сидъть тебъ надъ землею Славенскою и не княжить на Староруссіи.

Рагуилъ. Не доживъ поры, ты похваляешься.

- 1. Посадникъ. Не стерпъть сего намъ, посадникамъ.
- 2. Посадникъ. Младъ еще, не зръть твой умъ.
- 3. Посадникъ. Намъ нечего отъ тебя дожидаться.

CATKO.

Чудинъ.

Рагуплъ.

- 1. Посадникъ.
- 2. Посадникъ.
- 3. Посадникъ.

На утро ты иди изъ земли нашей, не пойдешь, инъ погонимъ тебя съ честію.

Василей. Не боюсь я васъ посадниковъ; собирайте вы всю силу Новогородскую, я иду съ нею перевъдаться; не изгнать вамъ меня изъ земли Славенскія, таки быть за мною всему Нову-граду. [Сказавъ сіе, встаеть онъ изъ-за стола дубоваю, отдаеть поклонъ посадникамъ и идетъ. Посадники въ изумленіи дають ему широкой путь].

CATRO.

Молодецъ проворенъ, Какъ безъ крылья воронъ.

Чудинъ.

Ха, ха, ха, Похвальба.

Рагуплъ.

Чему быть, Гостя сжить.

- 1. Посадникъ. Таковъ-то хмель, Всего напълъ.
- 2. Посадникъ. Гостя дорогова, Батюшка роднова.
- 3. Посадникъ. Не малой онъ храбрецъ, Удалой молодецъ.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Өеатръ представляетъ теремы Тайницкіе.

Амельфа, Громогласъ.

Громогласъ. Ваше милое чадо Василей Боеслаевичь, сидя на пиру, похвалился словами неудалыми, чтобъ биться ему со всею силою Новогородскою. Посадники хотятъ младаго Княжича изгнать изъ града.

Амельфа.

Нерадостно мнѣ сіе слышать; Видя такой страхъ, Очи ужъ въ слезахъ; Мнѣ бранить его, Наказать за все.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Амельфа, Василей, Громогласъ.

Амельфа [къ Василью]. Незрѣлой умъ! что ты нагрубиль всѣмъ посадникамъ? гдѣ тебѣ биться одному противу силы Новогородскія? погубилъ ты меня въ старости, не ходи ты со двора.

Василей.

Ахъ ты, чарочка-катокъ,

Амельфа.

Запру тебя я въ погреба,

Василей.

На что катилася въ ротокъ?

Амельфа.

Бѣлы-каменны, Задвину двери

Василей.

Ахъ ты, чарочка-катокъ,

Амельфа.

Засовами желѣзными, Засыплю песками сыпучими.

Василей.

На что катилася въ ротокъ?

[Амельфа Василья возмет за руку и ведет его къ погребать, гдъ его запретъ].

Амельфа. Громогласъ! поди въ казнохранительницу, бери золотое блюдо, насыпай на него каменья самоцвѣтнаго, и поди къ посадникамъ, поклонись имъ до пояса, поставь золотое блюдо на дубовой столъ и говори имъ рѣчи умильныя, чтобъ простили они мое мило чадо Василья Боеслаевича за слова, что онъ во хмелю сказалъ, что нельзя ему стоять противу силы Новогородскія; ибо лѣты его младые, чтобъ, попомня они Боеслая, своего князя, пощадили его дѣтище.

Конецъ третьяю дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ IV.

ЯВЛЕНИЕ 1.

Амельфа, Громогласъ.

Амельфа. Почто ты, Громогласъ, мит долго не явился?

Громогласъ.

О осударыня! давно я здёсь трудился,
Предъ княжеско лице скоряй бы мнё предстать:
Но вашъ стражамъ приказъ, чтобъ къ вамъ не допускать,
Не будете пока одни вы въ сей палатѣ,
Мнё времени всего причиною былъ къ тратѣ.
Но скоро какъ узрёлъ я чей-нибудь здёсь слёдъ,
Идущія отъ васъ, отъ вашихъ и бесёдъ;
Такъ тотчасъ поспёшилъ я въ вольности стопами,
Войти палаты внутрь, да буду въ ней предъ вами.

Амельфа. Вилёль ли ты посадниковъ?

Громогласъ. Отъ вашихъ даровъ посадники возгордились, говорили для своей Княгини невѣжливо; молвили: намъ не надобно злата-серебра, ни каменья самоцвѣтнаго, дорога намъ похвальба Боеслаевича.

Амельфа.

Горючими слезами заливаюсь, Ничёмъ инымъ давно не забавляюсь; Вельма запереть широки ворота, Сяду на скамью, не раскрывая уста.

[Оба уходять].

ЯВЛЕНІЕ 2.

Оватръ представляетъ площадь предъ дворцомъ Амельфы. Утро лишь просіяло, балетъ: идетъ сила Новогородская, окружили посадники и люди Новогородскіе широкой дворъ Василья Боеслаевича. Выбиваютъ они широки ворота изъ пяты, валятся они на широкой дворъ, тутъ съ ними встрътилась дъвочка, она шла къ ръкъ Волхову по воду, на плечъ у ней коромыслицо; увидъвши то невъжество, вскричала.

Дъвочка [снимает коромыслицо и ведры становит на землю].

Охъ вы, неудалые, Смёть ли вамъ ходить На широкой дворъ, Не спрошаючи! Почиваеть еще нашъ батюшка, Василей Боеслаевичь, А вы сюда гремёть пришли! Подите скоряй съ широкова двора.

[и бъжит она на широкой дворг, а балет продолжается].

ЯВЛЕНІЕ 3.

Оватръ представляетъ съни предъ бълокаменными погребами, на скамът спятъ Оома Ременниковъ да Потанюшка; прибъжавъ туда, дъвочка кричитъ громкимъ голосомъ.

Дъвочка. Вы гой еси, богатыри могучіе, что вы спите, почиваете? на вашего брата названаго пападаетъ вся сила Новогородская; уже выломали ворота на широкой дворъ, приступаютъ къ погребамъ бълымъ-каменнымъ.

HOMA.

Не сила то Новогородская нападаетъ, На нашего брата названаго; Налетъли то комары, Изъ болотъ Коростенскихъ.

Потанюшка. О, не честь будеть богатырская... намъ боронить богатыря отъ болотныхъ мухъ... пусть пробудять его жужжаніемъ... онъ прогонить ихъ однимъ замахомъ.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Оома, Потанюшка, дъвочка, Василей [выльзает из окна погреба бълокаменна и тащит съ собою ось необдъланную дубовую].

Василей. Прогоню ихъ въ чистое поле, коть орудія нѣть, такъ ось доколь. [Уходите].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Өома, Потанюшка, дъвочка, Амельфа, Умила.

Умила [къ Амельфп]. Уже на вѣчѣ бьють въ большой колоколъ, и волнуется городъ, хотятъ младаго Княжича изгнать изъ города.

Амельфа. Небось, не найдуть его, онъ у меня заперть въ бълы каменны погреба.

Оома. Богатырь вылёзъ ужъ изъ окна. Потанюшка. Чуть не перебилъ всё ребра. Амельфа. Ето что за дёвочка? Дъвочка. Я дочь приспёшника.

Умила. Что у насъ въ терему за шумъ шумить? Амельфа. Будто ногами кто крѣпко стучить.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Өома, Потанюшка, дъвочка, Амельфа, Умила, Громогласъ.

Амельфа [ко Громогласу]. Гдв мое милое чадо?

Громогласъ. Вышедъ изъ палаты, становился онъ посреди двора, то увидъвъ, сила Новогородская бросается на него тысящми. У молодаго Княжича нѣтъ оружія, ни збруи ратныя: за своимъ стемлянымъ вязомъ показалось ему далеко итти, ибо тѣ вязы были у него въ высокомъ теремѣ; онъ схватываетъ ось дубовую необдѣланную, ею гонитъ онъ силу на улицу рогатицу. Уже вся сила дрогнула; но онъ гонитъ ихъ къ быстрой рѣкѣ, не даетъ онъ имъ развернутися. Узрѣвши то, посадники пріуныли всѣ, буйны головы повѣсили, идутъ сюда васъ просить о предстательствѣ у Князя.

ЯВЛЕНІЕ 7.

Амельфа, Умила, дъвочка, Громогласъ, Өома, Потанюшка, Сатко, Чудинъ, Рагуилъ. [За посадниками несутт на златых блюдах злато, серебро, каменъя самоцептныя, преклоняют они буйны головы ко сырой землю, и говорят громким голосомет.

Сатко. Охъ ты, мать наша, честна жена, Княгиня **Амельфа** Тимофѣевна!

Чудинъ. Прогнѣвали мы тебя, свою Осударыню, и своего Княжича, твоего мила чада Василья Боеслаевича.

Рагуилъ. Упроси ты его словомъ родительскимъ, чтобъ унялъ свой гнѣвъ.

Амельфа. Какъ вы дёло затёяли, такъ и окончайте; я жен-

щина немолодая, не возмусь за ваши дёла ратныя. [Уходитг].

Сатко [къ Оомп]. Богатыри, подите.

Өома. Разлетелись комары.

Чудинъ [кт Потанюшки]. Богатыри, упросите.

Потанюшка. Болотные господари.

Рагунлъ [ка Оомъ]. Своего Князя лутчая надежа.

Өома. Пойдемъ его искать.

Потанюшка. Вёть ихъ не оттолкать.

Умила [къ Рагуилу]. Батюшка, я говорила.

Рагуилъ. Уже больше не говори.

Өома [ко дивочки].

А ты, моя драгая, Сестрица названая.

Потанюшка [ка дпочки]. Поди за нами въ следъ.

Умила [ка Разунлу]. Давиче васъ просила.

Рагуилъ. И более меня не мори.

Дъвочка. На улицъ то дождь, то снъгъ.

Умила [ко Разуилу]. Теперь беды налетели.

Дъвочка. То дождь, то снъгъ, то вьялица.

Рагуилъ. Когда время, другъ мой, сыщемъ?

Дъвочка. То вьялица, то мятелица.

Умила [къ Разуилу]. Вы слышать не хотели.

Рагуилъ. Жениха тебф отыщемъ.

[Всп уходятг].

Конецъ четвертаго дъйствія.

дъйствіе У.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Өеатръ представляетъ теремы Тайницкіе.

Василей, Оома, Потанюшка.

Василей.

Насилу я васъ доискался, По васъ я, братцы, стосковался.

Өома. Посадники насъ заговорили.

Потанюшка. Велико бремя на насъ навалили.

Василей. Что же такое?

Өома. Услышавши свою опалу великую, познавъ свою бѣду неизбѣжную... и завидѣвъ гибель скорую...

Потанюшка. Они написали крѣпки записи... чтобъ быть тебѣ княземъ надъ Новымъ Градомъ, землею Славенскою и Старорусскою, и просили насъ умолить тебя.

Василей. Пусть придутъ.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Василей, Өома, Потанюшка, Сатко, Чудинъ, Рагуилъ.

[Посадники кладуть на голову запись].

Сатко. Здравствуй, батюшка нашъ, Славенской Князь Василей Боеслаевичь!

Чудинъ. Покорилась тебѣ земля Славенская и все княжество Старорусское!

Рагуилъ. Поклонились къ ногамъ твоимъ всѣ посадники, вотъ ихъ запись крѣпкая.

[Подает запись Василью].

Василей. Безъ благословенія матушки моей принять не могу.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Василей, Оома, Потанюшка, Сатко, Чудинъ, Рагуилъ, Амельфа, Умила.

Василей [къ Амельфъ]. Благословляешь ли, матушка, мнѣ принять отъ нихъ запись?

Амельфа. Пріими, мило чадо, княженіе [беретт Умилу за руку] и отъ меня сей залогъ всёхъ вёрности, и укроти свой сильной гнёвъ.

[Василей берет Умилу за руку и запись от посадников, они ему кланяются].

Василей [къ посадникамъ].

Я вамъ прощаю И васъ обнимаю, Желанія мои свершились, Посадники устрашились.

[Къ Умиль].

Свѣтикъ, милая, хорошая моя, Есть ли ду́шечка любовь ко мнѣ твоя? Ты моя милая душа, Красна весьма и хороша, Очи сокольи, Брови собольи, Походка павлиная, Грудь лебединая.

Умила.

Ой ты, удалой молодець!
Взяль ты меня во дворець,
Будешь ты со мною,
И я буду съ тобою.
Ты храбростью всёхъ превосходишь,
Меня къ вёнцу теперь приводишь;
Нётъ богатыря подобнаго тебё,
Нётъ въ свётё щастливёе меня.

Өома [изг-за веатра тащит за руку дъвочку, она будто нейдетг].

Дъвочка.

Руку мнѣ ты повихнулъ, Ой, пальцы больно ущипнулъ, Ужъ силою богачь, Екой ты силачь!

OOMA.

Вздумалось молодцу жениться, Холостому свататься, Полюбилась ему д'вочка, Честная дочь зд'вшняго присп'вшника; Просимъ оба дозволенья, И вашего благословенья.

Василей. Въ доброй часъ.

Амельфа.

Не пиво варить, Не вино курить; Все у насъ готово, Даже и платье ново. Хоръ.

Силу, храбрость награждали Издревле, какъ и нынѣ; Отъ кого мы все ожидали, Отъ того и видъли то нынѣ. Здравствуй, Князь со Княгинями, Со будущими всѣми дѣтками.

Конецъ.

RIHAPEMNIII.

Старыя изданія пьесы:

- Въ «Россійскомъ Өеатрѣ». Спб. 1786, ч. XX, стр.
- «Новогородской богатырь | Боеслаевичь | опера комическая, | Составлена изъ сказки, пѣсней Ру- | скихъ и иныхъ сочиненій. | Въ Санктпетербургѣ | при Императорской Академіи Наукъ, | 1786 года». 8°. 41 стр. (съ загл. листомъ).
- «Новогородской богатырь | Боеслаевичь | опера комическая, | Составлена изъ сказки, пѣсней Ру- | скихъ и иныхъ сочиненій. | Вторымъ тисненіемъ. | Въ Санктиетербургѣ, | при Императорской Академіи Наукъ, | 1793 года». 8°. 39 стр. (съ загл. л.). Незначительная разница въ правописаніи.

Поздивинія изданія: Смирдина, І, стр. 395—429; подъ ред. Солицева, І, стр. 228—246; подъ ред. Введенскаго, стр. 345—356.

Изъ каталоговъ упоминанія встрѣчается лишь у митроп. Евгенія: «Новогородской богатырь Боеславичь, напеч. 1793 г.».

Дневникъ Храповицкаго, въ май 1786:

- «15. Переписывалъ оперу «Боеславича».
- 16. За переписку получилъ благодарность.
- Ноябрь, 27. Въ Ермитажѣ играли въ первый разъ Боеслаевича».

Хоръ: «Торжествуйте, Славенски народы» представляеть собой пародію на оду Тредьяковскаго: «Торжествуйте, Россійски народы».

Автографъ «Боеслаевича» находится въ Госуд. Архивѣ X. 352. Съ печатнымъ текстомъ онъ представляетъ лишь незначительныя разночтенія.

[—] Стр. 374, 1 сн.: великъ жаръ.

⁻ Стр. 376, 10: «пьянаго»; зачеркнуто («пива»).

- Стр. 377, 13: «тысечу», такъ и дальше.
- Стр. 378, 3: (хочеть уходить).
- Стр. 381, 7, 8: всякъ; 13, 12 сн.: Словенскій и Старорусскія.
- Стр. 382, 1: троиждѣ; 8: пропадетъ.
- Стр. 383, 11 сн.: съ тобою.
- Стр. 384, 2 сн.: Потанюши.
- Стр. 385, 9 сн.: Славенскій.
- Стр. 387, 12: (и всп пьють); 11 сн.: конемъ.
- Стр. 388, 3: похвала; 5: княжить надъ Староруссію.
- Стр. 389, 3: пропѣлъ; 8: «онъ» нѣтъ; 14, 13 сн.: сидя за пиромъ; 11: изъ города.
 - Стр. 390, 6: запру тья; 9 сн.: казнохранильницу.
 - Стр. 391, 4: «Почто ты» нѣтъ.
 - Стр. 392, 8: широкіи.
- Стр. 394, 15 сн., 14: повъсили, «бросились въ городъ» зачеркнуто; проч. нътъ.

moon-

- Стр. 398, 13: Руку мою.
- Стр. 399, 5: понынъ.

Соч. вмв. Екат. 11, Т. 11.



ОПЕРА КОМИЧЕСКАЯ

ХРАБРОЙ

И

СМФЛОЙ ВИТЯЗЬ

АХРИДЪИЧЬ.

[ИВАНЪ ЦАРЕВИЧЬ].

ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

царь ахридъй.

ЦАРИЦА ДАРІЯ, его супруга.

ЦАРЕВИЧЬ ИВАНЪ АХРИДЪИЧЬ, сынъ Царя Ахридъя и Царицы Дарія.

ЦАРЕВНА ЛУНА дочери Царя Ахридъя и Царицы Даріи,

ЦАРЕВНА ЗВЪЗДА (сестры Ивана Царевича.

ЦАРЬ ДЪВИЦА, Невъста Ивана Царевича.

медвъдь молодецъ

МОРСКОЕ ЧУДО МОЛОДЕЦЪ Волшебники.

колдунъ молодецъ

ъга баба.

два лъшие.

НЯНИ и МАМЫ Царевенъ.

ДЪВИЦЫ Царь Дѣвицы.

морскія чудовищи.

кузнецы.

БАЛЕТНЫЯ ЛИЦА.

ОПЕРА КОМИЧЕСКАЯ

ХРАБРОЙ

и

смълой витязь

АХРИДВИЧЬ.

ДЪЙСТВІЕ І.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Өеатръ представляетъ зеленые сады.

Царевна Луна, Царевна Звъзда, няни, мамы, хоръ. [Поюто мамы].

Днесь шумять потоки тихи, вётры вёють, И ключи изъ горокъ воду бьють; Прешироки рёки водъ плескать не смёють, А струи водъ свёжихъ въ полё льють, Сладко напояя землю растворенну, Естество прекрасно обновять; Обольщенны очи зрящи на вселенну, Нёжны чувства тёмъ увеселять.

[Няни пляшут и играют з].

Царевна Луна.

Я куды ни погляжу, Тамъ утёхи нахожу; Тамъ поютъ и соловьи, Множа радости мои!

[Няни пляшутъ].

Царевна Звъзда.

Среди щастія сего Я желаю лишь того, Чтобъ какъ съ мѣсяцомъ звѣздамъ Неразлучно жити намъ. [Няни плящутт].

ЯВЛЕНІЕ 2.

[Подымается вихрь, опускается облако и уносить Царевень Луну и Звъзду изг глазь предстоящих»].

Хоръ [поюта мамы].

У! э! и! А! о! ай! Ии! уфъ! ба! Ахъ! увы! эй!

[Няни и мамы быуть по веатру въ задъ и въ передъ, въ забавномъ безпорядкъ].

ЯВЛЕНІЕ 3.

Царица Дарія, няни, мамы.

Царица Дарія. Что вы бѣгаете, какъ сумасшедшіе!... Гдѣ мои дочери?

1 мама. Здёлался вихрь, спустилось облако, и об'ємхъ Царевенъ Луну и Зв'єзду отъ глазъ нашихъ нивись унесло, нивись скрыло.

Царица Дарія.

Эхъ! эхъ! вамъ, мамушки, бредилось? Эхъ! эхъ! что, нянюшки, здёлалось?

1 няня.

Съ восточной сторонушки,

2 няня.

Съ любимой дороженьки,

3 няня.

Тутъ пыль подымалася,

1 MAMA.

Въ лѣсахъ раздавалася.

Царица Дарія.

Ахъ! какъ встосковалася, Сонъ дуренъ привидѣлся.

2 мама *[указывая на Царицу]*. Крушится, печалится,

3 мама [указывая на Царицу]. Въ лицъ измъняется,

Всъ мамы *[указывая на Царицу]*. Словно, словно, какъ она Въ грусть, печаль цогружена. Царица Дарія.

Пришла слезамъ чреда, И воздыхать всегда; Изъ намяти найдеть, А предъ глазами нѣтъ. Не льзя забыть бѣды, Ихъ здѣсь слѣды; Цвѣточки и трава Твердятъ мнѣ ихъ слова.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Царь Ахридъй, царица Дарія, няни, мамы [суетятся около Царицы Даріи, которая обмираетъ].

Царь Ахридьй [Цариць Даріи].

Долго ль будеть такъ страдать? Тъло къ костямъ присыхаеть! Красота съ лица спадаеть! Не знавала въ въкъ вздыхать.

Царица Дарія.

Ахъ! откуда та бѣда!

[Ахридью].

Ты знаваль, мой другь, меня, Право, шлюсь я на тебя, Была ль когда я такова?

Царь Ахридъй.

Что же такое здёлалось?

Царица Дарія. Говорять, будто спустилось облако и унесло изъ саду дочерей нашихъ. Слыхалъ ли кто подобное?

Царь Ахридей.

По началу разбирать, не всегда поймешь, Хоть и трудно думать то, Но такихъ примѣровъ сто Находится въ сказкахъ и всегда найдешь.

ЯВЛЕНІЕ 5.

Царь Ахридъй, Царица Дарія, Иванъ Царевичь, няни, мамы.

Иванъ Царевичь. Слухъ носится, будто любезныя сестры мои, Царевны Луна да Звъзда безъ въсти пропали...

Царь Ахридъй. Чадо мое, Иванъ Царевичь, ты слыхалъ, я чаю, старинную пословицу: у семерыхъ нянь дитя безъ глаза.

Царица Дарія. Они сами теб'є расказать могуть, что происходило.

1 мама [Ивану Царевичу].

Съ одной страны громъ...

2 MAMA.

Съ другой страны громъ...

3 MAMA.

Смутно въ воздухѣ...

1 няня.

Ужасно въ ухѣ...

Царь Ахридей.

Набѣгли тучи...

2 няня.

Воду несучи...

Иванъ Царевичь. Небо закрыли!

Царица Дарія. Въ страхъ помутили!...

3 няня.

Молніи сверкаютъ...

1 MAMA.

Страхомъ поражаютъ...

2 MAMA.

Трескъ въ лѣсу со перуны...

3 mama.

И нътъ ни Звъзды, ни Луны.

1 няня.

Вихри бъгутъ съ прахомъ...

2 няня.

Полоса рветь махомъ...

3 няня.

Страшно ревуть воды...

Иванъ Царевичь.

Отъ той непогоды.

Царица Дарія. Ночь наступила...

Царь Ахридей.

День измѣнила.

[Мамы и няни вст поютг].

Хоръ.

Сердце упало!
Все эло настало!
Пролилъ дождь въ крышки,
Трясутся вышки,
Сыплются грады,
Бьютъ вертограды.

Царица Дарія.

Вътры дули, тучи помрачили свътъ! И твоихъ сестрицъ объихъ нътъ.

Иванъ Царевичь [кланяется Царю Ахридью]. Милостивъйшій Государь батюшко, Ваше Царское Величество, я пришелъ къ тебъ не пиръ пировать, не совътъ совътовать, и не кръпкую думушку думать, а пришелъ я у тебя просить благословенія: мое желаніе есть итти въ дальныя государства и провъдывать о моихъ любезнъйшихъ сестрицахъ.

Царь Ахридъй. Охъ! ты гой еси младое юноше Иванъ Царевичь, куда тебя нелегкое несетъ?... гдѣ тебѣ за облакомъ какъ за соколомъ скакать?... въ которую пойдешь ты сторону?... вѣть ты еще младъ и къ дорожнымъ трудамъ не привыченъ...

Иванъ Царевичь.

Хоть вдругъ походъ мнѣ скажутъ, глаза слезъ не прольютъ, Ни гру́сти, ни вздыханья мое сердце не рвутъ; Я ни мало неспособенъ уборы вымышлять.
Лице украсивъ нѣжно, любви чтобъ угождать.
Мнѣ громъ ружья пріятенъ, свистъ пуль мя не страшить,
Тогда лишь тщусь быть храбрымъ, хоть жизнью то грозить;
И такъ я заключаю, что громъ ружья мнѣ милъ;
Любви чтобъ не искати, себя опредѣлилъ.

Царь Ахридъй. Естьли такую великую охоту имъещь, такъ не прещаю тебъ искать сестрицъ твоихъ.

[Мамы и няни поють].

Хоръ.

О солнце красно!
Стань опять ясно,
Разжени тучи,
Слезы горючи;
Побъти вся злоба
До въчнаго гроба;
Дни намъ нада красны,
Пріятны и ясны.

[Пока сей хорт поется, Ивант Царевичь прощается ст Царемъ Ахридъемъ и ст Царицею Дарією, на всъ на четыре стороны кланяется, и уходять всъ ст пантоминою печальною, Царъ же Ахридъй и Ивант Царевичь ст пантоминою пренебрегательною къ женскимъ слезамъ].

Конець перваго дъйствія.

ДЪЙСТВІЕ ІІ.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Өеатрз представляетз большой и пустой льсг.

Два льшіе дерутся.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Иванъ Царевичь, два лъшіе.

Иванъ Царевичь [идет ст торопомт]. Что за шумъ?... послушайте: о чемъ вы деретесь?... скажите мнѣ, авослибо я васъ помирю.

1 лъшей. Доброй человъкъ, разсуди, пожалуй, нашу ссору. Вотъ посмотри: мы двое шли дорогою и нашли вотъ ету шляпу невидимку, съ которою преодолъваются опасности; эти сапоги самоходы, ими укращается путь; да еще скатерть хлъбосолку, какъ развернешь ее, такъ будетъ что ъсть, пить и веселиться: двенадцать молодцовъ да двенадцать дъвицъ изъ нее всякой разъ выпрыгнутъ, и наставятъ на ту скатерть разнаго кушанья и напитковъ, и станутъ подчивать того, кто скатерть развернетъ.

2 лъшей. Они подчивають такъ же и другихъ, ежели имъ приказано будетъ.

1 льшей. Изъ етой находки беру я себѣ сапоги да шляпу, а скатерть товарищу моему отдаю; а онъ хочетъ, чтобъ всѣмъ завладѣть, и для того началъ со мною драку.

Иванъ Царевичь. Хорошо, я дёло ваше разберу, только скажите мнё: не знаете ли вы хотя на примёръ хозяина тёхъ вещей?

2 лъшей. Народная молва у насъ шла, будто судьбою приготовлены давно какому то Царскому сыну, которой за тридевять земель въ тридесятое государство пойдеть одинъ какъ перстъ отыскивать увезенныхъ своихъ сестеръ.

Иванъ Царевичь. Какъ же вы дёлить хотите между собою чужое добро?

1 лъшей. Въть находка та наша... а прочее басня...

Иванъ Царевичь.

Послушайте меня, лѣсные господа, Дѣлить васъ мнѣ досталась череда: Вы три версты бѣгите, Другъ друга передите, Пусть въ спорѣ помиритъ Васъ скорая походка, И кто кого опередить, Тому достанется находка.

2 лъшей [первому лъшему]. Ну, становись со мною рядомъ...

Иванъ Царевичь.

Первой, другой, разомъ.

[Лъшіе побъгуть съ веатра].

ЯВЛЕНІЕ З.

Иванъ Царевичь [одинг].

Иванъ Царевичь.

Смёшные нынё вёки!
Дерутся лёшіе какъ будто человёки.
Подъ шляпу невидимку
Я скрою бёлую личинку;
Сапожки самоходы
Отслужать всё походы,
Уйдуть оть зайца и оть волка;
А скатерть хлёбосолка
Накормить, напоить
И сердце взвеселить.

[Ивант Царевичь надънетт на себя сапоги самоходы и шляпу невидимку, а скатерть хлъбосолку возметт подт мышку, и идетт вт путь].

ЯВЛЕНТЕ 4.

Өеатръ представляетъ въ томъ же большомъ и густомъ льсу маленькую избушку къ льсу передомъ, а къ Ивану Царевичу задомъ.

Иванъ Царевичь [подходя къ избушкъ]. Воть еще какая диковинка! Слыхалъ я... что въ подобномъ случав, въ сказкв говорятъ... избушка, избушка, стань къ лесу задомъ, а ко мнв обернись передомъ...

[Избушка обернется къ льсу задомъ, а къ Ивану Ца-ревичу передомъ, и изъ избушки выходитъ Бъа баба].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Иванъ Царевичь, Вга баба.

Фу, фу, фу, какъ доселѣва Рускова духу слыхомъ не слыхано, а нынѣ Руской духъ въ очью совершается: за чѣмъ ты доброй молодецъ Иванъ Царевичь сюда зашолъ? волею или неволею? Я здѣсь живу уже сорокъ лѣтъ, а ни какой человѣкъ мимо не прохаживалъ и не проѣзживалъ, ни звѣрь не прорыскивалъ, ни птица не пролетывала, а ты какъ сюда забрелъ?

Иванъ Царевичь. Сколько волею, а вдвое того неволею, иду я искать моихъ родныхъ сестрицъ Луну и Звёзду, которыя у насъ изъ саду пропали, и гдё мнё ихъ сыскать, самъ не вёдаю.

Вга баба.

Охоту многую имѣешь, Шататься для сестрицъ своихъ: Но прежде ты, дружокъ, вспотвешь, Пока еще дойдешь до нихъ. Въ твоей теперь осталось волъ Прямо дорогою итти, И не збиваяся съ пути, Ты вдругъ увидишь въ чистомъ полѣ Веселинькой широкой дворъ, И бѣлокаменны палаты, На нихъ узорчетой уборъ; Они безъ пестроты богаты, И въ нихъ сестра твоя Луна, Живеть однакожъ не одна: Живетъ Медвъдь тамъ молодецъ, Волшебникъ умной и хитрецъ.

Иванъ Царевичь. Бабинька Ѣга, Ты, желѣзная нога, Ты почто меня пугаешь? Смёлости во мнё не знаешь: Въ воду и въ огонь пойду, И сестрицъ своихъ найду.

Ъга баба. Добро, Иванъ Царевичь, утро вечера мудренъе. Иванъ Царевичь. Прощай, я иду...

Ѣга баба. Что же ты, Иванъ Царевичь, со мною прощаемься, а не спросишь, куда тебѣ надобно и въ которую сторонушку? поди ты воть по этой дороженькѣ,... пойдемь, я тебѣ покажу... [Иванъ Царевичь и ѣга баба уходять съ одной стороны, а оба льше вбигуть съ другой].

ЯВЛЕНІЕ 6.

Два лешіе.

1 лъшей.

Здѣсь прежде я.

2 лъшей.

Нѣтъ, братецъ, я, Находка та моя.

[Оба льшіе вмьсть]. Ба! гдё же нашь судья? Какой любезной другь! Онь нась обраль вокругь.

1 льшей.

Пойдемъ его искать по лѣсу...

2 лъшей.

А не найдемъ, пойдемъ домой...

[Оба льшіе свистять].

Cov. mau. Exar. II. T. II.

ЯВЛЕНІЕ 7.

Бга баба, два лъшіе.

Вга баба.

За чёмъ вы здёсь шумите, Какъ глупы леше бурлите? Смотрите, не шутите Вы бабою Бгой, Прибью васъ кочергой; Я вздорныхъ унимаю, И кости имъ ломаю.

Оба леште [кланяются и поють].

Боимся гнѣва твоего, Но мы не виноваты, Что были глуповаты, Лишились мы богатства своего.

Вга баба.

Лѣсовики, не лгите, Пустова не кричите, Я знаю все, молчите.

TPIO.

Царевичу принадлежить находка: Въ немъ разумъ, младость, красота, Геройска сила и походка; А въ лѣшихъ дикость, простота.

Конецъ втораго дъйствія.

ДЪЙСТВІЕ ІІІ.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Өеатръ представляетъ въ чистомъ полъ бълокаменныя палаты, предъ которыми широкой дворъ.

Иванъ Царевичь *[одинъ]*. По всему двору не видать ни одного человъка... ни скота...

На дворѣ такомъ широкомъ, Отъ воротъ и до крыльца Всѣ въ молчаніи глубокомъ, Молвить не съ кѣмъ мнѣ словца; Видно, здѣсь живутъ чистенько; Не скупятся ли маленько, Что нѣтъ кошекъ, ни собакъ, И дворъ служитъ вмѣсто сада? Что ни вздумай, будетъ такъ; Но итти мнѣ безъ доклада.

[Ивант Царевичь надънетт шляпу невидимку и идетт вт палаты].

ЯВЛЕНІЕ 2.

Өеатрг представляет комнату вз бълокаменных палатах, идъ Царевна Луна опочивает.

Иванъ царевичь, Царевна Луна.

Иванъ Царевичь.

Вотъ сестра моя Луна! Вижу спитъ теперь она, Самымъ крѣпкимъ сномъ.

[Скидавая шляпу невидимку].
Ты проснись, проснись, сестрица,
Молчаливыхъ мъстъ царица,
Къ братцу обернись лицомъ.

Царевна Луна [просыпаясь]. Ахъ! ты братецъ мой родной! Мой сударикъ дорогой! Видѣла тебя во снѣ, Ты и въ правду шолъ ко мнѣ.

[Оба вмпстп].

Часъ пріятнаго свиданья, Доброй и щастливой часъ! Для взаимнаго желанья Дол'є продлись для насъ.

Царевна Луна. За чёмъ, братецъ, ты сюда пришелъ? Иванъ Царевичь. Любезная моя и единокровная сестрица, прекрасная Царевна Луна, ты видишь предъ своими очами брата своего, которой принесъ тебё поклонъ отъ батюшки твоего Царя Ахридёя и отъ матушки твоей Царицы Даріи: они вельми по тебё и по сестрицё нашей Царевнё Звёздё сокрушаются сердпемъ своимъ.

Царевна Луна. Я несказанно рада, что вижу тебя предъ своими очами; но опасаюсь, чтобъ не пришелъ сюда Медвёдь молодецъ, которой меня увезъ сюда и посадилъ въ сихъ палатахъ; онъ тебя живаго съёстъ.

Иванъ Царевичь. Не крушись о томъ... я етова не боюсь...

Царевна Луна.

Братецъ, ты хотя храбрецъ, Но Медвѣдь мой молодецъ Что захочеть, все то можеть, Съѣстъ тебя и кости сгложеть.

Иванъ Царевичь.

Фу! какой же онъ прожора! Но будь злобенъ такъ, какъ волкъ, Съ нимъ у насъ не выйдетъ спора, Умна шляпа дастъ мнё толкъ.

Царевна Луна. Поднялся уже вихрь!... Любезнѣйшій мой братецъ Иванъ Царевичь... скоро придетъ сюда Медвѣдь молодецъ... то спрячься ты куда ни будь, а то съѣстъ онъ тебя конечно...

Иванъ Царевичь. Не бойся...

Царевна Луна. По крайней мёрё... подойди на часъ къ окошку... чтобъ я могла съ нимъ говорить...

Иванъ Царевичь. Изволь, сестрица... [Иванъ Царевичь подходитъ къ окошку такъ, что его не видать].

ЯВЛЕНІЕ 3.

Царевна Луна, Медведь молодецъ.

Медвъдь молодецъ. Здёсь Рускимъ духомъ пахнетъ, конечно, царевна Луна, у тебя кто нибудь есть? Царевна Луна. Эхъ! Медвёдь молодецъ, тебё стыдно о томъ говорить, откуда быть здёсь Рускому духу? ты по Руси бёгаешь и тамъ Рускова то духу набрался, такъ и здёсь то же тебё чудится.

Медвъдь молодецъ. Да не пришелъ ли къ тебъ братъ твой Иванъ Царевичь? онъ ищетъ тебя вездъ.

Царевна Луна. Однако... естьли бы братъ мой сюда пришелъ... такъ не съёшь ли ты его?

Медвъдь молодецъ. Нѣтъ,... я никогда бы того не здѣлалъ; да и за что мнѣ его съѣсть? вѣть я знаю, что онъ тебѣ милъ, такъ и мнѣ милъ по тебѣ такъ же.

Царевна Луна. Нетъ, я етому не верю... да по техъ поръ и не поверю, покуда ты мне не присягнешь.

Медвъдь молодецъ. Я тебъ клянусь всъмъ, чъмъ ты хочеть, что ни чъмъ его не трону.

Царевна Луна. Когда такъ, то скажу тебѣ, что брать мой здѣсь, онъ вотъ тутъ смотрить изъ окна...

ЯВЛЕНІЕ 4.

Иванъ Царевичь, Царевна Луна, Медвъдь молодецъ.

Медвъдь молодецъ. Иванъ Царевичь, не прячься отъ меня; я для тебя не злодъй и ничего тебъ не здълаю худова, и вмъсто того еще радъ я тебъ... ваше дъло дорожное... не изволишь ли покушать или выпить чего?

Иванъ Царевичь. Благодарствую... я всёмъ доволенъ... у меня есть скатерть такого рода, что ни въ чемъ нужды не имею...

[Ben mpoe nowns].

Мы ссориться не станемъ, Другъ друга не обманемъ, Но станемъ жить между собой Какъ братья дружные съ сестрой. Медвъдь молодецъ. Станемъ веселиться...

Иванъ Царевичь. Не угодно ли вамъ моего дорожнаго кушанья и напитковъ отведать?

Медвъдь молодецъ. Хорошо... давай брать.

Иванъ Царевичь. [Развернет на столь скатерть хльбосолку, и тотчаст двенадиать молодиов и двенадиать дъвииз принесут и наставят на ту скатерть разнаго кушанья и напитков, и начнут Ивана Царевича, Царевну Луну и Медвъдя молодиа подчивать, они же трое сядут за стол; нъсколько молодиов и дъвииз отдъляются от прочих, таниуют балет, по томъ]

Хоръ.

Дальнимъ идучи путемъ, Подаянія не просимъ; Но съ запасомъ мы живемъ, И съ собою хлѣбъ соль носимъ.

[По пропътіи хора, соберуть со стола, оставя одну скатерть].

Медвъдь молодецъ. Дивлюсь такому чудному дёлу: гдѣ, Иванъ Царевичь, ткутъ таковыя скатерти?

Иванъ Царевичь. Случаемъ до моихъ рукъ дошла.

[Ивант Царевичь свертывает скатерть и плясуны уходят по малу вт одну сторону, а Медвъдь молодецт вт другую].

ЯВЛЕНТЕ 5.

Иванъ Царевичь, Царевна Луна.

Иванъ Царевичь. Не знаешь ли ты, сестрица, меньшая сестра наша Царевна Звъзда гдъ обрътается?

Царевна Луна. Она находится отсюда не очень далеко, только, братецъ, не чаю, чтобъ могъ ты ее видёть, по тому что увезъ ее Морское Чудо молодецъ въ мёдной замокъ, и вокругъ

того замка стоятъ караульные, все водяныя чудовищи, и они конечно тебя въ замокъ не пустягъ.

Иванъ Царевичь. Во чтобъ ни стало, только увижу мою сестру, и какія бы опасности ни были, однако пойду за чёмъ пошелъ. Прощай, сестрица, Медвёдю молодпу поклонись отъ меня, за доброй пріемъ спасиба.

Конецъ третьяго дпиствія.

дъйствие і у.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Өеатръ представляетъ мпдной за́мокъ возлъ моря, вокругъ онаго стоятъ вмъсто стражей водяныя чудовищи, имъя вмъсто ружья пушки на плечахъ.

Иванъ Царевичь, морскія чудовищи.

Иванъ Царевичь [подошедт кт одному чудовищу]. Давно ли ты стопшь на карауль?

1 чудовище. Я стою съ лишкомъ тридцать лётъ безсмённо на одномъ мёстё.

Иванъ Царевичь. Какое же вамъ приказаніе?

1 чудовище. Не приказано мнѣ ни кого въ замокъ пропускать.

Иванъ Царевичь. Кто же тебѣ далъ такой приказъ? 1 чудовище. Морское Чудо молодецъ.

Иванъ Царевичь.

Какъ! съ лишкомъ тридцать лѣтъ стоять на караулѣ? Иной не просидить и трехъ часовъ на стулѣ. Безсовѣстно такъ много васъ трудить, Пришолъ я васъ смѣнить.

1 чудовище. Нѣтъ.... я боюсь тебя туда пропустить,... вѣть меня за ето Морское Чудо молодецъ накажетъ больно строго.

Иванъ Царевичь. Не бойся ничего, и надъйся на меня кръпко, что онъ тебя ни чъмъ не тронетъ.

1 чудовище. Когда такъ, то ступай, только у вороть еще есть застава, и я не думаю, чтобъ тебя тамъ пропустили, а вмѣсто того береги своего здоровья.

[Чудовище пропускает Ивана Царевича, а Иванг Царевичь, взявт у чудовища пушку, бросит вт море].

Иванъ Царевичь [первому чудовищу]. Поди куда хочешь. [Иванъ Царевичь идетъ къ воротамъ за́мка. У воротъ стоятъ еще два чудовищи, которыя на плечахъ держутъ пушки, и не пропускаютъ Ивана Царевича].

2 чудовище. Поди прочь, не велено пускать.

Иванъ Царевичь. Для чего вы меня въ замокъ не впущаете? въть я нарочно пришель, чтобъ васъ всъхъ смънить съ такого тяжкаго караула.

З чудовище. Нѣтъ, нѣтъ, ты насъ обманываешь,... да намъ и пропускать въ за́мокъ никого не велѣно подъ строгимъ наказаніемъ.

2 чудовище. А ежели хочешь войти въ замокъ, то полѣзай чрезъ стѣну... и то естьли Морское Чудо молодецъ узнаетъ, такъ на насъ не говори, что мы тебя видѣли... А правду сказать, что и чрезъ стѣну тебѣ трудно перелѣзать будетъ, по тому что по ту сторону стѣны подведены струны, и какъ скоро хотя чуть дотронешься до одной струны, то пойдетъ громъ по всему замку и морю; тогда Морское Чудо молодецъ, услыша тотъ громъ, выдетъ изъ моря и тебя конечно жива не оставитъ.

[Ивант Царевичь полезетт черезт мпдную стпну; громт загремить].

ЯВЛЕНІЕ 2.

Өеатръ представляетъ покой мъднаго за́мка, гдъ Царевна Звъзда сидитъ у стола задумчива.

Иванъ Царевичь, Царевна Звъзда.

Иванъ Царевичь.

Какая здёлалась бёда? Она задумчива сидить И на свёть бёлой не глядить; Прекрасная Звёзда! Сестрица, здравствуй!

Царевна Звъзда.

Ахъ! братецъ, благодарствуй, Что вспомнилъ обо мнѣ, Живущей въ дальной сторонѣ.

[Оба вмпстп].

По немилой намъ разлукѣ, Время протекало въ скукѣ; А теперь желанной часъ Съединяетъ вмѣстѣ насъ.

Царевна Звъзда. За чёмъ, братецъ, ты сюда пришелъ? Иванъ Царевичь. Вселюбезнейшая сестрица, Царевна Звёзда, я пришелъ сюда по приказанію нашихъ родителей, они вельми по тебе и по сестрице нашей Луне сокрушаются.

[Опять громг загремитт].

Царевна Звъзда.

Слышу струнной эвонъ и громъ! Кажется, трясется домъ!

Спрячься, братецъ, мой отецъ, Объ тебѣ грущу, тоскую: Морско Чудо молодецъ Стащитъ въ глубину морскую.

Иванъ Царевичь. Не крушись, я туть сяду на стуль и надъну шляпу невидимку, и онъ не здълаеть мнъ ничего. [Надънетъ шляпу, и сядетъ въ отдалении на стуль].

ЯВЛЕНІЕ 3.

[Иванг Царевичь позади на стуль, имъя на головь шляпу].

Царевна Звъзда, Морское Чудо молодецъ.

Морское Чудо молодецъ.

Не солги мнѣ, милая Звѣзда, Не пришолъ ли кто сюда? Ты мнѣ правду всю скажи, Добра гостя покажи.

Царевна Звъзда.

Морское Чудо молодецъ, Что могу тебѣ сказать? Ты отгадчикъ и мудрецъ, Ты самъ можешь отгадать.

Морское Чудо молодецъ. Пришелъ къ тебѣ братъ твой Иванъ Царевичь... я знаю.

Царевна Звъзда.

Ахъ! не сгуби ево!

Морское Чудо молодецъ.

Не бойся ничево.

[Ивану Царевичу].

Не прячься, гость мой небывалой, Худыхъ ты мыслей не имѣй: Тебѣ я не злодѣй, Но буду брать названой.

Иванъ Царевичь [скинуют шляпу, кт нимт подходитт]. Здравствуй, Морское Чудо молодець, я пришелъ съ тобою познакомиться, и навъстить сестрицу мою Царевну Звъзду.

Морское Чудо молодецъ.

Добро пожаловать.

Царевна Звъзда.

Видя братца, очень рада, Завсегда его любя.

Морское Чудо молодецъ.

Что любезно для тебя, Въ томъ душѣ моей отрада.

Иванъ Царевичь.

Ласка мнѣ за трудъ награда, Вижу въ ней утѣху для себя.

Морское Чудо молодецъ. Иванъ Царевичь, я доволенъ вашимъ посѣщеніемъ; но мнѣ надобно итти на китовую ловлю, пару другую смирныхъ выберу для впряженія предъ колесницею Царевны Звѣзды... Возвратясь, будемъ веселиться.

[Морское Чудо молодецт уходитт].

ЯВЛЕНІЕ 4.

Иванъ Царевичь, Царевна Звъзда.

Иванъ Царевичь. Уйдемъ отсель, сестрица, въ свое отечество...

Царевна Звъзда. Какъ уйти, братецъ! Морское Чудо молодецъ насъ догонитъ.

Иванъ Царевичь. Какъ же мнѣ тебя и сестру нашу Луну выручить?

Царевна Звъзда. Ежели ты хочешь меня и сестру нашу Луну Царевну выручить, то надобно, чтобъ сходилъ ты еще сего дня за тридевять земель въ тридесятое государство.

Иванъ Царевичь. Да успъю ли я,.. [вынимает часы и смотрит на часах въть уже поздно.

Царевна Звъзда. Смёлостью и проворствомъ многое преодолевается. Тёмъ государствомъ владетъ Царь Девица; только не безъ труда тебе пройти будетъ, по тому что къ тому государству есть мостъ Калиновой, и чрезъ тотъ мостъ не пропускаетъ ни коннаго, ни пешаго змей двенадцатиглавной, которой живетъ подъ темъ Калиновымъ мостомъ... а ежели кому удастся того змен убить и чрезъ мостъ пройти въ государство Царь Девицы, то за того Царь Девица выдетъ за мужъ, и она можетъ меня и сестру нашу Луну выручить.

Иванъ Царевичь. Прощай, сестрица; не теряя время пойду отвъдать щастья... Но напередъ зайду въ кузницу и велю себъ сковать мечъ кладенецъ, да палицу боевую въ сорокъ пудъ.

Конецъ четвертаю дъйствія.

ДЪЙСТВІЕ У.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Өеатръ представляетъ кузницу, кузнецы куютъ мечъ кладенецъ да палицу боевую.

1 хоръ кузнецовъ.

Ну, робята, поспѣшайте, Вы другъ другу не мѣшайте, Поскорѣе работайте!

1 кузнецъ.

Дуй сильнее, не робей!

2 кузнецъ.

Молотомъ покрѣпче бей!

2 хоръ кузнецовъ.

Не жальй могучее плечо, Не жальй кузнецкихъ рукъ, Хватимъ разомъ, стукъ, стукъ, стукъ. Куй, пока жельзо горячо.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Иванъ Царевичь, кузнецы. [Кузнецы приносять мечь и палицу Ивану Царевичу].

3 хоръ кузнецовъ.

Вотъ, удалой молодецъ, Твой готовъ мечъ кладенецъ, Палицы вѣсъ сорокъ пудъ; Просимъ заплатить за трудъ.

Иванъ Царевичь [вынимая кошелект, отдаетт имт деньги]. Воть вамъ, робята, за работу деньги.

[Иванг Царевичь, взявг мечг и палицу, уходить].

ЯВЛЕНІЕ 3.

Оватръ представляетъ Калиновой мостъ. Змъй о двенадиати главахъ выходитъ изъ подъ моста и бросится на Ивана Царевича. Иванъ Царевичь, выхвативъ свой мечъ, отсъчетъ Змъю однимъ разомъ три головы; Змъй опять на него бросится. Иванъ Царевичь ударитъ его палицею и сшибетъ вдругъ шестъ головъ. Змъй испуститъ изъ себя пламя огненное. Иванъ Царевичь ударитъ Змъя мечемъ своимъ и разсъчетъ его на двое, а самъ пойдетъ чрезъ Калиновой мостъ.

ЯВЛЕНІЕ 4.

[Изг воротг градских выходят двенадиать дъвицг; Иванг Царевичь, скинувг ст себя шляпу, подходит кт дъвицамт, поклонится имг].

Иванъ Царевичь. Честныя дівицы, скажите мні, чужестранцу, кто владієть симъ прекраснымъ містомъ?

1 дъвица. Доброй витязь, какъ ты сюда зашелъ? Иванъ Царевичь. Я пришель сюда чрезъ Калиновой мостъ, и по ту сторону моста убилъ змёя о двенадцати головахъ.

Хоръ дъвицъ.

Когда ты зм'єм могь убить, Стрегуща наше государство, Прими насъ въ в'єчное подданство, Твой долгъ Царемъ зд'єсь нашимъ быть.

[Дъвицы подхватять Ивана Царевича подъ руки и поведуть его съ веатра].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Оватръ представляетъ Царскія палаты. Царь Дъвица идетъ со всъмъ своимъ дворомъ съ крыльца на встръчу Ивану Царевичу, которой дъвицами препровождается къ Царь Дъвицъ; она Ивана Царевича принимаетъ за бълыя руки, его сажаетъ за столъ дубовой, за скатерть браную, за ъствы сахарныя.

Хоръ дъвицъ.

Наша умная Царица, Прелюбезна Царь Дѣвица, Здѣсь Царевича встрѣчаеть, И за бѣлы руки принимаеть, За столы дубовые сажаеть, Брану скатерть разстилаеть, Милыми словами утѣшаеть.

Иванъ Царевичь. Любезнѣйшая моя невѣста, Царь Дѣвица, освободите пожалуй изъ рукъ Медвѣдя молодца и Морскаго Чуда моихъ сестрицъ Луну и Звѣзду.

Царь Дъвица. Вселюбезнѣйшій мой женихъ, Иванъ Царевичь, для единыя только твоея прозьбы сіе я здѣлать могу, а естьли бы кто иной о семъ меня просилъ, то я бы никакъ того не учинила. [Оборотясь къ своимъ дъвицамъ]. Подите, приведите ко мнѣ того колдуна, которой заключенъ у меня въ темномъ погребѣ.

[Дъвицъ нъсколько уходятъ].

Иванъ Царевичь.

Уже назначено судьбою, Тебя мнѣ полюбить: Твоей плѣняся красотою, Твоимъ желаю вѣчно быть.

Царь Дъвица.

Хотябъ судьбина не велѣла Тобой плѣниться мнѣ; Всегда душа моя хотѣла, Чтобы владѣлъ ты въ сей странѣ.

[Оба вмпстп].

Давно сердца согласны были, Чтобъ мы другъ друга полюбили, Другъ другомъ вѣкъ владѣли, Во вѣкъ печали не имѣли.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Прежніе, дъвицы [ведутг Колдуна молодца].

Колдунъ молодецъ [ставъ предъ Царъ Дъвицею на колъна]. Что требуеть, милостивая государыня, отъ слуги твоего?

Царь Дъвица. Ежели ты исполнишь мою волю и сослужишь ту службу, которую я тебѣ скажу, то выпущу я тебя вѣчно на

волю; а ежели не сослужишь службы, то я заключу тебя на въки въ погребъ.

Колдунъ молодецъ. Милостивая государыня, изволь говорить, что тебѣ отъ меня надобно...

Царь Дъвица. Вотъ что я тебѣ скажу: есть въ морѣ Морское Чудо, да еще Медвѣдь молодецъ, которые оба такіе же проказники по сказкѣ, каковъ самъ ты; у нихъ по одной увезенной Царевнѣ, кои родныя сестры: одна называется Луна, а другая Звѣзда; то достань ты мнѣ тѣхъ Царевенъ, такъ я и тебя вѣчно на волю выпущу.

Колдунъ молодецъ. Я для васъ все здѣлаю, и тѣ оба молодца состоять подъ моею властію. [Уходитг].

[Начнется балетг, по окончаніи котораго]

1 дъвица.

На воздухѣ и шумъ и свистъ...

2 дъвица.

Съ деревьевъ рветъ и сыплетъ листъ...

З дъвица.

Великолъпна колесница...

4 дъвица.

Несется въ облакахъ...

1 дъвица.

Сидить въ ней Царь тамъ и Царица...

2 дъвица.

На нихъ взглянуть... такъ страхъ!..

3 дъвица.

Еще въ дали двѣ колесницы...

4 дъвица.

Царевны двѣ сидятъ сестрицы...

1 дъвица.

Сюда на свадьбу всѣ бѣгутъ.

2 дъвица.

Но буде люди переймутъ Летать въ шарахъ воздушныхъ,

З дъвица.

То на земли иль въ облакахъ, Не быть бы имъ въ числѣ бездушныхъ!

4 дъвица.

Иль въ сущихъ простакахъ.

ЯВЛЕНІЕ 7.

Прежніе, Колдунъ молодецъ.

Колдунъ молодецъ. По приказанію вашему я обратился вихремъ и помчался къ тѣмъ мѣстамъ, гдѣ Луна Царевна обрѣталась, и призвавъ къ себѣ Медвѣдя молодца, ему сказалъ, чтобъ онъ отдалъ мнѣ безъ всякихъ хлопотъ Луну Царевну. Медвѣдю молодцу хотя и не хотѣлось съ нею разстаться, однако принужденъ былъ ее отдать. Я, взявъ Царевну Луну, полетѣлъ съ нею къ Царевнѣ Звѣздѣ, и когда туда прибылъ, то Морскаго Чуда молодца призвалъ къ себѣ и велѣлъ безъ отговорокъ тотъ часъ отдать Царевну Звѣзду. Морское Чудо молодецъ не могъ ослушаться приказу моему, онъ принужденъ былъ отдать прекрасную Царевну Звѣзду. Я, взявъ обѣихъ Царевенъ, залетѣлъ къ царю

Ахрид'єю и Цариц'є Даріи, подхватиль ихъ и, посадя вс'єхъ въ воздушныхъ колесницахъ, привезъ къ вамъ для свадебнаго пира... Вонъ 'єдуть.

Царь Дъвица [Колдуну молодиу]. За твои услуги отпущаю тебя на волю въчно. [Колдунг молодеиз кланяется].

ЯВЛЕНІЕ 8.

Прежніе, Царь Ахридей, Царица Дарія, Царевна Луна, Царевна Звезда.

[Царь Дъвица и Иванг Царевичт пантоминою ласково принимают пришедшихт].

Хоръ.

Чего осталося желать? Супруга со супругомъ, Сестры, отецъ и мать, Любуются другъ другомъ; И что ни говори, Блаженны въ сказкахъ всѣ цари.

Конецъ.



примъчания.

Старыя изданія пьесы:

— «Опера комическая | Храброй | и | Смѣлой витязь Ахридѣичь. | Въ Санктпетербургѣ, | при Императорской Академіи Наукъ, 1787 года». 8°. 48 стр. (вмѣстѣ съ загл. листомъ).

— Въ «Росс. Өеатрѣ». Спб. 1788, ч. XX, стр. 101 — 151.

Каталоги: Смирдина, № 7741 «Храбрый и смѣлый витязь Ахридѣичь, въ 5 дѣйств.; соч. Императрицы Екатерины II. Спб., въ Т. Академіи Наукъ 1787 г. (8) 2 р.»; — Плавильщикова № 6101 «Храбрый и смѣлый витязь Ахридѣичь, въ 5 д. Спб. 788. (8). 3 р.»; — Сопикова № 7505 «Храброй и смѣлой витязь Ахридѣичь; Спб. 1787 — въ 8». Митр. Евгеній упоминаетъ, что императрица «сочиняла даже оперы, какъ то... Храброй и смълой витязь Архидъичь (sic), напеч. 1787 г.такъ же Федулъ съ дътьми, Иванъ Царевичь и Горе Богатырь».

- Драмматической Словарь. М. 1787:... «Храброй и смѣлой витязь Архидѣичь (sic)... Матерія взята изъ старинныхъ Рускихъ сказокъ. Въ первой разъ (опера) представлена была въ Санктпетербургѣ съ наивеликолѣпнѣйшими декораціями 1787 года въ Октябрѣ мѣсяцѣ. Напечатана въ Санктпетербургѣ при Императорской Академіи Наукъ того жъ года».
- Лонгиновъ, Драм. сочиненія Екатерины II. М. 1857, стр. 12—13 отд. изданія.
 - Щебальскій, въ «Р. Вѣстникѣ» 1871, май, стр. 122.

Позднѣйшія изданія:

— Смирдина, т. I, стр. 495—532; под. ред. Солнцева, I, стр. 246—266; въ изданіи подъ ред. Введенскаго, этой пьесы не пом'вщено.

Въ дневник Храповицкаго записано въ 1786:

- --- «Май, 16. ...Показывали начатую оперу «Ивана Царевича».
- Съ 17 по 22-е, судя по плану, дѣлалъ и подавалъ аріи для оперы «Ив. Цар.» [Иванъ Царевичъ]. Получалъ благодарность.

- 22. Приказано составить четвертый актъ. Я оный сдѣлалъ, и приписалъ аріи и хоры для пятаго акта, и не спалъ всю ночь.
 - 23. Принято съ благоволеніемъ.
- 26. Переписывалъ оперу «Ив. Ц.» [Иванъ Царевичъ], прозваннаго Ахридъ́ичь. Не спалъ ночь.
- 27. Былъ призванъ и получилъ благодарность, съ отзывомъ, что много моей тутъ работы».

Въ 1787. «Сентябрь, 22. Сказывать изв — а [изволила], что вчера была проба «Ахридѣича» et que je serais content de mon ouvrage. Отвѣчалъ, что я исполнялъ только ея повелѣнія.

— 23. Играли на Ермитажномъ театрѣ въ первый разъ «Ахридъича».

Въ 1789. «Февраль 16... О театрахъ ни слова, а указы лежатъ на столъ, къ тому жъ сказывали мнъ камердинеры, что вчера въ Ермитажъ худо шла опера «Ив. Царевича». Мъшались и пропустили послъдній дуетъ съ Царь-дъвицею; однако и о семъ ничего не говорено».

Рукописи, относящіяся къ «Ивану Царевичу», находятся въдвухъ д'блахъ Госуд. Архива: X, 349 и X, 353.

Первое озаглавлено: «Отрывки изъ оперы Иванъ Царевичь. Автографъ Екатерины II». Здёсь заключаются: отдёльныя замётки къ пьесё; планъ оперы; текстъ и варіанты; наконецъ, цёлая рукопись Храповицкаго, — та, о которой говорится въ его дневникѣ.

Приводимъ, во-первыхъ, упомянутый сейчасъ планъ: онъ состоитъ сначала въ передачѣ самой сказки, съ замѣтками режиссеру о «перемѣнахъ», т. е. сценической постановкѣ и декораціяхъ; но разсказъ иногда переходитъ въ діалогъ. Эти листки видимо принадлежатъ къ первымъ черновымъ наброскамъ пьесы.

Далѣе — на отдѣльномъ листкѣ — замѣтка, относящаяся къ свадебнымъ обрядамъ, которые вѣроятно предполагались въ пьесѣ.

Дъйствіе 1.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[На полъ: "Перемъна 1."].

 Θ еатръ представляеть зеленые сады; Луна, Зв \S зда, нянюшки, мамушки.

Луна, Звъзда, нянюшки, мамушки играють по саду и поють.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Поднимается превеликой вихрь и опускается облако*) и уносить Луну и Зв'єзду изъ глазъ предстоящихъ.

Няни коръ:

Ахъ! эй! ба! Ий! ай! уфъ! О! у! и! Э! а! увы!

[На полъ: ut, re, mi, fa, sol, la, si, ut].

явление з.

Нянюшки и мамушки, испужавшись, поб'єжали къ Цариц'є Даріи и сказали ей ту великую и горькую печаль.

Царица Дарія чуть не умерла съ той горькой вѣдомости.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Царица Дарія сказала о томъ своему супругу Царю Ахрид'єю, которой не меньше ел былъ опечаленъ о такомъ случа'є.

^{*)} Въ рукописи: «облакъ».

ЯВЛЕНІЕ 5.

И пров'єдаль Иванъ Царевичь, что сестрицы его, Луна да Зв'єзда, безъ в'єсти пропали, для того вздумаль онъ—

ЯВЛЕНІЕ 6.

проситься у отца своего и у матери, чтобъ ѣхать въ дальные государства и провѣдать о любезныхъ и единокровныхъ сестрахъ своихъ.

ЯВЛЕНІЕ 7*).

Онъ пришелъ къ своему родителю и поклонился ему до земли и сталъ проситься, говоря такъ: Милостивъйшій Государь батюшка, ваше царское величество, я пришелъ къ тебъ не пиръ пировать, не совътъ совътовать и не кръпкую думушку думати; а пришелъ я у тебя просить благословенія, — и прочее, — и отпускаеть его, — и прочее.

Дъйствіе второе.

[На полъ: "Перемъна 2"].

ЯВЛЕНІЕ ПЕРВОЕ.

Өеатръ представляетъ большой и густой льсъ.

Иванъ Царевичь пошель одинъ, какъ перстъ, безъ провожатаго, чрезъ большой и густой лѣсъ и услышалъ въ сторонѣ шумъ, на которой и пошелъ онъ съ великимъ торопомъ, и когда на то мѣсто пришелъ, то увидѣлъ, что два лѣшіе дерутся. Онъ подошелъ къ нимъ и у нихъ спросилъ: послушайте, о чемъ вы деретесь, скажите мнѣ; я васъ тотъ часъ помирю? И прочее. Шляпу, скатерть да сапоги... коими сапогами укращается **) дорога и время, шляпою преодолѣваются опасности, а скатерть, какъ розвернешь, — такъ будеть что ѣсть, пить и веселиться.

^{*)} Приписано послъ.

^{**)} Т. е. сокращается, укорочается.

ЯВЛЕНІЕ 2.

[На полъ: "Перемъна 3"].

Иванъ Царевичь шелъ путемъ дорогою и увидѣлъ на дорогѣ, что стоитъ маленькая избушка къ лѣсу передомъ, а къ нему задомъ; тогда Иванъ Царевичь, подошедъ къ избушкѣ, молвилъ: Избушка, избушка, стань къ лѣсу задомъ, а ко мнѣ обернись передомъ. Вдругъ избушка обернулась къ лѣсу задомъ, а къ нему передомъ —

ЯВЛЕНІЕ 3.

— и вошель онъ въ ту избушку *) и увидѣлъ въ ней Вгу-бабу, которая сидела на полу. Вга-баба, увидя Ивана Царевича, сказала: фу, фу, фу, какъ доселева рускова духу слыхомъ не слыхано, а нынвче руской духъ въ очію совершается; за чёмъ ты, доброй молодецъ, Иванъ Царевичь, сюда зашоль? волею и[ли] неволею? Я здёсь живу уже сорокъ лътъ, а никакой человъкъ мимо не прохаживалъ и не проъзживалъ, ни зверь не прорыскивалъ, ни птица не пролетывала, а ты какъ сюда забрелъ? — Отвѣтъ держалъ Иванъ Царевичь: Сколько волею, а въдвое тово неволею; иду я искать моихъ родныхъ сестрицъ – Луну и Звёзду, и гдё мнё ихъ сыскать, самъ не въдаю. — Тогда Бга-Баба ему сказала: Поъзжай ты вотъ по етой дороженькі и увидишь въ чистомъ полі палаты білокаменныя и въ тъхъ палатахъ находится твоя большая сестрица Луна, только трудно теб' ее взять будеть, потомучто увезъ ее Медвадь Молодецъ, волшебникъ. Иванъ Царевичь простился съ Ъга-бабою, пошелъ въ путь.

дъйствіе з.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[На полѣ: "Перемѣна 4"].

Өеатръ представляетъ въ чистомъ поль бълокаменныя палаты.

Иванъ Царевичь, пришедъ къ бѣлокаменнымъ палатамъ, вошелъ онъ на широкой дворъ, и ходя по всему двору, не видалъ ни одного человѣка, ни скота. Тутъ надѣлъ онъ на себя шляпу невидимку и пошелъ въ палаты...

^{*)} Приписано на полъ: «и вышла изъ избы Бга-баба».

ЯВЛЕНІЕ 2.

[На полъ: "Пер. 5⁴].

Өеатръ представляетъ комнату въ бълокаменныхъ палатахъ, гдъ Царевна Луна опочиваетъ *).

И началъ будить родную свою сестрицу, скинувъ шляпу. Прекрасная Луна отъ сна пробудилась; спросила: зачёмъ ты сюда пришель? — Тогда Иванъ Царевичь ей въ отвъть сказаль: Любезная моя и единокровная сестрица, прекрасная Царевна Луна, ты видишь предъ своими очами брата своего, которой принесъ тебъ поклонъ отъ батюшки твоего, Царя Ахридъя, и отъ матушки твоей, Царицы Даріи: они вельми по теб'є и по сестрицѣ нашей, Царевнѣ Звѣздѣ, сокрушаются сердцемъ своимъ. Тогда Царевна Луна встала и во слезахъ начала обнимать Ивана Царевича, и послѣ того Царевна Луна сказала: вселюбезнъйшій мой братецъ, Иванъ Царевичь, я несказанно рада, что вижу тебя предъ своими очами; но опасаюсь, чтобъ не пришелъ сюда Медвъдь Молодецъ, которой меня увезъ сюда. - Тогда Царевна Луна Ивану Царевичу сказала въ великомъ страхь: любезньйшій мой братець, Ивань Царевичь, скоро прійдеть сюда Медв'єдь Молодець, то спрячься ты куда нибудь (понеже ворожей)... а то събсть онъ тебя конечно.

Иванъ Паревичь. Не бойся.

явление з.

Медвъдь Молодецъ, какъ скоро вошелъ въ ту комнату, то закричалъ: фу, фу, фу, руского духу слыхомъ доселѣва не слыхано, а нынче и здѣсь рускимъ духомъ пахнетъ; конечно, Царевна Луна, у тебя кто нибудь есть.

Царевна Луна. Эхъ, сударь! тебѣ стыдно о томъ говорить, откуда быть здѣсь рускому духу? ты по Руси бѣгаешь, и тамъ рускова то духу набрался, такъ и здѣсь тоже тебѣ чудится.

Медвъдь Молодецъ. Да не пришелъ ли къ тебѣ братъ твой, Иванъ Царевичь?

Царевна Луна. Естьли бы брать мой сюда пришель, такъ не здёлаешь ли ты ему худа?

^{*) «}Явленіе 2 ...опочиваеть» приписано послъ.

Медвъдь Молодецъ. Нётъ, я никогда бы того не здёлалъ; да и за что? вёть я знаю, что онъ тебё милъ.

Царевна Луна. Нътъ, я етому не върю, покуда ты миъ не присягнешь.

Медвъдь [Молодецъ]. Я тебѣ клянусь всѣмъ, чѣмъ ты хочешь, что ни чѣмъ его не трону.

Царевна Луна. Когда такъ, то скажу тебѣ, что братъ мой зпъсъ.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Иванъ Царевичь, Царевна Луна, Медвъдь Молодецъ.

Медвъдь Молодецъ. Иванъ Царевичь, не прячься отъ меня: я для тебя не злодъй и ничего тебъ не здълаю худова, и вмъсто того еще радъ я тебъ буду.

Тогда Медвѣдь Молодецъ разговаривалъ съ Иваномъ Царевичемъ весьма ласково, и началъ его потчивать всякими питьями и кушаньями и забавлялъ его всякими веселостями.

Иванъ Царевичь. Не хочешь ли моего дорожнаго кушанья и напитковъ отвъдать?

Потомъ развернулъ онъ свою скатерть: — тотчасъ двенадцать молодцовъ и двенадцать дѣвицъ наставили на ту скатерть разныхъ кушаньевъ и начали Ивана Царевича, Царевну Луну и Медвѣдя Молодца подчивать.

Медвѣдь весьма удивился такому чудному дѣлу и спрашивалъ Ивана Царевича, гдѣ онъ взялъ ту скатерть. Тутъ Иванъ Царевичь обо всемъ ему расказалъ. Потомъ Иванъ Царевичь собрался въ путь —

ЯВЛЕНІЕ 5 *).

и спрашивалъ у Царевны Луны про меньшую свою сестру, Царевну Звѣзду, гдѣ она находится.

Царевна Луна. Она увезена отсюда не очень далеко; только, братецъ, не чаю, чтобъ могъ ты ее увидѣть, потому что она во власти Морского Чуда молодца, которой посадилъ ее въ мѣдномъ замкѣ и вокругъ того замка стоятъ караульные, — всіо водяные чудовищи, и они конечно тебя въ замокъ не пустятъ.

Иванъ Царевичь. Во что бъ ни стало, а увижу мою се-

^{*)} Вписано между строками.

стру, и какія бы опасности ни были, однако пойду, за чёмъ по-

Тутъ простился Иванъ Царевичь съ сестрою и съ Медвѣдемъ Молодцомъ.

ДЪЙСТВІЕ 4.

ЯВЛЕНІЕ 1.

[На полѣ: "Пер. 6"].

[Өеатръ представляетъ мъдной замокъ возлъ моря, вокругъ котораго стоятъ вмъсто стражей водяные чудовищи].

Иванъ Царевичь [подошедъ къ одному чудовищу]. Давно ли ты стоишь на караулъ?

Чудовище. Я стою съ лишкомъ тридцать лѣтъ беземѣнно на одномъ мѣстѣ и неприказано мнѣ отъ Морскаго Чуда Молодца никого въ замокъ пропускать. И какъ скоро тебя увидитъ, то проглотитъ конечно.

Иванъ Царевичь. Не крушись о томъ: я етово не боюся *). Иванъ Царевичь. Слушай, я нарочно въ етотъ замокъ иду, чтобъ васъ всёхъ смёнить съ (толь труднаго) караула.

Чудовище. Н'єть, я боюсь тебя туда пропустить; в'єть меня за ето Морское Чудо Молодець накажеть больно строго.

Иванъ Царевичь. Не бойся ничего, и надъйся на меня крѣпко, что онъ тебя ничьмъ не тронетъ.

Чудовище. Когда такъ, то ступай, только у вороть еще есть застава, и я не думаю, чтобъ тебя тамъ пропустили, а вмѣсто того береги своего здоровья.

[Чудовище пропустиль Ивана Царевича, а Ивань Царевичь, взявь у него пушку, которую чудовище въ рукахъ держаль, и бросить въ море].

^{*)} Въ этомъ мѣстѣ въ рукописи спутано. Вслѣдъ за этими словами идетъ «Явленіе 3» (см. дальше), между тѣмъ пропущены продолженіе 1-го явленія и явленіе 2-е. Повидимому, это было писано уже не въ первый разъ, и при перепискѣ прежніе листки были смѣшаны. — Первыя рѣчи дѣйствующихъ лицъ не вполнѣ совпадаютъ. Такъ какъ другихъ черновыхъ этого мѣста нѣтъ, то возстановляемъ смѣшанное, въ порядкѣ дѣйствія.

Иванъ Царевичь [чудовишу]. Поди, куда хочешь. [Иванъ Царевичь идетъ къ воротамъ замка. У воротъ стоятъ еще два чудовищи, которые на плечахъ держутъ пушки и не пропускаютъ Ивана Царевича].

Чудовищи. Поди прочь, не велёно пускать.

Иванъ Царевичь. Для чево вы меня въ замокъ не впущаете? въть я нарочно пришелъ, чтобъ васъ всъхъ смънить съ такого тяжелаго караула.

Чудовища. Нѣть, нѣть, ты насъ обманываешь, да намъ и пропускать въ замокъ никого не велѣно подъ строгимъ наказаніемъ; а ежели хочешь войти въ замокъ, то полѣзай чрезъ стѣну; и то, естьли Чудо Морское Молодецъ узнаетъ, такъ на насъ не говори, что мы тебя видѣли; а правду сказать, что и черезъ стѣну тебѣ трудно перелѣзть будетъ, потому что по ту сторону стѣны подведены струны, и какъ скоро хотя чуть дотронешься до одной струны, то пойдетъ громъ по всему замку и морю; тогда Морское Чудо Молодецъ, услыша тотъ громъ, выдетъ изъ моря и тебя конечно не оставитъ жива.

Иванъ Царевичь. [Полозеть черезь каменную стону, громь загремить, и потомъ...]

ЯВЛЕНІЕ 2.

[На полѣ: "Пер. 7^u].

Өеатръ перемпняется и представляетъ покой, домъ, — гдп Царевна Звъзда сидитъ у стола задумчива.

Царевна Звъзда. Зачёмъ ты сюда пришелъ?

Иванъ Царевичь. Вселюбезнѣйшая моя и единокровная сестрица, прекрасная Царевна Звѣзда, я пришелъ по приказанью батюшки нашего Царя Ахридѣя и матушки Царицы Даріи: они вельми по тебѣ и по сестрицѣ нашей Лунѣ сокрушаются сердцемъ своимъ.

[И опять громъ загремить].

Царевна Звъзда. Вселюбезнъйшій мой братець, Иванъ Царевичь, спрячься ты куда-нибудь: скоро прійдеть сюда Морское Чудо Молодецъ...*)

^{*)} Здёсь, кажется, нёкоторый перерывъ въ рукописи.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Морское Чудо молодецъ, Царевна Звъзда.

Морское Чудо молодецъ. Фу, фу, фу, какъ доселѣва рускова духу слыхомъ не слыхано, а нынче рускимъ духомъ здѣсь нахнетъ; конечно, царевна Звѣзда, у тебя кто нибудь есть руской.

Царевна Звъзда. Кому у меня быть! да руской человѣкъ сюда зайти никакъ не можетъ; вить у тебя стоятъ на караулѣ строгіе стражи.

Морское Чудо молодецъ. Полно, не пришелъ ли къ тебѣ братъ твой, Иванъ Царевичь.

Царевна Звъзда. Естьли бы случилось брату моему сюда зайти, такъ не проглотишь ли его?

Морское Чудо молодецъ. За что, онъ мий ничего не здйлалъ, — [и протчее].

ЯВЛЕНІЕ 4.

Морское Чудо молодецъ, Иванъ Царевичь, Царевна Звъзда.

Могское Чудо молодецъ. Иванъ Царевичь, не прячься отъ меня; я для тебя не злодъй, и ничего худова тебъ не здълаю и вмъсто того еще радъ я тебъ... — [и прочее].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Иванъ Царевичь, Царевна Звъзда.

Иванъ Царевичь. Уйдемъ въ свое отечество.

Царевна Звъзда. Ежели уйдемъ, то Морское Чудо молодецъ насъ догонитъ, и погибнемъ оба.

Иванъ Царевичь. Такъ какъ же мнѣ тебя и сестру нашу Луну выручить можно?

Царевна Звъзда. Ежели ты хочешь меня и сестру нашу, Луну Царевну, выручить изъ рукъ Медвёдя Молодца и Морскаго Чуда, то надобно, чтобъ сходилъ ты за тридевять земель въ тридесятое государство, а тёмъ государствомъ владёетъ Царь Дёвица; только трудно тебё туда пройти будетъ, потому что къ тому государству есть мостъ Калиновой, и чрезъ тотъ мостъ не пропускаетъ ни коннаго, ни пёшаго Змёй двенат-цати-главной, которой живетъ подъ тёмъ Калиновымъ мостомъ

и пожираетъ всёхъ, кто ему ни попадается; а ежели кому удастся того змёя убить и чрезъ мостъ пройти въ государство Парь Дёвицы, то за того Парь Дёвица выдетъ за мужъ, и она можетъ меня и сестру нашу Луну Царевну выручить.

 $\Pi_{\text{ВАНЪ}}$ $\Pi_{\text{АРЕВИЧЬ}}$. Прости, сестрица, иду за тридевять земель, въ тридесятое государство.

дъйствие пятое.

[На полъ: "Пер. 8"].

ЯВЛЕНІЕ 1. Балеть.

[Өсатръ представляетъ кузницу: куютъ мечь кладенецъ да палицу боевую въ сорокъ пудъ. Кузнецы тотчасъ ему сковали и мечь и палицу. Иванъ Царевичь заплатилъ имъ за работу деньги и пошелъ къ Калиновому мосту биться со Змъемъ двенатцатиглавнымъ].

ЯВЛЕНІЕ 2.

[На полѣ: "Пер. 9"].

[Феатръ представляетъ Калиновой мостъ; Змпй выбъжитъ изъподъ моста и бросился на Ивана Царевича. Но Иванъ Царевичь, выжвативъ свой мечь, отсъкъ змпю однимъ разомъ три головы. Змпй
опять на него бросился, а Иванъ Царевичь ударилъ ево палицею и
сишбъ вдругъ шестъ головъ. Змпй испустилъ изъ себя пламя отненное,
но Иванъ Царевичь ударилъ Змпя мечемъ своимъ и разсъкъ его на
двое, а самъ пошелъ чрезъ Калиновой мостъ и скоро пришелъ на другую сторону].

ЯВЛЕНІЕ 3*).

И вышли изъ вороть градскихъ двенатцать дѣвицъ. Иванъ Царевичь, скинувъ съ себя шляпу и подошедъ къ дѣвицамъ, поклонился и сказалъ: Честные дѣвицы, скажите мнѣ, чужестранцу, кто владѣетъ симъ прекраснымъ мѣстомъ?

Дъвицы. Добрый кавалеръ, какъ ты сюда зашелъ?

^{*)} Вписано между строками.

Иванъ Царевичь. Я пришелъ сюда чрезъ Калиновой мостъ и по ту сторону моста убилъ Змёя о двенатцати головахъ. — Лишь только Иванъ Царевичъ выговорилъ сіи слова, то двенатцать дёвицъ подхватили его подъ руки и сказали:

Когда ты убилъ стража нашего государства, то долженъ ты быть нашимъ государемъ. — Потомъ повели его къ Царь Дъвицъ.

ЯВЛЕНІЕ 4.

[На полѣ: "Пер. 10"].

[Өсатръ представляетъ царские палаты Царъ Дпвицы].

Когда онѣ пришли въ царскія палаты, Царь-Дѣвица вышла встрѣчать Ивана Царевича. И въ тотъ же день Иванъ Царевичь женился на Царь-Дѣвицѣ, и для той его свадьбы Царь-Дѣвица привезла царевны: Луну и Звѣзду и царя Ахридѣя и царицу Дарію, на воздушныхъ колесницахъ.

[Слѣдующая замѣтка, на отдѣльномъ листкѣ, помѣчена въ архивной пагинаціи л. 1-мъ: она представляетъ подробности для описанія свадебнаго обряда].

Въ чинбхъ.

- 1. Въ отцово мъсто.
- 2. Въ материно мѣсто.
- 3. Тысецкій.

Дружки.

- 4. Съ государевой стороны*) два.
- 5. Съ государыниной **) два.

Свахи.

- 6. Съ государевой два.
- 7. Съ государыниной два.

Съ кикою.

8. Одна.

Сидячіе бояры.

- 9. Съ государевой стороны два.
- 10. Съ государыниной два.

^{*)} Въ рукописи: «съ государеву сторону». Такъ и дальше.

^{**)} Въ рукописи: «государину»; такъ и дальше еще разъ. Соч. вип. Ебат. И. Т. И.

Боярыни сидячія.

- 11. Съ государевой стороны два.
- 12. Съ государыниной два.
- 13. Конюшій бояринъ.

За государемъ.

- 14. Бояры четыре.
- 15. Околничіе двенатцать.

[Далѣе, листы 9—19, по архивной пагинаціи, представляютъ черновую ІІІ— V дѣйствія; но въ срединѣ (л. 11-й) засчитанъ отдъльный листокъ, заключающій конець І-го дѣйствія. Приводимъ его сполна].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Парь Ахридъй, Царица Дарія, Иванъ Царевичь, нянюшки и мамушки.

Иванъ Царевичь. Я провъдалъ, что любезныя сестры мои, царевны Луна да Звъзда, безъ въсти пропали, и для того (кланлется цари), милостивъйшій Государь батюшка, ваше царское величество, я пришелъ къ тебъ не пиръ пировать, не совътъ совътовать и не кръпкую думушку думати, а пришелъ я у тебя просить благословенія: я хочу итти въ дальные государства и провъдывать о моихъ любезнъйшихъ сестрицахъ.

Царь Ахридъй. Охъ! ты гой еси, младое юноше, Иванъ Царевичь, какъ тебѣ за облакою гнаться? Куда тебя нелехко несеть, и въ которую пойдешь ты сторону? вѣть ты еще младъ и къ дорожнымъ трудамъ не привыченъ.

Иванъ Царевичь. Здёлайте милость, отпустите меня.

Дарь Ахридъй. Есть ли такую великую охоту имбешь, такъ не прещаю тебе искать сестрицъ твоихъ.

Иванъ Царевичь (прощается съ отцомъ и съ матерью, и всъ уходять).

Конець перваго дъйствія.

Дальнѣйшіе черновые листы (III—V дѣйствій) иногда включають уже стихи, сочиненные Храповицкимъ, но еще не представляють окончательнаго текста: черновая мѣстами короче печатнаго текста, мѣстами имѣетъ значительныя разночтенія.

- Стр. 421, 6—15: стиховъ царевны и царевича нѣтъ; 7 сн.: «чтобъ—говорить» нѣтъ; 2—1: Фу, фу, фу, руского духу слыхомъ доселѣва не слыхано, а нынче и здѣсь...
- Стр. 422, 11: «такъ—также» нѣтъ; 14 сн.: изъ окошка; 9: тебѣ буду. Ваше дѣло дорожное... и пр. (послѣ этой фразы конца III-го д. въ рукописи нѣтъ).
- Стр. 425, 4—5: «имѣя—на плечахъ» нѣтъ; 7: чудовищу, которой держитъ на плечѣ пушку. Чудовище («1». нѣтъ; такъ и дальше); 4—1 сн.: Иванъ Царевичъ. Слушай, я нарочно въ етотъ замокъ иду, чтобъ васъ всѣхъ смѣнить съ толь труднаго караула.
 - -- Стр. 426, 10: пушку, которую онъ въ рукахъ держаль.
- Стр. 427, 5—19: стиховъ нѣтъ; 2 сн. 428, 1—4: Царевна Звѣзда. Вселюбезнѣйшій мой братецъ, Иванъ Царевичь, спрячься ты куда-нибудь; скоро придетъ суда Морское Чудо молодецъ, и какъ скоро тебя увидитъ, то утащитъ тебя въ глубину морскую.
- Стр. 428, 5: не крушись о томъ, я етова не боюся..; 7: «въ отдаленія» нѣтъ; 15—6 сн.: (стиховъ нѣтъ). М. Ч. Молодецъ. Конечно, царевна Звѣзда, у тебя кто-нибудь есть руской.—Царевна Звѣзда. Ахъ, кому у меня бытъ; да руской человѣкъ сюда и зайти никакъ не можетъ; вить у тебя стоятъ на караулѣ строгіе стражи.—М. Ч. Молодецъ. Полно, не пришелъ ли къ тебѣ братъ твой Иванъ Царевичъ?—Царевна Звѣзда... (не дописано).

Дальше, опять таже сцена съ М. Ч. Молодцомъ, какъ въ печатномъ текстъ, со стихами.

- Стр. 428, 5 сн.: «я знаю» нѣть.
- Стр. 429, 7—8: повидаться; 6 сн.: за стихомъ прибавлено:

Ben mpoe.

Знатность и богатство Хорошо для глазъ, Но пріятнъе для насъ Искренность, любовь и братство.

- Стр. 429, 3—2 сн.: «пару-другую—Звъзды» нъть; а возвра
- Стр. 430, 10: выручить можно; 10—11: «сегодня» нѣтъ; 12—13: да усиѣю ли я сегодня? («вынимаеть—часахъ» нѣтъ); 14—15: «смѣлостью—преодолѣвается» нѣтъ; 3—2 сн.: «но напередъ—сорокъ пудъ» нѣтъ.
 - Стр. 431, 4:... боевую въ сорокъ пудъ.

- Стр. 432, 13 сн.: выб'єжить; 9 сн.: а Иванъ Царевичь; 8: и Иванъ Царевичь.
- Стр. 433, 9: двѣнадцать дѣвицъ; 14 сн.: двѣнадцатью дѣвицами провождается... Царь дѣвица и Иванъ Царевичь принимаютъ другъ друга за бѣлыя руки; Царь дѣвица сажаетъ Ивана Царевича за столъ дубовой, за скатерти браныя; 2: «пожалуй» нѣтъ.
- Стр. 434, 4—5:.. приведите ко мнѣ Вулевполемъ велможу паря Ликодима при Троянской войнѣ, потомъ бывшево барина дворецкаго у царя Тао-Ау сибирскаго. (Дъвицы двъ уходять). Я его пошлю по царя, царицу и царевенъ. [Слова о Вулевполемѣ—изъ «Февея»—приписаны послѣ, другими чернилами].

Дальше стихи Ивана Царевича и Царь-дъвицы, какъ въ пе-

— Стр. 434, въ концѣ, явленіе 6-е изложено такъ:

ЯВЛЕНІЕ 6.

Прежные дъвицы ведутъ Вулевполема.

Вулевноль (становясь на компно).

И се, державные цари, предъ васъ я предстаю. Здъсь въдомость о томъ вамъ точну подаю.

Дарь Дъвица. Вулевноль, ты человѣкъ надежной и привыкшій къ большимъ дѣламъ; исполни мою волю и сослужи мнѣ ту службу сегодня, которую я тебѣ скажу.

Вулевполь.

Что хощеть повелёть мнё ваша царска воля, Во всемь послушну быть моя и честь и доля.

Царь Дъвица. Вотъчто я тебѣ скажу: есть Морское Чудо, да Медвѣдь, у тѣхъ молодцовъ по одной увезенной Царевнѣ, которыя родныя сестры; одна называется Луна, а другая Звѣзда; то достань ты мнѣ тѣхъ Царевенъ, привези съ ними и Царя Ахридѣя и Царицу Дарію, такъ я тебя съ честью отпущу.

Вулевполь.

Не мню, чтобъ дѣло кто другой исполнилъ равно Съ усердіемъ такимъ и толь во всемъ исправно.

Дарь Дъвица. Сядь въ мою воздушную колесницу съ тѣми дѣвицами, кои тебя суда привезли: онѣ тебя примчали не тихо.

Вулевполь.

Ихъ отсюду ходъ поспѣшенъ былъ и скоръ,
И не оставшись тамъ со мною ни на мало,
Хоть нѣсколько бъ имъ стать съ учтивства надлежало,
И выслушать едва возмогши мой привѣтъ,
Да только слова съ два сказавши мнѣ въ отвѣтъ,
Въ мгновеніе потомъ онѣ сѣли въ колесницу
И коней гнать своихъ принудили возницу,
Однако, казалось мнѣ, что видъ въ нихъ былъ суровъ (?).

(Вулевноль уходить съ днвицами и начинается балеть, по окончаніи котораю)... [и т. д. какъ въ печатномъ текстѣ].

ЯВЛЕНІЕ 7.

Прежные, Царь Ахридъй, Царица Дарія, Луна, Звъзда, Вулевполь.

(Царь дъвица и Иванъ Царевичь встають и пантоминою ласково прийимають пришедшихь, и Вулевполя благодарять, и потомь хорь и балеть продолжается).

Хоръ, всъ.

Чего осталося желать, Супруга со супругомъ, Сестры, отецъ и мать Любуются другъ другомъ, И что ни говори, Блаженны въ сказкахъ всѣ цари.

Конеиъ.

Наконецъ, въ томъ же дѣлѣ Госуд. Арх. Х. 349 находится цѣлое собраніе стиховъ Храповицкаго, писанныхъ имъ для «Ивана Царевича». Приводимъ ихъ, какъ единственный, сохранившійся повидимому въ цѣломъ составѣ, образчикъ литературныхъ трудовъ неутомимаго секретаря для оперъ Екатерины II. Стиховъ написано было вдоволь, больше, чѣмъ понадобилось для пьесы.

Въ архивномъ собраніи стихи отчасти смѣшаны. Для болѣе удобнаго чтенія, ставимъ ихъ въ порядкѣ дѣйствія:

[Къ І дъйствію].

Когда царь Ахрид'єй и царица Дарія по донесенію нянюшекъ и мамушекъ изв'єстятся обстоятельно о похищеніи Вихремъ дочерей ихъ, то не угодно ли будетъ въ той сцен'є дать имъ сл'єдующіе аріи:

Ахридъй.

Любовію взаимной тлѣя, Дѣтей къ утѣхѣ не имѣя, Дѣтей просили у судьбы: На толь творили тѣ мольбы, На то ли Небо утруждали, Стѣнаньемъ сердце отягчали, Чтобъ вдругъ сраженнымъ быти намъ; Чтобъ слезы пріобщить къ слезамъ?

Дарія.

Любя драгова Ахридѣя,
И сердцемъ милымъ мнѣ владѣя,
На толь просила я дѣтей,
Чтобъ къ вящей горести моей
Мнѣ двухъ липиться дочерей?

Дуетъ для Ахридъя и Даріи.

Ахъ! Судьба насъ поразила, Сердце томное пронзила, Злымъ ударомъ на всегда; И не будетъ никогда Въ скучной жизни намъ отрады. Злобно Небо! для награды Насъ двоихъ не разлучай, Или нашу жизнь скончай.

Буде надобно кличь кликать, то не угодень ли хорь для бирючей:

Хоръ.

Славутый царь нашъ Ахрид'єй, Лишась об'єнхъ дочерей, Всему народу возглашаетъ, Во вс'є земны концы в'єщаетъ: Что кто царевенъ двухъ найдетъ, Того онъ зятемъ нарицаетъ, Тотъ самъ по волѣ избираетъ, Нашъ царь любую отдаетъ.

Буде же призваны будутъ волхвы на театръ, то для нихъ аріи и хоры здёлать можно согласно съ расположеніемъ оперы.

Для окончанія перваго акта не угодно ли дать сію арію Ивану Царевичу:

Отъ батюшки взявъ дозволенье, Отъ матушки благословенье, Я въ путь дорожиньку иду: Пойду черезъ пески глубоки, Чрезъ горы превысоки, Чрезъ быстры рѣки и широки, На вѣрное сестрицъ своихъ найду, И старшую Луну, и младшую Звѣзду; Прошу, по мнѣ вы не грустите; Мои родимые, простите.

Хоръ нянюшекъ и мамушекъ. Ты, красно солнышко, прости, Тебѣ щастливой путь дорога, И сила съ храбростью помога, Дабы сестрицъ своихъ спасти.

[Ko II дпиствію].

Въ началъ втораго акта не надобна ли для Ивана Царевича слъдующая арія:

> Иду одинъ какъ перстъ, Прошелъ не мало верстъ, Прошелъ сквозь тернъ колючей, Теперь вошелъ я въ лъсъ дремучей: Никакъ здъсь лъшіе живутъ?

(Увидя лѣшихъ):

Конечно такъ, они другъ друга бьютъ. Смѣшные нынѣ вѣки! Дерутся лѣшіе, какъ будто человѣки. Иванъ Царевичъ, выслушавъ споръ лѣшихъ, поетъ:

Послушайте меня, лѣсные господа, Дѣлить васъ мнѣ досталась череда; [какъ въ печатномъ текстѣ]... Тому достанется находка.

Арія для Ивана Царевича, когда над'єваеть шляпу-невидимку, сапоги самоходы и береть скатерть хлібосолку.

Подъ шляпу невидимку, Я скрою бёлую личинку; [какъ въ печатномъ]... И сердце взвеселитъ.

На случай, буде лѣшіе послѣ своего похода прибѣгутъ на театръ:

Первой лъшей.

Здѣсь прежде я.

Второй лъщей.

Нѣтъ, братецъ, я, Находка та моя.

Оба вивств.

Ба! гдѣ же нашъ судья? Какой любезной другъ! Онъ насъ обралъ вокругъ.

Угодна ли будетъ при окончаніи втораго акта арія для Ъги-бабы:

Охоту многую имѣешь, Шататься для сестрицъ своихъ: [какъ въ печатномъ]... Живетъ Медвѣдь тамъ Молодецъ, Волшебникъ умной и хитрецъ. Отвѣтъ Ивана Царевича.

Бабушка Ъга; Ты желѣзная нога, [и т. д.] И сестрицъ своихъ найду.

NB. Не покажется ли арія сія очень бюрлескъ, въ ней можно вычернить первые два стиха и оставить только четыре посл'єдніе. Буде третей актъ откроется тімъ, что Иванъ Царевичь ходитъ по широкому двору передъ палатами Луны Царевны, то не угодна ли будетъ сія арія:

Иванъ Царевичь.

На дворѣ такомъ широкомъ, Отъ воротъ и до крыльца [и т. д.] Но итти мнѣ безъ доклада.

ЪГА-БАБА.

Зачёмъ вы здёсь шумите [и т. д.]
......
И кости имъ ломаю.

Оба лъште (кланяются и поютъ). Боимся гита твоего, [и т. д.]

Ъга-баба.

Вы, лѣшіе, не лгите, Пустова не кричите, Я знаю все, молчите.

Трио.

Царевичу принадлежитъ находка; Въ немъ разумъ, младость, красота, Геройска сила и походка; А въ лѣшихъ глупость, простота. Буде неугоденъ последній стихъ въ трио:

А въ лѣшихъ глупость, простота,

то можно написать:

А въ лѣшихъ дикость, простота.

О ЪГЪ-БАБЪ.

Ъгу-бабу по сказочнымъ преданіямъ славяне почитали адскою богинею, изображая страшилищемъ съ кочергою, или сидящею въ желѣзной ступѣ съ желѣзнымъ пестомъ; ей приносили кровавую жертву, думая, что тѣмъ питаетъ она своихъ двухъ внучекъ, да и сама жаждетъ крови человѣческой. — Подобное описаніе есть въ словарѣ рускихъ суевѣрій, изданномъ Чулковымъ, а по сему кажется можно здѣлатъ театральное платье на подобіе ферезей дымчатаго цвѣта съ краснымъ, дать ей волшебный поясъ и небольшую кочергу, перевитую, какъ жезлъ волшебницъ.

[Къ III дъйствію].

Когда Иванъ Царевичь входитъ къ сестрѣ своей Лунѣ, то не угодны ли написанные здѣсь аріи и дуетъ.

Иванъ Царевичь.

Вотъ сестра моя Луна!
Вижу, спитъ теперь она
Въ бѣлокаменной палатѣ
И на тисовой кроватѣ,
Самымъ крѣпкимъ сномъ.
Ты проснись, проснись, сестрица,
Молчаливыхъ мѣстъ царица,
Къ братцу обернись лицомъ.

Луна (просыпаясь).

Ахъ! ты братецъ мой родной!... [и т. д.]

Оба виъстъ.

Часъ пріятнаго свиданья... [и т. д.]

Луна.

Братецъ, ты хотя храбрецъ,... [и т. д.]

Иванъ Царевичь.

Фу! какой же онъ прожора!... [и т. д.]

Трио для Луны, Ивана Царевича и Медведя-Молодца.

Мы ссориться не станемъ, Другъ друга не обманемъ, Но станемъ жить между собой Какъ братья дружные съ сестрой.

Для окончанія третьего акта д'вицамъ и молодцамъ, вышедшимъ изъ скатерти.

Хоръ.

Дальнимъ идучи путемъ,... [и т. д.]

[Къ IV дъйствію].

Въ началъ четвертаго акта, когда Иванъ Царевичь увидитъ мъдной замокъ, то не будетъ ли угодна сія арія:

Иванъ Царевичь.

Вотъ замокъ, здѣланной изъ мѣди! Дивлюсь, что близкіе сосѣди Не перебили въ пятаки; Они конечно простаки, По пальцамъ только лишь щитаютъ, И ариометики не знаютъ.

Услыша отъ чудовищъ, что они съ лишкомъ тридцать лѣтъ стоятъ на караулѣ:

Иванъ Царевичь.

Какъ съ лишкомъ тридцать лътъ стоять на карауль ?... [и т. д.]

Вошедъ въ комнату къ Звъздъ царевнъ и увидя, что она сидить задумчива:

Иванъ Царевичь.

Какая здёлалась б'ёда? Она задумчива сидить... [и т. д.]

Звъзда.

Ахъ! братецъ, благодарствуй... [и т. д.]

Оба виъстъ.

По немилой намъ разлукѣ, Время протекало въ скукѣ, А теперь щастливой часъ Съединяетъ насъ.

Звъзда (услыша громъ).

Слышу я разящій громъ! Кажется, трясется домъ! Я отъ робости дрожу, Объ тебѣ, мой свѣтъ, тужу. Милой братецъ, мой отецъ, Убѣгай изъ здѣшнихъ мѣстъ: Морско Чудо Молодецъ Здѣсь тебя конечно съѣстъ.

Иванъ Царевичь.

Я грому не боюсь, Морскаго Чуда не страшусь, Не будетъ драки между нами: Вить славны бубны за горами.

Морское Чудо Молодецъ (къ Ивану Царевичу).

Не прячься, гость мой небывалой, Худыхъ ты мыслей не имъй; Тебъ я не злодъй, Но буду братъ названой. Не понадобится ли для Морскаго Чуда Молодца, для Звѣзды Царевны и для Ивана Царевича:

Трио.

Знатность и богатство Хорошо для глазъ; Но пріятнъе для насъ Искренность, любовь и братство.

Буде Иванъ Царевичь станетъ подчивать Морское Чудо Молодца на скатертѣ хлѣбосолкѣ, то не будетъ ли угоденъ для двенадцати молодцовъ и двенадцати дѣвицъ:

Хоръ.

Хозяевъ мы въ росходъ не вводимъ, Но ихъ мы хочемъ веселить, И не затемъ мы въ гости ходимъ, Чтобы чужое есть и пить.

[Далье, еще другая работа надъ IV дъйствіемъ].

ДЪЙСТВІЕ ЧЕТВЕРТОЕ.

ЯВЛЕНІЕ 1.

(Өеатръ представляетъ мѣдной замокъ возлѣ моря; во кругъ онаго стоятъ вмѣсто стражей водяные чудовищи).

Иванъ Царевичь.

Вотъ замокъ, здѣланной изъ мѣди! Дивлюсь, что ближніе сосѣди Не перебили въ пятаки; Они конечно простаки, По пальцамъ только лишь щитаютъ, И щота болѣе не знаютъ.

(Подошедъ къ одному чудовищу, которой держитъ на плечъ пушку):

Давно ли ты стоишь на карауль?

1 чудовище.

Стою я съ лишкомъ тридцать лѣтъ безсмѣнно И какъ копье здѣсь неизмѣнно, Служу хозяйну вѣрно.

Иванъ Царевичь.

Какое же вамъ приказаніе?... [и т. д.] Безсовъстно такъ много васъ трудить Пришолъ я васъ смънить.

1 чудовище.

Боюсь тебя я пропустить; Хозяинъ гнѣвенъ много, Меня накажетъ больно строго.

Иванъ Паревичь.

Не бойся ничего и надъйся на меня кръпко, Что онъ тебя ни чъмъ не тронетъ. [и т. д.]

(Чудовище пропускаетъ Ивана Царевича, а Иванъ Царевичь, взявъ у Чудовища пушку, которую онъ въ рукахъ держалъ, броситъ въ море).

Иванъ Царевичь (1 чудовищу).

Поди куда хочешь. (Иванъ Царевичь идетъ къ воротамъ замка). [и т. д., какъ въ печатномъ].

Иванъ Царевичь, Царевна Звъзда.

Иванъ Царевичь.

Какая здёлалась бёда? Она задумчива сидить... [и т. д.] А теперь желанной часъ Сьединяеть вмёстё насъ.

Царевна Звъзда.

Зачёмъ, братецъ, ты сюда пришелъ?

Иванъ Царевичь.

Вселюбезнѣйшая сестрица, Царевна Звѣзда, я пришель сюда [и т. д.].

Царевна Звъзда.

Слышу струнной звонъ и громъ! [и т. д.].

Иванъ Царевичь.

Я грома не страшусь, Морскаго Чуда не боюсь, Не будетъ драки между нами: Веть славны бубны за горами.

Не крушись, я туть сяду на стуль и надыну шляпу-невидимку, и онъ не здылаеть мны ничего (надынеть шляпу и сядеть на стуль).

явление з.

Иванъ Царевичь позади на стулѣ, имѣя на головѣ шляпу; Царевна Звѣзда, Морское Чудо Молодецъ.

> Морское Чудо Молодецъ. Не солги мнъ, милая Звъзда... [и т. д.].

Царевна Звъзда. Морское Чудо Молодецъ... [п т. д.].

Морское Чудо Молоденъ.

Я знаю, что пришель къ теб'в брать твой, Иванъ Царевичь, и сидитъ зд'всь въ шляп'в невидимк'в.

Царевна Звъзда.

Ахъ! не сгуби ево.

Морское Чудо Молодецъ (къ Царевић Звѣздѣ).

Не бойся ничево.

(Къ Ивану Царевичу). Не прячься, гость мой небывалой... [и т. д.].

ЯВЛЕНІЕ 4.

Иванъ Царевичь, Царевна Звъзда, Морское Чудо Молодецъ. (Иванъ Царевичь, не говоря ни слова, развертываетъ скатерть, и вышедшіе двенадцать молодцовъ и двенадцать дѣвицъ поютъ вмѣстѣ).

Хоръ.

Хозяевъ мы въ росходъ не вводимъ, Но ихъ мы хочемъ веселить, И не затѣмъ мы въ гости ходимъ, Чтобы чужое ѣсть и пить.

Иванъ Царевичь.

Здравствуй, Морское Чудо Молодецъ, я пришелъ съ тобою повидаться и навъстить сестрицу свою, Звъзду Царевну.

Морское Чудо Молодецъ. Добро пожаловать. (Молодцы и дъвицы ихъ подчуютъ).

Царевна Звъзда.

Видя братца, очень рада... [и т. д.].

Морское Чудо Молодецъ (къ Царевнѣ Звѣздѣ). Что любезно для тебя... [и т. д.].

> Иванъ Царевичь. Ласка мнъ за трудъ награда... [и т. д.].

> > Трио.

Знатность и богатство, Хорошо для глазъ; Но пріятнѣе для насъ— Искренность, любовь и братство.

Морское Чудо Молодецъ.

Иванъ Царевичь, я доволенъ твоимъ посѣщеніемъ, но мнѣ надобно то поправить, что ты испортилъ, и возвратиться сюда тебя повеселить.

Моимъ ты стражамъ далъ свободу И пушки бросилъ въ воду; Но все безъ сердца я исправлю И караулъ опять поставлю, Потомъ тебя здёсь позабавлю.

(Морское Чудо Молодецъ уходитъ, а Иванъ Царевичь свертываетъ скатерть и дѣвицы съ молодцами скрываются].

явление 5.

Иванъ Царевичь, Царевна Звъзда.

Иванъ Царевичь.

Скажи, сестрица, какъ мнѣ тебя и сестру нашу Луну выручить можно?

Царевна Звъзда.

Искавъ спасти меня съ сестрою, Ты долженъ жертвовать собою, Итти за тридевять земель Во царство тридесято.

Иванъ Царевичь.

Иду теперь отсель, Въ чемъ слово далъ, то свято.

Царевна Звъзда.

Итти въ то царство трудновато. Есть мостъ Калиновой туда:
Но то бѣда,
Что никого чрезъ мостъ не пропускаетъ,
Какъ конныхъ, такъ и пѣшихъ пожираетъ,
Тамъ Змѣй дванадесятиглавой.

Иванъ Царевичь.

Убью его, и мость пройду со славой.

Царевна Звъзда.

Когда же Змѣя ты убъешь, То и чрезъ мостъ пройдешь Во царство Царь дѣвицы, И будешь ей супругъ; Ея же помощью, мой другъ, Твои спасутся и сестрицы.

Иванъ Паревичь.

Пойду теперь отсель За тридевять земель, Во царство тридесято; Въ чемъ слово далъ, то свято.

Coq. mmu. Erat. II. T. II.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Иванъ Царевичь, царевна Звѣзда, Морское Чудо Молодецъ въ провожаніи водяныхъ чудовищъ и нимфъ, приносящихъ Ивану Царевичу дары морскаго произведенія, какъ то: перлы, коралы и проч.

Хоръ нимфъ и водяныхъ чудовищъ.

Для гостя дорогова, Для братца зд'ёсь роднова, Хозяинъ таровать, И тёмъ даритъ, чёмъ самъ богать.

(Тутъ четвертое дѣйствіе можетъ кончиться балетомъ нимфъ и водяныхъ чудовищъ).

Для пятаго дъйствія.

Хоръ кузнецовъ, дѣлающихъ мечь и палицу: Ну, робята, поспѣшайте... [и т. д.].

Хоръ кузнецовъ, приносящихъ мечь и палицу: Вотъ удалой молодецъ... [и т. д.].

Иванъ Царевичь.

Много проливали поту Вы, кузнечны мастера; Отдохнуть уже пора. Вотъ вамъ, братцы, за работу. Не хвалю я тѣхъ людей, Кои въ пышности своей Денегъ никому не платятъ, И въ долгахъ имѣнье тратятъ.

Не угодно ли убіеніе Зм'єм согласить съ музыкою, тому соотв'єтствующею:

Голосъ Змъя (можно изъ за кулисъ пъть басомъ или декламировать въ трубу):

Стой, я тотчасъ прилечу, Какъ цыпленка проглочу.

Иванъ Царевичь.

Пока дѣло не дойдеть до рукъ, Я не вѣрю безъ порукъ.

(Отсѣкая мечемъ).

Однимъ разомъ трехъ головъ не стало.

(Сшибая палицею).

Вотъ шести головъ какъ не бывало.

(Змѣй испускаетъ пламя).

Ты хотёлъ меня сожечь! Могу на двое разсёчь.

(Мечемъ разсѣкаетъ Змѣя на двое).

Хоръ дъвицъ.

Когда ты Змёя могъ убить... [и т. д.].

Иванъ Царевичь.

Уже назначено судьбою... [и т. д.]... Во въкъ печали не имъли.

Хоръ дввицъ.

Наша умная Царица, Прелюбезна Царь д'ввица, Б'влолица, Круглолица, Зд'всь Царевича встр'вчаеть... [и т. д.].

Не надобно ли, чтобъ одна дѣвица или кто иной изъ принадлежащихъ Царь дѣвицѣ, объявилъ о прибытіи Царя Ахридѣя, Царицы Даріи и Царевенъ Луны и Звѣзды.

Арія.

На воздухѣ и шумъ и свистъ... [и т. д., но безъ раздѣленія текста на дѣвицъ].

Для Царя съ Царицей, двухъ Царевенъ и Ивана Царевича съ Царь дѣвицею.

Финалъ.

Чего осталося желать... [и т. д. до конца].

[На отдѣльномъ листкѣ, рукою императрицы]. Явленіе 4. Я по приказанію вашему помчался прежде, гдѣ Луна царевна обрѣталась [и т. д., какъ въ печатномъ]... Я, взявъ обѣихъ царевенъ, обратился вихремъ и заѣхалъ къ царю Ахридею [и т. д.].

Царь дъвица. За твоихъ услугъ отпущаю тебя на волю вѣчно. (Колдунъ кланяется).

Въ Госуд. Архивъ, X. 353 — бъловой автогратъ, представляющій съ печатнымъ текстомъ лишь немногія разночтенія:

- Стр. 413, 7: съ торопомъ [ошибка: «съ топоромъ»—находится и въ старомъ и въ новѣйшемъ изданіяхъ пьесы].
 - Стр. 414, 7, 8: пріуготовлены.
- Стр. 416, 12: зачеркнуто: «Бга-баба. Добро, Иванъ Царевичъ, утро вечера мудренъе».
- Стр. 418, 9: Я л'ышихъ (исправлено на «вздорныхъ») унимаю; 2 сн.: вм. «дикость» зачеркн.: «глупость».
 - Стр. 423, 7: разныхъ кушаньевъ; 12 сн.: таковыхъ скатертей.
 - --- Стр. 433, 8 сн.: Днесь Царевича.
 - Стр. 435, 8: которые родныя сестры.

Стр. 409 — 411. Стихи взяты изъ Тредьяковскаго: «Описаніе грозы бывшія въ Гагъ» (по изд. Смирдина, III, стр. 770—772).

CKASKA

0

ГОРЕБОГАТЫРЪ

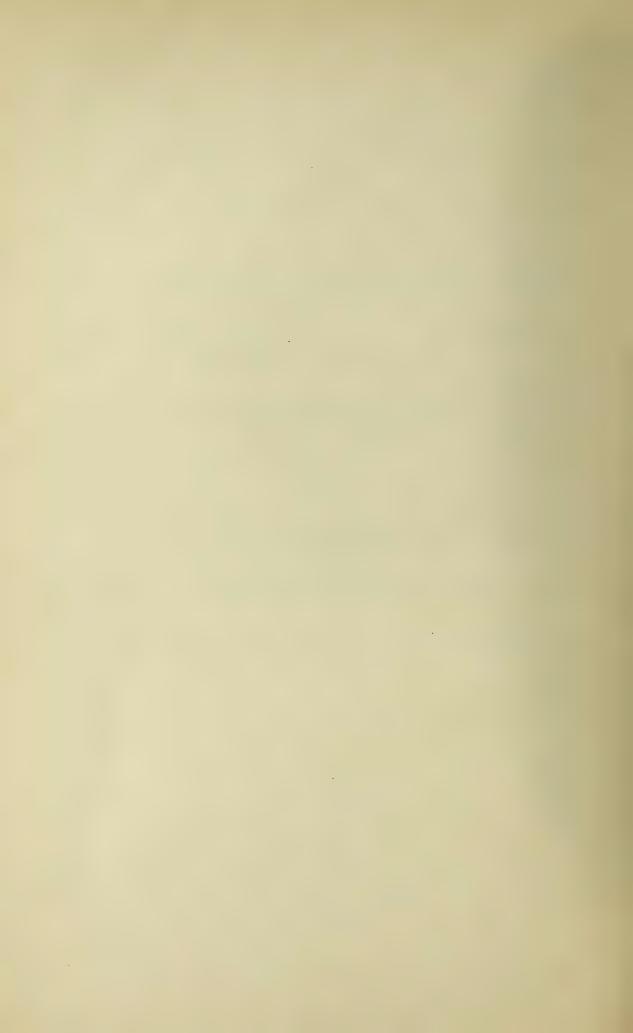
КОСОМЕТОВИЧЪ

и

ОПЕРА

КОМИЧЕСКАЯ

изъ словъ сказки составленная.



КЪ ЧИТАТЕЛЮ.

Сіи слова: къ читателю, при началѣ книги въ обыкновеніи нынѣ, какъ изреченіе: эдпсь, на вывѣскѣ у домовъ и лавокъ въ городѣ, за которымъ слѣдуетъ продажа, наемъ и прочее объявленіе. Сему благопринятому обычаю подражая, читателю предъявляется сказка о Горебогатырт Косометовичт, списанная отъ слова до слова съ рукописи, находившейся прежде сего въ престольномъ градѣ на одномъ только пролетномъ кружалѣ во хранилищѣ рукописей (то есть въ баулѣ) славнаго цѣловальника питунамъ отмѣнно любезнаго Ивана Ефимова сына Краснобая; а какъ сей весьма рѣдкой списокъ еще до нынѣ въ печать изданъ не былъ, то во удовольствіе всеобщаго любопытства предается симъ тисненію, въ такой надеждѣ, что непремѣнно безсонницы у многихъ убавитъ, и тѣмъ самымъ уже ближнему не безполезенъ будетъ. За нимъ здѣсь слѣдуетъ Опера Комическая, изъ сей сказки составленная и съ музыкою.



СКАЗКА

0

ГОРЕБОГАТЫРЪ КОСОМЕТОВИЧЪ.

Въ городъ Арзамасъ жилъ былъ человъкъ, которой отъ того, что съ робячества не умћлъ ни какъ попадать въ гнезды играючи въ бабки, получилъ отъ товарищей прозванье Косометт. Ему когда минуло девятнадцать лётъ, онъ женился, взялъ за себя дочь своего сосёда, имя той дёвицы было Локтмета. Чрезъ годъ Косометова тесть, а Локтметы отецъ, скончался въ самой тотъ часъ, какъ Локтмета родила сына, и по тому случаю младенца назвали Горебогатырь. Таковаго ремесла люди, какъ извъстно, ростуть не по днямъ, но по часамъ. Горебогатырь былъ по седьмому году, когда отецъ его Косометъ умеръ. Горебогатырь остался тогда сиротою съ одною матерью, и лутчая его забава была играть въ свайку, валяться съ робятами на травъ, ходить по игрищамъ, и воткнувъ булавку на палку, таскать изюмъ изъ погреба сквозь окошко. Когда же ему минуло пятнадцать лѣтъ или болье, тогда наслышась много о рыцарскихъ и богатырскихъ дёлахъ, сталъ проситься у своей родительницы людей посмотрёть и себя показать. Мать, сидючи въ креслахъ, стала ему говорить: любезное мое чадо Горебогатырь Косометовичь, что ты вздумаль? ты у меня одинъ моя надежда и подпора, и моихъ вотчинъ оберегатель; а теперь всего меня хочешь лишить. Видя сынъ отъ матери немилосердіе, ударился объ полъ, и сталъ источниками слезъ

полъ мочить, говоря своей родительниць: развь я не тоже могу дълать и учинить, что другіе дълывали? вить богатыри и рыцари были люди, и я человъкъ же; и началъ хвалиться, какіе онъ надѣлаетъ великіе и славные рыцарскіе и богатырскіе скосырьствы. какихъ еще очи не видали, и слухомъ люди не слыхали, и кончилъ рычь тымъ, что Океанъ море отъ края до края имыетъ намфреніе завоевать со всфии на ономъ находящимися островами пустыми и населенными. Мать слушала его, и хотя хуло тому върила, однако по совъту барскихъ барынь и барышенъ, кои ей говорили, какъ дитя не потешить, онъ одинъ у насъ упованье и надежда? она его отпустила, говоря барынямъ: пусть онъ фдетъ, не збъсясь собака не пропадаеть; ему же она сказала: куда хочешь, повзжай, лишь голову объ поль не разбивай и слезами ковры мои не мочи. Сынъ обрадовался, вскочилъ съ поспѣшностію тотчасъ и закричалъ громкимъ голосомъ: прощай, милостивая государыня матушка! Мать, увидя, что ни чёмъ его остановить не можеть, дала ему на дорогу деньги, алмазы, и сказала: воть тебъ мое приказаніе: вначаль бойся Бога; а во вторыхъ, знайся съ добрыми людьми, а не съ Костоглотами. Сынъ, шедъ мимо барскихъ барынь, сказаль имъ: спасиба вамъ, что вы матушку уговорили меня отпустить, за то я къ вамъ пришлю въ гостинцы куницъ и соболей и черныхъ и красныхъ лисицъ, и бархаты и атласы и камки и фаты, и какъ Океаномъ моремъ завладъю и помрачу славу всёхъ богатырей до сего бывшихъ, тогда здёлаю для васъ великольной пиръ на берегу Океана моря, на которой васъ самъ прошу и буду васъ подчивать изъ своихъ рукъ богатырскихъ ъствами сахарными на столахъ дубовыхъ, покрытыхъ скатертями браными. Они ему поклонились въ поясъ и провожали со слезами, онъ же пошель вонъ изъ горницы прямо на конюшню на дубовую, приказаль лошадей осъдлать; и вывели ему аргамака черногриваго, но сей началь вертьться, зубами кусать, передними ногами топтать, а задними лягать на всё стороны, такъ что Горебогатырь къ нему и приступить не смёль; приказаль подать другую лошадь, привели коня Черкескаго, Горебогатырь ногу въ стремя поставилъ,

какъ то не осторожно тронулъ коня ногою въ бокъ, конь былъ щекотливъ, кинулся на правую сторону, а Горебогатырь упаль на другую; не полюбился ему Черкеской конь, подали третью Низовскую доброважую, на сію валвав и повхаль было, но нашель ее криноузду и пужливу, паки сошель; наконець выбраль себь какую то Мезенскую клячку не пригожую съ ходою и сказаль, что ему иной не нужно, а сія будеть его конь богатырской. Между тыть какъ Горебогатырь выбираль на конюши лошалей. мать призвала конюшаго и говорила: послушай, Кривомозгъ. такъ его звали, — потважай ты съ моимъ сыномъ и не выпускай его изъ глазъ, тоже скажи и Торопу, онъ будеть при немъ щитоносцемъ, и вы за нимъ оба повсюду въ следъ ходите и езлите. оберегайте мое милое чадо и привезите его обратно ко мн во всякой цілости. Кривомозгъ отвіталь: слушаю, почесавь голову поклонился и съ приказаніемъ пошель за дверь, горько заплакаль: идучи на конюшню, встрѣтился съ Торопомъ; сей спросилъ, о чемъ онъ плачетъ? онъ сказалъ: какъ не плакать, уберечь мий приказано, такъ же и тебѣ Горебогатыря, которой имѣетъ намѣреніе лазить во всякую опасность, а мит какъ его сберегать, я не знаю: да сверьхъ того мет жаль жены и малыхъ детей монхъ: они останутся безъ меня въ печали, а можеть быть и въ нуждъ, Воть, сказаль ему Торопъ, горе еще не пришло, а дуракъ уже горюеть, семь-ка мы оба богатыря заставимь дома сидеть, либо скорве возвратиться; за чёмъ ему рыскать по белому свету, нынв не такое время, чтобъ богатыри полки ломали и рыцари сильною рукою тысячи съкали, у него кулаки не богатырские и смълость не рыщарская, да и ни какой нъть. Ой! такъ ли заподлинно? спросиль Кривомозгь. На что Торопъ сказаль: я тебя увъряю, не плачь, все это пройдеть очень скоро; зайдемъ къ нашему казначею Громкобаю и посовътуемъ съ нимъ. Они пошли къ Громкобаю, сей запершись клаль деньги въ сундукъ: но какъ услышаль. что у дверей стучатся, то закрыль сундукъ, а двери отперъ. Они вошли и расказали ему, что происходить, и просили у него денегь, чтобъ къ дорогѣ изготовиться, но онъ имъ отказалъ, говоря; на

что вамъ деньги? слыхано ли гдѣ, чтобъ богатыри въ походъ пошли, требуя денегь? дело богатырей итти на смелые дела рыцарскіе, и куда придутъ, вездѣ все готовое найдутъ: Кривомозгъ пользуется дов'тренностію Горебогатыря Косометовича, ты. Торопъ, такъ же къ нему привязанъ, чего же вамъ больше? а у меня денегь неть ни гроша. А они говорили: не правда, у тебя деньги въ сундукт спрятаны, мы слышали, какъ ты ихъ пересыпаль изъ мёшка въ мёшокъ; а онъ сказалъ, эти деньги чужіе, а не наши, и трогать ихъ не смѣть, и не далъ имъ ни чего. Кривомозгъ и Торонъ отъ него пошли съ темъ же, съ чемъ пришли, и онъ имъ ни мало не помогъ ни совътомъ, ни деньгами, и они побрели отъ него повъся головы, и встрътили Горебогатыря, которой шель изъ конюшни дубовой въ каменную кладовую, чтобъ выбрать доспёхи, кои тутъ хранились; и нашель онъ тамо шишакъ Яруслана Лазаревича, и какъ началъ его примъривать и на голову надъть вздумаль, то едва не весь ушоль въ шишакъ. такъ ему онъ былъ великъ. Мечь кладенецъ Ивана Ахридвича тутъ же на стінь висыть, сей Горебогатырь обыми руками на силу поднималь, и какъ онъ ему показался широкъ и длиненъ, то призвалъ шпажника и велёлъ кругомъ уже и короче опилить, и сколько ему ни представляли, что жаль такую старину портить, но онъ ни кого не послушался; и даже палицу двенадцати пудовую Петра златыхъ ключей приказалъ перековать нъсколько разъ себѣ по рукѣ, и наконецъ принесли ее къ нему болѣе похожую на свайку, нежели на палицу боевую. Кривомозгъ, видя, что Горебогатырь переломаль всю збрую богатырскую, и что со всёмъ темъ она ему еще не по силе и по нраву, отвелъ его на сторону и сказаль ему: о чемъ, сударь, ты такъ много заботишься, вить дёло твое въ томъ, чтобъ доспёхи казисты были; послущай мой совъть, дай намъ волю, мы здълаемъ тебъ для легости латы изъ картузной бумаги и выкрасимъ железнымъ цветомъ, а вместо шишака со ржавчинами сошьемъ тебъ косую пушистую шапочку на хлопчатой бумагь съ журавлиными перьями разныхъ цвътовъ, и ты будешь и казисть и великольпень. Горебогатырю Криво-

мозговъ совъть понравился, и здълали ему латы изъ картузной бумаги и выкрасили железнымъ цветомъ, и въ техъ доспехахъ, а вм'єсто шишака въ косой атласной голубой шапочк'є со множествомъ журавлиныхъ перьевъ разныхъ цвётовъ, сёлъ онъ на Мезенскаго иноходца бураго, и поёхаль со двора за тридевять земель за тридесятое царство для скосырьства; а за нимъ въ следъ едутъ Кривомозгъ и Торопъ рядомъ, и съ ними советь и любовь, чтобъ Горебогатыря сберегать и привезти во всякой цълости къ его родительницъ государынъ Локтметъ, которая сидъла въ креслахъ во своей горницъ усланной коврами, и ждала въстей о своемъ единородномъ чадъ Горебогатыръ. А онъ лишь только со двора успёль съёхать, какъ изъ ближняго переулка подулъ в теръ и косую пушистую голубую шапочку со множествомъ журавлиныхъ перьевъ разныхъ цветовъ вихрь подхватилъ и кинулъ чрезъ кровлю паки на дворъ въ грязь, ибо дворъ былъ не мощенъ. Торопъ, соскочивъ съ лошади, побъжалъ за косой шапочкой; а Кривомозгъ подъёхаль къ Горебогатырю, и просиль его, чтобъ возвратился на тотъ часъ домой, говоря ему: право, сударь, вст примты дурны; тдешь въ понедтльникъ, первое число мѣсяца, лишь ты со двора успѣлъ съѣхать, анъ вѣтръ косую шапочку голубую атласную сорваль у тебя съ головы, вонъ смотри на право попъ идетъ, на лево вороны летятъ, а на встречу тебѣ свиней гонять цѣлое стадо. Горебогатырь поблѣднѣлъ, пооробѣлъ, поостановился, однако Кривомозга не послушался; а какъ Торопъ косую шапочку привезъ, то взявъ ее и подвязавъ золотымъ снуркомъ подъ бородку, повхалъ далве. Вывхавши за городъ, нашли поле великое, какъ глазомъ окинешь; тутъ Кривомозгъ и Торопъ подъёхали къ Горебогатырю и сказали ему: прикажи одному изъ насъ поперемѣнно ѣхать передъ тобою. Горебогатырь спросиль, на что это? Они сказали: ради осторожности; которой изъ насъ поедеть впереди, тоть будеть иметь передовую стражу; а позади которой, тотъ будеть имъть сторожевую стражу; а ты посреди насъ будешь во всякой безопасности. Горебогатырю сіе понравилось и Кривомозгъ поскакаль

впередъ. Лето было дожжливое, нашли поле покрыто дожжевиками, а какъ Кривомозгъ поскакалъ впередъ, то отъ дожжевиковъ, лошадью его разтоптанныхъ, поднялася густая пыль какъ дымъ, что увидя Кривомозгъ повернулъ лошадь и прискакалъ къ Горебогатырю. Сей спросилъ, что за дымъ? и для чего онъ такъ скоро возвратился съ передовой стражи? На что Кривомозгъ сказалъ: этотъ дымъ, ни что иное какъ дымъ отъ непріятельской пальбы, въ которой мы бы прямо въёхали безо всякой нужды, естыли бы я не былъ впереди и назадъ не возвратился, изъ чего самъ видишь пользу передовой стражи; надобно намъ непріятеля объехать съ боку или съ зади, и для того свернемъ съ большой дороги по тропинкъ на право. И поъхали по той тропинкъ, ъхали, ъхали, наконецъ увидъли избушку издали чрезъ поле, Горебогатырь началъ говорить: забдемъ, братцы, въ избушку; мет тесть хочется, авосьлибо тамъ что сышемъ. Полъъхали къ избушкъ, у которой сидъла старуха на скамъъ, а при ней тутъ же случилась девочка летъ семи, да безрукой старикъ. Горебогатырь, умирая съ голоду, опередя передовую стражу для сысканія себѣ пищи, и сошедъ съ лошади, бросился было въ избу, но удержанъ былъ старикомъ безрукимъ. Горебогатырь объявиль о себь, кто онъ таковъ и за чемъ прівхаль: старикъ ему отвъчаль: на богатыря ты не схожъ и угрозъ твоихъ не боюсь; что же надлежить до пищи, естьлибь ты попросиль въ честь, ябъ тебѣ не отказалъ, а наглымъ образомъ отъ меня крошки не достанешь, и хотя у меня и одна только рука, однако противу такого рыцаря, какъ ты, еще противиться могу. Горебогатырь, дождавшись своихъ товарищей, началь бой, но старикъ, стоя въ дверяхъ и имѣя только въ рукахъ ухватъ, ловко поколотя своихъ непріятелей, обратиль ихъ въ бѣгъ, не могъ однако далеко гнаться для того, что были плохи ноги, а снявъ съ дворной своей собаки цёпь, пустиль ее за ними; песь послушной своему хозяину гналъ Горебогатыря съ ево товарищами нъсколько версть и послё такой побёды возвратился домой. Скоро сказка сказывается, да не скоро дёлается; всякой, въ свою сторону

долго скакавши, принуждены были посреди дремучаго лъсу взять покой.

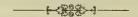
Государыня Локтмета, отпустя Горебогатыря и оставаясь одна, кручинилась, не знавъ, куда дъвался сынъ ее; сидъла у окна и смотрела ему въ следъ, пока вздумала думушку, призвала своего казначея Громкобая и говорила ему, чтобъ онъ поёхалъ хотя издали за сыномъ ее и привезъ бы къ ней въсти о его здоровомъ пребываніи, а естьли увидится съ Кривомозгомъ и съ Торопомъ, чтобъ имъ подтвердилъ, дабы сына ея уберегли наипаче отъ Костоглотовъ и старались его домой везти. Громкобай спросилъ, гдѣ его найти? Она сказала: за тридевять земель въ тридесятомъ царствъ. Громкобай объщалъ исполнить ее приказаніе и пошель изъ покоевъ, но долго не могь сойти со двора, колъпно шагомъ на дворъ пугомъ и со многими верьховыми и пѣшими людьми дѣвица красавица Гремила Шумиловна съ матерью и со множествомъ баръ и дворовыхъ людей, что наполнило весь дворъ такъ, что Громкобай на силу продраться могъ; и была ей отъ государыни Локтметы встрѣча и пріемъ по чину, и вошли въ покои и посадили Гремилу Шумиловну и съ матерью на большомъ мѣстѣ и подчивали ихъ, и разговаривала государыня Локтмета съ Гремилой Шумиловной и съ ея матерью, какъ водится; она же была одъта въ ферезяхъ и въ обручахъ и въ тресилахъ и нарядъ ее блисталъ какъ солнечные лучи и все около нее гремѣло и шумѣло, даже до пуговокъ на тѣлогрѣи, къ которымъ привѣшены были кисточки дорогой работы и въ каждой кисточкѣ куранты играли, всякая своимъ порядкомъ, комнатныя же ея дъвушки по онымъ должны были плясать, пока она убиралась; и такъ то они сидъли цълой тотъ день и объдали и ужинали. А между тёмъ казначей Громкобай поёхаль искать Горебогатыря и на разсвётё въёхаль въ дремучій лёсъ, сквозь которой пролегали три дороги, онъ поостановился и размышляль, по коей бы **Ехать**, чтобъ достичь Горебогатыря, и повхалъ онъ на право, и отъёхавъ нёсколько, увидёлъ, на дороге лежить человекъ

спящій, а возл'є него конь пасется, траву бсть; онь, польбхавь къ спящему, узналъ Торопа, спросилъ, что онъ тутъ лѣлаетъ? гдѣ Горебогатырь? куда дѣвался Кривомозгъ? Торопъ отвѣчалъ: я отдыхаю на сторожевой богатырской стражь; Горебогатырь же на средней дорог опочиваеть на войлочк , им в съдло вм всто изголовья; а Кривомозгъ въ передовой страже на той дороге, что въ лѣво. Въ самое то время услышали они оба топотъ лошадиной, увидёли издали пыль и скачеть человёкь, и какъ сталь приближаться, то узнали Кривомозга, спросили, что въстей привезъ? онъ спросилъ: тутъ ли Горебогатырь? Торопъ сказалъ, что онъ на средней дорог веще спочиваетъ, и сели все трое на травѣ, и спросили у Громкобая, за чѣмъ онъ къ нимъ пришолъ? Громкобай объявиль имъ приказаніе государыни Локтметы, и пошумъть на нихъ, для чего они Горебогатыря одного покинули на большой дорог в спящаго, и чтобъ старались его домой везти скорве. Торопъ сказалъ: послушаетъ ли насъ; сама мать его уговорить не умёла сколько ни старалась, какъ намъ его уговорить? Правда, ему вчерась остраска была и онъ очень испугался, и буде еще разъ другой что подобное случится, то авосьлибо скучить богатырствовать самь. Кривомозгь сказаль: за это я возмусь, а вы мнъ лишь номогите; что я буду говорить и въ чемъ на васъ пошлюсь, а вы меня въ словъ не выдавайте. Торопъ и Громкобай ему объщали по немъ говорить, и пошли всъ трое по разнымъ дорогамъ въ лѣсъ искать Горебогатыря, и начали улюлюкать, какъ на медвежей травле. Горебогатырь, услышавъ сіе, вздумалъ, что медведя травятъ заподлинно, и опасаясь, чтобъ медвідь, выбіжавъ оть травли на него, не сталь бы его ломать, взлівзь на дерево и сидить тамо недвижимъ. Они, увидя сіе издали, подослали къ нему Кривомозга. Сей, подошедъ, ему сказаль: что ты, Горебогатырь, сидишь какъ птица на деревв? теперь ли время гиезды свивать? съ права идуть Костоглоты, съ лева лешіе, а посредние колдуны во множестве, они же все верьхами таутъ на осинахъ, и естьли ты не сойдешь съ дерева и не пойдешь скорве по той дорогь, которую мы тебв укажемъ,

то ты пропащій человікь; они нась окружать и свяжуть, и тогда дёлать будеть нечего, ты же слыхаль отъ мамокъ своихъ, что когда лёшій обойдеть, тогда изъ кругу не выйдешь, а улюлюкають они, чтобъ тебя обмануть. Горебогатырь не хотёль вёрить, но Кривомозгъ ему сказаль: воть тебе два свидетеля, Торопъ, да и Громкобай съ теми же вестьми изъ города прі-**Ехалъ**, какъ спорить противу двухъ свидетелей показанія? Торопъ и Громкобай сказали по немъ, и Горебогатырь повърилъ, даль себя везти, куда они хотёли, понеже обробёль, они же его провезли прямо къ Арзамасу. Онъ, увидя сіе, спросилъ у нихъ: братцы! какъ же намъ показаться въ городъ, и что про насъ скажуть? Они же отвётствовали ему: воть великое дёло, что они скажуть; мы скажемъ, что и безрукова и Костоглотовъ и лёшихъ и колдуновъ мы победили, кому между нами разбирать? Мы вѣнки сплетемъ себѣ, и надѣвъ на головы, въѣдемъ въ городъ; а хотя дразнить и станутъ, что ни какой добычи съ собою не привезли, то мы отвѣчать будемъ, что все разбросали по чисту полю, которое оставили покрытое тёлами, а пріёхали ни съ чемъ для того, что на легке едемъ, справляться же кого чортъ понесеть? Лашихъ, медвадей, Костоглотовъ и колдуновъ не мы одни боимся? Горебогатырь отв чаль имъ: не даромъ говорятъ, что съ глупыми людьми и найдя не раздёлишь, а умные и небылицу разкрасять; теперь, продолжаль онь, одна только у меня забота на сердцѣ, чтобъ латы мои богатырскія повѣшены были въ видномъ мѣстѣ; что съ нами было, то умретъ съ нами, а лѣшіе не болтуны, настоящаго дела не скажуть. Кривомозгь отвечаль ему: государыня Локтмета тебя утышить, много ли мыста надобно твоимъ латамъ. Громкобай, приставъ къ рѣчи Кривомозга, сказаль: а больше бъды не будеть, какъ развъ со временемъ ихъ мыши съёдять, но то случается и съ описаніями славнёйшихъ дёль; у матушки твоей у государыни Локтметы теперь сидять гости, красавица Гремила Шумиловна съ матерью, и ты пріёдешь въ пору и къ стати, и всё охотно поверять твоимъ речамъ, и мать и невъста и всъ домашніе, и не кому намъ противоръчить.

Какъ сказалъ, такъ и здёлалось: Горебогатырь возвратился въ городъ, и мать его приняла съ радостію, и всё его встрётили съ великимъ любопытствомъ, и онъ разсказы разсказывалъ безконечные о своихъ богатырскихъ подвигахъ. Потомъ женили его на Гремилѣ Шумиловнѣ, и сбылася съ нимъ пословица: Полетъла синица море зажилать, моря не зажила, а шуму надълала.

Конецъ сказки.



ОПЕРА

KOMNHECKAA

горебогатырь косометовичь.

ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

ГОРЕБОГАТЫРЬ КОСОМЕТОВИЧЬ.
ЛОКТМЕТА, мать его.
ГРЕМИЛА ШУМИЛОВНА, невъста его.
СТЕПАНИДА ДАНИЛОВНА, мать ея.
ГРОМКОБАЙ, казначей Локтметы.
КРИВОМОЗГЪ, конюшій Горебогатыря.
ТОРОПЪ, щитоносецъ Горебогатыря.
БАРСКІЯ БАРЫНИ, Локтметы и Степаниды.
СТАРИКЪ безрукой.

ОПЕРА

KOMNYECKAS,

ГОРЕБОГАТЫРЬ КОСОМЕТОВИЧЬ.

ДѣЙСТВІЕ І.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Өеатрг представляет дворг или лугг возль дома Локтметы; на дворь игрище и пляска.

Горебогатырь, Кривомозгъ, Торонъ.

XOPЪ.

Оставя хлопоты, работы, Забудемъ грусти и заботы; Себя мы станемъ утѣшать, Играть, рѣзвиться и плясать.

Горевогатырь, скуча игрищемь и пляскою, валяется на травь; потомь, воткнувь булавку на палку, таскаеть ею изюмь из погреба сквозь окошко; посль чего играеть въ свайку.

Торопъ *Горебогатырю*. Послушай, Горебогатырь, ты вѣкъ играешь въ свайку, а играть не умѣешь.

Горебогатырь. Я, я первой мастеръ.

Торопъ. Ты не болъе умъешь играть въ свайку, какъ отецъ твой въ бабки; сказывають отъ того, что съ робячества не умълъ

онъ ни какъ вышибать гнёзды играючи въ бабки, получилъ отъ товарищей прозваніе Косометъ, правда ли или нётъ, я не знаю.

Кривомозгъ *Горебогатырю*. Что барыша, что выросъ великъ, не по днямъ, но по часамъ? вить тебѣ уже болѣе пятнадцати лѣтъ, а забавы твои самыя дѣтскія.

Горебогатырь. Молчите, братцы, я нынѣ много наслышался отъ сказальщиковъ о рыцарскихъ и богатырскихъ дѣлахъ, я самъ хочу таковые же предпріять.

[Π oemz].

Геройствомъ надуваясь,
И славою прельщаясь,
Лобъ спрячу подъ шишакъ,
Надену рыщарски доспехи,
И сильной мой кулакъ
Въ бою доставитъ мне успехи.
Для богатырскихъ делъ
Я много думалъ и потелъ;
Хотя же сталъ я храбръ недавно,
Но будетъ имя славно,
Пойду я бодръ теперь и гордъ,
На вестъ, на зюйдъ, на остъ и нордъ.

Торопъ. Вотъ родительница твоя идеть.

ЯВЛЕНТЕ 2.

Локтмета и прежніе.

Для Локтметы разстилают ковры и на них ставят креслы, въ кои она садится.

Горебогатырь. Матушка государыня Локтмета, я васъ прошу, отпустите меня людей посмотръть и себя показать.

Локтмета. Любезное чадо, Горебогатырь Косометовичь, что

ты вздумалъ? Ты у меня одинъ моя надежда и подпора, и моихъ вотчинъ оберегатель; а теперь всего меня хочешь лишить.

Горебогатырь. Видя отъ васъ, матушка, немилосердіе, мнѣ не осталось инаго дѣлать, какъ развѣ удариться объ полъ и источниками слезъ полъ мочить. Развѣ я не тоже могу дѣлать и учинить, что другіе дѣлывали? Вить богатыри и рыцари были люди, и я человѣкъ же; отпустите меня, я надѣлаю великіе и славные рыцарскіе и богатырскіе скосырьствы, какихъ еще очи не видали и слухомъ люди не слыхали. Я Океанъ море отъ края до края завоюю со всѣми на ономъ находящимися островами, пустыми и населенными.

Локтмета. Слышу, статочное ли дёло! поди и жди моего приказанія.

[Горебогатырь уходитъ].

ЯВЛЕНТЕ 3.

Локтмета, барскія барыни.

хоръ барынь, по одну сторону стоящихъ.

Горебогатырь васъ молитъ, Проситъ, хочетъ погулять; Сына мать почто неволитъ, Не пускаетъ воевать?

хоръ барынь съ другой стороны.

Какъ дитятю не потѣшить? Какъ въ хотѣньи поперечить? За него мы просимъ васъ, Чтобъ исполнили желанье: Онъ надежда, упованье, Онъ одинъ у всѣхъ у насъ.

Локтмета. Пусть онъ ѣдетъ, не збѣсясь собака не пропадаетъ.

ЯВЛЕНІЕ 4.

ПРЕЖНІЕ, ГОРЕБОГАТЫРЬ.

Локтмета поета.

Куда захочешь, повзжай, Лишь о полъ лба не разбивай, И токомъ слезъ изъ глазъ своихъ Ты не мочи ковровъ моихъ.

Горебогатырь поета са прикома громогласно.

Милостива мать, прощай! На дорогу не стращай.

Локтмета *ему даетт на дорогу деньги и алмазы*. Вотъ тебѣ мое приказаніе: вначалѣ бойся Бога; а во вторыхъ, знайся съ добрыми людьми, а не съ Костоглотами.

[Она уходитъ].

ЯВЛЕНІЕ 5.

Горебогатырь, барскія барыни.

Горебогатырь барским барынями. Спасиба вамъ, что вы матушку уговорили меня отпустить, за то я къ вамъ пришлю въ гостинцы куницъ и соболей и черныхъ и красныхъ лисицъ, и бархаты и атласы и камки и фаты; и какъ Океаномъ моремъ завладено и помрачу славу всёхъ богатырей до сего бывшихъ, тогда здёлаю для васъ великолёпной пиръ на берегу Океана моря, на которой васъ самъ прошу и буду васъ подчивать изъ своихъ рукъ богатырскихъ ёствами сахарными на столахъ дубовыхъ, покрытыхъ скатертями браными.

хоръ барских барынь плачущих.

Мы слезами заливаясь, Рукавами утираясь, Будемъ о тебѣ тужить, Какъ безъ насъ ты станешь жить? Ѣдешь чрезъ пески глубоки, И чрезъ горы превысоки!

Горебогатырь. Теперь же пойду на конюшню на дубовую и выберу себъ коня богатырскаго.

хорь барских барынь, его провожающих.

О! Горебогатырь, прости, Щастливая теб'в дорога, И красно солнышко помога, Чтобъ голову свою спасти.

Конецъ перваго дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ II.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Өеатръ представляетъ покои.

Локтмета, Кривомозгъ.

Локтмета. Послушай, Кривомозгъ, ты мой конюшій върной. Кривомозгъ. Государыня Локтмета, я твой слуга покорной, лишь повели.

Локтмета. Поёзжай ты съ моимъ сыномъ и не выпускай его изъ глазъ; тоже скажи и Торопу, онъ будетъ при немъ щитоносцемъ, и вы за нимъ оба по всюду въ слёдъ ходите и ёздите, оберегайте мое милое чадо и привезите его обратно ко мнѣ во всякой цёлости.

Кривомозгъ. Слушаю.

Онг, голову почесавг, поклонится, а Локтмета уходитг.

Кривомозгъ плачето и поето.

Моя пропала голова, Не смотрить парень на слова, Нѣтъ мѣста прозьбѣ, ни совѣту; Горюй, таскаясь съ нимъ по свѣту.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Кривомозгъ, Торопъ.

Торопъ. О чемъ ты плачешь?

Кривомозгъ. Какъ не плакать, уберечь мнѣ приказано, такъ же и тебѣ, Горебогатыря, которой имѣетъ намѣреніе лазить во всякую опасность, а мнѣ какъ его сберегать, я не знаю; да сверьхъ того мнѣ жаль жены и малыхъ дѣтей моихъ, они останутся безъ меня въ печали, а можетъ быть и въ нуждѣ.

Торопъ. Вотъ! горе еще не пришло, а дуракъ уже горюетъ. Семь-ка мы оба богатыря заставимъ дома сидёть, либо скорёе возвратиться; за чёмъ ему рыскать по бёлому свёту? Нынё не такое время, чтобъ богатыри полки ломали, и рыцари сильною рукою тысячи сёкали, у него кулаки не богатырскіе и смёлость не рыцарская, да и ни какой нётъ.

Кривомозгъ. Ой! такъ ли заподлинно?

Торопъ. Я тебя увѣряю, не плачь, все это пройдеть очень скоро, посовѣтуемъ съ Громкобаемъ.

Кривомозгъ поета.

Куда насъ рыцарь повезеть?

Торопъ поетъ.

Куда не легкое несеть!

Оба поють вмисти.

Убавимъ спѣси мы маленько, И дома будемъ жить смирненько.

Кривомозгъ. Гдѣ теперь Горебогатырь? Торопъ. Онъ на конюшенномъ дворѣ выбираетъ лошадей. Кривомозгъ. Какую же онъ выбралъ? Торопъ. А вотъ что происходило: приказалъ лошадей осъдать, и вывели ему аргамака черногриваго, но сей началъ вертъться, зубами кусать, передними ногами топтать, а задними лягать на всъ стороны, такъ что Горебогатырь къ нему и приступить не смълъ.

Кривомозгъ. Потомъ?

Торопъ. Привели коня Черкескаго, Горебогатырь ногу въ стремя поставилъ, какъ то неосторожно тронулъ коня ногою въ бокъ, конь былъ щекотливъ, кинулся на правую сторону, а Горебогатырь упалъ на другую.

Кривомозгъ. Экан беда!

Торопъ. Не полюбился ему Черкеской конь, вывели ему третью, та показалась ему крѣпкоузда и пужлива; наконецъ выбралъ себѣ какую-то Мезенскую клячку съ ходою и пожаловалъ ее въ богатырскіе кони.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Кривомозгъ, Торопъ, Громкобай.

Кривомозгъ и Торопъ вмисти поюта.

Громкобай, нашъ казначей! Ты не прячь своихъ ключей, Давай денегъ намъ помногу, Мы готовимся въ дорогу.

Громковай поета.

Не нада денетъ брать въ походъ, Съ чужой земли сберешь доходъ; Куда вить рыцарь ни приходитъ, Вездѣ готовое находитъ, Потребна смѣлость лишь одна, Но есть ли, братцы, въ васъ она? TPIO.

Мы смёлости не доказали,
И славныхъ рыцарей не знали,
Слыхали въ сказкахъ лишь объ нихъ,
Не учинимъ мы дёлъ такихъ;
Когдажъ найдемъ препятства многи,
Надемся на скоры ноги.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Прежніе и Горебогатырь.

Горебогатырь. Пойдемъ въ каменную кладовую, чтобъ выбрать доспѣхи.

ЯВЛЕНТЕ 5.

Занавъса поднимается и веатръ представляетъ каменную кладовую.

Горебогатырь, Громкобай, Торопъ, Кривомозгъ.

Громковай *Горебогатырю*. Здёсь до нынё, сударь, сохранялись сокровищи, какъ то на примёръ: шишакъ сей Яруслана Лазаревича.

Горебогатырь. Давай примеривать.

Торопъ. Да не великъ ли тебъ будетъ?

Горевогатырь. Посмотримъ.

Горебогатырь примпривает шишакт и онт ему по кольни.

Кривомозгъ. Эхъ сударь! едва не весь ты ушолъ въ шишакъ, такъ онъ для тебя великъ.

Горебогатырь. Не та бѣда, что великъ, да сквозь не видать, глаза закрываетъ, велю диры провертѣть, чтобъвидно было, когда его вздѣну.

Громковай. Туть на стёнё висить мечь кладенець Ивана Ахридеича.

Торопъ. Вотъ, сударь, штука, поднимитка, буде сможешь? Горебогатырь. Какъ не поднять.

Объими руками на силу поднимаетъ.

Кривомозгъ. Объими руками на силу поднялъ!

Горебогатырь. Мечь кляденецъ очень широкъ и длиненъ; призовите ко мнѣ шпажника, я велю его кругомъ уже и короче опилить.

Торопъ. Жаль такую старину портить.

Кривомозгъ. Лутче новой здёлать.

Горебогатырь. Я васъ не слушаю, а здёлаю по своему.

Громковай. Не изволишь ли посмотрѣть палицу двенадцати пудовую Петра златыхъ ключей?

Горебогатырь. Прикажи ее перековать, чтобъ мнѣ по рукѣ была.

Громкобай. Да какой же ей дать вѣсъ?

Горебогатырь. По легче какъ ни будь.

Торопъ. Принеси ее къ намъ болѣе похожую на свайку, нежели на палицу боевую.

Кривомозгъ про себя. Переломаетъ онъ всю збрую богатырскую, и со всёмъ тёмъ она ему еще не по силё и по нраву будетъ. [Отводитг Горебогатыря на сторону]. О чемъ, сударь, ты такъ много заботишься? Вить дёло твое въ томъ, чтобъ доспёхи казисты были? Послушай мой совётъ, дай намъ волю, мы здёлаемъ тебё для легости латы изъ картузной бумаги и выкрасимъ желёзнымъ цвётомъ; а вмёсто шишака со ржавчинами, сошьемъ тебё косую пушистую шапочку на хлопчатой бумагё съ журавлиными перьями разныхъ цвётовъ, и ты будешь и казистъ и зёлолёпенъ.

Горебогатырь. Хорошо, лишь скоре зделайте, а что поспеть, то поеду на Мезенскомъ иноходце буромъ.

Онг же поеть.

На иноходцѣ ѣду буромъ, Въ пушистой шапочкѣ своей. Торопъ поета.

А я тащуся на ковуромъ, Во следъ за милостью твоей.

Тріо отвъзжающих.

Сладимъ пѣсенку въ дорогу, Нашей смѣлости въ подмогу, Чтобъ въ насъ храбрость не уныла И горячность не застыла.

Конець втораго дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ III.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Өеатръ представляетъ поле.

 Γ оребогатырь вт латах из картузной бумаги и вт голубой косой шапочкь.

Кривомозгъ, Торопъ.

Торопъ *Горебогатырю*. Со двора ты поёхаль, а мы за тобою оба рядомъ за тридевять земель за тридесятое царство для скосырьства: куда же ёдемъ, сами не знаемъ, а лошади наши уже пристали, какъ самъ видишь.

Горебогатырь. Я для того и сошель съ бураго иноходца, пусть отдохнеть.

Онг же поетъ.

Пусть лошадка отдыхаеть, Рыцарь руки разправляеть, Крѣпко топаеть ногой, Шапочку на глазъ надвинеть, Глазомъ косо лишь окинеть, Всѣхъ враговъ согнеть дугой.

Кривомозгъ *Горебогатырю*. Будеть ли такъ или нётъ, еще не извёстно; но не нравится мнё то, что ты лишь только со

двора успёль съёхать, какъ изъ ближняго переулка подуль вётръ, и косую пушистую голубую шапочку со множествомъ журавлиныхъ перьевъ разныхъ цвётовъ вихрь подхватилъ и кинулъ чрезъ кровлю паки на дворъ немощеной въ грязь.

Торопъ. Я соскочиль съ лошади, побъжаль за косой шапочкой и на силу ее поималь.

Кривомозгъ *Горебогатырю*. Я къ тебѣ и тогда подъѣхалъ и просиль, чтобъ ты возвратился на тотъ часъ домой, а теперь лошади стали, это всѣ примѣты дурныя.

Горебогатырь. Полно, побдемъ далбе.

Торопъ. Вотъ поле чистое, какъ глазомъ окинешь.

Кривомозгъ. Прикажи хотя одному изъ насъ поперемѣнно ѣхать передъ тобою.

Горебогатырь. На что это?

Торопъ. Ради осторожности.

Кривомозгъ. Которой изъ насъ поедетъ въ переди, тотъ будетъ иметь передовую стражу.

Торопъ. А позади которой, тотъ будетъ имѣть сторожевую стражу.

Кривомозгъ. А ты посреди насъ будешь во всякой безопасности.

Горебогатырь. Это хорошо.

Кривомозгъ. Ну, такъ я отправлюсь въ передъ.

Кривомозга уходита.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Горебогатырь, Торопъ.

Торопъ поета.

Вить не съ лишкомъ намъ щастливо: Л'єто нын'єшне дожливо,

COR. BRIL. EEAT. H. T. H.

Разныхъ здёсь родовъ грибами
И вездё дожжевиками
Поле чистое покрыто,
Рвами, ямами изрыто,
Въ низменныхъ мёстахъ здёсь топко,
Можноль воевать не робко?

Горебогатырь поета робова.

Что за дымъ, смотри, смотри, Ты глаза свои протри, Прим'ёчай остро и внятно, Было чтобы мнё понятно, Такъ же вамъ, друзьямъ роднымъ, Пыль ли вижу или дымъ?

ЯВЛЕНІЕ 3.

Горебогатырь, Торопъ, Кривомозгъ прибигает на веатръ запыхавшись.

Горебогатырь *Кривомозгу*. Ахъ! это ты напылилъ? для чего ты такъ скоро возвратился съ передовой стражи?

Кривомозгъ. Не пыль, но этотъ дымъ, что вы видѣли, ни что иное какъ дымъ отъ непріятельской пальбы, въ которой мы бы прямо въёхали безо всякой нужды, естьли бы я не былъ въ переди и назадъ поспѣшно не возвратился, изъ чего самъ видишь пользу передовой стражи.

Горебогатырь. Что же намъ делать?

Кривомозгъ. Надобно намъ непріятеля объёхать съ боку или съ зади, и для того свернемъ съ большой дороги по тропинкѣ на право.

Горебогатырь. Это все хорошо, только, братцы, зайдемъ въ первую избушку: мий йсть хочется, авосьлибо тамъ что сыщемъ.

Онъ же поетъ.

Богатырско сердце ноеть, И когда въ желудкѣ воеть, Хочется тогда мнѣ ѣсть, Хочетъ тоже спесь и честь.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Өеатръ представляетъ избушку, у которой сидитъ на скамъъ старуха, малинькая дъвочка и безрукой Старикъ.

Горебогатырь. Умираю съ голоду.

Храбро бросается вз избу, но удерживает вею Старикъ.

Я Горебогатырь, я ищу чего поёсть, по не волё дашь.

Старикъ. На богатыря ты не схожъ и угрозъ твоихъ не боюсь; что же надлежить до пищи, естьлибъ ты попросилъ въ честь, я бы тебѣ не отказалъ, а наглымъ образомъ отъ меня крошки не достанешь; и хотя у меня и одна только рука, однако противу такого рыцаря, какъ ты, еще противиться могу.

ЯВЛЕНІЕ 5.

Прежніе, Кривомозгъ, Торопъ.

Горебогатырь поета.

Ну, братцы, помогайте, Избушку осаждайте, Мы дружески теперь Пробъемъ плечами дверь; Тогда придемъ къ объду, И воспоемъ побъду! Кривомозгъ и Торопъ поюта вмисти.

Тебѣ мы рады помогать, Пока не будутъ насъ толкать И бить по шеѣ кулаками, Вить не здоровы мы спинами.

Горебогатырь ст Кривомозгомъ и Торопомъ, обнажа мечи свои, хотятъ насильно вломиться въ избушку, но Старикъ, стоя въ дверяхъ и имъя только въ рукахъ ухватъ, поколотитъ своихъ непріятелей и обратитъ ихъ въ бълъ.

Старикъ поетъ.

Безсмертія не покупають, Героевъ въ Стиксѣ не купають, За деньги славы не дають, И рыцарей шальливыхъ бьютъ. Побилъ и далъ имъ раны многи, Но гнать за ними плохи ноги; Однако способъ я сыщу, За ними съ цѣпи пса пущу.

Такъ точно, сниму съ дворной своей собаки цѣпь и пущу ее за ними; песъ, послушной своему хозяину, прогонитъ Горебогатыря съ его товарищами за нѣсколько верстъ, и послѣ такой побѣды возвратится домой.

ЯВЛЕНІЕ 6.

Өеатръ представляетъ покои Локтметы.

Локтмета, Громковай.

Локтмета поета.

Оставаяся одна, Я сидъла у окна, Глазомъ сына провожала, И себя я сокрушала, Пока думушка пришла И тебя я позвала.

Громковай. Государыня Локтмета! что повелишь, охотно исполню.

Локтмета. Пофзжай хотя издали за моимъ сыномъ, и привези мнѣ вѣсти о его здоровомъ пребываніи; а естьли увидишься съ Кривомозгомъ и съ Торопомъ, то подтверди имъ, дабы сына моего уберегли наипаче отъ Костоглотовъ и старались его домой везти.

Громковай. Гдё мнё его найти? Локтмета. За тридевять земель въ тридесятомъ царстве.

Громковай поета.

Велёнье ваше свято, Сей часъ иду отсель, За тридевять земель, Во царство тридесято.

ЯВЛЕНІЕ 7.

Прежніе, Степанида Даниловна, Гремила Шумиловна и множество барг, барских барынь и барышень.

Всть сіе приходящіе встртиаются въ дверях съ Громкобаем, и онъ же прежде выйти может, пока они войдут, а въ то время играют маршъ.

Локтмета [встртиая гостей]. Добро пожаловать, Степанида Даниловна, и съ дочкою своей красавицей Гремилой Шумиловной; жаль только, что сына дома нётъ.

Сажает их на большое мпсто и подчует.

Степанида. Наслышась довольно о склонности сына вашего ко всему звучному, громкому и шумному, я нарочно привезла дочь мою, имѣющую вкусъ подобной.

Гремила поетъ.

Во гром'ь, звук'ь, стук'ь, треск'ь, Я вс'є ут'єхи нахожу, И въ шумной пышности и блеск'ь Свое я время провожу: Тотчасъ куранты заиграють, Лишь ферези тряхну свои, И въ ту минуту выступають И пляшуть д'євушки мои.

Гремила тряхнет в ферезями, зашрают куранты, и ея дъвицы составят балет при пъніи хора.

Хоръ.

Ушамъ привычливымъ не грубы Литавры, барабаны, трубы, И ръзкой звонъ колоколовъ; Ихъ звукъ и громъ для насъ не новъ, И все то кажется намъ скучно, Что въ головъ шумитъ не звучно.

Конецъ третьяго дъйствія.

ДЪЙСТВІЕ ІУ.

ЯВЛЕНТЕ 1.

Өеатръ представляетъ лъсъ.

Торопъ [спита ва лису], Громковай.

Громковай. Ба! да это Торопъ!.. Торопъ! что ты тутъ дълаешь?

Торопъ [просыпаясь]. Я отдыхаю на сторожевой стражѣ отъ трудовъ богатырскихъ.

Громковай. Гдё Горебогатырь?

Торопъ. Видишь, по сему лѣсу пролегли три дороги.

Громкобай. Сіе прим'єтиль и я, остановлялся, размышляя, по коей бы 'єхать.

Торопъ. Горебогатырь на средней дорогѣ опочиваетъ на войлочкѣ, имѣя сѣдло вмѣсто изголовья; онъ говоритъ, будто по богатырски инако не льзя.

Громковай. Куда девался Кривомозгъ?

Торопъ. Кривомозгъ въ передовой стражѣ, на той дорогѣ, что въ лѣво.

Оба поюта.

Слышанъ топотъ лошадиной И пыль издали видна, Скачетъ лошадь не одна, Скачетъ, кажется, съ дѣтиной, У него иль плеть, иль розга; Видимъ, съ лошади онъ слѣзъ. Ба! мы видимъ Кривомозга! Что вѣстей ты намъ привезъ?

ЯВЛЕНІЕ 2.

Кривомозгъ, Торопъ, Громкобай.

Кривомозгъ. Тутъ ли Горебогатырь? Торопъ. Онъ на средней дорогѣ еще опочиваетъ. Громкобай. Сядемъ всѣ трое на травѣ.

На травь садятся.

Кривомозгъ *Громкобаю*. За чёмъ ты къ намъ пришолъ? Громкобай. Меня прислала государыня Локтмета съ при-казаніемъ къ вамъ, чтобъ вы берегли Горебогатыря и привезли его скоре домой, а вы для чего Горебогатыря одного покинули на большой дороге спящаго? это дурно и глупо; старайтеся его домой везти скоре.

Торопъ. Прытокъ ты къ намъ пожаловалъ; послушаеть ли онъ насъ; сама мать его уговорить не умѣла, сколько ни старалась, какъ намъ его уговорить?

Кривомозгъ. Я и такъ, скакавъ по полю, покрытому дожжевиками и поднявъ густую пыль отъ дожжевиковъ, лошадью разтоптанныхъ, сказалъ ему, что это дымъ отъ непріятельской пальбы.

Торопъ. Правда, ему вчерась остраска была и онъ очень испугался, и буде еще разъ другой что подобное случится, то авосьлибо скучить богатырствовать самъ.

Кривомозгъ. За это я возмусь, а вы мнѣ лишь помогите; что я буду говорить и въ чемъ на васъ пошлюсь, а вы меня въ словѣ не выдавайте.

Торопъ. Добро, надъйся на меня.

Громкобай. И на меня также.

Кривомозгъ. Пойдемъ по разнымъ дорогамъ по лѣсу и начнемъ улюлюкать, какъ будто медвѣдь натечеть на псарей, а потомъ затрубимъ въ рогъ.

Вст трое улюлюкають, отходя за кулисы и трубять въ рогь, будто направляя медетдя.

ЯВЛЕНІЕ З.

Горебогатырь прибывает, запыхавшись. Это медвёдя травять... Я опасаюсь, чтобъ медвёдь, выбёжавь отъ псарей на меня, не сталь бы меня ломать; взлёзу я на дерево, и сидёть мнё тамо недвижимо.

Взлъзает на дерево, и за кулисами слышна травля.

ЯВЛЕНІЕ 4.

Горебогатырь [на дереви], Кривомозгъ.

Кривомозгъ. Что ты, Горебогатырь, сидишь какъ птица на деревѣ? теперь ли время гнѣзды свивать? съ права идутъ Костоглоты, съ лѣва лѣшіе, а по срединѣ колдуны во множествѣ; они же всѣ верьхами ѣдутъ на осинахъ; и естьли ты не сойдешь съ дерева и не пойдешь скорѣе по той дорогѣ, которую мы тебѣ укажемъ, то ты пропащій человѣкъ.

Горебогатырь слизаеть съ дерева.

Они насъ окружать и свяжуть, и тогда дёлать будеть нечего.

Горебогатырь. Ой! не такъ ли заподлинно?

Кривомозгъ. Развѣ ты не слыхалъ отъ мамокъ своихъ, что когда лѣшій обойдеть, тогда изъ кругу не выйдешь; а улюлю-кають они, чтобъ тебя обмануть.

Горебогатырь. Не вёрю, это басни.

ЯВЛЕНІЕ 5.

Горебогатырь, Торопъ, Кривомозгъ, Громкобай.

Кривомозгъ *Горебогатырю*. Воть тебѣ два свидѣтеля, Торонь, да и Громкобай съ тѣми же вѣстьми изъ города пріѣхалъ; какъ спорить противу двухъ свидѣтелей показанія?

Торонъ поетъ.

Такъ-то, сударь, такъ, такъ, такъ.

Громковай поетъ.

Точно, сударь, такъ, такъ, такъ.

Горебогатырь поета.

Громковай. Поёдемъ прямо по дороге въ Арзамасъ. Горебогатырь. Братцы! какъ же намъ показаться въ городе, и что про насъ скажутъ?

Торопъ. Вотъ великое дело, что они скажутъ!

Кривомозгъ. Мы скажемъ, что Старика и Костоглотовъ и лѣшихъ и колдуновъ мы побѣдили; кому между нами разбирать?

Торопъ. Мы вѣнки сплетемъ себѣ, и надѣвъ на головы, въѣдемъ въ городъ.

Кривомозгъ. А хотя дразнить и станутъ, что ни какой добычи съ собою не привезли, то мы отвъчать будемъ, что все разбросали по чисту полю, которое оставили покрытое тълами, а пріъхали ни съ чъмъ для того, что на легкъ тдемъ. Торопъ. Справляться же кого чортъ понесетъ? Громковай. Лёшихъ, медвёдей, Костоглотовъ и колдуновъ не мы одни боимся!

Горебогатырь. Не даромъ говорять, что съ глупыми людьми и найдя не раздѣлишь, а умные и небылицу разкрасятъ; теперь одна только у меня забота на сердцѣ, чтобъ латы мои богатырскіе повѣшены были въ видномъ мѣстѣ; что съ нами было, то умреть съ нами, а лѣшіе не болтуны, настоящаго дѣла не скажутъ.

Кривомозгъ. Государыня Локтмета тебя утъщить, много ли мъста надобно твоимъ латамъ?

Громковай. А больше бёды не будеть, какъ развё со временемъ ихъ мыши съёдять, но то случается и съ описаніями славнёйшихъ дёлъ. Къ матушкё твоей государынё Локтметь теперь гости пріёхали гостить, красавица Гремила Шумиловна съ матерью, и ты пріёдешь въ пору и къ стати.

Всъ четверо поютг.

Свои мы сладимъ рѣчи плотно, И всѣ повѣрятъ намъ охотно, И матерь и невѣста, И наши домочадцы, Другимъ словамъ не будетъ мѣста. Ступай, поѣдемъ, братцы! Не отставай ни кто изъ насъ, И возвратимся въ Арзамасъ Съ веселымъ мы лицомъ, Да съ краснымъ лишь словцомъ.

Конецъ четвертаго дъйствія.

ДѣЙСТВІЕ У.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Өеатрг представляет покои Локтметы.

Локтмета, Степанида Даниловна, Гремила Шумиловна и их домашние, Громкобай.

Громковай *Локтметть*. Горебогатырь возвращается, и сказывають, будто съ большими успѣхами.

Локтмета. Я его приму съ радостію. Степанида. Съ удовольствіемъ его увижу. Гремила. А я съ возхищеніемъ!

Хоръ вспхъ домашнихъ.

Лишь въ дверяхъ примѣтимъ Храбра рыцаря того, Съ любопытствомъ встрѣтимъ Мы дитятю своего.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Прежніе, Горебогатырь, Торопъ и Кривомозгъ [въ впикахъ приходять при играніи на трубахъ].

Хоръ встрпчающих.

Мы рыцаря встрѣчаемъ, Разсказы знать желаемъ, Въ какомъ числъ противны войски? И громки ль подвиги геройски?

Горевогатырь поета.

Могу безъ хвастовства сказать, Дѣлъ кучу храбрыхъ доказать, Низринулъ множество оплотовъ, Вездѣ и всѣхъ я побѣдилъ, Прогналъ, разсыпалъ и побилъ Медвѣдей, Костоглотовъ, И лѣшихъ съ колдунами; Они вить защищали И море съ островами, Но всѣхъ повергъ и пали. О томъ спросите насъ, Вотъ три свидѣтеля для васъ.

Указываеть на сотрудниковь своихь.

Локтмета. Въ пору и къ стати ты пріёхаль, всё охотно повёримь твоимь речамь. Поб'єдоносной рук'є твоей въ награду, вручаю теб'є нев'єсту красавицу Гремилу Шумиловну.

Степанида *Горебогатырю*. Я съ матушкой твоей и о приданомъ уже условилась.

Гремила поетъ.

Мнѣ рыцарски дѣла пріятны, И всѣ твои разсказы внятны, Во вѣкъ не будемъ мы тужить, Согласно двое станемъ жить.

Горебогатырь поета.

Плёняясь славой и Гремилой, Всегда супругъ я буду милой; Тебя, Шумиловну мою, Люблю какъ душу я свою.

Оба вмисти.

Горебогатырь съ Гремилой
Бракъ составять не постылой,
Такъ согласны межъ собою,
Будто ряпушка съ водою.

Начинается балето при окончательномо хоръ.

Хоръ.

Пословица сбылась: Синица поднялась, Вспорхнула, полетёла, И море зажигать хотёла, Но моря не зажгла, А шуму здёлала довольно.

Конеиг.

RIHAPEMNIII.

Старое изданіе:

- «Сказка | о | Горебогатырѣ | Косометовичѣ | и | опера | комическая | Изъ словъ сказки составленная. | Въ Санктпетербургѣ. | Въ Типографіи Горнаго училища. | 1789 года». 8°. 72 стр. (кромѣ загл. листа). Стр. 1—2: «Къ читателю».
- «Сказка | о | Горебогатырѣ | Косометовичѣ | и | опера | комическая | Изъ словъ скаски составленная. | Въ Санктпетербургѣ. | Въ Типографіи Горнаго Училища. | 1789 года». Кругомъ—виньетка 8°. 72 стр. (безъ загл. л.); стр. 1—2. Къ читателю.

Въ экз. Публ. Библ. вмѣстѣ переплетено:

— «Музыка | оперы комической | Горебогатыря | Косометовича, | сочиненія Г. капельмейстера | Мартина, | для клавиръ съ голосами | переложенная | Г. Прачемъ». СХLVI стр. (безъ загл. листа).

Въ новыхъ изданіяхъ: Смирдина, т. І, стр. 429—460; подъ ред. Сомицева ІІ, стр. 255—280; подъ ред. Введенскаго, стр. 356—366.

Каталоги: Смирдина № 7652 (опера) «Горе Богатырь Косометовичь, въ 5 дѣйств., съ музыкою; соч. Императрицы Екатерины II. Спб., въ Т. Горнаго Училища 1789 г. (8). 20 р.»; № 9616 «Сказка о Горѣ Богатырѣ Косометовичѣ, и Опера комическая, изъ словъ сказки составленная. Спб., въ Т. Горнаго Училища 1789 г. (8) 5 р.»;— у Плавильщикова мы не встрѣтили этой пьесы;—Сопикова № 7406 (опера) «Горе богатыръ Косометовичь, составленная изъ Руской сказки, съ музыкою; Спб. 1789—въ 8. Рѣдка»; № 10.286 «Сказка о Горѣ богатырѣ Косометовичѣ, и опера комическая изъ словъ сказки составленная, съ музыкою; Спб. 1789—въ 8».

— «Om Kejsarinnan Katerina II:s opera Gore-Bagatyrj (Горебогатырь). Tvenne Afhandlingar, öfversatta fraán ryskan af С. Silfverstolpe. Stockholm, 1880». Выдержки изъ статей Я. Грота и Брикнера. 18 стр. (безъ загл. л.). Въ дневникъ Храповицкаго обильныя свъдънія объ этой пьесь, съ конца 1788 года:

- «Сентябрь, 11.... Отыскать сказку о «Фуфлыгѣ богатырѣ», чтобъ, прибавя къ ней l'histoire du temps, сдѣлать оперу. Сказки сей не нашли.—Отъ кого слышать изволили?—Отъ князя Орлова.
- Октябрь, 21.... Для составленія оперы о «Фуфлыгѣ», поднесъ «Ъзду въ островъ любви», «Дейдамію» и трагедіи Ломоносова, изъкоихъ надобенъ «Мамай».—Сказано: Будетъ хорошо.
- 27... Сказывалъ Н. С. Коз[ло]въ, что во время волосочесанія читали письменнаго «Фуфлыгу» и много смѣялись. Не знаю, кто сыскалъ сказку о рыцарѣ семъ.
- Ноябрь, 22.... Прочли начало извёстной оперы; «Фуфлыга» не годится, надобно другое имя. Гр. А. М. Д. М-въ [Мамоновъ] придумаетъ.—Мнѣ дадуть дѣлать стихи и я сказалъ, что буде угодно назначить только содержаніе въ прозѣ, то сдѣлать можно аріи.
- 23. По вчерашнимъ словамъ для имени герою, подалъ нѣсколько анаграмъ изъ Гус[тава], и арію, начинающуюся: «Геройствомъ надуваясь»; она похвалена, и я поцѣловалъ ручку.—Сказали, что отдадутъ мнѣ дѣлать стихи.
- 24. Герою изв'єстному имя еще не найдено.—Ск[азаль] я: вошедь въ матерію, само по себ'в выйдеть изъ его характера.
- 26. Предъ извъстною оперою ръшились напечатать сказку о «Горе-богатыръ Косометовичъ», которую и началъ я тогда же переписывать.
 - 27... Читано продолжение сказки.
 - 28. Переписывалъ продолжение сказки.
- 29. Отдано продолженіе сказки и дополненія къ тому, что было уже мною переписано, съ тѣмъ, дабы заставилъ кого у себя все переписать сначала.—Тутъ при чтеніи замѣченъ безрукой старикъ—коменд[антъ] Нейшлота.
- 30. Поднесъ сказку, моимъ секретаремъ переписанную.— Много ли онъ смѣялся?—Я переписалъ предисловіе къ читателю.
- Декабрь, 1. Два раза призыванъ былъ для слушанія продолженія сказки. Много см'вялись и спрашивали: см'вшно ли?
- 2... При волосочесаніи приказано взять самому на стол'є конецъ сказки и переписать.—Переписанную сказку привезъ самъ въ 5-ть часовъ посл'є об'єда.
 - 3. Во вчерашнюю сказку вписаль двѣ прибавки.
- 4. Получилъ для переписки 1-й актъ оперы «Горе-богатыря Косометовича», составилъ арію и весь день упражнялся въ перепискъ...

- 5. Поднеся 1-й актъ, получилъ благодарность, но приказано выставить *) аріи при валяніи на травѣ, тасканіи изюму и играніи въ свайку; правда, что они были съ натяжкою.
- 6... Прочитывали поднесенный мною 2-й актъ. Тутъ сказано: не надобно такъ говорить о храбрости и выкинули следующую арію:

Единой храбростью своею Сломить себ'є всякъ можетъ шею; Не будь на храбрость тароватъ, Во в'єкъ не будешь виноватъ.

Вмѣсто ея апробована написанная теперь въ пьесѣ, и тогда же мною сочиненная:

Мы смѣлости не доказали,

и проч. Получилъ для переписки 3-й и 4-й актъ. Сидя за сею работою цёлый день, не могъ кончить, однако уладилъ весь 3-й актъ.

- 7. Ничего не поднеся, получилъ 5-й актъ, и извинился, что не успѣлъ додѣлать 4-го.—Вчерась былъ праздникъ. Не всегда работать хочется. Я сама ничего почти сдѣлать не могла. Такимъ образомъ подстрекнутый, во Дворцѣ еще по утру сочинилъ аріи для 4-го акта и нѣкоторыя для 5-го и, пріѣхавъ домой, кончилъ всю оперу и до семи часовъ вечера переписалъ, однако не ходилъ за столъ обѣдать.
- 8. Поднесъ всю оперу въ пяти актахъ. Оставили у себя. Позванъ послѣ прочтенія и сказано, что хороши прибавки мои и стихи. Поцѣловалъ ручку. Она бюрлескъ; надобно играть живѣе и развязнѣе, и въ томъ костюмѣ, какъ играютъ Мельника.
- 9. Отдана миѣ на руки опера «Горе богатырь», съ тѣмъ, чтобъ поставить на ееатръ, и съ апробацією Г. А. М. Д. М-ва [Мамонова] сочинить музыку Мартинію и Ванжурѣ.
- 11... Позванъ для объясненія объ оперѣ «Горе богатырь», и казались довольны разпоряженіемъ, мною сдѣланнымъ.
- 20... Разные вопросы о оперѣ «Горе богатырь», какъ она идетъ, и будетъ ли смѣшна?
- 27... Быль разговоръ объ оперѣ «Горе богатырь», и сами прочли корректуру всей сказки. Кажется, были довольны; ибо я подаль листки при разговорѣ о томъ, единственно въ доказательство попеченія моего.
- 28... При волосочесаніи спросили: въ которомъ часу проба 1-го акта «Горе богатыря»? Въ 3-мъ въ половинъ сегодня.—Проба

^{*)} Т. е. выбросить. Соч. имп. Еват. И. Т. И.

была при Гр. А. М. Д. М-вѣ [Мамоновѣ] одномъ и онъ похвалилъ музыку Мартинія.

- 1789, январь, 2. Предъ волосочесаніемъ спрашивать изволила, какъ идетъ опера «Горе богатырь», сказавъ, что Гр. А. М. Д. М-въ [Мамоновъ] похвалилъ музыку. Я видѣлъ пробу двухъ актовъ.
- 3. При волосочесаніи еще были вопросы объ оперѣ «Горе богатырь».
- 10. Былъ разговоръ объ оперѣ «Горе богатырь», и на донесеніе мое о бользни Мартина, мадамъ Росси и Барановой, сказали, что подлинно Горе богатырь.
- 19... Самъ сказывалъ, съ какимъ успѣхомъ идетъ «Горе богатырь»; хотятъ видѣть, и я сказалъ, что чрезъ недѣлю надѣюсь показать.
- 20... Просился и отпущенъ на пробу «Горе богатыря», на которую и сама придти изволила, забравъ половину 3-го акта. Послѣ обѣда привезъ книги, дабы подътѣмъ видомъ свѣдать, какъ думаютъ объ оперѣ. Принужденъ былъ самъ начать. Сказали, что хоры хороши, но въ аріяхъ есть много италіянскаго.
- 23... Былъ на пробъ и прислали повелъніе, чтобъ дать «Горе богатыря» Великимъ Князьямъ, и я послъ объда доставилъ манускриптъ Ихъ Высочествамъ.
 - 24... Просилъ на генеральную пробу, и быть объщали.
- 25. Объявлено благоволеніе за оперу, ее не давать на публичномъ осатр'є до князя Г. А. П. Т-го [Потемкина Таврическаго]: ибо нам'єрены показать ему въ Ермитаж'є, при маломъ собраніи, а въ день ермитажный она играна не будетъ.
- 26... При туалетѣ былъ похвальный разговоръ объ оперѣ со Л. А. Нар-мъ [Нарышкинымъ]. Приказано дать ее 29 генваря будто по просьбѣ Вел. Князей.
- 27. Поднесъ печатную оперу и съ музыкою. Vous vous êtes donné beaucoup de peine. Экземпляровъ раздавать не велёно.
- 29... Играли «Горе-богатыря», и по окончаніи пьесы повторяли его дуеть съ Гремилой.
- 30. Съ удовольствіемъ отзываться изволила о представленіи «Горе богатыря». Я заявилъ трусость свою, когда увидѣлъ на веатрѣ Кобенцля и Сегюра. Нѣтъ, имъ Гр. А. М. Д. М-въ [Мамоновъ] сказалъ, что спектакли въ Ермитажѣ одинаковы и они пріѣхать могутъ. Коб.. [Кобенцель] заводилъ къ разнымъ уподобленіямъ, но я будто не примѣчала, и когда спрошенъ былъ Сегюръ, то отвѣчалъ искренно: qui se sent morveux, se mouche; et que c'est bien delicat de

répondre par des plaisanteries à des manifestes et déclarations impertinantes. Онъ и St.-Priest, сидящій съ андреевскимъ орденомъ въ королевскомъ совѣтѣ, суть нашей стороны... Пожалованы вещи и деньги, въ оперу употребленнымъ по запискѣ моей, и сама выбрать изволила мнѣ табакерку...

- 31... Въ 7-мъ часу вечера играли «Горе богатыря» при Цесаревичѣ и Вел. Княгинѣ очень удачно; всѣ были веселы, смѣялись, были форо хору плачущихъ и дуэту Горе богатыря съ Гремилой, а по окончаніи пьесы, повторенъ еще хоръ плачущихъ и первая арія Гремилы.
- Февраль, 1. Довольны оперой. Сказывали, какъ Цесаревичь смѣялся и просилъ чтобъ еще посмотрѣть. Приказано дать 5-го числа.
- 5... Въ вечеру играли съ успѣхомъ «Горе богатыря» при Кн. Г. А. П. Т-мъ [Потемкинъ].
 - 6. «Горе богатыря» не дадуть нын'т на публичномъ веатр'т.
- 7... При выход'є къ туалету, обратясь ко мн'є, изволила сказывать, что В. Князья поютъ всю оперу «Горе богатыря».
 - Апрыль, 17. Въ Ермитажъ играли «Горе богатыря».
- 25. Сказано, что можно «Горе богатыря» играть въ Москвѣ, а здѣсь для министровъ иностранныхъ не ловко, и для того дозволено книжку и всю партитуру послать къ Гр. Ник. Пет. Шереметеву, ибо я доносилъ, что онъ того хотѣлъ; но безъ доклада я не могъ дозволить.
 - Іюль, 12... Играли въ Царскомъ Селъ «Горе богатыря».
- Сентябрь, 12... Сегодня «Горе богатырь» въ Ермитажъ для пр. Нассау».

Автографы «Горебогатыря» остались у Храповицкаго и сохранились въ его бумагахъ, пожертвованныхъ вдовой Н. В. Сушкова Московскому Публичному и Румянцовскому музеямъ (см. «Отчетъ» Музеевъ за 1870 — 72 г. М. 1873, стр. 45 — 52).

Въ пачкѣ бумагъ, заключающей автографы императрицы, находится, по музейному обозначенію подъ № 5, «Горебогатырь, 16 лл.»; именно: 1, Сказка на 6 листахъ, f°, съ оберткой (т. е. на 10 страницахъ письма), черновой автографъ, и въ концѣ клочокъ листа съ замѣткой: «за симъ здѣсь слѣдуетъ Опера комическая изъ сей сказки составленая и съ музыкою»; 2, Опера на 9 листахъ (17 стр.), также черновой автографъ, начиная со ІІ-го дѣйствія до конца. — Сказка и опера вырваны, отдѣльно, изъ переплета.

Въ пачкѣ бумагъ Храповицкаго, подъ № 3, по музейному обозначенію: «Импер. Екатерины ІІ. 1, Сказка Горебогатырь Косометовичъ и 2, Комическая опера подъ тѣмъ же названіемъ и съ тѣмъ же сюжетомъ, — то и другое въ редакціи и собственноручной копіи А. В. Храповицкаго. 38 лл.» Слово «редакція» здѣсь приложимо не вполнѣ.

Автографы Румянц. Музея — черновые. Въ сказкѣ пропущено нѣсколько подробностей, которыя пересказаны въ оперѣ — такъ, что Рум. рукопись есть, быть можетъ, первая черновая и опущенное въ ней было дополнено во второй черновой, съ которой уже списывалъ Храповицкій; или же имп. Екатерина велѣла Храповицкому внести въ копію сказки тѣ подробности, какія помѣщены въ оперѣ.

Пропуски противъ печатнаго текста следующіе:

- Стр. 473, 14—8 сн.: «и лутчая его забава— изъ погреба сквозь окошко».
- Стр. 474, 5—8: «какихъ еще очи не видали пустыми и населенными»; 9—11: «по совъту барскихъ барынь надежда», она; 11: «(говоря) барынямъ;» 12: «Ему же она сказала»; 16 сн. —7: «Сынъ, шедъ мимо барскихъ барынь провожали со слезами»; 5—стр. 475, 8: «И вывели ему аргамака выбиралъ на конюшиъ лошадей».
- Стр. 476, 10 сн. 4: боевую. Кривомозгъ, видя выкрасили желѣзнымъ цвѣтомъ».
- Стр. 481, 2, 3: «ты же слышаль не выйдешь»; 16 5 сн.: «А хотя дразнить и стануть сь описаніями славнѣйшихъ дѣлъ». Варіанты въ сличеніи съ копіей Храповицкаго и съ автографомь:
 - Стр. 474, 17: денги. Xp.; 7 сн.: онѣ; стрѣмя, Xp.
- Стр. 475, 10 выпусти, Авт.; 12: подите и (вмѣсто: ходите и ѣздите), Авт.; 14: сказалъ (вм.: отвѣчалъ); 15 сн.: жену и малые дѣти мои, Авт.; 4: и далѣе; денги, Хр.; 3: кто стучится, Авт.
- Стр. 476, 11, 12: пошли (вм.: побрели), Авт.; 16: вошель, Авт.; 16 сн.: подымаль, Авт.; 12: Золотыхь, Авт.
- Стр. 477, 2: съ тъми доспъхами, Авт.; 4: разныхъ цвътовъ на головъ, Авт.; 16: соскочилъ, Хр. и Авт.; побъжалъ за шапочку атласнои голубую со множество журавлинными перьями разныхъ цвътовъ, Авт.; 17 сн.: говорилъ, Авт.; 13: летаютъ, Авт.; 10: «ее», нътъ у Хр. и въ Авт.; 5: ето, Хр.
- Стр. 478, 3: ево, Хр.; 4: чево увидя, повернулъ лошадью, Авт.; 5: чево, Хр.; 7: етотъ, Хр.; 9: естьлибъ, Авт.; 17 сн.: перепе-

редя, Авт.; 16: «и» нѣтъ у Хр. и въ Авт.; 7: въ рукахъ [у безрукаго или однорукаго], такъ у Хр. и въ Авт.; 5: тово, Хр.

— Стр. 479, 7: вѣстей, Авт.; 10 и 11: ево, Хр.; 17: со множествомъ баринами и дворовыми людьми, Авт.; 11 сн.: около ея, Хр.; около неѣ, Авт.; 4, 3: шли три дороги, Авт.; 3: по которой бы, Авт.

- Стр. 480, 1: подъвхалъ, Авт.; 3: сказалъ (вм.: отввиалъ), Хр., Авт.; 4: отдыхаю отъ сторожевой, Авт.; 7: топъ лошадиной, Авт.; 17: ево, Хр.; 11 сн.: по рознымъ дорогамъ, Авт.; 10, 9: услышалъ, Авт.; сіе издали, Авт.; сіе изъ дали, Хр.; 8: ево, Хр.; 6: изъ дали, Хр.; подошедъ къ нему, Хр.; подошедъ, ему, Авт.
- Стр. 481, 2: нечево, Xp.; 9: ево, Xp.; 16 сн.: тово, ково, Xp.; 1 сн.: въ Автограф прибавка: «...противур чить, а естьлибъ кто и осм плиски, то у насъ есть Громкобай, которой голосист ве всего город и вс хъ перекричить».
 - Стр. 482, 2, 4: ево, Хр.

Опера комическая. Варіанты:

- Стр. 486, 5: самые д'втскіе.
- Стр. 488, 11: денги, Хр.
- Стр. 490. Въ концѣ явленія, въ Авт. пѣсни Кривомозга нѣтъ; вмѣсто того такъ:

«Кривомозгъ. Слушаю (голову почесавъ, поклонится, а Локтмета уходитъ).

«Кривомозгъ плачущи поетъ».

- Стр. 491, 18 24 въ Авт. стиховъ нъть, и мъсто ихъ лишь отмъчено чертой.
- Стр. 492, 8: стрѣмя, Хр.; 11: екая, Хр.; 12: черкасской, Хр.; 14: пожаловаль еѣ богатырскимъ конемъ, Авт.; 18: въ Авт. стиховъ нѣтъ, и виѣсто того:

"Tpio.

«Кривомозгъ и Торопъ просять у Громкобая денегъ, чтобъ къ дорогъ изготовится, но онъ имъ отказываетъ, говоря: на что вамъ деньги? слыхано ли гдъ, чтобъ богатыри въ походъ пошли т[р]ебуя денегъ? дъло богатырей итти на смълые дъла рыцарскіе и куда пріидутъ, везде все готово найдутъ».

— Стр. 493, 19, въ Авт. замѣтка на полѣ: «NВ. По нуждѣ всю пятую явленіе обратить можно въ квартето»; 6 снизу: шишака, Авт.

- Стр. 494, 7: «очень» нѣтъ въ Авт.; 3 сн. и до конца дѣйствія стиховъ въ Авт. нѣтъ.
- Стр. 496, 9:а куда ѣдимъ, Авт.; 13 19, стиховъ въ Авт. нѣтъ, и далѣе: «Кривомозгъ (Горебогатыря): не нравится мнѣ то, что»...;
- Стр. 497, 4: паки на дворъ въ грязь, ибо дворъ нашъ не мощенъ (последнія пять словъ зачеркнуты), Авт.; 9: ето, Хр.; 8 сн.: ето, Хр.; 3 13, стр. 248: стиховъ нётъ въ Авт. и вмёсто того:
- «Торопъ. Лѣто было дожжливое, поле покрыто дожжевиками и грибами и повсюдо топъ.
 - «Горебогатырь. Что за дымъ, нивись дымъ, нивись пыль»? На полъ, противъ словъ Торопа замъчено: «сіе пъть можетъ».
 - Стр. 497, 1 сн.: дожжливо.
- Стр. 498, 15, 14 снизу:... Кривомозгъ (бежитъ), Авт.; 11: Кривомозгъ. Етотъ дымъ, что вы видите, Авт.; 8: «поспѣшно» нѣтъ въ Авт.; 2: ето; 1: «первую» нѣтъ въ Авт.
- Стр. 499, 1: (онъ же поетъ) нѣтъ въ Авт.; 2 5: стиховъ нѣтъ въ Авт.; 5: спѣсь, Хр.; 7 8: избушка, старуха, девочка, старикъ, Горебогатырь, Авт.; 9, 10: (бросится къ избѣ, но удержанъ старикомъ), Авт.; 10, 11: я ищу чево есть, за неволя дашъ, Авт.; 9 сн.: 5-е явленіе изложено въ Авт. такъ:
- «Прежные, Кривомозгъ, Торопъ (Горебогатырь съ Кривомозгомъ и Торопомъ хотятъ насильно продратся въ избу, но старикъ, стоя въ дверяхъ и, имѣя только въ рукахъ ухватъ, поколотитъ своихъ непріятелей и оборотитъ ихъ въ бѣгъ).
- «Старикъ (поетъ). Поколотя, не могу однако гнаться для того, что плохи ноги, а снявъ съ дворной своей собаки цѣпъ, пустилъ еѣ за ними. Песъ, послупной своему хозяину, гнавъ Горебогатыря съ ево товарищами» (и т. д., какъ въ печати).
- Стр. 500, 13: денги, Хр.; 3 сн.: вмѣсто стиховъ въ Авт. такъ: «Локмета (поетъ). Оставаясь одна, кручинилась, не зная, куда дѣвался сынъ мой; сидѣла у окна и смотрѣла ему въ слѣдъ, пока вздумала думушка, призвала казначея Громкобая»; 5: покой, Авт.
- Стр. 501, 8: въстей, Авт.; 14 18, вмъсто стиховъ въ Авт.: «Громкобай. Сейчасъ пойду (онъ идетъ, но на встръчу ему)»; и далъе, явленіе 7-е изложено въ Авт. такъ:
- «Гремила, Степанида, со множествомъ баръ и баришны (и какъ онъ пріидутъ, тогда Громкобай уидетъ). Локтмета ихъ встръчаетъ и посодитъ ихъ на большомъ мъстъ и подчиваютъ ихъ, и во время входа маршъ играютъ, потомъ куранты играютъ и дъушки пляшутъ, и хоръ поетъ, и тъмъ третье дъйствіе кончится».

- Стр. 503, 7: «(просыпаясь)» н'єть въ Авт.; 5 сн.: вм'єсто стиховь въ Авт. такь: «Топоть лошадиной, издали пыль и скачеть челов'єкь, онь приближается. Кривомозгъ, что в'єстей привезь?»
- Стр. 504, 14 сн.: «прытокъ ты къ намъ пожаловалъ» нѣтъ въ Авт.; 11 8: нѣтъ въ Авт., но на мѣстѣ пропуска крестикъ, вѣроятно, указывающій на добавленіе на особомъ листкѣ; 4 сн.: ето, возмусь, Хр.
- Стр. 505, 3 6: вмёсто этихъ строкъ въ Авт.:... «по лёсу улюлюкать какъ по медведя.

«Всѣ трое. Улюлю, улюлю и проч.»

На пол'ты зам'ты не «NB. (спросите у Оберегерменстера и въ охот'ты руской какъ гоняютъ и травятъ медв'ты и такъ напишите)».

- 8: «(прибыветь, запыхавшись)» нёть въ Авт.; ето, Хр.; 10: травять..., Авт.; вм.: отъ псарей, въ Авт. «отъ травли»; 13: вмёсто этой строки въ Авт.: «да капо улюлю»; 10 сн.: верьхами, есть ли, Хр.; 1 сн.: ето, Хр.
 - Cтр. 506, 6 14: вмёсто стиховъ въ Авт. такъ:

«Поютъ.

- «Торопъ. Такъ, сударь, такъ, такъ.
- «Громкобай. Такъ, такъ, сударь, такъ.
- «Горебогатырь. Ну, есть ли такъ, такъ везите какъ знаете».
- Стр. 507, 1: чортъ, Хр. Авт.; 3: боимся! Хр.; 12 сн. и далъе до конца дъйствія, вмъсто стиховъ въ Авт. читается такъ:
- «И всѣ охотно повѣрятъ нашимъ рѣчамъ, и мать, и невѣста, и всѣ домашніе, и некому намъ противурѣчить. Поѣдемъ, возвратимся въ Арзамасъ и съ краснымъ словцомъ (уходятъ)». 3 сн.: лицомъ, Хр.
- Стр. 508, 3: покой, Авт.; 4 5: Локмета, Гремила, Степанида и ихъ домашные, Громкобай, Авт.; 9 15: вмѣсто этого въ Авт.: «Хоръ. И всѣ ево встрѣтимъ съ любопытствомъ».
- Стр. 508 509: явленіе 2-е до концальесы въ Авт. читается такъ:
 - «Прежные, Горебогатырь, Торопъ, Кривомозгъ въ вѣнкахъ.

«Хоръ.

«Горебогатыря встрѣчаемъ и отъ нево желаемъ слышать разсказы о ево рыцарскихъ подвигахъ.

«Горебогатырь (поеть). Безь хвастовства сказать, я дёло имёль съ Костоглотами, лёшихъ, колдуновъ, медведи и всёхъ я побёдиль;

они защищали океанъ море и острова, они побъждены. Вотъ спросите, тому три свидътели.

«Локтмета. Въ пору и къ статъ ты прівхаль, вст повтримъ твоимъ ръчамъ; побтдоносной руки твоей въ награду вручаю тебт невъсту красавицу Гремилу Шумиловну.

«Онъ пропоютъ дуо, за которымъ хоръ и балетъ.

«Посл'єдной хоръ. И сбылася пословица: полет'єла синица море зажигать, моря не зажгла, а шуму над'єлала.

«Конецъ».

Такъ какъ были доступны рукописи Храповицкаго, то «Горебогатырь» былъ уже подвергнутъ сличеніямъ по автографу и по копіи. См. Щебальскаго, въ «Зарѣ» 1869, № 2, стр. 103—110; 1870, № 3, стр. 1—7; въ «Р. Вѣстникѣ» 1871, іюнь, стр. 559—566; — и также А. Г. Брикнера: «Комическая опера Екатерины ІІ: Горе-богатырь», въ Журналѣ мин. просв. 1870, ч. СЫІ, стр. 172—186.

Что пьеса относилась къ Густаву шведскому — очевидно. Въ бумагахъ, относящихся къ «Горебогатырю», сохранились и анаграммы изъ имени «Густавъ», о которыхъ упоминаетъ Храповицкій въ дневникъ (см. выше, стр. 512). Къ тому же сюжету относятъ намеки въ французской пьесъ «Les voyages de M. Bontems» (см. т. IV); и сюда принадлежитъ еще планъ оперы, — не конченной и въроятно смъненной «Горебогатыремъ», — о которой упоминаетъ Храповицкій подъ 29 іюля, 1788: «... Читали начало комической оперы «Кославъ». Тутъ представляется приготовленіе на войну Кор. Шве. (короля шведскаго). Не знаю [слова императрицы], какъ кончу, вчера только написала, чтобъ разбить мысли». — Далъе еще встрътимся съ литературными данными, относящимися къ этой шведской войнъ.



ӨЕДУЛЪ СЪ ДЪТЬМИ,

ОПЕРА

ВЪ ОДНОМЪ ДЪЙСТВІИ.

ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА.

ӨЕДУЛЪ. ДЪТИ его, пятнадцать человъкъ. ДЪТИНА.

Өеатръ представляеть видь деревенской.

ЯВЛЕНІЕ 1.

Өедуловы дочери приходять съ караводомъ.

Дъти хорома поюта.

Девки скачуть, красны пляшуть, всегда веселятся, Замужнія стонуть, плачуть, рвутся и крушатся; Девки чтобъ ни захотели, все имъ угождають, А замужнія грустять, имъ только досаждають: Перво щастье значить въ свёте, ото всёхъ почтенье, А последне вамъ желанье отъ мужей презренье. Веселитесь, красавицы, пока есть вамъ воля, Не спѣшите вы замужствомъ, выбирайте время; Вышедъ замужъ не удачно, будете тужити, Вы будете принуждены въкъ въ неволъ жити. Вы не върьте женихамъ въ чемъ клясться вамъ будутъ, Въ женихахъ они клянутся, женившись забудутъ; Несносные грубіяны ніжностью владіють, Красоту, пріятность, прелесть при себ'є им'єють; Всѣ покорности обманомъ себѣ получили, Что предъ ними вы клялись вѣчно вѣрны быти. А сами негодные клятвы преступили, Клятвы, клятвы преступили, и вамъ измѣнили; Они только въ то доводять, всё бы имъ клялися, Вст бы, вст бы имъ клялися, и вст покорны были.

Они уходять, одна Дуняша отстаеть.

ЯВЛЕНІЕ 2.

Дуняша и Детина.

Дътина ка Дуняшт поета.
Слушай, радость, одно слово:
Гдё ты, свётикъ мой, живешь,
Тамъ ли, гдё свётелка нова?
Скажи, какъ, мой свёть, слывешь,
Какъ и батюшку зовуть,
Разскажи все не забудь.
Что спёшишь теперь домой,
Ахъ послушай, ахъ постой,
постой!

Дуняша.

Полно, полно, балагуръ,
Мнѣ пора итти домой,
Мнѣ загнать гусей и куръ,
Чтобъ не быть битой самой;
Тебѣ смѣхи вить одни,
Не подставишь вить спины;
Поди, поди, не шути,
Добра ночь тебѣ, прости,
прости!

Дътина.

Ты не думай, дарагая, Что бы я тобой шутиль, Для тебя, моя милая, Весь я духъ мой возмутиль; Какъ узрёль красу твою, Позабыль я часть свою. Что спѣшишь теперь домой, Ахъ послушай! ахъ постой, постой!

Дуняша.

Господинъ ты мой изрядной, Какъ ты можешь говорить Со мной дѣвкой не ученой; Я не знаю въ свѣтѣ жить; А совѣтую тебѣ, Любить равную себѣ. Поди, поди, не шути, Добра ночь тебѣ, прости, прости!

Дътина.

Ахъ! свирѣпа, умилися, Не предай меня въ тоску, Я тобою заразился, Не хочу слышать про ту Я притворну красоту, Люблю милу простоту. Что спѣшишь теперь домой, Ахъ послушай! ахъ постой!

Дуняша.

Отпусти меня пожалуй, Мнѣ съ тобой не сговорить. Мнѣ досугъ еще не малой: Мнѣ коровъ пора доить, Масло пахтать, хлѣбы печь, Щи варить, капусту сѣчь. Поди, поди, не шути, Добра ночь тебѣ, прости, прости!

Дътина.

Поди, поди, дарагая,
Нѣтъ, постой, хоть поцалуй;
Будетъ радость, ахъ какая!
Естьли тѣмъ ты наградишь.
Ну, теперь я одолженъ,
Что такъ щедро награжденъ.
Поди, радость, здраво спи,
Добра ночь тебѣ, прости,
прости!

Дуняша.

Ахъ! кабы нашъ Ванька видѣль, Что теперь ты учинилъ: Онъ бы такъ то тебя выбилъ, Что впередъ бы позабылъ Нашихъ дѣвокъ цаловать, И долго съ ними болтать. Убирайся, не шути, Поди, бѣшеной, прости, прости!

Дътина уходитъ.

ЯВЛЕНІЕ 3.

Өедулъ съ дочерьми и съ сыновьями, коихъ числомъ пятнадцать.

Өедулъ 1060ритъ. Всѣ пѣсни перепѣли, одного шершня не допѣли. Да всѣ ли вы налицо?

Щитает дътей поючи.

Фотяша, Дуняша, Іпполить, Неофитъ, Серафина, Агрипина, Парамонъ, Филимонъ, Катерина, Акулина. Двойнички: Никодимъ, Анкудимъ. Тройнички: Минодора, Митродора, Нимфодора.

Дъти хоромг поютг.

Эхъ, эхъ, что, батюшка, нахмурился, Эхъ, эхъ, что, батюшка, нахмурился!
Ахъ, какъ нашъ Өедулъ,
губы надулъ!
Ахъ, какъ нашъ Өедулъ,
губы надулъ!

Эхъ, эхъ, на ково осердился?
Эхъ, эхъ, на ково вскинулся?
Ахъ! какъ бровями моргаеть!
Ахъ! усами подергиваетъ!

Өедулъ говорите. Со мной здёсь попёвайте.

Поетъ.

Дуняша, гдѣ была?

Дуняша.

Я блины пекла.

Өедулъ.

Да съ двора стекла.

Дуняша.

Я блины пекла.

Өедулъ говорита. Соловья баснями не кормять.

Дъти хорома поюта.

Эхъ, эхъ, на Дуню осердился, Эхъ, эхъ, на Дуню вскинулся! Ахъ, какъ нашъ Өедулъ губы надулъ! Ахъ, какъ нашъ Өедулъ губы надулъ!

Өедулъ поета.

Фотяша, люди про Дуню говорятъ.

Фотяша.

Дуняшѣ люди любить не велять.

Өедулъ.

Дуня нынѣ такова.

Фотяша.

Дуня не инакова.

Өедулъ.

Дуня изподлобья глазкомъ глядить.

Фотяша.

Дуня лишь только голоскомъ брянчитъ. Өедулъ 1060римг. Безъ матки пчелки, пропащи дётки.

Дъти хорома поюта.

Эхъ, эхъ, что батюшкѣ здѣлалось, Эхъ, эхъ, что родному разсудилось? Ахъ, на Дуняшу осердился! Ахъ, на Фотяшу осердился!

Өедулъ поетъ.

Іпполить, смотри быстро на меня.

Іпполитъ.

Изо всей мочи, пялю очи на тебя.

Өедулъ.

Женидьба мн бредеть на умъ.

Іпполитъ.

Такова думушка, раздумъ.

Өедулъ 1080ритъ. Безъ жены, что безъ кошки.

Дъти поют хором.

Эхъ, эхъ, что батюшкѣ вздумалось, Эхъ, эхъ, что батюшкѣ разсудилось! Ахъ, онъ жениться сбирается! Ахъ, онъ жениться сбирается!

Өедулъ поетъ.

Неофитъ, шить не кому, мыть не кому? соч. вми. Еват. II. т. II.

Неофитъ.

Восьмеро дѣвицъ не безъ рукъ, есть кому.

Өедулъ.

Недосугъ, поютъ, скачутъ, пляшутъ.

Неофитъ.

Варять, топять, и въ печи мѣшають. Өедуль говоритъ. Молодинькой умокъ, что вешній ледокъ.

Дъти поют хоромъ.

Эхъ, эхъ, какъ батюшка былъ тихъ, Эхъ, эхъ, такъ батюшка сталъ лихъ! Ахъ, онъ жениться сбирается, Ахъ, онъ же еще притворяется!

Өедулъ поетъ.

Серафина, сказать ли тебѣ про диковинку.

Серафина.

Ты скажи, разкажи мет одну лишь сказочку.

Өедулъ.

Я женюсь, у пана на сѣняхъ вдова молода.

Серафина.

Да въ полѣ, полѣ трава мурава.

Өедулъ говорити. Товаръ полюбится, и умъ разступится.

Дъти поют хоромг.

Эхъ, эхъ, что батюшка говоритъ, Эхъ, эхъ, что батюшка говоритъ? Ахъ, вдова похаживала! Ахъ, палочкой помахивала!

Өедулъ поета.

Агринина, за вдову сватался дворянинъ.

Агрипина.

Да съ Камышенки рѣчки съ ладыи мѣщанинъ.

Өедулъ.

Сватался за вдовушку съ Москвы скоморохъ.

Агрипина.

Житье, бытье, волынка да гудокъ, пьянъ и плохъ.

Өедулъ 1060рит. Что было, то видели; а что будеть, то увидимъ.

Дъти поют хором.

Эхъ, эхъ, батюшка тягается съ дворяниномъ, Эхъ, эхъ, батюшка тягается съ мѣщаниномъ! Ахъ, вдова похаживала! Ахъ, хлыстомъ пограживала!

Өедулъ поетъ.

Парамонъ, вдова женихамъ отказывала.

Парамонъ.

А тебя, батюшка, она приманивала.

Өедулъ.

Она добраго молодца полюбила.

Парамонъ.

Она добраго молодца обманывала. Өедулъ *говоритъ*. Не смотри начала, жди конца.

Дъти хорома поюта.

Эхъ, эхъ, она женихамъ отказала, Эхъ, эхъ, она батюшку приманивала, Ахъ, она молодца обманывала, Ахъ, она молодца обманывала!

Өедулъ поета,

Филимонъ, варилъ ли ты пиво?

Филимонъ.

Варилъ молодое.

Өедулъ.

Безъ солоду, ячменю.

Филимонъ.

Безъ яраго хмѣлю.

Өедулъ *1060ритъ*. Поетъ хорошо, а перестанетъ, и тово лутче.

Дъти поюта хорома.

Эхъ, эхъ, онъ пиво варитъ, Эхъ, эхъ, онъ вино куритъ:

Ахъ, къ свадьбѣ готовится, Акъ, къ свадьбѣ готовится!

Өедулъ поета.

Катерина, въ слободушкѣ дворикъ, Во дворикѣ вдовушка.

Катерина.

Во дворикѣ вдовушка. У вдовушки дѣвушка.

Өедулъ.

У вдовушки дѣвушка, Зовутъ ее Аннушка.

Катерина.

Сокрушила насъ, изсушила насъ вдовушка. Өедулъ 1080ритъ. Старица Софья о всемъ мірѣ сохнеть.

Дъти поюта хорома.

Эхъ, эхъ, батюшка рѣчей не принимаетъ, Эхъ, эхъ, батюшка рѣчамъ не внимаетъ, Ахъ, онъ насъ крушитъ, Ахъ, онъ насъ сушитъ.

Өедуль поета.

Акулинушка душа, отворяй ворота.

Акулина.

Акулинушка бѣжитъ, Не шумитъ, не гремитъ. Өедулъ.

Трое саночки бѣгутъ, Акулина, это что?

Акулина.

Съ кабака бочки везуть, А тебъ, сударь, на что?

Өедулъ говорите. Догадка лутче разума.

Дъти поют хоромъ.

Эхъ, эхъ, дѣло идетъ къ пиру, Эхъ, эхъ, пустимся по міру; Ахъ, головушки болять, Ахъ, сердечки щемять!

Өедулъ поетъ.

Двойнички, двойнички! Никодимъ, Анкудимъ, потягиваются.

Никодимъ и Анкудимъ поют вмисти.

Спать намъ хочется, Во младыхъ костяхъ ломота.

Өедулъ.

Двойнички, двойнички, Никодимъ, Анкудимъ.

Никодимъ и Анкудимъ поюто вмисти.

Спать намъ хочется, Въ бёломъ тёлё потягота. Өедулъ 1080римг. Всякая птица свои пѣсни поетъ.

Дъти поюта хорома.

Эхъ, эхъ, мы всё пёсню одну поемъ, Эхъ, эхъ, мы всё пёсню одну поемъ: Ахъ, не женись, отецъ нашъ родной, Ахъ, не женись, отецъ нашъ родной!

Өедуль поета.

Тройнишники: Минодора, Митродора, Нимфодора!

Минодора, Митродора и Нимфодора вмисти.

Ахъ, ты батюшка дружокъ, Сердце, радость, животокъ, Мачиха насъ ударить въ лобокъ.

Өедулъ 1060римъ. Какъ смола съ новой сосны содрана.

Дъти поют хоромъ.

Эхъ, эхъ, послушай, батюшка, Дуняшу, Эхъ, эхъ, послушай, батюшка, Дуняшу: Ахъ, крушится, печалится, Ахъ, въ лицъ измъняется.

Өедулъ *1060ритъ*. Сказка складка, а пѣсня быль. Послушайте прежде мою пѣсню, а тамъ Дуняшину.

Поетъ.

Эхъ, эхъ, не ладно! Ахъ, не складно! Щенята сбъсились, Съ отцомъ побранились. Эхъ, эхъ, не ладно!
Ахъ, не складно!
Отцу жениться вздумалось,
Отцу безъ жены скучилось.
Эхъ, эхъ, не ладно!
Ахъ, не складно!
Вдовицу онъ избралъ,
Худушу онъ выбралъ.
Эхъ, эхъ, не ладно!
Ахъ, не складно!

Отъ плъча до плъча больше чъмъ аршинъ, Въ личикъ не примътно морщинъ.

Эхъ, эхъ, не ладно! Ахъ, не складно! Она дётокъ заставить скакать, По своей дутке петь и плясать.

> Өедулг говоритг. Ну, Дуняша, что хотѣла?

> > Дуняша поетъ.

Во сель, сель Покровскомь, Среди улицы большой, Разыгралась, расплясалась Красна дывида душа, Красна дывида душа, Авдотьюшка хороша. Разыгравшись, говорила: Вы, подруженьки мои, Поиграемте со мной, Поиграемте теперь. Я со радости, съ веселья, Поиграть съ вами хочу.

Прі взжаль ко мн детинка Изъ Санктпитера сюда: Онъ меня, красну дівицу, Подговариваль съ собой, Серебромъ меня дарилъ, Онъ и золото сулилъ. Повзжай со мной, Дуняша, Побзжай, онъ говориль, Подарю тебя парчою И на шею жемчугомъ; Ты въ деревић здѣсь крестьянка, А тамъ будешь госпожа, И во всемъ такомъ уборъ Будешь вдвое хороша. Я сказала, что побду, Да опомнилась опять. Нѣтъ, сударикъ, не поѣду, Говорила я ему: Я крестьянкою родилась, Такъ не льзя быть госпожой; Я въ деревнѣ жить привыкла, А тамъ буду привыкать. Я совътую тебъ Имъть равную себъ; Въ вашемъ городѣ обычай Я слыхала ото всёхъ, Что всёхъ любите словами А на сердцѣ ни ково; А у насъ та вить въ деревиъ Здёсь прямая простота. Воть чему я веселюся, Чему радуюсь теперь, Что осталась жить въ деревнѣ, А въ обманъ не отдалась.

ӨЕДУЛЪ 1060ритъ. Да вотъ моя худуща идетъ съ своимъ караводомъ! чево не достаетъ? Какъ пава плыветъ! Примитежъ ее съ ласкою.

Вдовушка приходить съ караводомь, дъти къ ней подходять съ поклонами, и начинается балеть съ разными плясками.

Конецъ.

RIHAPTMN9II

Старое изданіе:

— Федулъ съ дѣтьми, | Опера | въ одномъ дѣйствіи. Виньеткакартинка. S. l. et a. 8°. 19 стр. вмѣстѣ съ заглавнымъ листомъ.

Новое отдъльное изданіе:

— Федуль съ дѣтьми. Опера въ одномъ дѣйствіи. Музыка г. Мартинъ и г. Паскевича. Исполнена въ 1791 г. 17-го Января (въ Эрмитажномъ театрѣ въ С. П. Б.)... 19-го Февраля (въ Каменномъ театрѣ въ С. П. Б.). Собственность издателя. М. у П. Юргенсона... Большое 8°. S. а.; цензурное разрѣшеніе 3 января 1895. Текстъ, стр. 3 — 8; музыка, стр. 9 — 63.

Каталоги: Смирдина № 7751 «Федулъ съ дѣтьми, въ 1 дѣйст. Спб. 1792 г. (8) 10 руб.»; — Плавильщикова № 6110 «Өедулъ съ дѣтьми, въ 1 д. Спб. 798. (8). 5 руб.»; — Сопикова № 7515 «Өедулъ съ дѣтьми, въ 1 д. Спб. 1792, въ 8.». Митр. Евгеній приводить только названіе пьесы.

Въ новыхъ собраніяхъ сочиненій: — Смирдина, т. І, стр. 533 — 548; — подъ ред. Солицева, ІІ, стр. 280 — 288; въ изданіи подъ ред. Введенскаго, этой пьесы не пом'ящено.

- Лонгиновъ, Драм. сочин. и пр., стр. 24 26 (отд. изданіе) считаетъ три старыхъ изданія «Өедула»: 1790, 1792 и 1798.
- Щебальскій, въ «Р. Вѣстникѣ» 1871, май, стр. 134 (ссылка на 1793 г. и на митр. Евгенія— не точная).

Мы имъли въ рукахъ только одно старое изданіе s. l. et a.

Въ дневникъ Храповицкаго записано въ 1790 году:

- «Декабрь, 5. Сказано мнѣ, что на подобіе игрища изволить дать оперу въ одинъ актъ, спрапіивая, скоро ли можно сдѣлать музыку и балетъ?
- 7. Читали мнѣ начало оперы. Сказалъ я о правилѣ дуэта. На это плевать.
 - 9. Читано продолжение оперы. Это будетъ смѣшно.

- 11. Сказали, что почти конецъ пьесы, и спрашивали: поспъетъ ли музыка, чтобъ играть на Святкахъ.
 - 13. Приказали переписывать оперу «Өедулъ съ дѣтьми».
- 14. Подалъ переписаннаго «Өедула». Приказано спѣщить съ музыкой.
 - 26. Поднесъ печатные экземпляры «Өедула».
- 27. Одинъ экземпляръ подаренъ Тюльпину, которому вздумалось сказать, что нѣтъ финала; но со мною говорено о хорѣ.
- 28. Сочиниль для конца оперы хоръ, который апробованъ». Въ 1791, «январь, 3. При авторѣ, первая проба «Өедулу», безъ платья. Приказано перемѣнить речитативъ при зовѣ дѣтей. Въ тотъ же вечеръ Мартини сдѣлалъ vivace.
- 4. Поднесъ музыку передѣланной аріи и получилъ приказаніе, какъ играть «Өедула».
- 10. Проба «Өедулу» въ платьѣ; недовольны Худушей и балетомъ.
 - 11. Велѣно у «Өедула» отмѣнить балетъ.
- 17... Пет. Ал. Соймонова аплодировали за вчерашняго «Оедула», играннаго въ Ермитажѣ послѣ ужина.
- 18. Сказано мнѣ, что «Өедула» играли хорошо, и всѣмъ полюбился.
- 20. Въ Ермитажъ давали еще «Өедула» и комедію «О время!» Я служилъ върой и правдой и подалъ афишъ. «О время!» сочиненіе 1772 года, во время чумы; принято сухо, но «Өедулъ» аплодированъ.
- Февраль, 11... Въ вечеру играли въ Ермитажѣ «Өезула», и Лизка подала на насъ просьбу. Въ тотъ же вечеръ прислана записка къ Трощинскому, чтобъ заготовить указъ для увольненія насъ отъ управленія театрами. Трощинскій въ полночь быль у меня для совѣта объ указѣ.
- 12. Какъ встали, спросили Трощинскаго и подписали у него указы. Мы уволены, а князь Юсуповъ директоръ. Разсказывали всъмъ, даже и Турчанинову, что насъ смънили.
- 14. Въ Малой придворной церкви вѣнчали Лизку и Сандунова». Здѣсь «мы» означаетъ Храповицкаго и Соймонова, управлявшихъ театрами. Объ этомъ столкновеніи съ актеромъ Сандуновымъ см. въ томъ же дневникѣ Храповицкаго подъ 10 17 января 1791; исторія разсказана у Лонгинова и, не точно, у Щебальскаго (см. выше). Издатель «Дневника», г. Барсуковъ, не упоминаетъ, въ своей вводной статъѣ, этого эпизода въ біографіи Храповицкаго.

Автографы оперы «Өедулъ съ дѣтьми» сохранились въ бумагахъ Храповицкаго, которыя поступили въ Московскій Публичный и Румянцовскій музей по смерти ихъ владѣльца, Н. В. Сушкова, — какъ и автографы «Горебогатыря» (см. выше). Въ Румянц. музеѣ находится (въ пачкѣ бумагъ имп. Екатерины, № 6) черновой автографъ на 14 листахъ, въ четверку; изъ нихъ 14-й пришпиленъ булавкой къ 12-му; писаныхъ страницъ 22. Варіанты съ печатнымъ текстомъ незначительны.

На обложкѣ тетради (вырванной изъ переплета) написано: «N'oubliés pas de dire au Compositeurs que le

Эхъ, эхъ, не ладно

Ахъ, не складно — du Père peut être une parodie ou doit tourner en ridicule les

Эхъ, эхъ

et

ахъ

des enfans».

На 1-мъ листъ помъта рукой Храповицкаго: «le 14 decembre 1790».

Варіанты:

- Стр. 523, 2: приходять караводомъ; 3: дѣти хоромъ («поють» нѣтъ); 3 снизу: въ томъ доводятъ; 2: и всѣ бъ.
 - Стр. 525, 9: я совѣтую; 12 сн.: не притворну.
- Стр. 526, 9 сн.: съ нами; 3: съ сыновьями числомъ; 2: «говоритъ» нътъ.
 - Стр. 528, 10 сн.: «поетъ» нѣтъ.
- Стр. 529, 3: пропащін; 4: «поють» нѣть; 9: «поеть» нѣть; 7: «поють» нѣть; 4, 3: збирается; 2: «поеть» нѣть.
 - Стр. 530, 8: «поють» нѣть; 6 сн.: наскажи мнѣ.
- Стр. 531, 1: «поють» нѣть; 5: палечкой понашивала (?; вмѣсто зачеркнутаго: «ахъ, хлистомъ пограживала», какъ дальше); 9: съ лодіи; 9 сн.: «поють» нѣть.
 - Стр. 532, 6, 11, 3 сн.: «поетъ, поютъ» нѣтъ;
 - Стр. 533, 3, 10 сн.: 5: «поеть», «поють» нѣть; 8 сн.: рѣчей.
- Стр. 534, 8: «хоромъ» нѣтъ; 12 сн.: Федулъ (дуо); 9: «поютъ вмѣстѣ» нѣтъ, въроятно сюда относится поставленное выше, не къ мѣсту, «дуо»; 3: «поютъ вмѣсть» нѣтъ.
- Стр. 535, 2: «поють» нѣть; 7: вмѣсто «поеть» «тріо», опять не къ мѣсту; 12: «вмѣсть» нѣть.
 - Стр. 536, 11: отъ плеча до плеча полтора аршинъ; 17: «Фе-

дуль, пропѣвши сію пѣсню, скажеть: ну, Дуняша, что хотѣла? Дуняша поеть: въ селѣ, селѣ Покровскомъ. Потомъ Федулъ говоритъ: да воть моя худуша идеть! съ своимъ караводомъ; чево недостаеть? какъ пава плыветь! Пріимите жъ ее съ ласкою (вдовушка идетъ съ караводомъ). Конецъ».

- Стр. 537, 11: и во всемъ этомъ уборѣ; [послѣдняя строка]: вы всѣхъ любите словами.
- Стр. 538, 3 5: какъ сейчасъ указано, словъ: «дѣти плясками» въ Авт. нѣтъ.

Въ «Драматическомъ Альбомѣ». П. Арапова и Роппольта. М., 1850, въ приложеніи къ «Очерку постепеннаго хода и усовершенствованія русскаго театра» помѣщено (изъ тѣхъ же буматъ Храповицкаго, находившихся тогда въ рукахъ Н. В. Сушкова) fac-simile восьми куплетовъ пр. «Өедула», относящихся ко 2-му явленію (стр. 524—526) съ единственнымъ разночтеніемъ на стр. 524, 8: «Естьли тѣмъ мя наградишь», — и съ неправильностями написанія, какъ «теперъ», «тебя» вм. «тебѣ», «дарагая», «нѣть»; съ помарками, напр. «обручникъ» вм. «дѣтина», и под.

Наконецъ, относящійся также къ «Оедулу» отдѣльный лоскутокъ, съ подборомъ именъ, находится въ «Письмахъ и записочкахъ Екатерины Великой къ графу Валерьяну Александровичу Зубову», напечатанныхъ въ «Русскомъ Архивѣ» 1886, № 3, стр. 269.

«Дуняша. Филимонъ. Фотяша. Катерина. Ипполитъ. Акулина.

Неофитъ. Двойнички: Никодимъ, Анкудимъ.

Серафима. Тройнишники:

Агрипина. Минадора, Митродора, Нимфодора».

Парамонъ.

И еще одно сообщеніе о рукописи этой оперы находится въ примѣчаніяхъ г. Барсукова къ его изданію Дневника Храповицкаго, — стр. 598—599. Но предположенія о стихотворномъ авторствѣ импер. Екатерины остаются вопросомъ, за отсутствіемъ болѣе опредѣленныхъ указаній.

Изданіе s. l. et a. и было в вроятно первое, поданное Храповицкимъ 26 декабря 1790. Въ экземпляр в Публичной Библіотеки сд вланы зам в тки: стр. 529, 8 сн.: «Безъ жены, что безъ кошки. Не увидишъ ни крошки»; стр. 535, 15: «Мачиха ударитъ насъ въ лобокъ».

О «Өедулъ съ дътьми» и вмъстъ объ «Олегъ» говорится въ письмъ ими. Екатерины къ Гримму, отъ 7 мая 1791: «Après ceux-ci (choeurs d'Oleg) il ne faudrait pas parler d'un pauvre petit divertissement donné à l'Hermitage et qui a eu le plus décidé succès au théâtre de la ville: c'est Fédoul en choeurs comiques; or on enverra au cher monsicur la musique de l'un et de l'autre dès qu'on l'aura, et l'on espère qu'ils accompagneront cette pancarte. Les paroles de Fédoul sont de vieilles chansons russes et des proverbes cousus ensemble par l'auteur d'Oleg; or Oleg est composé des propres paroles de l'histoire; il n'y a que les choeurs qui y ont été cousus et la scène d'Euripide; les choeurs du dernier acte sont tirés des odes de Lomonossof; celui ou ceux du troisième acte à la toilette de Bekray (такъ было прочитано въ изданіи Грота, стр. 526; ръчь идетъ конечно о Прекрасъ) sont des anciennes chansons russes».

дополнения къ 1—и томамъ.

Т. І, стр. 289 — 346. Когда первый томъ настоящаго изданія быль уже отпечатанъ, мы въ теченіе работы надъ рукописями имп. Екатерины въ Госуд. Архивѣ встрѣтили, подъ № Х. 587, еще одинъ автографъ: «Комедія Обольщенные». Это — бѣловой списокъ, въ которомъ находятся съ печатнымъ текстомъ немногія разночтенія.

Варіанты къ «Обольщенному».

- Стр. 291, 9: привыкли.
- Стр. 292, 6: тому и я; 14: Ни уже что [такъ и въ другихъ мѣстахъ]; 9 сн.: Съ тѣхъ поръ, что; 7: сего онъ привезъ.
 - Стр. 293, 5: суда [такъ и дальше]; 14: вынтеранть.
- Стр. 294, 17: въ дом'в запрещено; 11 сн.: живите; 6: вижу нын'в гн'ввъ.
 - Стр. 296, 7 сн.: дондеже шалить; 3: прогнѣвилъ.
 - Стр. 297, 3: окаменялымъ; 7 сн.: глаза со всего свъта.
- Стр. 299, 6: Знала бы ты; 8: и на слѣдъ твой теку такъ; 11: передразниваетъ.
 - Стр. 300, 13 сн.: дѣушки; 7: бабка.
 - Стр. 301, 8 сн.: въ толщинѣ такой.
 - Стр. 304, 8 сн.: въ землю утупая.
 - Стр. 307, 9 сн.: учителя, сего онъ; 3: двоиждъ.
 - Стр. 309, 5: и его окружение.
 - Стр. 310, 9: по которому; 10: скорея [такъ и дальше].
 - Стр. 312, 4: чего подобнаго.
 - Стр. 313, 7: его рѣчей.
 - Стр. 314, 10: рѣчей.
 - Стр. 317, 1: очищался; 10: оной одной; 14: суть не зазорны.
 - Стр. 322, 11: приготовленіи.
 - Стр. 324, 14: топчитъ [такъ и дальше]; 13 сн.: крѣпчѣе.
 - Стр. 325, 8: Сей опыть; 9: премноготруденъ.
 - Стр. 327, 1: Какой рано; 3: повсю[ду].
 - Стр. 330, 4: имянъ; 16: вопель; 4 сн.: остаюсь.

- Стр. 331, 1: тебѣ.
- Стр. 332, 7: привелъ оное; 8 сн.: взломали краснаго ларца и вынули.
 - Стр. 335, 11: находить.
 - Стр. 336, 12 сн.: Ну, невѣстушка.
 - Стр. 337, 13: отличаться; 15: услышу того.
 - Стр. 338, 9: выходить.

Т. II, стр. 259 — 332. Къ бумагамъ относительно печатанія «Олега» принадлежить еще документь, въ факсимиле, изданный въ «Драматическомъ Альбомъ П. Н. Арапова и Авг. Роппольта. М. 1850. Здъсь, въ приложеніи къ «Очерку постепеннаго хода и усовершенствованія русскаго текста», Арапова, помъщенъ —

«Списокъ съ отмѣтокъ Императрицы Екатерины II и подписей II. Соймонова п А. Храповицкаго на всеподданнѣйшемъ докладѣ о постановкѣ піэсы: Начальное Управленіе Олега.

«Подлинникъ находится у Н. В. Сушкова, въ числѣ многихъ любопытныхъ бумагъ, доставшихся ему отъ роднаго дяди его, А. В. Храповицкаго.

«Въ настоящемъ спискъ соблюдены правописание и знаки препинания подлинника».

«По Высочайшему Вашего Императорскаго Величества повельнію нъсколько хоровь для піссы Начальное Управленіе Олега Капельмейстеру Чимарозъ сочинить приказано, а для лутчаго ему разумьнія переведены они будуть на Италіанской языкь, и хоръ сочиненный Сартіемъ ему для свъденія отданъ.

вспомнить при семь что Кіев тогда ни быль еще съ петками и монастипями «Всёхъ декорацій для сей піссы потребно восемъ въ число конхъ нашлись готовыя: Княжеская палата въ Кіевѣ, чертоги княжескіе, и великолѣпная палата Императорскаго дворца въ Царѣградѣ; а пять Декорацій должно сдѣлать вновь, а имянно: 1) Мѣсто гдѣ рѣки Москва, Яуза и Неглинная соединяются. 2) Луга по берегу Днѣпра съ частію города Кіева и съ Княжескими шатрами. 3) Площадь города Кіева. 4) Константинопольскія стѣны, предъ коими дѣлается вооруженіе Олегово и часть шатровъ его и 5) Ипподромъ Константиноградскій. Все сіе по смѣтѣ стоить будеть отъ 4500 до 5000 рублей.

COU. HMH. ERAT. II. T. II.

«За исключеніемъ готоваго платья какъ для Актеровъ такъ для Танцовщиковъ, Хористовъ и Статистовъ, на сдъланіе недостающаго числа, и на другія издержки потребно будетъ до 10,000 рублей.

«И такъ вся сія піеса со Декораціями, платьемъ и прочими принадлежащими къ сему вещами, сверхъ готоваго стоить будетъ до 15,000 рублей, и поспъетъ не прежде какъ въ Декабръ мъсяцъ.

изготовте все сте къ кониу 1790 году а платье и денги возмите первые изъ казенны а вторыеизподвольизъ кабинета.

«Но ежели благоугодно будеть употребить для сей піесы изъ стариннаго платья хранящагося въ Казенныхъ кладовыхъ, откуда и прежде отпускаемо было для таковаго же употребленія Оберъ Гофмейстеру Елагину и Тайному Совѣтнику Бибикову, то на переправку его и передѣлку, такъ же и на другія мѣлочи не болѣе надобно будетъ 4000 рублей, а потому вся піеса станетъ въ 9000 рублей.

«На отпускъ потребныхъ денегъ и стараго платья осмъливаемся испросить Высочайшаго Повельнія.

Петръ Соймоновъ Александръ Храповицкій».

«въ Царскомъ, сего 24 Іюля 1789 года».

[Курсивомъ на полѣ — резолюціи императрицы].

Приводимъ еще интересный хвалебный отзывъ объ «Олегѣ» у Массона, въ «Mémoires secrets sur la Russie». Paris, 1800. I, стр. 95—97.

«Parmi les pièces de sa composition qu'elle faisoit jouer sur les théâtres de la ville, l'une est d'un genre nouveau; ce n'est, ni une tragédie, ni une comédie, ni un drame, ni un opéra, mais un assemblage de scènes de tous les genres, intitulé: Oleg, représentation historique. Elle fut jouée aux fétes de la dernière paix avec les Turcs, avec une pompe extraordinaire et des décorations magnifiques: plus de sept cents personnes paroissent sur le théâtre. Le sujet est entièrement tiré de l'histoire russe, et en représente toute une époque. Dans le premier acte, Oleg jette les fondemens de Moscou: dans le second, il est à Kiew où il marie et établit sur le trône son pupille Igor. Les anciennes cérémonies usitées aux mariages des tzars offrent

des scènes très-piquantes, et des tableaux charmans formés par les jeux et les danses nationales qu'on exécute. Oleg part ensuite pour une expédition contre les Grecs: on le voit défiler avec son armée et s'embarquer. Au troisième acte, il se trouve à Constantinople. L'empereur Léon, forcé de signer une trêve, reçoit ce héros barbare avec la plus grande magnificence: on le voit manger à sa table, tandis que de jeunes Grecs, filles et garçons, chantent ses louanges en choeurs, et exécutent devant lui les anciennes danses de la Grèce. La dernière décoration représente l'hippodrome où l'on donne à Oleg le spectacle des jeux olympiques: un second théatre s'élève ensuite dans le fond, et l'on joue devant la cour des scènes d'Euripide à la grecque. Enfin Oleg prend congé de l'empereur, et append son bouclier à une colonne, pour attester son voyage à Constantinople et inviter ses successeurs à y revenir un jour. Cette pièce étoit absolument dans le caractère russe, et surtout dans celui de Catherine: elle y représentoit ses projets chéris, et le dessein de subjuguer enfin la Turquie tout en célébrant la paix. Ce n'est proprement qu'une magnifique lanterne magique, où l'on ne fait que passer en revue des objets différens: mais cette idée de mettre sur la scène les grands événements de l'histoire, comme en tableaux, me paroît plus intéressante que les efforts de gosier de nos chanteurs, et les intrigues amoureuses de nos tragédies».

Тамъ же, т. II, стр. 366, прибавить еще варіанты къ «Февею»:

— Стр. 351, 2: прежные; 13: котораго; 6 сн.: прежные.

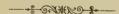
— Стр. 352, 8: скорѣя; 15: друзіями; 4 сн.: дальныхъ.

ОПЕЧАТКИ.

Т. II, стр. 213, 12 сн.: вмѣсто «1787» чит. «1788».

-, стр. 367, 8 должно быть: «Але́зандры».

-, стр. 408, 4 вм. «найдетъ» чит. «нейдетъ».





Оглавленіе.

	СТРАН.
— Вольное, но слабое переложение изъ Шакеспира, комедія:	
Вотъ каково имъть корзину и бълье [1786]	3
Примъчанія	55
— Комедія: Разстроенная семья осторожками и подозрѣніями	
[1787]	63
Примъчанія	125
— Недоразумънія, комедія въ пяти дъйствіяхъ [1788]	131
Примъчанія	211
— Историческое представленіе, безъ сохраненія ееатральныхъ	
обыкновенныхъ правилъ, изъ жизни Рюрика. Подражаніе	
Шакеспиру [1786]	219
Примъчанія	252
Начальное управленіе Олега. Подражаніе Шакеспиру,	
безъ сохраненія осатральныхъ обыкновенныхъ правилъ.	
[1786]	259
Примъчанія	305
— Опера комическая Февей. Составлена изъ словъ сказки,	
пъсней Рускихъ и иныхъ сочиненій [1786]	332
Примъчанія	364
— Новогородской богатырь Боеслаевичь. Опера комическая.	
Составлена изъ сказки, пъсней Рускихъ и иныхъ сочиненій	
[1786]	371
Примъчанія	400

	CTPAH.
— Опера комическая: Храброй и смѣлой витязь Ахридѣичь.	
[Иванъ Царевичь. 1786]	403
Примъчанія (А)	438
Автографъ	440
Примъчанія (Б)	453
— Сказка о Горебогатыра Косометовича и опера комическая,	
изъ словъ сказки составленная	469
Къ читателю	471
Сказка о Горебогатыръ Косометовичъ	473
Опера комическая: Горебогатырь Косометовичь [1788 —	1.0
1789]	483
Примъчанія	511
— Өедуль съ дѣтьми, опера въ одномъ дѣйствіи [1790]	521
Примъчанія	539
	000
Дополненія къ І—ІІ томамъ 544-	-547





